

# Ioniq 6

# KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

Működés  
Karbantartás  
Műszaki adatok

A Kezelési kézikönyvben található összes információ a kézikönyv kiadásának időpontjában érvényes jellemzőkön alapul. A HYUNDAI fenntartja magának a jogot, hogy termékeinek folyamatos fejlesztése érdekében előzetes bejelentés nélkül bármikor változtatásokat hajtson végre a gépkocsin.

Ez a kézikönyv a gépkocsi valamennyi modelljére vonatkozóan is tartalmaz ismertetést és a kezelésükkel összefüggő tudnivalókat, beleértve a szériát, valamint a feláras extra felszereléseket is.

Ily módon olyan felszerelésekre vonatkozó információkkal is találkozhat ebben a kézikönyvben, amelyek az Ön által vásárolt gépkocsiban nem találhatók meg.

Vegye figyelembe, hogy egyes modellek jobb kormányos változatban is készülnek. A jobb kormányos változatokra vonatkozó egyes műveletek magyarázata és illusztrációja tükörképe a kézikönyvben leírtaknak.

## **FIGYELEM: A HYUNDAI GÉPKOCSIJÁN VÉGZETT MÓDOSÍTÁSOK**

Ne hajtson végre semmilyen módosítást HYUNDAI gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják HYUNDAI gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártói garanciája. Bizonyos módosítások az adott ország Közlekedési Minisztériuma vagy más kormányintézménye által megállapított szabályok megszegését is jelentik.

## **RÁDIÓ ADÓ-VEVŐ VAGY MOBILTELEFON BESZERELÉSE**

Az Ön gépkocsijában elektronikus berendezések találhatóak. Előfordulhat, hogy a helytelenül beszerelt, illetve beállított rádió adó-vevő vagy mobiltelefon megzavarja a gépkocsi elektronikus rendszereit. Ezért javasoljuk, hogy ilyen berendezések beszerelése esetén gondosan kövesse a készülék gyártójának beszerelési útmutatóját, vagy kérjen tanácsot hivatalos HYUNDAI márkakereskedőjétől.

## **VIGYÁZAT! (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)**

A gépkocsi a páneurópai eCall rendszerrel összeköttetésben álló készülékkel szerelt, amelynek funkciója a mentőegységek vészhelyzeti hívása. A páneurópai eCall rendszerben, a gépkocsi bármely rendszerében és azok részegységeiben történő bármilyen önálló vagy engedély nélküli beavatkozás, a gépkocsi gyártója és/vagy hivatalos HYUNDAI márkakereskedés általi jóváhagyással nem rendelkező kiegészítők beszerelése a páneurópai eCall rendszer (készülékének) nem megfelelő működését, téves hívások kezdeményezését, illetve közlekedési vagy egyéb olyan balesetek során, amikor segélynyújtásra szorul, a (gépkocsiban lévő) készülék meghibásodását, a hívás elmaradását okozhatja.

Ez rendkívül veszélyes lehet, és az életét kockáztathatja!

## A BIZTONSÁGRA ÉS A GÉPKOCSI KÁROSODÁSÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kézikönyv az információk egy részét „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT”, „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” címszavakkal jelölten tartalmazza.

Ezek jelentése a következő:



### **VESZÉLY**

A **VESZÉLY** címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.



### **VIGYÁZAT**

A **VIGYÁZAT** címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.



### **FIGYELEM**

A **FIGYELEM** címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

### **MEGJEGYZÉS**

A **MEGJEGYZÉS** címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.



## Eredeti Hyundai alkatrészek

**1. Mit jelent az, hogy eredeti Hyundai alkatrészek?** Az eredeti Hyundai alkatrészek megegyeznek a Hyundai Motor Company által a jármű gyártásához használt alkatrészekkel. Ezeket az optimális biztonság, teljesítmény és megbízhatóság biztosítására fejlesztették ki és teszteltük a vásárlóink részére.

**2. Miért kell eredeti Hyundai alkatrészt használni?** Az eredeti Hyundai alkatrészeket úgy terveztük meg és fejlesztettük ki, hogy kielégítsék a szigorú gyártási követelményeket. Utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészekre nem vonatkozik a Hyundai új gépkocsi garancia vagy más Hyundai garancia.

Ezen túlmenően az utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészek beszerelése vagy meghibásodása által az eredeti Hyundai alkatrészekben keletkező károkat, meghibásodásokat sem fedezi a Hyundai garanciája.

**3. Miről ismerheti fel az eredeti Hyundai alkatrészeket?**

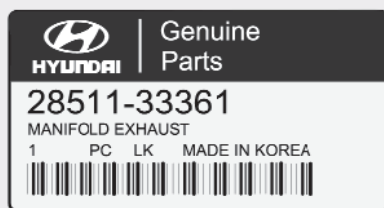
Nézze meg az eredeti Hyundai alkatrész logót a csomagoláson (lásd alább).

Az exportált eredeti Hyundai alkatrészek csomagolásán az adatok csak angolul szerepelnek.

Az eredeti Hyundai alkatrészek és részegységek kizárólag a hivatalos Hyundai márkaszervizekben vásárolhatók, illetve rendelhetők meg.



A100A01L



A100A02L



A100A03L



A100A04L

# Tartalomjegyzék

|   |   |
|---|---|
| Információ / Ismerkedés az elektromos gépkocsijával | 1 |
| Gépkocsira vonatkozó információk                    | 2 |
| Ülések és biztonsági rendszer                       | 3 |
| Műszercsoport                                       | 4 |
| Kényelmi funkciók                                   | 5 |
| A gépkocsi vezetése                                 | 6 |
| Vezetőt segítő rendszer                             | 7 |
| Szükséghelyzetek                                    | 8 |
| Karbantartás  | 9 |
| Tárgymutató   | T |



# 1. Információ / Ismerkedés az elektromos gépkocsijával

|  |      |
|--|------|
| Információ .....   | 1-3  |
| HYUNDAI Motor Company.....   | 1-3  |
| A kezelési kézikönyv használata .....  | 1-3  |
| Biztonsági üzenetek.....   | 1-4  |
| A gépkocsi módosítása.....   | 1-4  |
| Használt gépkocsik visszavétele és hulladékkezelése (Európa) .....   | 1-5  |
| Magyarázat az „Ismerkedés az elektromos gépkocsijával” című fejezethez.....  | 1-6  |
| Ismerkedés az elektromos gépkocsival .....   | 1-7  |
| Az elektromos gépkocsi jellemzői .....   | 1-7  |
| Óvintézkedések a magasfeszültségű akkumulátor használatakor .....  | 1-8  |
| Az elektromos gépkocsi kezelésére vonatkozó egyéb óvintézkedések .....   | 1-9  |
| Az elektromos gépkocsi töltése .....   | 1-10 |
| Elektromos gépkocsi töltése során alkalmazandó biztonsági óvintézkedések .....   | 1-10 |
| Az elektromos gépkocsi töltésével kapcsolatos alapvető információk ellenőrzése .....   | 1-13 |
| Váltakozó áramú (AC) töltőberendezés használata .....  | 1-18 |
| Egyenáramú (DC) töltőberendezés használata .....   | 1-20 |
| Hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) használata .....   | 1-24 |
| A töltés azonnali leállítása (Európa) .....  | 1-30 |
| Az EV üzemmód funkciók használata.....   | 1-31 |
| Az EV üzemmód képernyő-konfigurációjának ellenőrzése .....   | 1-31 |
| Az energiainformációk ellenőrzése .....  | 1-32 |
| A következő elindulási időpont beállítása.....   | 1-34 |
| A programozott töltés és légkondicionálás beállítása .....   | 1-35 |
| Az akkumulátor lemerülési határértékének beállítása a Vehicle to Load (V2L) (a gépkocsi által biztosított áramellátás elektromos fogyasztók számára) funkció használatakor ..... | 1-37 |
| Az elektromos gépkocsi speciális funkcióinak beállítása .....  | 1-37 |
| A V2L funkció használata.....  | 1-42 |
| A V2L funkció használatával kapcsolatos biztonsági óvintézkedések.....   | 1-42 |
| Az elektromos áramellátás használata a gépkocsin kívül.....  | 1-44 |
| Az elektromos áramellátás használata a gépkocsiban .....   | 1-45 |
| A V2L problémák megoldása .....  | 1-46 |
| Aux. Battery Saver+ [A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció] .....   | 1-48 |
| Az elektromos gépkocsi vezetése .....  | 1-49 |
| A gépkocsi beindítása és leállítása .....  | 1-49 |
| Elektromos gépkocsi vezetési információk ellenőrzése .....   | 1-50 |
| Óvintézkedések baleset vagy tűz esetén .....   | 1-61 |
| A magasfeszültségű akkumulátor kikapcsolása.....   | 1-61 |

---

|   |      |
|---|------|
| Ha az elektromos gépkocsi kigyullad .....                                       | 1-62 |
| Ha az elektromos gépkocsi víz alá merül .....                                   | 1-62 |
| Ha az elektromos gépkocsit vontatni kell .....                                  | 1-62 |
| Az elektromos gépkocsit érintő balesetekre vonatkozó egyéb óvintézkedések ..... | 1-63 |

## INFORMÁCIÓ

Köszönjük Önnek, hogy a HYUNDAI-t választotta. Rendkívüli örömünkre szolgál, hogy a HYUNDAI tulajdonosok egyre bővülő táborában üdvözölhetjük. Járműveink magas technikai és technológiai színvonalára igen büszkék vagyunk.

Ennek a Kezelési kézikönyvnek az a célja, hogy megismertesse Önt a gépkocsija helyes használatával, tulajdonságaival és működésével. Az új HYUNDAI gépkocsijának megismerése és így örömteli használata érdekében mielőtt új gépkocsijával elindulna, figyelmesen olvassa el jelen Kezelési kézikönyvet.

Ez a kézikönyv fontos biztonsági információkat és útmutatásokat tartalmaz, amelyek célja az, hogy megismertesse Önnel a gépkocsi kezelőszerveit és biztonsági funkcióit, és így biztonságosan üzemeltethesse gépkocsiját.

Ez a kézikönyv a gépkocsi biztonságos üzemeltetése érdekében szükséges karbantartásra vonatkozó fontos információkat is tartalmaz. Azt tanácsoljuk, hogy minden javítási és karbantartási beavatkozást hivatalos Hyundai márkaszervizben végeztessen el. Csak a hivatalos Hyundai márkaszervizek rendelkeznek minden, a Hyundai járművek magas minőségén és szakszerűen elvégzett karbantartásához, javításához szükséges eszközzel és szaktudással.

Ez a Kezelési kézikönyv a gépkocsi szerves részét képezi, és annak érdekében, hogy bármikor tanulmányozható legyen, a gépkocsiban kell tartani. Ha a gépkocsiját eladja, a kézikönyvnek a gépkocsiban kell maradnia, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a fontos működési, biztonsági és karbantartási információkkal.

## HYUNDAI Motor Company



### FIGYELEM

**A gépkocsi súlyos károsodását okozhatja a HYUNDAI előírásainak nem megfelelő, gyenge minőségű kenőanyagok használata. Mindig a Kezelési kézikönyv Elektromos gépkocsi műszaki adatai című fejezetében ismertetett előírásoknak megfelelő, jó minőségű kenőanyagokat használjon.**

Copyright 2022 HYUNDAI Motor Company. Minden jog fenntartva. A HYUNDAI Motor Company előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos ezt a kézikönyvet vagy ennek egy részét bármilyen eszközzel megjelentetni, terjeszteni vagy sokszorosítani.

## A kezelési kézikönyv használata

Ez a kezelési kézikönyv ahhoz kíván segítséget nyújtani, hogy gépkocsijának vezetése a lehető legtöbb örömet szerezze Önnek. A Kezelési kézikönyv sokféle módon tud segítséget nyújtani. Nyomatékosan javasoljuk az egész útmutató alapos áttanulmányozását. A halálos vagy súlyos sérülések elkerülése érdekében különösen figyelmesen olvassa el a kézikönyvben VIGYÁZAT és FIGYELEM megjelölésekkel jelölt részeket.

A kézikönyvben a szöveges részeket ábrák egészítik ki annak érdekében, hogy a lehető legjobban elmagyarázzák Önnek, miként élvezheti gépkocsija használatát. A kézikönyv olvasása során megismerheti a gépkocsi jellemzőit és a fontos biztonsági információkat, valamint tanácsokat kap a különböző útviszonyok közötti vezetéshez.

A kézikönyv fő témáit a tartalomjegyzék ismerteti. Ha egy bizonyos terület érdekli, vagy egy témakört keres, használja a tárgymutatót, amely a kézikönyv összes információjának listáját betűrendben tartalmazza.

Fejezetek: Ez a kézikönyv kilenc fejezetet, valamint tárgymutatót tartalmaz. Mindegyik fejezet egy rövid tartalomjegyzékkel kezdődik, így Ön egy pillanat alatt eldöntheti, hogy ez a fejezet tartalmazza-e az Ön által keresett információkat.

### Biztonsági üzenetek

A saját és a többiek biztonsága nagy fontossággal bír. Ez a Kezelési kézikönyv számos biztonsági óvintézkedéssel és műveleti eljárással ismerteti meg. Ezek az információk azokra a potenciális veszélyekre figyelmeztetik Önt, amelyek Önnek és az utasoknak sérüléseket okozhatnak, illetve a gépkocsi károsodásához vezethetnek.

A gépkocsi címkéin és ebben a kézikönyvben található biztonsági üzenetek ezeket a veszélyeket ismertetik, illetve azt, hogyan lehet ezeket elkerülni vagy a kockázatokat csökkenteni.

A jelen kézikönyvben található figyelmeztetések és útmutatások az Ön biztonságát szolgálják. Ha a biztonsági figyelmeztetéseket és útmutatásokat nem tartja be, súlyos vagy halálos sérülések következhetnek be.

Ez a kézikönyv a VESZÉLY, VIGYÁZAT, FIGYELEM, MEGJEGYZÉS címeteket és a BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETŐ SZIMBÓLUM jelzést használja.



Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum, amely a lehetséges fizikai sérülésekkel járó veszélyekre hívja fel a figyelmét. A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében tartsa be a szimbólumot követő összes biztonsági üzenetet. A biztonsági figyelmeztető szimbólumot a „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT” és „FIGYELEM” címszavak követik.



#### **VESZÉLY**

A **VESZÉLY** címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.



#### **VIGYÁZAT**

A **VIGYÁZAT** címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.



#### **FIGYELEM**

A **FIGYELEM** címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

#### **MEGJEGYZÉS**

A **MEGJEGYZÉS** címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

### A gépkocsi módosítása

- A gépkocsit nem szabad módosítani. A gépkocsi módosítása (pl. chip tuning stb.) befolyásolhatja a teljesítményt, a biztonságot, a tartósságot, valamint megsértheti a törvény által meghatározott biztonsági és károsanyag-kibocsátási előírásokat.

Ezek mellett vegye figyelembe, hogy a gépkocsi módosítás miatti károsodására vagy teljesítménycsökkenésére nem vonatkozik a HYUNDAI garanciája.

- Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket használ, az a gépkocsi rendellenes működését, a vezetékek sérülését, az akkumulátor lemerülését eredményezheti, vagy tüzet okozhat.

### **Használt gépkocsik visszavétele és hulladékkezelése (Európa)**

A HYUNDAI a szerződött partnereivel együttműködve környezetvédelmi szempontból biztonságos megoldást kínál az életciklusuk végére ért járművek kezelésére, és az életciklusuk végére ért járművekről (End of Life Vehicles) szóló Európai Unió (EU) irányelvvel összhangban gondoskodik az általa gyártott és értékesített járművek környezetbarát visszavételéről és hulladékkezeléséről.

Részletes információkat a gépkocsit értékesítő ország HYUNDAI képviselőjének honlapján talál.



## MAGYARÁZAT AZ „ISMERKEDÉS AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSIJÁVAL” CÍMŰ FEJEZETHEZ

Az „Ismerkedés az elektromos gépkocsijával” című fejezet információkat tartalmaz a gépkocsin alkalmazott új technológiákról, és elmagyarázza a fő funkciók használatát. Az „Ismerkedés az elektromos gépkocsijával” fejezet segítségével gyorsan és egyszerűen megismerheti új gépkocsija jellemzőit és azok kényelmes kezelését.

- Vezetés előtt figyelmesen olvassa el a gépkocsijához mellékelt kezelési útmutatót, valamint a gépkocsi minden funkciójával kapcsolatban kövesse az összes biztonsági információt és óvintézkedést.
- Az „Ismerkedés az elektromos gépkocsijával” című fejezet az összes opcionális jellemzővel foglalkozik. Tartalmazhatja olyan funkciók leírását is, amelyekkel nem rendelkezik a gépkocsi.
- Az „Ismerkedés az elektromos gépkocsijával” fejezetben látható gépkocsi külső és belső ábrái eltérhetnek a tényleges gépkocsitól.

## ISMERKEDÉS AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSIVAL

Az elektromos gépkocsikat egy akkumulátor által biztosított áramellátással egy elektromos motor hajtja. Ismerje meg elektromos gépkocsija jellemzőit, és ellenőrizze azokat a funkciókat, amelyeket ismernie kell, mielőtt elindulna.

### Az elektromos gépkocsi jellemzői

Az elektromos gépkocsikat a benzin- és dízelmotoros gépkocsiktól a következő jellemzők különböztetik meg:

- Az elektromos gépkocsik környezetkímélőek, mert nem használnak fosszilis tüzelőanyagot a haladáshoz. Ezenkívül a benzin- és dízelmotoros gépkocsiktól eltérően a zaj és a vibráció minimális, és a gépkocsi élettartama viszonylag hosszú.
- Lassításkor vagy lejtőn való közlekedéskor regeneratív fékezést alkalmaznak. A regeneratív fékezés tölti a magasfeszültségű akkumulátort, és minimálisra csökkenti az energia-vesztést.
- Ha a magasfeszültségű akkumulátor lemerülőben van, töltheti a gépkocsit váltakozó áramú töltőberendezéssel, egyenáramú töltőberendezéssel vagy hordozható töltőkábelekkel. További információkért tanulmányozza „Az elektromos gépkocsi töltése” című részt a 10. oldalon.



### Információ

A regeneratív fékezés egy elektromos motort használ, amely lassítás és fékezés során a magasfeszültségű akkumulátor töltése céljából a mozgási energiát elektromos energiává alakítja át.

### Akkumulátorra vonatkozó információk

Az elektromos gépkocsikban használt akkumulátorok a következők:

- **Magasfeszültségű akkumulátor (nagy kapacitású):** Meghajtja a motort, és működteti a légkondicionáló berendezést. Váltakozó áramú töltőberendezéssel, egyenáramú töltőberendezéssel vagy hordozható töltőberendezéssel tölthető.
- **12 V-os akkumulátor:** Az összes lámpát, az ablaktörlőket és az audióberendezést működteti. Automatikusan töltődik, amikor a **READY** (menetkész állapot) visszajelző lámpa megjelenik a műszercsoportban, vagy a magasfeszültségű akkumulátor töltődik.

### Az elektromos gépkocsi fő alkatrészei

Az elektromos gépkocsi fő alkatrészei és azok funkciói a következők:

- **Fedélzeti töltőberendezés (OBC):** A magasfeszültségű akkumulátort úgy tölti, hogy az elektromos hálózat váltakozó áramát egyenárammá alakítja.
- **Inverter:** Az egyenáramot váltakozó árammá alakítja a motor áramellátásának biztosítása céljából, valamint lassításkor és fékezéskor a váltakozó áramot egyenárammá alakítja, ezzel töltve a magasfeszültségű akkumulátort.
- **Alacsonyfeszültségű DC-DC átalakító (LDC):** A magasfeszültségű akkumulátorból származó áramot alacsony feszültségűvé (12 V) alakítja a gépkocsi áramellátásának biztosítása érdekében, és árammal látja el a gépkocsi elektromos berendezéseit.
- **Gépkocsi vezérlőegység (VCU):** A gépkocsi különböző vezérlőit és érzékelőit tartja ellenőrzés alatt.
- **Motor:** A magasfeszültségű akkumulátorban tárolt elektromos energiát használja a gépkocsi meghajtásához (mint egy benzin- vagy dízelmotoros gépkocsi belső égésű motorja).

- **Fordulatszám-csökkentő hajtómű:** A motor forgatónyomatékát megfelelő fordulatszámúvá és nyomatékúvá alakítva továbbítja a kerekekhez.
- **Magasfeszültségű akkumulátor (lítiumion-akkumulátor):** Az elektromos gépkocsi működéséhez szükséges elektromos energiát tárolja és szolgáltatja. (A különállóan beszerelt 12 V-os akkumulátor biztosítja a gépkocsi áramellátását, ha a gépkocsi **ACC** vagy **OFF** állapotban van.)



### VIGYÁZAT

- **Ne távolítsa el vagy szerelje szét a magasfeszültségű akkumulátor csatlakozóit és vezetőkeit.** Ez balesetet, például áramütést okozhat, aminek következményeként súlyos sérüléseket szenvedhet, továbbá jelentősen lerontja a gépkocsi teljesítményét és élettartamát.
- **Ha a magasfeszültségű akkumulátor vagy az ahhoz kapcsolódó magasfeszültség alatt álló alkatrészek ellenőrzése és karbantartása válik szükségessé, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

### Óvintézkedések a magasfeszültségű akkumulátor használatakor

A magasfeszültségű akkumulátorral kapcsolatos óvintézkedések a gépkocsi vezetése és tárolása során a következők:



### FIGYELEM

- **Ügyeljen arra, hogy a magasfeszültségű akkumulátor töltöttsége ne essen 10% alá.** Ha a gépkocsit hosszú ideig alacsony töltöttségi szinten tárolja, az károsíthatja az akkumulátort vagy csökkentheti az akkumulátor kapacitását, ami miatt szükségessé válhat az akkumulátor cseréje.
- **Ha ütközés történik, és a gépkocsit ütés éri, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, és ellenőriztesse az akkumulátor csatlakozásainak állapotát.**
- **A V2L funkció használata a magasfeszültségű akkumulátor energiafelhasználása miatt csökkentheti a hatótávolságot, és a V2L funkció ismétlődő használata csökkentheti a magasfeszültségű akkumulátor élettartamát.**
- **Az egyenáramú töltő ismétlődő használata csökkentheti a magasfeszültségű akkumulátor élettartamát.**
- **A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje természetes okból kifolyólag még akkor is csökkenhet, ha a gépkocsit nem használják.**
- **Ha a gépkocsit túl magas vagy túl alacsony hőmérsékleten tárolja, az ronthatja az akkumulátor teljesítményét.**
- **A hatótávolság vagy a leadott teljesítmény a vezetési körülményektől, például a külső hőmérséklettől függően változhat. Nagy sebességgel vagy emelkedően történő vezetés növeli az akkumulátor lemerülését, ami a hatótávolság csökkenését eredményezi.**
- **Ha a magasfeszültségű akkumulátor által energiával ellátott légkondicionáló berendezést vagy a fűtőberendezést használják, a hatótávolság lecsökken. A légkondicionáló berendezés vagy a fűtőberendezés használatakor megfelelő hőmérsékletet állítson be.**

- A gépkocsi használati időszakától függően az akkumulátor természetes elhasználódása tapasztalható, így csökkenhet a hatótávolság. Ha a töltési kapacitás és a hatótávolság folyamatosan csökken, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Ha hosszabb ideig nem használja a gépkocsit, a magasfeszültségű akkumulátor teljes lemerülésének elkerülése érdekében legalább háromhavonta töltsse fel az akkumulátort. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, azonnal töltsse fel a gépkocsit.
- Az akkumulátor optimális állapotának megőrzéséhez váltakozó áramú töltést használjon. Az akkumulátor optimális állapotban tartását elősegíti, ha az akkumulátor teljes feltöltését akkor végzi el, amikor az akkumulátor 20%-os vagy alacsonyabb töltöttségi szintet ér el. (A havonta egyszeri vagy gyakoribb töltés javasolt.)
- A műszercsoportban megjelenített töltöttségi szint értéke a töltési körülményektől (a töltő állapota, külső hőmérséklet, az akkumulátor hőmérséklete stb.) függően lecsökkenhet. A hosszabb akkumulátor-élettartam és a biztonság érdekében egy bizonyos töltöttségi szint elérése után az akkumulátor teljes feltöltéséig fokozatosan csökken a töltőáram.

## Az elektromos gépkocsi kezelésére vonatkozó egyéb óvintézkedések



### FIGYELEM

- Ha a gépkocsit egy baleset miatt fényezni kell, vagy a gépkocsi fényezését fényezőkamrában szárítják, a magasfeszültségű akkumulátor teljesítménye lecsökkenhet. Ha hőkezelés válik szükségessé, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
- Ha a motorteret tisztítja, ne használjon magasnyomású mosót. Ez magasfeszültségű elektromos kiséülés miatt áramütést okozhat, vagy a gépkocsi elektromos rendszere károsodhat.
- Ne szereljen harmadik féltől származó, utángyártott alkatrészeket vagy módosított alkatrészeket a gépkocsiba. Ez az elektromos rendszer károsodását okozhatja. Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon vagy szereljen be.

## AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI TÖLTÉSE

Tanulmányozza az elektromos gépkocsi töltésével kapcsolatos részletes információkat, és tölts fel gépkocsiját.

Az elektromos gépkocsi váltakozó áramú töltőberendezéssel vagy nyilvános töltőállomáson telepített egyenáramú töltőberendezéssel tölthető. Ha a gépkocsival vészhelyzetben nem érhető el egy nyilvános töltőállomás, a gépkocsit hordozható töltőberendezés (ICCB: kábelre szerelt vezérlőegység) segítségével töltheti (230 V váltakozó feszültségről).

Egy közeli töltőállomás megkereséséhez tanulmányozza a „Közeli töltőállomások keresése” című részt.

### Elektromos gépkocsi töltése során alkalmazandó biztonsági óvintézkedések

Az elektromos gépkocsi töltése előtt figyelmesen olvassa el és kövesse az alább ismertetett összes biztonsági információt. Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat, aminek következményeként súlyos károk, sérülések, halál, rendellenes működés vagy anyagi károk veszélye áll fenn.

#### *Óvintézkedések orvosi elektromos készülékek használata esetén*



#### **VIGYÁZAT**

A töltőberendezés által keltett elektromágneses hullámok súlyosan befolyásolhatják az olyan orvosi elektromos készülékeket, mint amilyen például egy szívritmus-szabályozó. Az ilyen eszközök használata esetén érdeklődj meg orvosától és a készülék gyártójától, hogy az elektromos gépkocsi töltése befolyásolja-e a készülék működését.

#### *A töltésre vonatkozó alapvető biztonsági óvintézkedések*



#### **VIGYÁZAT**

- Töltés előtt lenyomott fékpedál mellett működtesse az elektronikus rögzítőféket (EPB), kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsit. A gépkocsi töltés közbeni elmozdulása anyagi kárt, súlyos sérülést vagy halált okozhat.
- Kizárólag elektromos gépkocsi töltésére alkalmas töltőt használjon. Ellenkező esetben károsodhat a töltő, a töltőkábel vagy a gépkocsi. Ezenkívül olyan biztonsági kockázatokhoz vezethet, mint például tűz, robbanás stb.
- Az anyagi károk, a súlyos sérülések vagy az áramütés és tűz által okozott halál elkerülése érdekében kövesse az alábbi útmutatásokat:
  - A kábelnek a töltőberendezéshez, illetve a gépkocsin lévő csatlakozóaljzathoz való csatlakoztatásakor ne érintse meg a töltő csatlakozóaljzatot, a csatlakozódugót és a gépkocsin lévő csatlakozóaljzatot.
  - A töltőkábel csatlakoztatása közben nedves kézzel, illetve vizes vagy havas talajon állva ne érintse meg a töltő csatlakozóaljzatot vagy a csatlakozódugót.
  - A töltőkábel csatlakoztatásakor vagy eltávolításakor mindig a csatlakozóaljzat fogantyúját és a csatlakozódugót fogja meg.
  - Vízálló töltőberendezést használjon. Ne töltsen a gépkocsit olyan helyen, ahol esővíz érintkezhet a töltőkábel csatlakozódugójának és a töltő csatlakozóaljzatának az illesztéseivel.
  - Győződjön meg arról, hogy nincs víz, por vagy egyéb szennyeződés a töltőkábel csatlakozódugóján és a csatlakozóaljzaton.

- Ha rendellenességre utaló jelenségeket (szag, füst) észlel, azonnal szakítsa meg a töltést.
- Villámlás veszélye esetén ne használja a töltőberendezést.

## **i** Információ

- Töltés során nem lehet P (parkolás) állásból másik fokozatba kapcsolni.
- A töltőcsatlakozó leválasztása előtt győződjön meg arról, hogy a gépkocsi ajtaja ki van reteszelve. A töltőcsatlakozón lévő kioldógomb nem működik, ha a gépkocsi ajtaja zárva van.
- A magasfeszültségű akkumulátor hőmérsékletének ellenőrzés alatt tartása érdekében töltés közben a légkondicionáló berendezés hűti az akkumulátort. Ez a légkondicionáló kompresszor és a hűtőventilátor működtetése által keltett zajjal járhat, de ez normális állapotnak tekintendő a magasfeszültségű akkumulátor töltésekor.
- A hűtőrendszer működésbe léphet, ha a légkondicionáló berendezés töltés közben használatban van. Ez átmenetileg ronthatja a légkondicionáló teljesítményét.
- A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően az akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.
- Ritka esetekben magas frekvenciájú zajt (halk sípoló hangot) hallhat a gépkocsin kívül, amikor csökkent működőképességű 400 V-os DC töltővel tölt, vagy a töltő hosszú késedelemmel folytatja a kommunikációt. A magas frekvenciájú zaj csak akkor keletkezhet, ha a gépkocsi megpróbálja csökkenteni saját elektromágneses hullámain, hogy a DC töltést a lehető legstabilabb állapotban tartsa. Ne aggódjon a sípoló hang miatt, mert ez szándékos, és nem befolyásolja a töltési teljesítményt vagy magát a gépkocsit.

## **A hűtőventilátor működésével kapcsolatos óvintézkedések**

### VIGYÁZAT



Töltés közben ne közelítse meg kézzel a motortérben lévő hűtőventilátort. Az akkumulátor hőmérsékletének szabályozása céljából még a gépkocsi kikapcsolt állapotában is automatikusan működésbe léphet.

## **A töltőaljzat ajtajának működtetésével kapcsolatos óvintézkedések**

A töltőaljzat ajtajának működtetése előtt figyelmesen olvassa el és kövesse az alább ismertett összes biztonsági információt.

### FIGYELEM

- A töltőaljzat ajtajának kinyitása előtt ellenőrizze az ajtó nyitási irányát, és győződjön meg arról, hogy az ajtó kinyitásakor vagy zárásakor nem érintkezik-e közeli tárgyakkal.
- Amikor kinyitja és becsukja a töltőaljzat ajtaját, ügyeljen arra, hogy az ne érintkezen az arcával, fejével stb., illetve ügyeljen arra, hogy a kezét vagy más testrészeit ne csípje be az ajtó.

- Ha a töltőaljzat ajtó befagyás miatt nem nyitható ki, óvatosan ütögesse meg, vagy távolítsa el a töltőaljzat ajtó környékére lerakódott összes jeget.
- Ne próbálja meg erőszakkal kinyitni a töltőaljzat ajtaját. Ez károsíthatja a töltőaljzat ajtaját, vagy meghibásodást okozhat.
- Ne fogja meg a töltőaljzat ajtaját tartó részeket. Az alkatrészek sérülése vagy deformációja a gépkocsi károsodását okozhatja, és balesethez vezethet.

### **A töltőkábel használatára, kezelésére és tárolására vonatkozó óvintézkedések**

A töltőkábel használatára vonatkozó óvintézkedések



#### **FIGYELEM**

- Az áramütés megelőzése érdekében cserélje ki a töltőkábelt, ha a szigetelése vagy a csatlakozó megsérült.
- Ne módosítsa és ne szerelje szét a töltőkábelt. Ha így jár el, az tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Ne húzza meg vagy csavarja meg túlzottan a töltőkábelt, és ügyeljen arra, hogy a kábel ne legyen megcsavarodva. A vezetőér megszakadása vagy a kábel szigetelőköpenyének sérülése áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne húzza a töltőkábelt a padlón, és ne helyezzen rá tárgyakat. A kábel szigetelésének sérülése áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne használja a töltőkábelt hóforrás vagy fűtőberendezés közelében.
- Ne ejtse le, illetve ne tegye ki erős ütésnek a töltőkábelt. Ügyeljen arra is, hogy víz vagy folyadék ne kerüljön érintkezésbe a kábellel.
- Csak akkor használja a töltőkábelt, ha nincsenek gyerekek a közelben.
- Ne használja a kábelt, ha sérülés, korrózió vagy rozsdá jele látható a töltőaljzaton és a csatlakozódugón, vagy ha a töltőaljzat és a csatlakozódugó csatlakozása lazának tűnik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A töltőkábel kezelésére és tárolására vonatkozó óvintézkedések



#### **FIGYELEM**

- Mindig tartsa a töltő csatlakozóaljzatot és a csatlakozódugót tiszta és száraz állapotban.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozóaljzatok, a töltőkábel csatlakozódugói és vezérlőegysége (hordozható fűtőberendezés) nem merülnek víz alá vagy érintkeznek vízzel.
- Tartsa a töltőkábelt víztől és nedvességtől mentesen, és tartsa a csomagtér tárolórekeszében.
- Ne tartsa a töltőkábelt hóforrás vagy fűtőberendezés közelében.
- A töltőkábelt gyermekektől távol tartsa.
- Ha por vagy szennyeződés van a töltőaljzatban vagy a csatlakozódugóban, sűrített levegős fúvópisztoly segítségével távolítsa el.

- Ha a töltőkábel szennyezett, teljesen húzza ki a kábelt a töltőből vagy az csatlakozóaljzatból, és távolítsa el a szennyeződések.
- Óvatosan törölje le a töltőkábelt 3%-os semleges tisztítószeres vizes oldattal átitatott puha ruhával, majd tiszta ruhával távolítsa el a nedvességet, és jól szellőző helyen, árnyékban szárítsa meg a kábelt.
- A szennyeződések eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a töltőaljzat és a csatlakozódugó ne érintkezzen vízzel.
- Ne használjon szerves oldószereket, például benzolt, festékhígítót vagy mosószert. Ez a töltőkábel deformálódását, elszíneződését vagy hibás működését okozhatja.
- Gépkocsi fertőtlenítőszer használatakor ügyeljen arra, hogy a termék ne tartalmazzon szerves oldószereket, például benzolt, festékhígítót vagy tisztítószer.

## Az elektromos gépkocsi töltésével kapcsolatos alapvető információk ellenőrzése

A gépkocsi töltése előtt ellenőrizze és értse meg az információkat, például a töltés típusának megfelelő várható töltési időt, a töltöttségi állapot (SOC) ellenőrzését és a töltő reteszelesi módjának beállítását.

### A töltési típusok és idők ellenőrzése

Az elektromos gépkocsik töltési típusai a következők:

- **Váltakozó áramú töltés:** Az elektromos gépkocsi töltése nyilvános töltőállomásokon telepített váltakozó áramú töltőberendezéssel. A váltakozó áramú töltőhöz váltakozó áramú töltőkábelre (különállóan értékesített) lehet szükség.
- **Egyenáramú töltés:** Nyilvános töltőállomásoknál lehet nagy sebességgel tölteni. Tanulmányozza a társaságok által az egyes egyenáramú töltőtípusokhoz mellékelt használati útmutatót.
- **Hordozható töltőberendezés:** Ha a gépkocsival az akkumulátor lemerült állapota miatt nem érhető el egy nyilvános töltőállomás, a gépkocsi a 230 V-os hordozható töltőberendezés (különállóan értékesített) segítségével tölthető háztartási áramforrásról.



### FIGYELEM

- Az egyenáramú töltő folyamatosa használata esetén az akkumulátor teljesítménye és élettartama lecsökkenhet. A magasfeszültségű akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében az egyenáramú töltés használatát a minimálisra kell csökkenteni. Váltakozó áramú töltést használjon, hacsak nem szükséges egyenáramú töltés.
- A háztartási elektromos csatlakozóaljzatnak meg kell felelnie az előírásoknak, és biztonságosan el kell viselnie a hordozható töltőberendezésen megadott feszültség (V) / áramerősség (A) / teljesítmény (W) értékeket. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a gépkocsi nem töltődik fel, illetve biztonsági kockázatok állhatnak fenn, például tűz keletkezhet.
- Ha túllépésre kerül az áramelosztó névleges értéke, miközben egy hordozható töltőberendezéssel otthon tölti a gépkocsit, az otthoni áramellátás megszakadhat, vagy tűz keletkezhet.
- Ha háztartási áramforrásról hordozható töltőberendezéssel tölti fel elektromos gépkocsiját, akkor ennek költsége a háztartási villanyszámlán jelenik meg.



Az egyes töltési típusok becsült töltési ideje a következő:

| Töltés típusa              |        | Töltés időtartama               |                                  | Töltési szint<br>(minimum ~ maximum) | Töltési állapot<br>(hőmérséklet) |
|----------------------------|--------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
|                            |        | Standard kapacitású akkumulátor | Megnövelt kapacitású akkumulátor |                                      |                                  |
| Váltakozó áramú töltés     |        | Körülbelül<br>5 óra 25 perc     | Körülbelül<br>7 óra 20 perc      | 10 – 100%                            | Szobahőmérséklet (25 °C)         |
| Egyen-<br>áramú<br>töltés  | 350 kW | Körülbelül<br>18 perc           | Körülbelül<br>18 perc            | 10 – 80%                             |                                  |
|                            | 50 kW  | Körülbelül<br>58 perc           | Körülbelül<br>73 perc            | 10 – 80%                             |                                  |
| Hordozható töltőberendezés |        | Körülbelül<br>22 óra 35 perc    | Körülbelül<br>32 óra 45 perc     | 10 – 100%                            |                                  |

## **i** Információ

- A magasfeszültségű akkumulátor állapotától és elhasználódottságától, a töltőberendezés tulajdonságaitól és a környezeti hőmérséklettől függően a magasfeszültségű akkumulátor feltöltéséhez szükséges időtartam eltérő lehet.
- Az akkumulátor töltésekor az akkumulátor állapotának diagnosztizálása akár három percig is eltarthat.

### **A töltés állapotának ellenőrzése**

A töltőajtó belsejében lévő töltésvisszajelző lámpa segítségével ellenőrizze a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC).

1. A töltőajtó kinyitásához kireteszelt gépkocsiajtó mellett nyomja meg a töltőajtón lévő nyitási jelzést.
2. A töltőajtó belsejében lévő töltés visszajelző lámpa alapján ellenőrizze a töltöttségi állapotot (SOC).
  - A töltöttségi állapot 0 és 100% között 8 szinten jelenik meg.

A típus



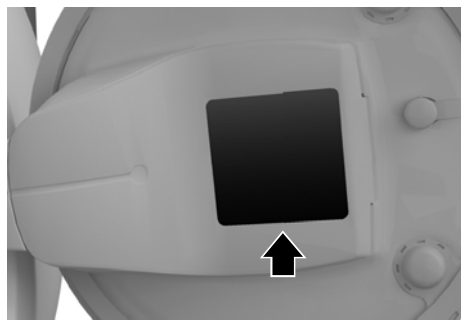
B típus



| Töltésvisszajelző lámpa | SOC [%] |
|-------------------------|---------|
|                         | 0-24%   |
|                         | 25-49%  |
|                         | 50-74%  |
|                         | 75-100% |

### **A töltési címkén lévő információk ellenőrzése**

Nyissa ki a töltőaljzat ajtaját, és ellenőrizze a töltőcsatlakozó jobb oldalán található töltési címke által tartalmazott információkat. A töltési címkén biztonsági szimbólumok és a töltés névleges bemeneti specifikációi láthatók.



| Sorsz. | Megnevezés   | Ismertetés  |
|--------|--|---|
| (1)    | Magasfeszültségre figyelmeztetés                     | Áramütés-veszélyes készüléket jelöl.  |
| (2)    | Figyelmeztetés/vigyázat szimbólum                    | Olyan eszközt jelöl, amely anyagi kárt, súlyos sérülést vagy halált okozhat, ha nem gondosan használják.  |
| (3)    | Névleges feszültség és maximális töltési áramerősség | Jelzi a váltakozó áramú töltéskor érvényes bemeneti áram típusát (~, AC), valamint a névleges feszültség-tartományt (V) és a töltési áramerősséget (A). |

### **Amikor az elektromos töltőaljzat ajtaja automatikusan becsukódik (egyes változatoknál)**

Az elektromos töltőaljzat ajtaja automatikusan becsukódik a következő helyzetekben. Ellenőrizze a működési körülményeket, és állítsa vissza a töltőaljzat ajtaját, ha normál használati körülmények között nem nyílik ki.

- A töltő csatlakozódugóját leválasztották.
- Ha a töltőaljzat ajtaját kinyitották, és a töltés nem indult el.
- Ha a kapcsolt sebességfokozat D (előremeneti), N (üres) vagy R (hátrameneti) fokozat.

### **Az elektromos töltőaljzat ajtó visszaállítása**

Ha az elektromos töltőaljzat ajtó meghibásodik, illetve a 12 V-os akkumulátor cseréje után állítsa vissza a töltőaljzat ajtót a gépkocsi egyszeri be- és kikapcsolásával.

- Ha a töltőaljzat ajtó a visszaállítás után folyamatosan hibásan működik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Ha hibás működés miatt kicserélte a töltőaljzat ajtót, kösse vissza a gépkocsiból érkező vezeték csatlakozóját a töltőajtó modulhoz, és távolítsa el a sérült vezetékcsatlakozókat.

### **A töltőcsatlakozó reteszelési módjának beállítása**

Váltakozó áramú hálózati töltés közben a töltőcsatlakozó reteszelhető, hogy megakadályozza a töltőcsatlakozó véletlen leválasztását a gépkocsiról.



#### **Információ**

A csatlakozó egyenáramú töltés vagy a V2L funkció használata közben automatikusan reteszelődik, függetlenül a gépkocsin alkalmazott töltőcsatlakozó-reteszelési mód beállításaitól.

- Amikor az egyenáramú töltés befejeződött, a töltőcsatlakozó reteszelése automatikusan kiold.
- Az elektromos áramellátás használata után a töltőcsatlakozó kireteszeléséhez nyomja meg a V2L csatlakozón lévő kapcsolót, ezzel megszakítja az áramellátást, és kireteszeli a gépkocsi ajtaját.

A töltőcsatlakozó reteszelési módjának beállításához az információs-szórakoztató rendszeren válassza az **EV > [EV Setting [EV beállítások]] > Charging Connector Locking Mode [Töltőcsatlakozó reteszelési üzemmód]** opciókat.

A rendelkezésre álló reteszelési módok a következők:

- **Mindig:** A csatlakozódugó a gépkocsi csatlakozóaljzatába illesztésekor automatikusan reteszelődik.
- **Töltés közben:** Csak akkor reteszeli automatikusan a csatlakozódugót, ha a töltés folyamatban van, miután a töltőcsatlakozó megfelelően csatlakozik a gépkocsihoz.
- **Nincs reteszelés:** A csatlakozódugó a töltés állapotától függetlenül eltávolítható.

### **A töltőcsatlakozó leválasztása vészhelyzetben**

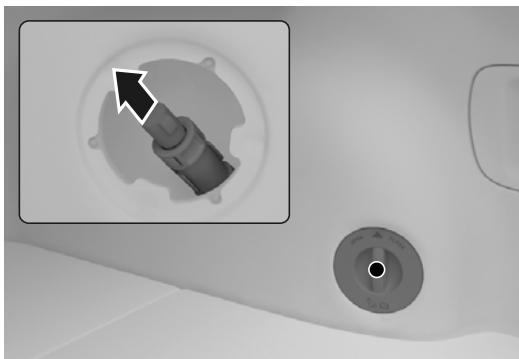
Ha a kioldó gomb nem működik megfelelően lemerült akkumulátor vagy az elektromos vezetékek rendellenessége miatt, a töltőcsatlakozó nem választható le a gépkocsiról.



#### **FIGYELEM**

**Ne húzza ki erőszakkal a töltőcsatlakozót. Ha így jár el, megsérülhet a töltőcsatlakozó vagy a gépkocsin lévő csatlakozóaljzat.**

Ha a töltőaljzat ajtaja az akkumulátor teljes lemerülése vagy az elektromos vezetékek hibája miatt nem nyitható ki, nyissa ki a csomagtartót, és húzza meg a csomagtartó jobb falán lévő vészhelyzeti nyitóbowdent.



- Ha a nyitógomb a vészhelyzeti nyitóbowden meghúzása után sem működik, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### Váltakozó áramú (AC) töltőberendezés használata

A váltakozó áramú töltés az elektromos gépkocsik leggyakoribb töltési módja. Töltse fel elektromos gépkocsiját nyilvános töltőállomásokra szerelt váltakozó áramú töltőkábelrel vagy külön megvásárolt váltakozó áramú töltőkábelrel.

- Egy közeli töltőállomás megkereséséhez tanulmányozza a „Közeli töltőállomások keresése” című részt.



### VIGYÁZAT

**A gépkocsi töltése előtt figyelmesen olvassa el és kövesse az „Elektromos gépkocsi töltése során alkalmazandó biztonsági óvintézkedések” című részben található útmutatásokat, hogy elkerülje az áramütés, tűz, robbanás stb. okozta anyagi károkat vagy sérüléseket.**



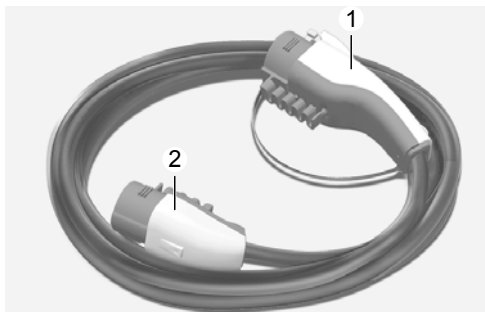
### FIGYELEM

**A tűz vagy robbanás okozta anyagi károk vagy sérülések elkerülése érdekében kövesse az alábbi útmutatásokat.**

- Csak a gyártó által biztosított eredeti váltakozó áramú töltőkábelt használja (ha van).
- Ne használjon kábelhosszabbítót.
- Ellenőrizze a töltéshez szükséges névleges feszültséget és a maximális töltési áramerősséget, és győződjön meg arról, hogy a használt töltőberendezés teljesítménye megfelel a követelményeknek.
- Ha rendellenességre utaló jelenségeket (szag, füst) észlel, azonnal szakítsa meg a töltést.

### **A váltakozó áramú töltőkábel megismerése**

A váltakozó áramú töltőkábel külseje és konfigurációja a következő:



- (1) Töltő csatlakozódugó (gépkocsi felőli oldal)  
 (2) Töltő csatlakozódugó (töltő felőli oldal)

### **Töltés váltakozó áramú töltőberendezéssel**

A gépkocsi váltakozó áramú töltőberendezéssel történő töltéséhez kövesse az alábbi útmutatásokat.

1. Bekapcsolt gépkocsinál működtesse az elektronikus rögzítőféket (EPB), miközben lenyomja a fékpedált.
2. Kapcsoljon ki minden fogyasztót, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsit.
3. A töltőajtó kinyitásához kireteszelt gépkocsiajtó mellett nyomja meg a töltőajtón lévő nyitási jelzést.
4. Nyissa ki a töltőaljzat fedelét, és ellenőrizze a töltőcsatlakozót és a töltőaljzatot pormenetség vagy egyéb szennyeződés szempontjából.
  - Ha port vagy szennyeződést talál, távolítsa el egy sűrített levegős fúvópisztoly segítségével.



### **VIGYÁZAT**

**Ne érintse meg a töltőkábel töltőcsatlakozóját vagy a gépkocsi töltőaljzatát.**

5. Távolítsa el a váltakozó áramú töltőkábel töltőcsatlakozójának védősapkáját, fogja meg a töltőcsatlakozó fogantyúját, és csatlakoztassa a gépkocsi váltakozó áramú csatlakozóaljzatához. Addig nyomja, amíg kattánást nem hall.
6. **[Külön vásárolt töltőkábelrel történő töltés esetén]** Távolítsa el a váltakozó áramú töltőkábel töltőcsatlakozójának védősapkáját, fogja meg a töltőcsatlakozó fogantyúját, és csatlakoztassa a váltakozó áramú töltőberendezés csatlakozóaljzatához (230 V).
  - Ez a folyamat csak külön vásárolt váltakozó áramú töltőkábel használata esetén szükséges. Ha váltakozó áramú töltőberendezésre szerelt töltőkábelt használ, nincs szükség egy külön töltőkábel csatlakoztatására.
  - A töltés megkezdésekor a becsült töltési idő körülbelül egy percig megjelenik a műszercsoportban.



### **Információ**

- Ha töltés közben kinyitja a vezetőajtót, körülbelül 1 percre szintén megjelenik a műszercsoportban a becsült töltési időtartam.
- Programozott töltés beállítása esetén a „Waiting to charge at scheduled time” [Várakozás a beállított időpontban kezdődő töltésre] üzenet jelenik meg.

- Ha a programozott légkondicionálás vagy fűtés működik, miközben a gépkocsi várakozik a programozott töltésre, a becsült töltési időtartamnál a „-” jelzés jelenik meg.
7. [Külön vásárolt töltőkábelrel történő töltés esetén] A töltés befejeztével fogja meg a töltő csatlakozódugó fogantyúját, húzza ki a töltő csatlakozódugót a váltakozó áramú töltőberendezés elektromos aljzatából (230 V), és csukja vissza a töltő csatlakozódugó védősapkáját.
- Erre az eljárásra csak külön vásárolt váltakozó áramú töltőkábel használata esetén van szükség. Ha váltakozó áramú töltőberendezésre szerelt töltőkábelt használ, nincs szükség a külön töltőkábel csatlakozódugójának kihúzására.
8. Fogja meg a töltőcsatlakozó fogantyúját, tartsa megnyomva a kioldógombot, és a töltő aljzatról való leválasztáshoz húzza ki a töltőcsatlakozót.



### FIGYELEM

A töltőcsatlakozót ne húzza ki erőszakkal, a töltőcsatlakozón lévő kioldógomb megnyomása nélkül. Ha így jár el, megsérülhet a töltőcsatlakozó vagy a gépkocsin lévő csatlakozóaljzat.

9. Csukja be a töltőaljzat fedelét, és a teljes becsukáshoz nyomja meg a töltőaljzat ajtaját.



### Információ

- Ha a töltőcsatlakozó reteszelési módja Always [Mindig] vagy While Charging [Töltés közben], nyissa ki az ajtót az intelligens kulcsra vagy a vezetőajtón lévő gomb megnyomásával, és válassza le a töltőcsatlakozót a töltőaljzatról.
  - További információkért tanulmányozza „A töltőcsatlakozó reteszelési módjának beállítása” című részt.
- Váltakozó áramú töltés közben a rádióvétel minősége egyes területeken leromolhat.

## Egyenáramú (DC) töltőberendezés használata

Ha rövid időn belül fel kell töltenie a gépkocsit, nagy sebességgel tölthet a nyilvános töltőállomásokra telepített egyenáramú töltőberendezésekkel.

- Egy közeli töltőállomás megkereséséhez tanulmányozza a „Közeli töltőállomások keresése” című részt.



### VIGYÁZAT

A gépkocsi töltése előtt figyelmesen olvassa el és kövesse „A töltőcsatlakozó reteszelési módjának beállítása” című részben található útmutatásokat, hogy elkerülje az áramütés, tűz, robbanás stb. okozta anyagi károkat vagy sérüléseket.



### FIGYELEM

Az egyenáramú töltő folyamatos használata esetén az akkumulátor teljesítménye és élettartama lecsökkenhet. A magasfeszültségű akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében az egyenáramú töltés használatát a minimálisra kell csökkenteni. Váltakozó áramú töltést használjon, hacsak nem szükséges egyenáramú töltés.

## Az egyenáramú töltőcsatlakozó megismerése

Az egyenáramú töltőkábel külső része a következő ábrán látható:

A típus



B típus



(1) Egyenáramú (DC) töltő csatlakozódugó (gépkocsi felőli oldal)

### Töltés egyenáramú töltőberendezéssel

A gépkocsi egyenáramú töltőberendezéssel történő töltéséhez kövesse az alábbi útmutatásokat.

1. Bekapcsolt gépkocsinál működtesse az elektronikus rögzítőféket (EPB), miközben lenyomja a fékpedált.
2. Kapcsoljon ki minden fogyasztót, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsit.
3. A töltőajtó kinyitásához kireteszelt gépkocsiajtó mellett nyomja meg a töltőajtón lévő nyitási jelzést.
4. Nyissa ki a töltőaljzat fedelét, és ellenőrizze a töltőcsatlakozót és a töltőaljzatot pormentesség vagy egyéb szennyeződés szempontjából.
  - Ha port vagy szennyeződést talál, távolítsa el egy sűrített levegős fúvópisztoly segítségével.



### VIGYÁZAT

**Ne érintse meg a töltőkábel töltőcsatlakozóját vagy a gépkocsi töltőaljzatát.**



- Távolítsa el az egyenáramú töltőkábel töltőcsatlakozójának védősapkáját, fogja meg a töltőcsatlakozó fogantyúját, és csatlakoztassa a gépkocsi váltakozó áramú csatlakozó-aljzatához. Addig nyomja, amíg kattánást nem hall.
  - A töltés megkezdésekor a becsült töltési idő körülbelül egy percig megjelenik a műszercsoportban.

### **i** Információ

- Ha töltés közben kinyitja a vezetőajtót, körülbelül 1 percre szintén megjelenik a műszercsoportban a becsült töltési időtartam.
- Amikor a töltés befejeződött, fogja meg a töltőcsatlakozó fogantyúját, tartsa megnyomva a kioldógombot, és a töltőaljzatról való leválasztáshoz húzza ki a töltőcsatlakozót.
    - Az egyenáramú töltőberendezés típusától függően előfordulhat, hogy egyes egyenáramú töltők nem rendelkeznek a töltőcsatlakozó kioldására szolgáló gombbal.



### FIGYELEM

A töltőcsatlakozó leválasztása előtt ellenőrizze, hogy van-e kioldó gomb a csatlakozó fogantyúján. Ha a csatlakozó fogantyúja kioldógombbal szerelt, a csatlakozó erőszakos, a gomb megnyomása nélküli leválasztása károsíthatja a töltőcsatlakozót vagy a gépkocsi töltőaljzatát.

### MEGJEGYZÉS

- További információkért tanulmányozza „A töltőcsatlakozó reteszelési módjának beállítása” című részt.
- Csukja be a töltőaljzat fedelét.
  - A teljes becsukáshoz nyomja meg a töltőaljzat ajtaját.

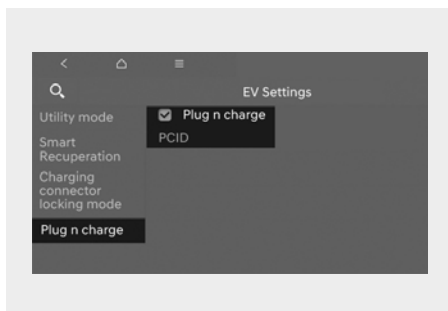
## **A Plug n charge [Csatlakoztatás és töltés] (PnC) használata (Európa)**

Egyenáramú töltőberendezéssel történő töltés esetén a PnC funkció segítségével gyorsan és egyszerűen feltöltheti elektromos gépkocsiját.

### A PnC rendszer szerződéséhez szükséges PCID információk ellenőrzése

Az információs-szórakoztató rendszeren válassza ki az **EV Settings [EV beállítások] > Plug n charge [Csatlakoztatás és töltés]** menüpontot.

- A QR-kód alatt ellenőrizheti a gépkocsijához hozzárendelt PCID információkat.



## Információ

A PCID információkat a QR-kód segítségével kimásolhatja, ezzel megelőzheti, hogy rossz PCID információkat adjon meg a szerződéskötés során.

A PnC be- és kikapcsolása

## FIGYELEM

**Ha nem rendelkezik PnC szerződéssel, kapcsolja ki a PnC funkciót. Ha a funkció be van kapcsolva, problémák léphetnek fel a töltési folyamat során.**

Az információs-szórakoztató rendszeren válassza ki az **EVSettings** [EV beállítások] > **Plug n charge** [Csatlakoztatás és töltés] menüpontot.

- A PnC funkció bekapcsolásához válassza ki a jelölőmezőt.
- A PnC funkció kikapcsolásához törölje a jelölőmező kiválasztását.

A PnC megújítása

Ha a PnC nem működik, vagy a folyamat során félbeszakad, ellenőrizze a szerződés lejáratát és megújítási állapotát.

## FIGYELEM

- **A PnC nem működik, ha a szerződés lejárt.**
- **Kapcsolja ki a PnC funkciót, és használjon külső fizetési módot, amíg nem ellenőrzi a szerződés állapotát. Ha a PnC több mint kétszer sikertelen lesz, a fizetési mód a harmadik próbálkozástól kezdve automatikusan külső fizetési módra vált át.**

## Információ

Miután a fizetési mód automatikusan külső fizetési módra váltott, a PnC visszaállításához és ismételt engedélyezéséhez kövesse az alábbi útmutatások egyikét:

- Egyszeri terhelés külső fizetési móddal. A PnC a következő töltéstől lesz elérhető.
- **Húzza ki a töltő csatlakozódugót, csukja be a töltőaljzat ajtaját, és várjon legalább egy percet bekapcsolt gépkocsival.**
- **Használjon másik, PnC-kompatibilis töltőberendezést.**

Ha a PnC szerződési tanúsítványa lejárt vagy visszavonásra került, az alábbi útmutatásokat kövesse:

1. A tanúsítvány kibocsátásához vagy megújításához kössön új szerződést.
2. Csatlakoztassa a töltő csatlakozódugót, és egyszer próbálja meg a PnC-t.
  - A töltő megjeleníti a tanúsítvány lejáratát és visszavonási állapotát, és a töltés sikertelen lesz.
3. Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a töltő csatlakozódugót, és ismét próbálja meg a töltést.
  - Az újonnan megkötött szerződéshez tartozó tanúsítvány telepítésre kerül, és a töltés a szokásos módon fog lezajlani.

## Hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) használata

Ha a gépkocsival nem érhető el egy nyilvános töltőállomás, a gépkocsit külön megvásárolható hordozható töltőberendezés (ICCB: kábelre szerelt vezérlőegység) segítségével töltheti olyan helyeken, ahol rendelkezésre áll általános áramellátás (230 V-os váltakozó feszültség).



### VIGYÁZAT

A gépkocsi töltése előtt figyelmesen olvassa el és kövesse „A töltőcsatlakozó reteszelési módjának beállítása” című részben található útmutatásokat, hogy elkerülje az áramütés, tűz, robbanás stb. okozta anyagi károkat vagy sérüléseket.



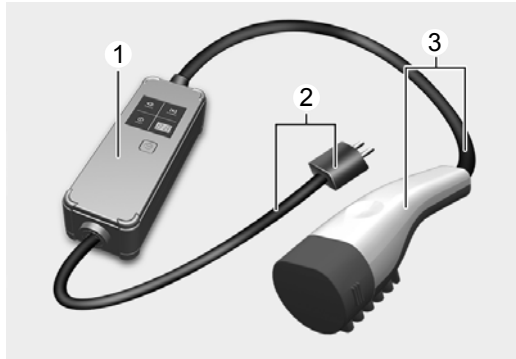
### FIGYELEM

A tűz vagy robbanás okozta anyagi károkat vagy sérüléseket elkerülése érdekében kövesse az alábbi útmutatásokat.





- Csak eredeti HYUNDAI hordozható töltőberendezést használjon (egyes változatoknál).
- Ne engedje, hogy gyermekek kezeljék vagy megérintsék a hordozható töltőberendezést. Ez váratlan balesetekhez vezethet.
- Ne használjon kábelhosszabbítót.
- Az Ön által használt töltési teljesítménynek meg kell felelnie az előírásoknak, és biztonságosan el kell viselnie a megadott névleges feszültséget, áramerősséget (amper) és teljesítményt (watt). Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a gépkocsi nem töltődik fel, illetve biztonsági kockázatok állhatnak fenn, például tűz keletkezhet.
- Ha túllépésre kerül az áramelosztó névleges értéke, miközben egy hordozható töltőberendezéssel otthon tölti a gépkocsit, az otthoni áramellátás megszakadhat, vagy tűz keletkezhet.
- Ha rendellenességre utaló jelenségeket (szag, füst) észlel, azonnal szakítsa meg a töltést.
- Csak vészhelyzetben használjon hordozható töltőberendezést, és ne használja azt az akkumulátor teljes feltöltésére.
- Ha háztartási áramforrásról tölti fel a gépkocsit, akkor a villanyszámlában az otthoni tarifarendszer szerint jelennek meg a költségek, nem az elektromos gépkocsi tarifarendszere szerint.


## **A hordozható töltőberendezések megismerése**

A hordozható töltőberendezés felépítése és a működés visszajelzője a következő:



- (1) Vezérlőegység
- (2) Áramellátás csatlakozódugó
- (3) Töltő csatlakozódugó

| Ikon  | Megnevezés           | Szín  | Ismertetés   |
|---|----------------------|-------|--|
|  | POWER [Áramellátás]  | Zöld  | Világít, ha a tápfeszültséghez kapcsolódik.  |
|  | CHARGE [Töltés]      | Kék   | Töltés közben világít, és villog, ha az áramerősség korlátozott (kényszerített módon 6 A-re kapcsoláskor).   |
|  | FAULT [Meghibásodás] | Piros | Villog, ha áramvesztés, kommunikációs hiba vagy túláram hiba lép fel, illetve ha a csatlakozódugó és a töltő belsejében lévő túl magas hőmérséklet elleni védelem aktiválódik. |
|  | TÖLTÉSI SZINT        | -     | Megjeleníti a töltőáram aktuális beállítását (6 A, 8 A, 10 A vagy 12 A).   |

| Ikon  | Megnevezés |   | Szín                                | Ismertetés  |
|---|------------|---|-------------------------------------|---|
|  | E1         | CP kommunikáció                           | -                                   | Gépkocsi kommunikációs hiba                           |
|   | E2         | Veszteség                                 | -                                   | Áramveszteség   |
|   | E3         |   | -                                   | Töltőberendezés hiba                                  |
|   | E4         | Csatlakozódugó hőmérséklete               | -                                   | Csatlakozódugó túlmelegedésére figyelmeztetés         |
|   | E5         |   | -                                   | Csatlakozódugó hőmérsékleti hiba                      |
|   | E6         |   | -                                   | Töltőberendezés hiba                                  |
|   | E7         | Túláram                                   | -                                   | Töltési túláramra figyelmeztetés                      |
|   | E8         | Belső hőmérséklet                         | -                                   | Töltőberendezés túlmelegedése                         |
|   | E9         |   | -                                   | Töltőberendezés hiba                                  |
|   | F1         | Relé érintkező összeolvadás               | -                                   | Töltőberendezés hiba                                  |
|   | F2         | Védőföldelés ellenőrzése/ megszakadása    | -                                   | A csatlakozóaljzat földelése nem megfelelő            |
|   | F3         | Kapcsolóüzemű tápegység áramellátási hiba | -                                   | Kapcsolóüzemű tápegység hiba (feszültséghiba)         |
|   | F4         |   | -                                   | Kapcsolóüzemű tápegység hiba (rendellenes feszültség) |
|   | F5         | CP feszültség hiba                        | -                                   | CP (-) feszültséghiba                                 |
|   | F6         |   | -                                   | CP (+) feszültséghiba                                 |
|   | F7         | Hőmérséklet-érzékelő hiba                 | -                                   | Csatlakozódugó hőmérséklet-érzékelő hiba              |
| F8  | -          |   | PCB belső hőmérséklet-érzékelő hiba |   |

- Ha hiba jelentkezik, úgy állíthatja alaphelyzetbe a hordozható töltőberendezést, hogy kihúzza, majd újracsatlakoztatja a csatlakozóaljzathoz, és két másodpercnél hosszabb ideig megnyomva tartja a vezérlőegység gombját.

- Ha a hordozható töltőberendezés alaphelyzetbe állítása után ugyanaz a hibajelenség megismétlődik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Ha egy percnél hosszabb ideig nem történik állapotváltozás, a hordozható töltőberendezés energiatakarékos üzemmódba kapcsol, és a kijelző világítása kialszik.

### **Töltés hordozható töltőberendezéssel**

A gépkocsi hordozható töltőberendezéssel történő töltéséhez kövesse az alábbi útmutatásokat.

1. Csatlakoztassa a hordozható töltőberendezés tápkábelét a háztartási csatlakozóaljzathoz.
  - A vezérlőegység tápellátást visszajelző lámpája zöld színűre vált.
2. Állítsa be a töltőáramot a vezérlődoboz hátsó részén található gomb két másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásával, amíg a töltőáram visszajelzőjén lévő szám villogni nem kezd.

#### **MEGJEGYZÉS**

**Példa egy hordozható töltőberendezés töltőáramának beállítására, hogy megfeleljen az áramforrás névleges áramerősségének. Azonban a megfelelő töltőáram a környezettől, például az épületen belüli energiafogyasztástól függően változhat.**

| Csatlakozóaljzat áramerőssége | ICCB töltési szint |
|-------------------------------|--------------------|
| 14 - 16 A                     | 12 A               |
| 12 - 13 A                     | 10 A               |
| 10 - 11 A                     | 8 A                |
| 8 - 9 A                       | 6 A                |

- **A töltőáram a gomb minden megnyomásakor a következő sorrendben változik: 6 A - 8 A - 10 A - 12 A.**
  - **Ha 10 másodperc gombnyomás nélkül telik el, a villogás abbamarad, és a töltőáram beállítása befejeződik.**
3. Bekapcsolt gépkocsinál működtesse az elektronikus rögzítőféket (EPB), miközben lenyomja a fékpedált.
  4. Kapcsoljon ki minden fogyasztót, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és kapcsolja ki a gépkocsit.
  5. A töltőajtó kinyitásához kireteszelt gépkocsiajtó mellett nyomja meg a töltőajtón lévő nyitási jelzést.
  6. Nyissa ki a töltőaljzat fedelét, és ellenőrizze a töltőcsatlakozót és a töltőaljzatot pormentesség vagy egyéb szennyeződés szempontjából.
    - Ha port vagy szennyeződést talál, távolítsa el egy sűrített levegős fúvópisztoly segítségével.



#### **VIGYÁZAT**

**Ne érintse meg a töltőkábel töltőcsatlakozóját vagy a gépkocsi töltőaljzatát.**

7. Távolítsa el a hordozható töltőkábel töltőcsatlakozójának védősapkáját, fogja meg a töltőcsatlakozó fogantyúját, és csatlakoztassa a gépkocsi váltakozó áramú csatlakozóaljzatához. Addig nyomja, amíg kattantást nem hall.

- A töltés megkezdésekor a becsült töltési idő körülbelül egy percig megjelenik a műszercsoportban.

### **i** Információ

- Ha töltés közben kinyitja a vezetőajtót, körülbelül 1 percre szintén megjelenik a műszercsoportban a becsült töltési időtartam.
  - Programozott töltés beállítása esetén a „Waiting to charge at scheduled time” [Várakozás a beállított időpontban kezdődő töltésre] üzenet jelenik meg.
  - Ha a programozott légkondicionálás vagy fűtés működik, miközben a gépkocsi várakozik a programozott töltésre, a becsült töltési időtartamnál a „-” jelzés jelenik meg.
8. Amikor a töltés befejeződött, fogja meg a töltőcsatlakozó fogantyúját, tartsa megnyomva a kioldógombot, és a töltőaljzatról való leválasztáshoz húzza ki a töltőcsatlakozót.

### **i** Információ

Ha a töltőcsatlakozó reteszelési módja **Always** [Mindig] vagy **While Charging** [Töltés közben], nyissa ki az ajtót az intelligens kulcson vagy a vezetőajtón lévő gomb megnyomásával, és válassza le a töltőcsatlakozót a töltőaljzatról.

- További információkért tanulmányozza „A töltőcsatlakozó reteszelési módjának beállítása” című részt.

9. Csukja be a töltőaljzat fedelét.

10. A teljes becsukáshoz nyomja meg a töltőaljzat ajtaját.

## **A programozott töltési funkció használata**

A programozott töltési funkció lehetővé teszi, hogy alacsony költségű, éjszakai árammal töltse fel gépkocsiját a következő indulási időpontig.

### **i** Információ

A programozott töltési funkció beállítása kizárólag váltakozó áramú töltőberendezés vagy hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box) használata esetén lehetséges. A váltakozó áramú töltőberendezés és a hordozható töltőberendezés csatlakoztatásával kapcsolatos további információkért olvassa el az „Egy váltakozó áramú töltőberendezés használata” és az „Egy hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) használata” című részeket.

Az All menüs [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV > Scheduled Charging and Climate [Programozott töltés és légkondicionálás] > Scheduled Charging [Programozott töltés]** menüpontot, állítsa be a dátumot és időpontot az akkumulátor töltéséhez, és válasszon egy opciót.

- További információkért tanulmányozza „A programozott töltés és légkondicionálás beállítása” című részt.
- Ha a programozott töltés beállítása megtörtént, és a váltakozó áramú töltőberendezést vagy a hordozható töltőberendezést (ICCB) csatlakoztatják, a programozott töltés beállításának jelzésére a visszajelző lámpa 3 perc alatt fokozatosan felgyullad.



- A programozott töltés beállítása esetén a töltés nem kezdődik meg azonnal a váltakozó áramú töltőberendezés vagy a hordozható töltőberendezés (ICCB) csatlakoztatásakor. A gépkocsi azonnali töltéséhez két másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg a töltőaljzat ajtó intelligens kulcsán lévő nyitógombját, vagy válassza ki az **EV > Scheduled Charging and Climate [Programozott töltés és légkondicionálás] > Scheduled Charging [Programozott töltés]** menüpontot a képernyőn, és kapcsolja ki a programozott töltés beállítását.



### Információ

- Az okostelefonján lévő **HYUNDAI BlueLink** alkalmazás segítségével beállíthatja vagy törölheti a programozott töltést. További információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszer kezelési útmutatóját.
- A töltés a programozott töltés beállításakor kiszámított töltési időtől függően azonnal megkezdődhet, miután egy töltőberendezést csatlakoztattak a gépkocsihoz.

### A töltés azonnali leállítása (Európa)

Ha az elektromos gépkocsi töltését nem tudja leállítani a töltőberendezésen keresztül, miközben váltakozó áramú töltőberendezéssel, egyenáramú töltőberendezéssel vagy hordozható töltőberendezéssel tölt, az alábbi útmutatásokat kövesse:

1. Nyomja meg a gépkocsi ajtózáró vagy ajtónyitó gombját.
2. A gomb megnyomása után 15 másodpercen belül több mint két másodpercig tartsa megnyomva a **HOLD** gombot a töltőaljzaton.

### ***Ellenőrzőlista, ha a töltés nem indul el***

Ha a töltés nem indul el, miután csatlakoztatta a töltőt a gépkocsihoz, akkor a következőket ellenőrizze.

- Ellenőrizze a programozott töltés beállítását. Ha a programozott töltés be van állítva, a töltés addig nem indul el, miután váltakozó áramú töltőberendezést vagy hordozható töltőberendezést csatlakoztatott a gépkocsihoz, amíg a beállítási feltételek nem teljesülnek.
- Ellenőrizze a váltakozó áramú töltőberendezés, az egyenáramú töltőberendezés és a hordozható töltőberendezés működési állapotát. A működési állapot tényleges kijelzési módja a töltőberendezés gyártójától függően eltérő lehet.
- Ha a töltéssel kapcsolatos figyelmeztető jelzés megjelenik a műszercsoportban, ellenőrizze az üzenetet.
- Ellenőrizze a töltés állapotát egy másik, megfelelő működést tanúsító jóváhagyással rendelkező töltőberendezés csatlakoztatásával.
  - Ha a gépkocsi normálisan töltődik egy másik töltőberendezéssel, a megoldásért lépjen kapcsolatba a töltőberendezés gyártójával.
  - Ha a gépkocsi még egy másik töltő használatával sem töltődik fel, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

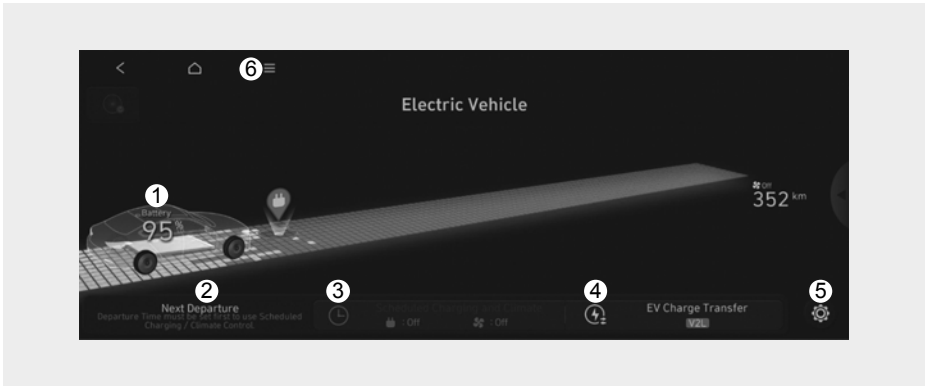
## AZ EV ÜZEMMÓD FUNKCIÓK HASZNÁLATA

Az EV üzemmód információkat biztosít a vezetési paraméterekről és a magasfeszültségű akkumulátorról. Az EV üzemmódban az elektromos gépkocsi különféle funkcióit állíthatja be.

### Az EV üzemmód képernyő-konfigurációjának ellenőrzése

Az EV üzemmódba lépéshez és a képernyő konfigurációjának ellenőrzéséhez kövesse az alábbi útmutatásokat.

1. Az információs-szórakoztató rendszeren húzza balra a kezdőképernyőt az All menüs [Összes menü] képernyő megjelenítéséhez.
2. Az All menüs [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV** menüpontot.
  - Megjelenik az EV üzemmód képernyő. Az EV üzemmód képernyőjének részletei a következők:



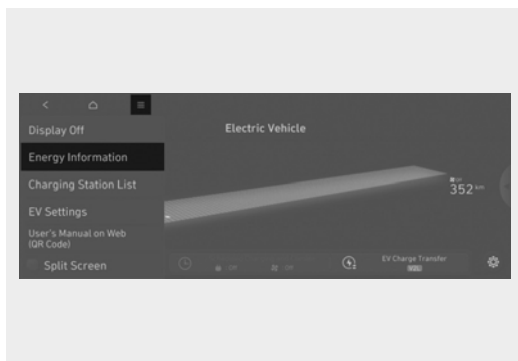
| Sorsz. | Megnevezés   | Ismertetés  |
|--------|--|---|
| (1)    | Energiára vonatkozó információ   | Ellenőrizheti a még megtehető távolságot, az akkumulátor fennmaradó töltöttségi szintjét, illetve az egyes töltési típusok alkalmazása esetén várható töltési időt.   |
| (2)    | Következő elindulás időpontja  | Beállítható a várható elindulási időpont a programozott töltéshez és a célhőmérséklet eléréséhez.   |
| (3)    | Programozott töltés és légkondicionálás  | Beállíthatja azt a dátumot és időpontot, amikorra fel kell tölteni az akkumulátort és a légkondicionáló berendezés által biztosítandó hőmérsékletet. Továbbá a csúcsideőn kívüli időintervallum (Off-peak Time) beállításának használatával kiválaszthatja a töltés kezdő időpontját. |
| (4)    | Vehicle to Load (V2L) (gépkocsi által biztosított áramellátás fogyasztók számára) beállítása | Beállíthatja a magasfeszültségű akkumulátor lemerülési határértékét (%).  |

| Sorsz. | Megnevezés                | Ismertetés  |
|--------|---------------------------|---|
| (5)    | EV setting [EV beállítás] | Itt állíthatja be az elektromos gépkocsira vonatkozó speciális funkciókat. További információkért tanulmányozza „Az elektromos gépkocsi speciális funkcióinak beállítása” című részt. |
| (6)    | Menü                      | Ellenőrizheti az energiai információkat, a töltőállomásra és az elektromos gépkocsira vonatkozó beállításokat.  |

## Az energiai információk ellenőrzése

Ellenőrizze a hatótávolságot, a töltöttségi állapotot (SOC) és a várható töltési időt, és szükség esetén tölts fel a gépkocsit.

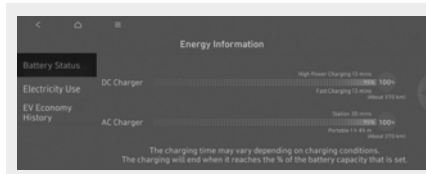
- A gépkocsi töltésével kapcsolatos további információkért tanulmányozza az „Elektromos gépkocsi töltése” című részt.
1. Az információs-szórakoztató rendszeren húzza balra a kezdőképernyőt az All menüs [Összes menü] képernyő megjelenítéséhez.
  2. Az All menüs [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV** menüpontot, és válassza ki a gépkocsi ábráját.
  3. Az Energy Information [Energiai információ] képernyőn az egyes elemek kiválasztásával ellenőrizhetők a gépkocsi energiai információi.



## Az akkumulátor állapotának ellenőrzése

Az Energy Information [Energiai információ] képernyőn válassza ki a **Battery Status [Akkumulátor állapota]** pontot.

- Ellenőrizheti az aktuális töltöttségi szintet, a várható hatótávolságot és az egyes töltési típusok alkalmazása esetén várható töltési időt.
- Az akkumulátor elérendő töltöttségi szintjének beállításával kapcsolatos további információkért tanulmányozza „Az akkumulátor elérendő töltöttségi szintjének beállítása” című részt.



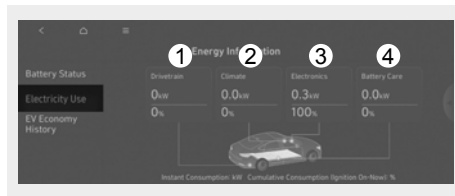
## **i** Információ

- A még megtehető távolság az elektromosenergia-fogyasztási előzmények és a vezetés közben a környezet hőmérséklete alapján kerül kiszámításra. A távolság a vezetési jellemzők változása esetén módosulhat.
- A hatótávolság értéke a vezetési körülmények változásainak függvényében még azonos töltöttségi szint esetén is eltérő lehet.

### **Az energiafogyasztás ellenőrzése**

Az Energy Information [Energiainformáció] képernyőn válassza ki az **Electricity Use [Energiafogyasztás]** pontot.

- Ellenőrizheti a gépkocsi minden egyes rendszerének pillanatnyi energiafogyasztását.



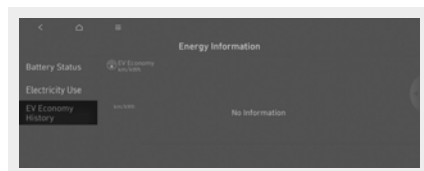
| Sorsz. | Megnevezés                            | Ismertetés  |
|--------|---------------------------------------|---|
| (1)    | Electronics [Elektronikus készülékek] | A gépkocsi különböző rendszerei, többek között a műszercsoport, az információs-szórakoztató rendszer (hangszórók és navigáció), a fényszórók, a gépkocsi vezérlőegység stb. által felvett teljesítményt és energiafogyasztást mutatja, valamint megjeleníti a gépkocsi-rendszerek által a gépkocsi indítása óta a teljes energiamennyiségből felhasznált százalékos arányt. |
| (2)    | Climate [Légkondicionáló berendezés]  | Megjeleníti a légkondicionáló berendezés vagy a fűtőberendezés által felvett teljesítményt és energiafogyasztást, valamint a légkondicionáló berendezés által a gépkocsi indítása óta a teljes energiamennyiségből felhasznált százalékos arányt.   |

| Sorsz. | Megnevezés   | Ismertetés  |
|--------|--|---|
| (3)    | Drive train [Hajtáslánc]                               | Megjeleníti a motor által a gépkocsi meghajtásához felhasznált pillanatnyi és regeneratív energia százalékos arányát, valamint az erőátviteli rendszer által a gépkocsi indítása óta a teljes energiamennyiségből felhasznált százalékos arányt.  |
| (4)    | Battery Care [Az akkumulátor hőmérséklet-szabályozása] | Megjeleníti az optimális akkumulátorteljesítmény fenntartása céljából az akkumulátor hőmérsékletének növelésére és csökkentésére felhasznált pillanatnyi teljesítményt és energiafogyasztást, valamint az akkumulátor hőmérséklet-szabályozási (Battery Care) üzemmód által a gépkocsi indítása óta a teljes energiamennyiségből felhasznált százalékos arányt. |

### Az elektromosenergia-fogyasztási előzmények ellenőrzése

Az Energy Information [Energiainformáció] képernyőn válassza ki az **EV Electricity History [EV elektromosenergia-fogyasztási előzmények]** pontot.

- Ellenőrizheti az előző utazás dátumát, a megtett távolságot és az elektromosenergia-fogyasztást.

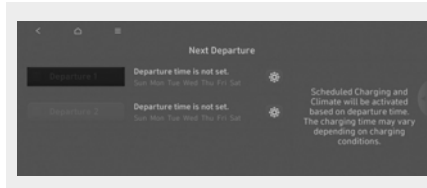


### A következő elindulási időpont beállítása

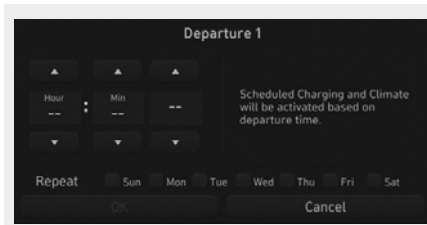
Beállítható a várható elindulási időpont a programozott töltéshez és a célhőmérséklet eléréséhez.

## **i** Információ

- A programozott töltés és légkondicionálás az indulási idő alapján aktiválódik.
  - A programozott töltés és légkondicionáló funkció használatához a gépkocsi a beállított időpontban a töltőhöz kell csatlakoztatni.
  - A programozott légkondicionálási funkció közvetlenül a csatlakoztatott töltőből érkező energiát használja. Képes a kellemes környezet fenntartására, és javítja a gépkocsi teljesítményét: anélkül szabályozza a gépkocsi és az akkumulátor hőmérsékletét, hogy használná a magasfeszültségű akkumulátor által tárolt energiát.
1. Az információs-szórakoztató rendszeren húzza balra a kezdőképernyőt az All menüs [Összes menü] képernyő megjelenítéséhez.
  2. Az All menüs [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV > Next Departure Time [Következő elindulás időpontja]** menüpontot.
  3. Állítsa be a várható elindulási időpontot.



4. Állítsa be a töltés után várható elindulási időpontot.



5. A **Repeat [Ismétlés]** opcióval kiválaszthatók a hét azon napjai, amelyeken aktiválni szeretné az elindulási időponthoz igazodó programozott töltést és a célhőmérséklet elérését.

## A programozott töltés és légkondicionálás beállítása

Beállíthatja azt a dátumot és időpontot, amikor fel kell tölteni az akkumulátort és a légkondicionáló berendezés által biztosítandó hőmérsékletet. Továbbá a csúcsidőn kívüli időintervallum (Off-peak Time) beállításának használatával kiválaszthatja a töltés kezdő időpontját.



### Információ

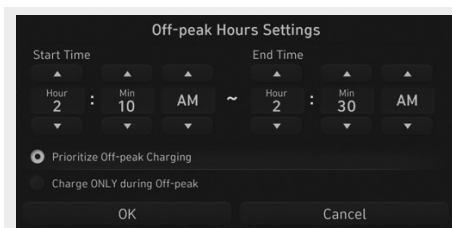
- A programozott töltés és légkondicionálás az indulási idő alapján aktiválódik.
- A programozott töltés és légkondicionáló funkció használatához a gépkocsit a beállított időpontban a töltőhöz kell csatlakoztatni.
- A programozott légkondicionálási funkció közvetlenül a csatlakoztatott töltőből érkező energiát használja. Képes a kellemes környezetet fenntartására, és javítja a gépkocsi teljesítményét: anélkül szabályozza a gépkocsi és az akkumulátor hőmérsékletét, hogy használná a magasfeszültségű akkumulátor által tárolt energiát.

### A programozott töltés beállítása

A csúcsidőn kívüli időintervallum és a programozott töltés beállításához kövesse az alábbi útmutatásokat.

1. Az információs-szórakoztató rendszeren húzza balra a kezdőképernyőt az All menüs [Összes menü] képernyő megjelenítéséhez.
2. Az All menüs [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV > Scheduled Charging and Climate [Programozott töltés és légkondicionálás] > Scheduled Charging [Programozott töltés]** menüpontot.

3. Állítsa be a csúcsidőn kívüli időtartamot a **Start Time [Kezdés időpontja]** és a **End Time [Bejezés időpontja]** opciók segítségével.



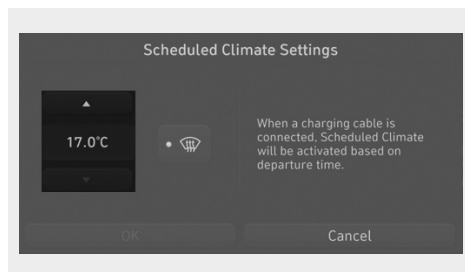
4. Válassza ki a töltési opciót.

- **Prioritize Off-peak Charging [A csúcsidőn kívüli töltés előnyben részesítése]:** A töltés a csúcsidőn kívüli időszakban aktiválódik. Előfordulhat, hogy az akkumulátor célként beállított töltöttségi szintjének eléréséhez a töltés a csúcsidőn kívüli időszakon túl is folytatódik.
- **Charge ONLY during Off-peak [Töltés KIZÁRÓLAG a csúcsidőn kívül]:** A töltés kizárólag a csúcsidőn kívüli időszakban aktiválódik. Előfordulhat, hogy nem képes az akkumulátor célként beállított töltöttségi szintjének elérésére.
- Az akkumulátor elérendő töltöttségi szintjének beállításával kapcsolatos további információért tanulmányozza „Az akkumulátor elérendő töltöttségi szintjének beállítása” című részt.

### A programozott légkondicionálás beállítása

A programozott légkondicionáló szabályozás hőmérsékletének beállításához kövesse az alábbi útmutatásokat.

1. Az információs-szórakoztató rendszeren húzza balra a kezdőképernyőt az All menüs [Összes menü] képernyő megjelenítéséhez.
2. Az All menüs [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV > Scheduled Charging and Climate [Programozott töltés és légkondicionálás] > Scheduled Charging [Programozott töltés]** menüpontot.
3. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
  - A légkondicionáló rendszer az elindulási időpontnak megfelelően aktiválódik.
  - Az elindulási idő beállításával kapcsolatos további információkért tanulmányozza „A következő elindulási időpont beállítása” című részt.



## Az akkumulátor lemerülési határértékének beállítása a Vehicle to Load (V2L) (a gépkocsi által biztosított áramellátás elektromos fogyasztók számára) funkció használatakor

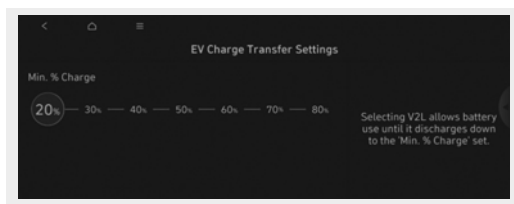
Az akkumulátor lemerülési határértékének (%) beállítása megakadályozhatja az akkumulátor lemerülését, amikor háztartási gépeket vagy elektronikus készülékeket használ a magasfeszültségű akkumulátor által biztosított áramellátással.

- A V2L funkcióval kapcsolatos további információkért tanulmányozza „A V2L funkció használata” című részt.

### **i** Információ

A V2L egy olyan rendszer, amely váltakozó feszültséget biztosít a magasfeszültségű meghajtó akkumulátor használatával, így számos elektronikus eszközt működtethet. Kempingezés vagy egyéb szabadtéri tevékenység közben üzemeltethet háztartási gépeket és elektronikus eszközöket, vagy vészhelyzetben feltölthet egy másik elektromos gépkocsit a gépkocsi akkumulátorában tárolt energiával.

1. Az információs-szórakoztató rendszeren húzza balra a kezdőképernyőt az All menüs [Összes menü] képernyő megjelenítéséhez.
2. Az All menüs [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV > Electricity Use [Energiafogyasztás]** menüpontot.
3. Állítsa be a kívánt akkumulátorkisütési határértéket (%).
  - Az akkumulátor lemerülési határértéke csak az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjénél alacsonyabbra állítható be.
  - Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje eléri a beállított akkumulátorkisütési határértéket, a V2L funkció automatikusan kikapcsol.



## Az elektromos gépkocsi speciális funkcióinak beállítása

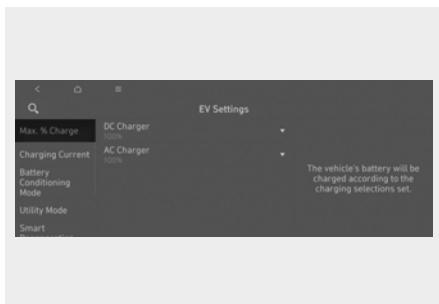
Az **EV Settings [EV-beállítások]** képernyőn az elektromos gépkocsi különféle speciális funkcióit állíthatja be, például az akkumulátor elérendő töltöttségi szintjét, a töltési áramerősséget, az akkumulátorkezelés módját és a különféle berendezések tartós üzemeltetése szolgáló üzemmódot.

### **Az akkumulátor elérendő töltöttségi szintjének beállítása**

Váltakozó áramú vagy egyenáramú töltőberendezéssel való feltöltésekor az akkumulátor elérendő töltöttségi szintjének beállításához kövesse az alábbi útmutatásokat.

1. Az információs-szórakoztató rendszeren húzza balra a kezdőképernyőt az All menüs [Összes menü] képernyő megjelenítéséhez.
2. Az All menüs [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV > EV Settings [EV beállítások] > Max. % Charge [Max. töltési %]** menüpontot.



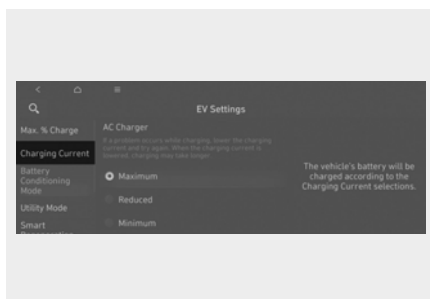


3. Állítsa be az akkumulátor töltöttségi szintjét a váltakozó áramú és az egyenáramú töltéshez.
  - A töltöttségi szint 10%-os lépésenként változtatható.
  - Ha az akkumulátor elérendő töltöttségi szintje alacsonyabb, mint a magasfeszültségű akkumulátor aktuális töltöttségi szintje, az akkumulátor nem fog töltődni.

### A töltőáram beállítása

Az alábbi útmutatások szerint beállíthatja a töltőáramot, amikor váltakozó áramú vagy hordozható töltőberendezést használ.

1. Az információs-szórakoztató rendszeren húzza balra a kezdőképernyőt az All menus [Összes menü] képernyő megjelenítéséhez.
2. Az All menus [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV** > **EV Settings** [EV beállítások] > **Charging Current** [Töltési áramerősség] menüpontot.
  - Ha a töltés az akkumulátor célként beállított töltöttségi szintjének elérése előtt leáll, miközben váltakozó áramú vagy hordozható töltőberendezéssel tölti, csökkentse a bemeneti áramerősséget, és ismét próbálja meg a töltést.
  - A töltési idő a kiválasztott töltőáramtól függően változhat.

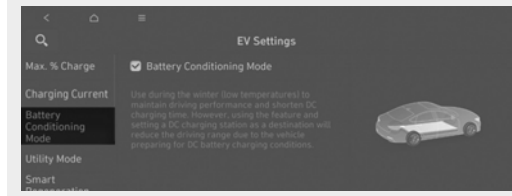


### Az akkumulátorkezelési üzemmód beállítása

Az optimális menetteljesítmény és az egyenáramú töltési teljesítmény fenntartása érdekében növelheti az akkumulátor hőmérsékletét, amikor a magasfeszültségű akkumulátor alacsony hőmérséklete lecsökkentené az akkumulátor teljesítményét.

1. Az információs-szórakoztató rendszeren húzza balra a kezdőképernyőt az All menus [Összes menü] képernyő megjelenítéséhez.

2. Az All menüs [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV** > **EV Settings** [EV beállítá-  
sok] > **Battery Conditioning Mode** [Akkumulátorkezelési üzemmód] menüpontot.
  - Az akkumulátor hőmérséklete vezetés közben megfelelő szinten marad.



## **i** Információ

Ügyeljen a következőkre, amikor az akkumulátorkezelési üzemmódot használja.

- Az akkumulátor hőmérsékletének növeléséhez szükséges energiafogyasztás miatt a megtehető távolság csökkenhet.
- Ha az akkumulátor hőmérséklete alacsony, amikor a programozott légkondicionálás vagy a távvezérelt légkondicionálás működik, működésbe lép a téli üzemmód, hogy optimalizálja a vezetési teljesítményt. Azonban a hatótávolság biztosítása érdekében a téli üzemmód nem működik, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.
- Ha az akkumulátorkezelési üzemmód használata közben úti célként egy egyenáramú töltő-állomást állít be, az akkumulátor hőmérsékletének töltéshez való optimalizálására kerül sor, ami lerövidítheti a töltési időt, mivel megérkezés után azonnal tölthet.

## **A különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód beállítása**

A különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód lehetővé teszi a 12 V-os akkumulátor helyett a magasfeszültségű akkumulátor használatát a vezetéstől eltérő célokra. Anélkül használhatja a gépkocsi audiorendszerét és világítását, hogy aggódnia kellene az akkumulátor lemerülése miatt, és még a belső V2L funkciót is használhatja.

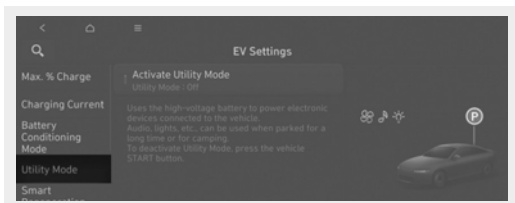
## **i** Információ

- Amíg a különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód aktív, nem lehet közlekedni a gépkocsival, és kizárólag a P (parkolás) fokozatba lehet kapcsolni.
- A gépkocsi összes elektromos berendezését használhatja, amíg a különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód aktív.
- A különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód aktiválásakor az elektronikus rögzítőfék (EPB) automatikusan bekapcsol, és szükség esetén az EPB kapcsoló megnyomásával kioldhatja az EPB-t.

A különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód beállításához kövesse az alábbi útmutatásokat.

1. Ellenőrizze a különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód működési feltételeit.
  - Ellenőrizze, hogy a műszercsoportban lévő **READY** (menetkész állapot) visszajelző lámpa felgyullad-e.
  - Ellenőrizze, hogy a fordulatszám-csökkentő hajtómű P (parkolás) állásban van-e.

2. Az információs-szórakoztató rendszeren húzza balra a kezdőképernyőt az All menüs [Összes menü] képernyő megjelenítéséhez.
3. Az All menüs [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV** > **EV Settings** > **Utility mode [Különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód]** menüpontot, majd a funkció aktiválásához válassza ki az **Activate Utility mode [A különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód aktiválása]** menüpontot (Különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód: bekapcsolva).



- A műszercsoportban lévő **READY** (menetkész állapot) visszajelző lámpa kialszik, a **UTIL** (tartozékok üzemmódja) visszajelző lámpa felgyullad, és működésbe lép az elektronikus rögzítőfék.
- A különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód a **START/STOP** gomb **OFF** (kikapcsolt) pozícióba állításával kapcsolható ki.
- Ha a V2L funkciót szeretné használni a gépkocsiban, miközben a különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód aktív, tanulmányozza „Az elektromos áramellátás használata a gépkocsiban” című részt.

### **i** Információ

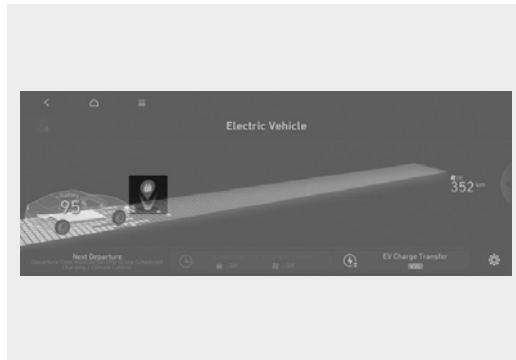
Ha a különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód nem lép működésbe, amikor a gépkocsi menetkész (**READY**) állapotban van, és a **P** (parkolás) állás a kapcsolt fokozat, ellenőrizze az **EPB** működési állapotát.

### **Közeleli töltőállomások keresése**

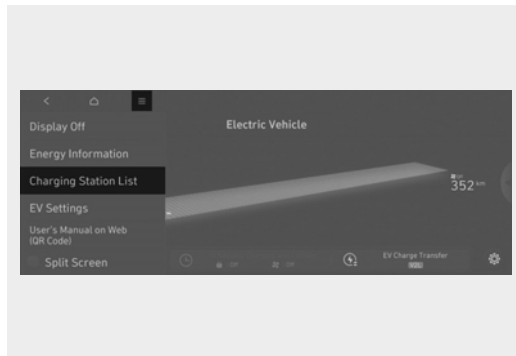
A keresés az útvonal mentén, a jelenlegi tartózkodási hely közelében, a választott úti cél közelében vagy a kiválasztásnak megfelelő töltőállomások szerint történik. Amennyiben kiválasztja a töltőállomást, részletes információk jelennek meg.

### **i** Információ

- Amikor bejelentkezik a **HYUNDAI Blue Link** szolgáltatásba, megjelennek az egyes töltőállomásokon elérhető töltők.
  - A gépkocsin belüli fizető alkalmazás **HYUNDAI Carpay** funkciója fizikai kártya használata nélkül teszi lehetővé a kényelmes fizetést a hálózathoz tartozó benzinkutakon és parkolókbán. További információkért szkennelje be az információs-szórakoztató rendszer külön elérhető kezelési útmutatójában található **QR-kódot**.
1. Az információs-szórakoztató rendszeren húzza balra a kezdőképernyőt az All menüs [Összes menü] képernyő megjelenítéséhez.
  2. Az All menüs [Összes menü] képernyőn válassza ki az **EV** menüpontot, és válassza ki a gépkocsi mellett a töltőállomás ikonját.



3. Válasszon egy keresési lehetőséget a képernyő bal oldalán található listából.
- Az Along Route [Útvonal mentén], a Near My Location [Tartózkodási helyem közelében], a Near Destination [Az úti cél közelében], a Near Center of Map [A térkép közép-pontja közelében] és a Favorite Station [Kedvenc állomás] közül választhat.
  - A kiválasztott opciónak megfelelő töltőállomások iránya (nyíl) és távolsága, a töltő típusa, címe és térképen elhelyezkedése a képernyő jobb oldalán jelenik meg.



4. Válassza ki a listából a töltőállomást, és ellenőrizze a részletes információkat.

## A V2L FUNKCIÓ HASZNÁLATA

A gépkocsi általi áramellátó (Vehicle to Load - V2L) funkcióval működtetheti az elektronikus eszközöket, ha csatlakoztatja azokat a magasfeszültségű akkumulátorhoz.

### A V2L funkció használatával kapcsolatos biztonsági óvintézkedések

A V2L funkció használata előtt figyelmesen olvassa el az alább ismertetett összes biztonsági információt, és pontosan kövesse azokat. Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat, aminek következményeként súlyos károk, sérülések, halál, a gépkocsi rendellenes működése vagy anyagi károk veszélye áll fenn.

### A V2L funkció használatával kapcsolatos óvintézkedések



#### VIGYÁZAT

- Ne használja a V2L funkciót, ha a V2L csatlakozó, a csatlakozóaljzat, a csatlakozódugó vagy a kábel sérült, korrodált vagy rozsdás.
- Nedves kézzel ne érintse meg a V2L csatlakozót, a csatlakozóaljzatot vagy a csatlakozódugót.
- Ne használja a V2L funkciót, ha a V2L csatlakozódugó és a töltőaljzat csatlakozása laza.
- A csatlakozó és a dugó csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy nincs víz, por vagy egyéb szennyeződés a csatlakozási területen. Ezek áramütést vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.
- Ne helyezzen fémtárgyakat, illetve ne nyúljon pusztá kézzel a V2L csatlakozóba vagy a csatlakozóaljzatba.
- A gépkocsin kívül használt elektromos készülékek esetén vízálló funkcióval rendelkező terméket használjon, vagy vízmentes környezetben használja azokat. Ha eső vagy nedvesség jut az elektromos készülékekbe, elosztókba, kábelhosszabbítókba stb., az áramütést, illetve a gépkocsi vagy a készülékek károsodását okozhatja.
- Ha villámlás veszélye áll fenn, ne használja a V2L funkciót a gépkocsin kívül.
- Ne használjon a gépkocsiban elektromos fűtéssel működő berendezéseket, például elektromos vízforralót, kenyérpírtót vagy vasalót. Ha így jár el, az tüzet és sérülést okozhat.

### A hűtőventilátor működésével kapcsolatos óvintézkedések



#### VIGYÁZAT



A V2L használata során a gépkocsi motorterében lévő hűtőventilátor kikapcsolt gépkocsinál is automatikusan működésbe léphet. Ne közelítse meg kézzel a hűtőventilátort a V2L működési állapotában.

## A V2L csatlakozó kezelésével és használatával kapcsolatos óvintézkedések



### FIGYELEM

- Ne alakítsa át vagy ne szerelje szét a V2L csatlakozót. Ez tüzet, áramütést vagy súlyos sérüléseket okozhat. A gépkocsiban az átalakítás és a szétszerelés miatt keletkező sérülésekre nem vonatkozik a garancia.
- Amikor az elektromos csatlakozódugót csatlakoztatja a V2L csatlakozóhoz, vagy onnan leköti, illetve kinyitja vagy becsukja a V2L fedelét, ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a kezét vagy egyéb testrészét.
- A V2L csatlakozó használata után győződjön meg arról, hogy lekötötte a V2L csatlakozót a gépkocsiról.
- Ne töltsse a gépkocsit a V2L csatlakozóval. Ha önkényesen átalakítja, módosítja stb. a csatlakozó tápkábelét, és úgy tölti a gépkocsit, az károsíthatja a gépkocsit.
- Ne helyezzen tárgyakat a V2L csatlakozóra. Ez károsíthatja a kábelt, és áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne ejtse le, illetve ne tegye ki erős ütésnek a V2L csatlakozót. Tartsa tisztán, tárolja száraz, víztől és nedvességtől védett helyen.

## Elektromos/elektronikus termékek használatával kapcsolatos óvintézkedések



### FIGYELEM

- A termék használata előtt a termék kezelési útmutatójának tanulmányozásával ismerje meg az óvintézkedéseket és a termék használati módját.
- Kizárólag olyan termékeket használjon, amelyek rendelkeznek nemzeti biztonsági tanúsítvánnyal.
- Kizárólag olyan elektromos készüléket használjon, amely nem haladja meg a gépkocsi által biztosított maximális teljesítményt. Azonban előfordulhat, hogy egyes elektromos készülékek akkor sem működnek megfelelően, ha alacsonyabb a teljesítményfelvételük, mint a gépkocsi által biztosított maximális teljesítmény.
  - Olyan elektromos készülékek, amelyek beindításához nagy teljesítmény szükséges.
  - Mérőberendezések, amelyek pontos adatokat dolgoznak fel.
  - Az inverteres típusú váltakozó áramú töltőre érzékeny elektromos készülékek.
- Ne használjon folyamatos áramellátást igénylő termékeket, mint például orvosi berendezéseket. Az áramellátás a gépkocsi állapotától függően megszakadhat.
- Túlmelegedés esetén a V2L áramellátási üzemmód automatikusan kikapcsol. Letiltott áramellátási üzemmód esetén ellenőrizze a V2L csatlakozót vagy a csatlakozódugót szennyezettség, károsodás, korrózió vagy törés szempontjából.
  - Ha a hőmérséklet a nyugalmi időszak alatt lecsökken a megfelelő szintre, ismét használhatja a berendezést.
  - Ha egy bizonyos elektromos készülék használatakor a túlmelegedés megismétlődik, ne használja az elektromos készüléket.

- Ne csatlakoztasson kettőnél több hosszabbítót vagy elosztót. Kábelhosszabbító használatakor ügyeljen arra is, hogy a kábelt csavarodásmentesen használja. A többszörösen egymás mellett vezetett kábelből származó hő tüzet okozhat.
- Ne akassza a háztartási készülékeket a vezetékre.
- Ne használja, ha a háztartási készülék kábelének szigetelése sérült vagy szakadt.
- Teljesen dugja be a hálózati csatlakozódugót, amikor csatlakoztatja a hálózathoz.
- Kizárólag a szabványnak megfelelő földelt csatlakozódugót használjon. Ne használjon elhasználdott, korrodált vagy törött csatlakozódugót, illetve olyan nem megfelelő csatlakozódugót, amely nem felel meg a szabványnak.

### Az elektromos áramellátás használata a gépkocsin kívül

A V2L funkció használata előtt figyelmesen olvassa el „A V2L funkció használatával kapcsolatos biztonsági óvintézkedések” című részben található összes biztonsági információt és óvintézkedést, és kövesse az útmutatásokat.

A V2L csatlakozónak a gépkocsi töltőaljzatához való csatlakoztatásakor és egy elektronikus termék áramellátásánál kövesse az alábbi útmutatásokat.

1. Nyissa ki a V2L csatlakozó fedelét.
2. Csatolja be a fedelet, miután csatlakoztatta egy elektronikus készülék csatlakozódugóját a csatlakozóaljzathoz.



#### VIGYÁZAT

**Előfordulhat, hogy bizonyos típusú csatlakozódugók nem illeszkednek a V2L csatlakozóaljzat fedelébe, ami akadályozhatja a fedél teljes becsukódását. Ne használja a V2L csatlakozót esőben vagy havazáskor, ha a csatlakozóaljzat fedele nincs teljesen lecsukva. Ez tüzet, áramütést és/vagy sérüléseket okozhat.**

3. Megnyomott nyitókapcsolóval nyissa ki a csatlakozó érintkezőket védő sapkáját.
4. Nyissa ki a töltőaljzat ajtaját, és csatlakoztassa a V2L csatlakozót a gépkocsi töltőaljzatához.
  - A töltőaljzat fedelének kinyílását követő 60 másodpercen belül csatlakoztassa a V2L csatlakozót a töltőaljzathoz.
5. Nyomja meg a V2L csatlakozó áramellátás kapcsolóját.
  - Az áramellátás bekapcsol, és a V2L csatlakozón lévő visszajelző felgyullad.



#### Információ

- Amikor a V2L csatlakozót a gépkocsi töltőaljzatához csatlakoztatják, az összes ajtó és csatlakozó automatikusan reteszeli, hogy megakadályozza a lopást és a lekötést. A V2L csatlakozó lekötéséhez nyissa ki az ajtót, és megnyomott nyitókapcsolóval húzza ki a csatlakozót.
- A V2L funkció használata előtt kapcsolja ki a programozott légkondicionálást. Tanulmányozza „A programozott töltés és légkondicionálás beállítása” című részben leírtakat. A V2L funkció a programozott légkondicionálástól függően kikapcsolhat.
- A V2L beállítás ellenőrzéséhez és módosításához tanulmányozza „Az akkumulátor lemerülési határértékének beállítása a Vehicle to Load (V2L) (a gépkocsi által biztosított áramellátás elektromos fogyasztók számára) funkció használatakor” című részben leírtakat.
- Ha a maximális teljesítményt meghaladó áramfelvételű elektromos készüléket csatlakoztatnak, akkor egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, és az áramellátás azonnal megszakad.

## Az elektromos áramellátás használata a gépkocsiban

Háztartási gépeket vagy elektromos készülékeket csatlakoztathat a gépkocsiban lévő csatlakozóaljzathoz, és kényelmesen használhatja azokat.



### VIGYÁZAT

**Ne használjon a gépkocsiban elektromos fűtéssel működő berendezéseket, például elektromos vízforralót, kenyérpíritót vagy vasalót. Ez tüzet és sérüléseket okozhat.**

1. Kapcsolja a **START/STOP** gombot az **ON** helyzetbe, vagy aktiválja a különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmódot.
  - A különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmóddal kapcsolatos további információkért tanulmányozza a „Különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmód beállítása” című részt.
2. A csatlakozóaljzat fedelének kinyitásához használja az intelligens kulcsot.



3. Balra csúsztatva nyissa ki a csatlakozóaljzat fedelét, és csatlakoztassa az elektromos készülék csatlakozódugóját a csatlakozóaljzathoz.



### Információ

- A csatlakozóaljzaton lévő visszajelző lámpa jelzi az áramellátás állapotát.








| A visszajelző állapota | Ismertetés   |
|------------------------|--|
| Kék                    | Készenléti mód   |
| Piros                  | Csatlakoztatott csatlakozó esetén sincs áramellátás.                           |
| Zöld                   | Megfelelő áramellátás a megfelelően csatlakoztatott csatlakozójazon keresztül. |

- A V2L áramellátási üzemmód kikapcsol, ha a gépkocsi ON állapotában használják a belső V2L csatlakozóját, majd a gépkocsit kikapcsolják.
- A töltőaljzat fedelének kinyitása vagy a V2L csatlakozónak a töltő csatlakozójához való csatlakoztatása következtében a V2L áramellátási üzemmód kikapcsol.
- Amennyiben egyidejűleg szeretné a gépkocsin belül és kívül is használni a V2L funkciót, először a töltő csatlakozójához csatlakoztassa a V2L csatlakozót, és azt követően használja a belső V2L csatlakozóját.
- Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje eléri a beállított határértéket (%), a működés leáll, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban. Ha azt szeretné, hogy működjön a V2L csatlakozó, akkor a lemerülési határértéket (%) állítsa alacsonyabbra az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjénél.
  - A lemerülési határértékre vonatkozó további információkért tanulmányozza „Az akkumulátor lemerülési határértékének beállítása a Vehicle to Load (V2L) (a gépkocsi által biztosított áramellátás elektromos fogyasztók számára) funkció használatakor” című részben leírtakat.
  - A figyelmeztetésekkel kapcsolatos további információkért tanulmányozza „A figyelmeztető és visszajelző lámpák ellenőrzése” című részt.

## A V2L problémák megoldása

Ha probléma lép fel a V2L funkció használata közben, a V2L leáll, és egy erre vonatkozó üzenet jelenik meg a műszercsoportban.

Az alábbi táblázat alapján ellenőrizze az üzenetek okát, és tegye meg a szükséges intézkedéseket.

| Üzenet   | Ok  | Intézkedés  |
|--|---|---|
| <p>V2L has ended. Battery level has reached the set value [A V2L befejeződött. Az akkumulátor töltöttségi szintje elérte a beállított értéket]</p>  | <p>A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje eléri a beállított lemerülési határértéket.</p>   | <p>A V2L folyamatos használatához a beállított határértéket állítsa az aktuális töltöttségi szintnél alacsonyabbra. (Tanulmányozza „Az akkumulátor lemerülési határértékének beállítása a Vehicle to Load (V2L) (a gépkocsi által biztosított áramellátás elektromos fogyasztók számára) funkció használatakor” című részt.</p> |
| <p>V2L stopped due to excessive power use [A V2L túlzott áramfelvétel miatt leállt]</p>   | <p>Olyan elektromos készülék csatlakozik, amely meghaladja a gépkocsi által leadható maximális teljesítményt.</p>   | <p>Ellenőrizze az elektromos készülék teljes energiafogyasztását, és cserélje ki a V2L maximális teljesítményénél alacsonyabb fogyasztású termékre.</p>   |
| <p>V2L conditions not met [A V2L feltételei nem teljesülnek]</p>    | <p>A V2L a következő okok miatt leállt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A V2L csatlakozó kikapcsolt állapotú.</li> <li>• A V2L csatlakozó túlmelegedett.</li> <li>• A belső V2L csatlakozóaljzat használata közben kinyitják a töltőaljzat fedelét.</li> </ul> | <p>Győződjön meg arról, hogy nincsenek problémák a V2L csatlakozóval és a gépkocsi belső csatlakozóaljzatával.</p>  |

## AUX. BATTERY SAVER+ [A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció]

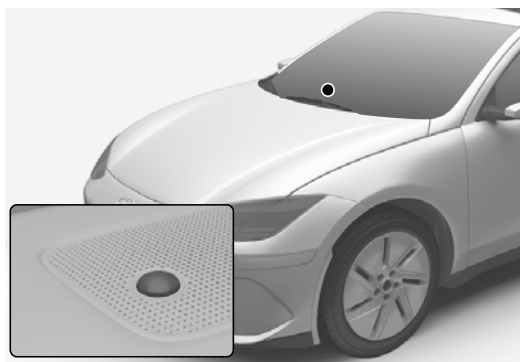
A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció ellenőrzi a 12 V-os kiegészítő akkumulátor töltöttségi állapotát.

Ha a kiegészítő akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, a fő magasfeszültségű akkumulátor tölti a kiegészítő akkumulátort.

### Információ

- A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció maximálisan 20 percre lép működésbe. Ha a kiegészítő akkumulátort kímélő funkció egymás után 10 alkalomnál többször lép működésbe, akkor automatikus üzemmódban a funkció működésbe lépése kikapcsol, mert úgy ítéli meg, hogy a kiegészítő akkumulátorral kapcsolatban valamilyen probléma merült fel. Ebben az esetben egy bizonyos ideig közlekedjen a gépkocsival. A funkció ismét aktiválódik, ha a kiegészítő akkumulátor normál állapota helyreáll.
- A kiegészítő akkumulátort kímélő funkció nem tudja megakadályozni a kiegészítő akkumulátor lemerülését, ha az károsodott, elhasználódott, áramforrásként használják, vagy jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket használnak.
- Ha a kiegészítő akkumulátort kímélő funkció működésbe lépett, a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje lecsökkenhet.

### VIGYÁZAT



Amikor a funkció aktív, a visszajelző lámpa felgyullad, és a gépkocsiban magasfeszültségű áram folyik. Ne érintse meg a magasfeszültségű vezetékeket (narancssárga színűek), csatlakozót és elektromos alkatrészeket, valamint készülékeket. Ez áramütést okozhat, ami sérülésekhez vezethet. Továbbá ne hajtson végre semmilyen módosítást a gépkocsiján. Ez befolyásolhatja a gépkocsi teljesítményét, és balesethez vezethet.

## AZ ELEKTROMOS GÉPKOCSI VEZETÉSE

Ellenőrizze, hogyan kell használni a gépkocsinak azokat a berendezéseit, amelyek működésének ismerete nélkülözhetetlen a vezetéshez. Ezek közé tartozik például az elektromos gépkocsi indítása, fékezése és a fokozatváltás.

### A gépkocsi beindítása és leállítása

Kövesse az alábbi utasításokat a gépkocsi beindításához vagy leállításához.



#### FIGYELEM

- **A biztonság érdekében elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét.**
- **A gépkocsi beindítása előtt ellenőrizze, hogy az elektromos rögzítőfék (EPB) működtetett állapotban van-e.**

### A gépkocsi bekapcsolása

1. Úgy foglaljon helyet a vezetőülésben, hogy Önnél van az intelligens kulcs.
2. Nyomja meg a **START/STOP** gombot, miközben lenyomja a fékpedált.
  - A műszercsoportban megjelenik a **READY** (menetkész állapot) visszajelző lámpa.



#### Információ

Amikor megjelenik a **READY** (menetkész állapot) visszajelző, nyomja le a fékpedált, kapcsoljon **D** (előremeneti) vagy **R** (hátrameneti) fokozatba, majd oldja ki az EPB-t, engedje fel a fékpedált, hogy a gépkocsi elinduljon előre vagy hátra. A vezetést a gázpedál lassú lenyomásával kezdheti meg, a fékpedál lenyomásával pedig lassíthat vagy megállhat.

### A gépkocsi leállítása

1. A fékpedál lenyomásával teljesen állítsa meg a gépkocsit.
2. Működtesse az EPB-t, miközben lenyomja a fékpedált, és nyomja meg a fordulatszám-csökkentő hajtómű P gombját a P (parkolás) állásba kapcsoláshoz.
3. Nyomja meg a **START/STOP** gombot.
  - A műszercsoportban kialszik a **READY** (menetkész állapot) visszajelző lámpa.



#### Információ

A **START/STOP** gombnak a **BE/KI** álláson kívül más állásai is vannak. Megfelelően használja, ügyelve a 12 V-os akkumulátor lemerülésére.

- **ACC:** A 12 V-os akkumulátor általi áramellátás be van kapcsolva, lehetővé téve egyes berendezések, például az információs-szórakoztató rendszer és a légkondicionáló rendszer működését. Az ACC bekapcsolásához nyomja meg a **START/STOP** gombot, amikor a gomb **OFF** állásban van.
- **ON:** A 12 V-os akkumulátor általi áramellátás be van kapcsolva, ami lehetővé teszi a műszercsoport ellenőrzését és a gépkocsiban lévő összes elektromos berendezés használatát. Az **ON** állás bekapcsolásához nyomja meg a **START/STOP** gombot, amikor a gomb **ACC** állásban van.

## A virtuális motorhangot kibocsátó rendszer megismerése

Az elektromos járművek nem használnak belső égésű motort, így menet közben nincs motorzaj. A virtuális motorhangot kibocsátó rendszer (VESS) motorhangot bocsát ki a gyalogosok figyelmeztetésére, hogy a gyalogosok észrevegyék a közeledő járművet.

- Ha a gépkocsi menetkész (READY) üzemmódban van, és a kapcsolt fokozat nem a P (parkolás) pozíció, a VESS működésbe lép.
- Ha a sebességváltó kar a hátrameneti (R) fokozatban van, egy kiegészítő figyelmeztető hang is hallható.



## FIGYELEM

- Ügyeljen arra, hogy a gépkocsi menet közben nem ad ki motorzajt.
- Vezetés közben mindig figyeljen a környezetére, és óvatosan vezessen.
- Miután leparkolt, vagy miközben egy közlekedési lámpánál várakozik, elindulás előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e gyerekek vagy egyéb akadályok a gépkocsi körül.
- Tolatás előtt ellenőrizze a közvetlenül a gépkocsi mögött lévő területet, mert előfordulhat, hogy a gyalogosok nem ismerik fel a gépkocsi hangját.

## Elektromos gépkocsi vezetési információk ellenőrzése

A gépkocsi működése közben a műszercsoport a felhasználói interfészen és a kijelzőkön keresztül megjeleníti a fő információkat, például a megtehető távolságot, a valós idejű energiaállapotot, az akkumulátor töltöttségi szintjét és a figyelmeztető üzeneteket.

## A hatótávolságot befolyásoló tényezők

A hatótávolság azt a távolságot jelenti, amelyet az akkumulátor aktuális töltöttségi szintjével még meg lehet tenni. Ez az információ az elektromos gépkocsi vezetése közben a műszercsoport alsó részén jelenik meg.



A hatótávolság számos tényezőtől függ: például a vezetési szokásoktól, az energiafelhasználástól, a vezetési körülményektől és a magasfeszültségű akkumulátortól. A hatótávolság homologizációs értékhez képest növelhető vagy csökkenthető, mivel az minden tényezőt átfogóan tükröz. A következők figyelembevételével ellenőrizze a megtehető távolságot:

- Vezetési szokások: a haladási sebesség, valamint a gyorsítási és lassítási jellemzők. A nagy sebességű vezetés vagy a gyakori gyorsítás és lassítás csökkenti a hatótávolságot.

- Az energiafelhasználás: többlet-energiafelhasználást jelent például a légkondicionáló berendezés, a fűtés, a lámpák használata stb. Az energiafelhasználás növekedésével csökken a hatótávolság.
- A vezetési körülmények: az időjárás, a hőmérséklet és a terepviszonyok. Ha hóban/esőben/erős szélben vagy alacsony hőmérsékleten vezet, csökken a hatótávolság. A hatótávolság emelkedőn, csúszós vagy egyenetlen útfelületen haladásakor is csökken.
- Az elektromos energia: a töltöttségi állapottal (SOC) arányos, de az akkumulátor hőmérsékletétől és az akkumulátor elhasználódottsági állapotától (SOH) függően változhat.

### ***A hatótávolság változása 100%-os töltöttség esetén***

Abban az esetben, ha a vezetési szokások vagy a vezetési körülmények megismerése miatt lecsökkent a hatótávolság, a „Tanácsok a hatótávolság növeléséhez” című fejezetben leírtakat követve folyamatos vezetés mellett ismét megnövelhető a hatótávolság.

- A korábban megtanult vezetési minták javítóműhelyben történő visszaállítása növelheti a műszercsoport alján megjelenő hatótávolságot, de nem növeli a tényleges hatótávolságot. Előfordulhat, hogy amíg a tanulás folyamatban van, a hatótávolság nem pontos.
- Ha a magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete télen alacsony, a hatótávolság lecsökken, de ez nem állandó változás. A hatótávolság ismét megnő, ha a hőmérséklet emelkedik.
- Ha csökkenti az energiafelhasználást, megnő a hatótávolság.
- A gépkocsi használata során, az évek múlásával a magasfeszültségű akkumulátor természetes elhasználódása, teljesítménycsökkenése tapasztalható. Ez csökkentheti a hatótávolságot.

### ***Egy úti cél beállítása***

Az úti cél beállításkor a hatótávolsága változhat, mert a tanult elektromosenergia-fogyasztási előzmények helyett az úti cél információi alapján történik a hatótávolság újraszámítása.



### **Információ**

**A még megtehető távolság értéke jelentősen eltérhet a közlekedési körülmények vagy a haladási sebesség függvényében.**

### ***Tanácsok a hatótávolság növeléséhez***

A hatótávolság értékét befolyásolja a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje, az időjárás, a hőmérséklet, az akkumulátor használati ideje, a terepviszonyok, vezetési szokások stb.

Növelheti a hatótávolságot, ha az alábbi útmutatásokat követve vezeti a gépkocsit.

- A léghellenállás gyorsan növekszik, ahogy az elektromos gépkocsi sebessége emelkedik, ezért a hatótávolság és az elektromosenergia-megtakarítás növelése érdekében kerülje a nagy sebességű haladást.
- Az erőteljes gyorsítás sok energiát emészt fel, az erőteljes lassítás pedig korlátozza a regeneratív fékezést. A gázpedált gyorsításkor fokozatosan nyomja le, és a sebesség fenntartásához vagy lassításhoz fokozatosan engedje fel.
- Ha a légkondicionáló berendezést vagy a fűtőberendezést túlzott mértékben használja, a magasfeszültségű akkumulátorból túl sok energia fogy. Ez csökkentheti a hatótávolságot. Ezért az utastér hőmérsékletét 22 °C-ra, az AUTO üzemmód 2. szintjére állítsa. Erről a beállításról számos vizsgálat során bebizonyosodott, hogy optimális energiafelhasználást

biztosít. Különösen télen, ha csökkenti a fűtést, és helyette ülésfűtést használ, jelentősen megnőhet a hatótávolság. Ha nincs szüksége rá, kapcsolja ki a fűtő- és a légkondicionáló berendezést.

- Ha a fűtőberendezés vagy a légkondicionáló rendszer bekapcsolt állapotú, az energiafogyasztás csökkenthető, ha a külső (friss) levegő beengedése helyett a belső levegőt keringtető üzemmód kerül kiválasztásra. A külső (friss) levegőt beengedő üzemmód nagy energiafogyasztással jár, mivel a külső levegőt fel kell melegíteni vagy le kell hűteni.
- Menet közben csukja be az ablakokat. A nyitott ablakokkal történő vezetés növeli a légellenállást és a légkondicionáló vagy a fűtőberendezés használatát.
- Ha a légkondicionáló berendezést vagy a fűtőberendezést akkor használja, amikor egyedül utazik, használja a DRIVER ONLY [CSAK VEZETŐ] funkciót.
- Mindig tartsa fenn a gumiabroncsok előírt levegőnyomását, és használjon elektromos gépkocsijához való gumiabroncsokat.
- Menet közben ne használjon szükségtelen elektromos berendezéseket.
- Ne szállítson felesleges tárgyakat gépkocsijával.
- Ne szereljen fel olyan tárgyakat, amelyek megnövelik a légellenállást.

### ***Ha a hatótávolság nem elegendő***

- Amikor megjelenik az akkumulátor figyelmeztető jelzése, azonnal töltsse fel a gépkocsit egy közeli töltőállomáson.
- Vezessen energiahatékonyan, ehhez kövesse a „Tanácsok a hatótávolság növeléséhez” című részben leírtakat.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje 0%, ne próbáljon meg továbbhaladni. Menjen biztonságos helyre, és hívjon segítséget.

### ***A valós idejű energiaállapot ellenőrzése (CHARGE/POWER kijelző)***

A CHARGE/POWER kijelző mutatja az elektromos energia töltési és kisütési állapotát, amit a regeneratív fékezés energiatermelése vagy az elektromos motor energiafogyasztása okoz.



- **CHARGE [Töltés]:** Az elektromos motor töltési állapotát mutatja, amikor a gépkocsi fékez vagy lejtőn halad (a töltést a regeneratív fékberendezés végzi). Minél több elektromos energiát termel a rendszer, annál alacsonyabb értéket mutat a műszer.
- **POWER [Teljesítmény]:** Az elektromos motor által okozott kisütési állapotot mutatja, amikor a gépkocsi gyorsít vagy emelkedőn halad. Minél több elektromos energia fogy, annál nagyobb értéket mutat a műszer.

## A töltöttségi állapot (SOC) ellenőrzése

Az SOC kijelző a CHARGE/POWER műszer alján jelenik meg, és százalékos értékkel mutatja a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjét. Minél alacsonyabb ez a szám, annál több töltésre van szüksége a gépkocsinak, és a 100% a teljes töltöttséget jelzi.



- Ha a magasfeszültségű akkumulátor maradék töltöttsége 10%-nál alacsonyabb, felgyullad a figyelmeztető lámpa.
- Amikor a figyelmeztető lámpa felgyullad, töltsse fel a gépkocsit.

## **i** Információ

- Egy közeli töltőállomás megkereséséhez tanulmányozza a „Közeli töltőállomások keresése” című részt.
- Mielőtt felhajtana egy autópályára vagy egy országútra, ellenőrizze, hogy az SOC érték elegendő-e.
- A figyelmeztető lámpa felgyulladását azonnal töltsse fel a gépkocsit egy közeli töltőállomáson. A haladási sebességtől, az időjárástól és egyéb vezetési körülményektől függően előfordulhat, hogy a gépkocsi nem működik megfelelően.



### **A figyelmeztető és visszajelző lámpák ellenőrzése**

A figyelmeztető és visszajelző lámpák az elektromos gépkocsi állapotától függően elindulás előtt vagy menet közben a műszercsoport közepén jelennek meg. Az alábbi útmutatások tanulmányozásával ismerje meg a figyelmeztető és visszajelző lámpák jelentését, és vezessen biztonságosan.







### **FIGYELEM**

Ha a figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, illetve nem alszik ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos **HYUNDAI** márkaszervizben.


## A figyelmeztető lámpák ellenőrzése

Az alábbi táblázat alapján ellenőrizze a figyelmeztető lámpák felgyulladásának okát, és tegye meg a szükséges intézkedéseket.

| Figyelmeztető lámpa  | Ok   | Intézkedés   |
|--|--|--|
| <p><b>Javítás szükségességére figyelmeztető lámpa</b></p>                                 | <p>Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Probléma jelentkezik az elektromos gépkocsi vezérlőrendszeréhez tartozó alkatrészekkel, mint például érzékelőkkel stb. kapcsolatosan.</li> <li>• Amikor egy működtető egység, a légkondicionáló berendezés elektromos kompresszora stb. meghibásodik.</li> </ul>   | <p>Normál állapotban körülbelül 3 másodpercig világít, amikor a <b>START/STOP</b> gomb <b>ON</b> állásba kerül, majd kialszik.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, illetve a gépkocsi beindítása után nem alszik ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.</li> </ul>   |
| <p><b>Alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa</b></p>                                 | <p>Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Amikor a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, vagy a feszültség esik. (Akkor következik be a leadott teljesítmény korlátozása, amikor a töltöttségi szint nem elegendő.)</li> <li>• Amikor a magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.</li> <li>• Amikor túl magas a meghajtórendszer hőmérséklete, és védelmet igényel.</li> </ul> | <p>Ha egyedül világít, az nem jelent meghibásodást.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a teljesítménycsökkenést jelző lámpa és a javítás szükségességére figyelmeztető lámpa egyszerre világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.</li> <li>• Amikor a visszajelző felgyullad, azonnal töltsse fel a gépkocsit. Előfordulhat, hogy a haladási sebesség korlátozott lesz, és a gépkocsi emelkedőn felfelé nem képes megfelelően haladni.</li> </ul> |
| <p><b>A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjére figyelmeztető lámpa</b></p>  | <p>Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít, amikor a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.</p>   | <p>Azonnal töltsse fel a gépkocsit. A gépkocsi további 30-50 km megtételére képes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A tényleges hatótávolság a vezetési körülményektől függ.</li> </ul>  |
| <p><b>Regeneratív fékberendezés figyelmeztető lámpa</b></p>                             | <p>Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít, amikor a regeneratív fékberendezés nem működik, és a fékrendszer működési rendellenessége miatt a fékberendezés nem működik megfelelően.</p>  | <p>Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és vizsgálta át, valamint javíttassa meg a gépkocsit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A fékpédál lenyomása során a megszokottnál nagyobb pedálút észlelhető, és a fékút megnövekedhet.</li> </ul>  |

### A visszajelző lámpák ellenőrzése

Az alábbi táblázat alapján ellenőrizze a figyelmeztető lámpák jelentését, és szükség esetén tegye meg a megfelelő intézkedéseket.

| Visszajelző lámpa   | Jelentés   |
|---|--|
| <b>Töltést visszajelző lámpa</b><br> | Azt jelzi, hogy a töltőcsatlakozó csatlakozik a magasfeszültségű akkumulátorhoz. <ul style="list-style-type: none"><li>• Amikor a töltőcsatlakozó csatlakoztatva van, zöld színűre vált.</li></ul>   |
| <b>A menetkész állapotot visszajelző lámpa</b><br><b>READY</b>  | Akkor világít, amikor az elektromos gépkocsi készen áll a vezetésre, és jelzi, hogy a gépkocsi üzemképes. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ha a gépkocsi meghibásodik, a visszajelző kialszik vagy villog.</li><li>• Ha a visszajelző lámpa kialszik vagy villog, akkor azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben vizsgáltsassa át és javíttassa meg a gépkocsit.</li></ul> |


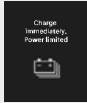
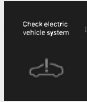
## Figyelmeztető üzenetek ellenőrzése

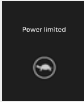


Az alábbi táblázat alapján ellenőrizze a figyelmeztető üzenetek jelentését, és tegye meg a szükséges intézkedéseket.




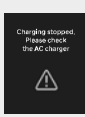



## VIGYÁZAT

- Ne haladjon tovább, ha megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
- Ha az intézkedések megtétele után a figyelmeztető üzenet nem tűnik el, akkor azt tanácsoljuk, hogy azonnal vizsgálta át és javíttassa meg a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

| Figyelmeztető üzenet   | Ok  | Intézkedés   |
|--|---|--|
| <p><b>Low EV battery</b><br/>[Alacsony töltöttségű EV akkumulátor]</p>    | <p>A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje 20% alá csökken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ezzel egy időben felgyullad a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa.</li> </ul>   | <p>Azonnal töltsse fel a gépkocsit.</p>  |
| <p><b>Charge immediately. Power limited</b><br/>[Azonnal töltsse fel a gépkocsit. A teljesítmény korlátozott]</p>  | <p>A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje 5% alá csökken.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ezzel egy időben felgyullad a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa.</li> <li>• A magasfeszültségű akkumulátorból való energiafogyasztás minimalizálása érdekében a gépkocsi teljesítménye korlátozott lehet.</li> </ul> | <p>Azonnal töltsse fel az akkumulátort.</p>  |
| <p><b>Check electric vehicle system</b><br/>[Ellenőrizze az elektromos gépkocsi rendszert]</p>                    | <p>Az elektromos gépkocsi vezérlőrendszerével kapcsolatos probléma jelentkezik.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne közlekedjen a gépkocsival, amikor a figyelmeztető üzenet megjelenik.</li> <li>• Azt tanácsoljuk, hogy azonnal szállíttassa a a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és végeztesse el az átvizsgálást, valamint javíttassa meg a gépkocsit.</li> </ul> |

| Figyelmeztető üzenet   | Ok  | Intézkedés   |
|--|---|--|
| <p><b>Power limited [A teljesítmény korlátozott]</b></p>    | <p>Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a nagy teljesítményű alkatrészek biztonságának biztosítása érdekében a gépkocsi teljesítménye az alábbi okok miatt korlátozott:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, vagy a feszültség esik.</li> <li>• A magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.</li> <li>• Amikor túl magas a meghajtórendszer hőmérséklete, és védelmet igényel.</li> </ul> | <p>Ha egyedül világít, az nem jelent meghibásodást.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Töltse fel a gépkocsit, ha a töltöttségi szint alacsony.</li> <li>• Ha a teljesítménycsökkenést jelző lámpa és a javítás szükségességére figyelmeztető lámpa egyszerre világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.</li> <li>• Ha a figyelmeztető üzenet megjelenik, ne gyorsítson erősen, vagy ne induljon el hirtelen a gépkocsival.</li> <li>• Fokozott óvatossággal járjon el, amikor megjelenik a teljesítménycsökkenésre utaló kijelzés. Előfordulhat, hogy a gépkocsi emelkedőn felfelé nem képes megfelelően haladni, és visszagurul az emelkedőn.</li> </ul> |
| <p><b>Low EV battery temperature. Power limited [Az akkumulátor hőmérséklete alacsony. A teljesítmény korlátozott]</b></p>  | <p>Ha alacsony külső hőmérséklet mellett kapcsolja be vagy ki a gépkocsit, a gépkocsi elektromos rendszerének védelme érdekében mindkét figyelmeztető üzenet megjelenik.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, és a gépkocsi hosszú ideig parkol szabad téren, akkor az akkumulátor alacsony hőmérséklete miatt a gépkocsi teljesítménye korlátozott lehet.</li> </ul>   | <p>Ha elindulás előtt tölti az akkumulátort, az elősegíti a gépkocsi teljesítményének megnövelését.</p> <p>Ha ezek a figyelmeztető üzenetek a környezeti hőmérséklet emelkedése után továbbra is megjelennek, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át és javíttassa meg a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.</p>  |
| <p><b>EV Battery Overheated! Stop vehicle [Az EV akkumulátor túlmelegedett! Álljon meg a gépkocsival]</b></p>               | <p>A magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas.</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen, kapcsolja ki a <b>START/STOP</b> gombot, és várja meg, amíg az akkumulátor hőmérséklete lecsökken.</li> <li>• Ha ezek a figyelmeztető üzenetek még a gépkocsi leállítása és elegendő ideig tartó várakozás után továbbra is megjelennek, akkor azt tanácsoljuk, hogy azonnal szállíttassa a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és vizsgálta át, valamint javíttassa meg a gépkocsit.</li> </ul>   |

| Figyelmeztető üzenet  | Ok  | Intézkedés   |
|---|---|--|
| <p><b>Stop vehicle and check power supply [Állítsa meg a gépkocsit, és ellenőrizze az áramellátást]</b></p>                | <p>Meghibásodás jelentkezik az áramellátó rendszerben.</p>  | <p>Azonnal álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőrzés és karbantartás céljából szállíttassa a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe.</p>   |
| <p><b>Unplug vehicle to start [Húzza ki a gépkocsiból a töltő csatlakozóját az indításhoz]</b></p>                         | <p>Csatlakoztatott töltőcsatlakozóval kapcsolta be a gépkocsit.</p>   | <p>Húzza ki a töltőkábelt, majd indítsa be a gépkocsit.</p>  |
| <p><b>Charging Door Open [A töltőaljzat ajtaja nyitva]</b></p>    | <p>Nyitott töltőaljzat ajtóval indította be a gépkocsit.</p>  | <p>A gépkocsi töltése után ellenőrizze, hogy a töltőaljzat ajtaja teljesen be van-e csukva.</p>  |
| <p><b>Charging Stopped. Check the AC charger [A töltés leállt. Ellenőrizze a váltakozó áramú töltőberendezést.]</b></p>  | <p>Ezek a figyelmeztető üzenetek akkor jelennek meg, ha a töltés a következő okok miatt leállt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A külső váltakozó áramú töltőberendezéssel vagy az egyenáramú töltőberendezéssel kapcsolatos probléma jelentkezik.</li> <li>• A külső váltakozó áramú töltőberendezéssel végzett töltés leállt.</li> <li>• A töltőkábel sérült.</li> </ul> | <p>Ellenőrizze, hogy jelentkezik-e bármilyen probléma a külső váltakozó áramú vagy az egyenáramú töltőberendezéssel, illetve a töltőkábellel kapcsolatosan.</p> <p>Töltse fel a gépkocsit a megfelelő működést tanúsító jóváhagyással rendelkező váltakozó áramú töltőberendezéssel vagy egy eredeti HYUNDAI hordozható töltővel.</p> <p>Ha ugyanez a probléma továbbra is fennáll, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.</p> |

| Figyelmeztető üzenet  | Ok   | Intézkedés  |
|---|--|---|
| <p><b>Charging Stopped.<br/>Check the cable connection [A töltés leállt.<br/>Ellenőrizze a kábel csatlakozását]</b></p>  | <p>Ezek a figyelmeztető üzenetek akkor jelennek meg, ha a töltés a következő okok miatt leállt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A töltőcsatlakozó nem megfelelően van csatlakoztatva a töltőaljzathoz.</li> <li>• A töltőcsatlakozón lévő kioldógombot megnyomták.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza le a töltőcsatlakozót a gépkocsiról, majd csatlakoztassa újra.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a töltő csatlakozódugónál és a töltőaljzatnál nincs-e valamilyen probléma, mint például külső károsodás, idegen anyagok stb.</li> <li>• Töltse fel a gépkocsit a megfelelő működést tanúsító jóváhagyással rendelkező töltőberendezéssel vagy egy eredeti HYUNDAI hordozható töltővel.</li> <li>• Ha ugyanez a probléma továbbra is fennáll, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.</li> </ul> |

## ÓVINTÉZKEDÉSEK BALESET VAGY TŰZ ESETÉN

Ha az elektromos gépkocsi vezetése közben baleset történik, kapcsolja be a vészvillogót, álljon biztonságos helyre a gépkocsival, és hajtsa végre a következő intézkedéseket.



### VIGYÁZAT

Amikor a gépkocsi balesetet szenved, és a magasfeszültségű akkumulátor megsérül, káros gázok és elektrolitok szivároghatnak.

- Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a kiszivárgott folyadékot.
- Ha gyúlékony vagy káros gázok kiszivárgására gyanakszik, nyissa ki az ablakokat, és azonnal távolodjon el egy biztonságos helyre.
- Ha bármilyen kiszivárgott folyadék kerül a szemébe vagy érintkezik a bőrével, azonnal öblítse le csapvízzel vagy sóoldattal, és ezt követően a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.

### A magasfeszültségű akkumulátor kikapcsolása

Ha vészhelyzetben a magasfeszültségű kapcsolóval el kell végezni a leválasztást, kövesse az alábbi utasításokat.



### VIGYÁZAT

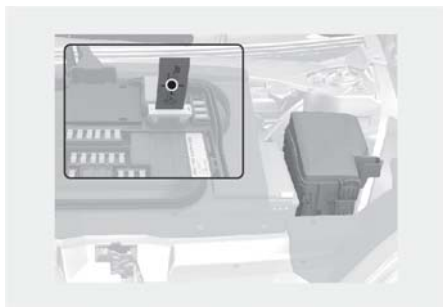
- Vészhelyzetben kívül szándékosan soha ne kösse le a magasfeszültséget megszakító kapcsolót. A gépkocsi nem indul el, ha a magasfeszültségű akkumulátort leválasztják. Ezenkívül, ha a kapcsolót leválasztják, veszélyes balesetek (például áramütés) következhetnek be, és károsodhatnak a különféle elektromos berendezések.
  - Nedves kézzel ne érintsen meg a motortérben lévő alkatrészeket.
  - Ne érintsen meg egyetlen alkatrészt sem, kivéve azokat az alkatrészeket, amelyeknek a használatára vonatkozóan ez az útmutató bizonyos feladatok esetében utasítást ad.
  - Ne érintse meg a gépkocsi belsejében vagy kívülről elérhető vezetőket.
  - Ne érintse meg a magasfeszültségű vezetőket (narancssárga színűek), csatlakozót és elektromos alkatrészeket, valamint készülékeket.
1. Nyissa ki a motorháztetőt, és nyissa ki a motortér jobb oldalán található magasfeszültségű leválasztó kapcsoló dobozát.
  2. A magasfeszültségű akkumulátor kikapcsolásához húzza lefelé a magasfeszültséget megszakító kapcsolóban lévő sárga színű kart.



### FIGYELEM

Ne fejtse ki túlzott erőt a karra a magasfeszültségű akkumulátor leválasztása során, mert az súlyosan károsíthatja a magasfeszültséget megszakító kapcsolót.





## Ha az elektromos gépkocsi kigyullad

Ha kis kiterjedésű tűz üt ki, a tűz eloltásához használjon tűzoltó készüléket (ABC vagy BC).

- Ha a tüzet nem lehet időben eloltani, távolodjon el egy biztonságos helyre, és ne engedje, hogy mások megközelítsék a területet.
- Lépjen kapcsolatba a tűzoltósággal, és tájékoztassa őket arról, hogy egy elektromos gépkocsi gyulladt ki, majd kövesse az utasításait.



### FIGYELEM

- Ha nem tudja eloltani a tüzet, azonnal távolodjon el egy biztonságos helyre, és várja meg, amíg a tűzoltók megérkeznek.
- Ha a gépkocsi alsó részén lévő magasfeszültségű akkumulátor kigyullad, akkor a tűz teljes eloltásához hosszú ideig folyamatosan nagy mennyiségű vizet kell alkalmazni. Elegendő víz és megfelelő tűzoltó berendezés nélkül nehéz a tüzet eloltani. Ha óvatlanul közelíti meg a gépkocsit, az balesetet, például áramütést okozhat, aminek következményeként súlyos sérüléseket szenvedhet.

## Ha az elektromos gépkocsi víz alá merül

Ha menet közben a gépkocsit víz árasztja el, azonnal kapcsolja ki a gépkocsit, és távolodjon el egy biztonságos helyre. Lépjen kapcsolatba a katasztrófavédelmi szervekkel, például a tűzoltósággal vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

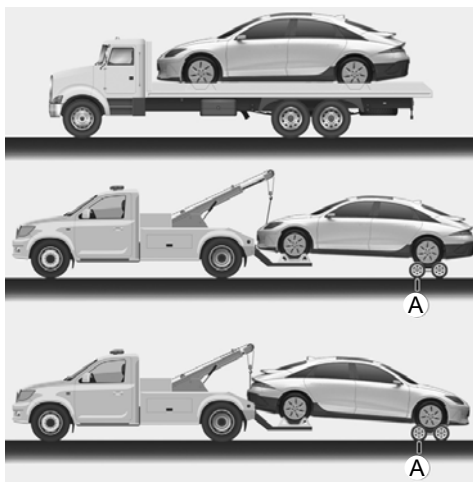
## Ha az elektromos gépkocsit vontatni kell

Ha vontatásra van szükség, a szállításhoz emelje fel az összes kereket. A talajon lévő kerekekkel történő vontatás károsíthatja a gépkocsi motorját és az ahhoz kapcsolódó alkatrészeket.

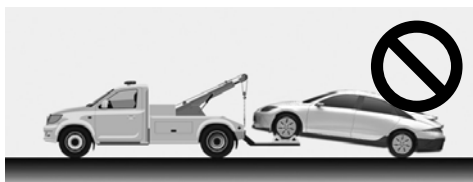


### FIGYELEM

**Ha az akkumulátor miatt kigyullad a gépkocsi, fennáll egy másodlagos tűz kockázata. A gépkocsi vontatása esetén lépjen kapcsolatba a tűzoltósággal.**



[A] Görgős kocsi



## Az elektromos gépkocsit érintő balesetekre vonatkozó egyéb óvintézkedések



### FIGYELEM

- Legyen rendkívül óvatos az elektromos biztonság betartása érdekében. A magasfeszültségű áramellátás rövidzárata áramütéses balesetet okozhat.
- Ha a gépkocsit egy baleset miatt fényezni kell, vagy a gépkocsi fényezését fényezőkamrában szárítják, a magasfeszültségű akkumulátor teljesítménye lecsökkenhet. Ha hőkezelés válik szükségessé, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
- Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon vagy szereljen be. Harmadik féltől származó utángyártott alkatrészek vagy módosított alkatrészek károsíthatják az elektromos rendszert.

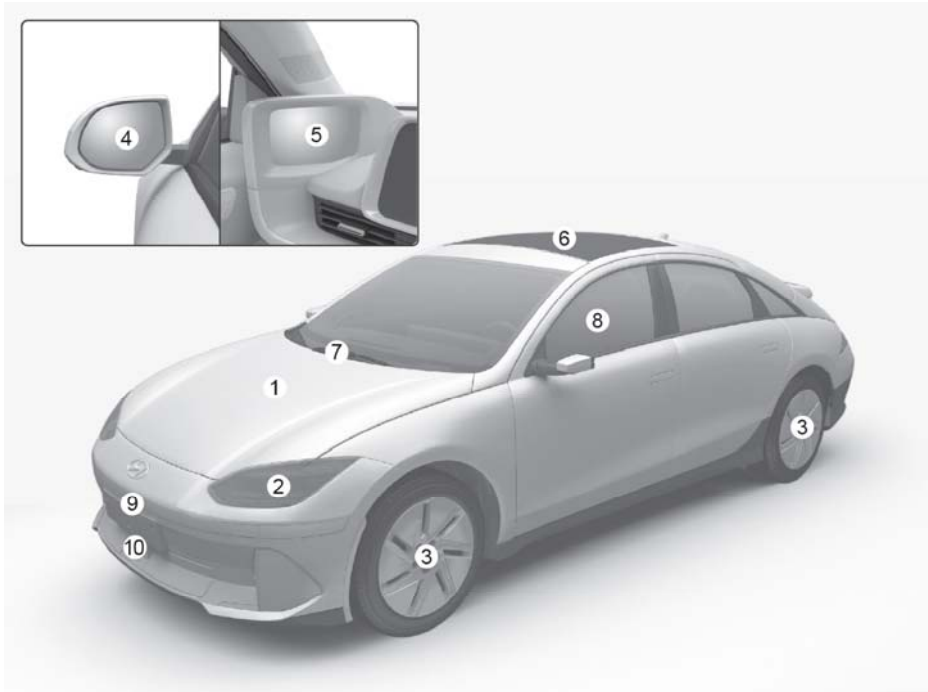


# 2. Gépkocsira vonatkozó információk

|   |      |
|---|------|
| A gépkocsi külső áttekintése (I) .....                  | 2-2  |
| A gépkocsi külső áttekintése (II) .....                 | 2-3  |
| A gépkocsi utasterének áttekintése (I).....             | 2-4  |
| A gépkocsi utasterének áttekintése (II).....            | 2-5  |
| Ismerkedés a műszerfallal (I) .....                     | 2-6  |
| Ismerkedés a műszerfallal (II) .....                    | 2-8  |
| Ismerkedés a műszerfallal (III) .....                   | 2-10 |
| Motortér.....   | 2-11 |
| Méretek.....  | 2-12 |
| Elektromos gépkocsi műszaki adatai .....                | 2-13 |
| Izzók teljesítménye .....                               | 2-14 |
| Gumiabroncsok és keréktárcsák.....                      | 2-15 |
| Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe (Európa)..... | 2-16 |
| Légkondicionáló rendszer .....                          | 2-16 |
| Gépkocsi tömegadatok és csomagtartó térfogat .....      | 2-16 |
| Az első csomagtartóba helyezhető tömeg .....            | 2-16 |
| Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek.....     | 2-17 |
| Alvázszám (VIN) .....                                   | 2-18 |
| Gépkocsi jóváhagyási adattábla .....                    | 2-18 |
| Gumiabroncs légnyomás adattábla .....                   | 2-19 |
| Motorszám.....  | 2-19 |
| Légkondicionáló kompresszor adattábla .....             | 2-20 |
| Megfelelőségi nyilatkozat (egyes változatoknál) .....   | 2-20 |

## A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (I)

Előnézet



**A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.**

|   |      |
|---|------|
| (1) Motorháztető .....                            | 5-43 |
| (2) Fényszóró .....                               | 9-42 |
| (3) Gumiabroncsok, keréktárcsák és kerekek .....  | 9-21 |
| (4) Külső visszapillantó tükör .....              | 5-27 |
| (5) Digitális oldalsó visszapillantó tükör .....  | 5-30 |
| (6) Panoráma napfénytető .....                    | 5-40 |
| (7) Első ablaktörlőlappátok .....                 | 9-16 |
| (8) Ablakok .....                                 | 5-35 |
| (9) Széles látószögű előre felé néző kamera ..... | 7-95 |
| (10) Első radar .....                             | 7-6  |

## A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (II)

Hátulnézet



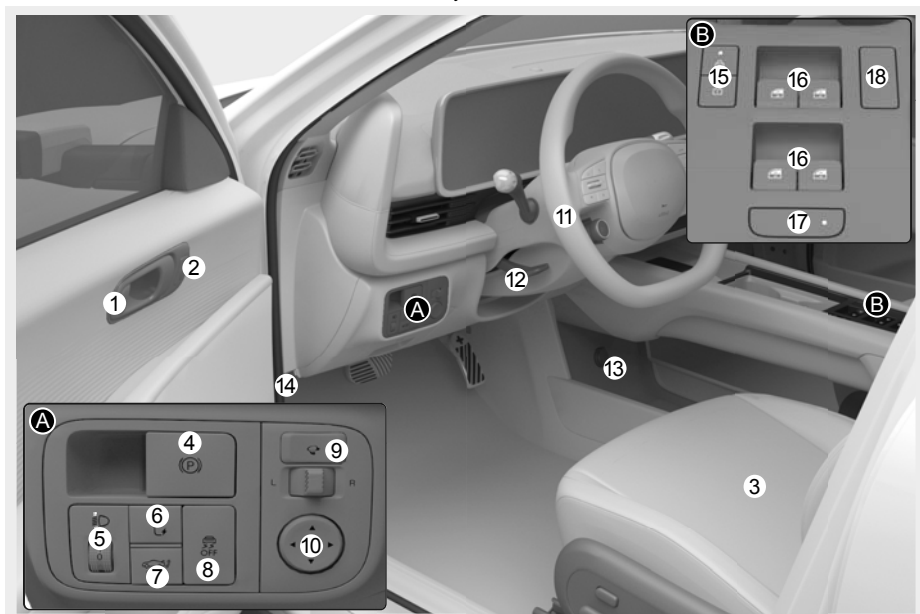
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

|  |       |
|--|-------|
| (1) Ajtó .....                                   | 5-11  |
| (2) Elektromos töltőaljzat ajtó .....            | 5-52  |
| (3) Hátsó lámpatest .....                        | 9-47  |
| (4) Csomagtartó .....                            | 5-45  |
| (5) A csomagtartófedelelet nyitó/záró gomb ..... | 5-46  |
| (6) Felülre szerelt harmadik féklámpa .....      | 9-47  |
| (7) Antenna .....                                | 5-100 |
| (8) Széles látószögű tolatókamera .....          | 7-92  |
| (9) Tolatólámpa/hátsó ködlámpa* .....            | 9-47  |

\*: egyes változatoknál

## A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (I)

Balkormányos változatok

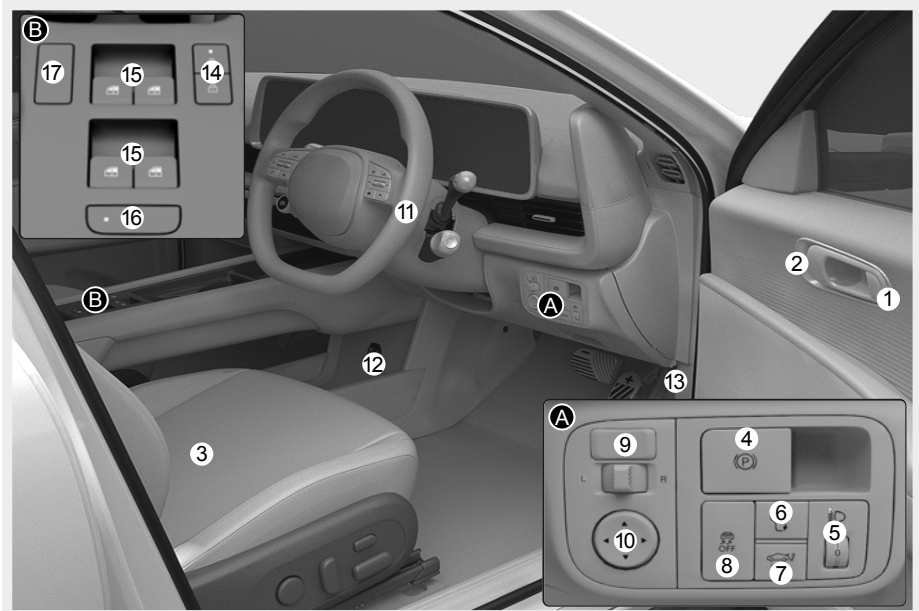


**A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.**

|  |      |
|--|------|
| (1) Belső ajtókilincs .....  | 5-14 |
| (2) Integrált memória rendszer .....   | 5-21 |
| (3) Ülés .....   | 3-3  |
| (4) EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) kapcsoló .....  | 6-23 |
| (5) Fényszórómagasság-állító berendezés .....                                | 5-59 |
| (6) A töltőaljzat ajtaját nyitó/záró gomb .....                              | 5-52 |
| (7) A motoros működtetésű csomagtartófedelelet nyitó/záró gomb .....         | 5-46 |
| (8) ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) OFF (kikapcsoló) gomb ..... | 6-30 |
| (9) Külső visszapillantó tükör behajtás gomb .....                           | 5-29 |
| (10) Külső visszapillantó tükör állítógomb .....                             | 5-27 |
| (11) Kormánykerék .....  | 5-23 |
| (12) Kormánykerék magassági és mélységi helyzetét állító kar .....           | 5-23 |
| (13) Elektromos csatlakozóaljzat .....                                       | 5-95 |
| (14) Motorháztető nyitókar .....   | 5-43 |
| (15) Központi zár nyomógomb .....  | 5-15 |
| (16) Elektromos ablakemelő kapcsolók .....                                   | 5-37 |
| (17) Elektromos ablakmozgatást lelítő kapcsoló .....                         | 5-38 |
| (18) AUTO hold (automatikus rögzítőfék) gomb .....                           | 6-26 |

## A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (II)

Jobbkormányos változatok



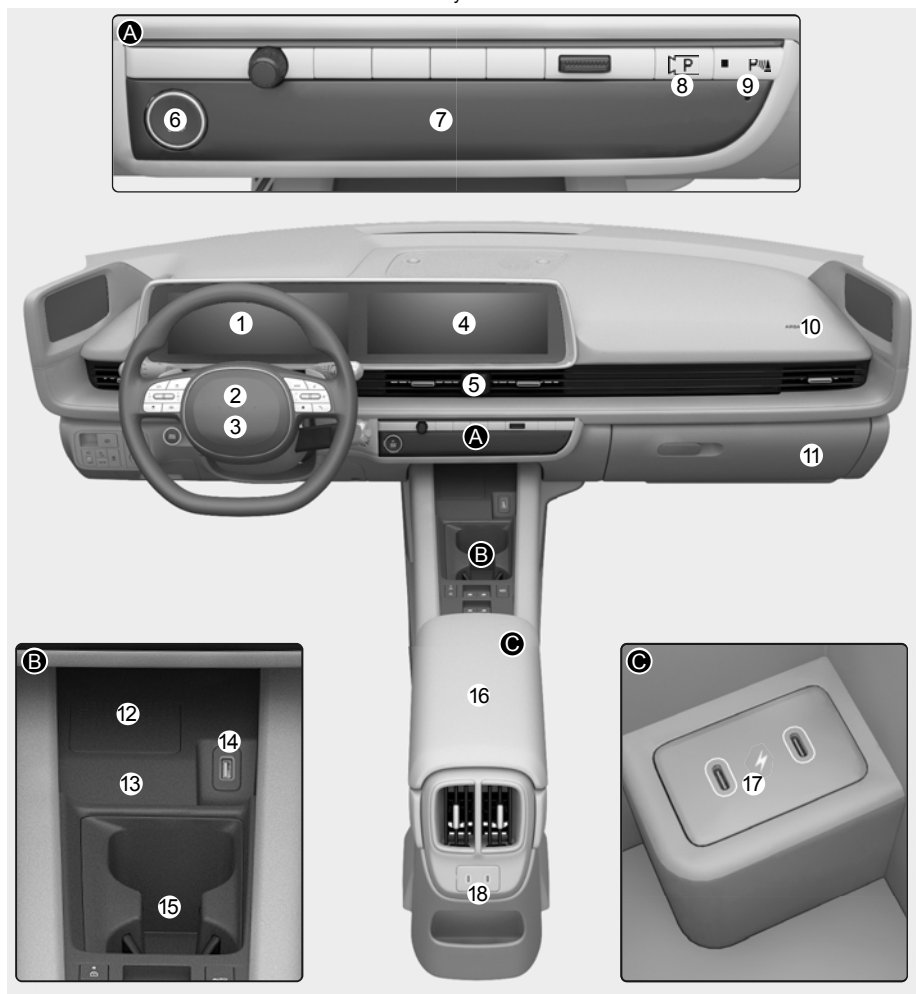
**A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.**

|  |      |
|--|------|
| (1) Belső ajtókilincs .....  | 5-14 |
| (2) Integrált memória rendszer .....   | 5-21 |
| (3) Ülés .....   | 3-3  |
| (4) EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) kapcsoló .....  | 6-23 |
| (5) Fényszórómagasság-állító berendezés .....                                | 5-59 |
| (6) A töltőaljzat ajtaját nyitó/záró gomb .....                              | 5-52 |
| (7) A motoros működtetésű csomagtartófedelelet nyitó/záró gomb .....         | 5-46 |
| (8) ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) OFF (kikapcsoló) gomb ..... | 6-30 |
| (9) Külső visszapillantó tükör behajtás gomb .....                           | 5-29 |
| (10) Külső visszapillantó tükör állítógomb .....                             | 5-27 |
| (11) Kormánykerék .....  | 5-23 |
| (12) Elektromos csatlakozóaljzat .....                                       | 5-95 |
| (13) Motorháztető nyitókar .....   | 5-43 |
| (14) Központi zár nyomógomb .....  | 5-15 |
| (15) Elektromos ablakemelő kapcsolók .....                                   | 5-37 |
| (16) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló .....                        | 5-38 |
| (17) AUTO hold (automatikus rögzítőfék) gomb .....                           | 6-26 |



## ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (I)

Balkormányos változatok



**A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.**

|  |       |
|--|-------|
| (1) Műszercsoport .....                          | 4-2   |
| (2) Kürt .....                                   | 5-24  |
| (3) Vezető oldali első légszák .....             | 3-43  |
| (4) Információs-szórakoztató rendszer .....      | 5-100 |
| (5) Elakadásjelző vészvillogó gomb .....         | 8-2   |
| (6) START/STOP gomb .....                        | 6-4   |
| (7) Automatikus légkondicionáló berendezés ..... | 5-73  |

|   |       |
|---|-------|
| (8) Parkolás/hátratekintés gomb.....    | 7-93  |
| (9) Biztonságos parkolás gomb.....      | 7-109 |
| (10) Utas oldali első légszák.....      | 3-43  |
| (11) Kesztyűtartó.....                  | 5-94  |
| (12) Vezeték nélküli töltőrendszer..... | 5-97  |
| (13) Vezeték nélküli töltőrendszer..... | 5-97  |
| (14) USB-csatlakozó.....                | 5-96  |
| (15) Pohártartó.....                    | 5-94  |
| (16) Középkonzol.....                   | 5-93  |
| (17) USB-töltő.....                     | 5-96  |
| (18) USB-töltő (hátsó ülés).....        | 5-96  |

## ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (II)

Jobbkormányos változatok

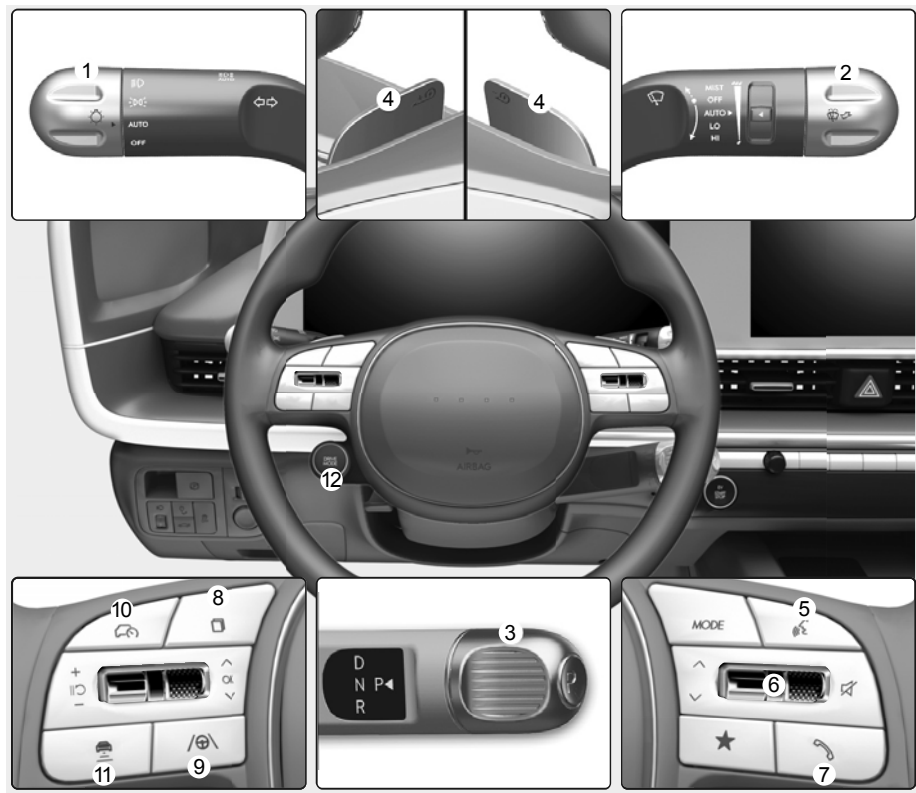


**A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.**

|  |       |
|--|-------|
| (1) Műszercsoport .....                          | 4-2   |
| (2) Kürt .....                                   | 5-24  |
| (3) Vezető oldali első légszák .....             | 3-43  |
| (4) Információs-szórakoztató rendszer .....      | 5-100 |
| (5) Elakadásjelző vészvillogó gomb .....         | 8-2   |
| (6) START/STOP gomb .....                        | 6-4   |
| (7) Automatikus légkondicionáló berendezés ..... | 5-73  |

|   |       |
|---|-------|
| (8) Parkolás/hátratekintés gomb.....    | 7-93  |
| (9) Biztonságos parkolás gomb.....      | 7-109 |
| (10) Utas oldali első légszák.....      | 3-43  |
| (11) Kesztyűtartó.....                  | 5-94  |
| (12) Vezeték nélküli töltőrendszer..... | 5-97  |
| (13) Vezeték nélküli töltőrendszer..... | 5-97  |
| (14) USB-csatlakozó.....                | 5-96  |
| (15) Pohártartó.....                    | 5-94  |
| (16) Középkonzol.....                   | 5-93  |
| (17) USB-töltő.....                     | 5-96  |
| (18) USB-töltő (hátsó ülés).....        | 5-96  |

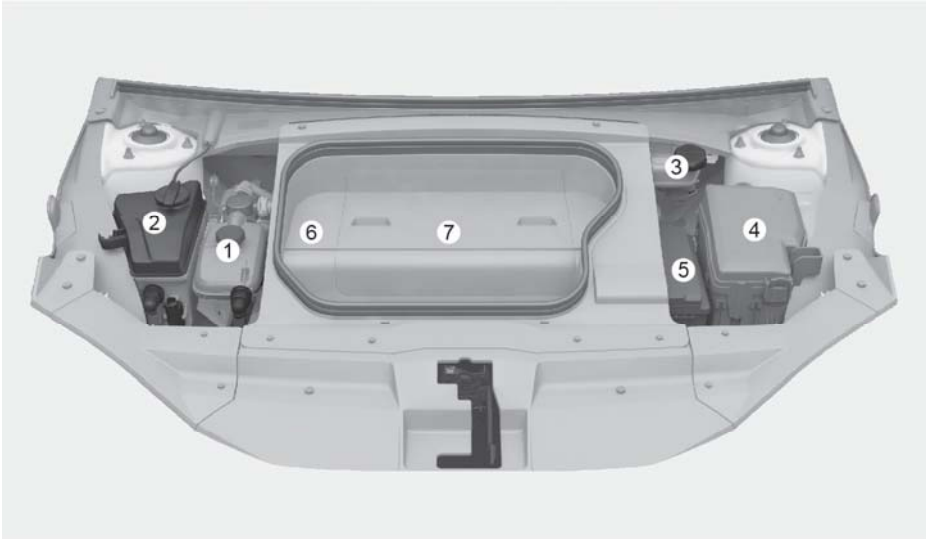
## ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (III)



**A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.**

|   |       |
|---|-------|
| (1) Világításkapcsoló kar.....  | 5-56  |
| (2) Ablaktörlő és -mosó kapcsolókar.....                                    | 5-70  |
| (3) Fokozatváltó forgatógomb.....   | 6-8   |
| (4) Kormánykeréken lévő kapcsolókarok.....                                  | 6-14  |
| (5) Hangfelismerés gomb.....  | 5-101 |
| (6) Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken.....                       | 5-100 |
| (7) Bluetooth vezeték nélküli technológiás kihangosító berendezés gomb..... | 5-102 |
| (8) Az LCD kijelző beállítása.....  | 4-24  |
| (9) Sávartást segítő rendszer gomb.....                                     | 7-27  |
| (10) Vezetési segítség gomb.....  | 7-62  |
| (11) Gépkocsik közötti követési távolság gomb.....                          | 7-63  |
| (12) Vezetési mód gomb.....   | 6-39  |

## MOTORTÉR



**A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.**

|  |      |
|--|------|
| (1) Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály ..... | 9-12 |
| (2) Szélvédőmosó folyadéktartály .....     | 9-14 |
| (3) Fékfolyadéktartály .....               | 9-13 |
| (4) Biztosítéktábla .....                  | 9-29 |
| (5) Akkumulátor (12 V).....                | 9-18 |
| (6) Első csomagtartó.....                  | 5-44 |
| (7) Pollenszűrő.....                       | 9-15 |

## MÉRETEK

| Tételek          |                     | mm   |       |
|------------------|---------------------|------|-------|
| Teljes hosszúság |                     | 4855 |       |
| Teljes szélesség |                     | 1880 |       |
| Teljes magasság  |                     | 1495 |       |
| Nyomtáv          | Gumiabroncs méretek | Első | Hátsó |
|                  | 18"                 | 1635 | 1644  |
|                  | 20"                 | 1630 | 1639  |
| Tengelytáv       |                     | 2950 |       |

## ELEKTROMOS GÉPKOCSI MŰSZAKI ADATAI

| Tételek                 |                          | Standard típus | Megnövelt kapacitású típus |            |
|-------------------------|--------------------------|----------------|----------------------------|------------|
|                         |                          | 2WD            | 2WD                        | AWD        |
| Motor                   | Max. teljesítmény (kW)   | 111,4          | 168,1                      | 73,9+165,4 |
|                         | Max. nyomaték (Nm)       | 350            | 350                        | 255+350    |
| Akkumulátor (lítiumion) | Kapacitás (kWh)          | 53             | 77,4                       | 77,4       |
|                         | Kimenő teljesítmény (kW) | 173            | 277                        | 277        |
|                         | Feszültség (V)           | 480            | 697                        | 697        |
| Töltő (OBC)             | Max. teljesítmény (kW)   | 10,5           | 10,5                       | 10,5       |

OBC: Fedélzeti akkumulátortöltő berendezés



## IZZÓK TELJESÍTMÉNYE

| Világítás izzók |   | Izzó típusa | Teljesítmény (W) |
|-----------------|---|-------------|------------------|
| Első            | Fényszóró   | Tompított   | LED              |
|                 |   | Távolsági   | LED              |
|                 | Irányjelző lámpa  |             | LED              |
|                 | Helyzetjelző lámpa                                      |             | LED              |
|                 | Nappali menetjelző fény (DRL)                           |             | LED              |
|                 | Első csomagtartó világítás                              |             | LED              |
|                 | Oldalsó irányjelző lámpa                                |             | LED              |
| Hátsó           | Féklámpa  |             | LED              |
|                 | Hátsó helyzetjelző lámpa                                |             | LED              |
|                 | Irányjelző lámpa  |             | LED              |
|                 | Tolatólámpa   |             | LED              |
|                 | Rendszámtábla-világítás                                 |             | LED              |
|                 | Ködlámpa  |             | LED              |
|                 | Felülre szerelt harmadik féklámpa                       |             | LED              |
| Utastér         | Térképolvásó lámpa                                      |             | LED              |
|                 | Hátsó ülés utastér-világítás lámpa (napfénytető nélkül) |             | LED              |
|                 | Hátsó ülés személyes lámpa (napfénytető nélkül)         |             | LED              |
|                 | Piperetükör-világítás                                   |             | LED              |
|                 | Kesztyűtartó-világítás lámpatest                        |             | LED              |
|                 | Ajtó hangulatvilágítás                                  |             | LED              |
|                 | Csomagtér-világítás lámpatest                           |             | LED              |

## GUMIABRONCSOK ÉS KERÉKTÁRCSÁK

| Tétel                                | Gumi-<br>abroncs<br>méretek | Kerék-<br>tárcsa<br>méretek | Légnyomás (bar) |       |                       |       | Kerékanya<br>mehúzási<br>nyomaték<br>(Nm) |
|--------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------|-------|-----------------------|-------|---|
|                                      |                             |                             | Normál terhelés |       | Maximális<br>terhelés |       |   |
|                                      |                             |                             | Első            | Hátsó | Első                  | Hátsó |   |
| Teljes<br>méretű<br>gumi-<br>abroncs | 225/55R 18                  | 7.5J X 18                   | 2,5             | 2,5   | 2,6                   | 2,9   | 108~127                                   |
|                                      | 245/40R 20                  | 8.5J X 20                   |                 |       |                       |       |   |

### MEGJEGYZÉS

- A környezeti hőmérséklet hatással van a gumiabroncsok légnyomására (körülbelül 0,07 bar 7 °C-onként). Ha hidegebb időjárás várható, az előírthoz képest 0,2 bar értékkel növelhető a hideg állapotú légnyomás. Különösen nagy hőmérséklet-ingadozások esetén szükség szerint ismét ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten tartáshoz.
- A gumiabroncsok légnyomása a tengerszint felett magasabbra haladva csökken, és nő alacsonyabb magasságra haladásakor (1 kilométerenkénti magasságváltozás esetén körülbelül 0,1 bar-ral). Ha eltérő magasságú területre utazik, ellenőrizze és állítsa be a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten tartáshoz.
- Soha ne lépje túl a felszerelt gumiabroncs(ok) oldal falán feltüntetett maximális légnyomás értéket.



### FIGYELEM

A gumiabroncsok cseréjekor a gépkocsi kerekét MINDIG azonos méretű, típusú, márkájú, felépítésű és futófelületi mintázatú gumiabronccsal szerelje fel. Ha nem így jár el, az az érintett alkatrészek sérülését okozhatja, illetve rendellenes működést eredményezhet.

## GUMIABRONCSOK TERHELÉSI ÉS SEBESSÉGINDEXE (EURÓPA)

| Tétel                     | Gumiabroncs méretek | Kerék-tárcsa méretek | Terhelési index  |     | Sebességhatár    |      |
|---------------------------|---------------------|----------------------|------------------|-----|------------------|------|
|                           |                     |                      | LI* <sup>1</sup> | kg  | SS* <sup>2</sup> | km/h |
| Teljes méretű gumiabroncs | 225/55R 18          | 7.5J X 18            | 98               | 750 | W                | 270  |
|                           | 245/40R 20          | 8.5J X 20            | 99               | 775 | Y                | 300  |

\*1 LI: LOAD INDEX - TERHELÉSI INDEX

\*2 SS: SPEED SYMBOL - SEBESSÉGINDEX

## LÉGKONDITIONÁLÓ RENDSZER

| Tétel                        |                    | Tömegadatok és feltöltési adatok | Minőségosztály |
|------------------------------|--------------------|----------------------------------|----------------|
| Hűtőközeg                    | A típus            | Hőszivattyúval                   | R-1234yf       |
|                              |                    | Hőszivattyú nélkül               |                |
|                              | B típus            | Hőszivattyúval                   | R-134a         |
|                              |                    | Hőszivattyú nélkül               |                |
| Kompresszorban lévő kenőolaj | Hőszivattyúval     |                                  | POE RB 100EV   |
|                              | Hőszivattyú nélkül |                                  |                |

Azt tanácsoljuk, hogy további részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

## GÉPKOCSI TÖMEGADATOK ÉS CSOMAGTARTÓ TÉRFOGAT

| A jármű össztömege |                              | Csomagterv térfogata |
|--------------------|------------------------------|----------------------|
| Standard típus     | Megnövelt kapacitású típus   |                      |
| 2WD: 2280 kg       | 2WD: 2410 kg<br>4WD: 2520 kg | 401 l                |

## AZ ELSŐ CSOMAGTARTÓBA HELYEZHETŐ TÖMEG

| 2WD   | 4WD   |
|-------|-------|
| 25 kg | 10 kg |

Az első csomagtartóba helyezhető tömeg a gépkocsi változatától függ.

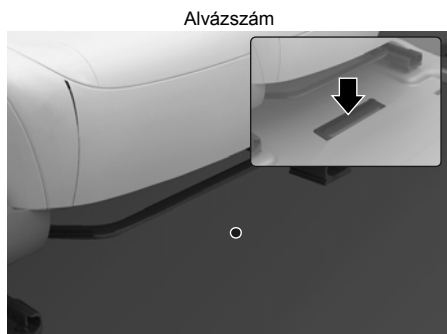
## AJÁNLOTT KENŐANYAGOK ÉS FELTÖLTÉSI MENNYISÉGEK

A gépkocsi megfelelő teljesítményének és élettartamának érdekében csak a megfelelő minőségű kenőanyagokat használja.

Gépkocsijához az alábbi kenőanyagok és folyadékok használata ajánlott:

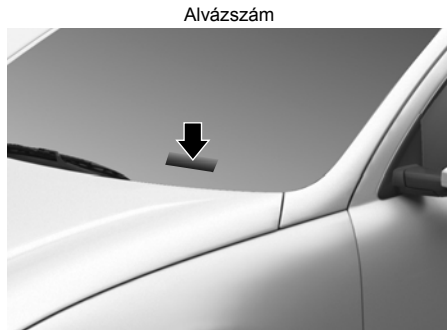
| Kenőanyagok                             |                            |                    | Mennyiség       | Minőségosztály  |  |
|---|----------------------------|--------------------|-----------------|---|--|
| Fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék | 2WD                        | Hátsó              | 3,4 - 3,5 l     | HK ATF 65 SP4M-1                                      |  |
|   |                            | Első               | 3,2 - 3,3 l     |   |  |
|   | 4WD                        | Hátsó              | 3,4 - 3,5 l     |   |  |
| Hűtőfolyadék                            | Standard típus             | Hőszivattyúval     | 2WD             | 17,38 l   | Kifejezetten elektromos gépkocsiba való hűtőfolyadék |
|   |                            |                    | 4WD             | 17,59 l   |  |
|   |                            | Hőszivattyú nélkül | 2WD             | 16,75 l   |  |
|   |                            |                    | 4WD             | 17,08 l   |  |
|   | Megnövelt kapacitású típus | Hőszivattyúval     | 2WD             | 19,38 l   |  |
|   |                            |                    | 4WD             | 19,64 l   |  |
|   |                            | Hőszivattyú nélkül | 2WD             | 18,75 l   |  |
|   |                            |                    | 4WD             | 19,13 l   |  |
| Fékfolyadék                             |                            |                    | Szükség szerint | SAE J1704 DOT-4 LV, FMVSS 116 DOT-4, ISO 4925 CLASS-6 |  |

## ALVÁZSZÁM (VIN)



A járműazonosító szám (Vehicle Identification Number - VIN), azaz alvázszám a jármű forgalomba helyezésétől és a tulajdonjoggal kapcsolatos összes jogi ügyben stb. használatos azonosító szám.

A számot a jobb első ülés alatti részen a padlólemezbe ütik be. A szám ellenőrzéséhez nyissa ki a fedelet.



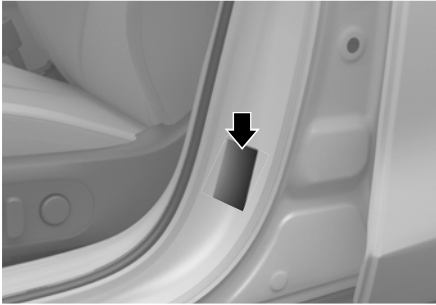
Az alvázszám egy, a műszerfal bal felső részén felerősített táblán is megtalálható. A táblán lévő szám könnyen látható kívülről a szélvédőn keresztül.

## GÉPKOCSI JÓVÁHAGYÁSI ADATTÁBLA



A gépkocsi jóváhagyási adattáblája a vezető oldali (vagy az utas oldali) B oszlopon található, és a gépkocsi alvázszámát (VIN) is tartalmazza.

## GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ADATTÁBLA

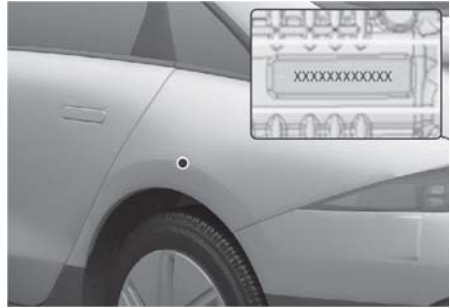


Az új gépkocsira gyárilag szerelt gumiabroncsokat úgy választották ki, hogy azok normál vezetési körülmények között a legjobb teljesítményt nyújtsák.

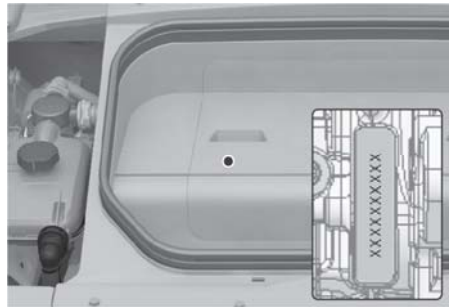
Az előírt légnyomás értékeket feltüntető címke a vezető oldali B oszlopon található.

## MOTORSZÁM

2WD/AWD

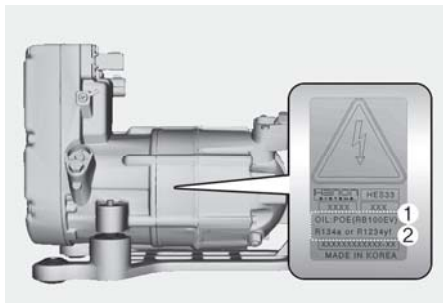


AWD



A motorszám a gépkocsi alsó része felől ellenőrizhető.

## LÉGKONDITIONÁLÓ KOMPRESSZOR ADATTÁBLA



A kompresszoron lévő adattábla tájékoztat a gépkocsiban lévő kompresszor típusáról. Ebből megállapítható a modell, a beszállítói cikkszám, a gyártási szám, a hűtőközeg (1) és a kenőolaj (2) típusa.

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

CE CE 0678

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei megfelelnek az Európai Unió 1995/5/EK számú irányelvében foglalt előírásoknak és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

További információk, beleértve a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát, a HYUNDAI következő honlapján érhetők el:

<http://service.hyundai-motor.com>

# 3. Ülések és biztonsági rendszer

|   |      |
|---|------|
| Fontos biztonsági óvintézkedések .....                          | 3-2  |
| Mindig csatolja be a biztonsági övét.....                       | 3-2  |
| Minden gyermek legyen rögzítve.....                             | 3-2  |
| Légzsák által okozott veszélyek.....                            | 3-2  |
| A vezető figyelmetlensége.....                                  | 3-2  |
| Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet.....                       | 3-2  |
| Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját.....                | 3-2  |
| Ülések .....  | 3-3  |
| Biztonsági óvintézkedések.....                                  | 3-5  |
| Első ülések.....  | 3-5  |
| Hátsó ülések.....   | 3-11 |
| Fejtámla.....   | 3-13 |
| Ülésfűtés.....  | 3-17 |
| Ülésszellőztetés.....   | 3-19 |
| Biztonsági övek .....   | 3-21 |
| Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések .....       | 3-21 |
| Biztonsági öv figyelmeztető lámpa .....                         | 3-22 |
| Biztonsági öv rendszer .....                                    | 3-24 |
| Előfeszítővel szerelt biztonsági öv.....                        | 3-25 |
| Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések.....        | 3-27 |
| Biztonsági övek kezelése.....                                   | 3-29 |
| Gyermekbiztonsági rendszer (CRS).....                           | 3-29 |
| Tanácsunk: a gyermekek mindig a középső ülésen utazzanak.....   | 3-29 |
| Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása .....             | 3-30 |
| Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése .....                | 3-31 |
| Légzsák - passzív biztonsági rendszer .....                     | 3-40 |
| Hol helyezkednek el a légzsákok?.....                           | 3-43 |
| Hogyan működik a légzsákrendszer?.....                          | 3-47 |
| Mi várható egy légzsák felfúvódása után? .....                  | 3-50 |
| Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? ..... | 3-50 |
| A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása.....        | 3-55 |
| Kiegészítő biztonsági óvintézkedések .....                      | 3-56 |
| Légzsák figyelmeztető címkék.....                               | 3-56 |



### FONTOS BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK

Számos biztonsági óvintézkedést és ajánlást fog találni ebben a fejezetben, valamint az egész kézikönyvben. Ebben a fejezetben található a legfontosabbak közé tartozó biztonsági óvintézkedések.

#### Mindig csatolja be a biztonsági övét

A biztonsági öv nyújtja a legjobb védelmet bármilyen típusú baleset bekövetkezésekor. A légszékákat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. Ezért akkor is, ha a gépkocsija légszékákkal szerelt, **MINDIG** győződjön meg arról, hogy Ön és az utasok megfelelően becsatolva viseljék a biztonsági öveket.

#### Minden gyermek legyen rögzítve

A 13 évesnél fiatalabb gyermekeknek nem az első, hanem az egyik hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk. A csecsemőket és kisgyermeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. A nagyobb gyermekeknek a hárompontos övvel együtt ülésmagasítót kell használniuk, amíg magasztól nem használhatják a biztonsági övet.

#### Légszák által okozott veszélyek

A légszákok életet menthetnek, de súlyos vagy halálos sérüléseket is okozhatnak azoknak az utasoknak, akik közel ülnek a légszákokhoz, vagy nem megfelelően becsatolt biztonsági övvel utaznak. A csecsemők, a kisgyermek és az alacsony felnőttek vannak leginkább kitéve a felfúvódó légszák okozta sérülések veszélyének. Kövesse az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat és figyelmeztetéseket.

#### A vezető figyelmetlensége

A vezető figyelmetlensége, különösen tapasztalatlan vezetők esetében, súlyos potenciális veszélyt hordoz magában. A kormánykerék mögött a biztonságnak kell az elsődleges szempontnak lennie - a vezetőknek tisztában kell lenniük a figyelmet potenciálisan elvonó tényezők széles spektrumával: például álomosság, tárgyakért nyúlás, evés, szépitkezés, más utasok általi zavarás és mobiltelefonok használata.

A vezető figyelmetlenné válhat, ha tekintet és figyelmet nem az útra irányítja, illetve elveszi kezeit a kormánykerékről, és nem a vezetéshez kapcsolódó tevékenységekre összpontosít. A figyelmetlenség és a balesetek kockázatának csökkentése érdekében:

- A mobilkészülékeken (például MP3-lejátszók, mobiltelefonok, navigációs készülékek stb.) a beállításokat **KIZÁRÓLAG** a gépkocsi leparkolt vagy biztonságosan álló helyzetében végezze.
- **KIZÁRÓLAG** akkor használjon mobilkészüléket, ha azt a törvény engedélyezi, és a körülmények lehetővé teszik a biztonságos használatot. Menet közben SOHA ne végezzen írással vagy olvasással járó feladatokat (pl. SMS üzenetek, emailek küldése, olvasása). A legtöbb országban törvény tiltja, hogy a vezetők írást vagy olvasást igénylő tevékenységet végezzenek. Továbbá egyes országokban és városokban tilos a vezetőknek a mobiltelefont kézben tartani.
- SOHA ne hagyja, hogy a mobiltelefon használata elvonja a figyelmét a vezetőről. Felelősséggel tartozik az utasok és a többi közlekedő biztonságáért, ezért mindig biztonságosan vezessen, a kezeit tartsa a kormánykeréken, valamint tekintetét és figyelmét mindig az útra irányítsa.

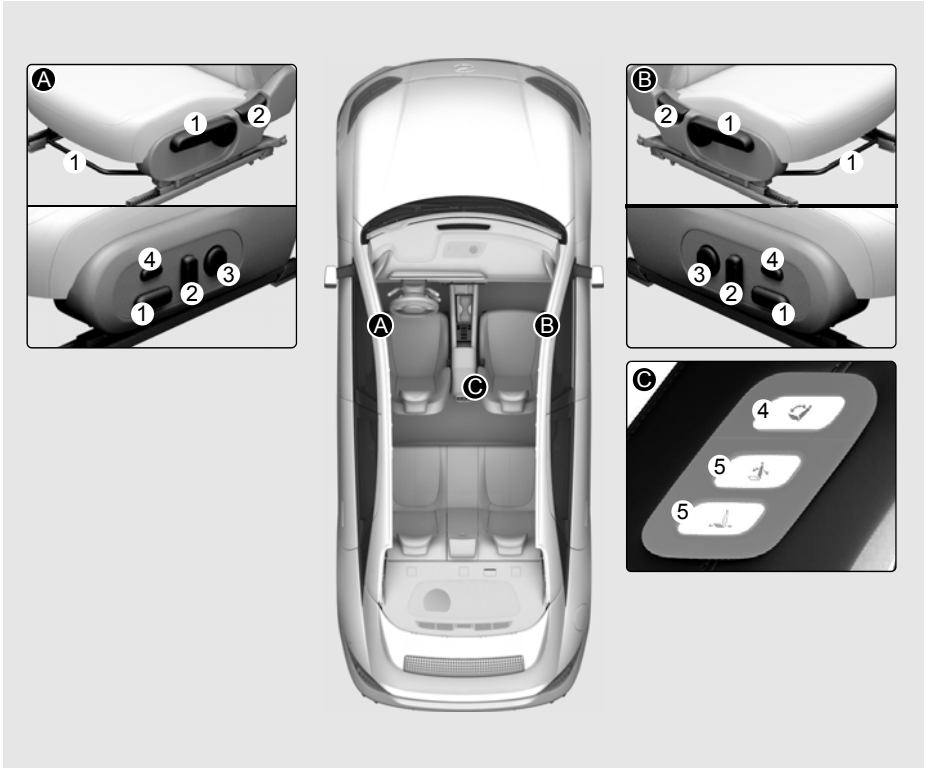
#### Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet

A túlzott sebesség a baleseti sérülések és halálesetek legfontosabb tényezője. Általában minél magasabb a sebesség, annál nagyobb a kockázat, azonban alacsony sebességnél is bekövetkezhetnek súlyos sérülések. Függetlenül attól, hogy mennyi a megengedett maximális sebesség, soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan.

#### Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját

Egy gumidefekt vagy egy mechanikus hiba rendkívül veszélyes lehet. Az ilyen problémák lehetőségének csökkentése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumibroncsok légnyomását és állapotát, és végeztesse el minden tervszerű karbantartást.

## ÜLÉSEK

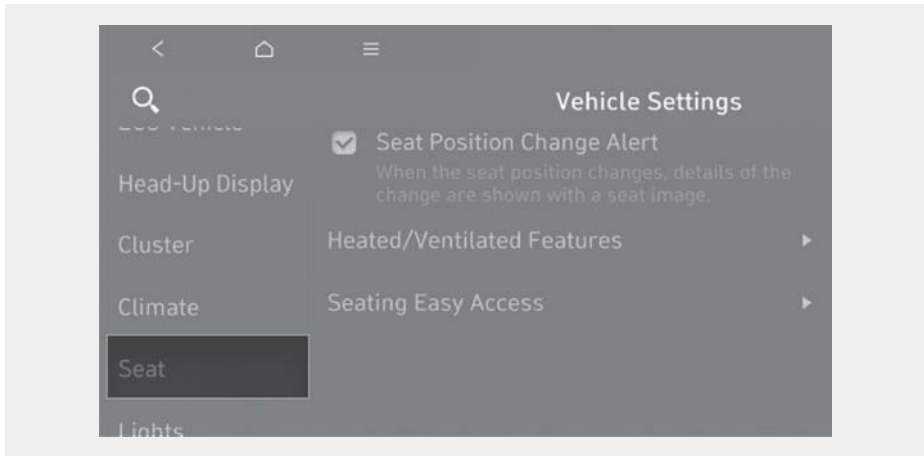


### Vezetőülés (A)

- (1) Ülés csúsztatása előre- vagy hátrafelé/üléspárna magassága/üléspárna dőlésszögének (relaxációs komfort) beállítása
- (2) Ülés háttámla dőlésszögének beállítása
- (3) Deréktámasz
- (4) Relaxációs komfort ülés kapcsoló

### Utasülés (B, C)

- (1) Ülés csúsztatása előre- vagy hátrafelé/üléspárna magassága/üléspárna dőlésszögének (relaxációs komfort) beállítása
- (2) Ülés háttámla dőlésszögének beállítása
- (3) Deréktámasz
- (4) Relaxációs komfort ülés kapcsoló
- (5) Utasülés-állító kapcsoló



### **Információs-szórakoztató rendszer**

Az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén válassza ki a **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Seat [Ülés]** menüpontokat, ahol különböző kényelmi funkciók közül választhat.

- Seat position change alert [Üléshelyzet változására figyelmeztetés]: az üléshelyzet változásakor a változás részletei megjelennek az ülés ábrájával együtt.
- Heated/Ventilated features [Fűtési/hűtési funkciók]
  - Auto. Controls That Use Climate Control Settings [Automatikus komfort vezérlés] (a vezetőülésnél): az ülés hőmérsékletének szabályozása automatikusan történik.
- Seating Easy Access [Ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás]
  - Steering wheel easy access [A kormánykerék ki- és beszállást segítő automatikus mozgatása]: elmozdítja a kormánykereket, amikor a vezető beszáll a gépkocsiba, vagy onnan kiszáll.
  - Driver seat easy access [A vezetőülés ki- és beszállást segítő automatikus mozgatása]: kiválasztható az a távolság (Normal/Extended/Off [normál/kiterjesztett/ki]), amennyivel az ülés automatikusan elmozdul, amikor a vezető beszáll a gépkocsiba, vagy onnan kiszáll.

### **i Információ**

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

## Információ

A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.

### Biztonsági óvintézkedések

Az ülések biztonságos és kényelmes ülőhelyzetet nyújtó beállítása egy balesetben a biztonsági övekkel és a légzsákokkal együtt fontos szerepet játszik a vezető és az utas biztonsága szempontjából.

## VIGYÁZAT

Ne használjon az ülésen olyan párnát, amely csökkenti az ülés és az utas közötti súrlódást. Az utas csípője egy baleset vagy hirtelen fékezés során átcúsíthat a biztonsági öv alsó ága alatt. Súlyos vagy halálos belső sérüléseket okozhat az, hogy a biztonsági öv nem tudja megfelelően ellátni feladatát.

### Légzsákok

Őn is tehet annak érdekében, hogy minimálisan csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Ha valaki túl közel ül a légzsákhöz, akkor a légzsákok felfúvódásakor jelentősen megnő a sérülések veszélye. Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

## VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A lehető leghátrébb, olyan helyzetbe állítsa a vezetőülést, ami még megengedi a vezetőnek a gépkocsi ellenőrzés alatt tartását.
- Az első utasülést a lehetséges leghátuló helyzetbe állítsa.
- A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykerék 9 óra és 3 óra állásban fogja.
- SOHA ne helyezzen semmit és senkit Ön és a légzsák közé.

- A lábsérülések csökkentése érdekében ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.

### Biztonsági övek

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét.

Az utasoknak mindig függőlegeshez közeli testtartásban és megfelelően becsatolt biztonsági övvel kell helyet foglalniuk az ülésen. A csecsemőket és kisgyermeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. Az ülésmagasítót már kinőtt gyermekeknek és a felnőtteknek be kell csatolniuk a biztonsági öveket.

## VIGYÁZAT

A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- SOHA ne használjon egy biztonsági övet egynél több utas rögzítésére.
- A háttámlát mindig függőlegeshez közeli helyzetbe állítsa, és a csípőövet kényelmesen és alacsonyan vezesse át a csípőjén.
- SOHA ne engedje, hogy gyermekek vagy csecsemők egy utas ölében utazzanak.
- A biztonsági övet ne vezesse át a nyakán keresztül, éles peremeken keresztül, vagy ne vezesse úgy a vállövet, hogy az a testétől távol halad.
- Ne engedje, hogy a biztonsági öv becsipődjön vagy összegabalyodjon.

### Első ülések

## VIGYÁZAT

Az ülés beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Menet közben SOHA ne állítson az ülés helyzetén. Az ülés hirtelen vagy váratlan elmozdulása következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

- Ne helyezzen semmit az első ülések alá. A vezetőülés előtt, a padlón rögzítetlenül elhelyezett tárgyak igen veszélyesek lehetnek, mert elmozdulásukkor zavarhatják a pedálok működtetését, és balesetet okozhatnak.
- Ne legyen semmi az ülés közelében, ami akadályozhatja az ülés beállítását és a háttámla megfelelő reteszeldését.
- Ne helyezzen öngyújtót a padlóra vagy az ülésre. Az ülés mozgásakor gáz áramolhat ki az öngyújtóból, ami tüzet okozhat.
- Rendkívüli óvatossággal járjon el, amikor az ülés alá vagy az ülés és a középkonzol közé szorult tárgyakat távolít el, mert a kezeit megvághatja vagy megsértheti az ülés szerkezetének éles peremei.
- Ha utasok ülnek a hátsó ülésen, óvatosan végezze az első ülés helyzetének állítását.
- Ellenőrizze, hogy az állítás után az ülés megfelelően rögzült-e a helyén. Ellenkező esetben az ülés elmozdulhat, ami balesethez vezethet.



### FIGYELEM

A sérülések elkerülése érdekében:

- Becsatolt biztonsági övvel ne állítsa az ülést. Az üléspárna előre történő mozgásának hatására nagy nyomás érheti a hasfalát.
- Ne engedje, hogy az ülés mozgása során a kezét vagy az ujjait becsipje az ülés szerkezet.



### VIGYÁZAT

**SOHA** ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a gépkocsiban. Az elektromos mozgató üléseket kikapcsolt gépkocsinál is lehet állítani.

### MEGJEGYZÉS

Az ülések károsodásának elkerülése érdekében:

- Mindig hagyja abba az ülések állítását, ha az ülést már ütközésig előre- vagy hátraállította.
- Kikapcsolt gépkocsinál ne állítsa a szükségesnél hosszabb ideig az üléseket. Ez az akkumulátor szükségtelen lemerítését okozhatja.
- Egyszerre ne állítson kettő vagy több ülést. Ez elektromos meghibásodáshoz vezethet.

### Manuális beállítás (egyes változatoknál)

Az első ülés az üléspárna alatt található karok használatával állítható be. Mielőtt elindítaná a gépkocsit, úgy állítsa be az ülést, hogy könnyen elérje a kormánykereket, a pedálokat és a műszerfalon található kezelőszerveket.



#### Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Húzza felfelé és tartsa ebben a helyzetben a hosszirányú állítás kioldókart.
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.
3. Eressze el a kart, és ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően rögzült-e. A kioldókar használata nélkül mozogjon előre-hátra. Ha az ülés elmozdul, akkor nem rögzült megfelelően.



### Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Dőljön kissé előre, és emelje fel az ülés külső részén található háttámla-állítókart.
2. Óvatosan dőljön vissza az ülésre, és állítsa be a háttámla dőlését a kívánt pozícióba.
3. Engedje el a kart, és ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e. (Az állítókarnak az eredeti helyzetébe KELL visszatérnie a biztos rögzüléshez.)

### A háttámla hátradöntése

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.



## VIGYÁZAT

**SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**

**Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.**

**A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.**

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a

vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el.

Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállöveknek.



### Ülés magasságának állítása

Az üléspárna magasságának beállításához:

- Az üléspárna magasságának csökkentéséhez nyomja lefelé a kart több alkalommal.
- Az üléspárna magasságának növeléséhez húzza felfelé a kart több alkalommal.

### Elektromos állítás (egyes változatoknál)

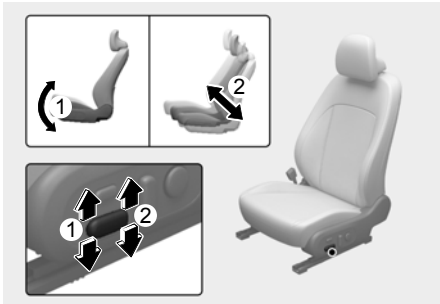
Az első ülés az üléspárna külső oldalán található kezelőgombok használatával állítható be. Mielőtt elindítaná a gépkocsit, úgy állítsa be az ülést, hogy könnyen elérje a kormánykereket, a pedálokat és a műszerfalon található kezelőszerveket.



### Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.



### Üléspárna dőlésszögének/magasságának beállítása

- Üléspárna dőlésszögének beállítása (1)

Az üléspárna első részének szöghelyzete a következő módon állítható:

Az állítókapcsoló első részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna első része.

Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

- Ülés magasságának állítása (2)

Az üléspárna magasságának beállításához:

Az állítókapcsoló hátsó részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna.

Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.



### Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az ülés háttámlája a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

### A háttámla hátradöntése

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.



### VIGYÁZAT

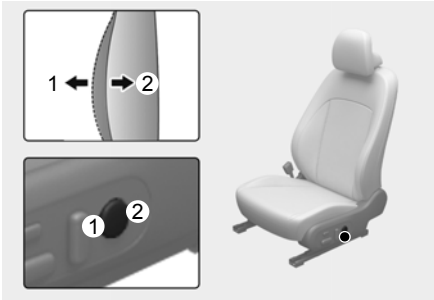
**SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**

**Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.**

**A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőleges helyzetbe.**

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállővnek.



### Deréktámasz

A deréktámasz beállítása:

- A kapcsoló első részének (1) megnyomásával növelhető, illetve hátsó részének (2) megnyomásával csökkenthető a deréktámasz mérete.

### MEGJEGYZÉS

Ne működtesse tovább a deréktámaszt, amikor a deréktámasz már elérte a maximális támasztási helyzetet, mert az a deréktámasz motor sérülését okozhatja.



### Relaxációs komfort ülés (vezetőülés, első utasülés, egyes változatoknál)

A relaxációs komfort ülések elosztják a testre ható nyomást és a hosszú ideig tartó, változatlan testhelyzetben ülés során bizonyos testrészekre jutó koncentrált terhelést. Az ülés az optimális ülőhelyzettel csökkenti a fáradtságot és a kényelmetlen érzést.

### MEGJEGYZÉS

A relaxációs komfort ülés működtetése után az ülőhelyzet visszaállításához nyomja meg az automatikus visszaállítás gombot.

Az automatikus visszaállításon kívüli bármilyen egyéb ülésállítás korlátozhatja az ülés párná lefelé történő mozgását.



### FIGYELEM

A relaxációs komfort ülés használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

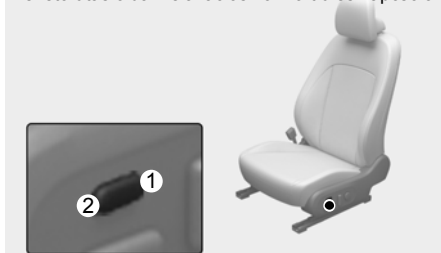
- Ne használja a relaxációs komfort ülést, amikor a gépkocsi mozgásban van. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén a relaxációs komfort ülés használata megnövelheti a gépkocsiban utazók súlyos vagy halálos sérüléseinek kockázatát.
- Ne használja a relaxációs komfort ülést, ha a hátsó ülésen csomagok vagy egyéb tárgyak vannak.
- Ne használja a relaxációs komfort ülést, amikor a gépkocsi mozgásban van. Előfordulhat, hogy a biztonsági övek a vállövek és a test közötti érintkezés hiánya miatt nem működnek megfelelően.
- Ne használja a relaxációs komfort ülést, ha a hátsó ülések nincsenek a leghátsó helyzetbe állítva.

Utas oldali relaxációs komfort ülés kapcsoló





Vezető/utas oldali relaxációs komfort ülés kapcsoló



A relaxációs komfort ülés működtetése

Nyomja meg a kapcsolót (1), és az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenik egy figyelmeztetés. Ezután ismét nyomja meg a kapcsolót (1).

Ha a figyelmeztetés megjelenését követő 5 másodpercen belül nem nyomja meg a kapcsolót, a relaxációs komfort ülés nem lép működésbe.

Ha a relaxációs komfort ülés működik:

- Az üléspárna automatikusan előre- vagy hátrafelé elmozdul.
- Az üléspárna, a háttámla dőlésszöge és a lábtámasz beállítása módosul.

A következő esetekben az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenik egy figyelmeztetés, és a relaxációs komfort ülés kikapcsol.

- Amikor a kapcsolt fokozat P (parkolás) állástól eltérő (kizárólag a vezetőülés).
- Amikor a gépkocsi 3 km/h-nál nagyobb sebességgel halad (kizárólag a vezetőülés).
- Amikor a hátsó biztonsági öv becsatolt állapotú.

### **i** Információ

Ha a relaxációs komfort ülést nem lehet működtetni, próbálja meg törölni az integrált memória rendszert. Ha a relaxációs komfort ülés az integrált memória rendszer visszaállítása után sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

- A relaxációs komfort ülés kikapcsolása  
Ha akkor nyomja meg a kapcsoló első részét (2), amikor az ülés relaxációs kom-

fort pozícióban van, az ülés visszatér az eredeti helyzetébe.

Ha a relaxációs komfort ülés kikapcsolt állapotban van:

- A vezetőülés abba a pozícióba tér vissza, amelyben a sebességváltó a P (parkolás) állásában volt.
- Az utasülés visszatér az eredeti pozícióba.

A következő körülmények fennállásakor a relaxációs komfort ülés a vezetőülés esetében nem tér vissza az eredeti pozíciójába.

- Ha a kapcsolt fokozat P (parkolás) állástól eltérő.
- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 3 km/h-t.

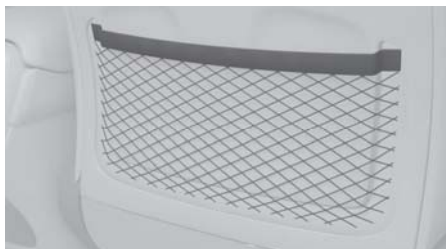
### **i** Információ

Ha a relaxációs komfort ülést nem lehet működtetni, próbálja meg törölni az integrált memória rendszert. Ha a relaxációs komfort ülés az integrált memória rendszer visszaállítása után sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### MEGJEGYZÉS

**Ne használja egyidejűleg az üléskapcsolókat, mert az károsíthatja az ülésrendszert.**

### Üléstámla tartózseb



Az üléstámlán lévő tartózseb az első ülések háttámlájának hátsó részén helyezkedik el.

### **!** FIGYELEM

**Ne tegyen nehéz vagy éles tárgyakat az üléstámla zsebekbe. Baleset esetén ezek**

elszabadulhatnak, és sérüléseket okozhatnak az utasoknak.

## Hátsó ülések

### Hátsó ülésállító kapcsoló (egyes változatoknál)



Az első és hátsó ülésen utazók a kapcsolókkal állíthatják a hátsó üléseket.

- Csúsztatás előre- vagy hátrafelé:  
A második sor jobb oldali ülésének előre- vagy hátramozdításához nyomja meg a kapcsolót (1 vagy 2).  
A második sor bal oldali ülésének előre- vagy hátramozdításához nyomja meg a kapcsolót (3 vagy 4).



## VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Az ülések beállítása
  - Menet közben SOHA ne állítson az ülés helyzetén. Az ülés hirtelen elmozdulhat, és az utas megsérülhet.
  - Ellenőrizze, hogy az állítás után az ülés megfelelően rögzült-e a helyén. Ellenkező esetben az ülés elmozdulhat, ami balesethez vezethet.
- Az ülések lehajtása
  - Ne döntse le az ülések háttámláját, ha foglaltak (például utasok ülnek azokon, illetve háziállatok vagy csomagok vannak rajtuk). Az utas vagy háziállat megsérülhet, illetve a csomagok károsodhatnak.
  - Soha ne engedje meg az utasainak, hogy az ülés lehajtott háttámláján ülve utazzanak. Ez nem a megfelelő ülés helyzet, és ilyenkor a biztonsági övek sem használhatók. Ez baleset, illetve hirtelen fékezés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.
- A lehajtott háttámlán szállított tárgyak magassága nem érhet túl az első ülések háttámlájának felső részén. Ha fölötté lennének csomagok, akkor azok hirtelen fékezéskor előrecsúszva sérülést vagy károkat okozhatnak.
- A hátsó ülés háttámlájának lehajtott állásból függőleges pozícióba állítása során tartsa meg a háttámlát, és lassan állítsa vissza. A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor a háttámla felső részének megmozgatásával mindig győződjön meg arról, hogy az teljesen rögzült-e. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén a rögzítetlen üléstámla előredőlhet, ami a csomagok nagy erővel történő előrezuhanását okozhatja, és így súlyos vagy halálos sérülés bekövetkezését válthatja ki.
- A háttámla ledöntései a döntési sebesség ellenőrzés alatt tartásához finoman nyomja a háttámlát vagy a fejtámlát a ledöntéssel ellentétes irányába. Ha elmarad a támasztás, a háttámla a kar felhúzásakor hirtelen előre felé dőlhet, és sérüléseket okozhat.
- Csomagok berakodása
  - A csomagok behelyezésekor vagy kiemelésekor tartsa be a következőket: állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, húzza be biztonságosan a kéziféket, és állítsa le a gépkocsit. Ezek elmulasztása esetén a gépkocsi elmozdulhat, ha a fokozatkapcsoló gombot vagy a fokozatkapcsoló tárcsát véletlenül más helyzetbe nyomja vagy forgatja.
  - Ellenőrizze a csomagok megfelelő rögzítését, amikor a csomagokat a hátsó üléseken keresztül helyezi be, így elkerülheti azok menet közbeni elmozdulását.
  - Ne helyezzen el tárgyakat a hátsó ülésekre, mivel azokat nem lehet megfelelően rögzíteni, így ütközés

esetén nekicsapódhatnak a gépkocsiban helyet foglalóknak, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.



### FIGYELEM

Ne engedje, hogy az ülések állítása során a kezét vagy az ujjait becsípje az ülés szerkezet.

### MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

#### • Hátsó biztonsági övek

A háttámla ledöntése előtt illessze be a biztonsági öv csatját a párna és a támla közötti tartóba és a biztonsági öv hevedert a vezetőfülbe, hogy megelőzze az öv sérülését.

#### • Csomagok

Óvatosan járjon el, amikor a csomagokat a hátsó üléseken keresztül helyezi be, hogy elkerülje a gépkocsi belső részeinek sérülését.

### A hátsó ülések lehajtása

A hátsó üléstámlák lehajthatók a hosszú tárgyak szállításának megkönnyítése vagy a csomagtartó térfogatának megnövelése érdekében.



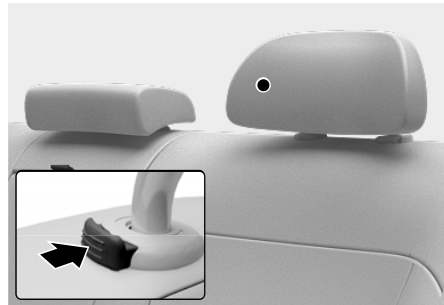
### VIGYÁZAT

- Soha ne engedje meg az utasainak, hogy az ülés lehajtott háttámláján ülve utazzanak. Ez nem a megfelelő ülés helyzet, és ilyenkor a biztonsági övek sem használhatók. Ez baleset, illetve hirtelen fékezés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.
- A lehajtott háttámlán szállított tárgy magassága nem érhet túl az első ülések háttámlájának felső részén. Ha fölötte lennének csomagok, akkor azok hirtelen fékezéskor előrecsúszva sérülést vagy károkat okozhatnának.

A hátsó ülés háttámla lehajtása:

1. Állítsa az első ülés támláját függőleges helyzetbe, és amennyiben szükséges, csúsztassa előre az első ülést.

2. Állítsa a hátsó fejtámlákat a legalsó helyzetbe.



3. A biztonsági öv hevedert a hátsó ülésen kívül vezesse el, hogy a biztonsági övek ne gyűrődjenek meg vagy ne csípődjenek be az ülések mögé vagy alá.
4. Hajtsa le az ülés háttámláját a gépkocsi eleje felé.



5. A hátsó ülés használatához emelje fel és húzza hátra a támlát. Az üléstámlát határozottan húzza meg, amíg kattánó hang jelzi a rögzülését. Ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e a helyén.



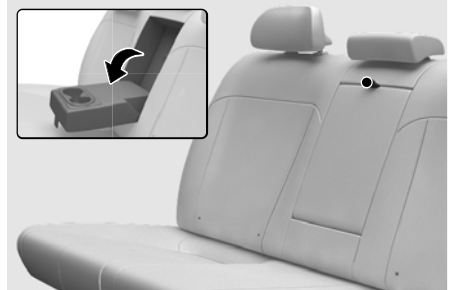
## VIGYÁZAT

- A hátsó ülés háttámlájának lehajtott állásból függőleges pozícióba állítása során tartsa meg a háttámlát, és lassan állítsa vissza. A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor a háttámla felső részének megmozgatásával mindig győződjön meg arról, hogy az teljesen rögzült-e. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén a rögzítetlen üléstámla előredőlhet, ami a csomagok nagy erővel történő előrezuhanását okozhatja, és így súlyos vagy halálos sérülés bekövetkezését válthatja ki.

## VIGYÁZAT

- Ne helyezzen el tárgyakat a hátsó ülésekre, mivel azokat nem lehet megfelelően rögzíteni, így ütközés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsiban helyet foglalóknak, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

## Kartámasz



A kartámasz a hátsó ülés közepén helyezkedik el. A használathoz lefelé húzza ki a kartámaszt a háttámlából.

## FIGYELEM

A hátsó üléstámla lehajtásakor előfordulhat, hogy a kartámasz fogantyúja megnyomódik, de egy bizonyos idő elteltével visszanyeri eredeti alakját.

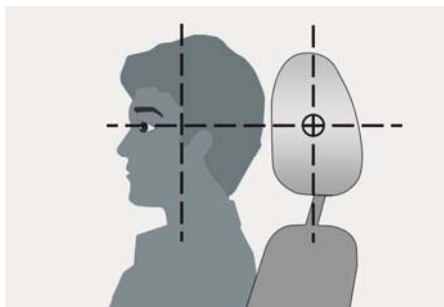
## Fejtámla

A gépkocsi első és hátsó ülései állítható fejtámlákkal rendelkeznek. A fejtámlák kényelmet nyújtanak az utasoknak, de ennél sokkal fontosabb, hogy tervezésüknek köszönhetően egy baleset, különösen egy hátulról érkező ütközés során elősegítik az utasok „ostorcsapás” okozta nyak- és gerinc sérülések elleni védelmét.

## VIGYÁZAT

Egy baleset során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket a fejtámlák beállítása során:

- Mindig a gépkocsi beindítása ELŐTT állítsa be minden utas számára a fejtámlákat.
- SOHA ne engedjen senkit eltávolított vagy fordítva elhelyezett fejtámlájú ülésen utazni.
- Úgy állítsa be a fejtámlákat, hogy a fejtámlák középső része szemmagasságban legyen.

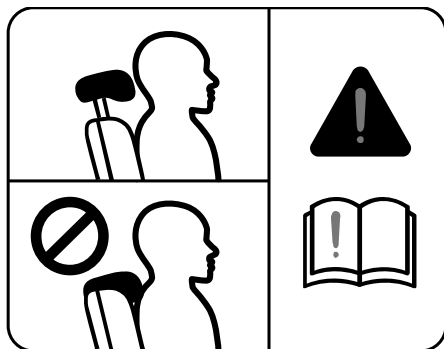


- SOHA ne állítsa a vezetőülés fejtámla magasságát, miközben a gépkocsi mozgásban van.
- A fejtámlát úgy állítsa be, hogy olyan közel legyen az utas fejéhez, amennyire csak lehetséges. Ne használjon olyan párnát, amely távol tartja a testet a háttámlától.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a beállítást követően megfelelően reteszeli a helyén.



### VIGYÁZAT

Ha valaki helyet foglal a hátsó ülésen, ne állítsa a fejtámlákat a legalsó helyzetbe.

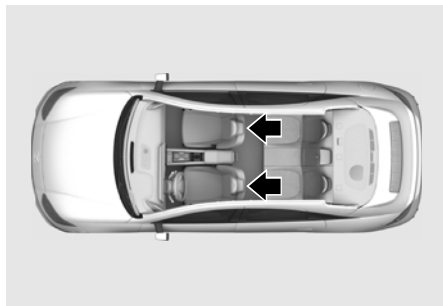


### FIGYELEM

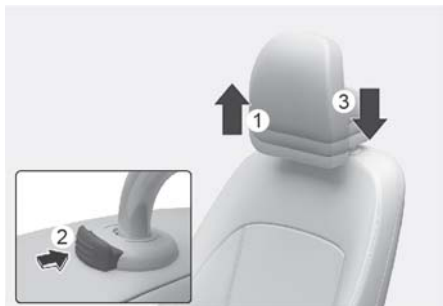
- Ha nem ülnek utasok a hátsó ülésen, a fejtámlákat a legalsó helyzetbe állítsa. A hátsó fejtámlák akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást.

- A károsodások megelőzése érdekében SOHA ne üsse meg vagy húzza meg a fejtámlákat.

### Az első ülések fejtámlái



A vezetőülés és az első utasülés a benne ülők biztonsága és kényelme érdekében állítható fejtámlával rendelkezik.



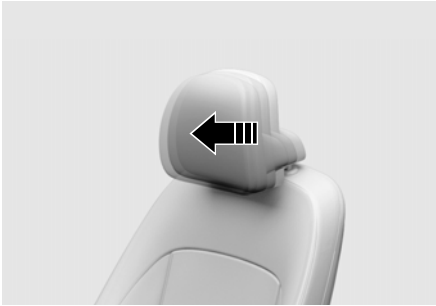
#### A magassági helyzet beállítása

A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

A fejtámla leeresztéséhez:

1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).



### Állítás előre és hátra

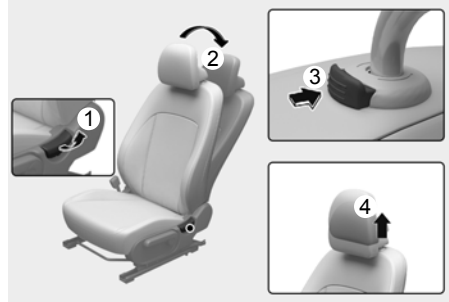
A fejtámla a kívánt helyzetig történő előre-húzásával állítható előrefelé. A leghátsó helyzetbe állításhoz teljesen húzza előre, majd engedje el a fejtámlát.

### MEGJEGYZÉS

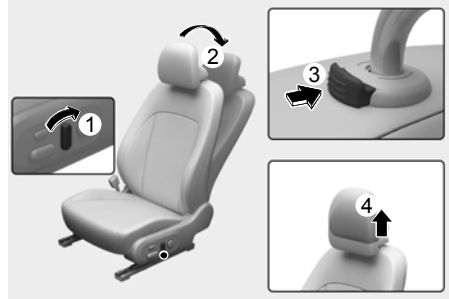


Ha úgy dönti előre az ülés háttámláját, hogy a fejtámla és az ülőlap felemelt helyzetben van, a fejtámla érintkezésbe kerülhet a napellenzővel és a gépkocsi egyéb részeivel.

### Manuális ülésállítás



### Elektromos ülésállítás



### Eltávolítás/visszaszerelés

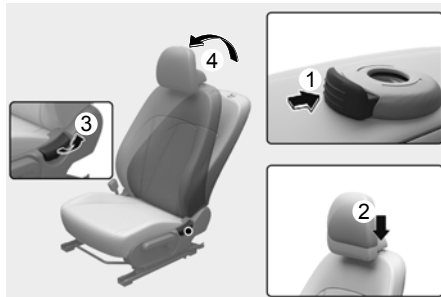
A fejtámla eltávolításához:

1. Döntse hátra a háttámlát (2) az üléstámla dőlésszögállító kapcsolóval (1).
2. Húzza felfelé a fejtámlát a legmagasabb pozícióba, és a fejtámla (4) eltávolításához nyomja meg a fejtámlát kioldó gombot (3).

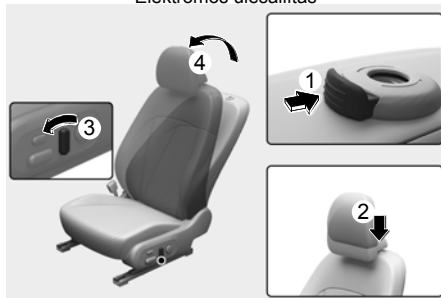
### VIGYÁZAT

**SOHA** ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.

### Manuális ülésállítás



### Elektromos ülésállítás



A fejtámla visszaszereléséhez:

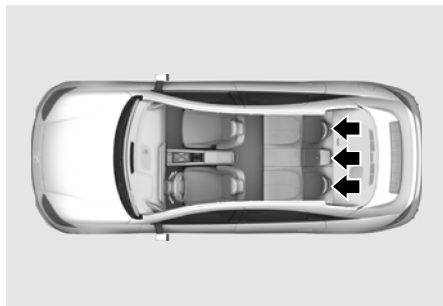
1. Döntse hátra a háttámlát az üléstámla dőlésszögállító kar vagy kapcsoló (3) megnyomásával.
2. Helyezze be a fejtámla rúdait (2) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1).
3. Állítsa be a fejtámlát a megfelelő magasságra.
4. Állítsa be a háttámlát dőlésszögét (4) az üléstámla dőlésszögállító kapcsolóval (3).



## VIGYÁZAT

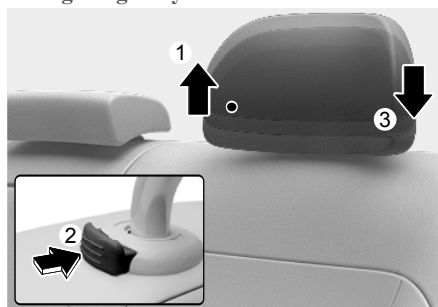
Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a visszaszerelést és beállítást követően megfelelően reteszeli a helyén.

## A hátsó ülések fejtámlái



A hátsó üléseken az összes ülőhelynél fejtámla található az utasok biztonsága és kényelme érdekében.

### A magassági helyzet beállítása



A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

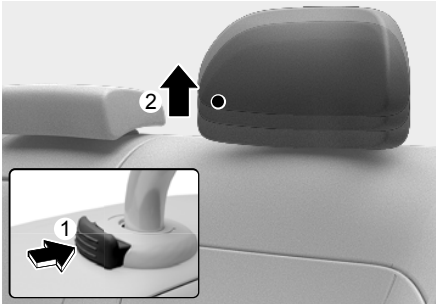
A fejtámla leeresztéséhez:

1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).

Eltávolítás/visszaszerelés

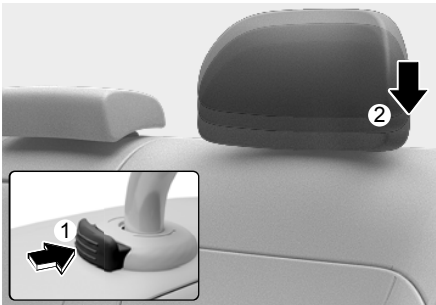
A fejtámla eltávolításához:





1. Ütközésig emelje fel a fejtámlát.
2. Nyomja meg a fejtámlát kioldó gombot (1), miközben felfelé húzza a fejtámlát (2).

A fejtámla visszaszereléséhez:



1. Helyezze be a fejtámla rúdjaikat a nyílásokba (3), miközben benyomja a kioldógombot (1).
2. Állítsa be a fejtámlát a megfelelő magasságra.

## Ülésfűtés

Az ülésfűtés az ülések hideg időben történő felmelegítésére szolgál.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa az ülésfűtést kikapcsolt állapotban.



### VIGYÁZAT

Az ülésfűtés még alacsony hőmérséklet esetén is **KOMOLY ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET** okozhat, különösen, ha hosszú ideig van használatban.

Az ülésben helyet foglalóknak képesnek kell lenniük a túl meleg ülés észlelésére és szükség esetén az ülésfűtés kikapcsolására.

Az ülésfűtéseknek magas az energiafogyasztásuk. Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében kikapcsolt gépkocsinál ne használja az ülésfűtést.

Az olyan személyeknek, akik nem képesek a hőmérséklet-változás vagy a bőrfelületi fájdalom érzékelésére, rendkívüli óvatossággal kell eljárniuk. Különösen érvényes ez a következő utasokra:

- Csecsemők, gyermekek, idős vagy mozgásukban korlátozott személyek, illetve beteg személyek.
- Érzékeny bőrű vagy könnyen égési sérüléseket szenvedő személyek.
- Kimerült személyek.
- Ittas személyek.
- Kábultságot vagy aluszékonyságot okozó gyógyszeres kezelés alatt álló személyek.



### VIGYÁZAT

Ha az ülésfűtés bekapcsolt állapotban van, **SOHA** ne helyezzen semmilyen olyan tárgyat (mint például takarót, párnát vagy ülészuzatot) az ülésekre, amelyek szigetelik a hőt. Ez az ülésfűtés túlmelegedését okozva égési sérülésekhez vagy az ülés károsodásához vezethet.

### MEGJEGYZÉS

Az ülésfűtés és az ülések károsodásának megelőzése érdekében:

- Soha ne használjon oldószereket, mint például festékhígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.
- Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyat az ülésfűtéssel szerelt ülés párnára.
- Ne cserélje ki az ülészuzatot. Ez károsíthatja az ülésfűtést.





tó rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

### Hátsó ülések fűtése (egyes változatoknál)



- A hátsó ülések fűtéséhez bekapcsolt gépkocsinál nyomja meg az egyes üléseken lévő ülésfűtés kapcsolókat.
- Az ülésfűtés automatikusan kikapcsol, amikor az ülés hőmérséklete eléri egy bizonyos szintet, és automatikusan ismét bekapcsol, amikor az ülés hőmérséklete egy bizonyos hőmérséklet alá esik.
- Manuális hőmérséklet-szabályozás  
A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az ülés hőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

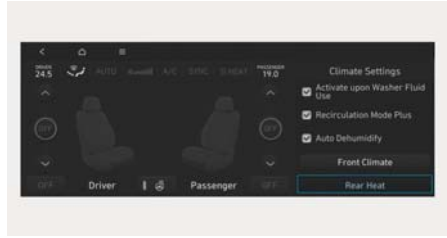
KI → MAGAS (☀️☀️☀️) → ALACSONY (☀️)

- Automatikusan hőmérséklet-szabályozás  
Az ülésfűtés a manuális bekapcsolást követően az alacsony hőmérsékletű égési sérülések megelőzése érdekében automatikusan megkezdi az ülés hőmérsékletének szabályozását.

KI → MAGAS (☀️☀️☀️) → ALACSONY (☀️)  
 ↑ 30 perc

Manuálisan is megnyomhatja a kapcsolót az ülés hőmérsékletének növeléséhez. Azonban az ülés hőmérsékletének szabályozása ismét automatikusan történik.

- Az ülésfűtés alapértelmezett helyzete a START/STOP gomb ON állásba kapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.
- A hátsó ülésfűtés az információs-szórakoztató rendszeren keresztül állítható be.



- Érintse meg az információs-szórakoztató rendszer Heating/Ventilation [Fűtés/szellőztetés] képernyőjén a hátsó fűtés ikonját.



- Az egyes hátsó ülések fűtésének bekapcsolásához érintse meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén lévő ^ ikon. Állítsa be a hőmérsékletet a ^ vagy ∨ ikonok megnyomásával.

### Információ

**Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.**

### Ülészellőztetés

Az ülészellőztetés az első ülések hűtésére szolgál, ami az ülés párnák és a háttámlák felületén lévő kis nyílásokon átáramló levegő segítségével történik.

Ha nincs szükség az ülészellőztetés működésére, tartsa az ülészellőztetést OFF (kikapcsolt) állásban.

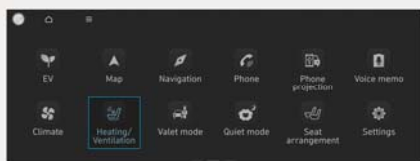
## MEGJEGYZÉS

Az ülészellőztetés károsodásának elkerülése érdekében:

- Soha ne használjon oldószereket, mint például festékkihígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.
- Ne öntsön folyadékot az első ülések és a háttámlák felületére, mert az eltömítheti a szellőzőnyílásokat, ami nem megfelelő működést okozhat.
- Ne helyezzen nejlonszákókat, újságokat vagy egyéb hasonló anyagokat az ülések alá. Ezek eltömíthetik a levegőnyílásokat, ami a szellőztetés nem megfelelő működését okozhatja.
- Ne cserélje ki az üléshezátokat. Ez az ülészellőztetés károsodását okozhatja.
- Ha a szellőztetés nem működik, indítsa be újra a gépkocsit. Amennyiben továbbra sem történik változás, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## Első ülések szellőztetése (egyes változatoknál)

Információs-szórakoztató rendszer



Járó gépkocsinál érintse meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén lévő Heating/Ventilation [Fűtés/szellőztetés] ikont.

Légkondicionáló kezelőpanel



Nyomja meg a TEMP gombot a légkondicionáló kezelőpanelen.



Az egyes első ülések szellőztetésének bekapcsolásához érintse meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén lévő  $\wedge$  ikont. Állítsa be a levegőáramlást a  $\wedge$  vagy  $\vee$  ikonok segítségével.

- Amennyiben az ülészellőztetést HIGH állásra állítja, a levegőáramlás sebessége a gépkocsi sebességének függvényében fog emelkedni.
- A hatékonyabb szellőztetés érdekében bekapcsolt légkondicionáló berendezés mellett használja az ülészellőztetést.
- A funkció bekapcsolását követő 3-5 perc után érezhető a hőmérséklet változása.

A manuális hőmérséklet-szabályozásra vonatkozóan tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszer webes kezelési útmutatóját.

- Automatikus komfort vezérlés (a vezetőülésnél)

Járó gépkocsinál az ülészellőztetés a környezeti hőmérséklet függvényében automatikusan szabályozza az ülés hőmérsékletét.

A funkció használatához az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban kell azt bekapcsolni. Válassza ki:

- Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Seat [Ülés] > Heated/Ventilated Features [Fűtési/hűtési funkciók] > Auto. Controls That Use Climate Control Settings [A légkondicionáló beállításait automatikusan használó vezérlés] > Seat Warmer/Ventilation [Ülésfűtés/ülésszellőztetés]

- Az ülészellőztetés alapértelmezett helyzete a START/STOP gomb ON állásba kapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot. Azonban az automatikus komfort vezérlés bekapcsolt állapotában a vezetőülés fűtése a környezeti hőmérséklettől függően ki- és bekapcsol.



## Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

## BIZTONSÁGI ÖVEK

Ez a fejezet a biztonsági övek megfelelő használatát ismerteti. Továbbá ismertet néhány, a biztonsági övek használata során kerülendő tevékenységet.

### Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét, és győződjön meg arról, hogy valamennyi utas becsatolta a biztonsági övét. A légszákokat úgy tervezték, hogy kiegészítő biztonsági berendezésként támogassák a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A legtöbb országban a vezetőnek és az összes utasnak kötelezően be kell csatolnia a biztonsági övet.



## VIGYÁZAT

Menet közben a vezetőnek és az **ÖSSZES** utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. A biztonsági övek beállításakor és használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- 13 évesnél fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk.
- Kivételesen indokolt esetben, csak akkor engedje, hogy egy gyermek az első ülésen utazzon, ha az utas oldali első légszákot kikapcsolta. Ha egy gyermek az első utasülésen utazik, az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges. A gyermeket mindig a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse az ülésen.
- SOHA ne engedje, hogy egy csecsemő vagy gyermek egy utas ölében utazzon.
- SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.
- Ne engedje, hogy egy ülésen több gyermek utazzon, illetve egy biztonsági övet több gyermek használjon.
- Ne használja úgy a vállövet, hogy az a kar alatt vagy a hát mögött helyezkedik el.

- SOHA ne vezessen keresztül biztonsági övet törékeny tárgyakon. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén a biztonsági öv károsíthatja azt.
- Ne használjon megcsavarodott biztonsági övet. A megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.
- Ne használja a biztonsági övet, ha a heveder szövete vagy a rögzítő/felcsévéző szerkezet sérült.
- Ne csatolja a biztonsági övet másik ülések csatjába.
- Menet közben SOHA ne csatolja ki a biztonsági övet. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy nincs semmi a csatban, ami akadályozhatja a reteszelőszerkezet működését, ugyanis az ilyen anyagok akadályozhatják az öv biztonságos becsatolását.
- Tilos bármiféle olyan jellegű módosítást végezni, vagy a biztonsági öv szerkezetébe olyan eszközöket behelyezni, amelyek akár a felcsévéző szerkezetet, akár az egész biztonsági öv egységet megakadályozzák abban, hogy megszüntesse az öv lazaságát.



### VIGYÁZAT

A sérült biztonsági övek és biztonsági öv egységek nem működnek megfelelően. Mindig cseréltesse ki, ha:

- A heveder kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült.
- A rögzítő/felcsévéző szerkezet megsérült.
- Még akkor is ki kell cserélni a teljes biztonsági öv egységet, amelyet egy baleset bekövetkezésekor használtak, ha nem látható sérülés a szerkezeten vagy a hevederen.

## Biztonsági öv figyelmeztető lámpa

### Vezető biztonsági öv figyelmeztetés



A vezető figyelmeztetése érdekében a vezető biztonsági öv figyelmeztető lámpa a START/STOP gomb minden bekapcsolásakor kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem. Ha nincs becsatolva a biztonsági öv, akkor a figyelmeztető hangjelzés körülbelül 6 másodpercig lesz hallható.

Ha úgy indul el a gépkocsival, hogy nincs becsatolva a biztonsági öve, vagy kicsatolja a biztonsági övet, amikor 20 km/h sebességnél lassabban halad, vagy megáll, a megfelelő figyelmeztető lámpa felgyullad.

Ha úgy indul el a gépkocsival, hogy nincs becsatolva a biztonsági öve, illetve 20 km/h-s vagy azt meghaladó sebességnél kicsatolja a biztonsági övet, akkor a figyelmeztető lámpa villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés körülbelül 100 másodpercig hallható lesz.

Ha menet közben kicsatolják a biztonsági övet, 20 km/h sebesség alatt a figyelmeztető lámpa felgyullad. Ha a jármű sebessége 20 km/h vagy annál magasabb, akkor a figyelmeztető lámpa villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés körülbelül 100 másodpercig hallható lesz.

### Első utas biztonsági öv figyelmeztetés

Az első utas figyelmeztetése érdekében az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpa a START/STOP gomb minden egyes ON állásba kapcsolásakor kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha úgy indul el a gépkocsival, hogy nincs

becsatolva a biztonsági öve, vagy kicsatolja a biztonsági övet, amikor 20 km/h sebességnél lassabban halad, vagy megáll, a megfelelő figyelmeztető lámpa felgyullad.

Ha úgy indul el a gépkocsival, hogy nincs becsatolva a biztonsági öve, illetve 20 km/h-s vagy azt meghaladó sebességnél kicsatolja a biztonsági övet, akkor a figyelmeztető lámpa villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés körülbelül 100 másodpercig hallható lesz.

Ha menet közben kicsatolják a biztonsági övet, 20 km/h sebesség alatt a figyelmeztető lámpa felgyullad. Ha a jármű sebessége 20 km/h vagy annál magasabb, akkor a figyelmeztető lámpa villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés körülbelül 100 másodpercig hallható lesz.



## VIGYÁZAT

**A nem megfelelő helyzetben történő utazás jelentősen befolyásolja az első utas oldali ülés biztonsági öv figyelmeztető rendszerét. Fontos, hogy a vezető megfelelően tájékoztassa utasát az ebben az útmutatóban ismertetett, helyes ülőhelyzet elfoglalásáról.**



## Információ

- Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája akkor is villog vagy világít 6 másodpercig, ha az ülésen senki sem foglal helyet.
- Az első utas biztonsági öv figyelmeztető rendszer akkor is működésbe léphet, ha csomagot helyez az első utasülésre.

### Hátsó utas biztonsági öv figyelmeztetés



### Bal és jobb hátsó ülés

- A hátsó utas figyelmeztetése érdekében a hátsó utas biztonsági öv figyelmeztető lámpa a START/STOP gomb minden egyes ON állásba kapcsolásakor kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.
- Ha úgy indul el a gépkocsival, hogy nincs becsatolva a biztonsági öve, vagy úgy csatolta ki a biztonsági övet, hogy még nem lépte túl a 20 km/h sebességet, a megfelelő figyelmeztető lámpa folyamatosan világít egészen addig, amíg be nem csatolja a biztonsági övét.
- Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, vagy 20 km/h-t meghaladó sebességnél kicsatolja a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 35 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.
- Ha menet közben kicsatolják a biztonsági övet, 20 km/h sebesség alatt a figyelmeztető lámpa felgyullad.
- Ha a jármű sebessége 20 km/h vagy annál magasabb, akkor a figyelmeztető lámpa villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés körülbelül 35 másodpercig hallható lesz.

### Hátsó középső ülés

- A hátsó utas figyelmeztetése érdekében a hátsó utas biztonsági öv figyelmeztető lámpa a START/STOP gomb minden egyes ON állásba kapcsolásakor kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.
- Ha a START/STOP gomb bekapcsolásakor a biztonsági öv nincs becsatolva, a biztonsági öv figyelmeztető lámpa körülbelül 70 másodpercig világít.
- Ha úgy indul el a gépkocsival, hogy nincs becsatolva a biztonsági öve, vagy kicsatolja a biztonsági övet, amikor 20 km/h sebességnél lassabban halad, a megfelelő figyelmeztető lámpa körülbelül 70 másodpercig világítani fog.
- Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, vagy 20 km/h-t meghaladó sebességnél kicsatolja a biztonsági övet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 35 má-

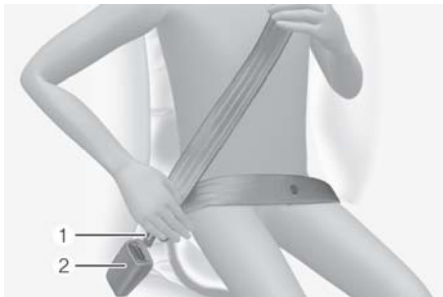


sodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.

- Ha kinyitják vagy becsukják a hátsó ajtót, miközben a jármű 10 km/h alatti sebességgel halad, akkor sem működik a figyelmeztető lámpa és a figyelmeztető hangjelzés, ha túllépik a 20 km/h sebességet.

### Biztonsági öv rendszer

#### Hárompontos biztonsági öv



#### A biztonsági öv becsatolása:

Húzza ki az övet a felsévélő szerkezetből, és csatlakoztassa a fémmylövet (1) a csatba (2). A nyelv rögzülésekor kattánó hang hallható.



A csípőövet (1) a csípőjén, a vállövet (2) a mellkasán keresztül vezesse át.

A biztonsági öv automatikusan beáll a megfelelő hosszra, miután kézzel beállította a csípőövet kényelmes helyzetét. Ha lassan előre hajol, akkor az öv hosszabbá válik, és követi a test elmozdulását.

Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén az öv reteszeli magát a pillanatnyi helyzetében. Ugyancsak reteszeli magát az öv, ha túl gyorsan hajol előre.

### MEGJEGYZÉS

**Ha nem tudja könnyedén kihúzni az övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.**



**A nem megfelelően beállított biztonsági öv baleset bekövetkezésekor növelheti a súlyos sérülések kockázatát. A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:**

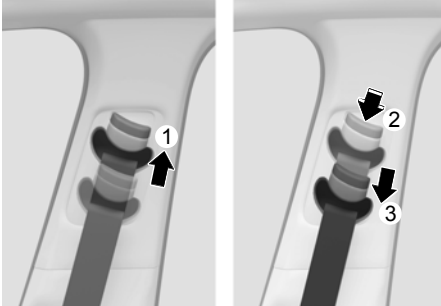
- A csípőövet a lehető legalacsonyabban és kényelmesen, a csípőjén, és ne a derekán helyezze el. Így az erős medencecsontjai veszik fel az ütközés erejét, csökkentve a belső sérülések kockázatát.
- Az egyik karját a vállöv alá, a másik karját pedig az öv fölé helyezze, amint azt az ábra mutatja.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a vállöv tartója rögzült a megfelelő magassági helyzetben.
- Soha ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a nyakán vagy az arcán haladjon keresztül.

#### Magasságállítás

A maximális kényelem és biztonság érdekében a vállöv rögzítési pontja négy különböző magasságba állítható.

Úgy állítsa be a vállövet, hogy az a mellkasán és az ajtó felőli vállán a közepén feküdjön fel, ne pedig a nyakánál helyezkedjen el.

Első ülés



A vállöv magasságának beállításához csúsztassa felfelé vagy lefelé a magasságállítót a megfelelő pozícióba.

A magasságállító felemeléséhez húzza azt felfelé (1). Lefelé állításkor nyomja meg a magasságállítón lévő gombot (2), és csúsztassa a szerkezetet (3) lefelé.

Eressze el a gombot, hogy a tartó rögzüljön a helyén. Próbálja meg elcsúsztatni az állító szerkezetet, hogy meggyőződjön a rögzítettségéről.



**A biztonsági öv kicsatolása:**

Nyomja meg az övcsat szerkezetében lévő kioldógombot (1).

Kicsatolása után a visszacsévéző szerkezetnek az övet automatikusan vissza kell húznia. Ha ez nem következik be, ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg az öv, majd próbálja meg újra.

### Hátsó középső biztonsági öv (hárompontos hátsó középső biztonsági öv)



A hátsó középső biztonsági övet a „CENTER” feliratú csattal kell használni.

### Információ

Ha nem tudja kihúzni a biztonsági övet a csévéző szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.

### VIGYÁZAT

Amikor a hátsó középső biztonsági övet használja, ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e a helyén.

Amennyiben nem, hirtelen megállás vagy ütközés esetén a háttámla elmozdulhat, ami súlyos sérüléseket okozhat.

### Előfeszítővel szerelt biztonsági öv



[1]: Biztonsági öv visszacsévéző és övfeszítő  
Első ülés és hátsó szélső ülés



Az Ön gépkocsijában a vezető, az első utas oldali ülés és a hátsó ülések biztonsági övei előfeszítővel (visszacsevélő előfeszítő) vannak ellátva. Az előfeszítő feladata, hogy bizonyos frontális vagy oldalütközés(ek) esetén a heveder visszacsévévelésével szorosra húzza az övet, és biztosan megtartsa az ülésen helyet foglalót. A biztonsági öv előfeszítők elegendően súlyos frontális vagy oldalütközés(ek) esetén a légzsákokkal együtt működésbe léphetnek.

Amikor a gépkocsi hirtelen megáll, vagy az utas túl gyorsan próbál előrehajolni, az öv visszacsévéllő szerkezete reteszelőzhet.

Bizonyos frontális ütközések esetén az előfeszítő működésbe lép, és szorosabbra húzza a biztonsági övet az ülésben helyet foglaló testén.

Amennyiben az előfeszítő működésekor a rendszer túl nagy feszítést érzékel a vezető vagy az utas biztonsági övéen, a visszacsévéllő övfeszítőn belüli terheléskorlátozó némileg csökkenti az öv feszességét.

### VIGYÁZAT

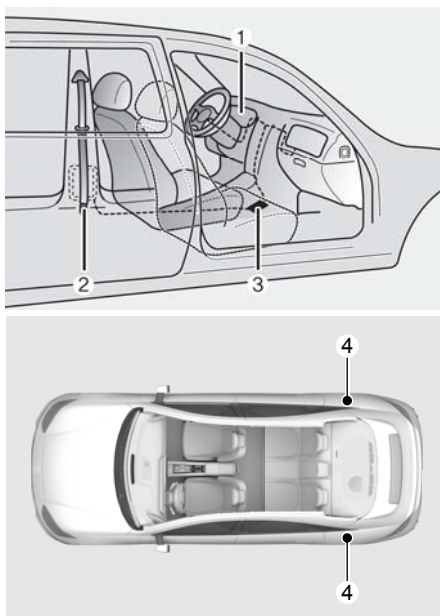
- Mindig csatolja be a biztonsági övet, és megfelelően üljön az ülésen.
- Ne használjon laza vagy megcsavarodott biztonsági övet. A laza vagy megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.
- Ne helyezzen semmit az övcsat közelébe. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja az övcsatot, és annak rendellenes működését okozhatja.
- Működésbe lépés vagy egy baleset után mindig cseréltesse ki az övfeszítőket.
- Házilag SOHA ne ellenőrizze, javítsa vagy cserélje ki az előfeszítővel szerelt biztonsági öveket. Azt tanácsoljuk, hogy az előfeszítő ellenőrzését, javítását vagy cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.
- Ne ütögesse a biztonsági öv egységet.

### VIGYÁZAT

Ne érintse meg a biztonsági öv előfeszítő mechanizmust az aktiválódás után néhány percig. Ha a biztonsági öv előfeszítő egy ütközés során működés lép, az övfeszítő felforrósodik, és égési sérüléseket okozhat.

### FIGYELEM

A gépkocsi első részén végzett karosszéria javítási munka károsíthatja a biztonsági öv előfeszítő rendszert. Ezért azt tanácsoljuk, hogy a berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.



Az övfeszítős biztonsági öv rendszer az alábbi alkatrészekből áll. Ezek helyzetét a fenti ábra mutatja:

- (1) SRS légzsák figyelmeztető lámpa
- (2) Visszacsevélő és övfeszítő
- (3) SRS légzsák vezérlőegység
- (4) Visszacsevélő és övfeszítő

## MEGJEGYZÉS

Az az érzékelő, amely aktiválja az SRS vezérlőegységet, összeköttetésben áll a biztonsági öv előfeszítővel. A műszer-csoportban található SRS légszák figyelmeztető lámpa a START/STOP gomb megnyomása után körülbelül 3-6 másodpercig világít, majd kialszik.

Ha az övfeszítő meghibásodott, a figyelmeztető lámpa még akkor is világít, ha az SRS légszák rendszer hibátlanul működik. Ha a figyelmeztető lámpa nem világít, folyamatosan égve marad vagy menet közben felgyullad, azt tanácsoljuk, hogy minél hamarabb vizsgáltsassa át a biztonsági öv előfeszítőt és/vagy az SRS vezérlőegységet egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



## Információ

- A biztonsági öv előfeszítője működésbe léphet bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések, illetve borulási helyzetek esetén (borulásérzékelővel szerelt változatoknál).
- A biztonsági öv előfeszítők aktiválódásakor az utastérben erős hanghatás jelentkezik, és füstszerű finom por látható. Ez a normál működés következménye, és az egészségre nem ártalmas.
- Bár nem toxikus, érzékeny személyeknél ez a finom por bőrirritációt okozhat. Kerülendő a keletkezett por hosszú időtartamú belélegzése. A biztonsági öv előfeszítő aktiválódását kiváltó ütközés után gondosan mossa le az érintett bőrfelületeket.

## Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések

### Biztonsági öv használata terhesség során

A biztonsági övet mindig használni kell a terhesség során. A legjobban úgy tudja védeni születendő gyermekét, ha mindig becsatolja a biztonsági övet.

Várandós nőknek mindig hárompontos biztonsági övet kell viselniük. A vállöv a mell-

kason keresztül, a mellék között, a kulcsosontra felfeküdve, a nyaktól távol haladjon. A csípőövet a hasa alatt helyezze el, hogy az öv a csípő- és medencecsontja körül, a has gömbölyű része alatt KÉNYELMESEN feküdjön fel.



## VIGYÁZAT

A születendő gyermek súlyos vagy halálos sérülési kockázatának elkerülése érdekében a várandós nőknek SOHASEM szabad az öv alsó részét a hasnak azon részére vagy a fölé helyezniük, ahol a magzat található.

### A biztonsági öv használata és a gyermekek

#### Csecsemők és kisgyermekek

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekbiztonsági rendszerrel (ami magában foglalja az ülésagasítót is) rögzítetten kell utazniuk. Az az életkor, amelytől a gyermekbiztonsági rendszer helyett biztonsági öv használható, országonként eltérő lehet, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik. A csecsemőhordozókat és a biztonsági gyermeküléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni.

További információk ennek a fejezetnek a „Gyermekek biztonsági rendszerek (CRS)” című részében találhatók.



## VIGYÁZAT

**MINDIG a gyermek magasságának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszert használjon a gyermekek és a csecsemők megfelelő rögzítéséhez.**

**A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében menet közben SOHA ne tartson gyermeket karban vagy ölben. Egy baleset során fellépő hirtelen erőhatás kitépheti a gyermeket a karjából, és a gyermek nekicsapódhat a gépkocsi belső részének.**

A kisgyermekeknek a legnagyobb védelmet akkor nyújtja, ha a hátsó ülésen, a biztonsági szabványoknak megfelelő gyermekülésben, megfelelően rögzítve szállítja őket. Bármilyen gyermekbiztonsági eszköz vásárlása előtt ellenőrizze a terméken lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak.

A biztonsági gyermekülésnek meg kell felelnie a gyermek magasságának és súlyának. Ellenőrizze a gyermekülésen lévő címkén ezeket az információkat. A részleteket tanulmányozza ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek (CRS)” című részében.

### Nagyobb gyermekek

A 13 év alatti gyermekeket és azokat, akik túl nagyok ahhoz, hogy ülésmagasítón üljenek, mindig a hátsó ülésre ültesse, és a gépkocsi eredeti hárompontos biztonsági öveit használja a rögzítésükre. A biztonsági övnek a gyermek biztonságos rögzítése érdekében a comb felett átvezetve fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra. Rendszeresen ellenőrizze az öv elhelyezkedését. Ahogy a gyermek menet közben mozog, az öv elmozdulhat az eredetileg beállított helyzetből. A gyermekek számára baleset során a legnagyobb biztonságot az nyújtja, ha a hátsó ülésen utaznak, és a megfelelő gyermekbiztonsági berendezésben rögzítettek.

Ha egy nagyobb, 13 év feletti gyermeket kénytelen az első ülésre ültetni, akkor a hárompontos biztonsági övvel biztonságosan rögzíteni kell, és az ülést teljesen hátra kell tolni. Ha a vállöv kissé érinti a gyermek nyakát vagy arcát, akkor próbálja meg a gépkocsi közepe felé elhelyezni őt. Ha még így is beleér az öv a gyermek arcába vagy nyakába, akkor térjen vissza a megfelelő ülésmagasító hátsó ülésen történő használatára.



### VIGYÁZAT

- **Mindig győződjön meg arról, hogy a nagyobb gyermekek a biztonsági övet helyesen viselik és a megfelelő helyzetbe állítják.**
- **SOHA ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a gyermek nyakával vagy az arcával érintkezzen.**
- **Ne engedje, hogy ugyanazt a biztonsági övet egyidejűleg több gyermek használja.**

### *A biztonsági öv használata sérült személy esetén*

Sérült személy szállítása esetén is használni kell a biztonsági övet. Személyre szabott tanácsokért forduljon orvosához.

### *Egy személy, egy biztonsági öv*

Két személy, legyen az akár gyermek, soha ne utazzon úgy, hogy azonos biztonsági övet használ. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet baleset esetén.

### *Menet közben ne feküdjön le*

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légszákók) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdvé helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcúsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállóvnek.



### VIGYÁZAT

- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**

- Ha úgy utazik, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.
- A vezető és az utasok mindig egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.

### Biztonsági övek kezelése

A biztonsági övet soha sem szabad szét-szerelni vagy módosítani. Emellett figyelmet kell fordítani arra, hogy a biztonsági öv és a mechanizmus ne sérüljön meg az ülés vagy az ajtó alkatrészeitől vagy egyéb helytelen használattól.

### Rendszeres ellenőrzés

Az összes biztonsági övet rendszeresen ellenőrizni kell kopási vagy bármilyen sérülési nyomok szempontjából. Bármely alkatrész sérülése esetén a biztonsági övet minél előbb ki kell cseréltetni.

### Tartsa a biztonsági öveket tisztán és szárazon

A biztonsági öveket tisztán és szárazon kell tartani. Ha a biztonsági öv beszenyeződött, enyhén szappanos oldattal és langyos vízzel kell megtisztítani. Fehéritőszert, erős hatású mosószert vagy sűrűlőszert nem szabad használni, mert ezek károsítják és gyengítik a szövetanyagot.

### Mikor kell a biztonsági övet kicserélni?

A teljes biztonsági öv egységet vagy egységeket ki kell cserélni, amennyiben használatban volt vagy voltak a gépkocsit ért baleset során. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha szemmel nem látható a sérülése. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

## GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZER (CRS)

**Tanácsunk: a gyermekek mindig a középső ülésen utazzanak**



### VIGYÁZAT

Mindig megfelelően rögzítse a gyermekeket a gépkocsiban. Bármilyen korú gyermeknek sokkal biztonságosabb, ha a hátsó ülésen megfelelően rögzítve utazik. Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

A 13 év alatti gyermekeknek mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén. A baleseti statisztikák azt mutatják, hogy a gyermekek nagyobb biztonságban vannak a hátsó ülésen megfelelően bekötve, mint az első ülésen. Azoknak a gyermekeknek, akik túl nagyok ahhoz, hogy gyermekülésben utazzanak, a biztonsági öveket kell használniuk.

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekülésben kell utazniuk.

Országoként eltérőek lehetnek azok a törvények, amelyek szabályozzák azokat a kor- vagy magasság- és súlyhatárokat, amelyekről a gyermekülés helyett a biztonsági övek használhatók, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik.

A gyermekbiztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell a gépkocsiban rögzíteni. Mindig olyan, a kereskedelemben kapható gyermekbiztonsági berendezést használjon, amely megfelel a magyarországi biztonsági előírásoknak.

### Gyermekbiztonsági rendszer (CRS)

A csecsemőket és kisgyermeket egy megfelelő, a gépkocsi ülésére rögzített, hát-

rafelé vagy előrefelé néző gyermekbiztonsági rendszerben (CRS) kell elhelyezni. Olvassa el és tartsa be a gyermekülés gyártójának beszerelési és használati utasításait.



### VIGYÁZAT

- **A gyermekülés beszerelése és használata során mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.**
- **Mindig megfelelően rögzítse gyermeket a gyermekülésben.**
- **Ne használjon olyan csecsemőhordozót vagy biztonsági gyermekülést, amelyet az ülés háttámláján keresztül kell rögzíteni. Ez nem biztos, hogy megfelelő védelmet nyújt baleset esetén.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy baleset után egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a gyermekbiztonsági rendszert, a biztonsági öveket, az ISOFIX rögzítési pontokat és a felső heveder rögzítési pontokat.**

## Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása

Egy gyermekbiztonsági rendszer kiválasztása során mindig tartsa be a következőket:

- Ellenőrizze a gyermekbiztonsági rendszeren lévő címke alapján, hogy az megfelelő-e a hazai biztonsági előírásoknak.

Egy gyermekülés csak akkor szerelhető be, ha rendelkezik az ECE-R44 vagy ECE-R129 előírások szerinti jóváhagyással.

- A gyermek magasságának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszert válasszon. Általában az előírás szerinti címke vagy a használati útmutatók tartalmazzák ezt az információt.
- Olyan gyermekülést válasszon, amelyik megfelelően elhelyezhető a gépkocsinak azon az ülőhelyén, ahol használni fogják.
- Olvassa el és tartsa be a gyermekülés beszerelésére és használatára vonatkozó figyelmeztetéseket és útmutatásokat.

## Gyermekbiztonsági rendszer típusok

Három fő gyermekbiztonsági rendszer típus létezik: hátrafelé néző gyermekülés, előrefelé néző gyermekülés és ülésmagasító.

Ezek besorolása a gyermek kora, magassága és súlya alapján történik.



### Hátrafelé néző gyermekülés

A hátrafelé néző gyermekülés a rögzítést a gyermek hátának megtámasztásával biztosítja. A hevederrendszer rögzíti a gyermeket a helyén, és egy baleset során képes a gyermekülésben elhelyezett gyermek megtartására, ezáltal csökkenti az érzékeny nyak és gerinc sérülésének kockázatát.

Az egy évnél fiatalabb gyermekeknek mindig hátrafelé néző gyermekülésben kell utazniuk. Különböző hátrafelé néző gyermekülés típusok léteznek: a csecsemőhordozók kizárólag hátrafelé néző helyzetben használhatók. A 3 az 1-ben átalakítható gyermekülések magassági és súlyhatárai általában magasabbak a hátrafelé néző pozíció esetén, lehetővé téve így, hogy gyermeke hosszabb ideig utazhasson hátrafelé néző gyermekülésben.

Addig használja a gyermekülést a hátrafelé néző pozícióban, amíg a gyermek el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett magassági és súlyhatárokat.



### Előrefelé néző gyermekülés

Az előrefelé néző gyermekülésben a gyermeket heveder rögzíti. Addig használja a gyermek az előrefelé néző, hevederes gyermekülést, amíg el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett felső magassági és súlyhatárokat.

Miután gyermeke kinőtte az előrefelé néző gyermekülést, áttérhet az ülésmagasító használatára.

### Ülésmagasítók

Az ülésmagasító egy olyan gyermekbiztonsági eszköz, amely lehetővé teszi a gépkocsi biztonsági öv rendszerének alkalmazását. Az ülésmagasító a biztonsági öv oly módon történő elvezetését biztosítja, hogy az a gyermek testének erősebb részein fusson keresztül. Addig használja gyermeke az ülésmagasítót, amíg elég nagy nem lesz a gépkocsi biztonsági övének megfelelő használatához.

A biztonsági öv megfelelő viselésékor a csípőövek kényelmesen a comb felett, és nem a hason kell felfeküdnie. A vállövek kényelmesen fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra, és nem haladhat keresztül a nyakon vagy az arcon. A 13 év alatti gyermekeknek mindig megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén.

## Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése

### VIGYÁZAT

A gyermekbiztonsági rendszer beszerzése előtt mindig végezze el a következőkben leírtakat:

**Olvassa el és kövesse a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának beszerelési és használati utasításait.**

**Ha nem tartja be valamennyi figyelmeztetést és útmutatást, akkor megnövelheti egy baleset során bekövetkező SÜLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatát.**

### VIGYÁZAT

**Ha a gépkocsi fejtámlája megakadályozza a gyermekbiztonsági rendszer helyes beszerelését, a megfelelő ülőhely fejtámlájának beállítását módosítani kell, vagy teljesen el kell távolítani a fejtámlát.**

Miután kiválasztotta a gyermekének megfelelő gyermekbiztonsági rendszert, és meggyőződött arról, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelelően elhelyezhető a gépkocsi ülésein, három általános lépést kell követni a gyermekbiztonsági rendszer megfelelő beszerelése érdekében:

- **Megfelelően rögzítse a gyermekbiztonsági rendszert a gépkocsihoz.** Valamennyi típusú gyermekbiztonsági rendszert a biztonsági övvel vagy ISOFIX felső hevederes rögzítéssel és/vagy ISOFIX tartókkal és/vagy a támasztólábbal kell a gépkocsiba rögzíteni.
- **Ellenőrizze, hogy a gyermekbiztonsági rendszer szilárdan rögzített-e.** A gyermekbiztonsági rendszer gépkocsiba szerelése után mozgassa a gyermekbiztonsági rendszert előre-hátra és jobbra-balra, hogy meggyőződjön arról, megfelelően rögzített-e az üléshez. A biztonsági övvel rögzített gyermekbiztonsági rendszert a lehető legszilárdabban kell beszerelni. Mindazonáltal kiskfókú jobbra-balra mozgás megengedett.

Egy gyermekbiztonsági rendszer rögzítésekor úgy állítsa be a gépkocsi ülését és háttámláját (fel és le, előre- és hátrafelé), hogy a gyermeke kényelmesen helyezkedjen el a gyermekülésben.

- **Rögzítse a gyermeket a gyermekülésbe.** Győződjön meg arról, hogy a gyermek a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának utasításai szerint megfelelően rögzített a gyermekülésben.



### **FIGYELEM**

**A gyermekülés egy bezárt gépkocsiban nagyon felforrósodhat. Mielőtt a gyermeket behelyezi a gyermekülésbe, az égési sérülések megelőzése érdekében ellenőrizze az ülőfelület és a csatok hőmérsékletét.**



## A biztonsági övvel rögzített és az ISOFIX rögzítésű gyermekülések ENSZ előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén (Európa)

(Információk a gépkocsi használói és a gyermekülések gyártói számára)

- Igen: Alkalmas a meghatározott kategóriájú gyermekülés rögzítésére
- Nem: Nem alkalmas a meghatározott kategóriájú gyermekülés rögzítésére
- "-": Nem vonatkozik
- A táblázat balkormányos gépkocsikhoz készült. Az első utasülés kivételével a táblázat jobb kormányos gépkocsikra is érvényes. Jobbkormányos gépkocsik első utasülése esetén a 3. számú ülőhelyre vonatkozó információkat vegye figyelembe.

| Gyermekülés kategóriák   |                                      | Ülőhelyek |               |               |              |              |              |
|--|--------------------------------------|-----------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|
|  |                                      | 1,2       | 3             |               | 4            | 5            | 6            |
|  |                                      |           | Légzsák<br>BE | Légzsák<br>KI |              |              |              |
| Univerzális, övvel rögzített gyermekülés                               | Összes súlycsoport                   | -         | Nem           | Igen*<br>E, H | Igen<br>E, H | Igen<br>E, H | Igen<br>E, H |
| i-Size gyermekülések   | ISOFIX gyermekülés: F2, F2X, R1, R2  | -         | Nem           | Nem           | Igen<br>E, H | Nem          | Igen<br>E, H |
| Mózeskosár (oldalra néző ISOFIX gyermekülés)                           | ISOFIX gyermekülés: L1, L2           | -         | Nem           | Nem           | Nem          | Nem          | Nem          |
| ISOFIX csecsemő biztonsági ülés* (*: ISOFIX csecsemő-hordozó)          | ISOFIX gyermekülés: R1               | -         | Nem           | Nem           | Igen<br>H    | Nem          | Igen<br>H    |
| ISOFIX gyermekülés „totyogóknak” - kis méretű                          | ISOFIX gyermekülés: F2, F2X, R2, R2X | -         | Nem           | Nem           | Igen<br>E, H | Nem          | Igen<br>E, H |
| ISOFIX gyermekülés „totyogóknak” - nagy méretű (*: nem ülés-magasítók) | ISOFIX gyermekülés: F3, R3           | -         | Nem           | Nem           | Igen<br>E, H | Nem          | Igen<br>E, H |
| Ülésmagasító - csökkentett szélességű                                  | ISO gyermekülés: B2                  | -         | Nem           | Nem           | Igen         | Nem          | Igen         |
| Ülésmagasító - teljes szélességű                                       | ISO gyermekülés: B3                  | -         | Nem           | Nem           | Igen         | Nem          | Igen         |

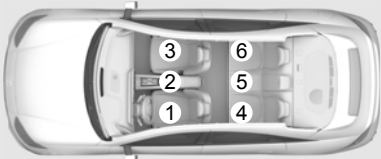


### Információ

\* E: Menetirányba (előrefelé) néző, H: Hátrafelé néző

\*: Ha univerzális gyermekülést szeretne elhelyezni, az első sorban lévő utasülés magasságát a középső helyzetbe kell állítani.



| Ülés számjelzése | Elhelyezkedés a gépkocsiban | Ülőhelyek   |
|------------------|-----------------------------|---|
| 1                | Bal első                    |  |
| 2                | Első középső                |   |
| 3                | Jobb első                   |   |
| 4                | 2. sor bal oldal            |   |
| 5                | 2. sor középen              |   |
| 6                | 2. sor jobb oldal           |   |

### **i** Információ

- \* Ha a gépkocsi fejtámlája megakadályozza a gyermekülés helyes beszerelését, a megfelelő ülőhely fejtámlájának beállítását módosítani kell, vagy teljesen el kell távolítani a fejtámlát.
- \* Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légszákot kikapcsolta.

### Ajánlott gyermekbiztonsági rendszerek (Európa)

| A gyermek magassága vagy a súlycsoport | A gyermekülés gyártója | A gyermekülés modell neve               | Rögzítés típusa   | ECE jóváhagyási szám |
|--|------------------------|---|---|----------------------|
| 40 - 83 cm                             | Britax Römer           | BABY-SAFE 3 i-SIZE és Flex Base i-Sense | Hátrafelé néző ISOFIX gyermekülés támasztólábbal                              | E1*129R03/04*0060    |
| 76 - 105 cm                            | Britax Römer           | Trifix 2 i-size                         | ISOFIX és felső tartóheveder  | E1*129R02/06*0015    |
| II. csoport                            | Britax Römer           | KidFix 2 R                              | ISOFIX és a gépkocsi biztonsági öve, a gyermekülés derékönvezetőjét használva | R44/04-E1-04301304   |
| III. csoport                           | Graco                  | Ülésmagasító                            | A gépkocsi biztonsági öve   | R44/04-E11-0444165   |

### Információk a biztonsági gyermekülések (CRS) gyártójáról

Britax: <http://www.britax.com>

Graco: [www.gracobaby.eu](http://www.gracobaby.eu)

## A biztonsági övvel rögzített és az ISOFIX rögzítésű gyermekülések ENSZ előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén (kivéve Európa)

(Információk a gépkocsi használói és a gyermekülések gyártói számára)

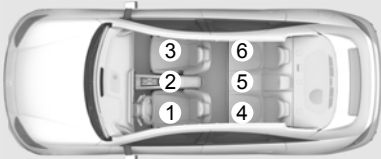
- Igen: Alkalmas a meghatározott kategóriájú gyermekülés rögzítésére
- Nem: Nem alkalmas a meghatározott kategóriájú gyermekülés rögzítésére
- "-": Nem vonatkozik
- A táblázat balkormányos gépkocsikhoz készült. Az első utasülés kivételével a táblázat jobb kormányos gépkocsikra is érvényes. Jobbkormányos gépkocsik első utasülése esetén a 3. számú ülőhelyre vonatkozó információkat vegye figyelembe.

| Gyermekülés kategóriák   |                                      | Ülőhelyek |               |               |              |              |              |
|--|--------------------------------------|-----------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|
|  |                                      | 1,2       | 3             |               | 4            | 5            | 6            |
|  |                                      |           | Légzsák<br>BE | Légzsák<br>KI |              |              |              |
| Univerzális, övvel rögzített gyermekülés                               | Összes súlycsoport                   | -         | Nem           | Igen*<br>E    | Igen<br>E, H | Igen<br>E, H | Igen<br>E, H |
| i-Size gyermekülések   | ISOFIX gyermekülés: F2, F2X, R1, R2  | -         | Nem           | Nem           | Nem          | Nem          | Nem          |
| Mózeskosár (oldalra néző ISOFIX gyermekülés)                           | ISOFIX gyermekülés: L1, L2           | -         | Nem           | Nem           | Nem          | Nem          | Nem          |
| ISOFIX csecsemő biztonsági ülés* (*: ISOFIX csecsemő-hordozó)          | ISOFIX gyermekülés: R1               | -         | Nem           | Nem           | Igen<br>H    | Nem          | Igen<br>H    |
| ISOFIX gyermekülés „tutyogóknak” - kis méretű                          | ISOFIX gyermekülés: F2, F2X, R2, R2X | -         | Nem           | Nem           | Igen<br>E, H | Nem          | Igen<br>E, H |
| ISOFIX gyermekülés „tutyogóknak” - nagy méretű (*: nem ülés-magasítók) | ISOFIX gyermekülés: F3, R3           | -         | Nem           | Nem           | Igen<br>E, H | Nem          | Igen<br>E, H |
| Ülésmagasító - csökkentett szélességű                                  | ISO gyermekülés: B2                  | -         | Nem           | Nem           | Igen         | Nem          | Igen         |
| Ülésmagasító - teljes szélességű                                       | ISO gyermekülés: B3                  | -         | Nem           | Nem           | Igen         | Nem          | Igen         |

### Információ

\* **E: Menetirányba (előrefelé) néző, H: Hátrafelé néző**

\*: Ha univerzális gyermekülést szeretne elhelyezni, az első sorban lévő utasülés magasságát a középső helyzetbe kell állítani.

| Ülés számjelzése | Elhelyezkedés a gépkocsiban | Ülőhelyek   |
|------------------|-----------------------------|---|
| 1                | Bal első                    |  |
| 2                | Első középső                |   |
| 3                | Jobb első                   |   |
| 4                | 2. sor bal oldal            |   |
| 5                | 2. sor középen              |   |
| 6                | 2. sor jobb oldal           |   |

### **i** Információ

- \* Ha a gépkocsi fejtámlája megakadályozza a gyermekülés helyes beszerelését, a megfelelő ülőhely fejtámlájának beállítását módosítani kell, vagy teljesen el kell távolítani a fejtámlát.
- \* Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légszákot kikapcsolta.

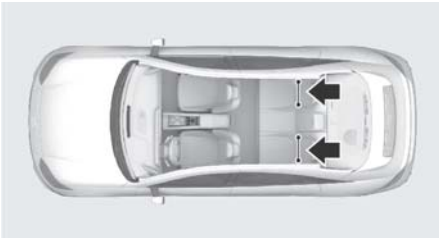
## ISOFIX rögzítési pontok és felső hevederes rögzítés (ISOFIX rögzítési rendszer) gyermekek számára

Az ISOFIX rendszer biztonságosan megtartja a gyermekülést menet közben és egy baleset során. Ezt a rendszert úgy tervezték, hogy egyszerűbbé tegye a gyermekülés beszerelését, és csökkentse a gyermekülés helytelen beszerelésének lehetőségét. Az ISOFIX rendszer a gépkocsi rögzítési pontjait és a gyermekülés tartóit használja. Az ISOFIX rendszer alkalmazása esetén szükségtelen a biztonsági övek használata a gyermekülés hátsó ülésekre történő rögzítéséhez.

Az ISOFIX rögzítési pontok a gépkocsiba szerelt fém rudak. Minden ISOFIX rendszerrel ellátott ülőhelyhez két alsó rögzítési pont tartozik, amelyhez a gyermekülést az alsó tartókkal kell rögzíteni.

A gépkocsiban lévő ISOFIX rendszer használatához ISOFIX tartókkal ellátott gyermeküléssel kell rendelkeznie.

A gyermekülés gyártója használati útmutatót biztosít, amelyben ismerteti a gyermekülés tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokkal való használatára vonatkozó útmutatásokat.



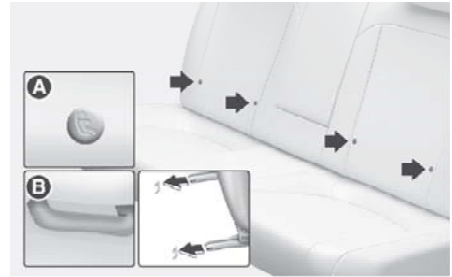
Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein állnak rendelkezésre. Ezek helyzetét az ábra mutatja.



### VIGYÁZAT

A hátsó ülés középső ülőhelyére **ne próbáljon** gyermekülést beszerelni az ISOFIX rögzítési pontokat használva. Ezen az ülőhelyen nem állnak rendelkezésre az ISOFIX rögzítési pontok. Ha a gyermekbiztonsági rendszert a hátsó ülés középső ülőhelyére a szélső ülés rögzítési

pontjait használva szereli be, az károsíthatja a rögzítéseket.



[A]: ISOFIX rögzítési pont jelzés  
(A típus - , B típus - )

[B]: ISOFIX rögzítési pont

Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein, a háttámla és az ülőpárna között, a szimbólumok által jelzett részekben helyezkednek el.

## Biztonsági gyermekülés beszerelése „ISOFIX rögzítési rendszerrel”

Egy i-Size vagy ISOFIX kompatibilis gyermekülés beszerelése a hátsó szélső ülésekre:

1. Távolítsa el a biztonsági öv csatját az ISOFIX rögzítési pontoktól.
2. Távolítsa el minden olyan egyéb tárgyat a rögzítési pontoktól, amelyek megakadályozhatják a gyermekülés és az ISOFIX rögzítési pontok egymáshoz való biztonságos rögzítését.
3. Helyezze a gyermekülést a gépkocsi ülésére, majd a gyermekülés gyártójának utasításait követve rögzítse az ülést az ISOFIX rögzítési pontokhoz.
4. A gyermekülés ISOFIX tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokhoz való megfelelő hozzáillesztése és hozzáerősítése érdekében kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

### VIGYÁZAT

Az ISOFIX rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Olvassa el és kövesse a gyermeküléshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.
- Annak megelőzése érdekében, hogy a gyermek elérje és megfogja a szabadon lévő biztonsági öveget, az összes használaton kívüli hátsó biztonsági övét csatolja be, és visszacsévéltén vezesse el a biztonsági öv hevederét a gyermekülés háta mögött. A gyermek megfulladhatnak, ha a vállöv a nyakuk köré tekeredik, és a biztonsági öv megfeszül.
- **SOHA** ne erősítsen egynél több gyermekülést egy rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.
- Egy baleset után mindig vizsgáltsa át az ISOFIX rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Egy baleset során az ISOFIX rendszer károsodhat, és előfordulhat, hogy az nem megfelelően rögzíti a gyermekülést.

### *Biztonsági gyermekülés beszerelése felső hevederes rögzítési rendszerrel*



A biztonsági gyermekülések felső hevederéhez való rögzítési pontok a hátsó üléstámlák hátoldalán találhatóak.



1. Vezesse át a biztonsági gyermekülés felső hevederét a háttámla fölött. A felső heveder elhelyezésekor mindig kövesse a gyermekülés gyártójának használati utasításait.
2. Csatlakoztassa a felső rögzítőhevedert a felső heveder rögzítési pontjához, majd a gyermekülésnek a gépkocsi ülésére történő megfelelő rögzítése érdekében húzza meg a felső rögzítőhevedert a gyermekülés használati útmutatójában leírtakat követve.

### VIGYÁZAT

A felső rögzítőheveder használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Olvassa el és kövesse a gyermeküléshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.
  - **SOHA** ne erősítsen egynél több gyermekülést egy felső hevederes ISOFIX rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.
  - Ne erősítse semmi egyébhez a felső rögzítőhevedert, kizárólag a felső heveder megfelelő rögzítési pontjához. Nem működik megfelelően, ha valami máshoz rögzíti.
  - A gyermekülés rögzítési pontokat úgy méretezték, hogy csak a megfelelően rögzített gyermekülések által keltett terheléseknek álljanak ellen.
- Ne használja felnőtt biztonsági övekhez, illetve a gépkocsi egyéb felszerelési tárgyainak megtartására vagy rögzítésére.

## A gyermekülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel

Amikor nem az ISOFIX rögzítési rendszert használja, az összes gyermekülést a gépkocsi hátsó üléseihez tartozó biztonsági övvel kell a gépkocsiba rögzíteni.



### A gyermekülés beszerelése hárompontos biztonsági övvel

A gyermekülésnek a hátsó ülésekre történő beszereléséhez a következők szerint járjon el:

1. Helyezze a gyermekülést a hátsó ülésre, és vezesse át a hárompontos övet a biztonsági gyermekülés körül vagy azon keresztül. Kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait. Ellenőrizze, hogy az öv hevedere ne legyen megcsavarodva.



2. Csatolja be a hárompontos biztonsági övet. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolódást jelző kattánó hangot.



### Információ

Úgy helyezze el a kioldógombot, hogy veszély esetén könnyen hozzá lehessen férni.



3. Amennyire csak lehet, szüntesse meg az öv lazaságát: nyomja az övet lefelé a gyermekülésre, miközben a vállövet visszavezeti a felcsévéelő szerkezetbe.
4. Mozgassa a gyermekülést előre-hátra és jobbra-balra, és győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv szilárdan tartja az ülést a helyén.

Amennyiben a gyermekülés gyártója a hárompontos biztonsági övvel együtt tanácsolja a felső hevederes rögzítési pont használatát, tanulmányozza a 3-48 oldalon leírtakat.

A gyermekülés eltávolításához nyomja meg a csaton lévő kioldógombot, majd húzza ki a hárompontos övet a gyermekülésből, és engedje, hogy a biztonsági öv teljesen visszacsévéelődjön.

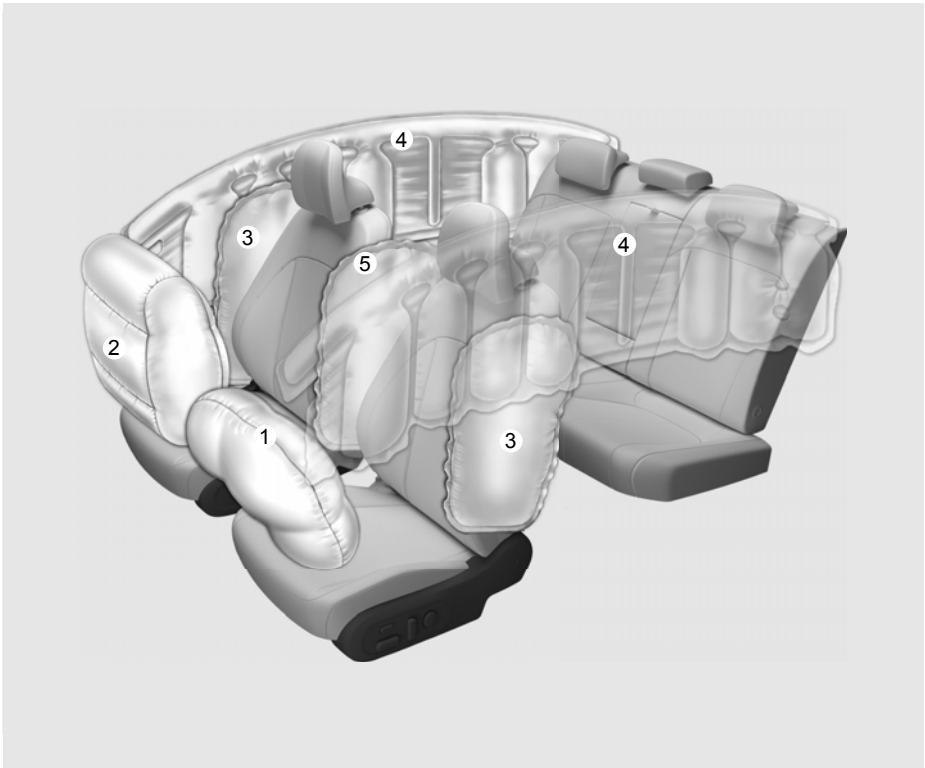


### VIGYÁZAT

Ha gyermekülést szerel a második sor középső ülésére, akkor az első középső oldallégzsákkal való érintkezés lehetőségének minimalizálása érdekében állítsa a második sor ülését a leghátsó helyzetbe (első középső oldallégzsákkal szerelt változatoknál).

## LÉGZSÁK - PASSZÍV BIZTONSÁGI RENDSZER

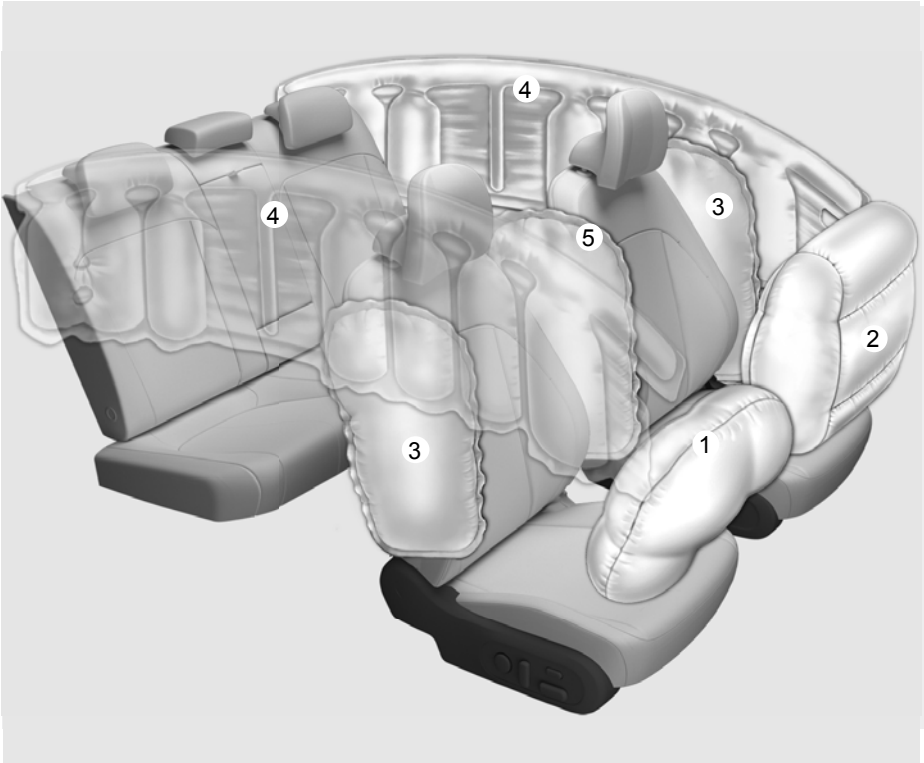
Balkormányos változatok



**A jármű tényleges légszákjai az ábrázolttól eltérőek lehetnek.**

- (1) Vezető oldali első légszák
- (2) Utas oldali első légszák
- (3) Oldallégszák
- (4) Függetlenlégszák
- (5) Első középső oldallégszák

## Jobbkormányos változatok



**A jármű tényleges légszákjai az ábrázolttól eltérőek lehetnek.**

- (1) Vezető oldali első légszák
- (2) Utas oldali első légszák
- (3) Oldallégszák
- (4) Fügőnylégszák
- (5) Első középső oldallégszák



A gépkocsik passzív biztonsági rendszerrel (légszákokkal) rendelkeznek a vezető és az utas oldali első ülésnél.

Az első légzsákot a hárompontos biztonsági övek kiegészítésére tervezték. Ahhoz, hogy ezek a légzsákok biztonságot nyújtsanak, a biztonsági öveket menet közben mindig be kell csatolni.

Súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet egy baleset során, ha nem csatolja be a biztonsági övét. A légzsákot úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A légzsákot nem úgy tervezték, hogy minden ütközés következtében kinyíljanak. Bizonyos balesetek esetén a biztonsági öv az egyetlen, amely védi Önt.



## VIGYÁZAT

### LÉGSZÁKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK

Menet közben **MINDIG** használja a biztonsági övet és a biztonsági gyermekülést – minden úton, minden időben, mindenki! Légzsákkal szerelt gépkocsiban, ha valaki nincs, vagy nem megfelelően van bekötve, a felfúvódó légzsák súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

**SOHA** ne helyezzen gyermeket gyermekülésben vagy ülésmagasítón az első utasülésre. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

Egy felfúvódó légzsák erősen nekicsapódhat a csecsemőnek vagy a gyermeknek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

A 13 évnél fiatalabb gyermekek mindig a hátsó ülésen legyenek bekötve. Bármilyen korú gyermek számára ez a legbiztonságosabb hely. Ha 13 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.

Az összes utas függőleges helyzetben, függőlegesre beállított ülés háttámlával, az üléspárna közepén, becsatolt biztonsági övvel üljön. A lábát kényelmesen eressze le és tartsa a padlón a gépkocsi leparkolásáig és a gépkocsi kikapcsolásáig. Ha egy utas nem megfelelő helyzetben utazik egy baleset során, a gyorsan felfúvódó légzsáktól súlyos vagy végzetes sérüléseket szenvedhet.

A gépkocsiban utazó egyetlen személy se üljön vagy hajoljon túl közel a légzsákokhoz, illetve ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak.

Olyan távol állítsa az ülést az első légzsáktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

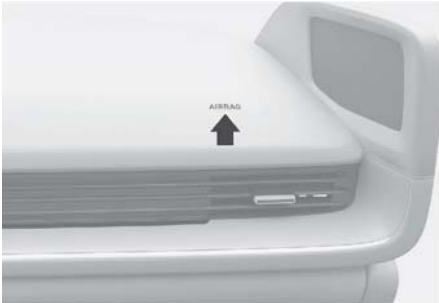
## Hol helyezkednek el a légszások?

### Vezető és utas oldali első légszások

Vezető oldali első légszák



Utas oldali első légszák



Az Ön gépkocsijában mind a vezető, mind az első utas oldali ülés passzív biztonsági rendszerrel (SRS) és hárompontos biztonsági övvel van ellátva.

A légszákrendszer részegységei a kormánykerék közepébe beépített vezető oldali légszák, valamint a műszerfal jobb oldalán, a kesztyűtartó felett található utas oldali légszák.

A légszákokra a légszákfedeleken elhelyezett „AIRBAG” felirat hívja fel a figyelmet.

A légszákok feladata, hogy a biztonsági öv hatását kiegészítsék, és megfelelő súlyosságú frontális ütközés esetén fokozott védelmet nyújtsanak a vezető és az első ülésen helyet foglaló utas számára.

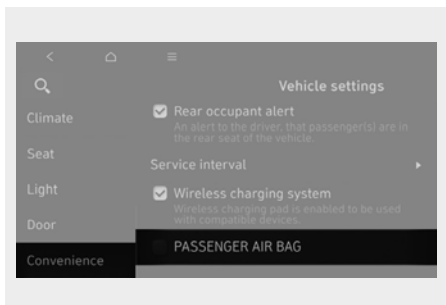
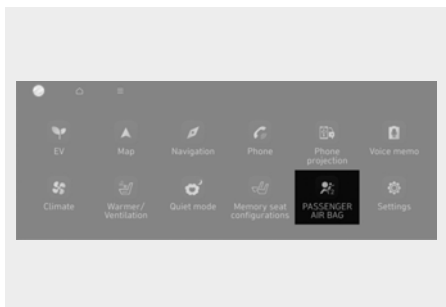
## VIGYÁZAT

Egy első légszák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.
- Olyan távol állítsa az ülést az első légszákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.
- Soha ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak.
- Ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.
- Soha ne helyezzen tárgyakat (pl. légszák borítást, mobiltelefon-tartót, pohártartót, légrfrissítőt vagy matricákat) a légszák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz, a szélvédő üvegére és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére. Az itt lévő tárgyak egy elegendően súlyos ütközés során felfúvódó légszákok miatt veszélyesek lehetnek.
- Ne ragasszon vagy erősítsen semmit a szélvédőre és a belső visszapillantó tükörrre.

### **Utas oldali első légszák ON/OFF (BE/KI) beállítások (egyes változatoknál)**

Ha gyermekülést szerelnek az első utasülésre, vagy ha az első utasülésen nem utazik senki, akkor az utas oldali első légszák kikapcsolható az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót.



### Működés

Az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a **Settings** [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál érintse meg a **PASSENGER AIRBAG** [Utas oldali légszák] vagy a **Settings** [Beállítások] > **Vehicle settings** [Gépkocsi beállítások] > **Convenience** [Kényelem] > **PASSENGER AIRBAG** [Utasi oldali légszák] menüpontokat.

### MEGJEGYZÉS

A gyermek biztonsága érdekében az utas oldali első légszákot ki kell kapcsolni, ha kivételes körülmények között hátrafelé néző gyermekülés beszerelése válna szükségessé az első utasülésre.

### Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót.

### Az utas oldali első légszák ON/OFF (BE/KI) beállításai (egyes változatoknál)

A beállítás feladata az, hogy hatástalanítsa az utas oldali első légszákot, amikor olyan személyek utaznak ott, akik számára koruk, méretük vagy egészségi állapotuk miatt veszélyes lehet a légszák.

### Az utas oldali első légszák ON/OFF (BE/KI) beállításai (egyes változatoknál)



### Működési feltételek

- A gépkocsi bekapcsolt állapotú
  - Az utas oldali első légszák ON/OFF (BE/KI) visszajelzője körülbelül 4 másodpercre megjelenik.
- A PASSENGER AIRBAG [Utasi oldali légszák] menü kiválasztása vagy a kiválasztás törlése esetén
  - Az utas oldali első légszák ON/OFF (BE/KI) visszajelzője megjelenik.

## Információ

- Az utas oldali első légszák ON/OFF (BE/KI) visszajelző lámpa körülbelül 4 másodpercre felgyullad a START/STOP gomb ON állásba kapcsolása után. Ha azonban a START/STOP gombot a gépkocsi leállítását követő 3 percen belül nyomják meg, a visszajelző lámpa nem fog felgyulladni.
- Ha a PASSENGER AIRBAG [Utas oldali légszák] menü kijelölésre került, az utas oldali első légszák működőképes, és gyermekülést vagy csecsemőhordozót nem szabad az első utasülésre szerelni.
- A PASSENGER AIRBAG [Utas oldali légszák] menü kijelölésének törlése esetén az utas oldali első légszák hatástalanítva lesz.

## VIGYÁZAT

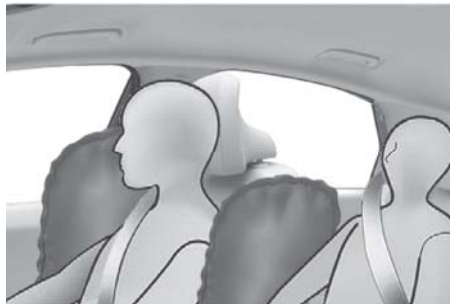
Soha ne engedje, hogy felnőtt utas üljön az első ülésen, ha az utas oldali légszák kikapcsolását visszajelző OFF (KI) lámpa világít. Egy ütközés során a légszák nem fog felfúvódni, ha a visszajelző lámpa világít. Kapcsolja be az utas oldali első légszákot vagy ültesse az utast a hátsó ülésre.

### **Oldallégszákok és első középső oldallégszák (egyres változatoknál)**

Vezetőülés



Utasülés



A gépkocsi mindkét első ülésénél oldallégszák is található. A légszák feladata, hogy a biztonsági öv általi védelmet kiegészítve fokozott biztonságot nyújtson.

Az oldallégszákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe, a légszákok kinyílása függ az ütközés súlyosságától.

Borulásérzékelővel szerelt gépkocsiknál a gépkocsi mindkét oldalán lévő oldal- és/vagy függőnylégszákok, valamint övfeszítők borulás vagy lehetséges borulás érzékelése esetén kinyílhatnak.

Az oldallégszákokat és az első középső oldallégszákot nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés vagy borulás következtében kinyíljanak.

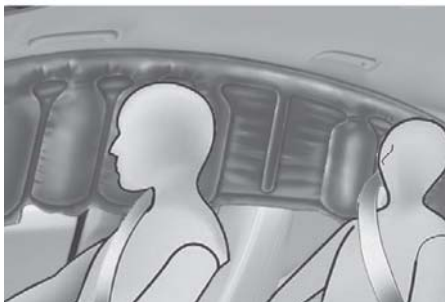
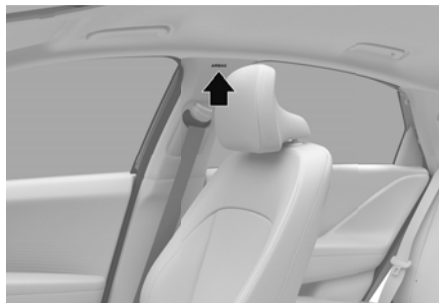


### VIGYÁZAT

Egy oldallégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.
- Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.
- A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykezeket 9 óra és 3 óra állásban fogja.
- Az ülésre ne tegyen ülészuhatot. Ez csökkenti a rendszer hatékonyságát, vagy meggátolhatja annak működését.
- Kizárólag ruhadarabokat akasszon fel, mert más tárgyak egy baleset során károsíthatják a gépkocsit, vagy személyi sérüléseket okozhatnak, különösen a légzsák felfúvódásakor.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákra vagy a légzsák és a gépkocsiban utazó személy közé. Továbbá ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák felfúvódási területének közelébe, vagyis az ajtókra, az oldalajtó üvegekre, az első és hátsó oszlopokra.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat az ajtó és az ülés közé. Az ilyen tárgyak az oldallégzsák felfúvódásakor elrepülve veszélyforrássá válhatnak.
- Ne szereljen semmit az ülés oldalára, illetve az oldallégzsákok közelébe.
- Ne üsse meg az ajtókat a START/STOP gomb ON vagy START állásában, mivel ez az oldallégzsák felfúvódását okozhatja.
- Ha az ülés vagy az üléskárpit megsérült, azt tanácsoljuk, hogy javíttassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### Függönylégzsákok



A függönylégzsákok a gépkocsitető hossz tartóinak mindkét oldalán, az első és hátsó ajtók felett találhatók.

Ezeket úgy tervezték, hogy az első ülésen utazók, valamint a hátsó ülés sor szélő ülésin utazók fejének nyújtsanak védelmet bizonyos oldalirányú ütközések esetén.

A függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe, a légzsákok kinyílása függ az ütközés súlyosságától.

Borulásérzékelővel szerelt gépkocsiknál a gépkocsi mindkét oldalán lévő oldal- és/ vagy függönylégzsákok, valamint övfeszítők borulás vagy lehetséges borulás érzékelése esetén kinyílhatnak.

A függönylégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés vagy borulás következtében kinyíljanak.

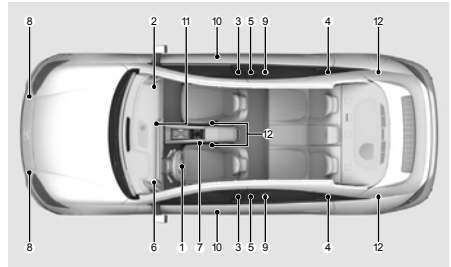


## VIGYÁZAT

Egy függőnylégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.
- Megfelelően, az ajtótól a lehető legtávolabb rögzítse a gyermeküléseket.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák fölé. Továbbá ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsák felfúvódási területének közelébe, vagyis az ajtókra, az oldalajtó üvegekre, az első és hátsó oszlopokra és a tető oldalsó hosszartóbjára.
- Ruhán kívül ne akasszon ide egyéb tárgyakat, különösképpen ne akasszon ide kemény anyagból készült vagy törékeny tárgyakat. Egy baleset során a gépkocsi károsodása vagy személyi sérülések következhetnek be.
- Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyökljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.
- Ne kísérelje meg az oldal- és függőnylégzsákok kinyitását vagy azok javítását. Azt tanácsoljuk, hogy amennyiben szükséges, vizsgálta át a légzsákok egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## Hogyan működik a légzsákrendszer?



A passzív biztonsági berendezés (SRS) az alábbi egységekből áll:

- (1) Vezető oldali első légzsák egység
- (2) Utas oldali első légzsák egység
- (3) Oldallégzsák modulok
- (4) Függőnylégzsák modulok
- (5) Első biztonsági öv előfeszítő
- (6) Légzsák figyelmeztető lámpa
- (7) SRS légzsák vezérlőegység (SRSCM) / Borulásérzékelő
- (8) Első ütközésérzékelők
- (9) Oldalütközés-érzékelők (gyorsulás)
- (10) Oldalütközés-érzékelők (nyomás)
- (11) Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) beállítás (egyes változatoknál)
- (12) Visszacsevéltő és övfeszítő



## Információ

Az első utas oldali légzsák BE/KI kapcsolás visszajelző lámpa a tetőpanelen helyezkedik el.

A START/STOP gomb ON állásában a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység (SRSCM) folyamatosan ellenőrzi az összes SRS részegységet. Meghatározza azt, hogy egy ütközés hatása elegendően nagy-e ahhoz, hogy szükségessé tegye a légzsák vagy a biztonsági öv előfeszítő kioldását.



### Légzsák (SRS) figyelmeztető lámpa

Az SRS (Supplemental Restraint System - passzív biztonsági rendszer) légzsák figyel-

meztető lámpa a műszercsoportban az ábrán látható légzsák szimbólumot jeleníti meg. A rendszer rendellenességek szempontjából ellenőrzi a légzsák elektromos rendszerét. A világító lámpa a légzsák rendszer esetleges meghibásodását jelzi, ami vonatkozhat a borulás során védelmül szolgáló oldal- és/vagy függőnylégzsákokra is (ha a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt).



### VIGYÁZAT

**Ha a passzív biztonsági berendezés rendellenesen működik, előfordulhat, hogy egy baleset során a légzsák nem fúvódik fel megfelelően, így nő a súlyos vagy halálos sérülések kockázata.**

**Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása a passzív biztonsági berendezés meghibásodására utal:**

- **A figyelmeztető lámpa nem gyullad fel körülbelül 3-6 másodpercre a START/STOP gomb ON állásba kapcsolásakor.**
- **A figyelmeztető lámpa körülbelül 3-6 másodperc eltelte után bekapcsolva marad.**
- **Menet közben a figyelmeztető lámpa felgyullad.**
- **A lámpa villog, amikor a gépkocsi halad.**

**Azt tanácsoljuk, hogy ezen jelenségek bármelyikének előfordulása esetén haladéktalanul vizsgáltsassa át a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Egy közepes vagy súlyos frontális ütközés során az érzékelők mérik a gépkocsi hirtelen lassulását. Ha a lassulás elég nagy, a vezérlőegység a szükséges időben és erővel felfújja az első légzsákokat.

Az első légzsákok segítik a vezető és az első utas védelmét olyan frontális ütközések esetén, amikor a biztonsági övek önmagukban nem tudnak megfelelő védelmet nyújtani. Szükség esetén az oldallégzsákok a felsőtest oldalának megtámasztásával védelmet nyújtanak egy oldalütközés vagy egy borulás során.

- A légzsákok csak a START/STOP gomb ON vagy START állásában és a gyújtás

kikapcsolását követő körülbelül 3 percen belül működőképeseek (szükség esetén ekkor képesek felfúvódni).

- A légzsákok bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések bekövetkezésekor azonnal felfúvódnak annak érdekében, hogy megvédjék az utasokat a súlyos testi sérülésektől.
- Általában a légzsákokat úgy tervezik, hogy a légzsák az ütközés súlyosságától, irányától stb. függően fúvódjon fel. Ez a két tényező határozza meg, hogy az érzékelők küldenek-e elektronikus kioldási/felfúvódási jelet.
- Az első légzsákok pillanatok alatt teljesen felfúvódnak és leeresztenek. Baleset bekövetkezésekor a légzsákok felfúvódása szemmel gyakorlatilag nem követhető. Sokkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy Ön a baleset után a leeresztett légzsákot fogja látni, ahogy az lelóg a tárolási helyéről.
- A súlyos oldalütközések esetén történő felfúvódás kiegészítéseképpen a borulás-érzékelővel szerelt gépkocsiknál az oldal- és/vagy függőnylégzsákok, valamint az első középső oldallégzsák kinyílhatnak, ha a borulásérzékelő rendszer egy borulási eseményt észlel.

Egy borulás érzékelésekor (amennyiben a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt) a függőnylégzsákok hosszabb ideig felfújtak maradnak, hogy védelmet biztosítsanak a gépkocsiból való kirepülés ellen. Ez a védelem különösen akkor hatékony, ha a biztonsági öveket is használják.

Ennek ellenére a légzsák gyors felfúvódása is képes sérüléseket okozni, ami természetes jelenség. Ezek a következők lehetnek: archorzsolódás, csontzúzódás vagy -törés, amelyek a felfúvódás nagy sebességének következményei, mivel a légzsák igen nagy erővel terjeszkedik ki.

- Annak érdekében, hogy a légzsákok kifejtessék védőhatásukat, gyorsan fel kell fúvódnuk. A légzsák felfúvódási ideje alkalmazkodik ahhoz a rendkívül rövid időtartamhoz, amely alatt a légzsáknak ki kell töltenie az utas és a gépkocsi szerkezetei közötti teret, mielőtt az utas ezeknek nekiütközne. A felfúvódás sebessége csökkenti a súlyos vagy életveszélyes



sérülések kockázatát, így ez egy fontos része a légzsákok tervezésének.

- Előfordulhatnak olyan körülmények, amikor a vezetőre a légzsák mér ütést, és okoz halálos sérülést, különösen akkor, ha a vezető túl közel ül a légzsákhöz.

Őn is tehet annak érdekében, hogy minimálisan csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Az a legnagyobb veszélyforrás, ha a légzsákhöz túl közel ül. Egy légzsáknak helyre van szüksége a felfúvódáshoz. Ajánlatos a vezetőnek úgy elhelyezkednie, hogy a mellkasa és a kormánykerék közepe között a lehető legnagyobb, de a gépkocsi feletti ellenőrzés fenntartását lehetővé tevő távolság legyen.

Vezető oldali első légzsák (1)



Ha a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység megfelelően nagy frontális ütközést érzékel, automatikusan kioldja az első légzsákokat.

Vezető oldali első légzsák (2)



Kioldáskor a légzsák egységekben keletkező nyomás hatására a légzsákok fedele felszakad és kettéválik. A fedél további kinyílása lehetővé teszi a légzsák teljes felfúvódását.

A teljesen felfúvódó légzsák a helyesen beállított biztonsági övvel együtt lassítja a ve-

zető, illetve az elől ülő utas testének előre irányuló mozgását, és csökkenti a fej és a mellkas sérülésének veszélyét.

Vezető oldali első légzsák (3)



Vezető oldali első légzsák (4)



A légzsák a teljes felfúvódás után azonnal elkezd leereszteni, biztosítva a vezetőnek az előre felé való kilátást és a gépkocsi kormányzását vagy egyéb kezelőszervek használatát.

## VIGYÁZAT

Annak elkerülése érdekében, hogy az utas oldali légzsák felfúvódásakor ne váljanak veszélyforrássá az elrepülő tárgyak:

- Utas oldali légzsákkal szerelt gépkocsi esetében ne helyezzen semmilyen tárgyat (pohártartót, CD-tartót, öntapadós címkét stb.) az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére, ahol a légzsák található.
- Ne szereljen légrfrissítő tartályt az utastérben sem a műszercsoport közelébe, sem pedig a műszerfal felületére.



### Mi várható egy légzsák felfúvódása után?

Miután egy első vagy oldallégzsák a felfúvódott, nagyon gyorsan leenged. Így a légzsák felfúvódása nem akadályozza a vezetőt a szélvédőn történő kilátásban vagy a kormányzási képességben. A függőnylégzsákok egy kis ideig részlegesen felfújott állapotban maradhatnak a kinyílásuk után.

#### VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása után tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Amint lehetséges, azonnal nyissa ki az ablakokat és az ajtókat annak érdekében, hogy a keletkező füst és por irritáló hatása ne érje hosszú ideig.
- Ne érintse meg a légzsákok tárolási helyét közvetlenül a légzsákok felfúvódása után. A felfúvódó légzsákkal érintkezésbe lépő alkatrészek nagyon fel-forrósodhatnak.
- Az érintett bőrfelületet mindig alaposan mossa le hideg vízzel és enyhén szappanos oldattal.
- Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódás után haladéktalanul cseréltesse ki a légzsákot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. A légzsákokat egyszeri használatra tervezték.

### Zajhatás és füstképződés a légzsák felfúvódása következtében

A légzsák felfúvódása jelentős hanghatással jár, valamint füst és por keletkezhet a gépkocsin belül. Ezek normális jelenségek, amelyeket a kioldó gyújtószervezet okoz. A légzsák felfúvódása után esetleg nehézlégzési zavarok jelentkezhetnek, amit a biztonsági öv szorítása, a légzsák ütőhatása és a keletkező füst és por belélegzése okozhat. A por egyes személyeknél súlyosbíthatja az asztmatikus tüneteket. Ha a légzsák felfúvódása után légzési zavarokat észlel, azonnal forduljon orvoshoz.

Annak ellenére, hogy a keletkező füst és por nem mérgező, bőr-, szem-, orr- és torokirritációt okozhat. Ha ezt tapasztalja,

akkor minél előbb mosakodjon meg, öblítse le az érintett felületeket hideg vízzel, és forduljon orvoshoz, ha a tünetek továbbra is fennállnak.

### Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre



Soha ne helyezzen gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha a légzsákot kikapcsolta.

#### VIGYÁZAT

**SOHA** ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést előtte lévő **BEKAPCSOLT LÉGZSÁKKAL** védett ülésre! Ez a **GYERMEK HALÁLÁT** vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** okozhatja.

### Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során?

Egy sor olyan balesettípus van, amelyek bekövetkezésekor a légzsáktól nem várható el, hogy kiegészítő védelmet nyújtson. Ezek a balesetek a hátulról érkező ütközések, a másodiknak vagy harmadiknak bekövetkező ütközések egy ütközéssorozat esetén, valamint az alacsony sebességű ütközések. A gépkocsi sérülései egy ütközés során fellépő energiaelnyelést jelzik, és nem annak mutatói, hogy egy légzsáknak fel kellett volna fúvódnia vagy sem.

## Légzsák ütközésérzékelők



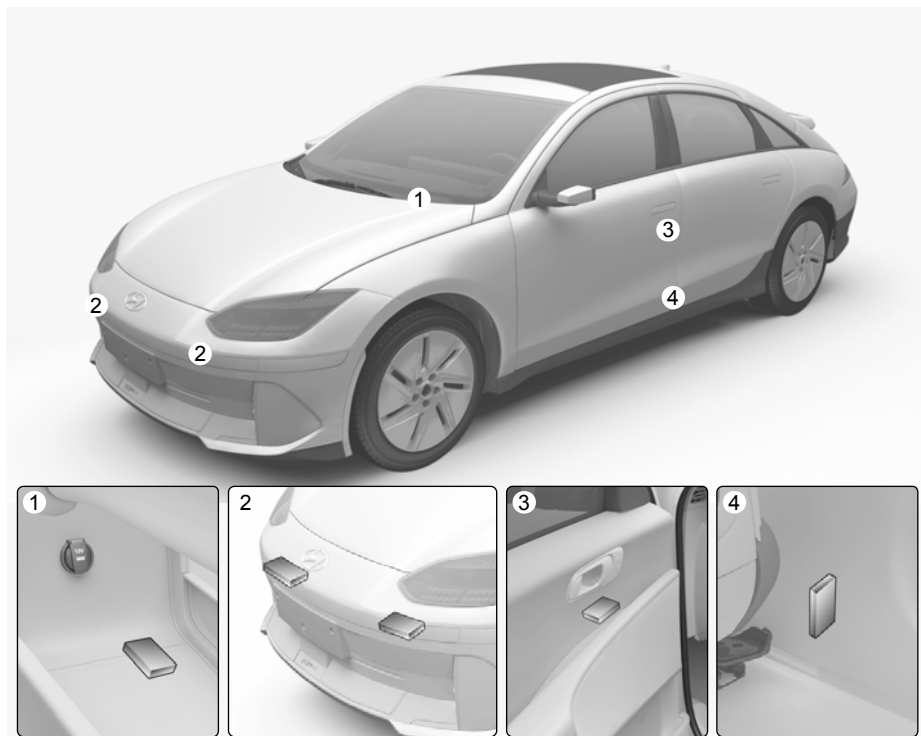
### VIGYÁZAT

Egy váratlanul felfúvódó légzsák által okozott súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne fejthessen ki ütőhatást azokra a helyekre, ahová a légzsákok vagy az ütközésérzékelők vannak szerelve.
- Ne hajtson végre semmilyen javítást vagy módosítást az érzékelőkön és azok környezetében. Ha az érzékelők felszerelési helyét vagy szögét megváltoztatják, a légzsákok akkor is kinyílnak, amikor nem szükséges, vagy nem fúvódnak fel, amikor ezt meg kellene tenniük.
- Ha a lökhárító védőrács felszereléséhez nem eredeti HYUNDAI alkatrészeket vagy nem azzal egyenértékű minőséget képviselő alkatrészeket használ, az nagymértékben befolyásolhatja a gépkocsi ütközési tulajdonságait és a légzsákok nyitási hatékonyságát.

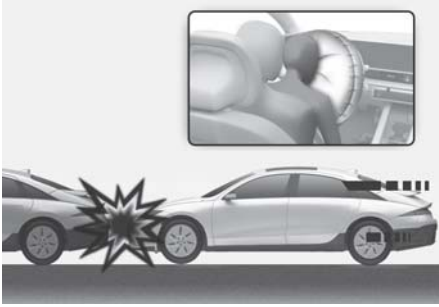
A légzsákrendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében azt tanácsoljuk, hogy a lökhárító cseréje esetén kizárólag eredeti HYUNDAI vagy (az eredetivel) egyenértékű minőséget képviselő alkatrészt használjon.

- A gépkocsi vontatása esetén a légzsák váratlan felfúvódásának megelőzése érdekében kapcsolja a START/STOP gombot OFF vagy ACC állásba, és várjon 3 percet.
- Azt tanácsoljuk, hogy a légzsákok mindennemű javítását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.



- (1) SRS légzsák vezérlőegység / Borulásérzékelő
- (2) Első ütközésérzékelő
- (3) Oldalütközés-érzékelő (nyomás)
- (4) Oldalütközés-érzékelő (gyorsulás)

## **A légszék felfúvódásának feltételei**



### **Első légszék**

Az első légszékot úgy tervezték, hogy egy frontális ütközés esetén az ütközés súlyosságának függvényében fúvódjanak fel.



### **Oldal- és függőnylégszék és első középső oldallégszék**

Az oldal- és a függőnylégszékot, továbbá az első középső oldallégszékot úgy tervezték, hogy akkor nyíljanak ki, amikor az oldalsó ütközésérzékelők az oldalirányú ütközés súlyosságának függvényében fellépő oldalirányú erőhatást érzékelnek.

Annak ellenére, hogy a vezető és az első utas oldali légszékot úgy tervezték, hogy frontális ütközések esetén nyíljanak ki, akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők előlről jövő, a kioldáshoz elegendő mértékű erőhatást érzékelnek. Az oldal- és a függőnylégszékot, továbbá az első középső oldallégszékot úgy tervezték, hogy oldalirányú ütközések esetén nyíljanak ki, azonban akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elegendő erejű oldalirányú erőhatást érzékelnek.

Továbbá az oldal- és a függőnylégszékot, valamint az első középső oldallégszékot úgy tervezték, hogy a borulásérzékelő (ha a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt) által észlelt borulás esetén kinyíljanak.

Ha a karosszériát az út egyenetlenségei vagy az útfelületből kiálló tárgyak miatt éri jelentős erőhatás, a légszékot kinyílhatnak. Nagyon óvatosan vezessen rossz minőségű, nem gépkocsi közlekedésére kialakított, egyenetlen felületű úton, hogy elkerülje a légszékot nem kívánt kinyílását.

## **Olyan körülmények, amikor a légszékot nem fúvódnak fel**



Egyes, kis sebességnél bekövetkezett ütközések esetén előfordul, hogy a légszékot nem fúvódnak fel. A légszékot úgy méretezték, hogy ilyen esetekben ne nyíljanak ki, mert a biztonsági öv védelmén túl nem nyújtanának többletbiztonságot.

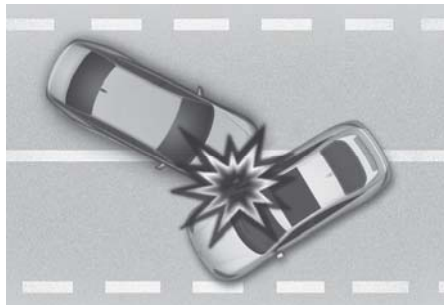


Az első légszákákat nem arra tervezték, hogy hátulról érkező ütközések esetén kinyíljanak, mivel ilyenkor az utasok a hátulról jövő erőhatás következtében hátrafelé mozdulnak el. Ilyen esetekben a felfúvódó légszákák nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.



Az első légszákák oldalirányú ütközések erejétől sem nyílnak ki, mivel ekkor az utasok oldalirányban mozdulnak el, és a felfúvódó első légszákák nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

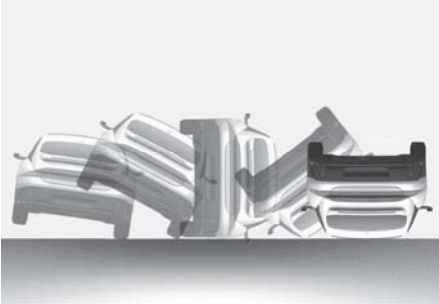
Azonban az oldalütközés súlyosságának függvényében kinyílhatnak az oldal- és függőnylégszákák, valamint az első középső oldallégszák.



Szöveget bezáró ütközéskor az utasok az ütközési erő hatására olyan irányba mozdulnak el, amerre a légszákák nem nyújtanának semmilyen többletvédelmet, ezért az érzékelők nem működtetik a légszákákat.



Az ütközés bekövetkezése előtt a vezetők gyakran erősen fékeznek. Az erős fékezés következtében a gépkocsi eleje lesüllyed, és a gépkocsi az előtte haladó magas felépítésű jármű alá csúszhat. A légszákák ilyen aláfutásos baleseteknél nem feltétlenül fúvódnak fel, mivel az ilyen típusú ütközéseknél az érzékelőket erő erőhatás jelentősen lecsökken.



Előfordulhat, hogy egy borulásos baleset során az első légzsákok nem fúvódnak fel, mert nem nyújtanának többletvédelmet az utasok számára.

### **i** Információ

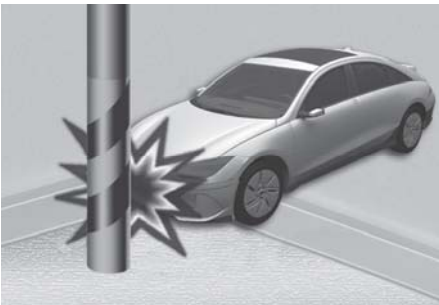
**Borulásérzékelővel szerelt változatoknál**

Az oldal- és a függőnylégzsákok, valamint az első középső oldallégzsák egy borulási esemény során kinyílhatnak, ha azt a borulásérzékelő észleli.

### **i** Információ

**Borulásérzékelő nélküli változatoknál**

Az oldal- és/vagy függőnylégzsákok kinyílhatnak, ha jármű oldalirányú ütközés hatására borult fel, és a jármű oldal- és/vagy függőnylégzsákokkal szerelt.



A légzsákok akkor sem fúvódnak fel feltétlenül, ha a gépkocsi például villanyoszlopnak vagy fának ütközik. Ilyenkor az ütközés ereje egy területre koncentrálódik, amit a gépkocsi szerkezete elnyel.

## A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása

A passzív biztonsági berendezések nem igényelnek karbantartást, és nincsenek olyan alkatrészei, amelyek karbantartását házilagosan biztonságosan el lehet végezni. Ha a START/STOP gomb ON állásba kapcsolásakor az SRS légzsák figyelmeztető lámpa nem világít vagy folyamatosan világít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltsa meg gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben.

Azt tanácsoljuk, hogy a passzív biztonsági berendezésen olyan műveleteket, mint kiszerezés, beszerelés vagy javítás, illetve a kormánykeréken, az első utas előtti műszerfalpanelen, az első üléseken és a tető hossztartónál végzendő bármilyen munkát csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el. A passzív biztonsági berendezésen végzett szakszerűtlen beavatkozás súlyos személyi sérüléshez vezethet.

### **!** VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Ne végezzen semmilyen módosítást a passzív biztonsági berendezés egységein, vezetékein (és ne is kösse le ezeket az egységeket), beleértve bármilyen jelvényt, táblát, címkeelhelyezését a légzsák fedelein, illetve ne változtassa meg a karosszéria szerkezetét.
- Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére.
- A légzsákfedeleket tisztításához puha, tiszta vízzel kissé megnedvesített törölkendőt használjon. Az oldó- vagy a tisztítószerek károsíthatják a légzsákfedeleket, ezáltal hátrányosan befolyásolhatják a rendszer megfelelő kioldását.

- Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódott légszákok cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.
- Ha a légszákrendszer egységeit le kell selejtezni, vagy a gépkocsi bontásra kerül, speciális elővigyázatossági előírások betartására van szükség.

Azt tanácsoljuk, hogy a szükséges információk megismeréséért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt. Az elővigyázatossági intézkedések be nem tartása nagymértékben megnöveli a személyi sérülések kockázatát.

### Kiegészítő biztonsági óvintézkedések

**Az utasok menet közben ne keljenek fel az ülésről, és ne cseréljenek helyet egymással.** Azok az utasok, akik nem csatolják be biztonsági övüket, egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsi belsejének vagy a többi utasnak, esetleg kieshetnek a gépkocsiból.

**A biztonsági övre ne helyezzen semmilyen kiegészítő szerkezetet.** A biztonsági övre ne helyezzen semmilyen kiegészítő szerkezetet. A kényelmet vagy a biztonsági öv áthelyezését szolgáló kiegészítések csökkenthetik az öv által nyújtott védelmi hatást, és ütközéskor megnö a súlyos sérülések esélye.

**Ne végezzen módosítást az első üléseken.** Az első ülések átalakítása akadályozhatja a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek vagy az oldallégszákok működését.

**Ne helyezzen semmit az első ülések alá.** Az első ülések alá helyezett tárgyak akadályozhatják a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek működését, és rongálhatják a vezetékeket.

**Ne üsse meg az ajtókat.** Az ajtókra mért ütés a START/STOP gomb ON vagy START állásában a légszákok felfúvódását okozhatja.

### Tartozékok elhelyezése vagy átalakítások elvégzése légszakkal szerelt gépkocsiban

A gépkocsi alvázán, a lökhárítón, az első vagy az oldalsó karosszériaelemeken elvégzett átalakítások vagy a futómű módosításai nagymértékben befolyásolják a légszákrendszer működését.

### Légszák figyelmeztető címkék



A gépkocsiban az utasokat a légszákrendszer lehetséges veszélyeire figyelmeztető címkéket helyeznek el.

Feltétlenül olvassa el a gépkocsijába szerelt légszákokra vonatkozó összes olyan információt, amelyet ez a Kezelési kézikönyv tartalmaz.

# 4. Műszercsoport

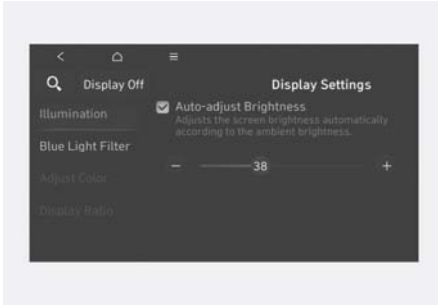
|  |      |
|--|------|
| Műszercsoport .....  | 4-2  |
| A műszercsoport beállítása .....   | 4-3  |
| Műszerek és kijelzők .....   | 4-3  |
| Teljesítményt/töltésszintet mérő műszer .....  | 4-3  |
| A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge)<br>kijelző műszer ..... | 4-4  |
| Hajtómű kapcsolt fokozat kijelző .....   | 4-5  |
| Figyelmeztető és visszajelző lámpák .....  | 4-6  |
| LCD kijelzőn megjelenő üzenetek .....  | 4-15 |
| LCD kijelző .....  | 4-24 |
| Az LCD kijelző beállítása .....  | 4-24 |
| View [Nézet] üzemmódok .....   | 4-24 |
| Gépkocsi beállítások (információs-szórakoztató rendszer) .....                                       | 4-28 |
| A gépkocsi beállítása .....  | 4-28 |





## A műszercsoport beállítása

### Műszercsoport-megvilágítás



A műszercsoport-megvilágítás fényerejét az információs-szórakoztató rendszeren keresztül is beállíthatja. Amikor a START/STOP gomb ON állásban van, válassza ki a **Settings** [Beállítások] > **Display** [Kijelző] > **Illumination** [Megvilágítás] pontokat.

- Ha az Auto-adjust Brightness [Automatikus fényerő] opció kerül kiválasztásra a Settings [Beállítások] menüben, a fényerősség állítása automatikusan történik.
- A műszercsoport-megvilágítás fényerejének beállításakor a belső kapcsolók megvilágításának fényereje is változik.

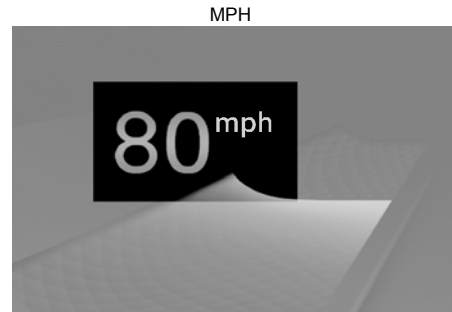
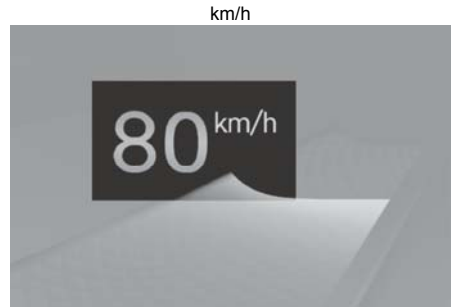


### VIGYÁZAT

Menet közben soha ne módosítsa a műszercsoport beállításait. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, ami halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve a gépkocsi károsodásával járó balesethez vezethet.

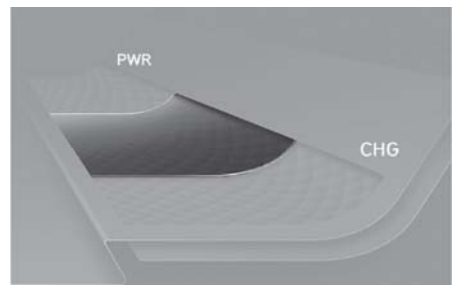
## Műszerek és kijelzők

### Sebességmérő



A sebességmérő a gépkocsi haladási sebességét jelzi ki, és km/óra (km/h) és/vagy mérföld/óra (MPH) mértékegységre kalibrált lehet.

### Teljesítményt/töltésszintet mérő műszer



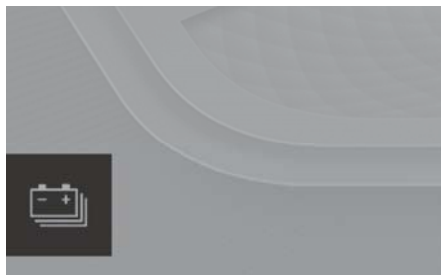
A teljesítményt és töltésszintet mérő műszer kijelzi a gépkocsi energiaszükségletének mértékét és a regeneratív fékezés töltési/áramfogyasztási állapotát.

- **POWER [Teljesítmény]:**  
A gépkocsi energiafogyasztási szintjét mutatja emelkedőn haladásakor vagy gyorsításkor. Minél több elektromos energia fogy, annál nagyobb értéket mutat a műszer.
- **CHARGE [Töltés]:**  
Az akkumulátor töltési állapotát mutatja, amikor azt a regeneratív fékberendezés tölti (fékezéskor vagy lejtőn haladás közben). Minél több elektromos energiát termel a rendszer, annál alacsonyabb értéket mutat a műszer.

### A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge) kijelző műszer



- Az SOC műszer a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát jelzi ki.
- Az alacsony százaléérték azt jelzi, hogy a magasfeszültségű akkumulátor nem tárol elegendő energiát. A 100% azt jelzi, hogy a hajtóakkumulátor teljesen feltöltött állapotban van.
- Országúton vagy autópályán közlekedés előtt bizonyosodjon meg a hajtóakkumulátor szükséges mértékű feltöltöttségéről.



Amennyiben az SOC műszeren az akkumulátor aktuális töltöttségi szintje 20%-nál alacsonyabb, az akkumulátor töltöttségére figyelmeztető lámpa (☹️) felgyullad.

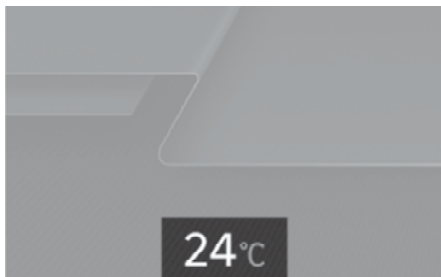
Miután felgyulladt a figyelmeztető lámpa (☹️), a gépkocsi haladási sebességétől, a fűtőberendezés/légkondicionáló berendezés használatától, az időjárástól, a vezetési stílustól és egyéb tényezőktől függően még további 30-40 km tehető meg, ezért a gépkocsit tölteni kell.

### MEGJEGYZÉS

**A teljesítmény az akkumulátor alacsony töltöttsége miatt korlátozott.**

**Amikor az alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa világít, előfordulhat, hogy bizonyos értékre korlátozott lehet a gépkocsi sebessége, a gépkocsi nehezen tud egy emelkedőre felhajtani, illetve az emelkedőn visszagurul, ezért haldéktalanul tölts fel az akkumulátort.**

### Külső hőmérséklet-kijelző



Ez a műszer a pillanatnyi külső hőmérsékletet jelzi ki Celsius-fokban (°C) vagy Fahrenheit-fokban (°F), egyfokos felbontással.

Figyeljen arra, hogy az LCD kijelzőn látható hőmérséklet nem változik olyan gyorsan, mint a külső hőmérséklet (kis késedelemmel jelenik meg a hőmérséklet változása).

Az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban válthatja át a hőmérséklet mértékegységét. Válassza ki:

- **General Settings** [Általános beállítások]
  - > **Unit** [Mértékegység] > **Temperature Unit** [Hőmérséklet mértékegysége] > °C/°F

**Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót.**

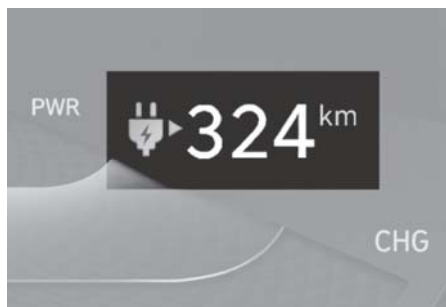
A műszercsoport LCD kijelzője és a légkondicionáló rendszer képernyője által kijelzett hőmérséklet mértékegysége módosul.

### Kilométer-számláló



A kilométer-számláló a gépkocsi által eddig megtett teljes távolságot mutatja. Ez alapján kell megállapítani az időszakos karbantartások esedékességét.

### Megtehető távolság



- A megtehető út a fennmaradó elektromosenergia-mennyiséggel még megtehető becslött távolságot mutatja.
- A még megtehető távolság a kiválasztott vezetési módtól (SNOW/NORMAL/ECO/SPORT) függően változik.

**További információkat az 1. fejezetben, a „Hatótávolságot befolyásoló tényezők” című részben talál.**

### Információ

- Ha a gépkocsi nincs vízszintes helyzetben, vagy ha az akkumulátort lekötötték, előfordulhat, hogy a még megtehető távolság funkció nem működik megfelelően.
- A még megtehető távolság egy becslött érték, amelytől a ténylegesen megtehető távolság eltérhet.
- A még megtehető távolság értéke jelentősen eltérhet a vezetési feltételek, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.

### Hajtómű kapcsolt fokozat kijelző



A kijelző a választott sebességfokozatot mutatja.

### Regeneratív fékezési szint kijelző



A regeneratív fékezés kijelző a kiválasztott regeneratív fékezési szintet mutatja. Kijelzi továbbá az intelligens regeneratív rendszer működési állapotát is.

További részleteket a 6. fejezetben, a „Regeneratív fékberendezés (Kormánykeréken lévő kapcsolókarok)” című részben talál.

### Figyelmeztető és visszajelző lámpák



#### Információ

A gépkocsi beindítása után győződjön meg arról, hogy az összes figyelmeztető lámpa kialszik. Ha bármelyik lámpa tovább világít, akkor az azt jelzi, hogy Önnek erre figyelmet kell fordítani.

### A menetkész állapotot visszajelző lámpa

# READY

Ez a visszajelző akkor világít:

Ha a gépkocsi készen áll a haladásra.

- Világít: lehetséges a normál haladás.
- Nem világít: nem lehetséges a normál haladás, vagy egy probléma jelentkezett.
- Villog: vészhelyzeti haladást lehetővé tevő üzemmód.

Ha a menetkész állapotot visszajelző lámpa kialszik vagy villog, probléma jelentkezett a rendszerrel kapcsolatban. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgálta át a

gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### Javítás szükségességére figyelmeztető lámpa

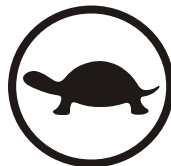


Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a START/STOP gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Probléma jelentkezik az elektromos gépkocsi vezérlőrendszeréhez tartozó alkatrészekkel, mint például érzékelőkkel stb. kapcsolatosan.

Ha a figyelmeztető lámpa menet közben gyullad fel, illetve a gépkocsi beindítása után nem alszik ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### Alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a START/STOP gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Amikor az elektromos gépkocsi nagy teljesítményfelvételű alkatrészeinek biztonsága érdekében a teljesítmény korlátozott. A teljesítmény korlátozására a következő okok miatt lehet szükség (kivéve, amikor a javítás szükségességére figyelmeztető lámpa és az alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa egyidejűleg világít):

- A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, vagy a feszültség esik.
- A magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.
- A motor hőmérséklete magas.

### MEGJEGYZÉS

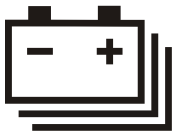
- Ha az alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa világít, akkor ne gyorsítson erősen, vagy ne induljon el hirtelen a gépkocsival.
- Amikor az elektromos gépkocsi nagy teljesítményfelvételű alkatrészeinek biztonsága érdekében a teljesítmény korlátozott, az alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa világít. Előfordulhat, hogy a gépkocsi teljesítményének korlátozása miatt bekapcsolt figyelmeztető lámpa esetén a gépkocsija nem tud egy emelkedőre felhajtani, illetve az emelkedőn visszagurul.

### Töltő csatlakozódugó visszajelző lámpa



A figyelmeztető lámpa a töltő csatlakozódugó csatlakozási állapotát jelzi. Amikor a töltő csatlakozódugót a gépkocsihoz csatlakoztatják, a zöld visszajelző körülbelül 1 percig világít.

### A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjére figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.

- Ha a figyelmeztető lámpa felgyullad, azonnal töltsse fel az akkumulátort.

### Biztonsági öv figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa arról tájékoztat, hogy a vezető biztonsági öve nincs becsatlolva.

További részletekért tanulmányozza a 3. fejezet „Biztonsági övek” című részét.

### Légzsák figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a START/STOP gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A légzsák figyelmeztető lámpa körülbelül 6 másodpercre felgyullad, majd az összes ellenőrzés elvégzése után kialszik.
- A légzsák figyelmeztető lámpa égve marad, ha az SRS légzsák rendszerben rendellenesség jelentkezett.
 

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### Regeneratív fékberendezés figyelmeztető lámpa



(sárga)

### **Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:**

Ha a regeneratív fékberendezés nem működik, és a fékberendezés teljesítménye nem megfelelő. Ez a fék figyelmeztető lámpa (piros) és a regeneratív fékberendezés figyelmeztető lámpa (sárga) egyidejű felgyulladását eredményezi.

Ebben az esetben óvatosan és biztonságosan vezessen, valamint azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A fékpedál lenyomása a megszokottnál nagyobb erőfelfejtést igényelhet, és a fékút megnőhet.

### **Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa**



(piros)

### **Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:**

- Amikor a START/STOP gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Körülbelül 3 másodpercig világít.
  - Bekapcsolva marad, ha a rögzítőfék működtetett állapotban van.
- A rögzítőfék működtetésekor.
- Amikor a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban.
  - Ha a figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy a tartályban alacsony a fékfolyadék szintje.
- Ha a regeneratív fékberendezés nem működik.

**Ha a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban:**

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, ellenőrizze azonnal a fékfolyadék szintjét, és töltsön utána szükség szerint. **(További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 9. fejezet „Fékfolyadék” című részét.)** A

fékfolyadék utántöltése után ellenőrizze a fékberendezés összes egységét, hogy nem szivárog-e a fékfolyadék. Ha bárhol fékfolyadék-szivárgást észlel, vagy a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, illetve a fékberendezés nem működik megfelelően, ne haladjon tovább a gépkocsival. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### **Kétkörös, átlósan osztott fékrendszer**

A gépkocsi átlós elrendezésű kétkörös fékrendszerrel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az egyik fékkör meghibásodása esetén két kerékkel még mindig tud fékezni.

Ha csak az egyik fékkör működik, a szokásosnál hosszabbá válik a pedálút, és nagyobb erővel kell nyomni a pedált a gépkocsi megállításához. Továbbá egy fékkörrel fékezve jelentősen meghosszabbodik a fékút is, hiszen a fékrendszernek csak a fele működik.

Ha menet közben az egyik fékkör kiesik, alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolással, erősebb motorfékkel segítse a fékezést, majd a lehető leghamarabb álljon meg biztonságos helyen a gépkocsival.



### **VIGYÁZAT**

### **Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa**

**A gépkocsi vezetése világító figyelmeztető lámpával rendkívül veszélyes. Ha a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy alacsony a fékfolyadék szintje.**

**Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

### **Blokkolásgátló rendszer (ABS) figyelmeztető lámpa**



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a START/STOP gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Az ABS figyelmeztető lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ABS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ne feledje, hogy a hidraulikus fékrendszer az ABS működési rendellenessége esetén is működőképes marad.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### **Elektronikus fékerő elosztó (EBD) rendszer figyelmeztető lámpa**



Ha az ABS figyelmeztető lámpa és a rögzítőfék figyelmeztető lámpa egyidejűleg világít, az az elektronikus fékerő elosztó (EBD) rendszer meghibásodására utalhat.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



### **VIGYÁZAT**

#### **Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake Force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa**

Ha mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor a gépkocsi fékberendezése nem működik megfelelően, és ilyenkor egy hirtelen fékezés esetén váratlan és veszélyes helyzetbe kerülhet.

Ha ezt tapasztalja, ne haladjon nagy sebességgel, és kerülje a hirtelen fékezést.

Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgálta át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

### **MEGJEGYZÉS**

#### **Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake Force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa**

Ha az ABS figyelmeztető lámpa vagy mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor előfordulhat, hogy a sebességmérő, a kilométer-számláló vagy a napi kilométer-számláló nem működik. Az EPS figyelmeztető lámpa szintén felgyulladhat, és a kormányzási erőszükséglet megnőhet vagy lecsökkenhet.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgálta át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

#### **Elektromos szervokormány (EPS) figyelmeztető lámpa**



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a START/STOP gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Az elektromos szervokormány figyelmeztető lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az elektromos kormányrészegítő rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

#### **Fő figyelmeztető lámpa**



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

Ha a következő rendszerek közül valamelyiknél működési rendellenesség jelentkezik:



- A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése (egyes változatoknál)
- Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer radarjának kilátása korlátozott (egyes változatoknál)
- A holttérből ütközés megelőzését segítő rendszer működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- A holttérből ütközés megelőzését segítő rendszer radarjának kilátása korlátozott (egyes változatoknál)
- LED-es fényszóró működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- A távolsági fényszóró asszisztens rendellenes működése (egyes változatoknál)
- Intelligens sebességtartó automatika működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Intelligens sebességtartó automatika radarjának kilátása korlátozott (egyes változatoknál)
- Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) rendellenes működése

A figyelmeztetés részleteinek azonosításához tanulmányozza az LCD kijelzőt.

### **Elektronikus rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa**

# EPB

**Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:**

- Amikor a START/STOP gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Az EPB figyelmeztető lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az EPB rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### **i Információ**

Az elektronikus rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa felgyulladhat, amikor az elektronikus menetstabilizáló rendszer

(ESC) visszajelző az ESC nem megfelelő működését jelezve felgyullad. Ez nem az EPB működési rendellenességét jelzi.

### **Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa**



**Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:**

- Amikor a START/STOP gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken. (Az alacsony légnyomású gumiabroncsok helyzete megjelenik az LCD kijelzőn.)

**További információkat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.**

**Ez a figyelmeztető lámpa körülbelül 1 percig tartó villogás után égve marad, vagy 3 másodperces időközönként ismételt felvillan és kialszik:**

Ha a TPMS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgálta át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

**További információkat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.**



### **VIGYÁZAT**

**Biztonságos megállás**

- **A TPMS nem képes külső tényezők által okozott komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását észleli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

## A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



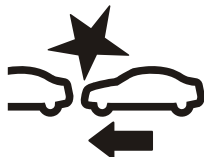
Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- A Start/Stop gomb ON állásba kapcsolásakor a sárga visszajelző lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Folyamatos sárga fény: ha az előre felé néző kamera kilátása korlátozott, vagy a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer nem működik vagy rendellenesen működik
- Villogó sárga fény: amikor a funkció pihe-nést javasol a vezetőnek

Amennyiben a sárga figyelmeztető lámpa még az után is világít, hogy eltávolította az érzékelők első részéről a szennyeződést, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgálta át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

**További részleteket a 7. fejezet „A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) (egyes változatoknál)” című részében talál.**

## Előre irányuló biztonság figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- A Start/Stop gomb ON állásba kapcsolásakor a sárga figyelmeztető lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Sárga színűen: ha az előre irányuló biztonság opció kiválasztását törölték, vagy a frontális ütközés megelőzését segítő

rendszer nem működik vagy rendellenesen működik

- Villogó piros fényel: ha a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer előre irányuló biztonság/első keresztirányú forgalom biztonság funkciója működésbe lép

Amennyiben a sárga figyelmeztető lámpa még az után is világít, hogy az előre irányuló biztonság kiválasztása után eltávolította az érzékelők első részéről a szennyeződést, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgálta át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

**További részletek a 7. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) (egyes változatoknál)” című részében található.**

## Vészhelyzeti kormányzás figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- A Start/Stop gomb ON állásba kapcsolásakor a sárga figyelmeztető lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Folyamatos sárga színűen: ha az előre/oldalra irányuló biztonság opció kiválasztását törölték, vagy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik vagy rendellenesen működik
- Villogó piros fényel: ha a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer előre/oldalra irányuló biztonság funkciója működésbe lép

Amennyiben a sárga figyelmeztető lámpa még az után is világít, hogy az előre irányuló biztonság kiválasztása után eltávolította az érzékelők első részéről a szennyeződést, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgálta át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

**További részletek a 7. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) (egyes változatoknál)” című részében található.**

### **Biztonságos sávtartás visszajelző lámpa (egyes változatoknál)**



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- A Start/Stop gomb ON állásba kapcsolásakor a sárga visszajelző lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Szürke színűen: ha a sávelhagyást megelőző rendszer működési feltételei nem teljesülnek.
- Folyamatos zöld fénnel: ha a sávelhagyást megelőző rendszer működési feltételei teljesülnek.
- Villogó zöld fénnel: ha a sávelhagyást megelőző rendszer működésben van.
- Sárga színűen: ha a biztonságos sávtartás opció kiválasztását törölték, vagy a sávelhagyást megelőző rendszer nem működik vagy rendellenesen működik

Amennyiben a sárga figyelmeztető lámpa még az után is világít, hogy a sávelhagyást megelőző rendszer kiválasztása után eltávolította az érzékelő első részéről a szennyeződést, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltsa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

**További információk a 7. fejezet „Sávelhagyást megelőző (LKA) rendszer (egyes változatoknál)” című részében található.**

### **Összkerék-meghajtás (AWD) figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)**



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

Ha az összkerék-meghajtási rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha gyakran ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

**További részleteket a 6. fejezet „Összkerék-meghajtás (AWD) (egyes változatoknál)” című részében talál.**

### **LED-es fényszóró figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)**



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a START/STOP gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A LED-es fényszóró figyelmeztető lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a LED-es fényszóróval kapcsolatosan működési rendellenesség lép fel.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

**Ez a figyelmeztető lámpa akkor villog:**

Ha a LED-es fényszóró valamelyik alkatrésze rendellenesen működik.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### **MEGJEGYZÉS**

Ha tartósan úgy közlekedik, hogy világít vagy villog a LED-es fényszóró figyelmeztető lámpája, az csökkentheti a LED-es fényszóró élettartamát.

### **Jeges útra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)**



Ez a figyelmeztető lámpa arra hívja fel a figyelmet, hogy az úttest jeges lehet.

Amikor a külső hőmérsékletet mérő műszer 4 °C alatti értéket mutat, a jeges útra figyelmeztető lámpa és a külső hőmérséklet-kijelző villog, majd égvé marad. Továbbá egyszer a figyelmeztető hangjelzés is megszólal. A jeges útra figyelmeztető funkció be- és kikapcsolható az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüben. Válassza ki:

- **Setup** Setup [Beállítás] > **Vehicle Settings** [Gépkocsi beállítások] > **Cluster** [Műszercsoport] > **Content Selection** [Tartalom kiválasztása] > **Icy Road Warning** [Jeges útra figyelmeztetés]

**Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót.**



## Információ

Ha a jeges útviszonyokra figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, vezessen óvatosabban és biztonságosabban, tartózkodjon a túl magas sebességtől, az erős gyorsításoktól, a hirtelen fékezésektől vagy az éles kanyaroktól stb.

## Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a START/STOP gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Az elektronikus menetstabilizáló rendszer visszajelző lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

Az ESC rendszer működése során.

**További információkat a 6. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.**

## Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) OFF (kikapcsolva) visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a START/STOP gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Az ESC OFF visszajelző lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszert az ESC OFF gomb megnyomásával kikapcsolja.

**További információkat a 6. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.**

## Indításgátló figyelmeztető lámpa



Ez a visszajelző lámpa maximum 30 másodpercig világít:

Ha a START/STOP gomb ACC vagy ON állásban a gépkocsi megfelelően érzékeli a gépkocsiban lévő intelligens kulcsot.

- Az intelligens kulcs észlelése után beindíthatja a gépkocsit.
- A visszajelző lámpa kialszik a gépkocsi beindítása után.

Ez a visszajelző lámpa néhány másodpercig villog:

Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban.

- Ha a gépkocsi nem észleli az intelligens kulcsot, nem tudja beindítani a gépkocsit.

Ez a visszajelző lámpa 2 másodpercig világít, majd kialszik:

Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, de a START/STOP gomb ON állásban a gépkocsi nem érzékeli az intelligens kulcsot.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

Ha az indításgátló rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### ***Irányjelző visszajelző lámpa***



Ez a visszajelző lámpa villog:

Ha működteti az irányjelző kart.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása az irányjelző rendszer hibájára utal.

- Az irányjelző visszajelző lámpa nem villog, hanem világít.
- Az irányjelző visszajelző lámpa gyorsan villog.
- Az irányjelző visszajelző lámpa egyáltalán nem világít.

Amennyiben a fenti körülmények bármelyike fennáll, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### ***Távolsági fényszóró visszajelző lámpa***



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a fényszórók távolsági világítás üzemmódba kapcsolnak.
- Ha az irányjelző kapcsoló meghúzásával a fénykürtöt működteti.

### ***Tompított fényszóró visszajelző lámpa***



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

Ha a fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

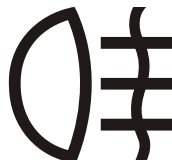
### ***Bekapcsolt helyzetjelző világítás visszajelző lámpa***



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

Ha a helyzetjelző lámpák vagy a tompított fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

### ***Hátsó ködlámpa visszajelző lámpa (egyres változatoknál)***



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

Ha a hátsó ködlámpák bekapcsolt állapotban vannak.

## Távolsági fényszóró asszisztens visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

Ha a távolsági fényszóró a világításkapcsoló AUTO helyzetében bekapcsolt állapotú.

- Fehér színűen: amikor a távolsági fényszóró asszisztens működésre kész állapotban van.
- Zöld színűen: amikor a távolsági fényszóró asszisztens működik.

Ha a gépkocsi szembejövő vagy elől haladó gépkocsikat észlel, a távolsági fényszóró asszisztens (HBA) rendszer a távolsági fényszórókat automatikusan tompított fényszóró állásba kapcsolja.

**További részletek az 5. fejezet „Távolsági fényszóró asszisztens (HBA) (egyes változatoknál)” című részében található.**

## Intelligens első fényszóró rendszer visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

# AFS

Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

Ha a távolsági fényszóró a világításkapcsoló AUTO helyzetében bekapcsolt állapotú.

- Fehér színűen: amikor az intelligens első fényszóró rendszer működésre kész állapotban van.
- Zöld színűen: amikor az intelligens első fényszóró rendszer működik.
- Sárga színűen: ha az Auto Hold funkcióval kapcsolatosan működési rendellenesség jelentkezik.

Ha a gépkocsi szemből érkező vagy elől haladó gépkocsikat észlel, az intelligens el-

ső fényszóró rendszer részlegesen kikapcsolja a távolsági fényszóró LED-es fényforrásait.

**További információk az 5. fejezet „Intelligens első fényszóró rendszer (IFS) (egyes változatoknál)” című részében található.**

## AUTO HOLD visszajelző lámpa

# AUTO HOLD

Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Fehér színűen: ha az Auto Hold (automatikus rögzítőfék) rendszert az AUTO HOLD kapcsoló megnyomásával bekapcsolja.
- Zöld színűen: amikor a gépkocsi fékpedállal való teljes megállításkor az Auto Hold rendszer bekapcsolt állapotú.
- Sárga színűen: ha az Auto Hold funkcióval kapcsolatosan működési rendellenesség jelentkezik.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

**További információkat a 6. fejezetben, az „Elektronikus rögzítőfék (EPB)” című részben talál.**

## LCD kijelzőn megjelenő üzenetek

### Shift to P [Kapcsoljon P állásba]

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsit úgy próbálja leállítani, hogy a sebességváltó nincs P (parkolás) állásban.

Ilyen esetben a START/STOP gomb visszatér az ACC helyzetbe.

### Low key battery [Kulcs eleme lemerült]

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a START/STOP gomb OFF helyzetbe kerülésekor az intelligens kulcsban lévő elem lemerült állapotban van.

### ***Press START button while turning wheel [Nyomja meg a START gombot, miközben mozgatja a kormánykereket] (egyres változatoknál)***

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem old ki megfelelően a START/STOP gomb megnyomásakor.

Ilyen esetben úgy kell megnyomni a START/STOP gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket.

### ***Press brake pedal to start vehicle [Nyomja le a fékpedált a gépkocsi beindításához]***

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a fékpedál lenyomása nélkül többször megnyomja a START/STOP gombot, és emiatt az kétszer is az ACC helyzetbe kerül. A fékpedál lenyomását követően a START/STOP gomb megnyomásával beindíthatja a gépkocsit.

### ***Key not in vehicle [A kulcs nincs a gépkocsiban]***

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsi belső terében, amikor úgy hagyja el a gépkocsit, hogy a START/STOP gomb ON vagy START állásban van.

Mindig állítsa le a gépkocsit, mielőtt azt elhagyja.

### ***Key not detected [A kulcs nem észlelhető]***

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs jelenléte nem érzékelhető, amikor a START/STOP gombot megnyomja.

### ***Press START button again [Ismét nyomja meg a START gombot]***

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsit a START/STOP gomb megnyomásakor nem tudta elindítani. Ilyen esetben a START/STOP gomb ismételt megnyomásával próbálja meg beindítani a gépkocsit.

Ha a figyelmeztető üzenet a START/STOP gomb minden egyes megnyomásakor meg-

jelenik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### ***Press START button with key [Nyomja meg a START gombot a kulccsal]***

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a START/STOP gombot megnyomja, miközben a „Key not detected” [Kulcs nem érzékelhető] figyelmeztető üzenet látható.

Ekkor az indításgátló visszajelző lámpája villog.

### ***Check BRAKE SWITCH fuse [Ellenőrizze a fékkapcsoló biztosítékát]***

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a féklámpakapcsoló biztosítószakaadt.

A gépkocsi indítása előtt ki kell cserélni a biztosítékot egy újra.

Ha ez nem lehetséges, akkor a gépkocsi az ACC helyzetben lévő START/STOP gomb 10 másodpercig tartó megnyomásával indítható be.

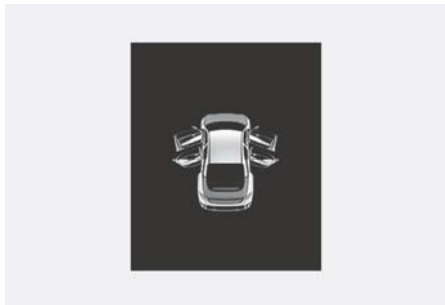
### ***Shift to P to start vehicle [Kapcsoljon P állásba a gépkocsi beindításához]***

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsit úgy próbálja beindítani, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állástól eltérő helyzetben van.

### ***Check smart key system [Ellenőrizze az intelligens kulcs rendszert]***

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs rendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## Nyitott ajtóra, motorháztetőre és csomagtartófedélre figyelmeztető jelzés



Ez a figyelmeztetés akkor jelenik meg, ha valamelyik ajtó, a motorháztető vagy a csomagtartófedél nyitva maradt. A figyelmeztetés jelzi, hogy melyik ajtó van nyitva.

### FIGYELEM

A gépkocsival való elindulás előtt meg kell győződni arról, hogy az összes ajtó, a motorháztető és a csomagtartófedél teljesen becsukott állapotban van.

## Low tire pressure [Alacsony gumiabroncs légnyomás]

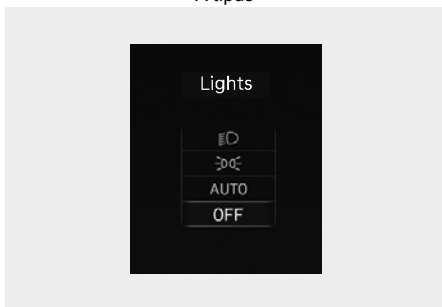


Ez a figyelmeztető üzenet alacsony gumiabroncs légnyomás esetén jelenik meg. Az érintett gumiabroncs világít a gépkocsi ikonján.

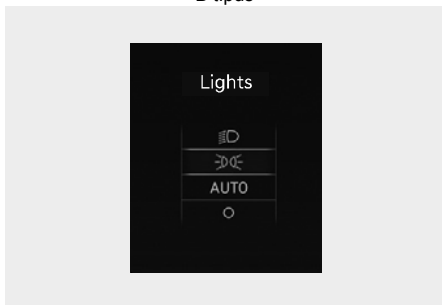
További információkat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

## Lights [Világítás]

A típus



B típus



Ez a kijelző azt mutatja, hogy a világításkapcsoló segítségével melyik külső világítás került kiválasztásra.

Az ablaktörlő/világítás kijelző funkció be- és kikapcsolható az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüben. Válassza ki:

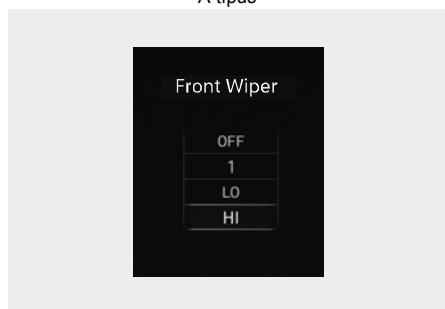
- **Setup** Setup [Beállítás] > **Vehicle Settings** [Gépkocsi beállítások] > **Cluster** [Műszercsoport] > **Content Selection** [Tartalom kiválasztása] > **Wiper/Lights Display** [Ablaktörlő/világítás kijelző]

**Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót.**

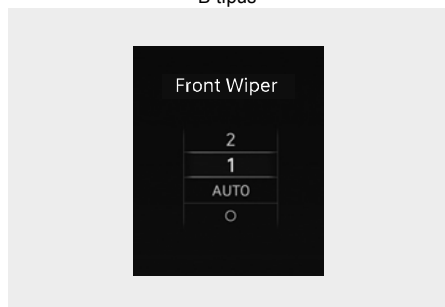


## Ablaktörölő

A típus



B típus



Ez a kijelző azt mutatja, hogy az ablaktörölő-kapcsoló segítségével az ablaktörölő melyik sebessége került kiválasztásra.

Az ablaktörölő/világítás kijelző funkció be- és kikapcsolható az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüben. Válassza ki:

- **Setup** Setup [Beállítás] > **Vehicle Settings** [Gépkocsi beállítások] > **Cluster** [Műszercsoport] > **Content Selection** [Tartalom kiválasztása] > **Wiper/Lights Display** [Ablaktörölő/világítás kijelző]

**Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.**

## **Low washer fluid [Alacsony ablakmosó folyadék szint] (egyes változatoknál)**

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor az ablakmosó folyadék tartály majdnem üres. Töltse fel ablakmosó folyadékkal a tartályt.

## **Check haptic steering wheel system [Ellenőrizze az érezhető visszajelzést nyújtó kormánykerék rendszert] (egyes változatoknál)**

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az érezhető visszajelzést nyújtó kormánykerék rendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## **Check headlight [Ellenőrizze a fényszórókat] (egyes változatoknál)**

Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a fényszórók nem megfelelően működnek. Lehet, hogy ki kell cserélni egy izzót.

Győződjön meg arról, hogy a kiegészítő izzó helyére ugyanolyan teljesítményű új izzót szerel be.

## **Check turn signal [Ellenőrizze az irányjelzőt] (egyes változatoknál)**

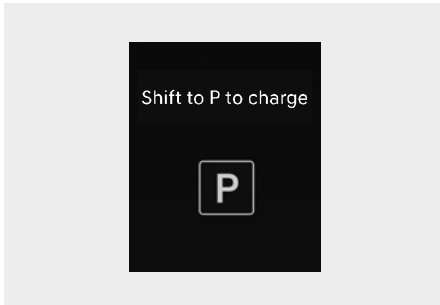
Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor az irányjelző lámpák nem megfelelően működnek. Lehet, hogy ki kell cserélni egy izzót.

Győződjön meg arról, hogy a kiegészítő izzó helyére ugyanolyan teljesítményű új izzót szerel be.

## **Check headlamp LED [Ellenőrizze a fényszóró LED-jét] (egyes változatoknál)**

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a LED-es fényszóróval kapcsolatos probléma jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

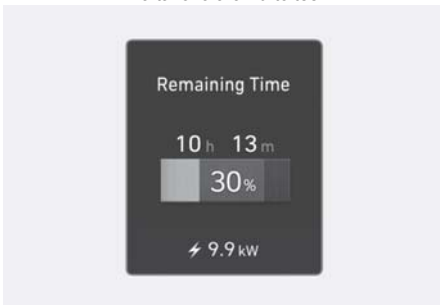
### **Shift to P to charge/Shift to P to start charging [Kapcsoljon P állásba a töltés elindításához]**



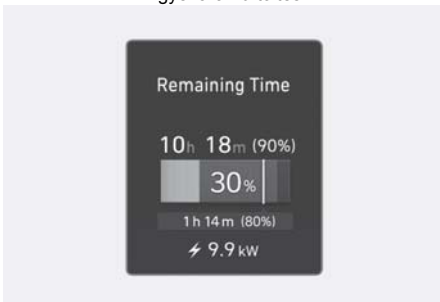
Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha úgy csatlakoztatja a töltőkábelt, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban. A töltőkábel csatlakoztatása előtt kapcsoljon P (parkolás) állásba.

### **Remaining time [Hátralévő idő]**

Váltakozó áramú töltés

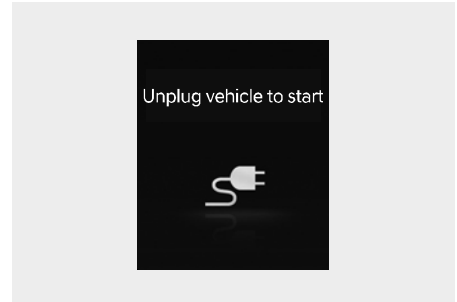


Egyenáramú töltés



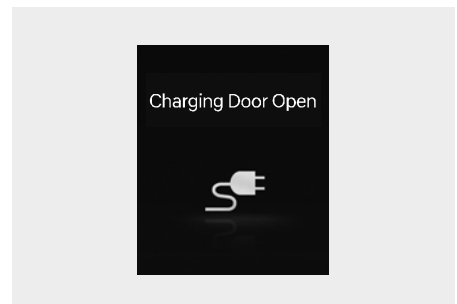
Ez az üzenet az akkumulátor célként kiválasztott töltöttségi szintjének eléréséig hátralévő időt jelzi ki.

### **Unplug vehicle to start [Húzza ki a gépkocsiból a töltő csatlakozóját az indításhoz]**



Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha úgy indítja be a gépkocsit, hogy nem húzta ki a töltőkábelt. Húzza ki a töltőkábelt, majd kapcsolja be a gépkocsi gyújtását.

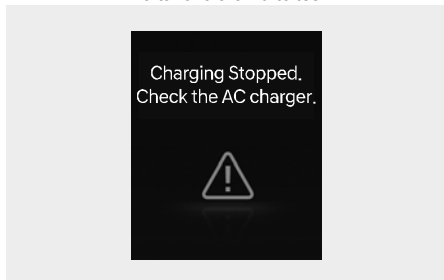
### **Charging door open [A töltőaljzat ajtaja nyitva]**



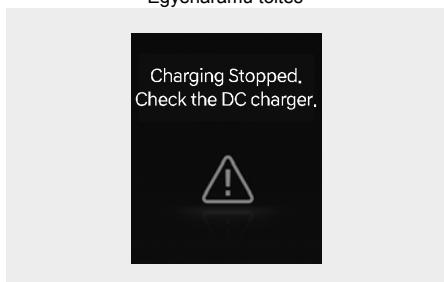
Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsival úgy közlekednek, hogy a töltőaljzat ajtaja nyitott állapotban van. Elindulás előtt csukja be a töltőaljzat ajtaját.

**Charging Stopped. Check the AC/DC charger. [A töltés leállt. Ellenőrizze a váltakozó áramú/ egyenáramú töltőberendezést.]**

Váltakozó áramú töltés



Egyenáramú töltés

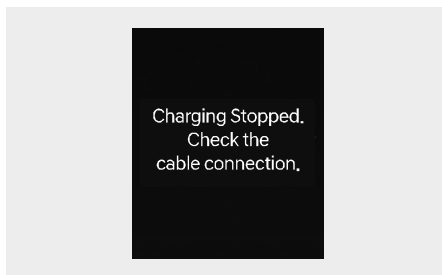


- Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a töltés a következő okok miatt leállt:
  - A külső váltakozó áramú töltőberendezéssel vagy az egyenáramú töltőberendezéssel kapcsolatos probléma jelentkezik.
  - A külső váltakozó áramú töltőberendezéssel végzett töltés leállt.
  - A töltőkábel sérült.

Ilyen esetben ellenőrizze, hogy jelentkeznek-e bármilyen probléma a külső váltakozó áramú vagy az egyenáramú töltőberendezéssel, illetve a töltőkábelrel kapcsolatosan.

Amennyiben ugyanez a probléma akkor is előfordul, amikor a gépkocsit egy normál működésű váltakozó áramú töltőberendezéssel vagy egy eredeti HYUNDAI hordozható töltőkábelrel töltik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

**Charging stopped. Check the cable connection. [A töltés leállt. Ellenőrizze a kábel csatlakozását.]**

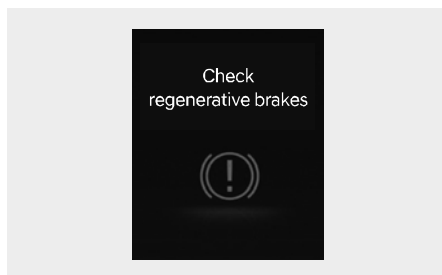


Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a töltés azért állt le, mert a töltőberendezés csatlakozódugója nem megfelelően csatlakozik a csatlakozóaljzatba.

Ilyen esetben húzza ki a töltőberendezés csatlakozódugóját, majd ismét csatlakoztassa. Ezután ellenőrizze, hogy fennáll-e bármilyen probléma (külső sérülés, idegen anyagok stb.) a töltőberendezés csatlakozódugójával és a csatlakozóaljzattal kapcsolatosan.

Amennyiben ugyanez a probléma akkor is előfordul, amikor a gépkocsit egy másik töltőkábelrel vagy egy eredeti HYUNDAI hordozható töltőkábelrel töltik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

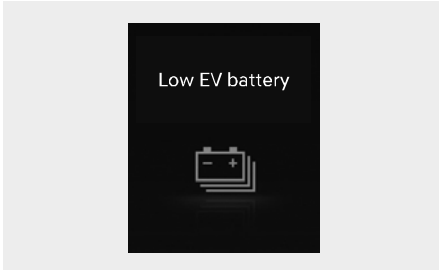
**Check regenerative brakes [Ellenőrizze a regeneratív fékberendezést]**



Ezek a figyelmeztető üzenetek akkor jelennek meg, ha a regeneratív fékberendezés nem megfelelően működik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

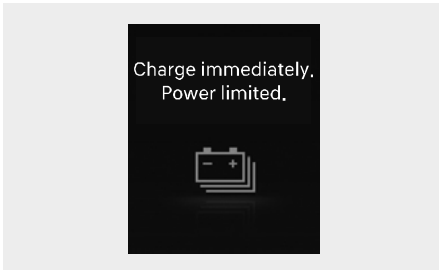
### **Low EV battery [Alacsony töltöttségű EV akkumulátor]**



Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje körülbelül 10% alá esik.

Ezzel egy időben felgyullad a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa (☹️). Azonnal töltsse fel a magasfeszültségű akkumulátort.

### **Charge immediately. Power limited. [Azonnal töltsse fel a gépkocsit. A teljesítmény korlátozott.]**

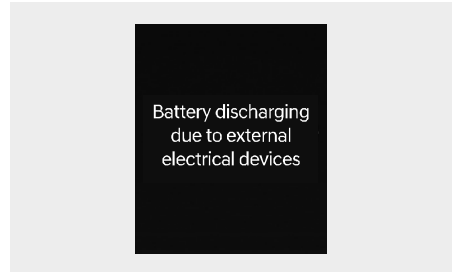


Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje körülbelül 5% alá esik.

Ezzel egy időben felgyullad a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa (☹️).

A magasfeszültségű akkumulátorból való energiafogyasztás minimalizálása érdekében a gépkocsi teljesítménye korlátozott lesz. Azonnal töltsse fel az akkumulátort.

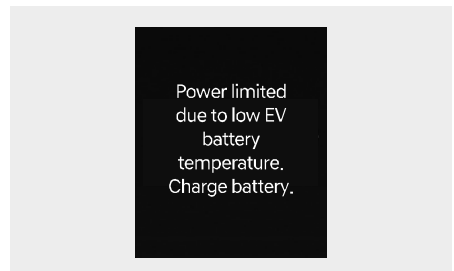
### **Battery discharging due to external electrical devices [Az akkumulátor lemerülése külső elektromos készülékek miatt]**



Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha jóváhagyás nélküli elektromos készülékek (mint például fekete doboz) használata miatt az akkumulátor lemerülése észlelhető. Legyen óvatos, mert ez az akkumulátor lemerülése által okozott problémához vezethet.

Ha a figyelmeztető üzenet a külső elektromos készülék eltávolítása után sem tűnik el, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### **Power limited due to low EV battery temperature. Charge battery. [Az EV akkumulátor alacsony hőmérséklete miatt a teljesítmény korlátozott. Töltsse fel az akkumulátort.]**



Mindkét figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az alacsony külső hőmérséklet miatt a gépkocsi elektromos rendszerének

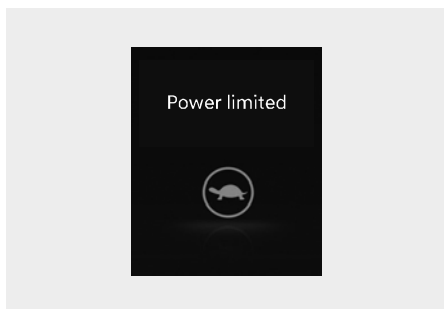
védelme válik szükségessé. Ha a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, és a gépkocsi hosszú ideig parkol alacsony hőmérsékleten, a gépkocsi teljesítménye korlátozott lehet.

Ha elindulás előtt tölti az akkumulátort, az elősegíti a gépkocsi teljesítményének megnövelését.

### MEGJEGYZÉS

Ha ezek a figyelmeztető üzenetek a környezeti hőmérséklet emelkedése után továbbra is megjelennek, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### **Power limited [A teljesítmény korlátozott]**



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

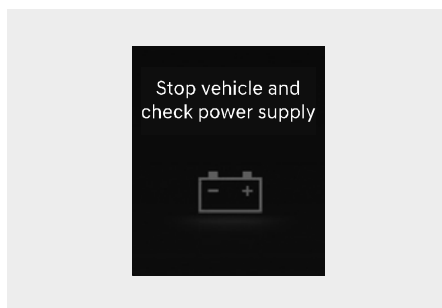
- Amikor a START/STOP gomb ON állásban van.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Amikor az elektromos gépkocsi nagy teljesítményfelvételű alkatrészeinek biztonsága érdekében a teljesítmény korlátozott. A teljesítmény korlátozására a következő okok miatt lehet szükség (kivéve, amikor a javítás szükségességére figyelmeztető lámpa és az alacsony teljesítményre figyelmeztető lámpa egyidejűleg világít):
  - A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, vagy a feszültség esik.

- A magasfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.
- A motor hőmérséklete magas.

### MEGJEGYZÉS

- Ha ez a figyelmeztető üzenet megjelenik, akkor ne gyorsítson erősen, vagy ne induljon el hirtelen a gépkocsival.
- Amikor az elektromos gépkocsi nagy teljesítményfelvételű alkatrészeinek biztonsága érdekében a teljesítmény korlátozott, megjelenik a figyelmeztető üzenet. Előfordulhat, hogy a gépkocsi teljesítményének korlátozása miatt megjelenő figyelmeztető üzenet esetén a gépkocsija nem tud egy emelkedőre felhajtani, illetve az emelkedőn visszagurul.

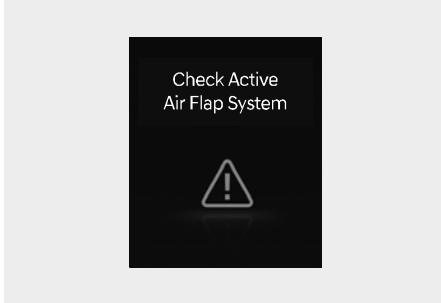
### **Stop vehicle and check power supply [Állítsa meg a gépkocsit, és ellenőrizze az áramellátást]**



Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az áramellátó rendszerben egy meghibásodás jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben egy biztonságos helyen parkoljon le a gépkocsival, és átvizsgálás érdekében szállíttassa azt a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe.

**Check active air flap system**  
**[Ellenőrizze az aktív hűtőlevegő**  
**terelőlap rendszert]**

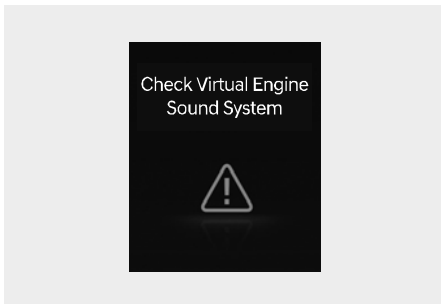


Ez az üzenet a következő helyzetekben jelenhet meg:

- Ha az aktív hűtőlevegő terelőlap rendszeresen működik.
- Ha az aktív hűtőlevegő terelőlap vezérlésében rendellenesség jelentkezik.
- Ha a hűtőlevegő terelőlap nem nyílik ki.

Amikor a fenti körülmények megszűnnek, a figyelmeztetés eltűnik.

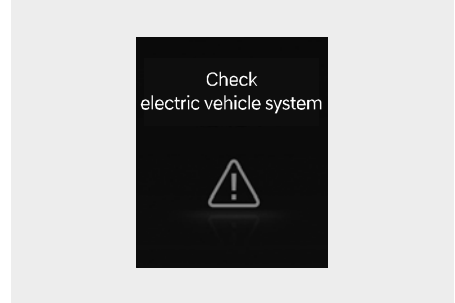
**Check virtual engine sound system**  
**[Ellenőrizze a virtuális**  
**motorhangot kibocsátó rendszert]**



Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a virtuális motorhangot kibocsátó rendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

**Check electric vehicle system**  
**[Ellenőrizze az elektromos**  
**gépkocsi rendszert]**



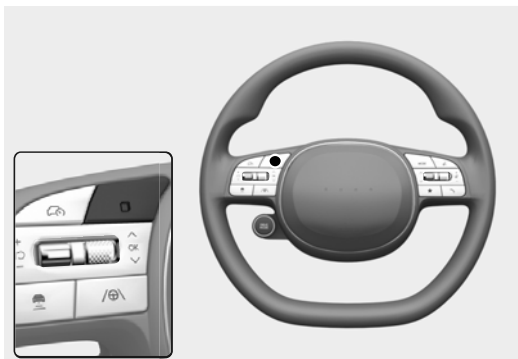
Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az elektromos gépkocsi vezérlőrendszerrel kapcsolatos probléma jelentkezik.

Ne közlekedjen a gépkocsival, amikor a figyelmeztető üzenet megjelenik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## LCD KIJELZŐ

### Az LCD kijelző beállítása



Az LCD kijelző üzemmódjai között a kezelőgombokkal lehet átkapcsolni.

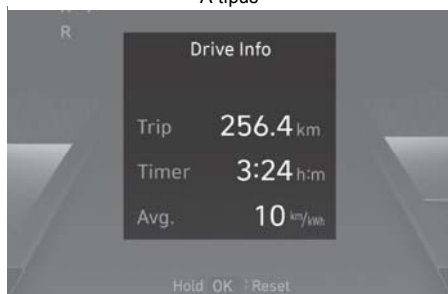
| Kapcsoló | Kezelés                                | Funkció  |
|----------|--|--|
|          | Megnyomás                              | MODE [Üzemmód] gomb a megjelenítési módok közötti átkapcsoláshoz   |
| ∧, ∨     | Megnyomás                              | FEL, LE kapcsoló a Utility [Hasznos információk] kijelző tételei és az Option [Opció] menü tételei közötti mozgáshoz |
| OK       | Megnyomás                              | KIVÁLASZTÁS/VISSZAÁLLÍTÁS kapcsoló az Option [Opció] menüpontba lépéshez   |
|          | A gomb megnyomása és megnyomva tartása | KIVÁLASZTÁS/VISSZAÁLLÍTÁS kapcsoló a sűgó információk eléréséhez vagy a kiválasztott tétel visszaállításához         |

### View [Nézet] üzemmódok

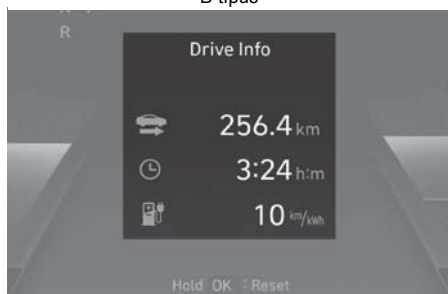
| View [Nézet] üzemmódok             | Magyarázat  |
|------------------------------------|---|
| Driving Assist [Vezetési segítség] | A vezetési segítség nézet kijelzi a gépkocsi vezetését segítő kiegészítő rendszerek állapotát.                      |
| Turn by Turn [Lépésről lépésre]    | A Turn By Turn jelzi ki a navigációs rendszer állapotát.  |
| Utility [Hasznos információk]      | Ez az üzemmód olyan információkat jelenít meg, mint a napi kilométer-számláló, az elektromosenergia-fogyasztás stb. |

**A rendelkezésre álló információk a gépkocsiba szerelt berendezések függvényében változhatnak.**

A típus

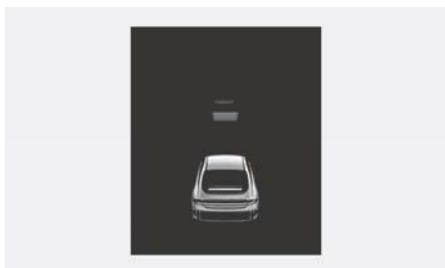


B típus



A Driving Assist [Vezetési segítség], a Turn by Turn (TBT) [Lépésről lépésre vezetett] navigáció, a Utility [Hasznos információk] üzemmódok a műszercsoport közepén (A) kerülnek kijelzésre.

### Vezetést segítő nézet



Az intelligens sebességtartó automatika, a sávtartást segítő rendszer, az autópályán segítséget nyújtó rendszer stb. állapota kerül kijelzésre a Driving Assist [Vezetési segítség] nézet kiválasztása esetén.

**További részleteket a 7. fejezetben, az egyes funkciók ismertetésében talál.**

### Lépésről lépésre vezetett navigáció nézet

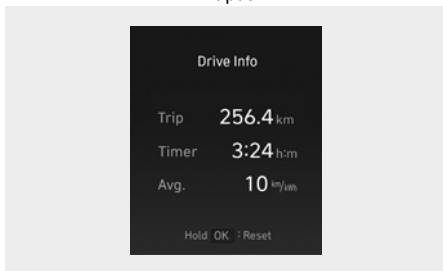


A Turn by Turn (lépésről lépésre vezetett navigáció), az úti cél eléréséig hátralévő távolság/ídő kerül kijelzésre, amikor a Turn by Turn nézet van kiválasztva.

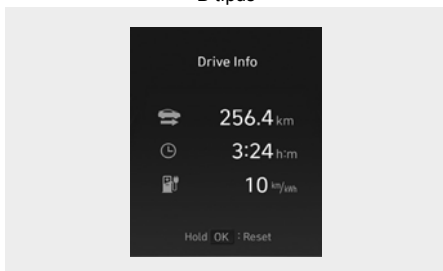
### Utility [Hasznos információk] nézet

A Utility képernyőn a  $\wedge$ ,  $\vee$  (FEL, LE) kapcsoló segítségével a következő sorrendben tud a menüpontok között mozogni.

A típus



B típus





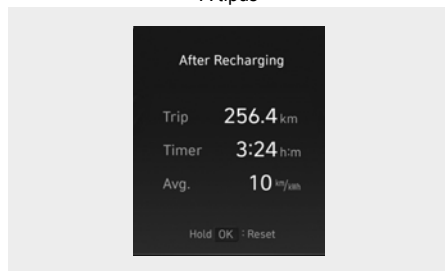
### Drive info [Vezetési információk]

A napi kilométer-számláló, az átlagos elektromosenergia-fogyasztás és a teljes utazási idő kerül kijelzésre.

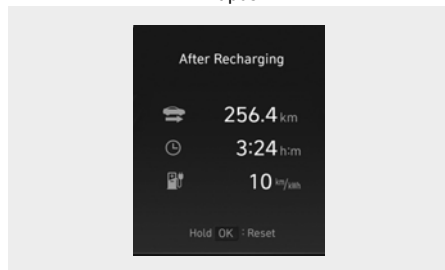
A vezetési információk képernyő lenullázódik, ha a gépkocsi kikapcsolása után a vezetőajtót kinyitják, vagy a gépkocsit 3 perc eltelte után kapcsolják be.

### After Recharging [Töltés után]

A típus



B típus

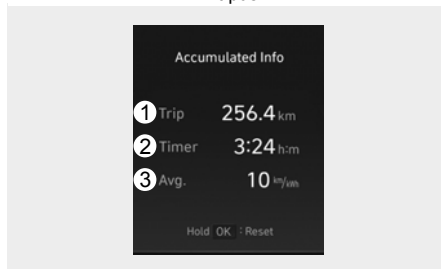


### After Recharging [Töltés után]

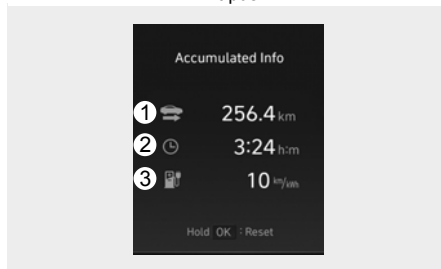
A gépkocsi feltöltése utáni napi kilométer-számláló, teljes vezetési idő és átlagos energiafogyasztás kijelzése. A napi kilométer-számláló manuális lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő OK gombot, amikor a kijelzőn az After recharging [Töltés után] képernyő látható.

### Accumulated info [Összesített információk]

A típus



B típus



Ebben az üzemmódban látható az összesített napi kilométer-számláló (1), a teljes utazási idő (2) és az átlagos elektromosenergia-fogyasztás (3).

Az információ az utolsó lenullázástól kezdve kerül kiszámításra.

Az információ manuális lenullázásához nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot, miközben az összesített vezetési információk láthatók. A megtett út, az átlagos elektromosenergia-fogyasztás és az összes utazási idő egyidejűleg lenullázódik.

Az összesített vezetési információk számítása tovább folytatódik, amikor a gépkocsi menetkész (READY) üzemmódban van (például amikor a gépkocsi dugóban vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

### Információ

A gépkocsival legalább 300 métert kell megtenni az utolsó gyújtásbekapcsolási ciklus után, hogy az összesített vezetési információk újraszámítása megtörténjen.



### Tire pressure / Tyre pressure [Gumiabroncsok légnyomása]

Kijelzi az egyes gumiabroncsok légnyomását.

**További információkat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.**



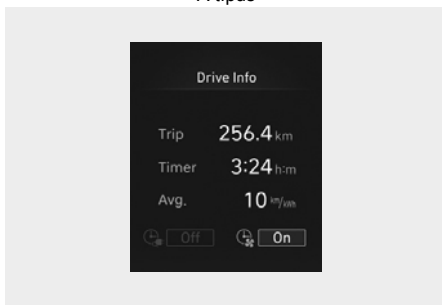
### Energiaáramlás / Hajtóerő-elosztás (egyes változatoknál)

- Az elektromos gépkocsi rendszer a különböző működési módokban folyó energiaáramlásról tájékoztatja a vezetőt.
- Ha az Auto AWD (automatikus összekerek-meghajtás) üzemmód került kiválasztásra, kijelzi, hogy a hajtóerő hogyan oszlik meg az első és a hátsó kerekek között.

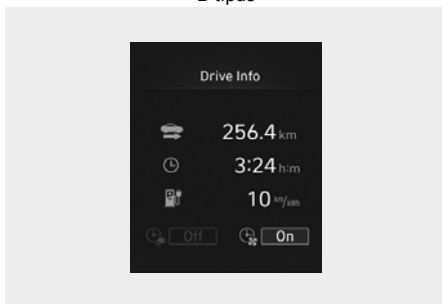
**További részleteket a 6. fejezet „Összekerek-meghajtás (AWD) (egyes változatoknál)” című részében talál.**

## Kiegészítő információs kijelző

A típus

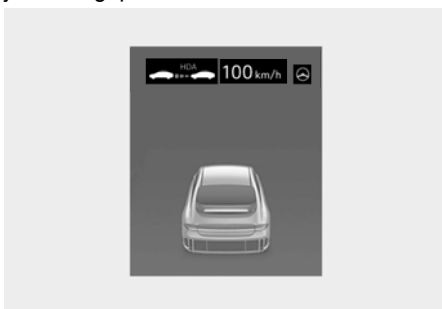


B típus



### Drive info [Vezetési információk]

A vezetési információ 4 másodpercre megjelenik a gépkocsi leállítás után.



### Vezetési segítség információ

A sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer, a sebességtartó automatika, az intelligens sebességtartó automatika, a sávartást segítő rendszer, az autópályán segítséget nyújtó rendszer stb. aktuális működési körülményeit jelzi ki.

## GÉPKOCSI BEÁLLÍTÁSOK (INFORMÁCIÓS-SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER)

Az információs-szórakoztató rendszer gépkocsi beállítások menüpontja számos opciót kínál a felhasználónak az ajtózáras/nyitás, kényelmi funkciók, vezetőt segítő beállítások stb. terén.

### Gépkocsi beállítások menü

- Driver Assistance [Vezető segítése]
- Drive Mode [Vezetési üzemmód]
- EV
- Head-Up Display
- Cluster [Műszercsoport]
- Climate [Légkondicionáló berendezés]
- Seat [Ülés]
- Lights [Világítás]
- Door [Ajtó]
- Convenience [Kényelem]

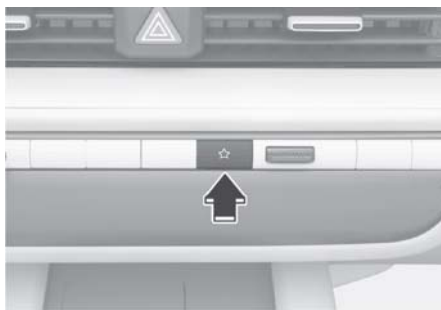
### Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

### VIGYÁZAT

A gépkocsi beállítások menüben menet közben ne végezzen beállítást vagy bármilyen beavatkozást. Ez elvonhatja a vezető figyelmét, ami balesethez vezethet.

### A gépkocsi beállítása



1. Nyomja meg a custom [személyre szabás] (☆) gombot a fő billentyűzeten.
2. Válassza ki a Vehicle [Gépkocsi] menüpontot a gépkocsi beállításainak módosításához (Vehicle Settings).

**Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót.**

# 5. Kényelmi funkciók

|  |      |
|--|------|
| Bejutás a gépkocsiba.....  | 5-5  |
| Intelligens kulcs .....  | 5-5  |
| Indításgátló rendszer .....  | 5-10 |
| Ajtózárak.....   | 5-11 |
| Az ajtónyitás működtetése a gépkocsin kívülről (manuális típus) .....                        | 5-11 |
| Az ajtónyitás működtetése a gépkocsin kívülről (elektromos típus) (egyes változatoknál)..... | 5-11 |
| Az ajtózáras működtetése a gépkocsin kívülről (manuális típus) .....                         | 5-12 |
| Az ajtózáras működtetése a gépkocsin kívülről (elektromos típus) (egyes változatoknál).....  | 5-13 |
| Az ajtózáras működtetése a gépkocsi belső teréből.....                                       | 5-14 |
| Zárreteszelés - deadlock (egyes változatoknál) .....   | 5-16 |
| Automatikus ajtózáras és -nyitó funkciók .....   | 5-16 |
| Gyermekbiztonsági zárral szerelt hátsó ajtók (egyes változatoknál).....                      | 5-16 |
| Vehicle Auto-Shut Off [A gépkocsi automatikus leállítása] funkció .....                      | 5-17 |
| Riasztóberendezés.....   | 5-18 |
| Hátsó utas jelenlétére figyelmeztetés (Rear Occupant Alert - ROA) (egyes változatoknál)..... | 5-19 |
| A rendszer beállítása.....   | 5-19 |
| A rendszer működése .....  | 5-19 |
| Integrált memória rendszer .....   | 5-21 |
| Beállítási helyzetek tárolása .....  | 5-21 |
| A tárolt helyzetek előhívása .....   | 5-21 |
| A rendszer nullázása .....   | 5-21 |
| Seat Easy Access [Ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás] .....                   | 5-22 |
| Kormánykerék .....   | 5-23 |
| Elektromos szervokormány (EPS).....  | 5-23 |
| Állítható magasságú / tengelyirányú helyzetű kormánykerék .....                              | 5-23 |
| Kürt.....  | 5-24 |
| Kormánykerékfűtés (egyes változatoknál) .....  | 5-24 |
| Visszapillantó tükrök.....   | 5-26 |
| Belső visszapillantó tükör.....  | 5-26 |
| Külső visszapillantó tükrök.....   | 5-27 |
| Hátramenetben végzett parkolás segítése (egyes változatoknál).....                           | 5-29 |
| Digitális oldalsó visszapillantó tükör (DSM) (egyes változatoknál).....                      | 5-30 |
| A digitális oldalsó visszapillantó tükrök működtetése .....                                  | 5-31 |
| DSM figyelmeztetések és visszajelzések .....   | 5-31 |
| A jelzővonalak megjelenítése.....  | 5-31 |
| A DSM kamerák beállítása.....  | 5-32 |

|  |      |
|--|------|
| A DSM kamerák behajtása/kihajtása .....  | 5-32 |
| Átkapcsolás széles látószögű nézetre tolatás közben.....                             | 5-33 |
| A DSM képernyő fényerejének beállítása.....  | 5-34 |
| DSM kamera jég- és páramentesítő .....   | 5-34 |
| Ablakok.....   | 5-35 |
| Elektromos ablakmozgatás .....   | 5-37 |
| Panoráma napfénytető (egyes változatoknál) .....                                     | 5-40 |
| Motorháztető .....   | 5-43 |
| A motorháztető kinyitása.....  | 5-43 |
| A motorháztető lecsukása .....   | 5-43 |
| Első csomagtartó.....  | 5-44 |
| Motoros működtetésű csomagtartófedél .....   | 5-45 |
| A motoros működtetésű csomagtartófedél működési feltételei .....                     | 5-45 |
| A motoros működtetésű csomagtartófedél működtetése .....                             | 5-46 |
| A motoros működtetésű csomagtartófedél alapbeállítása .....                          | 5-48 |
| A csomagtartófedél nyitása vészhelyzetben .....                                      | 5-49 |
| Intelligens csomagtartófedél .....   | 5-50 |
| Az intelligens csomagtartófedél használata .....                                     | 5-50 |
| Az intelligens csomagtartófedél kikapcsolása.....                                    | 5-50 |
| Észlelési terület.....   | 5-51 |
| Elektromos töltőaljzat ajtó.....   | 5-52 |
| Head-up display [Head-up kijelző] (egyes változatoknál) .....                        | 5-53 |
| A head-up display beállításai .....  | 5-53 |
| Head-up display információk .....  | 5-53 |
| Elővigyázatossági szabályok a head-up display használata során.....                  | 5-53 |
| A gépkocsi rendszerének OTA (vezeték nélküli) frissítése (egyes változatoknál) ..... | 5-54 |
| A szoftver letöltése.....  | 5-54 |
| A szoftverfrissítés jóváhagyása .....  | 5-54 |
| A szoftverfrissítés előkészítése .....   | 5-54 |
| A szoftver frissítése .....  | 5-55 |
| Világítás.....   | 5-56 |
| Külső világítás.....   | 5-56 |
| Üdvözlő rendszer (egyes változatoknál).....  | 5-60 |
| Belső világítás .....  | 5-61 |
| A belső világítás automatikus kikapcsolása .....                                     | 5-61 |

# 5. Kényelmi funkciók

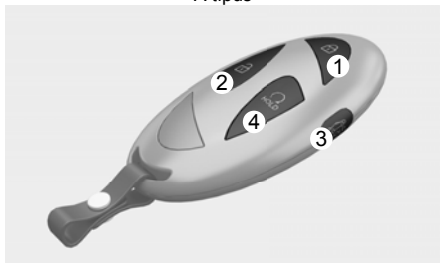
|  |      |
|--|------|
| Távolsági fényszóró asszisztens (HBA) (egyes változatoknál) .....                                | 5-64 |
| A távolsági fényszóró asszisztens beállítása.....  | 5-65 |
| A távolsági fényszóró asszisztens működése .....   | 5-65 |
| A távolsági fényszóró asszisztens rendellenes működése és korlátai .....                         | 5-66 |
| Intelligens első fényszóró rendszer (IFS) (egyes változatoknál) .....                            | 5-67 |
| A rendszer beállítása.....   | 5-67 |
| A rendszer működése .....  | 5-67 |
| A rendszer rendellenes működése és korlátai .....  | 5-68 |
| Ablaktörlő és -mosó berendezés .....   | 5-70 |
| Szélvédőtörlők.....  | 5-70 |
| Szélvédőmosó berendezés .....  | 5-71 |
| Automatikus légkondicionáló berendezés.....  | 5-73 |
| Légkondicionáló berendezés .....   | 5-75 |
| Automatikus hőmérséklet-szabályozási üzemmód .....   | 5-75 |
| Manuális hőmérséklet-szabályozási üzemmód .....  | 5-76 |
| A rendszer működése .....  | 5-84 |
| A rendszer karbantartása .....   | 5-85 |
| Szélvédő jég- és páramentesítése.....  | 5-87 |
| A szélvédő belső oldalának páramentesítése.....  | 5-88 |
| A szélvédő külső oldalának jégmentesítése .....  | 5-88 |
| Páramentesítési logika .....   | 5-88 |
| Hátsó ablak jég- és páramentesítése .....  | 5-89 |
| Légkondicionáló berendezés kiegészítő funkciók .....   | 5-89 |
| A légkondicionáló berendezés automatikus szárítása (egyes változatoknál).....                    | 5-89 |
| Automatikus páramentesítő rendszer.....  | 5-90 |
| A páratartalmat automatikusan csökkentő funkció (egyes változatoknál).....                       | 5-91 |
| Napfénytető belső levegő keringtetés (egyes változatoknál).....                                  | 5-92 |
| Belső levegő keringtetés az ablakmosó berendezés használata közben .....                         | 5-92 |
| Belső levegő keringtetés üzemmód plusz (egyes változatoknál) .....                               | 5-92 |
| A légkondicionáló berendezés beállításaitól függő automatikus vezérlések (a vezetőülésnél) ..... | 5-93 |
| Intelligens szellőztetés .....   | 5-93 |
| Tárolórekeszek .....   | 5-93 |
| Középkonzol tárolórekesz .....   | 5-93 |
| Kesztyűtartó .....   | 5-94 |
| Belső felszerelések.....   | 5-94 |
| Pohártartó.....  | 5-94 |

|  |       |
|--|-------|
| Napellenző.....  | 5-95  |
| Elektromos csatlakozóaljzat .....  | 5-95  |
| USB-töltő (egyes változatoknál) .....  | 5-96  |
| Vezeték nélküli okostelefon-töltő rendszer (egyes változatoknál) .....   | 5-97  |
| Vehicle to Load (V2L) (gépkocsi által biztosított áramellátás fogyasztók számára)<br>(egyes változatoknál) ..... | 5-98  |
| Ruhaakasztó .....  | 5-99  |
| Padlószőnyeg rögzítési pont(ok).....   | 5-99  |
| Információs-szórakoztató rendszer .....  | 5-100 |
| USB-csatlakozó .....   | 5-100 |
| Antenna.....   | 5-100 |
| Kezelőszervek a kormánykeréken.....  | 5-100 |
| Információs-szórakoztató rendszer .....  | 5-101 |
| Hangfelismerés .....   | 5-101 |
| Bluetooth® vezeték nélküli technológia .....   | 5-102 |

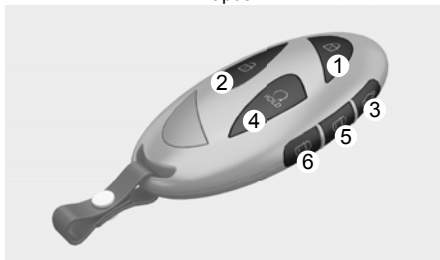
## BEJUTÁS A GÉPKOCSIBA

### Intelligens kulcs

A típus



B típus



Az Ön elektromos gépkocsija intelligens kulccsal rendelkezik, amellyel bezárhatja vagy kinyithatja a vezető és utas oldali ajtókat vagy a hátsó csomagtartófedelet.

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtartófedél nyitása/zárása
4. Távoli indítás
5. Előre
6. Hátra

### A gépkocsi bezárása

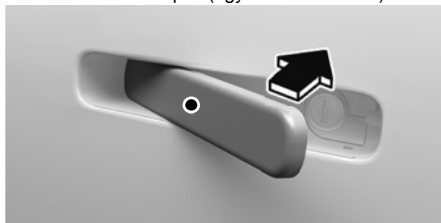
Manuális típus



A gépkocsi ajtajainak bezárása az ajtókilincsen lévő gomb vagy az intelligens kulcs segítségével:

1. Győződjön meg arról, hogy az összes ajtó, a motorháztető és a csomagtartófedél becsukott állapotú.
2. Nyomja meg az intelligens kulcsen lévő ajtózárási gombot (1). Az irányjelzők egy hangjelzés kíséretében felvillannak, és az ajtók reteszelődnek.
3. Továbbá, ha úgy nyomja meg az ajtókilincsen (a bemélyedő részen) lévő gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, az összes ajtó bezáródik.

Elektromos típus (egyres változatoknál)



A gépkocsi ajtajainak bezárása az ajtókilincsen lévő érzékelő vagy az intelligens kulcs segítségével:

1. Győződjön meg arról, hogy az összes ajtó, a motorháztető és a csomagtartófedél becsukott állapotú.
2. Nyomja meg az intelligens kulcsen lévő ajtózárási gombot (1). Az irányjelzők egy hangjelzés kíséretében felvillannak, és a kilincsek visszahúzódnak.
- Továbbá, ha úgy érinti meg az ajtókilincsen (a bemélyedő részen) lévő érzékelőt, hogy Önnél van az intelligens kulcs, az összes ajtó bezáródik, és az ajtókilincs visszahúzódik.

### Információ

- Továbbá a külső visszapillantó tükör becsukódik, ha az információs-szórakoztató rendszer kijelző Settings [Beállítások] menüjében az Enable on Door Unlock [Engedélyezés az ajtózárási nyitásakor] menüpont kiválasztásra kerül. Válassza ki:
  - Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Welcome Mirror/Light [Üdvözlő tükör/világítás] > Enable on Door Unlock [Engedélyezés az ajtózárási nyitásakor]



- Az ajtókilincsen lévő érzékelő csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van.
- Az ajtókilincsen lévő érzékelő megérintésére az ajtózárok nem reteszelődnék ki. Az ajtók kinyitásához tanulmányozza a következő oldalon leírtakat.

Ne feledje, hogy nem tudja bezárni gépkocsiját az ajtókilincsen lévő érzékelő segítségével, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.
- A START/STOP gomb ACC vagy ON helyzetben van.
- Valamelyik ajtó (a csomagtartófedél kivételével) nyitva van.



### VIGYÁZAT

Ne hagyja az intelligens kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek megnyomhatja a START/STOP gombot, és működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még akár a gépkocsit is mozgásba hozhatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.



### Információ

- A külső visszapillantó tükörnek az ajtó zárásával/nyitásával egyidejűleg történő behajtásához/kihajtásához válassza ki az információs-szórakoztató rendszerben a Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Welcome Mirror/Light [Üdvözlő tükör/világítás] > Enable on Door Unlock [Engedélyezés az ajtózár nyitásakor] menüpontokat.
- Az ajtókilincsen lévő gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van. Ilyenkor mások is kinyithatják az ajtókat, még akkor is, ha nincs náluk az intelligens kulcs.
- Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

## A gépkocsi kinyitása

Manuális típus



A gépkocsi ajtajainak kinyitásához az ajtókilincsen lévő gomb vagy az intelligens kulcs segítségével:

1. Győződjön meg arról, hogy az intelligens kulcs Önnél van.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen (bemélyedő rész) lévő gombot, vagy nyomja meg az intelligens kulcsra lévő ajtónyitó gombot (2). Az összes ajtókilincs zárszerkezete kinyílik, és az irányjelzők kétszer felvillannak.
3. Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.

Elektromos típus (egyes változatoknál)



A gépkocsi ajtajainak kinyitásához az ajtókilincsen lévő érzékelő vagy az intelligens kulcs segítségével:

1. Győződjön meg arról, hogy az intelligens kulcs Önnél van.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen (bemélyedő rész) lévő érzékelőt, vagy nyomja meg

az intelligens kulcon lévő ajtónyitó gombot (2). Az összes ajtókilincs kiemelkedik, az összes ajtó zárszerkezete kinyílik, és az irányjelzők kétszer felvillannak.

3. Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.

## Információ

- Továbbá a külső visszapillantó tükör kinyílik, ha az információs-szórakoztató rendszer kijelző Settings [Beállítások] menüjében az Enable on Door Unlock [Engedélyezés az ajtózár nyitásakor] menüpont kiválasztásra kerül. Válassza ki:
  - Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Welcome Mirror/Light [Üdvözlő tükör/világítás] > Enable on Door Unlock [Engedélyezés az ajtózár nyitásakor]
- Az ajtókilincsen lévő érzékelő csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van.
- Az ajtók bezáródhatnak vagy kireteszelődhetnek, ha a gépkocsi mosása során vagy erős esőben a külső ajtókilincsen lévő érzékelő valamit felismer.
- Az ajtó véletlenszerű bezárásának vagy kireteszelésének megelőzéséhez: Nyomja meg az intelligens kulcon lévő zárógombot, majd a zárógombot nyomva tartva azonnal nyomja meg a nyitó-gombot, és négy másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva azokat. Az irányjelző lámpák négyszer felvillannak. Ekkor az ajtók akkor sem fognak bezáródni vagy kireteszelődni, ha a külső kilincsen lévő érzékelőt megérintik.  
A funkció kikapcsolásához nyomja meg az intelligens kulcon lévő ajtózáró vagy ajtónyitó gombot.
- Előfordulhat, hogy az ajtózárak nem reteszelődnak vagy nyílnak ki a következő helyzetekben:
  - Ha kesztyűben érinti meg az érzékelőt.
  - Ha hirtelen közelítik meg az ajtót.

## Információ

**Az érzékelő véletlen működtetésének megelőzése érdekében előfordulhat, hogy autósóban vagy esőben az érzékelő érzékelési képessége megszűnik. Ez nem rendellenesség.**

## **A csomagtartó kinyitása**

A csomagtartó kinyitásához:

1. Győződjön meg arról, hogy az intelligens kulcs Önnél van.
2. Nyomja meg a csomagtartófedél kilincsen lévő gombot, vagy nyomja meg, és egy másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva az intelligens kulcon lévő intelligens kulcs gombot (3). Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak, majd a csomagtartófedél kinyílik.

A kinyitott csomagtartófedél becsukásához nyomja meg és tartsa megnyomva az intelligens kulcon a csomagtartófedelet nyitó/záró gombot (3). Ha becsukás közben elengedi a gombot, a csomagtartófedél becsukódása megáll, és a hangjelzés körülbelül 5 másodpercre megszólal.

## Információ

**A csomagtartófedél nyitó/zárógomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a csomagtartótól mérve 0,7 m-es távolságon belül van.**

## **A gépkocsi indítása távolról**

A gépkocsi beindítható az intelligens kulcon lévő távoli indítás gomb (4) használatával.

A gépkocsi távolról történő indítása:

1. Úgy nyomja meg az intelligens kulcs zárógombját, hogy a gépkocsitól 10 méter távolságon belül tartózkodik.
2. Az ajtózáró gomb megnyomását követő 4 másodpercen belül 2 másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva a távoli indítás gombot (4).
3. A gépkocsi bekapcsol.
4. A távolról történő indítás funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a távoli indítás gombot (4).

### **i** Információ

- A távolról történő indítás funkció működtetéséhez a gépkocsinak P (parkolás) állásban kell lennie.
- A gépkocsi kikapcsol, ha a gépkocsiohoz hozzárendelt intelligens kulcs nélkül száll be a gépkocsiba.
- A gépkocsi kikapcsol, ha a távolról történő indítást követő 10 percen belül nem száll be a gépkocsiba.
- Előfordulhat, hogy a távoli indítás gomb (4) nem működik, ha az intelligens kulcs nincs 10 m-es távolságon belül.
- A gépkocsit nem lehet távolról beindítani, ha a motorháztető vagy a csomagartófedél nyitva van.

### **A gépkocsi távirányítással történő mozgatása előre- vagy hátrafelé (egyes változatoknál)**

A vezető az intelligens kulccsal, az intelligens kulcson lévő Előre vagy Hátra gombok (5, 6) segítségével mozgathatja a gépkocsit előre- vagy hátrafelé.

További információk a 7. fejezet „Távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer 2 (RSPA 2) (egyes változatoknál)” című részében található.

### **Indítás**

A gépkocsit a kulcs behelyezése nélkül is beindíthatja.

Részletes információkat a 6. fejezetben, „A START/STOP gomb” című részben talál.

### **i** Információ

Ha az intelligens kulcs egy bizonyos ideig nyugalomban van, akkor az intelligens kulcs észlelési funkciójának működése szünetelni fog. Az észlelés ismételt aktiválásához emelje fel az intelligens kulcsot.

### **MEGJEGYZÉS**

**Az intelligens kulcs sérülésének elkerülése érdekében:**

- Hideg, száraz helyen tartsa az intelligens kulcsot a sérülések vagy a rendellenes működés elkerülése érdekében. **A nedvesség vagy a magas hőmérséklet az intelligens kulcs belső áramkörének rendellenes működését okozhatja, ami a gépkocsi garanciájának megszüntetését eredményezheti.**
- Ne ejtse le és ne ütögesse az intelligens kulcsot.
- Óvja az intelligens kulcsot a különösen magas hőmérséklettől.

### **Az intelligens kulcs elvesztése esetén**

Maximum három db intelligens kulcsot lehet egy gépkocsiohoz hozzárendelni. Amennyiben egy intelligens kulcsot elveszít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vigye, illetve szükség esetén szállíttassa a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és vigye magával a megmaradt kulcsokat is.

### **Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai**

Előfordulhat, hogy az intelligens kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adó-állomás vagy repülőter található, és az interferencia gátolja a jeladó normál működését.
- Az intelligens kulcs közelében rádió adóvevő vagy mobiltelefon található.
- Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.
- Az intelligens kulcs közelében egyéb normál elektronikus készülékek vagy hitelkártyák találhatóak.

Ha az intelligens kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal az intelligens kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha az intelligens kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához, a kulcsból érkező jelet

megzavarhatják a mobiltelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. A két készülék közötti interferencia elkerülése érdekében lehetőség szerint ne helyezze az intelligens kulcsot és a mobiltelefonját ugyanarra a helyre, például ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe.

### MEGJEGYZÉS

- **Tartsa távol az intelligens kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.**
- **Mindig vegye magához az intelligens kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit. Ha az intelligens kulcs a gépkocsi közelében marad, a gépkocsi akkumulátora lemerülhet.**

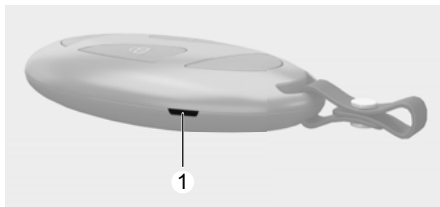
### Az elem cseréje

Amennyiben az intelligens kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.

Elem típusa: CR2450

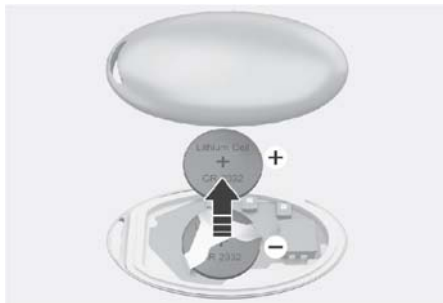
Az elem cseréje:

1. Óvatosan helyezzen egy vékony szerzőszámot a kulcsnyílásba (1), és nyissa ki az intelligens kulcs hátsó fedelét.



2. Távolítsa el a régi elemet, és helyezze be az új elemet. Ellenőrizze az elem megfelelő elhelyezését.

Amennyiben az intelligens kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.



3. Szerelje vissza az intelligens kulcs hátsó fedelét.

Ha azt feltételezi, hogy az intelligens kulcs károsodást szenvedhetett, vagy úgy gondolja, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.



### VIGYÁZAT

**EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ.**

Lenyelés esetén a lítiumos gombelem 2 órán belül súlyos vagy végzetes sérülést okozhat. Az elemeket tartsa gyermekek elől elzárt helyen.

Amennyiben felmerül a gyanú, hogy az elemeket lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.



### Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

### Indításgátló rendszer

Az indításgátló rendszer segíti a gépkocsija lopás elleni védelmét. Egy nem megfelelően kódolt kulcs (vagy egyéb eszköz) használata esetén a gépkocsi letiltásra kerül.

A START/STOP gomb megnyomásakor (a gyújtás bekapcsolásakor) az indításgátló rendszer visszajelző lámpája rövid időre felgyullad, majd kialszik. Ha a visszajelző lámpa villogni kezd, az azt jelenti, hogy a rendszer nem ismerte fel a kulcs kódolását.

Kapcsolja a START/STOP gombot OFF állásba, majd ismét kapcsolja a START/STOP gombot ON állásba.

Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a gépkocsi nem ismeri fel az Ön intelligens kulcsát, ha egy másik intelligens kulcs vagy egyéb fémtárgy, például kulcs-tartó található a kulcs közelében, ami megzavarhatja az intelligens kulcs működését.

Ilyen esetben előfordulhat, hogy a gépkocsi nem indul be. Távolítson el minden fémtárgyat vagy további kulcsokat az intelligens kulcs közeléből, mielőtt ismét megpróbálja beindítani a gépkocsit.

Ha a rendszer ismételtelen nem ismeri fel a kulcs kódolását, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervízt.

Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését. Ez elektromos problémákat idézhet elő, ami a gépkocsi működésképtelenségét okozhatja.



### VIGYÁZAT

**A gépkocsi ellopásának megelőzése érdekében soha ne hagyja a tartalék kulcsot a gépkocsiban. Az Ön indításgátlójának jelszava egy titkos ügyfél jelszó, amelyet biztonságos helyen kell tartani.**

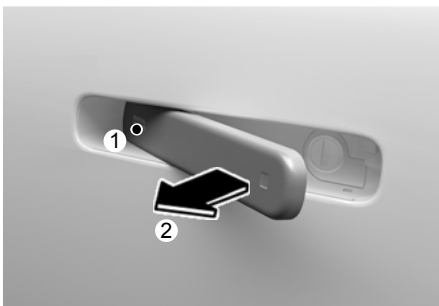
### MEGJEGYZÉS

**A kulcsban lévő transzponder fontos része az indításgátló rendszernek. A transzpondert úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, de ügyelni kell arra, hogy ne érje nedvesség, statikus elektromosság és mechanikai hatás. A transzponder meghibásodása a rendszer üzemzavarához vezethet.**

## AJTÓZÁRAK

### Az ajtónyitás működtetése a gépkocsin kívülről (manuális típus)

#### Intelligens kulcs



Ha úgy nyomja meg az első külső ajtókilincsen (a bemélyedő részen) lévő gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, és az összes ajtó kireteszelődik.

Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak, és a hangjelzés is kétszer megszólal.

Miután az ajtózárat kinyitotta, az első ajtókilincs első részének (1) megnyomásakor az ajtókilincs hátsó része kiemelkedik (2).

Az ajtó kinyitásához húzza meg a külső kilincset.

### Az ajtónyitás működtetése a gépkocsin kívülről (elektromos típus) (egyes változatoknál)

#### Intelligens kulcs

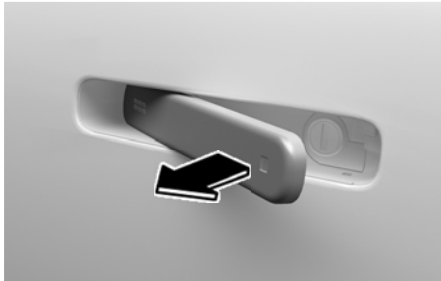
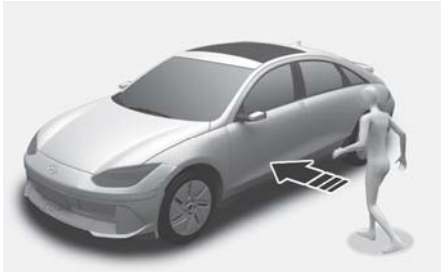
##### Közeledéskor az ajtót kireteszelő rendszer

A külső kilincs kiemelkedik, és az ajtózárok kireteszelődnek, amikor a vezető úgy közeledik a gépkocsihoz, hogy nála van az intelligens kulcs.

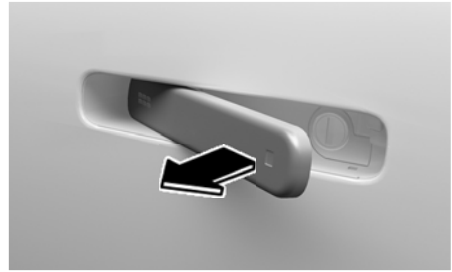
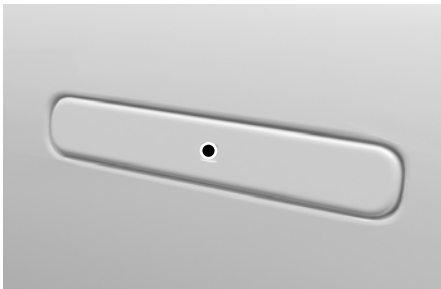
A vezető az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén tudja be-/kikapcsolni a „Approach unlock” [Közeledéskor az ajtót kireteszelő] rendszert.

Ha a közeledéskor az ajtót kireteszelő rendszert kizárólag a vezető oldali ajtónál kívánja aktiválni, válassza ki az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén a **Settings [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Door [Ajtó] > Remote power door open [Távolról történő elektromos ajtónyitás] > Unlock all doors [Összes ajtó nyitása]** menüpontokat.

A közeledéskor az ajtót kireteszelő rendszer bekapcsolásához az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén válassza ki a **Settings [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Door [Ajtó] > Approach unlock [Közeledéskor az ajtót kireteszelő rendszer]** menüpontokat. A külső kilincs kiemelkedik, és az ajtózár kireteszelődik, amikor a vezető úgy közeledik a gépkocsihoz, hogy nála van az intelligens kulcs. Ha a közeledéskor az ajtót kireteszelő rendszer kikapcsolt állapotban van, a kilincs akkor sem fog kiemelkedni, ha vezető úgy közeledik a gépkocsihoz, hogy nála van az intelligens kulcs. A közeledéskor az ajtót kireteszelő rendszer kikapcsolt állapotában az ajtók kireteszelődéséhez érintse meg a kilincsen (a bemélyedő részen) lévő záró/nyitó érzékelőt.



- Ha a „Közeledéskor az ajtót kireteszelő rendszer” bekapcsolt állapotú:
  - Ha úgy közeledik (1 méteren belül) a vezetőajtóhoz vagy az első utasajtóhoz, hogy Önnél van az intelligens kulcs, a külső ajtókilincs kiemelkedik, és az ajtók kireteszelődnek. Ilyen esetben az irányjelző lámpák kétszer felvillannak, és a hangjelzés is kétszer megszólal.
  - Az első közeledés után a gépkocsi 5 másodpercenként megpróbálja érzékelni az intelligens kulcsot, és amennyiben nem észleli a kulcsot, az ajtók automatikusan reteszselődnek, és a kilincsek visszahúzódnak.



- Ha a „Közeledéskor az ajtót kireteszelő rendszer” kikapcsolt állapotú, a kilincs akkor sem emelkedik ki, ha úgy közelíti meg a gépkocsit, hogy Önnél van az intelligens kulcs. Akkor emelkednek ki a kilincsek és nyílik ki az ajtók zárszerkezete, ha megnyomja a külső kilincset.
- Az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha 30 másodpercen belül nem nyitják ki valamelyik ajtót.

### **i** Információ

Vészhelyzetben, például az akkumulátor lemerülése esetén a külső elektromos kilincs úgy működik, mint egy manuális működésű kilincs.

### Az ajtózáras működtetése a gépkocsin kívülről (manuális típus)

#### **Intelligens kulcs**



Ha úgy nyomja meg az első külső ajtókilincsen (a bemélyedő részen) lévő gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, és az összes ajtó reteszselődik.

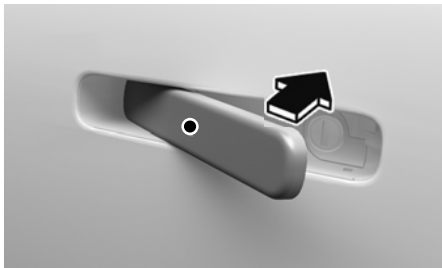
Az irányjelző lámpák felvillannak, és egy hangjelzés hallható.

Nyomja meg az ajtót a becsukáshoz.



## Az ajtózáras működtetése a gépkocsin kívülről (elektromos típus) (egyres változatoknál)

### Intelligens kulcs



Amikor az összes ajtó becsukták, és úgy érinti meg az első külső ajtókilincsen (a bemélyedő részen) lévő gombot, hogy Önnek van az intelligens kulcs, a külső kilincs visszahúzódik, és az ajtók reteszeldnek.

Az irányjelző lámpák felvillannak, és egy hangjelzés hallható.

### MEGJEGYZÉS

- Ha az ajtózárat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja az intelligens kulccsal, az ajtózáro gombbal vagy az ajtózáro kapcsolóval, akkor a rendszer egy időre letilt, hogy megvédje az áramkört a meghibásodástól. Továbbá előfordulhat, hogy a „Közeledéskor az ajtót kireteszelő rendszer” nem működik. Ha a rendszer a sok működtetés miatt nem működik, várjon egy kis ideig, és utána ismét próbálja meg a műveletet.
- A „Közeledéskor az ajtót kireteszelő rendszer” nem működik minden alkalommal. Egy bizonyos idő eltelte után, próbálkozzon ismét, amikor az összes ajtó csukott állapotú.

### **i** Információ

- Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.

- Ha az ajtózárat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer egy időre letilt, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.

- A gépkocsi mosásakor.

- Önkszolgáló autómósó

Tartsa zárva az ajtót, hogy a külső kilincs is becsukott állapotú legyen.

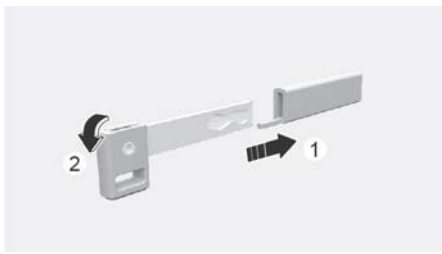
Az ajtó reteszelve tartásához kézzel nyomja vissza a külső kilincset. Ezzel a funkcióval elkerülhető az ajtókilincs sérülése, és a nyitógomb megnyomásaakor az ajtókilincs ismét kiemelkedik.

- Automata autómósó

Tartsa zárva az ajtót, hogy a külső kilincs is becsukott állapotú legyen.

Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, kapcsolja ki a gépkocsit, és álljon legalább 2 méter távolságra a gépkocsitól, hogy elkerülje a külső kilincs működésbe lépését.

### Mechanikus kulcs



Fordítsa el a mechanikus kulcs gombját (2), miután eltávolította a védőburkolatot (1).

Nyomja meg a kilincs első részét (3), hogy a kilincs hátsó része kiemelkedjen. Miköz-



ben megnyomva tartja a kilincs első részét, helyezze a mechanikus kulcsot (4) a zárba. Az ajtó bezárásához fordítsa a kulcsot előre, a gépkocsi elülső része felé (balra). A nyitáshoz fordítsa a kulcsot hátra, a gépkocsi hátsó része felé (jobbra).

### MEGJEGYZÉS

**Ne fejtse ki túlzott erőt az ajtóra és az ajtókilincsekre, mert az az ajtó és az ajtókilincs károsodásához vezethet.**

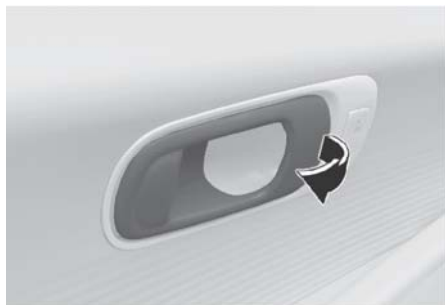
A mechanikus kulcs kizárólag a vezetőajtó kilincseit zárja be/nyitja ki. További részletek ennek a fejezetnek a „Szükség helyzetben” című részében találhatóak.

### **i** Információ

Ha az ajtókilincs vagy a kulcslyuk befagyott, és nem nyílik ki, finoman ütögesse meg, vagy közvetetten melegítse fel (például a kéz melegével) a kulcslyukat.

## Az ajtózárok működtetése a gépkocsi belső teréből

### Az ajtókilincsel



#### Első ajtó

Ha a belső ajtókilincset az ajtó zárszerkezetének zárt állapotában meghúzza, a zárszerkezet kireteszelődik, és az ajtó kinyílik.

#### Hátsó ajtó

Ha a belső ajtókilincset az ajtó zárszerkezetének zárt állapotában egyszer meghúzza, a zárszerkezet kireteszelődik. Ha a belső

ajtókilincset még egyszer meghúzza, az ajtó kinyílik.

### **i** Információ



Ha valamelyik ajtó elektromos zárszerkezete nem működik, miközben Ön a gépkocsiban van, kísérelje meg az alábbi megoldások egyikét:

- Ismételten működtesse az ajtózárokat kinyitó funkciót (mind az elektromos, mind a manuális funkciót), miközben meghúzza az ajtókilincset.
- Elöl és hátul használja egy másik ajtó zárszerkezetét és kilincseit.
- Engedje le az egyik első ablakot, és az ajtón kívülről használja a mechanikus kulcsot a kinyitáshoz.

## A központi zár kapcsolóval



#### Vezető oldali ajtó

A vezetőajtó kartámaszán helyezkedik el a központi ajtózárok kapcsoló. Az ajtózárok kapcsolót a  szimbólum jelzi. Az ajtónyitó kapcsolót a  szimbólum jelzi.

Az ajtózárok kapcsoló (1) megnyomására (az ajtó visszajelző lámpa világít) a gépkocsi összes ajtaja reteszeltődik.

Az ajtónyitó kapcsoló (2) megnyomására a gépkocsi összes ajtaja kireteszelődik.

Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és bármelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be az ajtózárok kapcsoló (1) megnyomásakor.

**MEGJEGYZÉS**

Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és az első ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló (1) megnyomásakor.

**Szükséghelyzetben**

Szükséghelyzetben, például amikor az akkumulátor lemerült, az ajtó(k) bezárásának egyetlen módja a mechanikus kulccsal történő bezárás a külső kulcsnyílás segítségével.

Külső kulcsnyílás nélküli ajtók zárszerkezetét az alábbiak szerint lehet bezárni:

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Helyezze be a kulcsot a vészhelyzeti reteszelő nyílásba, és fordítsa a kulcsot a zárás helyzetbe.
3. Csukja be megfelelően az ajtót.

**i Információ**

Ha az elektromos központi ajtózárs nem működik (például lemerült a gépkocsi akkumulátora), és a csomagtartófedél zárva van, az áramellátás helyreállításáig nem tudja kinyitni a csomagtartófedelet.

**! VIGYÁZAT**

- Az ajtóknak mindig teljesen csukott és zárt állapotban kell lenniük, ha a gépkocsi mozgásban van. Ha az ajtók nincsenek bezárva, egy ütközés során megnő a gépkocsiból való kiesés veszélye.

- Ne húzza meg a vezetőajtó vagy az utasajtó belső ajtókilincset, amikor a gépkocsi mozgásban van.

**! VIGYÁZAT**

Soha ne hagyjon idős személyeket, gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban. A becsukott gépkocsi erősen felmelegedhet, ezáltal a gépkocsiból kijutni nem tudó, felügyelet nélkül maradt idős személyek, gyermekek vagy állatok súlyos egészségkárosodását vagy halálát okozhatja. A gyermekek működésbe hozhatnak olyan berendezéseket, amelyek sérülést okozhatnak számukra, vagy más egyéb módon bántódásuk eshet olyan személytől, aki bejut a gépkocsiba.

**! VIGYÁZAT**

Mindig zárja be a gépkocsit.

A gépkocsi lezáratlanul hagyása esetén megnő annak a veszélye, hogy a gépkocsiban valaki elrejtőzve kárt okoz Önnek.

A gépkocsi bezárásához a következő módon járjon el: miközben nyomva tartja a fékpedált, mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó esetén), illetve 1. fokozatba vagy hátramenetbe (manuális sebességváltó esetén), húzza be a rögzítőféket, és kapcsolja a START/STOP gombot OFF állásba, csukja be az összes ablakot, zárja be az összes ajtót, és mindig vigye magával a kulcsot.

**! FIGYELEM**

Az ajtó kinyitása, amikor valami közeledik, sérüléshez vagy károkozásához vezethet. Ügyeljen arra, hogy az ajtók kinyitásakor a gépkocsi közelében lévő más gépkocsikhoz, motorkerékpárokhoz, kerékpárokhoz vagy gyalogosokhoz ne érhesen hozzá az ajtó.



### VIGYÁZAT

Ha nagyon meleg vagy nagyon hideg időjárási körülmények esetén hosszú ideig a gépkocsiban tartózkodik, súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázata áll fenn. Ne zárja be kívülről a gépkocsit, ha valaki a járműben tartózkodik.

### Zárreteszelés - deadlock (egyes változatoknál)

Egyes gépkocsik deadlock rendszerrel vannak ellátva. Ha a deadlock bekapcsolása megtörtént, az megakadályozza az ajtók mind belülről, mind kívülről való nyitását, ezzel tovább növeli a jármű biztonságát.

A gépkocsi deadlock funkcióval való bezárásához az ajtókat az intelligens kulccsal kell bezárni. A gépkocsi kinyitásához az intelligens kulcsot kell ismét használni.

### Automatikus ajtózáró és -nyitó funkciók

Gépkocsija olyan funkciókkal rendelkezik, amelyek az információs-szórakoztató rendszer kijelzőn kiválasztott beállítások alapján automatikusan bezárják vagy kinyitják a gépkocsit.

#### **Auto Lock Enable on speed** **[Sebességtől függő automatikus ajtózáras]**

Ha ez a funkció kiválasztásra kerül az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén, az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 15 km/h-t.

#### **Auto Unlock Enable at Vehicle off** **[Automatikus ajtónyitás a gépkocsi kikapcsolásakor]**

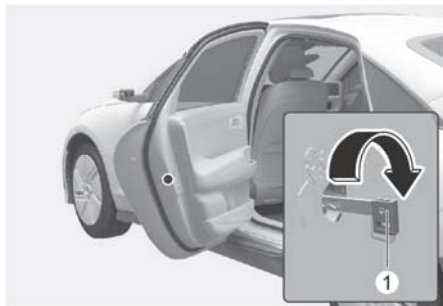
Ha ez a funkció kiválasztásra kerül az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén, a gépkocsi kikapcsolásakor az összes ajtó automatikusan kireteszelődik.

**Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót.**

### **Additional unlock safety feature** **airbag deployment [Kiegészítő** **biztonsági nyitási funkció a** **légzsák felfúvódása esetén]**

Kiegészítő biztonsági nyitási funkcióként az összes ajtó automatikusan kireteszelődik, amikor egy ütközés a légzsákok kinyílását váltja ki.

### **Gyermekbiztonsági zárral** **szerezelt hátsó ajtók (egyes** **változatoknál)**



Amikor gyermek ül a hátsó ülésen, a gyermekbiztonsági zár megakadályozza a hátsó ajtók véletlenszerű kinyitását. Mindig használja a hátsó ajtókon a gyermekbiztonsági zárat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

A gyermekbiztonsági zár mindegyik hátsó ajtó élén található. Amikor a gyermekbiztonsági zár a zárt állapotban van, a hátsó ajtót a belső kilincs meghúzásával nem lehet kinyitni.

A gyermekbiztonsági zár reteszeléséhez helyezzen egy kis méretű, vékony, lapos szerszámot (például csavarhúzó vagy hasonlót) (1) a nyílásba, és az ábrán bemutatott módon fordítsa el a zárás helyzetbe.

Ha lehetővé szeretné tenni a hátsó ajtó kinyitását a gépkocsi belsejéből, reteszelve ki a gyermekbiztonsági zárat.



## VIGYÁZAT

Ha a gyermekek a gépkocsi mozgása közben véletlenül kinyitják a hátsó ajtót, kieshetnek a gépkocsiból. Mindig használja a hátsó ajtókon a gyermekbiztonsági zárat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

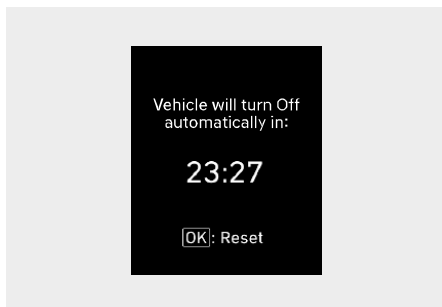
## Vehicle Auto-Shut Off [A gépkocsi automatikus leállítása] funkció

Ha elfelejtette kikapcsolni a gépkocsit, akkor a gépkocsi egy bizonyos ideig vezethető, majd a gépkocsi az elektromos energia pazarlásának elkerülése érdekében automatikusan kikapcsol.

### Működési feltételek

A gépkocsi automatikus leállításának időzítője a következő feltételek teljesülése esetén lép működésbe:

- Nem állnak fenn a gépkocsi időzített automatikus leállításának nullázási körülményei.
- A gépkocsi nem EV készenléti állapotban (csak a gyújtás van bekapcsolva) vagy a különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló üzemmódban van.
  - A sebességváltó P (parkolás) állástól eltérő fokozatban van.
  - A fékpedál vagy a gázpedál lenyomott állapotban van.
  - A vezető biztonsági öve és az utas biztonsági öve becsatolt állapotban van.
  - Az utasülés foglalt.
  - A gépkocsi mozgásban van (a gépkocsi sebessége 3 km/h-nál magasabb).
  - Amikor a gépkocsi automatikus leállításának időzítési számlálójából 10 perc maradt, a műszercsoportban megjelenik a felhasználói beállítások üzemmód felugró ablak. Ellenőrizheti a hátralévő időt. Az OK gomb megnyomására a gépkocsit automatikusan leállító funkció időzítője kikapcsol.



- A vezérlőegység nem áll frissítés alatt.
- A gépkocsi külső töltőcsatlakozóra csatlakoztatott, vagy a külső V2L használatban van.
- Amennyiben a belső V2L használata közben kívánja kikapcsolni a gépkocsit automatikus leállító funkció időzítőjét, használja az Utility üzemmódot.

### A rendszer működése

Ha a rendszer működési feltételei teljesülnek, 90 perc után a gépkocsi automatikusan kikapcsol.

### RIASZTÓBERENDEZÉS

Ez a rendszer védi a gépkocsiját és az értékeit. A kürt megszólal, és az irányjelzők folyamatosan villognak, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Egy ajtót kinyitnak az intelligens kulcs használata nélkül.
- A csomagtartófedelet az intelligens kulcs használata nélkül nyitják ki.
- A motorháztető nyitva van.

A riasztó 30 másodpercig szól, ezután a rendszer visszakapcsol felügyeleti üzemmódra. A riasztóberendezés kikapcsolásához nyissa ki az ajtót az intelligens kulccsal.

A riasztóberendezés az ajtók és a csomagtartófedél bezárása után, 30 másodperc elteltével automatikusan élesedik. A rendszer bekapcsolásához kívülről kell bezárnia az ajtókat és a csomagtartófedelet az intelligens kulccsal, illetve az egyik első ajtó külső kilincsén található érzékelő megérintésével vagy a gomb megnyomásával úgy, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

Az irányjelzők felvillannak, és a hangjelzés egyszer megszólal annak jelzésére, hogy a rendszer élesített állapotba került.

A biztonsági rendszer élesített állapotában bármelyik ajtó, a csomagtartófedél vagy a motorháztető intelligens kulcs nélkül történő kinyitása a riasztó bekapcsolását idézi elő.

A riasztóberendezés nem élesedik, ha a motorháztető, a csomagtartófedél vagy bármelyik ajtó nincs teljesen becsukva. Ha a rendszer nem élesedik, ellenőrizze, hogy a motorháztető, a csomagtartófedél vagy az ajtók teljesen becsukott állapotúak-e.

Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését.

#### Információ

- Ne zárja be addig az ajtókat, amíg az összes utas el nem hagyta a gépkocsit. Amennyiben a rendszert úgy élesíti, hogy még utasok tartózkodnak a gépkocsiban, a riasztóberendezés a gépkocsi elhagyásakor működésbe lép.
- Ha a gépkocsi riasztórendszere nem kapcsol ki az intelligens kulcs hatására, nyissa ki az ajtókat a mechanikus kulccsal, és az intelligens kulccsal közvetlenül nyomja meg a START/STOP gombot.
- Ha a gépkocsi kinyitásával megtörtént a rendszer kikapcsolása, de nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtartófedelet 30 másodpercen belül, az ajtózárok ismét reteszelődnék, és a rendszer automatikusan visszaélesedik.

#### Információ



A riasztóberendezéssel szerelt gépkocsikon az alábbi szavakat tartalmazó matrica található:

1. VIGYÁZAT
2. SECURITY SYSTEM [BIZTONSÁGI BERENDEZÉS]

## HÁTSÓ UTAS JELENLÉTERE FIGYELMEZTETÉS (REAR OCCUPANT ALERT - ROA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A hátsó utas jelenlétére figyelmeztető rendszer (ROA) annak megelőzésében nyújt segítséget a vezetőnek, hogy a gépkocsiból történő kiszállás után utast felejtse a gépkocsi hátsó ülésein.

### A rendszer beállítása

A hátsó utas jelenlétére figyelmeztetést az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban kell bekapcsolni. Válassza ki:

- Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Convenience [Kényelem] > Rear Occupant Alert [Hátsó utas jelenlétére figyelmeztetés]



### Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

### A rendszer működése

- Első figyelmeztetés  
Ha a hátsó ajtó vagy a csomagtartófedél nyitása és zárása után kapcsolja ki a gépkocsit és nyitja ki a vezetőajtót, a „Check rear seats” [Ellenőrizze a hátsó üléseket] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.
- Második figyelmeztetés (érezkelővel szerelt változatoknál)  
Az első figyelmeztetés után a második figyelmeztetés akkor kapcsol be, amikor bármilyen mozgás észlelhető a gépkocsiban, miután a vezetőajtót becsukták és az összes ajtót bezárták. Az irányjelzők körülbelül 25 másodpercig villognak, és megszólal a kürt. Ha a rendszer továbbra is mozgást érzékel, a figyelmeztetés maximum 8 alkalommal szólal meg.  
A figyelmeztetés leállításához nyissa ki az ajtókat az intelligens kulccsal.

- A rendszer az ajtó bezárását követő 10 percen érzékeli a mozgást a gépkocsiban.



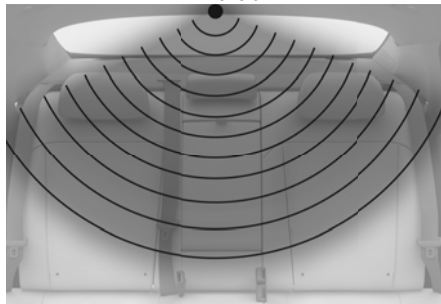
### Információ

- A második figyelmeztetés kizárólag az első figyelmeztetés korábbi aktiválása után kapcsol be.
- A második figyelmeztetés kizárólag akkor aktiválódik, ha a gépkocsi érzékelővel szerelt.

A rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások

- Győződjön meg arról, hogy az összes ablak csukott állapotú. Ha az ablak nyitva van, a figyelmeztetést kiválthatja, ha az érzékelő egy nem szándékos (például szél vagy bogarak miatti) mozgást észlel.

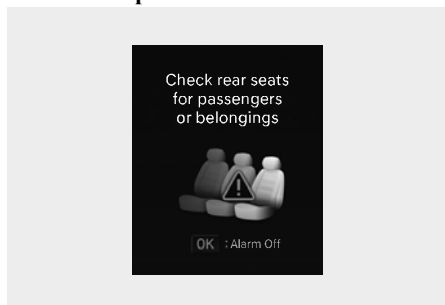
Érzékelő



- Amennyiben nem akarja a hátsó utas jelenlétére figyelmeztető rendszer második figyelmeztetését használni, addig nyomja meg a kormánykeréken lévő OK gombot, amíg a műszercsoportban meg nem jelenik az első figyelmeztetés. Így a második figyelmeztetés egy alkalommal törlésre kerül.

### Információ

#### • Műszercsoport



Érzékelő



- Ha a gépkocsit távolról indították be (ha a gépkocsi rendelkezik a Remote Start funkcióval), a belső mozgásérzékelés leáll.
- A figyelmeztetés aktiválódhat, ha a vezető- vagy az utasülésten mozgás érzékelhető.
- Ha az ajtókat úgy zárják be, hogy a gépkocsiban utasok maradtak, előfordulhat, hogy megszólal a figyelmeztetés.
- A gépkocsira mért ütés figyelmeztetést válthat ki.
- Ha a gépkocsiban dobozokat vagy egyéb tárgyakat halmoz fel, előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli ezeket a dobozokat vagy tárgyakat. Ugyanakkor előfordulhat, hogy a doboz vagy a tárgy leesése figyelmeztetést vált ki.
- A figyelmeztetés aktiválódhat, ha a vezető- vagy az utasülésten mozgás érzékelhető.
- A figyelmeztetés bezárt ajtóknál autómódban, illetve környezeti vibráció vagy zaj miatt aktiválódhat.

- Előfordulhat, hogy a gépkocsiban lévő fémtárgyak vagy folyadékok figyelmeztetést váltanak ki.

### VIGYÁZAT

A gépkocsiból kiszállás előtt még akkor is ellenőrizze a hátsó ülést, ha gépkocsija hátsó utas jelenlétére figyelmeztető rendszerrel (ROA) szerelt.

Előfordulhat, hogy a hátsó utas jelenlétére figyelmeztető rendszer (ROA) nem működik, ha:

- A mozgás nem folytatódik egy bizonyos ideig, vagy a mozgás kismértékű.
- A gyermekek nem gyermekülésben ülnek.
- A mozgás nem a hátsó ülések területén érzékelhető.
- A hátsó utast fémtartalmú szövet, mint például egy takaró borítja.
- A gépkocsiban lévő tárgy eltakarja az érzékelőt.
- Az érzékelő idegen anyaggal szennyezett.
- A hátsó ülésen vagy a csomagtartóban lévő állat nem elég nagy ahhoz, hogy az érzékelő észlelhessen, vagy csak csekély mértékű a mozgás.
- Az utastér tetejére belülről tárgyakat rögzítettek, vagy módosították azt, illetve az utastér tető belső része deformálódott vagy sérült.
- Elektronikus interferencia van a gépkocsi körül.
- Egyéb, a rendszert befolyásoló környezeti okok jelentkeznek.



## INTEGRÁLT MEMÓRIA RENDSZER



A vezetőlés integrált memória rendszere arra szolgál, hogy egy egyszerű gombnyomással lehessen a memóriába elmenteni és onnan előhívni a következő beállításokat.

- Vezetőlés helyzete
- Külső visszapillantó tükör helyzete
- Head-Up Display (HUD) pozíciója



### VIGYÁZAT

**Menet közben soha ne kísérelje meg az integrált memória rendszer használatát.**

Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.



### Információ

- Ha lekötik az akkumulátort, a memória-beállítások törlődnek.
- Ha az integrált memória rendszer nem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### Beállítási helyzetek tárolása

1. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, amikor a START/STOP gomb az ON helyzetben van.
2. Állítsa be a kívánt pozícióba a vezetőlést, a külső visszapillantó tüköröt és a head-up display magasságát.
3. Tartsa megnyomva a gombot (1 vagy 2). A rendszer egy hangjelzést bocsát ki, és a „Driver 1 (vagy 2) settings saved” [Vezető 1 (vagy 2) beállítások elmentve] üzenet jelenik meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.

### A tárolt helyzetek előhívása

1. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, amikor a START/STOP gomb az ON helyzetben van.
2. Nyomja meg a kívánt memóriagombot (1 vagy 2). A rendszer egy hangjelzést bocsát ki, majd a vezetőlés, a külső visszapillantó tükör és a head-up display magassága automatikusan az eltárolt helyzetbe áll.
3. A „Driver 1 (vagy 2) settings applied” [Vezető 1 (vagy 2) beállítások alkalmazva] üzenet jelenik meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.



### Információ

- Ha az 1. memóriagomb beállítása közben szeretné beállítani a 2. memóriagombot, nyomja meg az 1. memóriagombot az 1. gomb beállításának szüneteltetéséhez, majd nyomja meg a 2. memóriagombot.
- Ha a tárolt helyzet előhívása közben állítja be az ülést, a visszapillantó tüköröt vagy a head-up display-t, a manuálisan elvégzett beállítások kerülnek alkalmazásra.

### A rendszer nullázása

A következő eljárásokat követve tudja nullázni az integrált memória rendszert, amikor az nem megfelelően működik.

### Az integrált memória rendszer nullázása

1. Állítsa le a gépkocsit, és úgy nyissa ki a vezetőajtót, hogy a START/STOP gomb ON állásban és a sebességváltó P (parkolás) állásban van.
2. Állítsa a vezetőlést és az üléstámlát a legelső helyzetbe.
3. Egyidejűleg nyomja 2 másodpercnél hosszabb ideig az 1 (vagy 2) memóriagombot, és nyomja előre felé a vezetőlést mozgató kapcsolót.



### Az integrált memória rendszer nullázása során

1. A nullázás egy értesítő hangjelzéssel kezdődik.
2. A vezetőülés és az üléstámla az értesítő hangjelzéssel egyidejűleg a leghátsó helyzetbe áll.
3. A vezetőülés és az üléstámla az értesítő hangjelzéssel egyidejűleg az alapértelmezett helyzetbe (középső pozíció) áll.

Mindazonáltal, a következő esetekben a nullázási eljárás és az értesítő hangjelzés megszakadhat.

- Ha megnyomják a memória gombot.
- Az ülésállító kapcsolót működtetik.
- A sebességváltót elkapcsolják a P (parkolás) fokozatból.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a 3 km/h-t.
- A vezetőajtó csukva van.

#### MEGJEGYZÉS

- Az integrált memória rendszer nullázása közben, ha a nullázás és az értesítő hangjelzés befejezetlenül megszakad, kezdje újra a nullázási eljárást.
- Az integrált memória rendszer nullázása előtt győződjön meg arról, hogy a vezetőülés körül nincsenek tárgyak.
- Az integrált memória rendszer nullázása után a memóriahelyzet előhívásához a vezetőülés beállítását ismét tárolni kell.

### Seat Easy Access [Ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás]

A ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgató rendszer a vezetőülést és a kormánykereket automatikusan mozgatja az alábbiak szerint:

- A gépkocsiból kiszálláskor:

A vezetőülés a következők szerint mozdul el, amikor a START/STOP gomb OFF állásban, a sebességváltó P (parkolás) állásban van, és a vezetőajtót kinyitják.

- Vezetőülés: az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban kiválasztott távolság függvényében mozdul el hátrafelé.

Azonban előfordulhat, hogy a vezetőülés nem mozdul el hátrafelé, ha nincs elegendő hely a vezetőülés és a hátsó ülések között.

- A gépkocsiba beszálláskor:

A vezetőülés a következők szerint mozdul el, amikor a START/STOP gombot ACC, ON vagy START állásba kapcsolják, illetve akkor zárja be a vezetőajtót a START/STOP gomb OFF állásában, amikor Önnél van az intelligens kulcs.

- Vezetőülés: visszatér az eredeti helyzetébe.
- Az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban állíthatja be a ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgató funkciót. Válassza ki:
  - Vezetőülés

**Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Seat [Ülés] > Seating Easy Access [Ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás] > Driver Seat Easy Access [Ki- és beszállást segítő automatikus vezetőülés-mozgatás] > Extended/Normal/Off [Kiterjesztett/normál/ki]**

### Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

## KORMÁNYKERÉK


### Elektromos szervokormány (EPS)

A rendszer segít Önnek a gépkocsi kormányzásában. Kikapcsolt gépkocsinál, vagy ha a szervokormány rendszer nem működik, a gépkocsi kormányozható marad, azonban a kormányzásához nagyobb erő kifejtés szükséges.

Ha a jármű normál használata során bármilyen változást érez a kormánykerék elforgatási ellenállásában, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



#### FIGYELEM

Ha az elektromos kormányrásegítő rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban lévő  figyelmeztető lámpa felgyullad, és megjelenik a „Check motor driven power steering” [Ellenőrizze az elektromos motor által meghajtott kormányrásegítést] üzenet. A gépkocsi kormányozható marad, azonban a kormányzásához nagyobb erő kifejtés szükséges. Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.



#### Információ

A gépkocsi normál működése során az alábbi jelenségek következhetnek be:

- A kormányzási erőszükséglet a START/STOP gomb ON helyzetbe állítása után nem csökken le azonnal.

Ez akkor következik be, amikor a rendszer elvégzi az EPS rendszer diagnosztikáját. A diagnosztika befejezése után a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.

- Ha az akkumulátor feszültsége alacsony, a kormányzás nagyobb erő kifejtést igényelhet. Azonban ez egy átmeneti állapot, ugyanis az akkumulátor feltöltése után helyreáll a normál működési mód.
- Egy kattánój zaj hallható az EPS relé felől, miután a START/STOP gombot az

ON vagy az OFF állásba kapcsolta.

- Előfordulhat, hogy a berendezés elektromos motorjának zaja hallható, ha a gépkocsi áll vagy alacsony sebességgel halad.
- Ha a kormánykereket alacsony hőmérsékleten mozdítja, rendellenes zaj jelentkezhet. Ha a hőmérséklet emelkedik, a zaj megszűnik. Ez a rendszer normális viselkedése.
- Amennyiben az EPS rendszerben működési rendellenesség észlelhető, a súlyos balesetek elkerülése érdekében a kormányrásegítési funkció nem kapcsol be. A műszercsoportban felgyulladhat a figyelmeztető lámpa, vagy a kormányzási erőszükséglet megnőhet. Ha ilyen jelenségeket észlel, akkor vezesse a gépkocsit egy biztonságos helyre, amint azt biztonságosan meg tudja tenni. Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### Állítható magasságú / tengelyirányú helyzetű kormánykerék

Amikor kényelmes helyzetbe állítja a kormánykereket, úgy állítsa be a kormánykereket, hogy az a mellkasa, és ne az arca felé nézzen. Ellenőrizze, hogy megfelelően látja-e a műszercsoportban elhelyezkedő figyelmeztető lámpákat és műszereket. A beállítás után mozgassa meg a kormánykereket felfelé és lefelé, hogy megbizonyosodjon a megfelelően rögzített helyzetéről.

Elindulás előtt mindig állítsa be a kormánykerék helyzetét.



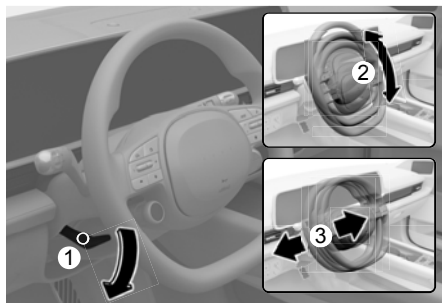
#### VIGYÁZAT

Menet közben SOHA ne állítsa a kormánykereket. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

#### MEGJEGYZÉS

A kormánykerék magasságának állítása során ne nyomja vagy húzza meg erősen, mert a rögzítés sérülhet.

### Manuális beállítás



A kormánykerék szög helyzetének és magasságának állításához:

1. Húzza lefelé a reteszelést kioldó kart (1).
2. Állítsa be a kormánykerék kívánt szög helyzetét (2) és előre-/hátrafelé mozgatva a távolságát (3).
3. Húzza felfelé a reteszelést kioldó kart, hogy rögzítse a kormánykereket.

### **i** Információ

Időnként előfordulhat, hogy a reteszelést kioldó kar nem reteszelődik teljes mértékben. Ez akkor fordulhat elő, amikor a zárómechanizmus fogazata nem pontosan kapcsolódik. Ilyen esetben húzza lefelé a reteszelést kioldó kart, állítson a kormánykeréken, és a kormánykerék rögzítéséhez húzza felfelé a rögzítőkart.

### Kürt



A kürt megszólaltatásához a kürt szimbólummal jelzett területet nyomja meg a kormánykeréken (lásd az ábrán). A kürt

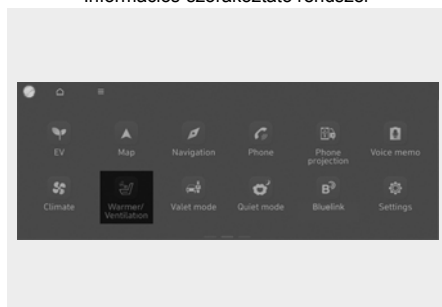
csak akkor szólal meg, ha ezt a területet nyomja meg.

### MEGJEGYZÉS

A kürt működtetéséhez ne üsse meg erősen a kormánykereket, és ne csapjon rá az öklével. Ne nyomja meg a működtető területet éles, hegyes tárggyal.

### Kormánykerékfűtés (egyes változatoknál)

Információs-szórakoztató rendszer

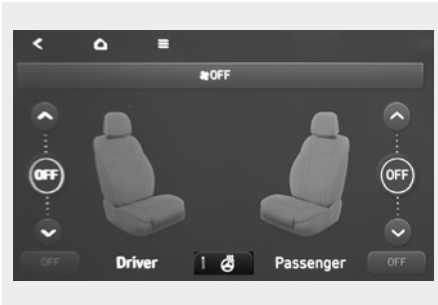


Járó gépkocsinál érintse meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén lévő Heating/Ventilation [Fűtés/szellőztetés] ikont.

Légkondicionáló kezelőpanel



Nyomja meg a **TEMP** gombot a légkondicionáló kezelőpanelen.



Bekapcsolt gépkocsinál a kormánykerékfűtés ikonját megnyomva bekapcsol a kormánykerék fűtése.

- A kormánykerékfűtés bekapcsolásához érintse meg a kormánykerékfűtés ikonját a Heating/Ventilation [Fűtés/szellőztetés] menüpontban.
- Automatikus komfort vezérlés (a vezetőülésnél)

Bekapcsolt gépkocsinál a kormánykerékfűtés a környezeti hőmérséklet függvényében automatikusan szabályozza a kormánykerék hőmérsékletét.

A funkció használatához az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban kell azt bekapcsolni.

Válassza ki:

- Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Seat [Ülés] > Warmer/Ventilation Features [Fűtés/szellőztetés funkciók] > Link to Climate Settings for Auto-Adjustment [Légkondicionáló beállításoktól függő automatikus beállítás] > Steering Wheel Warmer [Kormánykerékfűtés]

## Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

- A kormánykerékfűtés a START/STOP gomb ON állásba kapcsolásakor alapértelmezetten OFF (kikapcsolt) állapotban van. Azonban az automatikus komfort vezérlés bekapcsolt állapotában a kormánykerékfűtés a külső hőmérséklettől függően ki- és bekapcsol.

## MEGJEGYZÉS

**Ne szereljen semmilyen borítást vagy kiegészítőt a kormánykerékre. A borítás vagy kiegészítő a kormánykerék fűtőrendszerének károsodását okozhatja.**

## VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

### Belső visszapillantó tükör

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy megfelelő-e a belső visszapillantó tükör beállítása. A belső visszapillantó tükörrel úgy állítsa be, hogy az a hátsó ablak látómezejének közepén nézzen át.

#### VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a látómezeje ne legyen eltakarva. Ne helyezzen olyan tárgyakat a hátsó ülésre, a csomagtérbe vagy a hátsó fejtámlák mögé, amelyek akadályozhatnák a kilátást a hátsó ablakon.

#### VIGYÁZAT

Egy baleset vagy egy légszák felfúvódása során bekövetkező súlyos sérülések elkerülése érdekében ne módosítsa a belső visszapillantó tükörrel, és ne szereljen fel széles látószögű tükörrel.

#### VIGYÁZAT

Menet közben SOHA ne állítsa a visszapillantó tükörrel. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

#### MEGJEGYZÉS

A tükör tisztításához használjon üveg-tisztítóval benedvesített papírtörülőt vagy hasonló anyagot. Ne fújjon üvegtisztítót közvetlenül a tükörré, mivel a folyadék beszívároghat a tükör burkolata mögé.

### Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör (egyes változatoknál)



Ezt a beállítást elindulás előtt, az átkapcsoló kar nappali állásában végezze el.

Ha éjjel az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója vakítja Önt, akkor húzza a kart maga felé, hogy csökkentse a vakító hatást. Vegye figyelembe, hogy ha a tükör éjszakai állásban van, kevésbé tisztán lehet benne hátrafelé látni.

### Elektrokromatikus tükör (ECM) (egyes változatoknál)



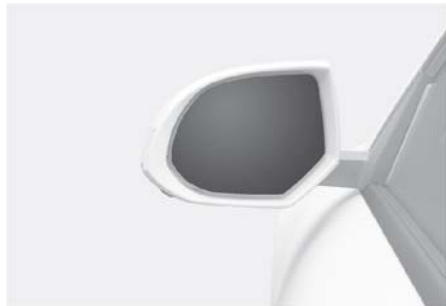
[A]: Visszajelző lámpa

Egyes gépkocsik elektrokromatikus visszapillantó tükörrel szereltek, amely segít szabályozni a vakítást éjszaka vagy sötét környezetben.

Bekapcsolt gépkocsi esetén a tükörben lévő érzékelő automatikusan szabályozza a vakító hatást. A szenzor érzékeli a gépkocsi körüli fényerőt, és automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója általi vakítást.

Amikor hátrameneti (R) fokozatba kapcsol, a tükör automatikusan a legvilágosabb beállításra vált annak érdekében, hogy segítse a vezetőt a hátrafelé kilátásban.

## Külső visszapillantó tükrök



A gépkocsi mind a bal, mind a jobb oldalon rendelkezik külső visszapillantó tükörrel. A tükrök pozícióját az erre a célra szolgáló tükörállító kapcsolóval lehet beállítani. A külső visszapillantó tükör házakat be lehet hajtani, hogy elkerülje a sérülést automata mosóban vagy szűk helyen való áthaladás-kor.

A bal és a jobb oldali külső visszapillantó tükör domború. Emiatt a benne látszó tárgyak közelebb vannak, mint ahogy a tükörben látszanak.

Sávváltáskor a tényleges távolság megállapítására használja a belső visszapillantó tükröt, vagy nézzen hátra a közvetlen megfigyeléshez.

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a külső visszapillantó tükrök a kívánt pozícióban vannak-e.



## VIGYÁZAT

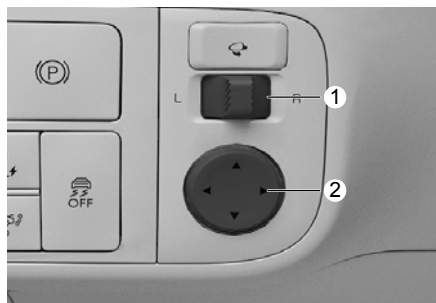
Menet közben ne hajtsa be vagy ki a külső tükröket, illetve ne állítson azokon. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

## MEGJEGYZÉS

- Ne kaparja le a jeget a tükör felületéről, mert ezzel megsértheti az üvegfelületet.

- Ha a tükör a ráakódott jégtől megakadt, ne erőltesse a beállítást. A jégmentesítéshez használjon bevizsgált jégmentesítő spray-t (ne fagyálló hűtőfolyadékot), illetve nagyon meleg vízbe áztatott szivacsot vagy puha rongyot, esetleg álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.
- Ne tisztítsa a tükröt keményszemcsés súrolószerezrel, üzemanyaggal vagy egyéb petróleumalapú tisztítószerrel.

## A visszapillantó tükrök beállítása



A visszapillantó tükrök beállítása:

1. Amikor a START/STOP gomb az ACC, ON vagy a START helyzetben van, nyomja meg az L (bal oldal) vagy az R (jobb oldal) gombot (1) a beállítani kívánt visszapillantó tükör kiválasztásához.
2. A tükörállító kapcsoló (2) segítségével lehet a kiválasztott visszapillantó tükröt felfelé, lefelé, balra vagy jobbra állítani.
3. A beállítás után mozdítsa a kart (1) a középső állásba, nehogy valamelyik tükör véletlenül elállítódjon.

## MEGJEGYZÉS

- A tükör mozgása megáll, amikor eléri a maximálisan beállítható szöveget, de a motor tovább forog, amíg a kapcsolót nyomja. Ne nyomja a kapcsolót a székségeknél hosszabb ideig, mert a motor meghibásodhat.
- Ne próbálja meg a külső visszapillantó tükröt kézzel beállítani, mert a motor meghibásodását okozhatja.

### A külső visszapillantó tükrök behajtása



#### Behajtás gomb

A külső visszapillantó tükrök behajtása vagy kihajtása a gomb megnyomásával lehetséges.

#### Az információs-szórakoztató rendszer beállítása

- Enable on door unlock [Engedélyezés az ajtózár nyitásokor]

Ha az információs-szórakoztató rendszer kijelző Settings [Beállítások] menüjében a **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Welcome Mirror/Light [Üdvözlő tükrök/világítás] > Enable on Door Unlock [Engedélyezés az ajtózár nyitásokor]** menüpontok kiválasztásra kerülnek.

- A visszapillantó tükrök becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az intelligens kulccsal történik.

- A visszapillantó tükrök becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az ajtó külső kilincsén található érzékelő megérintésével vagy a gombbal történik.

- Enable on driver approach [Engedélyezés a vezető közeledésekor]

Ha az információs-szórakoztató rendszer kijelző Settings [Beállítások] menüjében a **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Welcome Mirror/Light [Üdvözlő tükrök/világítás] > Enable on Driver Approach [Engedélyezés a vezető közeledésekor]** menüpontok kiválasztásra

kerülnek, akkor a tükrök kinyílnak, amikor úgy közeledik a gépkocsija felé, hogy Önél van az intelligens kulcs.

#### **i** Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

#### **i** Információ

A biztonsága érdekében a külső visszapillantó tükrök nem tudnak automatikusan becsukódni, ha a gépkocsi sebessége 15 km/h vagy annál magasabb.

#### MEGJEGYZÉS

Az elektromos típusú külső visszapillantó tükrök akkor is működik, ha a **START/STOP** gomb az **OFF** állásban van. Azonban az akkumulátor fölösleges lemerítésének elkerülése érdekében kikapcsolt gépkocsinál ne állítsa a tükröket a szükségesnél hosszabb ideig.

#### MEGJEGYZÉS

Ne hajtsa be kézzel az elektromos külső visszapillantó tükröt. Ez a mozgatómotor meghibásodásához vezethet.



## Hátramenetben végzett parkolás segítése (egyes változatoknál)



A sebességváltó R (hátramenet) állásba kapcsolásakor a hátramenetben történő vezetés segítése érdekében a külső visszapillantó tükör/tükrök lefelé mozdul(nak) el.

A külső visszapillantó tükör kapcsolójának (1) helyzete határozza meg, hogy a tükrök elmozdulnak vagy sem:

A működési módja

- Bal/jobb: Amikor a kar az L (bal) vagy az R (jobb) pozícióban van, mindkét külső visszapillantó tükör elmozdul.
- Középső: Ha egyik kapcsoló sincs kiválasztva, a külső visszapillantó tükrök nem mozdulnak el.

A külső visszapillantó tükrök automatikusan az eredeti pozíciójukba térnek vissza, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- A START/STOP gombot OFF vagy ACC helyzetbe kapcsolják.
- A sebességváltót a hátrameneti (R) fokozaton kívül bármelyik másik pozícióba kapcsolják.
- A külső visszapillantó tükrőrállító gombbal nem történt kiválasztás.

### **A hátramenetben végzett parkolást segítő funkció felhasználói beállítások üzemmódja**

Változtathat a külső visszapillantó tükör pozícióján, ha a tolatáskor alaphelyzetként beállított tükör pozícióval nehezen belátható a hátsó terület.

Az új gépkocsi gyári állapotban történő első átadásakor a bal és jobb oldali külső visszapillantó tükör lefelé mozdulási szöge eltérő beállítású a vezető látóterének biztosítása érdekében

1. Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi álló helyzetben van.
2. Nyomja le a fékpedált, és állítsa a sebességváltót R (hátramenet) állásba. Amikor az L (bal) vagy az R (jobb) gombot megnyomják, mindkét külső visszapillantó tükör elmozdul lefelé, az alapértelmezett beállított helyzetbe.
3. Nyomja meg az L (bal) vagy az R (jobb) gombot a beállítani kívánt visszapillantó tükör kiválasztásához. Ezután nyomja meg a „▼, ▲, ◀, ▶” kapcsolót a visszapillantó tükör kívánt szöghelyzetbe történő beállításához.
4. Miután beállította a külső visszapillantó tükör szöghelyzetét, kapcsolja a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozaton kívül bármelyik másik pozícióba, vagy állítsa az L és R gombokat a semleges állásba (az L és R gombokat nem kell megnyomni).
5. A másik külső visszapillantó tükör beállításához kövesse a fenti eljárást 1-4 lépéseit.

### **A hátramenetben végzett parkolást segítő funkció felhasználói beállítások üzemmódjának törlése**

A külső visszapillantó tükör szöghelyzetének alaphelyzetbe történő visszaállításához kapcsolja a sebességváltót R (hátrameneti) fokozatba, és a sebességváltó P (parkolás), N (üres) és D (előremeneti) állásában érvényes helyzethez képest állítsa a tükör szöghelyzetét nagyobbra.

### **MEGJEGYZÉS**

Amikor mindkét külső visszapillantó tükör szöghelyzetén változtat, azt tanácsoljuk, hogy egyszerre csak az egyik oldalon végezze el a módosítást az eljárás 1-4 lépéseit követve.



## DIGITÁLIS OLDALSÓ VISSZAPILLANTÓ TÜKÖR (DSM) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

DSM kamera



DSM monitor



A digitális oldalsó visszapillantó tükrök a külső visszapillantó tükröket helyettesítik, és azzal segítik a sávváltást, hogy a gépkocsiban lévő monitorokon megjelenítik a hátsó terület képét.



### Információ

- A DSM monitor fényereje a műszercluster fényerejével áll összefüggésben.
- A DSM kamera szöghelyzete az integrált memóriarendszerrel (IMS) áll összefüggésben.



### VIGYÁZAT

Menet közben ne hajtja be vagy ki a DSM kamerákat, illetve ne állítson azokon. Ez elvonja a figyelmet a vezetéstől, és balesethez vezethet.



### FIGYELEM

- A digitális oldalsó visszapillantó tükrök a hátratekintési nézetet képként jelenítik meg, így a látvány eltérhet a valós látványtól, és előfordulhat, hogy a beállított helyzetből nem látja a látómezőt. Óvatosan vezessen.
- A DSM-monitor kijelzője homályosnak tűnhet erős fényforrások, például közvetlen napfény miatt, és egy fénysugár vagy egy hátul haladó jármű fénycsórája átmenetileg elvakíthatja. A gépkocsi körüli terület megtekintéséhez használja a belső visszapillantó tükröt.
- Bizonyos helyzetekben képhiba léphet fel, például a DSM monitor fókuszálatlan lehet, vagy helytelen színeket jeleníthet meg. Ez megnehezíti, hogy tisztán lássa a mozgó tárgyakat, és a szeméit fáradtnak érezheti, ha hosszú ideig nézi a monitort.
- Vezetés közben mindig fordítson figyelmet a gépkocsija állapotára. Ha úgy gondolja, hogy a gépkocsival kapcsolatosan hiba jelentkezik, akkor azonnal parkoljon le a gépkocsival egy biztonságos helyen, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.
- Ha a DSM-monitoron látható kép nem tiszta, a kamera lencségei szennyezettek vagy párások lehetnek. Vezetés előtt törölje le a DSM kamera lencségeit, vagy kapcsolja be a jég- és páramentesítőt, hogy eltávolítsa a párat vagy az idegen anyagokat. Ügyeljen arra, hogy tisztítás közben ne sértse meg a lencsét, és ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát, amikor működik a jég- és páramentesítő.

## A digitális oldalsó visszapillantó tükrök működtetése

### A DSM monitorok bekapcsolása


Amikor kireteszeli az ajtózárat, vagy távolról bekapcsolja a gépkocsit, a digitális oldalsó visszapillantó tükrök felkészülnek a működésre. Amikor kinyit egy ajtót vagy kihajtja a DSM kamerákat, a DSM monitorok bekapcsolnak.



### A DSM monitorok kikapcsolása

- Amikor leállítja a gépkocsit, és bezárja az ajtókat, illetve hét perccel a gépkocsi leállítás után, a DSM monitorok automatikusan kikapcsolnak, és a DSM kamerák becsukódnak.
- Ha akkor hajítja be a DSM kamerákat, amikor a jármű bekapcsolt állapotú, a DSM monitorok fekete képernyőt jelenítenek meg, és tájékoztatnak arról, hogy a digitális oldalsó visszapillantó tükrök be vannak hajtva.
- A DSM monitorok különféle körülményektől, például a gépkocsi és az ajtó állapotától függően automatikusan be- vagy kikapcsolnak.

## DSM figyelmeztetések és visszajelzések

A DSM monitorokon megjelenő figyelmeztetések és visszajelzések a következők.

|   | Magyarázat   |
|---|--|
|  | <p>Vezetési segítségre figyelmeztetés</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer (Blind-Spot Collision-Avoidance Assist - BCA)</li> <li>• Safe Exit Warning [Biztonságos kiszállásra figyelmeztetés] (SEW)</li> <li>• Hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő (RCCA) rendszer</li> </ul> |

|   | Magyarázat  |
|---|---|
|  | DSM ellenőrzés visszajelző lámpa                    |
|  | Széles látószögű üzemmód kapcsoló visszajelző lámpa |

## A jelzővonalak megjelenítése

Amikor a sávváltási szándék jelzésére bekapcsolja az irányjelzőt, a DSM monitorokon megjelennek a visszapillantó képernyők és a sávváltási jelzővonalak.

- Piros: 3 m-es távolság a gépkocsi hátsó részétől mérve.
- Narancssárga: 12 m-es távolság a gépkocsi hátsó részétől mérve.

### A funkció beállítása

1. Az információs-szórakoztató rendszeren nyomja meg: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Convenience [Kényelem] > Digital Side Mirror [Digitális oldalsó visszapillantó tükrök]**
2. A funkció be- vagy kikapcsolásához jelölje ki vagy törölje a Lane change assistance guideline [Sávváltást segítő jelzővonalak] opciót.

## Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

### A jelzővonalak megjelenítésének feltételei

Az irányjelző működik.

### A jelzővonalak eltűnésének feltételei

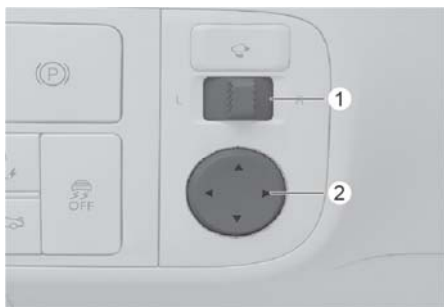
- A gépkocsi kikapcsolt állapotban van.
- Az irányjelzőt kikapcsolják.
- Az elakadásjelzőt bekapcsolják.



### FIGYELEM

- A sávváltást segítő jelzővonalak a gépkocsijától és az útviszonyoktól függően eltérhetnek a tényleges helyzettől.
- A sávváltás végrehajtásához időben kapcsolja be az irányjelzőt, és az átsorolás előtt hagyjon elegendő helyet a sávban.

### A DSM kamerák beállítása



1. A START/STOP gomb ACC, ON vagy START állásában az L (bal) vagy az R (jobb) oldal kiválasztásához mozdítsa el a DSM kamera választókart (1).
2. A kamera szöghelyzetének beállításához használja a DSM kamerát beállító kapcsolót (2).

### MEGJEGYZÉS

**Ne állítsa manuálisan a DSM kamerákat. A DSM kamerák manuális beállítása károsíthatja a kapcsolódó alkatrészeket.**

### A DSM kamerák behajtása/kihajtása

#### A DSM kamerát behajtó gomb



A DSM kamerák behajtásához vagy kihajtásához nyomja meg a DSM kamerák behajtását működtető gombot.

#### **Enable on door unlock [Engedélyezés az ajtózár nyitásakor] (információs-szórakoztató rendszer)**

Ha az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén kiválasztja a következőket: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Welcome Mirror/Light [Üdvözlő tükör/világítás] > Enable on Door Unlock [Engedélyezés az ajtózár nyitásakor]**, akkor

- A DSM kamerák az ajtók reteszelésekor becsukódnak.
  - Az intelligens kulcs zárógombjának (🔒) megnyomására.
  - Az első külső ajtókilincsen (a bemélyedő részen) lévő ajtók reteszelését/kireteszelését működtető érzékelő megérintésére.
- A DSM kamerák az ajtók kireteszelésekor kinyílnak.
  - Az intelligens kulcs nyitó gombjának (🔓) megnyomására.
  - Az első külső ajtókilincsen (a bemélyedő részen) lévő ajtók reteszelését/kireteszelését működtető érzékelő megérintésére.

Ha az Enable on Door Unlock [Engedélyezés az ajtózár nyitásakor] ki van választva, akkor kiválaszthatja az Enable on Driver

Approach [Engedélyezés a vezető közeledések] opciót. Ha kiválasztotta az Enable on Driver Approach [Engedélyezés a vezető közeledések] opciót, akkor a DSM kamerák automatikusan kinyílnak, ha az intelligens kulcs birtokában közeledik a gépkocsihoz.

## **i** Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

## **i** Információ

A biztonsága érdekében a DSM kamerák nem tudnak automatikusan becsukódni, ha a gépkocsi sebessége 15 km/h vagy annál magasabb.

### MEGJEGYZÉS

- A DSM kamerákat akkor is működtetheti, amikor a START/STOP gomb OFF állásban van, de a túlzott használat lemerítheti a gépkocsi akkumulátorát.
- A DSM kamerák behajtásához vagy kihajtásához mindig a DSM kamerák behajtását működtető gombot használja. A DSM kamerák manuális behajtása vagy kihajtása károsíthatja a motort. Ezenkívül vezetés közben a DSM kamerák rezgésbe jöhetnek vagy zajokat bocsáthatnak ki, ami azt jelzi, hogy a fogaskerekek nem megfelelően kapcsolódnak. Ebben az esetben a fogaskerekek kapcsolódásának biztosításához a behajtást működtető gombot használva ismét hajtja be, majd hajtja ki a kamerákat.
- A DSM kamera lencséinek vagy a DSM monitoroknak a tisztításakor ezekre közvetlenül ne permetezzen tisztítószert. Ehelyett egy puha kendőre vagy rongyra vigye fel az anyagot. Ha a tisztítószert közvetlenül a lencsékre vagy a monitorokra permetezi, a

tisztítószert bejuthat a belső részbe, ami meghibásodást okozhat.

- Ne kaparja le a jeget a DSM kamera lencséinek felületéről, mert ezzel megsértheti a lencséket.
- Ne használjon meleg vagy forró vizet a kamera lencséin lévő hó vagy jég eltávolításához. Ha így jár el, akkor megrepedhetnek a lencsék.
- Ha a DSM kamera a ráakódott jégtől megakadt, ne erőltesse a kamera beállítását. Használjon bevizsgált jégmentesítő spray-t (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.

## Átkapcsolás széles látószögű nézetre tolatás közben



## **i** Információ

- Tolatás közben a DSM monitorokon megjelenő jelzővonalak a következő pontokat mutatják.
  - 0,3 m-es távolság a gépkocsi oldalától mérve.
  - 0,5 m-es és 1 m-es távolság a gépkocsi hátsó részétől mérve.
- A széles látószögű nézet eltűnik, ha N (üres) vagy D (előremenet) állásba kapcsolnak, és a gépkocsi 10 km/h vagy annál magasabb sebességgel halad.
- A széles látószögű nézet csak akkor jelenik meg, ha tolatás közben a széles látószögű nézetet bekapcsoló funkció aktivált állapotú. P (parkolás), N (üres) és D (előrementi) állásban a DSM monitorok az eredeti nézetet jelenítik meg.

### A széles látószögű nézet működésének beállítása



Használja a DSM kamera választókart (1) az L (bal) vagy az R (jobb) oldalnak megfelelő állás kiválasztásához.

- Ha R (hátramenet) állásba vált, a DSM monitorok széles látószögű nézetet jelenítenek meg.
- Ha a DSM kamera választókart (1) középső állásba kapcsolja, a DSM monitorok nem jelenítik meg a széles látószögű nézetet.



### FIGYELEM

Ha hiba jelentkezik a digitális oldalsó visszapillantó tükörnél, a DSM monitorok nem jelenítik meg a visszapillantó nézetet, és a DSM rendszer ellenőrzésére figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban. Ha ez következik be, a környezetet a belső visszapillantó tükör segítségével ellenőrizze, és haldéktalanul parkoljon le egy biztonságos helyen a gépkocsival, majd lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

### A DSM képernyő fényerejének beállítása

Amikor a START/STOP gomb ON állásban van, az információs-szórakoztató rendszeren válassza ki a **Setup [Beállítások] > Display [Kijelző] > Screen Brightness [Képernyő fényereje]** pontokat.

- Automatikus vagy manuális fényerőállítás (esőérzékelővel szerelt változatoknál)
- A képernyő fényerejének beállítása (Day/Night [Éjszaka/nappal]) (esőérzékelő nélküli változatoknál)



### Információ

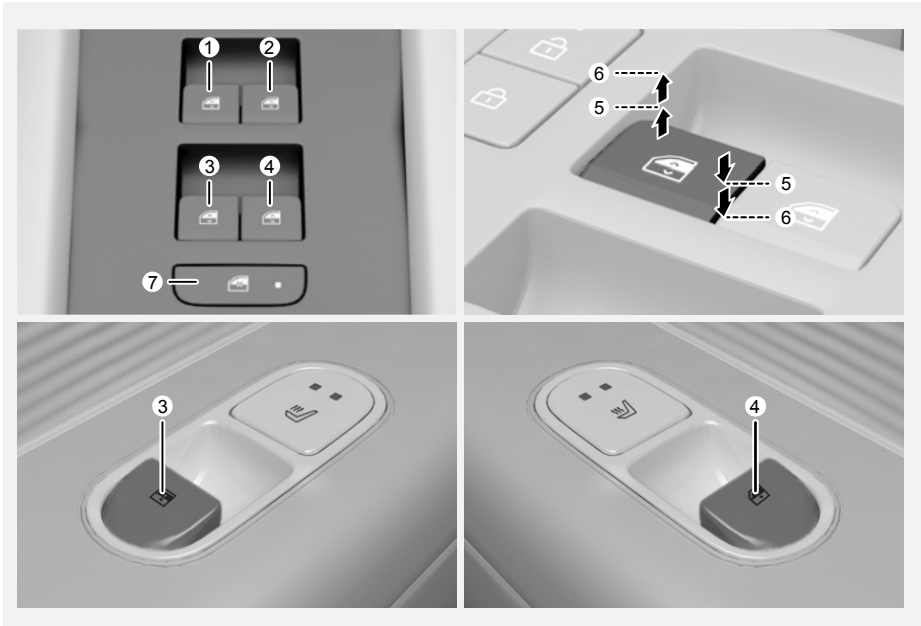
**Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.**

### DSM kamera jég- és páramentesítő

A jég- és páramentesítő manuális bekapcsolásához kapcsolja be a szélvédőtörlőt vagy a hátsó ablak fűtést. Ez a funkció egy bizonyos időtartamra kapcsol be.

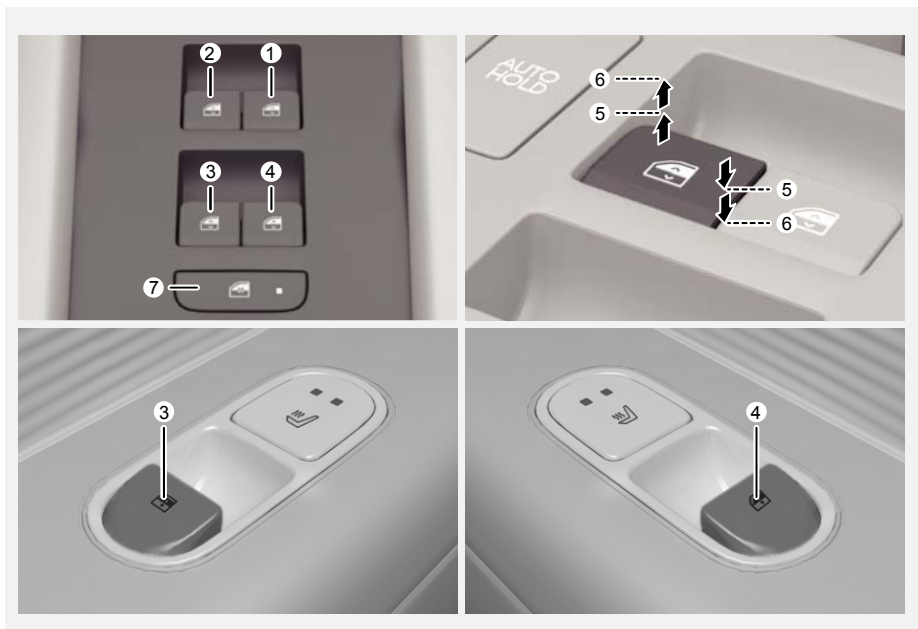
## ABLAKOK

### Balkormányos változatok



- |  |  |
|--|--|
| (1) Vezetőajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló            | (4) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló |
| (2) Utas oldali első ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló | (5) Ablak leengedése és felhúzása                    |
| (3) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló        | (6) Automatikus ablakmozgatás                        |
|  | (7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló       |

### Jobbkormányos változatok



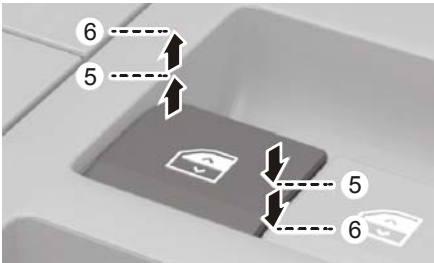
- (1) Vezetőajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
- (2) Utas oldali első ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
- (3) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló

- (4) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
- (5) Ablak leengedése és felhúzása
- (6) Automatikus ablakmozgatás
- (7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

## Elektromos ablakmozgatás

A START/STOP gombnak ON állásban kell lennie az ablak felemeléséhez vagy leeresztéséhez. Mindegyik ajtón található egy ablakemelő kapcsoló az ajtó ablakának mozgatásához. A vezető oldali ajtón található egy letiltó gomb, amellyel ki lehet kapcsolni a hátsó utasablakok működtetését. Az elektromos ablakok a START/STOP gomb ACC vagy OFF pozícióba állítása után még körülbelül 3 percig működnek. Ha azonban kinyitja az első ajtókat, az elektromos ablakmozgatás még a 3 perces időtartamon belül sem működik.

### Ablak leengedése és felhúzása



Nyitás:

Nyomja le az ablakmozgató kapcsolót az első kattánásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor meg szeretné állítani az ablak mozgását.

Becsukás:

Húzza fel az ablakmozgató kapcsolót az első kattánásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor meg szeretné állítani az ablak mozgását.

### Automatikus ablakemelés/-leeresztés

Nyomja le az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattánásig (6). Ekkor az ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

## VIGYÁZAT

- Ne hagyja bekapcsolva a gépkocsit, valamint a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek működtetheti az ablakot, ami súlyos sérüléshez vezethet.
- A súlyos sérülések elkerülése érdekében menet közben ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét vagy bármilyen tárgyat az ablakon keresztül.

### Az elektromos ablakok alapbeállítása

Amennyiben az elektromos ablakemelők nem működnek megfelelően, az automatikus ablakemelő rendszert az alábbi módon újra be kell állítani:

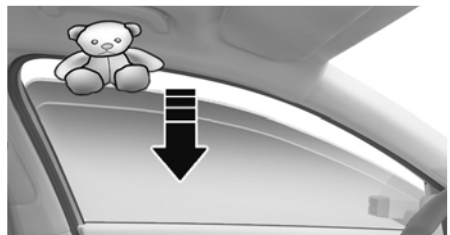
1. Kapcsolja a START/STOP gombot ON helyzetbe.
2. Zárja be az ablakot, és legalább egy másodpercig tartsa a gombot továbbra is felhúzva.

Ha az elektromos ablakemelők az újrabéállítás után sem működnek megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## VIGYÁZAT

Az automatikus visszanyitási funkció nem aktív az elektromos ablakemelő rendszer alapbeállításakor. A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében az ablak becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek az ablak útjában.

### Automatikus visszanyitás





Amennyiben az automatikus zárás során az ablak bármilyen akadályt észlel, az ablak megáll, és kb. 30 cm-t leereszkezik, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását. Ha az ablak folyamatosan felfelé húzott gombnál érzékeli az ellenállást, akkor az ablak mozgása megáll, és kb. 2,5 cm-t leereszkezik. Amennyiben az automatikus leeresztést követően 5 másodpercen belül ismét folyamatosan felfelé húzza a gombot, az automatikus visszanyitás nem fog működni.

### Információ

Az automatikus visszanyitási funkció csak akkor aktív, ha a gomb teljes, második kattantásig történő felhúzásának hatására az automatikus felemelés funkció működik.

### VIGYÁZAT

A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében az ablak becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek az ablak útjában.

Ha egy 4 mm-nél kisebb átmérőjű tárgy szorul be az üveg és a felső ablakkeret közé, előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitás nem érzékeli azt, így nem állítja meg automatikusan az ablakot, és nem végzi el a visszanyitást.

### **Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló**



A vezető le tudja tiltani a hátsó ablakemelő gombok működését, ha megnyomja a letiltó kapcsolót, és a lock [letiltott] helyzetbe állítja azt. Ha az elektromos ablakemelőt letiltó gomb lenyomott állapotú:

- A hátsó utasok kapcsolóegységéről nem lehet működtetni a hátsó utasablak mozgatását.

- Ne feledje, hogy az első utas kapcsolóegységéről működtethető az első utas oldali ablak, és a vezető főkapcsoló egységéről működtethető az összes ablak mozgatása.

### VIGYÁZAT

**Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játszanak. Tartsa az elektromos ablak vezetőajtón lévő letiltó gombját a „LOCK” [letiltott] állapotban. Ha egy gyermek véletlenül működteti az ablakokat, súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.**

### MEGJEGYZÉS

- Az elektromos ablakmozgató rendszer károsodásának elkerülése érdekében egyidejűleg ne nyisson vagy csukjon kettő vagy több ablakot. Ezzel növeli a biztosítékok élettartamát is.
- Soha ne kísérelje meg, hogy a főkapcsoló egységen és az egyes ablakoknál egy időben ellenkező irányba működteti az ablakot. Ha ezt megtörténik, akkor az ablak megáll, és nem lehet sem leengedni, sem felhúzni.

## Távvezérelt ablaknyitási/-zárási funkció (egyes változatoknál)

A típus



B típus



Az ablak mozgatását kikapcsolt gépkocsinál az ajtózárási gomb (1) vagy az ajtónyitói gomb (2) megnyomásával vezérelheti.

- 3 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg az ajtózárási gombot. Az ajtók bezáródnak, és az ablakok annyi ideig mozognak felfelé, ameddig nyomva tartja az ajtózárási gombot.
- 3 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg az ajtónyitói gombot. Az ajtók kireteszelődnek, és az ablakok annyi ideig mozognak lefelé, ameddig nyomva tartja az ajtónyitói gombot.

### **i** Információ

- A távvezérelt ablaknyitási/-zárási funkció kizárólag biztonsági elektromos ablakemelő rendszerrel szerelt ablaknál működik.
- A távvezérelt ablaknyitási/-zárási funkció hirtelen félbeszakadhat, ha a működés során eltávolodik a gépkocsitól. Maradjon közel a gépkocsijához, miközben felügyelet alatt tartja az ablak mozgását.
- Valamelyik ablak mozgása megszakad-

hat, ha az ablakot bizonyos mértékű erőhatás éri. Ilyen esetben azonban a többi ablak továbbra is működni fog. Győződjön meg arról, hogy az összes ablak csukott állapotú.

- Figyeljen arra, hogy az ajtók kireteszelődnek, ha az ablakokat a távvezérelt ablaknyitási/-zárási funkció segítségével eresztí le.

### **!** VIGYÁZAT

A távvezérelt ablakzárási funkció használata előtt minden esetben kétszer is ellenőrizze, hogy biztos legyen abban, nincs senkinek a karja, keze, feje vagy egyéb akadály az ablak mozgásának útjában.

### PANORÁMA NAFÉNYTETŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, akkor a napfénytetőt a tetőpanelen lévő működtető kapcsolóval elcsúsztathatja vagy felemelheti.



A napfénytető kizárólag a START/STOP gomb ON vagy START állásában működik. A napfénytető a START/STOP gomb ACC vagy OFF pozícióba állítása után még körülbelül 3 percig működik. Ha azonban kinyitja az első ajtót, a napfénytető még a 3 perces időtartamon belül sem mozgatható.

#### VIGYÁZAT

- A napfénytető vagy a napellenző állítását álló gépkocsinál hajtsa végre. Elveszítheti járműve feletti uralmát, és sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.
- Ne hagyja bekapcsolva a gépkocsit, valamint a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek működtetheti a napfénytetőt, ami súlyos sérüléshez vezethet.
- Ne üljön a gépkocsi tetejére. Ez sérülésekhez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet.

#### MEGJEGYZÉS

Ne működtesse a napfénytetőt, ha a tetőcsomagtartó rudak a gépkocsira vannak szerelve, illetve csomagok vannak a csomagtartón.

### Elektromos napellenző



Az elektromos napellenző használatával megakadályozhatja, hogy a napfénytető üvegén keresztül érkező közvetlen napsugárzás bejusson a gépkocsi belsejébe.

- Nyomja a napfénytető kapcsolóját hátra az első meghatározott helyzetig, és az elektromos napellenző automatikusan elcsúszva kinyílik.
- Nyomja a napfénytető kapcsolóját előre az első meghatározott helyzetig, és az elektromos napellenző automatikusan becsukódik. Mindazonáltal, ha a napfénytető üvege nyitva van, az üveg fog először becsukódni.

Ha bármelyik ponton meg kívánja állítani a napellenző mozgását, bármelyik irányba nyomja meg a napfénytető kapcsolóját.

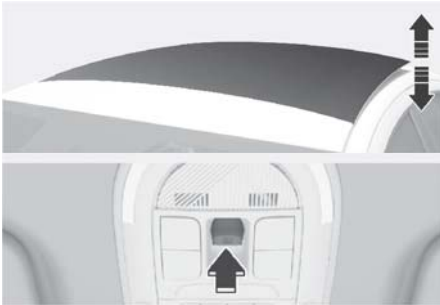
#### MEGJEGYZÉS

Kézzel ne nyomja vagy húzza az elektromos napellenzőt, mert az elektromos napellenző sérülését vagy rendellenes működését okozhatja.

#### Információ

Az elektromos napellenző anyagának jellemzője miatt normális jelenség, ha azon rándok képződnek.

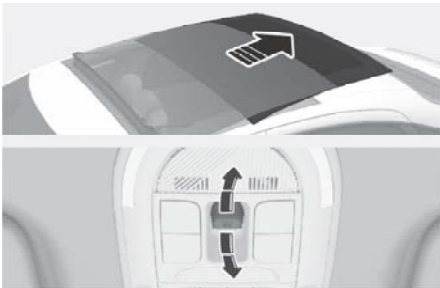
### Billentés nyitás/zárás



- Nyomja felfelé a napfénytető kapcsolóját, és a napfénytető üvege felfelé billenve kinyílik. Mindazonáltal, ha az elektromos napellenző csukva van, a napellenző fog először kinyílni.
- Nyomja felfelé vagy előre a napfénytető kapcsolóját, amikor a napfénytető üvege felbillentett helyzetben van, és a napfénytető üvege automatikusan becsukódik.

Ha bármelyik ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, valamelyik irányba nyomja meg a kapcsolót.

### Nyitás/zárás elcsúsztatással

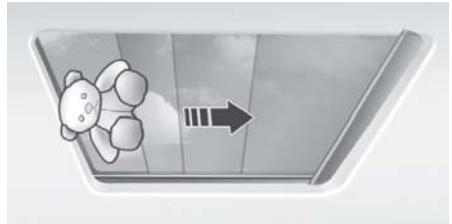


- Nyomja a napfénytető kapcsolóját hátra az első meghatározott helyzetig, és a napellenző üvege kinyílik. Mindazonáltal, ha az elektromos napellenző csukva van, az elektromos napellenző fog először kinyílni.

Nyomja a napfénytető kapcsolóját előre az első meghatározott helyzetig, és a napellenző üvege becsukódik. Mindazonáltal, ha a napfénytető üvege zárva van, az elektromos napellenző csukódik be.

- Nyomja a napfénytető kapcsolóját előre vagy hátra a második meghatározott helyzetig, és az elektromos napellenző és a napfénytető üvege automatikusan működik (automatikus csúsztatási funkció). Ha bármelyik ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, valamelyik irányba nyomja meg a kapcsolót.

### Automatikus irányváltás



Amennyiben az automatikus zárás során az elektromos napellenző vagy a napfénytető üvege bármilyen akadályt észlel, a mozgás iránya megfordul, majd egy bizonyos helyzetben megáll.

Előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitási funkció nem működik, ha egy kis méretű vagy puha tárgy szorul be a csúszó elektromos napellenző vagy a napfénytető üvege és a napfénytető kerete közé.



### VIGYÁZAT

- **A napfénytető használata előtt győződjön meg arról, hogy a feje, keze, karja vagy egyéb testrészei, illetve egyéb tárgyak nincsenek a tető útjában, mert azokat a mozgó tető becsípheti, ami személyi sérülésekhez, illetve a gépkocsi károsodásához vezethet.**
- **Soha ne tesztelje szándékosan saját testrészeivel az automatikus visszanyitási funkciót. Annak ellenére, hogy az elektromos napellenző vagy a napfénytető üvege megfordíthatja mozgásának irányát, fennáll a sérülések veszélye.**

### MEGJEGYZÉS

- **Ne nyomja tovább a napfénytető kapcsolóját, miután a napfénytető elérte a**

teljesen nyitott, zárt vagy felbillentett helyzetet. Ez a napfénytető motor sérülését okozhatja.

- A nyitás/zárás elcsúsztatással, billentés nyitás/zárás stb. funkciók folyamatos működtetése a motor vagy a napfénytető rendszer meghibásodását okozhatja.
- Rendszeresen távolítsa el az összegyűlt szennyeződést a vezetősínekről.
- A napfénytető és a napfénytető panel között összegyűlt por zajt okozhat. Nyissa ki a napfénytetőt, és tiszta ruhával rendszeresen távolítsa el a port.
- Ne próbálja meg kinyitni a napfénytetőt, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, illetve ha a tetőt befedte a hó vagy a jég. Előfordulhat, hogy a napfénytető nem működik megfelelően, és károsodhat, ha erővel nyitják ki.
- Közvetlenül eső vagy a gépkocsi mosása után ne nyissa ki a napfénytetőt, illetve ne utazzon nyitott napfénytetővel. A víz károsíthatja a gépkocsi belsét.
- Ne helyezzen el úgy semmilyen csomagot, hogy az menet közben kilóg a napfénytetőn. A gépkocsi hirtelen megállása a gépkocsi károsodását okozhatja.



### VIGYÁZAT

Menet közben ne dugja ki a fejét, karját, egyéb testrészét vagy tárgyakat a napfénytetőn keresztül. A gépkocsi hirtelen megállása sérüléseket okozhat.

### A napfénytető alapbeállítása



Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy el kell végezni a napfénytető működésének alapbeállítását. Néhány eset, amikor a napfénytető alapbeállítása szükséges:

- Ha a 12 V-os akkumulátort leköttették vagy az akkumulátor lemerült
- Ha a napfénytető biztosítóka kiolvadt
- Ha a napfénytető egyérintéses automatikus nyitás/zárás funkciója nem megfelelően működik

A napfénytető alapbeállítása:

1. A napfénytető alapbeállításának elvégzése járó motornál ajánlott. Indítsa be a gépkocsit P (parkolás) állásban.
2. Győződjön meg arról, hogy teljesen becsukta az elektromos napellenzőt és a napfénytető üvegét. Ha az elektromos napellenző és a napfénytető üvege nyitva van, az elektromos napellenző és a napfénytető üvegének teljes becsukásáig nyomja a kapcsolót előre.
3. Amikor az elektromos napellenző és a napfénytető üvege eléri a teljesen zárt állapotot, engedje el a kapcsolót.
4. Nyomja előre a kapcsolót, amíg az elektromos napellenző és a napfénytető üvege kissé elmozdul. Ezután engedje el a kapcsolót.
5. Még egyszer nyomja a kapcsolót előre, és tartsa ebben a helyzetben, amíg az elektromos napellenző és a napfénytető üvege a nyitott állásba csúszik, majd becsukódik. A művelet befejezéséig ne engedje el a kapcsolót.

Ha a művelet közben elengedi a kapcsolót, ismét kezdje el az eljárást a 2. lépéstől.



### Információ

Ha nem történik meg a napfénytető alapbeállítása az akkumulátor lekötése vagy lemerülése, illetve biztosítékának kiolvadása után, a napfénytető rendellenesen működhet.

## Nyitott napfénytetőre figyelmeztetés



Ha a vezető leállítja a motort, miközben a napfénytető nincs teljesen becsukott állapotban, a figyelmeztető hangjelzés néhány másodpercre megszólal, és a nyitott napfénytetőre vonatkozó figyelmeztetés megjelenik a műszercsoport kijelzőjén. Csukja be megfelelően a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit.

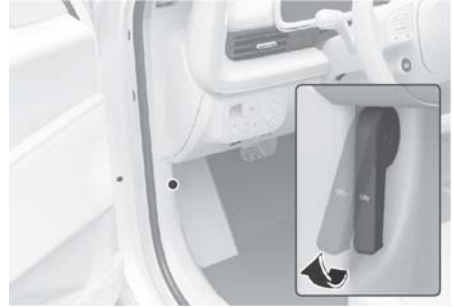


### FIGYELEM

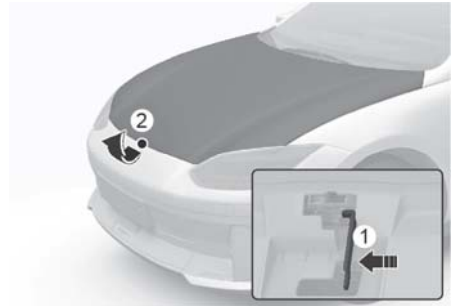
Győződjön meg arról, hogy teljesen becsukta a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit. Ha a napfénytető nyitott állapotban marad, az eső vagy a hó beszivároghat a gépkocsiba, illetve a nyitott napfénytető elősegíti, hogy lopás áldozatává váljon.

## MOTORHÁZTETŐ

### A motorháztető kinyitása



1. Álljon meg a gépkocsival, és működtesse a rögzítőféket.
2. Húzza meg a nyitókart a motorháztető kinyitásához. A motorháztető egy kicsit megemelkedik.



3. Menjen a gépkocsi elejéhez, kissé emelje fel a motorháztetőt, a motorháztetőn belül, középen nyomja balra a másodlagos motorháztető nyitókart (1), és emelje fel a motorháztetőt (2).

### A motorháztető lecsukása

1. A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze a motortér környékét, hogy biztosítsa a következőket:
  - Bármilyen szerszám vagy egyéb rögzítetlen tárgy eltávolításra került.
  - Minden kesztyűt, rongyot és bármilyen egyéb éghető anyagot eltávolítottak.
  - Az összes feltöltőnyílás sapkája szorosan és megfelelően vissza van helyezve.

2. Félig engedje le a motorháztetőt (körülbelül 30 cm-re tartsa meg a zárt helyzet-től), és onnan ejtse le, hogy biztonságosan rögzüljön. Ezután gondosan ellenőrizze, hogy a motorháztető biztonságosan reteszelődt-e. Ha a motorháztető kissé felemelhető, akkor nem rögzült megfelelően. Ismét nyissa ki, és nagyobb erővel csukja le.

### VIGYÁZAT

- A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a lecsukást. A motorháztető automatikusan felemelkedik vagy lefelé mozdul, ha a magasság nincs megfelelően beállítva. Legyen tudatában annak, hogy a motorháztető nem szándékos mozgása károkat okozhat.
- Elindulás előtt gondosan ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően reteszelődt-e. Ellenőrizze, hogy a műszercsoportban nem világít-e a nyitott motorháztetőre figyelmeztető lámpa, vagy nem jelenik-e meg az erre vonatkozó üzenet. Ha menet közben a motorháztető felnyílik, akkor teljesen eltakarhatja a kilátást, ami ütközéshez vezethet.
- Ne közlekedjen felemelt motorháztetőjű gépkocsival. Eltakarhatja a kilátását, ami ütközéshez vezethet.

## ELSŐ CSOMAGTARTÓ

A motorháztető felnyitásával hozzáférhet az első csomagtartóhoz, ahol különféle tárgyakat tárolhat.

A típus



B típus



### Információ

Az első csomagtartóba helyezhető tömeg

- 2WD: 25 kg
- AWD: 10 kg

Az első csomagtartóba helyezhető tömeg a gépkocsi változatától függ.

### VIGYÁZAT

- SOHA ne próbáljon meg beülni az első csomagtartóba, mert az végzetes sérüléshez vezethet.
- A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a lecsukást. A motorháztető automatikusan felemelkedik vagy lefelé mozdul, ha a magasság nincs megfelelően beállítva. Legyen tudatában annak, hogy



a motorháztető nem szándékos mozgása károkat okozhat.

- Soha ne tároljon öngyújtót, propán-bután gázpalackot vagy egyéb gyúlékony/robbanásveszélyes anyagot a gépkocsiban. Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.



## FIGYELEM

- Ne lépje túl az első csomagtartó teherbíró képességét! A túl nagy tömeg az első csomagtartó károsodását okozhatja.
- Ne tároljon törékeny tárgyakat az első csomagtartóban.
- Az első csomagtartó fedelét menet közben MINDIG tartsa biztonságosan becsukva. A gépkocsiban lévő tárgyak ugyanolyan sebességgel mozognak, mint a gépkocsi. Ha hirtelen meg kell állnia vagy kanyarodnia kell, illetve ütközés esetén a tárgyak megsérülhetnek.
- Ne permetezzen vizet az első csomagtartóba. A gépkocsi meghajtási rendszere károsodhat, mert az első csomagtartó a motortér közepén helyezkedik el.
- Óvatosan járjon el, amikor folyadékokat helyez az első csomagtartóba. Ha a folyadék kiszivárog az első csomagtartóból, az a motortérben lévő elektromos berendezések károsodását okozhatja.

## MEGJEGYZÉS

A lopások elkerülése érdekében ne hagyjon értékeket a tárolórekeszekben.

## MOTOROS MŰKÖDTETÉSŰ CSOMAGTARTÓFEDÉL

### A motoros működtetésű csomagtartófedél működési feltételei

A motoros működtetésű csomagtartófedél akkor működik, ha a gépkocsi sebessége 3 km/h-nál alacsonyabb.



## VIGYÁZAT

- Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban. A gyermekek működésbe hozzák a motoros működtetésű csomagtartófedeleket, amivel sérüléseket okozhatnak saját maguknak vagy másoknak, illetve megrongálhatják a gépkocsit.
- Mielőtt működtetné a motoros működtetésű csomagtartófedeleket vagy az intelligens csomagtartófedeleket, győződjön meg arról, hogy a közelében nincsenek emberek vagy tárgyak, és elegendő hely van a csomagtartófedél körül. A csomagtartófedéllel való érintkezés súlyos sérülést okozhat, illetve a gépkocsi károsodását vagy a környező tárgyak (például falak, mennyezetek, járművek stb.) sérülését eredményezheti.
- A motoros működtetésű csomagtartófedél működtetése előtt győződjön meg arról, hogy nincs senki vagy semmilyen tárgy annak közelében. Várja meg, amíg a csomagtartófedél teljesen kinyílik és megáll, mielőtt be- vagy kirakodik a csomagterbe.
- A csomagtartófedeleket mindig tartsa teljesen csukva, amikor a gépkocsi mozgásban van.

## MEGJEGYZÉS

- Ne csukja le vagy nyissa ki kézzel a motoros működtetésű csomagtartófedeleket, mert az a motoros működtetésű csomagtartófedél sérülését okozhatja. Ha az akkumulátor lemerülése vagy leköltése miatt elkerülhetetlen a motoros működtetésű csomagtartófedél kézzel való nyitása vagy zárása, ne fejtse ki túl nagy erőt.



- Ne működtesse a motoros működtetésű csomagtartófedeleket 10-nél többször egymás után, ha a gépkocsi ki van kapcsolva (a READY visszajelző nem világít). Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében bekapcsolt gépkocsinál (READY visszajelző lámpa világít) használja a motoros működtetésű csomagtartófedeleket, ha azt ismétlődően használja.
- Ne hagyja hosszabb ideig nyitva a motoros működtetésű csomagtartófedeleket, mert az az akkumulátor lemerülését okozhatja.
- Ne végezzen semmilyen házilagos módosítást vagy javítást a motoros működtetésű csomagtartófedeleken. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
- Ne működtesse a motoros működtetésű csomagtartófedeleket az alábbi körülmények között. Előfordulhat, hogy a motoros működtetésű csomagtartófedél nem működik megfelelően.
  - A gépkocsi egyik oldala a gépkocsi vizsgálata vagy egy kerék cseréje miatt felemelt állapotban van.
  - Egyetlen útfelületen, például lejtőn stb. történő parkolás esetén.
- Teljesen csukja le a csomagtartófedeleket, és zárja be az összes ajtót és a csomagtartófedeleket a központi ajtózárgombbal, mielőtt automata autósosót használna.
- Ne irányítsa a magasnyomású vízugarat közvetlenül a motoros működtetésű csomagtartófedél külső nyitó-/zárógombjára. A csomagtartófedél véletlenül kinyílhat.
- Ha az intelligens kulcsot a csomagtartóban hagyja, és becsukja a csomagtartót, körülbelül 5 másodpercig figyelmeztető hangjelzés hallható. Ha ez történik, akkor nyissa ki a csomagtartót a csomagtartó külső oldalán található motoros csomagtartófedél nyitó-/zárógomb megnyomásával.
- Ha akadály, például hó van a csomagtartófedélen, előfordulhat, hogy a csomagtartófedél nem nyílik ki automatikusan. Az akadály eltávolítása után ismét próbálja meg kinyitni.
- Legyen óvatos, ha lejtőn áll a gépkocsi, mert a csomagtartófedél enyhén visszacsukódhat, ha azt a teljes kinyílás előtt megállítják.

### A motoros működtetésű csomagtartófedél működtetése

#### A motoros működtetésű csomagtartófedeleket nyitó-/zárógomb (intelligens kulcs)



Amikor a csomagtartó be van csukva, nyomja 1,5 másodpercig a motoros működtetésű csomagtartófedél nyitó-/zárógombját. A csomagtartófedél kinyitását egy figyelmeztető hangjelzés kíséri.

A motoros működtetésű csomagtartófedél működésének leállításához a csomagtartófedél nyitása közben nyomja meg a gombot.

Amikor a csomagtartófedél nyitott állapotú, a becsukáshoz nyomja meg és tartsa megnyomva a motoros csomagtartófedél nyitó-/zárógombját. Ha a csomagtartófedél becsukása közben elengedi a gombot, a motoros működtetésű csomagtartófedél mozgása megáll, és a hangjelzés körülbelül 5 másodpercre megszólal. Továbbá, ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsi működési

### **i** Információ

- Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a motoros működtetésű csomagtartófedél külső nyitó-gombja befagyás miatt nem működik megfelelően. Ha ez történik, akkor a külső csomagtartófedél nyitó-/zárógombjának használata előtt távolítsa el a jeget, vagy használja az intelligens kulcsot vagy a műszerfalán található motoros csomagtartófedél nyitó-/zárógombot.

tartományán belül, a csomagtartófedél működése leáll, amihez 5 másodperces figyelmeztető hangjelzés társul.

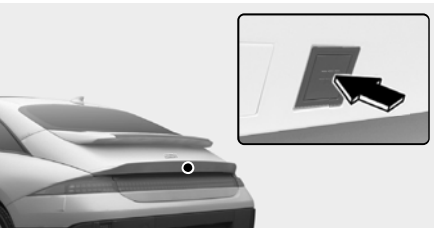
### **A motoros működtetésű csomagtartófedelelet nyitó/záró gomb (műszercsoport)**



Amikor a csomagtartófedél be van csukva, nyomja meg a motoros működtetésű csomagtartófedél nyitó-/zárógombját. A motoros működtetésű csomagtartófedél kinyitását egy figyelmeztető hangjelzés kíséri. A motoros működtetésű csomagtartófedél működésének leállításához a csomagtartófedél nyitása közben nyomja meg a gombot.

Amikor a csomagtartófedél nyitott állapotú, a becsukáshoz nyomja meg és tartsa meg nyomva a motoros működtetésű csomagtartófedél nyitó-/zárógombját. Ha a csomagtartófedél becsukása közben elengedi a gombot, a motoros működtetésű csomagtartófedél működése megáll, és a hangjelzés körülből 5 másodpercre megszólal.

### **A motoros működtetésű csomagtartófedél nyitó/gombja (a csomagtartófedél külső részén)**



Amikor a csomagtartófedél be van csukva, a csomagtartófedél kinyitásához nyomja meg a motoros működtetésű csomagtartófedél nyitó/gombját.

Ha a gépkocsi be van zárva, úgy nyomja meg a motoros mozgatású csomagtartófedél nyitó/gombját, hogy Önnél van az intelligens kulcs. A motoros működtetésű csomagtartófedél mozgásának leállításához a csomagtartófedél nyitása közben nyomja meg a gombot.

### **A motoros működtetésű csomagtartófedél zárógombja (a csomagtartófedél belsejében)**



Nyomja meg a motoros működtetésű csomagtartófedelelet záró gombot. A csomagtartófedél becsukását egy figyelmeztető hangjelzés kíséri.

A motoros működtetésű csomagtartófedél működésének leállításához a csomagtartófedél becsukása közben nyomja meg a gombot.

### **A motoros működtetésű csomagtartófedél reteszelőgombja (a csomagtartófedél belsejében)**



Úgy nyomja meg a motoros mozgató csomagtartófedél zárógombját, hogy Önnek van az intelligens kulcs. A motoros működtetésű csomagtartófedél becsukódását és a zár reteszelését egy figyelmeztető hangjelzés kíséri. Továbbá az összes ajtó reteszelődik. A csomagtartófedél kizárólag akkor csukódik be és reteszelődik, valamint akkor reteszelődik az összes ajtó, ha a gépkocsi kikapcsolt állapotú vagy az összes ajtó becsukott állapotú.

### **A motoros működtetésű csomagtartófedél manuális és automatikus működési módja közötti átkapcsolás**

Ha a csomagtartófedél kinyitása során manuálisan egy bizonyos mértéket meghaladó erőt fejt ki, akkor a motoros működtetésű csomagtartófedél rendszer érzékeli az irányt, és automatikusan becsukódik vagy kinyílik.

- A motoros működtetésű csomagtartófedél teljesen kinyílik, ha a csomagtartófedelet felemelik.
- A motoros működtetésű csomagtartófedél teljesen becsukódik, ha a csomagtartófedelet lenyomják.

### **Információ**

**Előfordulhat, hogy a motoros működtetésű csomagtartófedél nem működik megfelelően, ha a csomagtartófedél nem nyílik ki egy bizonyos magassági helyzet fölé.**

### **Automatikus visszanyitás**

Ha a motoros működtetésű csomagtartófedél működtetése során a motoros működtetésű csomagtartófedél bármilyen akadályt észlel, akkor a csomagtartófedél vagy megáll, vagy teljesen kinyílik. A következő körülmények között előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitás nem megfelelően működik, vagy váratlanul működésbe lép:

- Előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitási funkció nem érzékel ellenállást, ha az érzékelt ellenállás egy bizonyos szint alatt van, vagy a csomagtartófedél közel van a teljesen becsukott helyzethez.

- Előfordulhat, hogy erős ütés esetén, akadály észlelése nélkül is működésbe lép az automatikus visszanyitás funkció.

### **VIGYÁZAT**

**Soha ne helyezzen azzal a szándékkal egy tárgyat vagy valamelyik testrészét a motoros mozgató csomagtartófedél útjába, hogy megbizonyosodjon az automatikus irányváltási funkció működéséről. Ez személyi sérülésekhez vagy a gépkocsi és egyéb tárgyak károsodásához vezethet.**

### **Információ**

**Ha az automatikus irányváltási funkció a nyitás vagy a becsukás során több mint kétszer működésbe lép, előfordulhat, hogy a motoros mozgató csomagtartófedél működése leáll. Ilyen esetben kézzel óvatosan nyissa ki vagy csukja be a csomagtartófedelet, majd 30 másodperc múlva ismét indítsa el a csomagtartófedél automatikus működtetését.**

### **A motoros működtetésű csomagtartófedél alapbeállítása**

A motoros működtetésű csomagtartófedél alapbeállításához:

1. A gépkocsi be- vagy kikapcsolt állapotban (a READY visszajelző világít vagy nem világít) állítsa a sebességváltót P (parkolás) állásba.
2. Miközben megnyomja a motoros működtetésű csomagtartófedél belső zárógombját, 3 másodpercnél hosszabb időre tartsa megnyomva a motoros működtetésű csomagtartófedél külső nyitó gombját. Megszólal egy hangjelzés.
3. Lassan csukja le kézzel a csomagtartófedelet.
4. Nyomja meg a motoros működtetésű csomagtartófedél külső nyitó gombját. A csomagtartófedél egy hangjelzés kíséretében kinyílik.

Az alapbeállítás befejezéséhez várja meg, amíg a csomagtartófedél teljesen

kinyílik. Ha a csomagtartófedél mozgása a teljes nyitás előtt leáll, az alapbeállítás nem végezhető el.

## **i** Információ

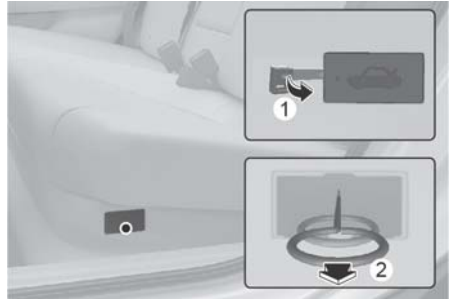
- Ha nem történik meg a motoros működtetésű csomagtartófedél alapbeállítása az akkumulátor lekötése vagy lemerülése, illetve biztosítékának kiolvadása után, a motoros működtetésű csomagtartófedél rendellenesen működhet.
- Ha a fent ismertetett eljárás elvégzése után a motoros működtetésű csomagtartófedél nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## A csomagtartófedél nyitása vészhelyzetben



### • A csomagtartó belsejében

A gépkocsi egy biztonsági csomagtartófedél vésznyitó karral szerelt, amely a csomagtartóban található. Ha valakit véletlenül a csomagtérbe zárnak, a csomagtartófedél a kar nyíl irányába történő elmozdításával és a csomagtartófedél felfelé nyomásával nyitható ki.



### • A gépkocsi belsejében

Kövesse az alábbi eljárást a csomagtartófedél manuális kinyitásához, ha az akkumulátor lemerült, vagy ha probléma van a gépkocsival:

1. Távolítsa el egy mechanikus kulccsal a hátsó ülés alatt lévő bowdenfedelelet (1).
2. Teljesen húzza ki a bowdenhurkot (2). A motoros működtetésű csomagtartófedél kiold.
3. A kinyitáshoz nyomja meg a csomagtartófedelelet.



## VIGYÁZAT

- Önnek és az utasoknak tisztában kell lenniük azzal, hogy hol található a csomagtartófedél vésznyitó kar, és hogyan kell kinyitni a csomagtartó fedelét olyan esetben, ha valaki véletlenül a csomagtérbe záródik.
- SOHA senki nem tartózkodhat a csomagtartóban.
- A vésznyitó kart csak vészhelyzet esetén használja.

## MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy a fedél eltávolítása során ne veszítse el, illetve ne karcolja meg a fedelet.



## Információ

A bowden szilárdan rögzítve van, így nehéz lehet a meghúzása. Ezért kérjük, hogy a vészkioldó bowdenhurkok kioldásához használjon szerszámot, például csavarhúzó.

## INTELLIGENS CSOMAGTARTÓFÉDÉL



Intelligens kulccsal felszerelt gépkocsi esetében a csomagtartófedél az intelligens csomagtartófedél rendszert használva érintés nélküli működtetéssel nyitható.

### Az intelligens csomagtartófedél használata

Az érintés nélküli intelligens csomagtartófedél rendszer a következő körülmények között használható:

- Az intelligens csomagtartófedél opció engedélyezésre került az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban.
- Az intelligens csomagtartófedél az összes ajtó becsukását és bezárását követő 15 másodpercen belül bekapcsol.
- Az intelligens csomagtartófedél akkor nyílik ki, amikor az intelligens kulcs 3 másodpercig észlelhető a gépkocsi mögött.
- A töltő csatlakozódugó eltávolításakor az intelligens csomagtartófedél bekapcsol.

### **i** Információ

Az intelligens csomagtartófedél nem működik, ha:

- Valamelyik ajtó nincs megfelelően becsukva vagy bezárva.
- Az intelligens kulcs az ajtók becsukását és bezárását követő 15 másodpercen belül észlelhető.
- Az intelligens kulcs az ajtók becsukását és bezárását követő 15 másodpercen belül, és az első ajtókilincsektől 1,5 m-es

távolságon belül észlelhető (üdvözlőtűkörrel szerelt gépkocsiknál).

- Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.
- A gépkocsi töltés alatt áll.

#### 1. Beállítások

Az intelligens csomagtartófedél használatához az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüjében kell azt bekapcsolni. Válassza ki:

- **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Door [Ajtó] > Smart Trunk [Intelligens csomagtartófedél]**

### **i** Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

#### 2. Észlelés és riasztás

Az intelligens csomagtartófedél észlelési tartománya körülbelül 50-100 cm a gépkocsi mögött. Amennyiben az intelligens kulcsot magánál tartva az észlelési területen tartózkodik, az irányjelzők felvillannak, és egy hangjelzés szólal meg a nyitás előtt.

### **i** Információ

Ha véletlenül lépett be az észlelési területre, és villognak az irányjelzők, valamint megszólal a hangjelzés, az intelligens kulccsal együtt hagyja el az észlelési területet. A csomagtartófedél zárva marad.

#### 3. Automatikus nyitás

Az irányjelzők felvillanása és a figyelmeztető hang hatszori megszólalása után az intelligens csomagtartófedél kinyílik.

### Az intelligens csomagtartófedél kikapcsolása

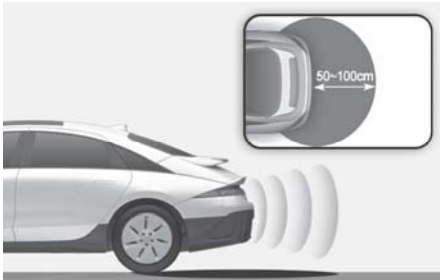
Amennyiben az észlelési és riasztási fázisban bármelyik gombot megnyomja az

intelligens kulcsan, az intelligens csomagtartófedél kikapcsol.

Az intelligens kulcs használata:

- Amennyiben az ajtónyitás gombot nyomja meg, az intelligens csomagtartófedél ideiglenesen kikapcsol. Ha egyetlen ajtót sem nyit ki 30 másodpercen belül, az intelligens csomagtartófedél funkció ismét visszakapcsol.
- Ha a csomagtartófedelelet nyitó gombot több mint 1 másodpercig nyomva tartja, a csomagtartófedél kinyílik.
- Az intelligens csomagtartófedél akkor is bekapcsol, ha az ajtózáró gombot vagy a csomagtartófedelelet nyitó/záró gombot akkor nyomja meg az intelligens kulcsan, amikor az intelligens csomagtartófedél funkció még nincs az észlelési és riasztási fázisban.

## Észlelési terület



- Az intelligens csomagtartófedél észlelési tartománya körülbelül 50-100 cm a gépkocsi mögött. Amennyiben az intelligens kulcsot magánál tartva az észlelési területen helyezkedik el, az irányjelzők felvilágnak, és egy hangjelzés szólal meg körülbelül 3 másodpercre, ami arra figyelmeztet, hogy a csomagtartófedél ki fog nyílni.
- A figyelmeztetés azonnal megszakad, amikor az intelligens kulcs a 3 másodpercen belül az észlelési területen kívülre kerül.

## **i** Információ

- **Előfordulhat, hogy az intelligens csomagtartófedél funkció nem megfelelően működik, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:**

- Az intelligens kulcs közelében rádiójel kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a jeladó normál működését.
- Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.
- Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.
- A hőmérséklet nulla fok alá süllyed.
- **Az intelligens csomagtartófedél észlelési területe változhat, ha:**
  - A gépkocsi lejtőn vagy emelkedőn parkol.
  - A gépkocsi egyik oldala az ellentétes oldalhoz képest magasabban vagy alacsonyabban van.

## ELEKTROMOS TÖLTŐALJZAT AJTÓ



A vezető a következő módszerekkel tudja kinyitni és becsukni a töltőaljzat ajtaját:

- A sebességváltó P (parkolás) állásban a töltőaljzat ajtajának megnyomásával tudja azt kinyitni/becsukni
- Nyomja meg a töltőaljzat ajtajának belső részén elhelyezkedő zárógombot.
- Használja a hangfelismerést

### MEGJEGYZÉS

- Ha a töltőaljzat ajtaja befagyott, és emiatt nem nyílik, óvatos ütögetésével vagy nyomogatásával törje meg körülötte a jeget, majd nyissa ki az ajtót. Szükség esetén a kéz melegével vagy kézmeleg hőmérsékletet használva olvassza le a jeget, vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon. Ne feszegesse a töltőaljzat ajtaját, és ne használjon engedély nélküli szerszámokat a töltőaljzat ajtajának kinyitásához.
- A töltőaljzat ajtajának becsukása után nyomja meg ismét a fedelet, és bizonyosodjon meg arról, hogy a töltőaljzat ajtaja teljesen becsukódott.
- Mielőtt gépkocsijával elindulna, győződjön meg arról, hogy a töltőaljzat ajtaja be van csukva.  
Ha a töltőaljzat ajtaja nyitva van, a töltőaljzat ajtajának mechanikus alkatrészei megsérülhetnek.
- A töltőaljzat ajtajának becsukása után ellenőrizze, hogy a figyelmeztető lámpa kialszik-e.
- A gépkocsi töltésének befejezése után a töltőaljzat fedelét csukja vissza megfelelően. Ha a töltőaljzat fedelét nem megfelelően csukja vissza, a csatlakozóaljzat és a töltőaljzat ajtaja megsérülhet.

- Ne feszegesse a töltőaljzat ajtaját a kinyitás közben. A töltőaljzat ajtajának mozgása leállhat. Továbbá a töltőaljzat ajtajának elektromos alkatrészei és a kapcsolódó alkatrészek súlyosan károsodhatnak.
- A gépkocsi mosásakor ne irányítsa a magasnyomású vízugarat közvetlenül a töltőaljzat ajtajára. A magasnyomás a töltőaljzat ajtajának sérülését okozhatja.



### FIGYELEM

- A töltőaljzat ajtaja oldalirányba nyílik ki. A töltőaljzat ajtajának kinyitásakor és becsukásakor ellenőrizze a környezetet. Ügyeljen arra, hogy a feje vagy végtagjai ne ütközzenek a töltőaljzat ajtajába.
- A töltőaljzat ajtó sérülésének és egyéb balesetek elkerülése érdekében ne fogja meg a zsanért.



### Információ

- A töltőaljzat ajtaja automatikusan becsukódik a következő esetekben:
  - A töltő csatlakozódugóját lekötötték.
  - Egy bizonyos ideig nem csatlakoztatták a töltő csatlakozódugót, amíg a töltőaljzat ajtaja nyitva volt.
  - A sebességváltó nincs P (parkolás) állásban.
- Az akkumulátor (12 V) cseréjét követően egyszer nyissa ki és csukja be a töltőaljzat ajtaját, hogy így ellenőrizze a töltőaljzat ajtó automatikus nyitómechanizmusának megfelelő működését.

További részletek az 1. fejezet „Az elektromos gépkocsi töltése” című részében található.

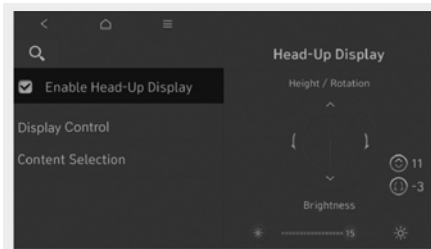


## HEAD-UP DISPLAY (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A Head-Up Display egy olyan opcionális kiegészítő, amelynek segítségével a vezető egy átlátszó képernyőn láthatja az információkat, miközben vezetés során biztonságosan figyelhet az útra.

### A head-up display beállításai



- A head-up display az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban kapcsolható be. Válassza ki:
  - **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Head-Up Display [Head-up kijelző] > Enable Head-Up Display [Head-up display engedélyezése]**
- A head-up display bekapcsolása után megváltoztathatja a head-up display Display Control [Kijelző kezelése] és a Content Selection [Tartalom kiválasztása] beállításait.

### **i** Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

## Head-up display információk



- (1) Közlekedési információk
- (2) Lépésről lépésre (TBT) vezetett navigáció információk
- (3) Sebességmérő információk
- (4) Az SCC beállított sebességére vonatkozó információ
- (5) Az SCC gépkocsik közötti követési távolságára vonatkozó információ
- (6) A sávtartást segítő rendszere vonatkozó információ
- (7) A biztonságos sávtartásra vonatkozó információ
- (8) A holtér biztonságra vonatkozó információ
- (9) Az autópályán a sebességet automatikusan módosító funkcióra vonatkozó információ
- (10) Az autópályán segítséget nyújtó rendszerre vonatkozó információ
- (11) A környezetben közel lévő gépkocsira vonatkozó információ

## Elővigyázatossági szabályok a head-up display használatá során

- Időnként előfordulhat, hogy a következő helyzetekben a head-up display által megjelenített információk nehezen olvashatók:
  - A vezető nem megfelelő pozícióban ül a vezetőülésben.
  - A vezető polarizált szűrős napszemüveget visel.
  - Egy tárgy helyezkedik el a head-up display burkolata fölött.
  - A gépkocsi vizes útfelületen halad.
  - Nem megfelelő világító tartozékot szereltek a gépkocsi belső terébe, vagy a gépkocsiba kívülről fény érkezik.
  - A vezető szemüveget visel.
  - A vezető kontaktlencséket visel.
- Ha a head-up display által megjelenített információk nehezen olvashatók, állítson a kép helyzetén vagy fényerősségi szintjén az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjének User Settings [Felhasználói beállítások] menüjében.



- Mivel a head-up display képernyőjén megjelenő információk részlegesen átfedésben vannak az elől lévő útszakasszal, előfordulhat, hogy fáradtságot és kényelmetlen érzést tapasztal. Amennyiben fáradtnak vagy kényelmetlenül érzi magát, állítson a képen, és ha a tünetek továbbra is megmaradnak, vezetés előtt kapcsolja ki a head-up displayt.
- A biztonság érdekében állítsa le a gépkocsit a beállítások módosítása előtt.
- Ne színezza, illetve ne vonja be más típusú fémréteggel a szélvédőüveget. Ellenkező esetben a head-up display képe láthatatlanná válhat.
- Ne helyezzen semmilyen tartozékot a műszerfalra, illetve ne ragasszon semmilyen tárgyat a szélvédő üvegére.
- A szélvédőüveg cseréje esetén olyan szélvédőt használjon a cseréhez, amelyet head-up display működésére terveztek. Ellenkező esetben a szélvédőüvegen kettős kép jelenhet meg.



### VIGYÁZAT

- **A holtérbiztonsági rendszernek a head-up display képernyőjén megjelenő figyelmeztetései kizárólag kiegészítő funkciót töltenek be. Sáv váltáskor ne hagyatkozzon kizárólag ezekre. Sáv váltás előtt mindig nézzen körbe.**  
Az útvonalvezetési kijelzés kiterjesztett valóság üzemmódban egy kiegészítő funkció. Mindig a navigációs berendezés képernyőjével együtt használja.
- Vezetés közben, amikor a head-up display bekapcsolt állapotú, **MINDIG figyeljen az útra.**



### Információ

A head-up display GPL, LGPL, MPL és egyéb nyílt forrású szoftvereket tartalmaz. Az engedélyekre, többek között a kapcsolódó szoftverködökre vonatkozó összes információ megtalálható a következő oldalon: <http://www.mobis.co.kr/opensource/list.do>. Ha a vezető ezen termék megvásárlásától számított 3 éven belül igényli a nyílt kódú fedélzeti szoftvert a [MOBIS\\_OSSrequest@mobis.co.kr](mailto:MOBIS_OSSrequest@mobis.co.kr) oldalon keresztül, egy CD-ROM-ot vagy más tárolóeszközt kap minimális, a tárolóeszköz és a szállítás költségét fedező áron.

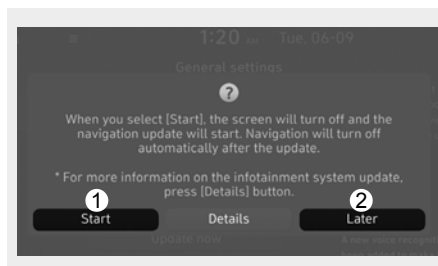
## A GÉPKOCSI RENDSZERÉNEK OTA (VEZETÉK NÉLKÜLI) FRISSÍTÉSE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az OTA (Over-the-Air) szoftverfrissítési funkció lehetővé teszi a szoftverek vezeték nélküli frissítését a legújabb verzióra. Ezzel a funkcióval elérhető a legújabb szoftver, és így naprakészen tarthatja gépkocsija rendszerét.

### A szoftver letöltése

A legújabb szoftver automatikusan letölthető vezetés közben. A legújabb szoftver sikeres letöltése után értesítést kap a telefonján vagy a gépkocsi képernyőjén, hogy elérhető a szoftverfrissítés.

### A szoftverfrissítés jóváhagyása



A gépkocsi kikapcsolása után a gépkocsi rendszere engedélyezi a frissítés elindítását.

- A frissítés elindításához nyomja meg a Start gombot (1).
- A frissítés elhalasztásához nyomja meg a „Later” [Később] gombot (2).

### A szoftverfrissítés előkészítése

Ha megnyomja a Start gombot a képernyőn, a gépkocsi automatikusan megkezdheti a frissítés telepítését. A következő feltételeknek kell teljesülniük:

- A gépkocsinak kikapcsolt állapotban kell lennie.
- A sebességváltónak P (parkolás) állásban kell lennie.
- Az elektronikus rögzítőféknek (EPB) működtetett állapotban kell lennie.

- A külső világításnak kikapcsolt állapotban kell lennie.
- A motorháztetőnek csukott állapotban kell lennie.
- Az akkumulátor töltöttségi szintjének elegendőnek kell lennie.
- A frissítendő rendszerek nem futhatnak.

## **i** Információ

Az akkumulátor és a rendszer állapotát a gépkocsi automatikusan ellenőrzi.



- Az azonnali frissítéshez nyomja meg az „Update Now” [Frissítés most] gombot.
- A frissítés megszakításához nyomja meg a „Cancel Update” [Frissítés megszakítása] gombot.

## A szoftver frissítése



A képernyőn láthatja a frissítés előrehaladását.

A frissítés befejezése után értesítést kap a telefonján vagy a gépkocsi képernyőjén, hogy a szoftverfrissítés befejeződött.

## **i** Információ

Az akkumulátor megóvása érdekében a képernyő 3 perc után automatikusan kikapcsol. Ha a képernyő automatikusan kikapcsol, a Start/Stop gomb megnyomásával ellenőrizheti a frissítés előrehaladását.

## **i** Információ

- A frissítés elindulása után kiszállhat a gépkocsiból.
- Az OTA szoftverfrissítési funkció csak a HYUNDAI Connected Services felhasználói számára érhető el.
- A frissítés részletei a telepített szoftververziótól függően változhatnak.
- Tekintse meg az OTA szoftverfrissítésre vonatkozó tájékoztatást a HYUNDAI honlapján.
- Ha a frissítés sikertelen, a frissítés helyreállítása automatikusan folytatódik. Ha újra meg akarja próbálni a szoftverfrissítést, még a sikeres helyreállítás után is azt javasoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel.
- Ha a frissítés vagy a helyreállítás sikertelen, javasoljuk, hogy lépjen kapcsolatba a HYUNDAI telefonos ügyfélszolgálatával.
- A frissítés befejeződése után új funkciók vagy fejlesztések állhatnak rendelkezésre. További információkért tekintse meg az „OTA szoftverfrissítés” oldalt a HYUNDAI honlapján, vagy olvassa be a képernyőn megjelenő QR-kódot.

### MEGJEGYZÉS

- A frissítés során vegye figyelembe a következő korlátozásokat.
  - A frissítés alatt nem használhatja a gépkocsit. Ügyeljen arra, hogy legyen elegendő ideje a frissítésre, és biztonságosan parkolja le a gépkocsit a frissítési folyamat megkezdése előtt.

- Nem használhat távoli funkciókat, belevéve a távoli indítást is.
- **Előfordulhat, hogy a hátsó utas jelenlétére figyelmeztető funkció nem működik. Ellenőrizze, hogy van-e utas a hátsó ülésen.**

- A frissítés automatikusan megszakad, ha a gépkocsi frissítéshez szükséges feltételek a frissítés megkezdése előtt megváltoznak.
- A frissítés elindulása után nem lehet megszakítani a frissítést.
- Nem használhatja az OTA szoftverfrissítési funkciót, ha a gépkocsi bármilyen szoftverét módosítja vagy kicseréli.
- A frissítés során ne nyissa fel a motorháztetőt, és ne cserélje ki az akkumulátort a gépkocsiban. A frissítés sikertelen lehet.
- Ha bármilyen diagnosztikai készülék csatlakozik a gépkocsi OBD (On-board Diagnostic) csatlakozójához, a gépkocsi nem frissíthető. A gépkocsi az OBD csatlakozóhoz csatlakoztatott diagnosztikai készülék eltávolítását, majd a gépkocsi újraindítását követően frissíthető.
- Ha a frissítés nem fejeződött be sikeresen, javasoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel.

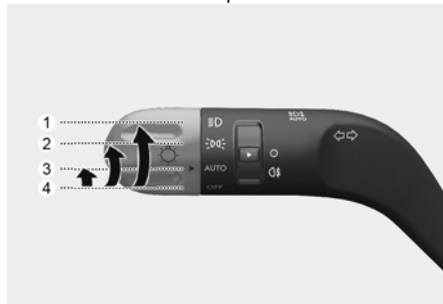
## VILÁGÍTÁS

### Külső világítás

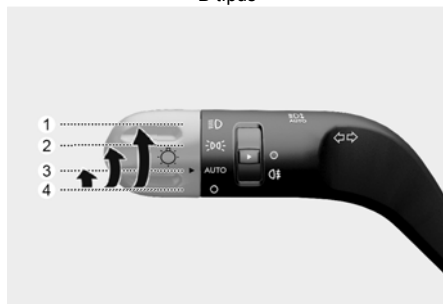
#### A világítás bekapcsolása

A világítás bekapcsolásához forgassa el a kar végén lévő kapcsolót az alábbi pozíciók egyikébe:

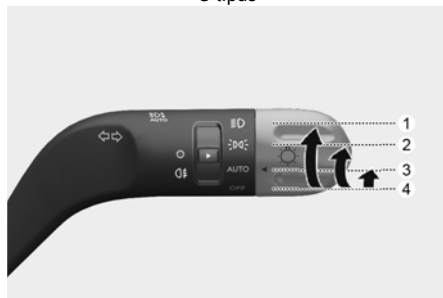
A típus



B típus



C típus



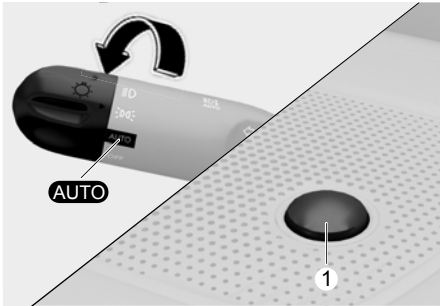
- (1) OFF (kikapcsolva)
- (2) AUTO fényszóró
- (3) Helyzetjelző lámpa
- (4) Fényszóró

### Nappali menetjelző fény (DRL)

A nappali menetjelző fények (DRL) könnyebbé teszik a gépkocsi nappali észlelését a közlekedés többi résztvevője számára, különösen hajnalban vagy napnyugtakor.

A DRL rendszer kikapcsolja az erre szolgáló lámpákat, ha:

- A fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.
- A rögzítőfék működtetésekor.
- A gépkocsi kikapcsolt állapotban van.



### AUTO fényszóró

A helyzetjelző világítás és a tompított fényszóró a szélvédő felső részén található környezeti megvilágítás érzékelő (1) által a gépkocsi környezetében mért fényerősségtől függően automatikusan kapcsol be és ki. Még a világítás automatikus funkciójának működése esetén is ajánlott a világítás manuális bekapcsolása, ha éjszaka vagy ködben, esőben vezet, vagy ha sötét területekre (pl. alagutakba és parkolóházakba) hajt be.

### MEGJEGYZÉS

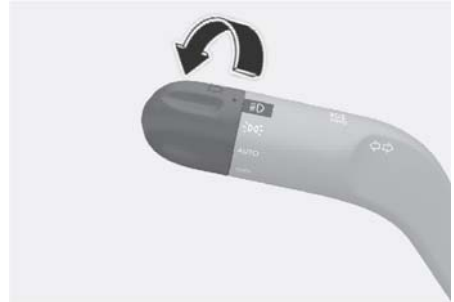
- Ne fedje le a szélvédő felső részén található érzékelőt (1), és ne öntsön rá semmit.
- Ne használjon ablaktisztítót az érzékelő tisztításához. A tisztítószert vékony filmréteget hagyhat a felületen, ami zavarhatja az érzékelő működését.

- Ha a gépkocsi szélvédője színezett, vagy bármilyen más fémbevonattal van ellátva, előfordulhat, hogy az automatikus világítás rendszer nem működik megfelelően.



### Helyzetjelző lámpa ( $\text{DRL}$ )

Bekapcsol a helyzetjelző lámpa, a rendszám-tábla- és a műszercsoport-világítás.



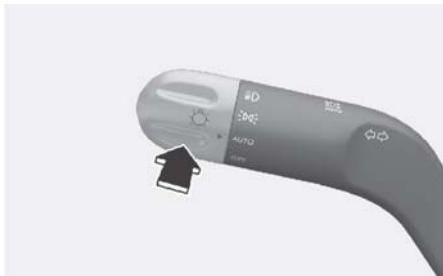
### Fényszóró ( $\text{D}$ )

Bekapcsol a fényszóró, a helyzetjelző lámpa, a rendszám-tábla- és a műszercsoport-világítás.

### **i** Információ

A fényszórók bekapcsolásához a START/STOP gombnak ON állásban kell lennie.

### Távolsági fényszóró bekapcsolása



A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé. A kar visszatér az eredeti helyére.

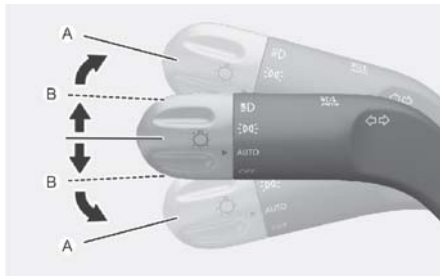
A távolsági fényszóró visszajelző lámpa a távolsági fényszóró bekapcsolásakor felgyullad.

A távolsági fényszóró kikapcsolásához húzza a kart önmaga felé. A tompított fényszóró bekapcsol.



A fénykürt használatához húzza a kart hátra, majd engedje el. A távolsági fényszóró addig marad bekapcsolva, amíg a kart önmaga felé meghúzva tartja.

### Irányjelzés és sávváltás jelzés



Az irányváltoztatás jelzéséhez nyomja lefelé a kart balra kanyarodáskor, illetve felfelé, az (A) pozícióba jobbra kanyarodáskor.

Ha az irányjelző visszajelzője folyamatosan világít, vagy nem villog, illetve rendellenesen villog, akkor az egyik irányjelzőizzó kiégett, és azt ki kell cserélni.

#### One Touch Turn Signal [Automatikus irányjelzés egy érintés esetén]

Az egy érintésre működő irányjelzés funkció használatához az irányjelző kart mozgassa felfelé vagy lefelé a (B) pozícióba, majd engedje el.

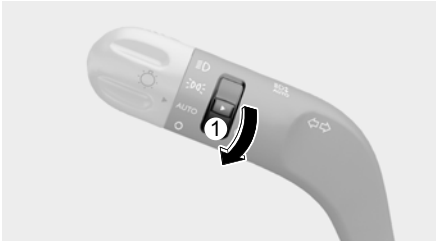
A sávváltás jelzésekor az irányjelzők háromszor, ötször vagy hétszer villannak fel.

Az egy érintésre működő sávváltás funkció bekapcsolható, illetve a felvillanások száma kiválasztható az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén. Ehhez válassza ki: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > One Touch Turn Signal [Automatikus irányjelzés egy érintés esetén] (vagy One touch turn indicator [Automatikus irányjelzés egy érintés esetén]) > 3 flashes/5 flashes/7 flashes/Off [3 felvillanás/5 felvillanás/7 felvillanás/KI].**

#### Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

## Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)



A hátsó ködlámpa bekapcsolásához:

Állítsa a világitáskapcsolót a fényszóró állásba, majd fordítsa a világitáskapcsolót (1) a hátsó ködlámpa állásba.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához az alábbiak egyikét hajtsa végre:

- Fordítsa kikapcsolt állásba a fényszórókapcsolót.
- Ismét fordítsa a világitáskapcsolót a hátsó ködlámpa állásba.

## Akkumulátorkímélő funkció

Ennek a funkciónak az a célja, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A rendszer automatikusan kikapcsolja a helyzetjelző világitást, amikor a vezető leállítja a gépkocsit, és kinyitja a vezető oldali ajtót.

Ennek a funkciónak köszönhetően a helyzetjelző lámpák automatikusan kikapcsolnak, amikor a vezető elhagyja a gépkocsit.

Azonban a helyzetjelző lámpák a gépkocsi kikapcsolása után még akkor is bekapcsoltak maradnak, ha a vezetőajtót olyankor nyitják ki, amikor a világitáskapcsoló a helyzetjelző lámpa vagy az AUTO (egyes változatoknál) állásban van.

Amennyiben szükséges a lámpák bekapcsolva tartása, akkor a gépkocsi kikapcsolása után kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be a helyzetjelző fényeket a kormányoszlopon lévő világitáskapcsolóval.

## Késleltetett fényszóró funkció

Ha a START/STOP gombot bekapcsolt fényszórókkal kapcsolja ACC vagy OFF állásba, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) körülbelül 5 percig bekapcsolva maradnak. Ha azonban kinyitják és becsukják a vezető-

ajtót, a fényszórók kb. 15 másodperc múlva kikapcsolnak. Ha kikapcsolt gépkocsinál nyitják ki és csukják be a vezetőajtót, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) szintén kb. 15 másodperc múlva alszanak ki.

A fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kikapcsolhatók az intelligens kulcs zárógombjának kétszeri megnyomásával, illetve a világitáskapcsoló OFF vagy AUTO állásba fordításával.

A késleltetett fényszóró funkció engedélyezhető a **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világitás] > Headlight Delay (vagy Headlight time-out) [Fényszóró késleltetés]** opciók kiválasztásával.

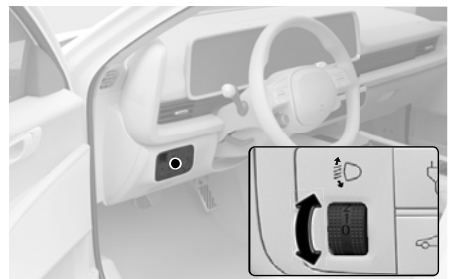
**Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót.**

## MEGJEGYZÉS

Ha a vezető nem a vezetőajtón, hanem egy másik ajtón keresztül hagyja el a gépkocsit, az akkumulátorkímélő funkció nem lép működésbe, és a késleltetett fényszóró funkció nem kapcsol ki automatikusan.

Ez az akkumulátor lemerülését okozhatja. Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a fényszórókapcsolóval manuálisan kapcsolja ki a fényszórókat, mielőtt kiszáll a gépkocsiból.

## Fényszórómagasság-állító berendezés



### Manuális típus (egyes változatoknál)

A magasságállító kapcsoló elforgatásával lehet a szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének

függvényében a fényszóró fénysugarának magasságát változtatni.

Minél nagyobb a kapcsoló pozíciószáma, annál alacsonyabbra irányul a fényszóró fénysugara. Mindig állítsa a fényszóró magasságát a megfelelő értékre, hogy az ne vakítsa a közlekedés többi résztvevőjét.

Az alábbi táblázat segíthet Önnek a fényszóró helyes beállításában, igazodva a változó terhelésekhez. A táblázatban nem szereplő terhelési esetekben állítsa a fényszóró magasságát az itt szereplő feltételekhez leginkább hasonló állásba.

| Terhelési állapot                                     | Kapcsoló állása |
|---|-----------------|
| Csak vezető   | 0               |
| Vezető + első utas                                    | 0               |
| Vezető + összes utas                                  | 1               |
| Vezető + összes utas + maximális megengedett terhelés | 2               |
| Vezető + maximális megengedett terhelés               | 3               |



### VIGYÁZAT

Ha a funkció nem megfelelően működik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Ne kísérelje meg a vezetékek házilagos ellenőrzését vagy cseréjét.

### Automatikus típus (egyes változatoknál)

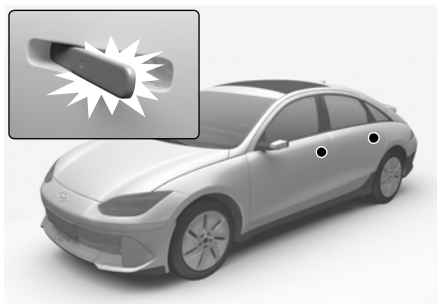
Ez egy olyan berendezés, amely automatikusan állítja a fényszórók magasságát, amikor a gépkocsi tömegének változása (az utasok és a rakomány általi terhelés) miatt megváltozik a gépkocsi dőlésszöge, hogy így biztosítsa a vezető éjszakai látóterét és csökkentse az utasok szemének a kifáradását. Ennek köszönhetően különböző körülmények között is állandó világítási szög-helyzetet biztosít.



### FIGYELEM

Ha az utasok vagy a gépkocsi terhelésének változása miatt a fényszórók automatikus dőlésszög-állító berendezése még a gépkocsi hátsó részének lesüllyedése esetén sem működik, vagy ha a fényszóró dőlésszög-állítása a felső vagy alsó dőléshatár elérése miatt nem működik bizonyos szöghelyzetben, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Ne kísérelje meg a vezetékek házilagos ellenőrzését vagy cseréjét.

### Üdvözlő rendszer (egyes változatoknál)



Amikor a vezető közeledik a gépkocsihoz, az üdvözlő rendszer a gépkocsi világításának bekapcsolásával segíti elő a vezető jobb észlelhetségét.

### Ajtókilincs világítás

Ha az összes ajtó (és a csomagtartófedél) becsukott és bezárt állapotú, akkor az ajtókilincs világítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására körülbelül 15 másodpercre felgyullad.

Ha megnyomják az intelligens kulcs ajtónyitó gombját.

Ha úgy helyezi a kezét a külső ajtókilincsrre, hogy Önnél van az intelligens kulcs. Ha az információs-szórakoztató rendszer kijelző Settings [Beállítások] menüjében a **Setup [Beállítások] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Welcome Mirror/Light [Üdvözlő tükör/világi-**



tás] > Enable on Driver Approach [Engedélyezés a vezető közeledésekor] menüpontok kiválasztásra kerülnek, akkor a lámpák felgyulladnak, amikor úgy közeledik a gépkocsija felé, hogy Önél van az intelligens kulcs.

## **i** Információ


Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

### **Fényszóró és helyzetjelző világítás**

Ha a fényszórókapcsoló ON állásban van, valamint az összes ajtó (és a csomagtartófedél) becsukott és bezárt állapotú, a fényszórók és a helyzetjelzők körülbelül 15 másodpercre felgyulladnak, ha megnyomják az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot. Figyeljen arra, hogy ha a világítás-kapcsoló AUTO állásban van, akkor a fényszórók és a helyzetjelzők csak akkor kapcsolnak be, amikor kint sötét van.

A funkció bekapcsolásához a Settings [Beállítások] menüben válassza ki a 'Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Headlight Delay (vagy Headlight time-out) [Fényszóró késleltetés]' menüpontokat.

### **Belső világítás lámpatest**

Ha a belső világítás kapcsoló a  állásban van, valamint az összes ajtó (és a csomagtartófedél) becsukott és bezárt állapotú, akkor az utastér-világítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 30 másodpercre felgyullad.

Ha megnyomják az intelligens kulcs ajtónyitó gombját.

Ha a külső ajtókilincse helyezi a kezét úgy, hogy közelben van az intelligens kulcs.

Ha ekkor megnyomja az intelligens kulcs az ajtózáró vagy az ajtónyitó gombot, a lámpatestek azonnal kialszanak.

## BELSŐ VILÁGÍTÁS



### VIGYÁZAT

Ne használja a belső világítást sötétben történő vezetés során. A belső világítás zavarhatja a kilátást, ami miatt baleset következhet be.

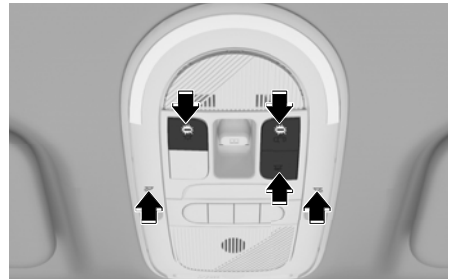
### MEGJEGYZÉS

Ne használja hosszabb ideig a belső világítást, ha a gépkocsi kikapcsolt állapotú, mert az az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.

### A belső világítás automatikus kikapcsolása

A belső világítás lámpái a gépkocsi kikapcsolása és az összes ajtó becsukása után kb. 20 perccel automatikusan kialszanak. Ha az egyik ajtó nyitva van, a világítás a gépkocsi kikapcsolása után kb. 25 perccel kapcsol ki. Ha az ajtókat az intelligens kulccsal zárták be, és élesedik a gépkocsi riasztóberendezése, a világítás öt másodperc elteltével kialszik.

### Első lámpatestek



#### Első térképvasoló lámpa :

A térképvasoló lámpa be- vagy kikapcsolásához érintse meg az egyik ikont. Ez a lámpa pontszerű fényt bocsát ki, hogy kényelmesen használható legyen térképvasoló lámpaként éjszaka, vagy a vezető és első ülésen utazó utas számára személyes lámpaként.

#### Ajtó lámpa :

Az első vagy a hátsó utastér-világítás lámpatest bekapcsol, ha valamelyik első vagy hátsó ajtót kinyitja. Ha az ajtózárat az intelligens kulccsal nyitja ki, de az ajtók csak



va maradnak, az első és a hátsó utastér-világítás lámpatestek körülbelül 30 másodpercig világítanak. Az első és a hátsó utastér-világítás lámpatestek az ajtó becsukása után körülbelül 30 másodperccel fokozatosan elhalványulnak. Azonban a START/STOP gomb ON állásában, vagy ha az összes ajtót bezárta, az első és a hátsó utastér-világítás lámpatestek azonnal kialszanak. Ha a START/STOP gomb ACC vagy OFF állásában az egyik ajtó nyitva van, az első és a hátsó utastér-világítás lámpatestek körülbelül 10 percig világítanak.

### Utastér-világítás lámpatest

Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének bekapcsolásához.

### Hangulatvilágítás (egyes változatoknál)

Nyomja meg a gombot a hangulatvilágítás bekapcsolásához, és a kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

## Hátsó lámpatestek



Utastér-világítás lámpatest



## Piperetükör-világítás



A világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a kapcsolót.

-  :  
A gomb megnyomására a lámpa bekapcsol.
-  :  
A gomb megnyomására a lámpa kikapcsol.

## MEGJEGYZÉS

Használaton kívül mindig kapcsolja ki a piperetükör világítását. Ha a piperetükör bezárása a lámpa kikapcsolása nélkül történik, az az akkumulátor lemerüléséhez vagy a napellenző károsodásához vezethet.

## Kesztyűtartó-világítás lámpatest



A kesztyűtartó kinyitásakor bekapcsol a világítás lámpatest. Ha a kesztyűtartó nincs teljesen becsukva, a világítás felgyulladhat.

## Hangulatvilágítás

Műszerfali hangulatvilágítás lámpatest



Ajtó hangulatvilágítás

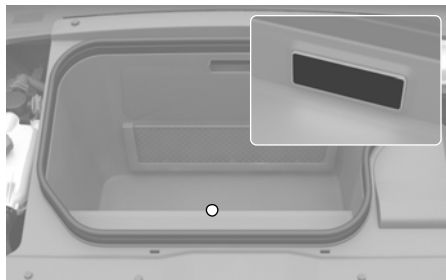


- A hangulatvilágítás fényereje és színe a következő módon állítható be az információs-szórakoztató rendszeren keresztül: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Ambient Light [Környezeti megvilágítás]**.
- Éjszaka vagy alacsony környezeti fényviszonyok között történő vezetés során az érzékelők észlelik a gépkocsi körüli megvilágítás szintjét, és automatikusan beállítják a hangulatvilágítás fényerejét. A hangulatvilágítás automatikus be- és kikapcsolás a következő módon állítható be az információs-szórakoztató rendszeren keresztül: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Ambient Light [Környezeti megvilágítás] > Dimmed in Dark [Sötétben csökkentett fényerő]**.
- Ha a következő beállítást választja ki az információs-szórakoztató rendszeren: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Ambient Light [Környezeti megvilágítás] > Link to Drive Mode [Vezetési üzemmódtól függő]**, akkor a vezető és az utas előtti hangulatvilágítás lámpatestek színét a vezetési üzemmód fogja meghatározni. A Link to Drive Mode [Vezetési üzemmódtól függő] beállításnál a hátsó ülések esetében, amikor a sebességtől függő belső világítás nincs kiválasztva, a hátsó ülések hangulatvilágítás lámpatest színe a vezetési üzemmód szerint fog változni.
- Ha a következő beállítást választja ki az információs-szórakoztató rendszeren: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Ambient Light [Környezeti megvilágítás] > Link to Speed Alert [Sebességre figyelmeztetéstől függő]**, akkor a vezető és az utas előtti hangulatvilágítás lámpatestek piros színűre válnak, amikor a gépkocsi sebessége túllépi a beállított sebességhatárt. A hátsó ülések esetében a Sync Lighting with Speed [Világítás szinkronizálása a sebességgel] funkció beállításakor a hangulatjelző világítás akkor sem gyullad fel, ha a Link to Speed Alert [Sebességre figyelmeztetéstől függő] funkció be van állítva, de a hangulatjelző lámpa pirosra vált és villog, ha a gépkocsi sebessége túllépi a sebességhatárt.
- Ha a következő beállítást választja ki az információs-szórakoztató rendszeren: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Ambient Light [Környezeti megvilágítás] > Sync Lighting with Speed [Világítás szinkronizálása a sebességgel]**, akkor a vezető és az utas előtti hangulatvilágítás lámpatestek fényereje a sebességnek megfelelően változik. A hátsó ülések esetében, amikor a Sync Lighting with Speed [Világítás szinkronizálása a sebességgel] függő világítás van kiválasztva, a hangulatvilágítás lámpatest kizárólag csak P (parkolás) állásban világít. Ha azonban a Link to Speed Alert [Sebességre figyelmeztetéstől függő] funkció van kiválasztva, a hangulatvilágítás lámpatest is piros színűen villogni fog, ha a gépkocsi sebessége túllépi a sebességhatárt.
- Ha a következő beállítást választja ki az információs-szórakoztató rendszeren: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Ambient Light [Környezeti megvilágítás] > Link to Voice Recognition [Hangfelismeréshez kapcsolódó]**, akkor a kormánykeréken lévő hangfelismerés gomb megnyomásakor a műszerfali hangulatvilágítás lámpatest hosszúsága a felhasználó hangerejétől és a hangutasítások hangmagasságától függően változik.
- Amikor a vezető beszáll a gépkocsiba, a műszerfali hangulatvilágítás lámpatest a műszercsoportban megjelenő üdvözlő animációval együtt sorban felgyullad. Kiszálláskor a műszerfali hangulatvilágítás lámpatest fokozatosan kialszik, összhangban a műszercsoportban megjelenő elköszönő animációval.
- Amikor a gépkocsi vezethető (a műszercsoportban világít a READY visszajelző), a műszerfali hangulatvilágítás lámpatest felgyullad. Azonban a hangulatvilágítás lámpatest nem gyullad fel a utility [különféle berendezések tartós üzemeltetésére szolgáló] üzemmód használatakor.

### Első csomagtartó világítás

Ez a lámpatest a motorháztető nyitott állapotában világít.

Ha a motorháztető nincs teljesen lecsukva, a világítás időnként felgyullad.



#### MEGJEGYZÉS

A motorháztető lecsukása után ellenőrizze, hogy az teljesen lecsukott állapotban van-e. Ha a gépkocsi bekapcsolása nélkül nyitva marad, a lámpa felgyullad, és az akkumulátor lemerülhet.

### Fényszóró és helyzetjelző világítás

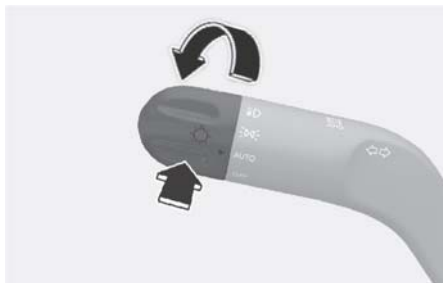
Ha a fényszórókapcsoló ON állásban van, valamint az összes ajtó (és a csomagtartó-fedél) becsukott és bezárt állapotú, a fényszórók és a helyzetjelzők körülbelül 15 másodpercre felgyulladnak, ha megnyomják az intelligens kulcon lévő ajtónyitó gombot.

A funkció bekapcsolásához a Settings [Beállítások] menüben válassza ki a **Setup [Beállítás] > Lights [Világítás] > Headlight Delay [Fényszóró késleltetés]** menüpontokat.

### Információ

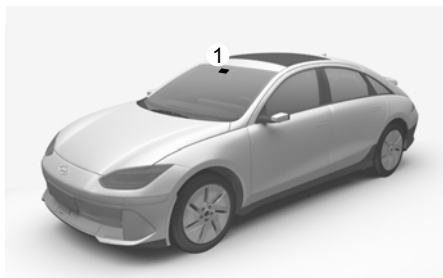
Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

## TÁVOLSÁGI FÉNYSZÓRÓ ASSZISZTENS (HBA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A távolsági fényszóró asszisztens az észlelt gépkocsik megvilágításának és bizonyos útviszonyoknak megfelelően automatikusan beállítja a fényszóró tartományát (átvált a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró között).

### Észlelést végző érzékelő



(1): Előrefelé néző kamera

Az előrefelé néző kamera egy olyan érzékelő, amely a környezeti megvilágítást és annak fényerejét észleli menet közben.

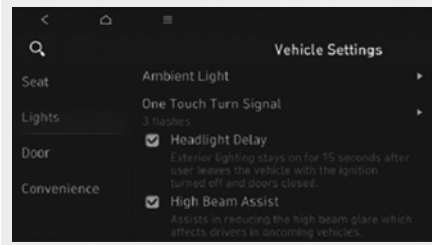
A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkedik el az érzékelő.

#### MEGJEGYZÉS

- A távolsági fényszóró asszisztens optimális teljesítményének megtartása érdekében mindig tartsa jó állapotban az előrefelé néző kamerát.
- Az előrefelé néző kamerára vonatkozó elővigyázatossági előírások a 7. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében található.

## A távolsági fényszóró asszisztens beállításai

### A funkciók beállítása



A Settings [Beállítások] menüben a START/STOP gomb ON állásában válassza ki a **Lights [Világítás] > High Beam Assist (vagy HBA (High Beam Assist) [Távolsági fényszóró asszisztens]** menüpontokat a távolsági fényszóró asszisztens bekapcsolásához, és törölje a kiválasztást a funkció kikapcsolásához.



### VIGYÁZAT

A biztonsága érdekében a Settings [Beállítások] menüpontot akkor módosítsa, miután egy biztonságos helyen leparkolt a gépkocsival.

## A távolsági fényszóró asszisztens működése

### A rendszer kijelzése és a rendszer által végzett beavatkozás

- Miután a Settings [Beállítások] menüben kiválasztotta a High Beam Assist [Távolsági fényszóró asszisztens] menüpontot, a távolsági fényszóró asszisztens a következő eljárás szerint fog működni.
  - Állítsa a fényszórókapcsolót AUTO állásba, és nyomja a fényszórókart a műszercsoport felé. A távolsági fényszóró asszisztens (☾) visszajelző lámpa felgyullad a műszercsoportban, és a távolsági fényszóró asszisztens aktívvá válik.
  - A távolsági fényszóró asszisztens aktív állapotában a távolsági fényszóró bekapcsol, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 40 km/h-t. Amikor a gép-

kocsi sebessége 25 km/h-nál alacsonyabb, a távolsági fényszóró nem fog bekapcsolni, és a távolsági fényszóró asszisztens (☾) visszajelző lámpa fehér színűen gyullad fel a műszercsoportban.

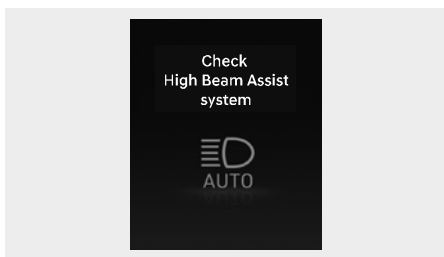
- A távolsági fényszóró (☾) visszajelző lámpa felgyullad a műszercsoportban, amikor a távolsági fényszóró bekapcsolt állapotban van.
- Ha a fényszórókart vagy kapcsolót akkor használják, amikor a távolsági fényszóró asszisztens aktív, a távolsági fényszóró asszisztens a következők szerint működik:
  - Amennyiben a fényszórókapcsolót akkor húzza hátrafelé, amikor a távolsági fényszórók kikapcsolt állapotúak, a távolsági fényszórók anélkül gyulladnak fel, hogy a távolsági fényszóró asszisztens kikapcsolna. Amikor elengedi a fényszórókapcsolót, a kar középső pozícióba áll, és a távolsági fényszóró kikapcsol.
  - Amennyiben a fényszórókapcsolót akkor húzza hátrafelé, amikor a távolsági fényszórók a távolsági fényszóró asszisztens kapcsolta be, a tompított fényszórók felgyulladnak, és a funkció kikapcsol.
  - Ha a fényszórókapcsolót AUTO állásból egy másik állásba (fényszóró/helyzetjelző/ki) kapcsolják, a távolsági fényszóró asszisztens kikapcsol, és a beállított világítás felgyullad.
- Amikor a távolsági fényszóró asszisztens működik, a távolsági fényszóró a következő körülmények bármelyikének fennállása esetén átkapcsol tompított fényszóró állásba:
  - Ha egy szemből közeledő gépkocsi fényszóróját észleli.
  - Ha egy elöl haladó gépkocsi hátsó lámpáját észleli.
  - Ha egy motorkerékpár vagy kerékpár fényszóróját, illetve hátsó lámpáját észleli.
  - Amikor a környezeti megvilágítás elég erős ahhoz, hogy ne legyen szükség a távolsági fényszórókra.
  - Ha utcai világítást vagy egyéb fényeket érzékel.


### Információ

Az ábrák és színek megjelenése a műszercsoport típusától és a témától függően eltérő lehet.

### A távolsági fényszóró asszisztens rendellenes működése és korlátai

#### A távolsági fényszóró asszisztens rendellenes működése



Ha a távolsági fényszóró asszisztens nem működik megfelelően, a műszercsoportban megjelenik a „Check High Beam Assist system” [Ellenőrizze a távolsági fényszóró asszisztens rendszert] figyelmeztető üzenet, és a műszercsoportban felgyullad a  figyelmeztető lámpa. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a funkciót egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

#### A távolsági fényszóró asszisztens korlátai

Előfordulhat, hogy a távolsági fényszóró asszisztens nem megfelelően működik a következő helyzetekben:

- A szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját hibás, eltartart stb. lámpa miatt nem észleli.
- A szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját szennyeződés, hó vagy víz borítja.
- Az elöl haladó gépkocsi fényszórója helyett a ködlámpája stb. világít.
- A gépkocsi lámpájához hasonló alakú lámpa van a környezetben.
- Ha a fényszórók megsérültek, vagy javításuk nem megfelelő módon történt.
- Ha a fényszórók beállítása nem megfelelő.

- Szűk, kanyargós úton, egyenetlen útfelületen, emelkedőn vagy lejtőn való haladáskor.
- Ha az elöl lévő gépkocsi csak részlegesen látható egy útkereszteződésben vagy kanyargós úton.
- Elöl lévő közlekedési lámpa, visszatükröződő jel, villogó jel vagy tükör jelenléte esetén.
- Elöl lévő ideiglenes reflektor vagy villogás esetén (építési terület).
- Rosszak az útviszonyok, például nedves, jeges vagy havas az út felülete.
- Egy gépkocsi hirtelen jelenik meg egy kanyarból.
- A gépkocsi egy leeresztett gumiabroncs vagy vontatás miatt félrebillen.
- A szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját nem észleli kipufogógáz füstje, füst, köd, hó, vízpermet stb. miatt, illetve az úttesten lévő víz tükröződik, vagy beparásodott a lámpatest stb.

### Információ

Az előrefelé néző kamera korlátaira vonatkozó további részletek a 7. fejezet „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) (egyes változatoknál)” című részben található.

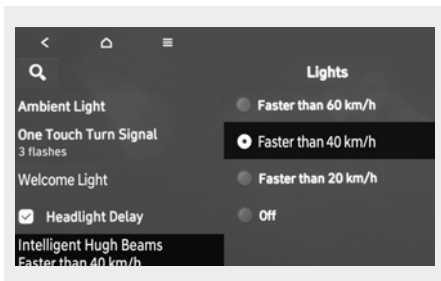
### VIGYÁZAT

- Időnként előfordulhat, hogy a távolsági fényszóró asszisztens nem megfelelően működik. A távolsági fényszóró asszisztens csupán egy kényelmet elősegítő funkció. A biztonságos vezetés minden esetben a vezető felelőssége, és a biztonság érdekében mindig neki kell az útviszonyokat ellenőriznie.
- Ha a távolsági fényszóró asszisztens nem működik megfelelően, manuálisan váltsa át a világítást a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró állás között.
- Indításkor vagy az elülső kamera inicializálásakor (újraindítás stb.) előfordulhat, hogy a távolsági fényszóró asszisztens funkció körülbelül 15 másodpercig nem működik.

## INTELLIGENS ELSŐ FÉNYSZÓRÓ RENDSZER (INTELLIGENT FRONT-LIGHTING SYSTEM - IFS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az intelligens első fényszóró rendszer éjszakai vezetés közben a bekapcsolt távolsági fényszóróval világos látómezőt biztosít a vezető számára.

### A rendszer beállítása



A Settings [Beállítások] menüben a START/STOP gomb ON állásában válassza ki a Setup [Beállítások] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Lights [Világítás] > Intelligent High Beams [Intelligens távolsági fényszóró] menüpontokat az intelligens első fényszóró rendszer bekapcsolásához, és törölje a kiválasztást a rendszer kikapcsolásához.

### VIGYÁZAT

A biztonsága érdekében a Settings [Beállítások] menüpontot akkor módosítsa, miután egy biztonságos helyen leparkolt a gépkocsival.

### Információ

A Travel Mode [Utazási üzemmód] funkciót be kell kapcsolni a fényszórónál, hogy a vezető oldali fényszóró kikapcsoljon, amikor balkormányos országból jobbkormányos országba áthalad, illetve onnan visszatér.

A Travel Mode az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a következő módon kapcsolható be: válassza ki a Setup [Beállítások] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Light [Világítás] > Travel Mode [Utazási üzemmód] opciókat.

### A rendszer működése



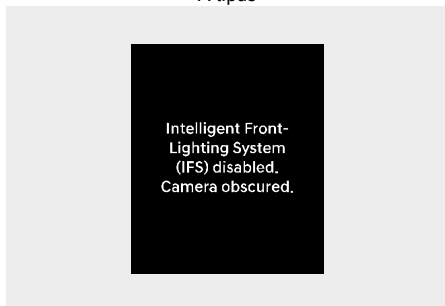
Miután a Settings [Beállítások] menüben kiválasztotta az Intelligent High Beams [Intelligens távolsági fényszóró] menüpontot, az intelligens első fényszóró rendszer a következő eljárás szerint fog működni.

- Állítsa a fényszórókapcsolót AUTO állásba, és nyomja a fényszórókart a műszer-csoport felé. Az intelligens első fényszóró rendszer (AUTO) visszajelző lámpa felgyulad a műszer-csoportban, és a rendszer aktívvá válik.
- Bekapcsolt állapotában az intelligens első fényszóró rendszer az információs-szórakoztató rendszerben beállított sebességnek megfelelő fog működni. Az elején a rendszer olyan beállítású, hogy 40 km/h-t meghaladó sebesség fölött kezd működni.
- A távolsági fényszóró LED-jei részlegesen kikapcsolnak, ha a rendszer az előre felé néző kamera segítségével egy szemből érkező vagy egy elől haladó gépkocsit észlel.
- Ha az intelligens első fényszóró rendszer szembejövő vagy előtte haladó járművet észlel, miközben nagy sebességgel (különbözőleg 100 km/h felett) halad, a vezető oldali fényszóró kikapcsol, és csak az utas oldali fényszóró vezérli a rendszer.

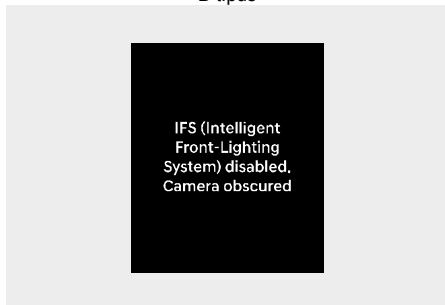
### A rendszer rendellenes működése és korlátai


#### A rendszer rendellenes működése

A típus

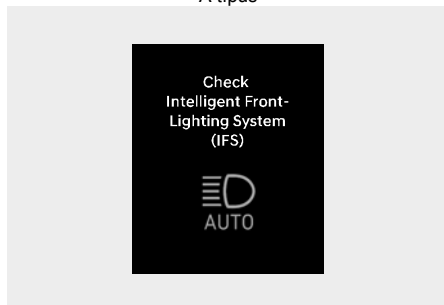


B típus

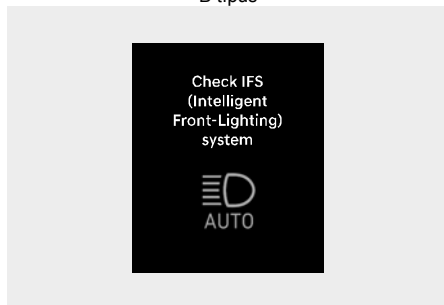


Ha az intelligens első fényszóró rendszer nem működik megfelelően, a „Check Intelligent Front-Lighting System (IFS)” [Ellenőrizze az intelligens első fényszóró rendszert (IFS)] figyelmeztető üzenet jelenik meg néhány másodpercre a műszercsoportban. Az üzenet eltűnése után az AFS és a  figyelmeztető lámpa fog világítani műszercsoportban. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A típus



B típus



Ha az előre felé néző kamerát szennyeződés, hó vagy sár borítja, előfordulhat, hogy az intelligens első fényszóró rendszer átmenetileg nem működik megfelelően. Ilyen esetben egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.

A szennyeződés, hó vagy idegen anyag eltávolítása után a rendszer ismét normálisan fog működni.

Előfordulhat, hogy az intelligens első fényszóró rendszer nem működik megfelelően olyan területen (például nyílt terepen), ahol a motor beindítása után nem észlelhető semmilyen tárgy vagy jármű.

Annak ellenére, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet a műszercsoportban, előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.



## A rendszer korlátai

Előfordulhat, hogy az intelligens első fényszóró rendszer nem megfelelően működik a következő helyzetekben:

- Egy gépkocsi világítását hibás, sérült, eltakart stb. lámpatest miatt nem észleli.
- A gépkocsi fényszóróját szennyeződés, hó vagy víz borítja.
- A gépkocsi fényszórója helyett a ködfényszórója stb. világít.
- A gépkocsi lámpájához hasonló alakú lámpa van a környezetben.
- Ha a fényszórók megsérültek, vagy javításuk nem megfelelő módon történt.
- Ha a fényszórók beállítása nem megfelelő.
- Szűk, kanyargós úton, egyenetlen útfelületen, emelkedőn vagy lejtőn való haladáskor.
- Ha az elől lévő gépkocsi csak részlegesen látható egy útkereszteződésben vagy kanyargós úton.
- Elöl lévő közlekedési lámpa, visszatükröződő jel, villogó jel vagy tükör jelenléte esetén.
- Elöl lévő ideiglenes reflektor vagy villogás esetén (építési terület).
- Rosszak az útviszonyok, például nedves, jeges vagy havas az út felülete.
- Egy gépkocsi hirtelen jelenik meg egy kanyarból.
- A gépkocsi egy leeresztett gumiabroncs vagy vontatás miatt félrebillen.
- A területen sok utcai lámpa van, vagy erős a környezeti megvilágítás.
- A gépkocsi fényszóróját füst, szmog, köd, hó stb. miatt nem észleli.
- A szélvédőt idegen anyag borítja.

## MEGJEGYZÉS

**Az előrefelé néző kamerára vonatkozó korlátok megismeréséhez tanulmányozza a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA) (egyes változatoknál)” című részt.**



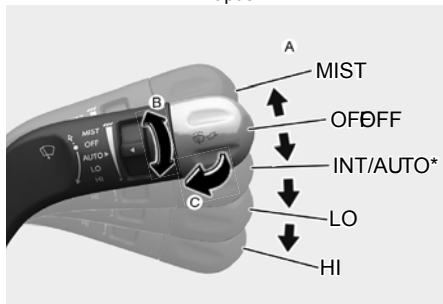
## VIGYÁZAT

- **Időnként előfordulhat, hogy az intelligens első fényszóró rendszer nem megfelelően működik. Ez csupán egy kényelmet elősegítő rendszer. A biztonságos vezetés minden esetben a vezető felelőssége, és a biztonság érdekében mindig neki kell az útviszonyokat ellenőriznie.**
- **Ha a rendszer nem működik megfelelően, manuálisan váltsa át a világítást a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró állás között.**

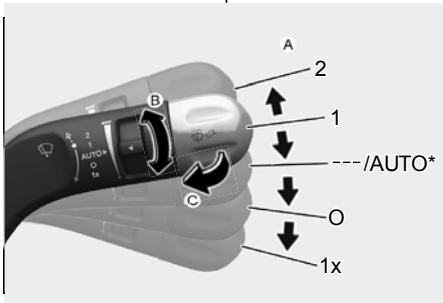


## ABLAKTÖRLŐ ÉS -MOSÓ BERENDEZÉS

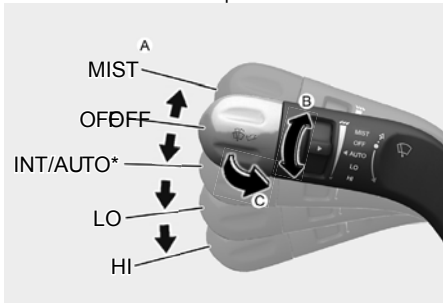
A típus



B típus



C típus



A. Ablaktörő sebesség állítás

- MIST / 1x - Egy törlés
- OFF / O - Kikapcsolva
- INT / --- - Szakaszos törlés
- AUTO\* - Automatikus törlés
- LO / 1 - Alacsony törlési sebesség
- HI / 2 - Magas törlési sebesség

\*: egyes változatoknál

- B. A szakaszos törlés időtartamának állítása / Az automatikus törlés időtartamának állítása\*
- C. Mosás rövid törléssel

### Szélvédőtörlők

A START/STOP gomb ON állásában az alábbiak szerint működik.

MIST (1x): Egyszeri törlési ciklushoz nyomja a kart felfelé (vagy lefelé), majd engedje el. Az ablaktörő folyamatosan működik, amíg a kart ebben a helyzetben tartja.

OFF (O): Az ablaktörő nem működik.

INT (---): Az ablaktörő szakaszosan működik ugyanazzal a törlési intervallummal. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebesség-állító gombot (B).

AUTO: Az eső mennyiségét érzékelő és a törlési ciklus frekvenciáját szabályozó esőérzékelő a szélvédő felső részén található. Minél intenzívebb az eső, annál gyorsabb az ablaktörő működése. Az eső elmúltával az ablaktörő megáll. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebesség-állító gombot.

LO (1): Az ablaktörő alacsony sebességgel működik.

HI (2): Az ablaktörő magasabb sebességgel működik.

### **i** Információ

Ha a szélvédőn sok hó vagy jég halmozódott fel, a megfelelő működés biztosítása érdekében, az ablaktörők használata előtt kapcsolja be a szélvédő jégmentesítő funkciót kb. 10 percre, vagy addig, amíg a hó/jég eltűnik.

Amennyiben nem távolítja el a havat és/vagy jeget az ablaktörő és -mosó használata előtt, az károsíthatja a törlő- és mosórendszert.

## AUTO (automatikus) vezérlés



Az eső mennyiségét érzékelő és a törlési ciklus frekvenciáját szabályozó esőérzékelő a szélvédő felső részén található.

A törlés működési időzítésének szabályozása az eső mennyiségétől függően automatikusan történik.

Az eső elmúltával az ablaktörlő megáll.

Az érzékenység változtatásához fordítsa el az érzékenységet beállító forgatógombot.

Ha a START/STOP gomb ON állásában az ablaktörlő-kapcsolót AUTO helyzetbe fordítja, a rendszer önellenőrzése érdekében a lapátok egy törlési ciklust végeznek. Ha nem használja az ablaktörlőt, állítsa a kapcsolót OFF (O) helyzetbe.



## VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi bekapcsolt állapotú, és az ablaktörlő-kapcsoló az AUTO üzemmódban van, az ablaktörlő által okozott személyi sérülések elkerülése érdekében:

- Ne érintse meg a szélvédő esőérzékelővel szembeni felső részét.
- Ne törölje meg a szélvédő felső részét nedves vagy vizes szivaccsal, illetve ronggyal.
- Ne nyomja meg a szélvédőüveget.

## MEGJEGYZÉS

- A gépkocsi mosásakor az automata törlés kikapcsolásához állítsa az ablaktörlő-kapcsolót az OFF (O) helyzetbe. Az ablaktörlő működésbe léphet, és a lapátok megsérülhetnek, ha a kapcsoló az AUTO helyzetben áll a gépkocsi mosása közben.
- Ne távolítsa el a szélvédő utas oldali felső részén található érzékelő borítást. A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.
- Mivel a működés egy fényérzékelő használatán alapszik, menet közben a környezeti világítás kövek vagy por által okozott hirtelen megváltozása miatt ideiglenes működési rendellenesség léphet fel.

## Szélvédőmosó berendezés



A mosófolyadék szélvédőre permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez húzza a kikapcsolt OFF (O) állásban levő kapcsolókart hátra. A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi. Ha a mosóberendezés nem működik, szükség lehet a szélvédőmosó folyadék tartály feltöltésére.

## Belső levegő keringtetés az ablakmosó berendezés használata közben

Ha az ablakmosó berendezést használja, a belső levegő keringtetés és a légkondicionálás a külső hőmérséklettől függően automatikusan bekapcsol annak érdekében,

hogy csökkentse az ablakmosó folyadék kellemetlen szagának utastérbe kerülését. Ha a külső (friss) levegő üzemmódot választja ki, miközben a funkció működik, a funkció egy bizonyos idő után visszakapcsol. Előfordulhat, hogy bizonyos körülmények esetén, mint például hideg időben vagy álló gépkocsinál, nem működik.

**További információk ennek a fejezetnek a „Légkondicionáló berendezés kiegészítő funkciók” című részében található.**



### VIGYÁZAT

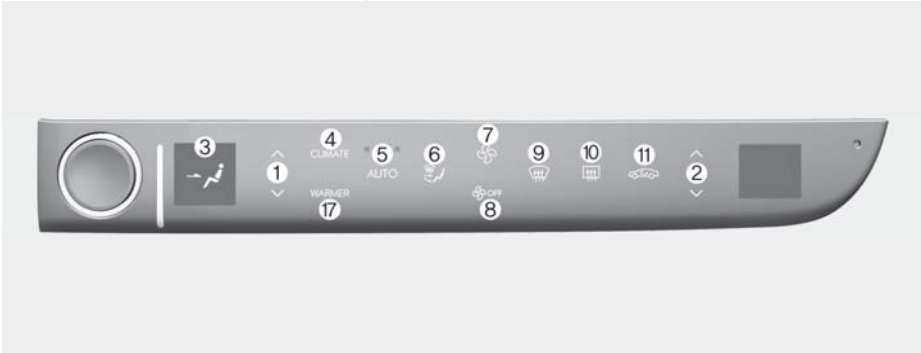
Amikor a külső hőmérséklet fagypont alatt van, **MINDIG** melegítse fel a szélvédőt a jégmentesítő funkcióval annak elkerülése érdekében, hogy a mosófolyadék ráfagyjon a szélvédőre, és ezzel a kilátást zavarja, ami balesethez és súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

### MEGJEGYZÉS

- A mosószivattyú lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablakmosót, ha a tartály üres.
- A lapátok vagy a szélvédő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő száraz.
- Az ablaktörlőkarok és egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.
- Az ablaktörlők és a mosórendszer lehetséges károsodásának megelőzése érdekében télen vagy hideg időjárás esetén fagyálló ablakmosó folyadékot használjon.

## AUTOMATIKUS LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS

Légkondicionáló kezelőpanel



Információs-szórakoztató rendszer (légkondicionáló)



**A légkondicionáló berendezés és az információs-szórakoztató rendszer tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.**

- |   |   |
|---|---|
| (1) Vezető oldali hőmérséklet-szabályozás   | (13) A/C (légkondicionálás) BE/KI   |
| (2) Utas oldali hőmérséklet-szabályozás   | (14) Fűtés BE/KI  |
| (3) A levegőáramlás irányának kijelzése   | (15) SYNC [szinkronizálás]  |
| (4) Légkondicionáló berendezés nézet az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén | (16) Külső hőmérséklet kijelzése  |
| (5) AUTO (automatikus) vezérlés   | (17) A rendszer kikapcsolása  |
| (6) Üzem mód-kiválasztó gomb  | (18) Ülőfűtés/ülésszellőztetés gombok az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén |
| (7) A ventilátor-fordulatszám növelése  |   |
| (8) A ventilátor fordulatszám csökkentése / KI  |   |
| (9) Szélvédő jég- és páramentesítése  |   |
| (10) Hátsó ablak jég- és páramentesítése  |   |
| (11) Levegőbeáramlás állítása   |   |
| (12) Csak vezető üzemmód  |   |



### **Információ**

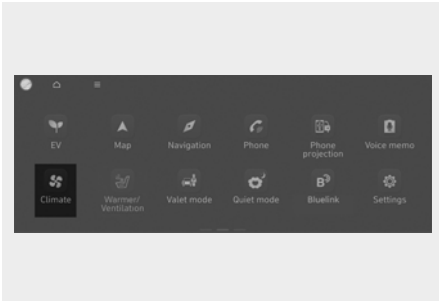
**Az érintőképernyőn lévő ujjlenyomatok eltávolításához puha mikroszálas törlőkendőt használjon.**

## Légkondicionáló berendezés

Légkondicionáló kezelőpanel



Információs-szórakoztató rendszer



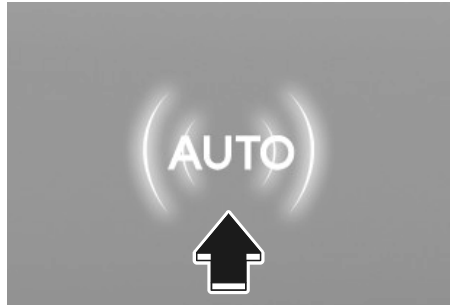
A légkondicionáló berendezés információs képernyőjének megtekintéséhez válassza ki a Climate [Légkondicionálás] opciót az információs-szórakoztató rendszer fő képernyőjén.

Érintse meg a CLIMATE [légkondicionálás] ikont az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén ahhoz, hogy a légkondicionáló rendszerre vonatkozó információk megjelenjenek a képernyőn.

### Automatikus hőmérséklet-szabályozási üzemmód

1. A ventilátor-fordulatszám (1-3 szint) kiválasztásához nyomja meg az AUTO ikont, vagy érintse meg az AUTO ikont az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.







Légkondicionáló kezelőpanel



2. A hőmérséklet-szabályozó ikon segítségével állítsa be a hőmérsékletet.

Információs-szórakoztató rendszer



| Szint | AUTO visszajelző   | Légkondicionálás információ | Ventilátorfordulatszám szint |
|-------|--|-----------------------------|------------------------------|
| 3     |  AUTO | MAGAS                       | 1~8                          |
|       |  AUTO |                             |                              |
| 2     |  AUTO | KÖZEPES                     | 1~6                          |
|       |  AUTO |                             |                              |
| 1     |  AUTO | ALACSONY                    | 1~4                          |
|       |  AUTO |                             |                              |

A ventilátor fordulatszáma kizárólag manuálisan változtatható.

A következő rendszerek bekapcsolt automatikus légkondicionáló rendszer mellett állíthatók. Amikor ezeken a rendszereken beállítás történt, az AUTO visszajelző fény kialszik.

- Ventilátor-fordulatszám szint
- A/C (légkondicionálás)
- Üzem mód kiválasztása
- Szélvédő jég- és páramentesítése (amikor a jég- és páramentesítést kikapcsolják, az AUTO visszajelző lámpa felgyullad)

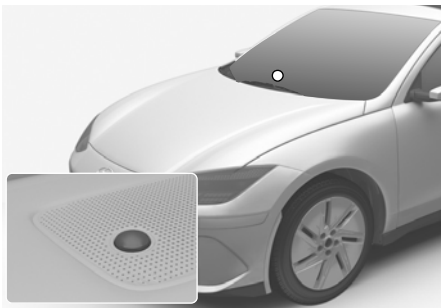
A kényelem és a légkondicionáló hatékonyságának növelése érdekében használja az AUTO gombot, és a hőmérsékletet állítsa 22 °C-ra.

Átváltja a hőmérséklet mértékegységet °C (Celsius) fokról °F (Fahrenheit) fokra vagy °F (Fahrenheit) fokról °C (Celsius) fokra.

Az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban válassza ki a **Setup [Beállítás] > General Settings [Általános beállítások] > Unit [Mértékegység] > Temperature Unit [Hőmérséklet mértékegysége] > °C/°F** menüpontokat.



### Információ



A fűtés és hűtés jobb szabályozásának biztosítása érdekében soha ne helyezzen semmit a környezeti megvilágítás/napsugárzás-érzékelő közelébe.


## Manuális hőmérséklet-szabályozási üzemmód

A fűtő- és hűtőrendszer kézzel is szabályozható, ha az AUTO funkción kívül bármelyik funkciót kiválasztja. Ebben az esetben a rendszer a kiválasztott funkcióknak megfelelően működik.

Ha automatikus működés során az AUTO kivételével bármelyik funkciót kiválasztja, a kiválasztottól eltérő funkciók szabályozása automatikus marad.

1. Indítsa be a gépkocsit.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe.

A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására a következő üzemmódot válassza ki:

- Fűtés: 

- Hűtés: 

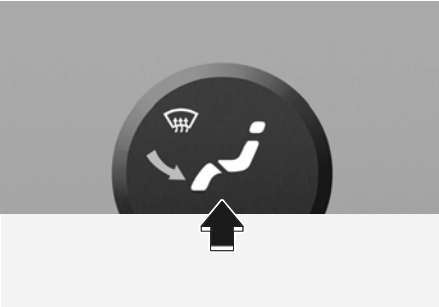
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa a levegő áramlását külső (friss) levegő beáramoltatás vagy belső levegő keringtetés állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.
7. Válassza ki az AUTO gombot a rendszer teljesen automatikus szabályozásának visszaállításához.

## Üzem mód kiválasztása

Légkondicionáló kezelőpanel



Információs-szórakoztató rendszer



### A levegőáramlás iránya

A levegőáramlás kívánt irányának kiválasztásához érintse meg a levegőáramlás irányát állító ikont az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén. A levegőáramlás kiválasztott iránya megjelenik az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.



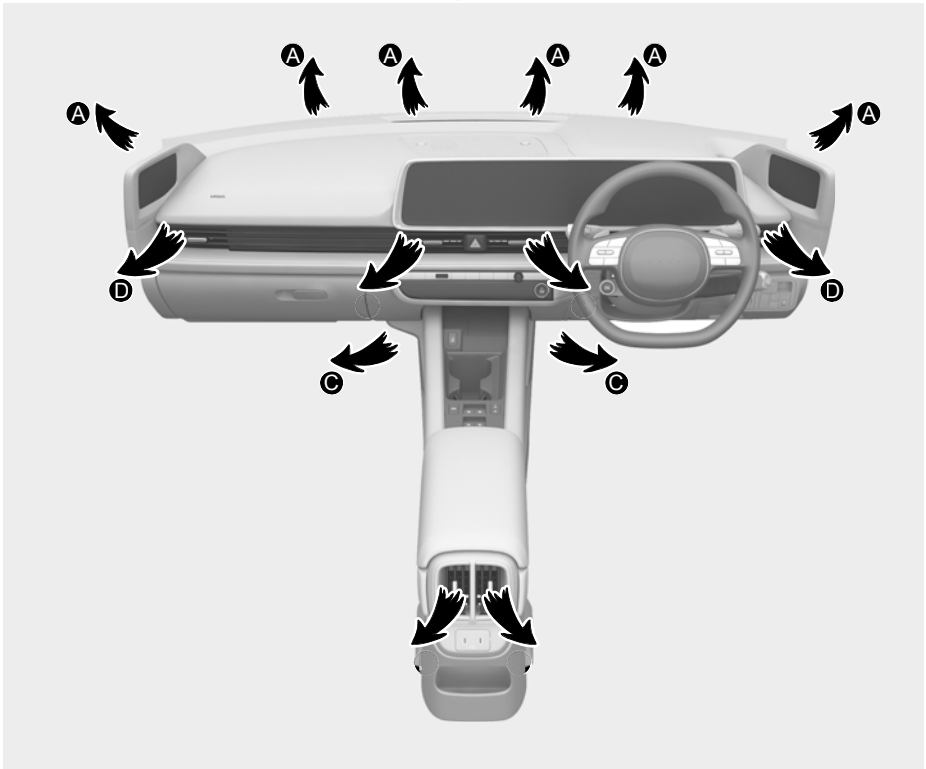
Balkormányos változatok



### A levegőáramlás iránya

A levegőelosztási módot kiválasztó ikon vagy gomb határozza meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

## Jobbkormányos változatok

**A levegőáramlás iránya**

A levegőelosztási módot kiválasztó ikon vagy gomb határozza meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

### Arcra irányítás üzemmód (B, D)



A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésként mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

### Kétszintű kilépés (B, D, C, E)



A levegő áramlása az arcra és a padlóra irányított.

### Összes irány (A, B, C, D, E, F)



A levegő áramlása az arcra, a padlóra és a szélvédőre irányított.

### Padlóra irányítás (A, C, D, E)



A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított, továbbá kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.

### Padlóra/pára- és jégmentesítés felé irányítás (A, C, D, E)



A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

### Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, D)



A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

## Szélvédő jég- és páramentesítése



### Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, D)

Nyomja meg az ikont, és a légkondicionáló kezelőpanelen felgyullad a visszajelző lámpa, valamint felgyullad a szélvédő jég- és páramentesítés visszajelző lámpája.

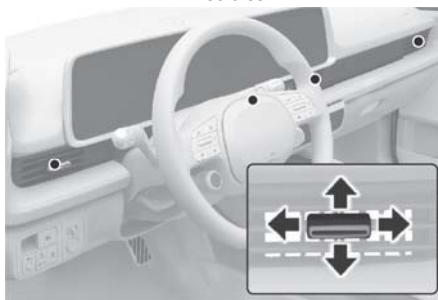
A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

A páramentesítési logika működésekor a külső (friss) levegőt beáramoltató üzemmód kerül kiválasztásra, és a légkondicionálás kiválasztása a külső hőmérséklet függvényében történik.

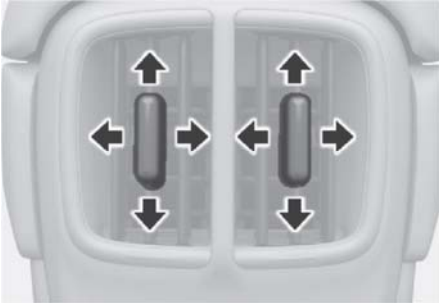
Az ikon ismételt megnyomására a visszajelző lámpa kialszik, és visszaállnak az előző beállítások.

## Műszerfali levegőkilépő nyílások

Első ülés



Hátsó ülés



A műszercsoportban lévő levegőkilépő nyílás légáramlását az állítókkal lehet felfelé/lefelé vagy balra/jobbra irányítani.

A légáramlás a kilépőnyílás állítókarjával is ELZÁRHATÓ.

#### Első ülés

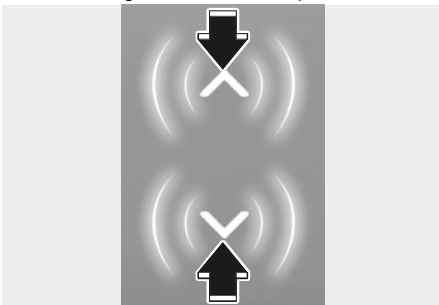
- Az elzáráshoz vízszintes irányba mozdítsa el a kart az üléssel ellentétes irányba, amíg a karok kattannak és reteszelődnék. Kissé mozdítsa a kart az ülőhely felé a kireteszeléshez és a kinyitáshoz.

#### Hátsó ülés

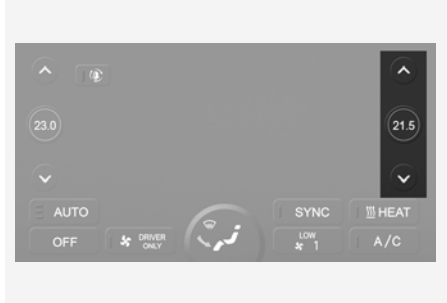
- A levegőáramlás elzárásához mozdítsa a kart lefelé. A levegőáramlás kinyitásához mozdítsa a kart felfelé.

### Hőmérséklet-szabályozás

Légkondicionáló kezelőpanel



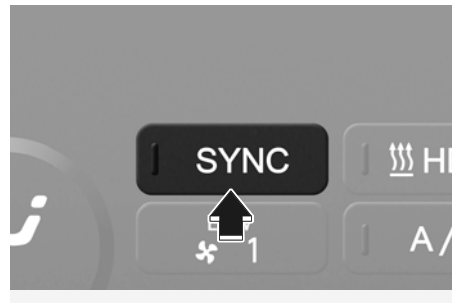
Információs-szórakoztató rendszer



A hőmérséklet kiválasztásához érintse meg a  $\wedge$  vagy a  $\vee$  ikont.

A hőmérséklet értéke 0,5 °C-os lépésekben nő vagy csökken minden egyes következő állásban. Ha a legalacsonyabb hőmérsékletet állítja be, a légkondicionáló folyamatosan fog működni a gépkocsi utasterének kezdeti gyors lehűtéséhez. Amikor a belső hőmérséklet elegendően lehűlt, válassza ki az AUTO funkciót, és a hőmérsékletet állítsa 22 °C-ra.

### SYNC [szinkronizálás]



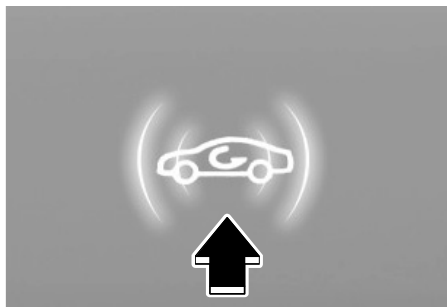
A hőmérséklet és a levegőáramlás irányának beállítása azonos értékre

Nyomja meg a SYNC gombot (a visszajelző lámpa világít), az utas oldali hőmérséklet és a levegőáramlás iránya a vezető oldalival megegyezően kerül beállításra.

### A hőmérséklet és a levegőáramlás irányának beállítása eltérő értékre

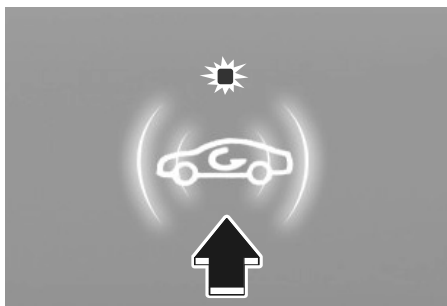
Nyomja meg a SYNC gombot (a visszajelző lámpa nem világít), és az összes ülés hőmérséklete és a levegőáramlás iránya egyedileg állítható.

### Levegőbeáramlás állítása



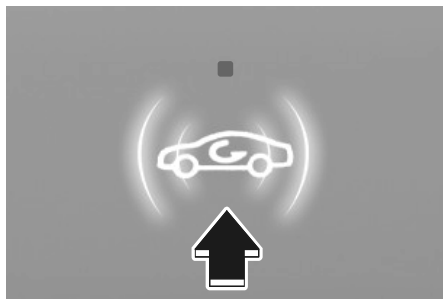
A levegőbeáramlással lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy a levegő az utastérben keringtetve áramoljon.

### Levegőt keringtető üzemmód



Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

### Külső (friss) levegőt beengedő üzemmód



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

### Információ

Azt tanácsoljuk, hogy elsődlegesen a külső (friss) levegő beáramlását használja, és csak szükség esetén kapcsolja be a belső levegőt keringtető üzemmódot. A szélvédő bepárásodhat, ha a fűtőberendezést a légkondicionáló berendezés bekapcsolása nélkül hosszabb ideig belső levegőt keringtető üzemmódban működteti. Továbbá, ha hosszú ideig használja a belső levegőt keringtető üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik, és az állott levegő miatt elősegítheti a szellőzőrendszer dohos szagának kialakulását.

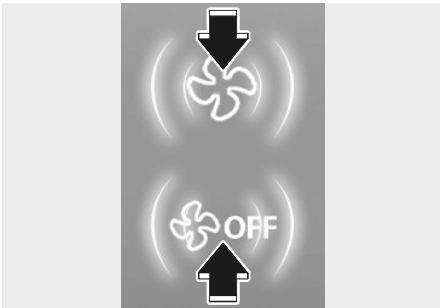
### VIGYÁZAT

- A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegőt keringtető üzemmódban az utastérben tartózkodóknál álomosságot okozhat. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, ami balesethez vezethet.
- Ha kikapcsolt légkondicionáló berendezéssel folyamatosan használja a belső levegőt keringtető üzemmódot, akkor megnő a gépkocsi utastérében a levegő páratartalma. Ez a szélvédő párárosodását okozhatja, ami korlátozott kilátáshoz vezethet.

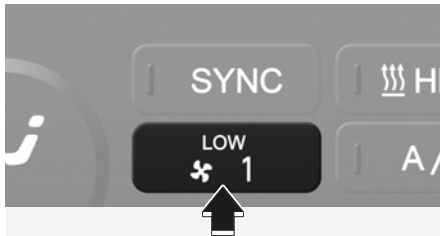
- Ne aludjon vagy parkoljon hosszabb ideig a gépkocsijával úgy, hogy csukott ablakok mellett a fűtő- vagy légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotban van. Ha így jár el, megnőhet az utastérben a szén-dioxid szintje, ami súlyos vagy halálos egészségkárosodáshoz vezethet.


### Ventilátor fordulatszám-szabályozás


Légkondicionáló kezelőpanel



Információs-szórakoztató rendszer



A légkondicionáló kezelőpanelen lévő  ikon segítségével állítható a ventilátor fordulatszáma a kívánt sebességre. Minél magasabb a ventilátor fordulatszáma, annál nagyobb lesz a szállított levegő mennyisége.

A  ikon nyomva tartásának hatására kikapcsol a ventilátor.

### Információ


A mikrofonból érkező hang minőségének javítása érdekében előfordulhat, hogy a ventilátor fordulatszáma pár percre automatikusan lecsökken, amikor bekapcsolja a hangfelismerés vagy a kihangosító funkciókat.

### MEGJEGYZÉS

Ha a ventilátort a START/STOP gomb OFF állásában működteti, az az akkumulátor lemerülését okozhatja. Bekapcsolt gépkocsinál működtesse a ventilátort.

### Csak vezető



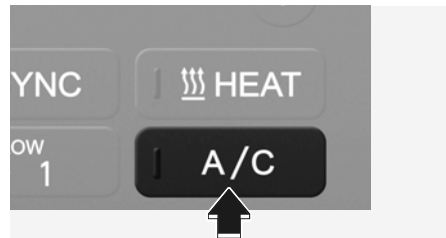
Ha megnyomja a DRIVER ONLY [Csak vezető]  ikont, és a visszajelző lámpa felgyullad az információs-szórakoztató rendszernek a légkondicionáló kezelésére szolgáló képernyőjén, a hideg levegő túlnyomó részben a vezetőülés felé áramlik. Mindazonáltal előfordulhat, hogy a hideg levegő egy kis része a többi üléshez vezető nyílásokból áramlik ki a belső levegő kellemes állapotának fenntartása érdekében.

Amennyiben használja az ikont, amikor nem utazik senki az első utasülésen, az energiafogyasztás csökkenni fog.

A DRIVER ONLY [Csak vezető] ikon kikapcsol az alábbi körülmények között:

1. Jégmentesítés bekapcsolva
2. A DRIVER ONLY [Csak vezető] gomb ismételt megnyomása

### Légkondicionáló berendezés



Érintse meg a CLIMATE [Légkondicionálás] ikont a légkondicionáló kezelőpanelen. Az

információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén megjelenik a légkondicionáló berendezés információs képernyője. Nyomja meg az A/C ikont az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad) és kikapcsolásához.

### HEAT [FŰTÉS] ikon

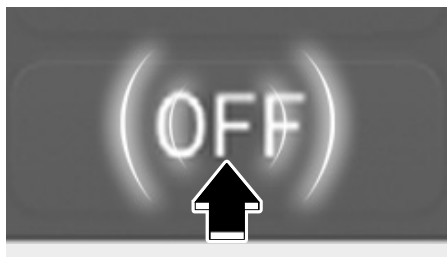


Érintse meg a CLIMATE [Légkondicionálás] ikont a légkondicionáló kezelőpanelen. Az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén megjelenik a légkondicionáló berendezés információs képernyője. A fűtés bekapcsolásához érintse meg a HEAT ikont az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén (a visszajelző lámpa felgyullad).

A légkondicionáló és a fűtőberendezés a működése során az akkumulátor által tárolt energiát használja. Ha a légkondicionáló berendezést vagy a fűtőberendezést túlságosan hosszú ideig használja, a túlzott energiafogyasztás miatt a hatótávolság lecsökkenhet.

Ha nincs szüksége rá, kapcsolja ki a fűtő- és a légkondicionáló berendezést.


### Kikapcsolt üzemmód




Érintse meg az OFF ikont a légkondicionáló rendszer kikapcsolásához.


## A rendszer működése

### Hűtés / Szellőztetés

1. Válassza ki az arca irányítás  üzemmódot az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.
2. Állítsa a levegő áramlását külső (friss) levegő beáramoltatás vagy belső levegő keringtetés állásba.
3. Állítsa a hőmérsékletet a kívánt értékre.
4. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a kívánt sebességre.

### Fűtés

1. Válassza ki a padlóra irányítás  üzemmódot az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.
2. Állítsa a levegő áramlását külső (friss) levegő beáramoltatás vagy belső levegő keringtetés állásba.
3. Állítsa a hőmérsékletet a kívánt értékre.
4. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a kívánt sebességre.
5. Ha a gépkocsiba beáramlás előtt szeretné csökkenteni a levegő páratartalmát, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa maximális értékre a hőmérsékletet.

Ha a szélvédő párasodik, válassza ki a szélvédőt jégmentesítő  üzemmódot.

### Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha megszűnt a külső levegő kellemetlen szaga, kapcsolja vissza a friss levegő beáramlási üzemmódot. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A szélvédő belső oldalán keletkező párasodás elkerülése érdekében a levegő beáramlását állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

## Légkondicionáló berendezés


A HYUNDAI gépkocsik légkondicionáló rendszere R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve.

1. Nyomja meg a CLIMATE [légkondicionálás] gombot az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén ahhoz, hogy a légkondicionáló rendszerre vonatkozó információk megjelenjenek a képernyőn.
2. A légkondicionálás bekapcsolásához válassza ki az A/C ikont (a visszajelző lámpa felgyullad) a légkondicionáló berendezés információs képernyőjén.
3. Állítsa a hőmérsékletet alacsony értékre.
4. A levegőelosztási módot kiválasztó ikonnal válassza ki a levegőáramlás irányát.
5. Érintse meg a HEAT [Fűtés] ikont (a visszajelző lámpa nem világít) a légkondicionáló rendszer bekapcsolásához.

Ha maximális hűtésre van szükség, fordítsa a hőmérséklet-szabályozót a legalacsonyabb állásba, majd állítsa a ventilátor sebességét a legmagasabb fokozatra.

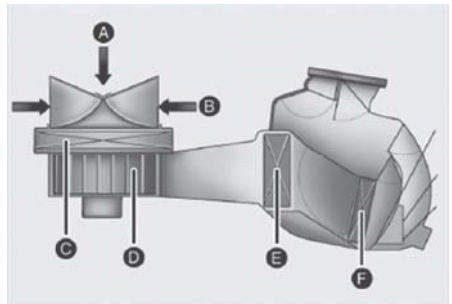
## Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Miután az utastér megfelelő mértékben lehűlt, a belső levegő keringtetést kapcsolja vissza a külső (friss) levegő beáramlására.
- Esős, párás időben az utastér levegőjének a páratartalma megnő. Az ablakok párasodásának csökkentése érdekében csukott ablakok és napfénytető (vagy napleemes tető) mellett kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.

- A légkondicionáló berendezés túlzott használata esetén a külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó gombot  állásra és a ventilátor fordulatszámát a legalacsonyabb értékre.

## A rendszer karbantartása

### Pollenzűrő



- [A]: Külső levegő,  
 [B]: Keringtetett levegő  
 [C]: Pollenzűrő  
 [D]: Ventilátor  
 [E]: Elpárolgató  
 [F]: PTC és belső kondenzátor

A pollenzűrő az első csomagtartó mögött helyezkedik el. A pollenzűrő feladata a fűtő- és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló por és egyéb szennyeződések kiszűrése.

Azt tanácsoljuk, hogy a pollenzűrő cseréjét a karbantartási ütemterv szerint, hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, például poros utakon közlekedik, a pollenzűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.

Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



### **A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése**

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén csökkenti a légkondicionáló rendszer teljesítményét. Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

#### **MEGJEGYZÉS**

Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata. Ellenkező esetben károsodhat a kompresszor, és a rendszer rendellenesen működhet. A légkondicionáló rendszer károsodásának megelőzése érdekében annak javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el.

### **VIGYÁZAT**

R-134a hűtőközeggel feltöltött gépkocsik



Mivel a hűtőközeg nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el.

Valamennyi hűtőközeg leürítését megfelelő berendezéssel kell elvégezni.

Ha a hűtőközeg közvetlenül a levegőbe jut, az káros hatással van az emberekre és a környezetre. Ezen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat.

### **VIGYÁZAT**

R-1234yf hűtőközeggel feltöltött gépkocsik



Mivel a hűtőközeg enyhén gyúlékony, és nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Valamennyi hűtőközeg leürítését megfelelő berendezéssel kell elvégezni.

Ha a hűtőközeg közvetlenül a levegőbe jut, az káros hatással van az emberekre és a környezetre. Ezen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okozhat.

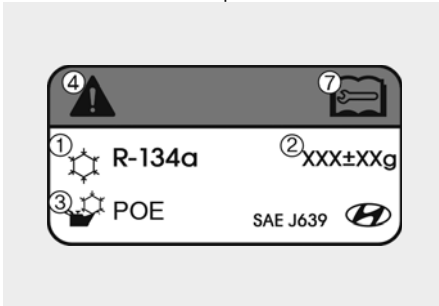


Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla

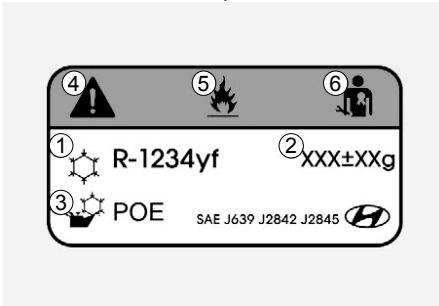
A levegőbelépő nyílás fedél bal oldalán elhelyezett adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

## SZÉLVÉDŐ JÉG- ÉS PÁRAMENTESÍTÉSE

A típus



B típus





A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblán szereplő egyes szimbólumok és jellemzők az alábbiakat jelentik:

- (1) A hűtőközeg típusa
- (2) A hűtőközeg mennyisége
- (3) A kompresszorban lévő kenőolaj típusa
- (4) Figyelem
- (5) Gyúlékony hűtőközeg
- (6) A légkondicionáló berendezésen javítást kizárólag regisztrált szerelő végezhet
- (7) Javítási útmutató

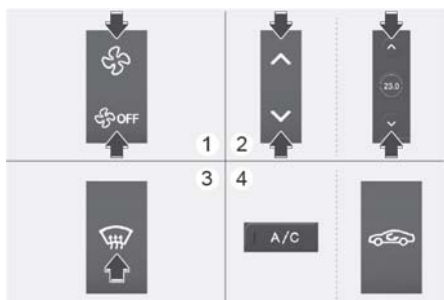
### VIGYÁZAT

#### Szélvédőfűtés

Ne használja a  pozíciót hűtés közben, amikor nagyon nedves az idő. A külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást, és így súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesetet eredményezhet. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó gombot  állásra és a ventilátor fordulatszámát alacsonyabb értékre.

- A maximális jég- és páramentesítéshez a hőmérséklet-szabályozó gombot állítsa a legmelegebb állásra, a ventilátor fordulatszám-szabályozást pedig a maximális fordulatszámra.
- Ha a padlóra is szeretne meleg levegőt irányítani jég- és páramentesítés közben, állítsa be a padló/jégmentesítés helyzetét.
- Elindulás előtt tisztítsa le az összes havat és jeget a szélvédőről, a hátsó ablakról, a visszapillantó tükrökről és az oldalablakokról.
- Tisztítsa le az összes havat és jeget a motorháztetőről és a levegőbelépő rácsokról, amivel fokozhatja a fűtés és a jégmentesítés hatékonyságát, valamint csökkentheti az utastér párasodásának valószínűségét.

## A szélvédő belső oldalának páramentesítése



1. Állítsa be a kívánt ventilátor-fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Érintse meg a jégmentesítő ikont (☂️).
4. A páramentesítési logika működésekor a külső (friss) levegőt beáramlatozó üzemmód kerül kiválasztásra, és a légkondicionálás kiválasztása a külső hőmérséklet függvényében történik.

Ellenőrizze, hogy a levegő beáramlási módja a külső (friss) levegő beáramlatozó állásban van. Ha a levegőbelepést kiválasztó gomb visszajelző lámpája világít, ismételten érintse meg az ikont a külső (friss) levegő beáramlatozó állás kiválasztásához (a visszajelző lámpa kialszik).

Ha kiválasztja a ☂️ pozíciót, a ventilátor fordulatszáma automatikusan megemelkedik.

## A szélvédő külső oldalának jégmentesítése



1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre.

2. Állítsa a hőmérsékletet a legmelegebb értékre.
3. Érintse meg a jégmentesítő ikont (☂️).
4. A páramentesítési logika működésekor a külső (friss) levegőt beáramlatozó üzemmód kerül kiválasztásra, és a légkondicionálás kiválasztása a külső hőmérséklet függvényében történik.

Ellenőrizze, hogy a levegő beáramlási módja a külső (friss) levegő beáramlatozó állásban van. Ha a levegőbelepést kiválasztó gomb visszajelző lámpája világít, ismételten érintse meg az ikont a külső (friss) levegő beáramlatozó állás kiválasztásához (a visszajelző lámpa kialszik).

Ha a ☂️ pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

## Páramentesítési logika

A szélvédő belső oldal párasodásának csökkentésére a levegőbefúvás vagy a légkondicionálás kezelése bizonyos állásokban, mint például a ☂️ állásban, automatikusan történik. A páramentesítés kikapcsolásához vagy alaphelyzetbe történő visszaállításához a következőkben leírtak szerint járjon el.

1. Kapcsolja a START/STOP gombot ON helyzetbe.
2. Érintse meg a jégmentesítő ikont (☂️) vagy a ☂️ ikont.
3. Miközben az A/C ikont megnyomva tartja, 3 másodpercen belül legalább ötször érintse meg a levegőbelepést kiválasztó ikont.

A belső levegő keringtetés gomb visszajelzője háromszor felvillan annak jelzésére, hogy a páramentesítési logika kikapcsolásra került. A páramentesítési logika visszakapcsolásához ismétlje meg a lépéseket.

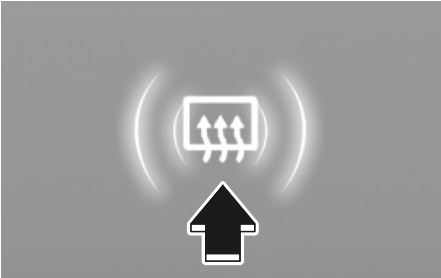
A belső levegő keringtetés gomb visszajelzője hatszor felvillan annak jelzésére, hogy a páramentesítési logika bekapcsolásra került.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt leköttették, akkor a páramentesítés alaphelyzetbe áll.

## Hátsó ablak jég- és páramentesítése

### MEGJEGYZÉS

A jégmentesítő fűtőszálak a hátsó ablak belső felületére vannak felragasztva, ezért az épségük megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához.



A hátsó ablak fűtés bekapcsolt gépkocsinál melegíti a hátsó ablakot annak érdekében, hogy kívülről és belülről eltávolítsa a párárt és a vékony jégréteget.

- A hátsó ablak fűtés bekapcsolásához érintse meg a középűs kezelőpanelen lévő ikont. A hátsó ablak fűtés bekapcsolt állapotában a hátsó ablak fűtés visszajelző lámpa világít.
- A hátsó ablak fűtés kikapcsolásához ismét érintse meg a gombot.

### **i** Információ

- Ha nagyobb mennyiségű hó rakódott a hátsó ablakra, a fűtés bekapcsolása előtt söpörje le azt.
- A hátsó ablak fűtés kb. 20 perc elteltével vagy a START/STOP gomb OFF állásba kapcsolásakor automatikusan kikapcsol.

## Külső visszapillantó tükör jégmentesítő

Ha a gépkocsi külső visszapillantó tükör jégmentesítővel is fel van szerelve, akkor ez a hátsó ablak jégmentesítő berendezés bekapcsolásával egyidejűleg működik.

## LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

### A légkondicionáló berendezés automatikus szárítása (egyes változatoknál)

A légkondicionáló berendezés automatikus szárító funkciója kiszárítja a légkondicionáló berendezést, és csökkenti a légkondicionáló szagát. A gépkocsi kikapcsolása után a ventilátor motorja 30 percig automatikusan működik.

### A légkondicionáló berendezést automatikusan szárító funkció be- és kikapcsolása

A légkondicionáló berendezést automatikusan szárító funkció az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a következő lépésekben keresztül kapcsolható be és ki: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Climate [Légkondicionáló] > Climate Features [Légkondicionáló opciók] > A/C Automatic Drying [Légkondicionáló automatikus szárítás]**, és válassza ki az opciót. További információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszer kezelési útmutatóját.

Ha a funkció beállítását követően a működési feltételek teljesülnek, a működési mód kijelzésre kerül az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén, és a ventilátor motorja automatikusan működik.

Amikor a légkondicionáló berendezés automatikus szárító funkciója bekapcsolt állapotú, a légkondicionáló berendezés a harmadik szintre állítja a ventilátor sebességét, kiválasztja a külső (friss) levegő beáramoltatását, és a levegőáramlást a padló felé irányítja.

### Működési feltételek

A légkondicionáló berendezést automatikusan szárító funkció az alábbi körülmények között működik:

- A légkondicionáló bizonyos ideig történő működtetését követően a gépkocsit kikapcsolták.
- A 12 V-os akkumulátor töltöttségi szintje megfelelő.

- A külső hőmérséklet egy bizonyos szintnél magasabb.

### Olyan körülmények, amikor a működés nem lehetséges

A légkondicionáló berendezést automatikusan szárító funkció az alábbi körülmények között kikapcsol:

- A légkondicionáló berendezést automatikusan szárító funkció 3 percig működött.
- A START/STOP gombot megnyomták, vagy a gépkocsi bekapcsolt állapotban van.
- A légkondicionáló berendezést távolról működtetik.

### **i** Információ

- A légkondicionáló berendezést automatikusan szárító funkció csökkenti a légkondicionáló szagát, de nem szünteti meg minden szagot.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje nem elegendő, az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a légkondicionáló berendezést automatikusan szárító funkció nem működik.

## Automatikus páramentesítő rendszer



Az automatikus páramentesítő rendszer a szélvédő belső oldalán lévő nedvesség automatikus érzékelésével segíti a szélvédő belső oldal párasodási hajlamának csökkentését.

### **i** Információ

Előfordulhat, hogy az automatikus páramentesítő rendszer nem működik megfelelően, ha a külső hőmérséklet  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatti.



Az automatikus páramentesítő rendszer működésekor a visszajelző világít.

Ha a gépkocsiban magas páratartalom észlelhető, az automatikus páramentesítő rendszer működésbe lép. A következő lépések automatikusan végrehajtásra kerülnek:

- Kivéve Európa
- 1. lépés A légkondicionálás bekapcsol.
- 2. lépés A levegő áramlása átvált külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
- 3. lépés Az üzemmód a pára- és jégmentesítés érdekében a szélvédőre irányított levegőáramlási módra vált át.
- 4. lépés A ventilátor fordulatszáma maximális sebességre kapcsol.

- Európa
- 1. lépés A légkondicionálás bekapcsol.
- 2. lépés A levegő áramlása átvált külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
- 3. lépés A ventilátor fordulatszáma maximális sebességre kapcsol.
- 4. lépés Az üzemmód a pára- és jégmentesítés érdekében a szélvédőre irányított levegőáramlási módra vált át.

Ha a légkondicionáló berendezés kikapcsolt állapotban van, vagy a belső levegő keringtetés üzemmódot manuálisan kiválasztják, miközben az automatikus páramentesítő rendszer működik, az automatikus páramentesítés visszajelző lámpája háromszor felvillan annak jelzésére, hogy a manuális beavatkozás letiltásra kerül.

## Az automatikus páramentesítő rendszer be- vagy kikapcsolása

### Légkondicionáló berendezés

3 másodpercig érintse meg a szélvédő jég- és páramentesítő ikonját a START/STOP gomb ON állásában. Az automatikus páramentesítő rendszer kikapcsolásakor az ADS OFF szimbólum háromszor felvillan,

és a légkondicionáló rendszer információs képernyőjén megjelenik az ADS OFF felirat. Az automatikus páramentesítő rendszer bekapcsolásakor az ADS OFF szimbólum hangjelzés nélkül hatszor villan fel.

#### Információs-szórakoztató rendszer

Az automatikus páramentesítő rendszer az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a következő lépéseken keresztül kapcsolható be és ki: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Climate [Légkondicionáló] > Defog/Defrost Options [Pára- és jégmentesítési opciók] > Auto Defog [Automatikus páramentesítés]**, és válassza ki az opciót.



### Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.



### Információ

- Ha a légkondicionáló berendezést az automatikus páramentesítő rendszer kapcsolta be, és Ön megkísérelti kikapcsolni, a visszajelző lámpa háromszor felvillan, és a légkondicionáló nem kapcsol ki.
- Az automatikus páramentesítő rendszer hatékonyságának és hatásosságának fenntartása érdekében ne válassza a belső levegő keringtetés üzemmódot, ha az automatikus páramentesítő rendszer működik.
- Az automatikus páramentesítő rendszer működése során a ventilátor fordulatszám-állítása, a hőmérséklet-szabályozás és a belső levegő keringtetés letiltott állapotú.

#### MEGJEGYZÉS

Ne távolítsa el a szélvédő felső részén található érzékelő borítását.

A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

## A páratartalmat automatikusan csökkentő funkció (egyes változatoknál)

Az utastér levegőminőségének javítása és a szélvédő párásodásának csökkentése érdekében a levegőkeringtetés üzemmód a külső hőmérséklettől függően körülbelül 5 perc eltelte után automatikusan kikapcsol, és a levegőkeringtetés üzemmód külső (friss) levegő üzemmódra vált át.

## A páratartalmat automatikusan csökkentő funkció be- vagy kikapcsolása

### Légkondicionáló berendezés

A páratartalmat automatikusan csökkentő funkció be- vagy kikapcsolásához válassza ki az arca irányítás (🌀) üzemmódot, és három másodpercen belül legalább ötször érintse meg a belső levegő keringtetés (🌀) ikont. Ha a páratartalmat automatikusan csökkentő funkció bekapcsolásra került, a belső levegő keringtetés gomb visszajelzője hatszor felvillan. A kikapcsolásakor a visszajelző háromszor villan fel.

### Információs-szórakoztató rendszer

A páratartalmat automatikusan csökkentő funkció az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a következő lépéseken keresztül kapcsolható be és ki: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Climate [Légkondicionáló] > Automatic Ventilation [Automatikus szellőztetés] > Auto Dehumidify [A páratartalom automatikus csökkentése]**, és válassza ki az opciót.



### Információ

Ha az akkumulátort (12 V) leköttették vagy lemerült, akkor a páratartalmat automatikusan csökkentő funkció beállításai alaphelyzetbe állnak. A páratartalmat automatikusan csökkentő opció be- vagy kikapcsolásához ismét vegye el a beállításokat.

### MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

### Napfénytető belső levegő keringtetés (egyves változatoknál)

Nyitott napfénytetőnél automatikusan a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód kerül kiválasztásra. Ha ekkor megnyomja a levegőbeáramlást szabályozó gombot, megtörténik a belső levegő keringtetési helyzet kiválasztása, de három perc eltelte után visszaáll a külső (friss) levegő beáramlása. Amikor a napfénytetőt becsukja, a levegő-belépés módja visszatér az eredetileg kiválasztott helyzetbe.

### Belső levegő keringtetés az ablakmosó berendezés használata közben

Ha az ablakmosó berendezést használja, a belső levegő keringtetés automatikusan bekapcsol annak érdekében, hogy csökkentse az ablakmosó folyadék kellemetlen szagának utastérbe kerülését.

### Az ablakmosó berendezés használatától függő működés be- vagy kikapcsolása

#### Légkondicionáló berendezés

Az ablakmosó berendezés használatától függő működés az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a következő lépéseken keresztül kapcsolható be és ki: **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Climate [Légkondicionáló] > Internal air circulation [Belső levegő keringtetés] > Activation on washer fluid use [Az ablakmosó folyadék használatától függő működés]**, és válassza ki az opciót.

### Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

### Belső levegő keringtetés üzemmód plusz (egyves változatoknál)

- Annak elkerülése érdekében, hogy egy alagúton keresztül haladáskor szennyezett levegő áramoljon a gépkocsiba, ez a funkció az alagútba érkezés előtt körülbelül 7 másodperccel (amit a navigációs berendezés térkép-információja és a gépkocsi sebessége alapján számít ki) automatikusan becsukja az ablakokat, és a légkondicionáló berendezést belső levegő keringtetés üzemmódra állítja.
- Az ablakok automatikusan becsukódnak egy alagútba vagy olyan területre érkezés előtt, ahol belső levegő keringtetése szükséges. A területen történő áthaladás után az ablakok visszaállnak a korábbi pozícióba. Ha az ablakok kinyitása előtt működtetik az elektromos ablakmozgató kapcsolót, az ablak nem áll vissza a korábbi pozícióba.
- A funkció használatához az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban kell azt bekapcsolni. Válassza ki:
  - **Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Climate [Légkondicionáló berendezés] > Recirculate air [Belső levegő keringtetés] > Others [Egyebek]**

### Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.



## A légkondicionáló berendezés beállításaitól függő automatikus vezérlések (vezetőülés)

Bekapcsolt gépkocsinál a vezetőülés fűtésének hőmérséklete, az ülészellőztetés és a kormánykerékfűtés szabályozása az utastér és a külső hőmérséklet függvényében automatikusan történik.

A funkciók használatához az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban kell azt bekapcsolni. Válassza ki:

- Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Seats [Ülések] > Warmer/Ventilation Features [Fűtés/szellőztetés funkciók] > Link to Climate Settings for Auto-Adjustment [Légkondicionáló beállításoktól függő automatikus beállítás] > Driver Seat Warmer/Ventilation [Vezetőülés fűtés/szellőztetés]

Az automatikus komfort vezérlésre vonatkozó további információkat a 3. fejezetben az „Ülésfűtés” és az „Ülészellőztetés (egyes változatoknál)” című részekben, továbbá ebben a fejezetben a „Kormánykerékfűtés” című részben talál.

## Intelligens szellőztetés

Az intelligens szellőztető rendszer a hőmérséklet és páratartalom automatikusan észlelésével/ellenőrzésével fenntartja az utastér belsejében a kellemes/friss levegőt, amikor menet közben a légkondicionáló rendszer kikapcsolt állapotban van. Amikor az intelligens szellőztető rendszer működésbe lép, 5 másodpercre megjelenik a SMART VENTILATION ON [Intelligens szellőztetés bekapcsol] üzenet.

- Az intelligens szellőztető rendszer akkor működik, ha a légkondicionáló berendezésnek a VENTILÁTOR KIKAPCSOLÁSA gombját kiválasztották.
- Az intelligens szellőztető rendszer kikapcsol, ha a légkondicionáló berendezés bármelyik gombját kiválasztják.
- Előfordulhat, hogy az intelligens szellőztető rendszer nem működik, ha a gépkocsit alacsony sebességgel vezetik.

## TÁROLÓREKESZEK



### VIGYÁZAT

Soha ne tároljon öngyújtót, propán-bután gázpalackot vagy egyéb gyúlékony/robbanásveszélyes anyagot a gépkocsiban. Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.



### VIGYÁZAT

A tárolórekeszek fedelét menet közben MINDIG tartsa biztonságosan becsukva. A gépkocsiban lévő tárgyak ugyanolyan sebességgel mozognak, mint a gépkocsi. Ha hirtelen kell megállnia vagy kanyarodni, illetve egy ütközés esetén a gépkocsiban lévő tárgyak kirepülhetnek a kesztyűtartóból, és sérüléseket okozhatnak a vezetőnek vagy egy utasnak.

### MEGJEGYZÉS

A lopások elkerülése érdekében ne hagyjon értékeket a tárolórekeszekben.

## Középkonzol tárolórekesz

### Konzol tárolórekesz



Nyitás:

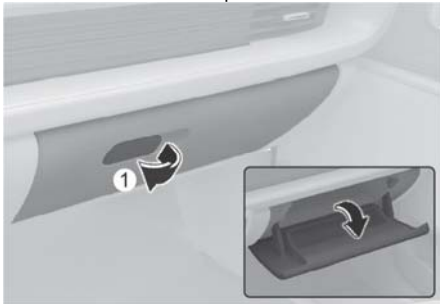
Fogja meg és tartsa megnyomva a kartámasz gombját, majd emelje fel a fedelét.

- Ez a terület tárolórekeszként használható.



## Kesztyűtartó

A típus



B típus



Nyitás:  
Húzza meg a kart (1).



### VIGYÁZAT

Használat után **MINDIG** csukja be a kesztyűtartó ajtaját.

Egy nyitva hagyott kesztyűtartó ajtó súlyos sérülést okozhat egy utasnak egy baleset során, még akkor is, ha az utas biztonsági öve becsatolt állapotban van.

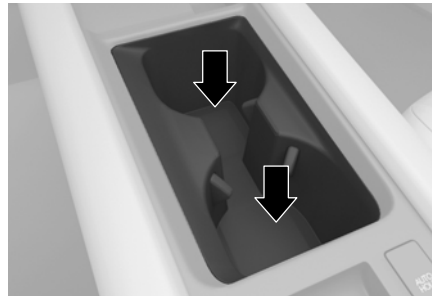
### MEGJEGYZÉS

A kesztyűtartóra kifejtett túlzott erő a vezetősin vagy a kar sérülését okozhatja.

## BELSŐ FELSZERELÉSEK

### Pohártartó

Első



Hátsó



Poharakat és kis méretű italos dobozokat lehet a pohártartókban elhelyezni.



### VIGYÁZAT

- Az ital kiömlésének megelőzése érdekében kerülje a hirtelen indulásokat és fékezéseket, ha a pohártartó használatban van. A kiömlő forró ital égési sérülést okozhat. A vezető az őt érő ilyen égési sérülések következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.
- Menet közben ne helyezzen forró italt tartalmazó fedetlen, rögzítetlen poharakat, üvegeket, italos dobozokat stb. a pohártartóba. Ez hirtelen fékezés vagy ütközés esetén sérüléseket okozhat.
- A pohártartóban kizárólag puha poharakat tároljon. A kemény anyagból készült tárgyak egy baleset során sérülést okozhatnak.

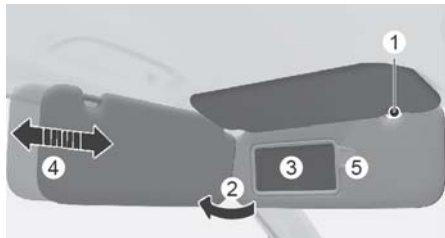
## VIGYÁZAT

Ne tegye ki az italos dobozokat vagy palackokat közvetlen napsugárzás hatásának, és ne helyezze azokat a felforrósodott gépkocsiba, mert felrobbanhatnak.

### MEGJEGYZÉS

- Az ital kiömlésének elkerülése érdekében vezetés közben tartsa az italát lefedve. A kiömlő ital bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és károsíthatja az elektromos/elektronikus alkatrészeket.
- A kiömlött folyadék miatti tisztításkor ne szárítsa a pohártartót magas hőmérsékleten (ne használjon forró levegőt a kifújáshoz). Ez a belső rész károsodását okozhatja.

## Napellenző



A használathoz húzza a napellenzőt lefelé. A napellenző oldalablaknál való használatához hajtsa le, akassza ki a tartófülből (1), és forgassa oldalra (2) a napellenzőt az ablak felé. A piperetűkröt úgy tudja használni, ha lehajtja a napellenzőt, és elcsúsztatja a tűkör fedelét (3). Állítsa a napellenzőt szükség szerint előre vagy hátra (4) (egyres változatoknál). Jegyek tárolására használja a jegytároló zsebet (5). Használat után csukja le a piperetűkör fedelét, és hajtsa vissza a napellenzőt az eredeti pozíciójába.

## VIGYÁZAT

Biztonsága érdekében ne takarja el a látómezőt a napellenző használata során.

### MEGJEGYZÉS

- A napellenzőn lévő piperetűkör mellett elhelyezkedő zsebben (5) tárolhatja az autópályajegyeket vagy a parkolójegyeket. A sérülések elkerülése érdekében óvatosan helyezze a jegyeket a jegytároló zsebbe. Ne helyezzen sok jegyet a jegytároló zsebbe, mert az a tárolózseb sérüléséhez vezethet.
- Használaton kívül mindig kapcsolja ki a piperetűkör világítását. Ha a piperetűkör bezárása a lámpa kikapcsolása nélkül történik, az az akkumulátor lemerüléséhez vagy a napellenző károsodásához vezethet.

## Elektromos csatlakozójzat

Első



Csomagtér



Az elektromos csatlakozójzattal úgy tervezték, hogy mobiltelefonokat és egyéb olyan elektromos fogyasztókat lásson el tápfeszültséggel, amelyek képesek a gépkocsi elektromos rendszerével működni. Ezeknek az elektromos fogyasztóknak a maximális teljesítménye 180 W lehet, és csak bekapcsolt gépkocsinál szabad ezeket használni.

### VIGYÁZAT

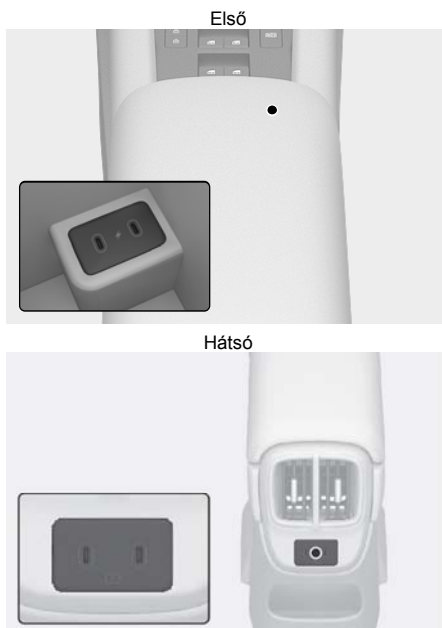
Kerülje el az áramütéseket. Ne helyezze az ujjait vagy idegen tárgyakat (tüket stb.) a csatlakozóaljzatba, és ne érintse meg azt nedves kézzel.

### MEGJEGYZÉS

A csatlakozóaljzat károsodásának elkerülése érdekében:

- A csatlakozóaljzatot csak akkor használja, ha a gépkocsi bekapcsolt állapotú. A használat befejezésekor húzza ki a fogyasztó csatlakozódugóját. Ha egy elektromos fogyasztót hosszú ideig úgy használ, hogy a gépkocsi kikapcsolt állapotban van, akkor az akkumulátor lemerülhet.
- Csak 12 V-os és maximálisan 180 W teljesítményű elektromos fogyasztót csatlakoztasson.
- Ha a csatlakozóaljzatot használja, állítsa a légkondicionálót vagy a fűtést a legalacsonyabb működési szintre.
- Használat után csukja be a fedelet.
- Néhány elektronikus készülék elektronikus interferenciát okozhat, ha a jármű csatlakozóaljzatához csatlakoztatják. Ezek a készülékek az audióberendezésben túlzott statikus zajt kelthetnek, és a gépkocsi többi elektronikus egységében egyéb meghibásodást okozhatnak.
- Nyomja be a csatlakozót ütközésig. Ha az érintkezés nem megfelelő, a csatlakozó túlmelegedhet, vagy a biztosíték kioldhat.
- Kizárólag olyan akkumulátorral szerelt elektromos/elektronikus készülékeket csatlakoztasson, amelyek rendelkeznek fordított áramirány elleni védelemmel. Az akkumulátorból származó áram bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és a rendszer működési rendellenességét okozhatja.

### USB-töltő (egyes változatoknál)



Az USB-töltővel kis méretű elektromos készülékek akkumulátorait töltheti USB kábel segítségével.

Az elektromos készülékek akkor tölthetőek, amikor a START/STOP gomb az ON vagy a START helyzetben van.

Az akkumulátor töltési állapota az elektromos készüléken követhető nyomon.

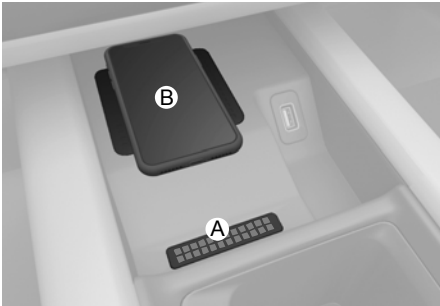
Használat után húzza ki az USB kábelt az USB csatlakozóaljzatból.

- A töltési folyamat során az okostelefon vagy a táblagép felmelegedhet. Ez nem jelenti a töltőrendszer bármiféle meghibásodását.
- Előfordulhat, hogy eltérő töltési módszert alkalmazó okostelefon vagy táblagép esetén a töltés nem megfelelően történik. Ebben az esetben a készülékhez tartozó töltőt használja.
- A töltőegység kizárólag készülékek töltésére alkalmas. Ne használja a töltőegységet egy audiókészülék bekapcsolására vagy az információs-szórakoztató rendszeren történő médialejátszásra.

## MEGJEGYZÉS

- Bekapcsolt állapotú gépkocsinál használja az USB-töltőt. Ha az USB-töltőt hosszú ideig úgy használja, hogy a gépkocsi kikapcsolt állapotban van, akkor az akkumulátor lemerülhet.
- Az USB-töltő károsodásának elkerülése érdekében:
  - Ne helyezzen idegen tárgyakat és ne öntsön folyadékot a csatlakozóaljzatba. Az USB-töltő érintkezője megsérülhet.
  - Ne használjon 2,1 A-t meghaladó áramfelvételű készülékeket.

## Vezeték nélküli okostelefon-töltő rendszer (egyes változatoknál)



[A]: Visszajelző lámpa  
[B]: Töltőegység

Egyes modellek rendelkezhetnek vezeték nélküli okostelefon-töltő rendszerrel.

A rendszer akkor áll rendelkezésre, amikor az összes ajtó csukott állapotú, és a START/STOP gomb ON vagy START állásban van.

### Okostelefon töltése

A vezeték nélküli okostelefon-töltő rendszer kizárólag Qi funkcióra (Qi) képes okostelefonokat tölt. Olvassa el az okostelefon tartozék tokon lévő címkét, vagy látogasson el a mobiltelefon gyártó cég honlapjára, és ellenőrizze, hogy okostelefonja támogatja-e a Qi technológiát.

A vezeték nélküli töltés folyamata akkor kezdődik, amikor a Qi funkcióra képes okostelefont a vezeték nélküli töltőegységre helyez.

1. Távolítsa el minden egyéb tárgyat, beleértve az intelligens kulcsot is a vezeték nélküli töltőegységről. Ha nem így jár el, előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltési folyamat megszakad. Helyezze az okostelefont a töltőegység közepére.
2. Az okostelefon töltése közben a visszajelző lámpa narancssárga színűen világít. A telefon töltésének befejeződésekor a visszajelző lámpa zöld színűre vált.
3. A vezeték nélküli töltési funkció az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban kapcsolható be vagy ki. Válassza ki:

**Setup [Beállítás] > Vehicle Settings [Gépkocsi beállítások] > Convenience [Kényelem] > Wireless Charging System for Mobile Devices [Vezeték nélküli töltőrendszer mobilkészülékek számára]**

## Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

Ha az okostelefonja nem töltődik:

- Kissé változtassa meg az okostelefon elhelyezkedését a töltőegységen.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a visszajelző lámpa narancssárga színűen világít.

A visszajelző lámpa 10 másodpercig narancssárga színűen fog villogni, ha a vezeték nélküli töltőrendszer meghibásodott.

Ilyen esetben átmenetileg állítsa le a töltési folyamatot, majd ismét próbálja meg tölteni az okostelefonját.

A rendszer az LCD kijelzőn megjelenő üzenettel figyelmezteti Önt, ha nyitott első ajtó és álló gépkocsi esetén nem távolítja el az okostelefont a vezeték nélküli töltőegységről.

Egyes okostelefon-gyártók esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti Önt, ha az okostelefont a vezeték nélküli töltőegységen hagyta. Ez egyes okostelefonok egyedi sajátosságai miatt következik be, és nem jelenti a vezeték nélküli töltőrendszer meghibásodását.

### MEGJEGYZÉS

- Előfordulhat, hogy a vezeték nélküli szabvány (Qi) tanúsítvánnyal nem rendelkező okostelefonok - mint például az iPhone-ok - töltése nem lesz megfelelő.
- Amikor okostelefonját a töltőegységbe helyezi, az optimális töltési teljesítmény érdekében a töltőrendszer középsőre helyezze a telefont. Ha az okostelefonja az egyik oldal felé kissé eltolódik, a töltés sebessége lelassulhat, és egyes esetekben az okostelefon a töltés során felmelegedhet.
- Egyes esetekben előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés átmenetileg szünetel az intelligens kulcs használata közben, akár a gépkocsi bekapcsolásakor vagy az ajtók zárásakor/nyitásakor stb.
- Egyes okostelefonok töltésekor előfordulhat, hogy a töltést visszajelző lámpa még az okostelefon teljes feltöltődésekor sem vált zöld színűre.
- A vezeték nélküli töltés folyamata átmenetileg megszakadhat, ha a vezeték nélküli okostelefon töltőrendszer belső hőmérséklete rendellenesen megnő. Amikor a hőmérséklet visszaáll egy bizonyos szintre, a vezeték nélküli töltés újraindul.
- A vezeték nélküli töltés folyamata átmenetileg megszakadhat, ha bármilyen fémtárgy, például egy pénzérme kerül a vezeték nélküli töltőrendszer és az okostelefon közé.
- Egyes saját védelmi rendszerrel rendelkező okostelefonok töltése közben előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés sebessége lelassul, illetve a vezeték nélküli töltés leáll.

- **Vastag tokkal rendelkező okostelefonoknál előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés nem működik.**
- **Ha az okostelefon nem érintkezik teljes mértékben a vezeték nélküli töltőegységgel, előfordulhat, hogy a vezeték nélküli töltés nem működik megfelelően.**
- **A töltési folyamat során bizonyos mágneses tárgyak, mint például bankkártyák, telefonkártyák vagy vasúti jegyek károsodhatnak, ha azokat az okostelefonnal együtt hagyja.**
- **Ha olyan okostelefont helyez a töltőegységbe, amely nem rendelkezik vezeték nélküli töltés funkcióval, vagy fémtárgyat helyez oda, enyhe zaj jelentkezhethet. Ezt az enyhe zajt a töltőegységre helyezett tárgy és a gépkocsi összeférhetetlensége idézi elő. Ez nincs semmilyen hatással a gépkocsijára vagy az okostelefonra.**

### Információ

Ha a START/STOP gombot OFF állásba kapcsolják, a töltés is leáll.

### Vehicle to Load (V2L) (gépkocsi által biztosított áramellátás fogyasztók számára) (egyes változatoknál)

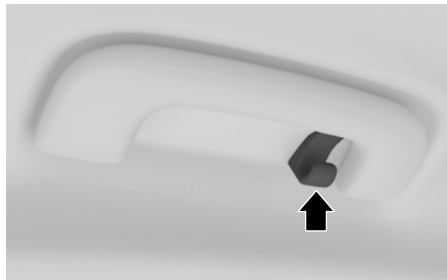


A V2L (Vehicle to Load) a hátsó középső ülésnél található. A V2L egy olyan kényelmes funkció, amely elegendő elektromos áramot biztosít a különféle elektromos háztartási készülékek gépkocsiban történő használatához.

A V2L a hátsó középső ülés alatt található.

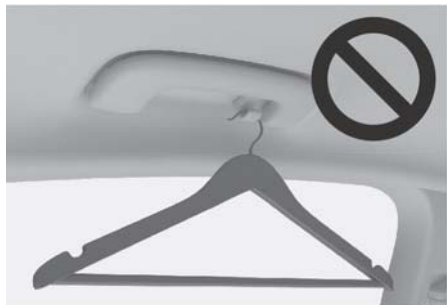
További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 1. fejezet „A V2L funkció használata” című részét.

## Ruhaakasztó



Ezeket az akasztókat nem nagy méretű vagy nehéz tárgyak megtartására tervezték.

## VIGYÁZAT



Ruhán kívül ne akasszon ide egyéb tárgyakat, mint például vállfákat vagy kemény anyagból készült tárgyakat. Ne tegyen továbbá nehéz, éles vagy törékeny tárgyakat a ruhák zsebeibe. Egy baleset során vagy a függönylégzsák felfúvódásakor a gépkocsi károsodását vagy személyi sérüléseket okozhat.

## Padlószőnyeg rögzítési pont(ok)

Az első padlószőnyegeket MINDIG rögzítse a járműben lévő rögzítési pontokhoz. A padlókárpiton lévő rögzítési pontok megakadályozzák a padlószőnyeg előrecsúszását.

## VIGYÁZAT

Ne helyezzen a padlószőnyeg fölé további szőnyegeket vagy borításokat. Ha gumi padlószőnyeget használ, a behelyezésük előtt távolítsa el a szövet padlószőnyegeket. Kizárólag olyan padlószőnyegeket használjon, amelyeket úgy terveztek, hogy rögzíthetők legyenek az erre szolgáló rögzítési pontokhoz.

## VIGYÁZAT

A következőkben leírtakat **BÁRMILYEN** padlószőnyegnek a gépkocsiba való beszerelésékor be kell tartani.

- A padlószőnyegnek az első padlókárpiton való rögzítése előtt győződjön meg arról, hogy a szőnyegre ragasztott védőfóliát eltávolította. Ellenkező esetben a padlószőnyeg szabadon elcsúszhat a védőfólián, ami nem szándékos fékezéshez vagy gyorsításhoz vezethet.
- A gépkocsival való elindulás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a padlószőnyegek biztonságosan rögzülnek a járműben lévő rögzítési pontokhoz.
- **SEMMILYEN ESETBEN** se használjon olyan padlószőnyeget, amely nem rögzíthető stabilan a járműben lévő rögzítési pontokhoz.
- Ne helyezzen egymás fölé több padlószőnyeget (például gumi padlószőnyeget a szövet padlószőnyeg tetejére). Az egyes helyekre csak egy padlószőnyeget helyezzen el.

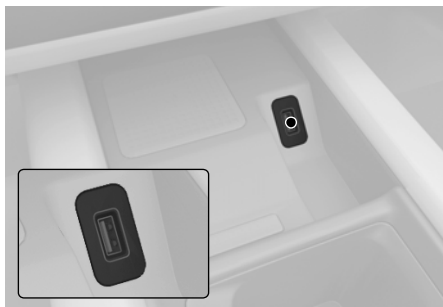
**FONTOS** Az Ön gépkocsiját vezető oldali padlószőnyeg rögzítési pontokkal látták el, amelyeket a padlószőnyeg biztonságos rögzítésére terveztek. A pedálokkal való érintkezés elkerülése érdekében a **HYUNDAI** azt tanácsolja Önnek, hogy a **HYUNDAI** által ebbe a gépkocsitípusba tervezett padlószőnyeget használjon.

## INFORMÁCIÓS-SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

### MEGJEGYZÉS

- Ha utólag beszerelhető HID (gázkisülé-  
ses) fényszóróizzót épít be, a gépkocsi  
audiokészüléke és elektronikus beren-  
dezései rendellenesen működhetnek.
- Ne használjon vegyszereket (illatszert,  
kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót  
és légrfrissítőt) az utastér tisztítására,  
illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a  
belső alkatrészekkel érintkezésbe ke-  
rüljenek, mivel ezek károsodást vagy  
elszíneződést okozhatnak.

### USB-csatlakozó

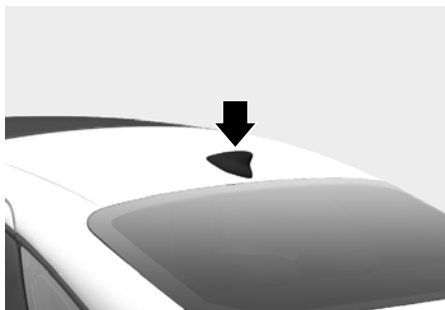


Egy USB-kábellel audiokészülékeket csatla-  
koztathat a gépkocsi USB-csatlakozóaljza-  
tához.

### Információ

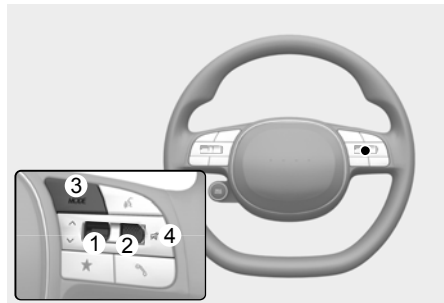
Az áramellátó csatlakozóaljzatra csatla-  
koztatott hordozható audioeszközök hasz-  
nálata esetén a lejátszás során zaj jelent-  
kezhet. Ha ez történik, akkor a hordozható  
audioeszköz saját áramforrását használja.

### Antenna



A „cápauszony” alakú antenna AM, FM je-  
lek és adatok vételére alkalmas.

### Kezelőszervek a kormánykeréken



### MEGJEGYZÉS

Egyszerre ne használjon több kezelő-  
gombot.

### HANGERŐ (VOL + / VOL -) (1)

- A hangerő növeléséhez forgassa a  
HANGERŐ gombot felfelé.
- A hangerő csökkentéséhez forgassa a  
HANGERŐ gombot lefelé.

### SEEK/PRESET ( ^ / v ) (2) (KERESÉS/ELŐRE BEÁLLÍTOTT ADÓK)

Ha a SEEK/PRESET kapcsolót felfelé vagy  
lefelé nyomja, és 0,8 másodpercig vagy an-



nál hosszabb ideig ebben a helyzetben tartja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

- **RÁDIÓ üzemmód**  
AUTO SEEK (automatikus keresés) kiválasztó gombként működik. A gomb elengedéséig folytatja a KERESÉST.
- **MÉDIA üzemmód**  
FF/RW (előre-/hátraforgatás) gombként működik.

Ha a SEEK/PRESET kapcsolót felfelé vagy lefelé nyomja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

- **RÁDIÓ üzemmód**  
Az előre beállított állomásokat fel-/lefelé léptető gombként működik.
- **MÉDIA üzemmód**  
TRACK UP/DOWN (műsorszám előre-/hátraléptetés) gombként működik.

### **MODE (3) (ÜZEMMÓD)**

Nyomja meg a MODE gombot a rádió vagy az AUX üzemmódok közötti átváltáshoz.

### **MUTE ( ) (4) (ELNÉMÍTÁS)**

- Nyomja meg a MUTE ( ) gombot a hang elnémítéséhez vagy visszakapcsolásához.

### **i Információ**

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

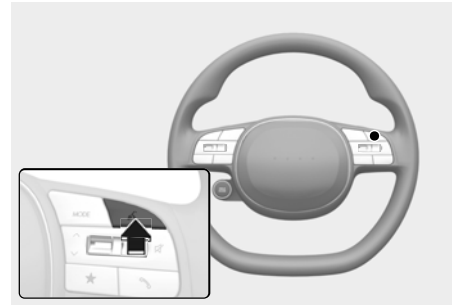
## **Információs-szórakoztató rendszer**



### **i Információ**

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

## **Hangfelismerés**

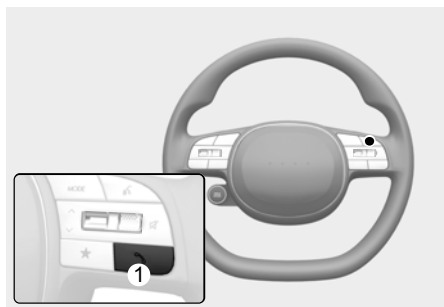


### **i Információ**

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.



### Bluetooth® vezeték nélküli technológia



1. Hívás / hívásfogadás / hívást befejező gomb
2. Mikrofon

#### Információ

Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

#### FIGYELEM

Annak érdekében, hogy vezetés közben ne vonja el a vezető figyelmét, menet közben ne használja túlzott mértékben a készüléket, mert az balesethez vezethet.

# 6. A gépkocsi vezetése

|  |      |
|--|------|
| Elindulás előtt.....   | 6-3  |
| Mielőtt beszáll a gépkocsiba.....  | 6-3  |
| Elindulás előtt.....   | 6-3  |
| START/STOP gomb.....   | 6-4  |
| A START/STOP gomb helyzetei.....   | 6-5  |
| A gépkocsi bekapcsolása.....   | 6-6  |
| A gépkocsi kikapcsolása.....   | 6-7  |
| Távoli indítás.....  | 6-7  |
| Fordulatszám-csökkentő hajtómű.....  | 6-8  |
| A fordulatszám-csökkentő hajtómű működése.....                                   | 6-8  |
| Az LCD kijelzőn megjelenő üzenetek (műszercsoport).....                          | 6-11 |
| Vezetési tanácsok.....   | 6-13 |
| Regeneratív fékberendezés (kormánykeréken lévő kapcsolókarok).....               | 6-14 |
| A regeneratív fékberendezés használata.....                                      | 6-14 |
| A regeneratív fékberendezés korlátai.....  | 6-14 |
| Egyetlen pedálos vezetés.....  | 6-15 |
| Az i-PEDAL használata.....   | 6-16 |
| Intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer.....                                | 6-17 |
| Az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer be-/kikapcsolása.....            | 6-17 |
| Az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer működési feltételei.....         | 6-17 |
| Az intelligens fékeenergia-visszanyerés szintjének beállítása.....               | 6-18 |
| Az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer szüneteltetése.....              | 6-18 |
| Első érzékelők (első radar).....   | 6-18 |
| Az érzékelők meghibásodása miatti rendszerfigyelmeztetés.....                    | 6-19 |
| Az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszerre vonatkozó óvintézkedések.....  | 6-19 |
| Fékberendezés.....   | 6-22 |
| Fékrásegítővel szerelt fékberendezés.....  | 6-22 |
| Fékbetét kopásjelző.....   | 6-22 |
| Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB).....                    | 6-23 |
| Auto Hold (automatikus rögzítőfék).....  | 6-26 |
| A féktárcsák tisztítása.....   | 6-29 |
| Blokkolásgátló rendszer (ABS).....   | 6-29 |
| Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC)..... | 6-30 |
| Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM).....            | 6-31 |
| Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-Start Assist Control - HAC).....   | 6-33 |
| Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS).....                | 6-34 |

|   |      |
|---|------|
| Többszörös ütközést megelőző fékrendszer (Multi-Collision Brake - MCB).....     | 6-34 |
| Fékasszisztens (BAS).....   | 6-35 |
| Fékezési tanácsok .....   | 6-35 |
| Összkerék-meghajtás (AWD) (egyres változatoknál) .....                          | 6-36 |
| Vészhelyzeti óvintézkedések.....  | 6-38 |
| Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer (2WD) (egyres változatoknál)..... | 6-39 |
| Vezetési üzemmód.....   | 6-39 |
| Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer (AWD) (egyres változatoknál)..... | 6-40 |
| Vezetési üzemmód.....   | 6-40 |
| A vezetési üzemmódok jellemzői.....   | 6-43 |
| Aktív hűtőlevegő terelőlap .....  | 6-44 |
| Működési rendellenesség.....  | 6-44 |
| Különleges vezetési körülmények.....  | 6-45 |
| Veszélyes vezetési körülmények.....   | 6-45 |
| A gépkocsi hintáztatása.....  | 6-45 |
| Biztonságos kanyarvétel.....  | 6-45 |
| Éjszakai vezetés.....   | 6-45 |
| A gépkocsi vezetése esőben .....  | 6-46 |
| A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton.....                                | 6-46 |
| A gépkocsi vezetése autópályán.....   | 6-46 |
| Téli vezetés .....  | 6-47 |
| Havas vagy jeges útviszonyok.....   | 6-47 |
| Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések.....                                    | 6-49 |
| Utánfutó vontatása .....  | 6-50 |
| Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni .....                                  | 6-50 |
| Utánfutó vontatására szolgáló berendezés.....                                   | 6-53 |
| Vezetés utánfutó vontatásakor .....   | 6-54 |
| Karbantartás utánfutó vontatása esetén.....                                     | 6-56 |
| A gépkocsi tömege .....   | 6-56 |
| Túlterhelés .....   | 6-57 |

## ELINDULÁS ELŐTT

### Mielőtt beszáll a gépkocsiba

- Ellenőrizze, hogy az ablakok, a külső visszapillantó tükrök és a lámpák tiszták, és a kilátást semmi sem akadályozza.
- Távolítsa el a lerakódott zúzmarát, havat vagy jeget.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés.
- Nézzon a gépkocsi alá, hogy nem látszik-e olaj- vagy vízszivárgás.
- Ha hátrafelé indul el, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a gépkocsi mögött.

### Elindulás előtt

- Győződjön meg arról, hogy a motorháztető, a csomagtartófedél és az összes ajtó tökéletesen be van csukva.
- Állítsa be az ülés és a kormánykerék helyzetét.
- Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükröket.
- Ellenőrizze valamennyi világítás működését.
- Csatolja be a biztonsági övét. Ellenőrizze, hogy az összes utas becsatolta a biztonsági övét.
- A gépkocsi bekapcsolt állapotában ellenőrizze a műszercsoportban található műszereket és visszajelző lámpákat, valamint a műszercsoport kijelzőjén megjelenő üzeneteket.
- Ellenőrizze valamennyi szállítandó poggyász megfelelő elhelyezését és rögzítettségét.



### VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG** csatolja be a biztonsági övét. Menet közben az összes utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. További információkért tanulmányozza a 3. fejezet „Biztonsági övek” című részét.

- Mindig defenzíven vezessen. Előfordulhat, hogy más gépkocsik vagy gyalogosok óvatlanul közlekednek, és hibákat követnek el.
- A vezetésre összpontosítson. A vezető figyelmetlensége baleseteket okozhat.
- Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.



### VIGYÁZAT

Alkohol vagy kábítószer hatása alatt **SOHA** ne vezessen.

Nagyon veszélyes, ha alkohol vagy kábítószer befolyása alatt vezet, mert **SÚLYOS** vagy **HALÁLOS SÉRÜLÉSSEL** járó balesetet okozhat.

Az ittas vezetés a halálos közúti balesetek egyik legjelentősebb okozója. Még kis mennyiségű alkohol elfogyasztása is lassítja a reflexeket, valamint csökkenti a figyelmet és az ítélőképességet. Már egy pohár alkoholos ital elfogyasztása csökkentheti a körülmények változására és a vészhelyzetekre való reagálási képességet, és a reakcióidő minden további ital elfogyasztásával egyre jobban romlik.

Kábítószer hatása alatt vezetni legalább olyan veszélyes, vagy még veszélyesebb, mint alkohol befolyása alatt.

Alkohol vagy kábítószer hatása alatti gépkocsivezetés esetén jelentősen megnő a súlyos vagy halálos baleset kockázata. Ha alkoholt vagy kábítószerrel fogyasztott, ne vezessen járművet. Ne utazzon olyan vezetővel, aki alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Ilyenkor vegyen igénybe sofőrszolgálatot, vagy hívjon taxit.

### START/STOP GOMB



Az első ajtó kinyitásakor a START/STOP gomb megvilágítása bekapcsol, és az ajtó becsukása után 30 másodperccel kialszik.



#### VIGYÁZAT

A gépkocsi leállítása szükséghelyzetben:

Nyomja meg a START/STOP gombot, és tartsa megnyomva két másodpercnél hosszabb ideig, VAGY 3 másodpercen belül háromszor egymás után gyorsan nyomja meg, majd engedje el a START/STOP gombot.

Ha a gépkocsi még mozog, a gépkocsit a fékpedál lenyomása nélkül újraindíthatja a START/STOP gomb megnyomásával, ha a sebességváltó az N (üres) állásban van.



#### VIGYÁZAT

- Vészhelyzet kivételével SOHA ne nyomja meg a START/STOP gombot, miközben a gépkocsi mozgásban van. Ez a gépkocsi leállítását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.

- Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be a rögzítőféket, kapcsolja a START/STOP gombot OFF állásba, és vegye magához az intelligens kulcsot. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.
- SOHA ne nyúljon menet közben a START/STOP gombhoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez balesethez vezethet.

## A START/STOP gomb helyzetei

| Gomb állapota | Művelet   | Megjegyzés   |
|---------------|---|--|
| OFF           | A gépkocsi kikapcsolásához a sebességváltó P (parkolás) állásában nyomja meg a START/STOP gombot. Ha a START/STOP gombot a gépkocsi D (előremeneti), R (hátrameneti) vagy N (üres) állásában nyomják meg, automatikusan megtörténik a P (parkolás) állásba kapcsolás. | Ha a kormányzár a vezetőajtó kinyitásakor nem reteszelődt meg megfelelően, hangjelzés szólal meg.  |
| ACC           | Nyomja meg az OFF állásban lévő START/STOP gombot úgy, hogy nem nyomja le a fékpedált. Egyes elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a START/STOP gomb több mint 1 órát van az ACC állásban, az akkumulátor általi áramellátás automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését.</li> <li>• Ha a kormányzár nem old ki megfelelően, a START/STOP gomb nem fog működni. Ilyen esetben úgy nyomja meg a START/STOP gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket, mert ezzel megszünteti a kormányzár feszülését.</li> </ul> |
| ON            | Nyomja meg az ACC állásban lévő START/STOP gombot úgy, hogy nem nyomja le a fékpedált. Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a gépkocsit.  | Ne hagyja a START/STOP gombot bekapcsolva (ON állásban), ha a gépkocsi kikapcsolt állapotban van, mert lemerülhet az akkumulátor.  |
| START         | A gépkocsi beindításához a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a START/STOP gombot.   | Ha úgy nyomja meg a START/STOP gombot, hogy nem nyomja le a fékpedált, a gépkocsi nem indul be, és a START/STOP gomb az alábbiak szerint állapotot vált: <b>OFF &gt; ACC &gt; ON &gt; OFF vagy ACC</b>   |

### Információ

Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében a START/STOP gomb OFF állásba vált át, amikor a START/STOP gomb egy bizonyos ideig ACC vagy ON helyzetben van a sebességváltó P (parkolás) állásában. Ha a funkció működik, a helyzetjelző lámpák kikapcsolnak. Ha ismét szeretné használni a helyzetjelző lámpákat, a kormányoszlopon lévő világitáskapcsolóval kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be azokat.

### A gépkocsi bekapcsolása




#### VIGYÁZAT

- A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő, mint például túsarkú cipő, sibakancs, szandál, papucs stb. akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál használatát.
- Ne nyomja le a gázpedált a gépkocsi beindítása során.

A gépkocsi elmozdulhat, ami baleset-hez vezethet.



#### Információ


- A gépkocsi a START/STOP gomb megnyomásának hatására csak akkor indul be, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van.
- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban, de a vezetőtől távol van, előfordulhat, hogy a gépkocsi nem indul be.
- Ha a START/STOP gomb ACC vagy ON állásban valamelyik ajtó ki van nyitva, a rendszer ellenőrzi az intelligens kulcs meglétét. Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, a „” jelzőlámpa villog, és megjelenik a „Key not in vehicle” [A kulcs nincs a gépkocsiban] figyelmeztetés. Ha az összes ajtót becsukja, körülbelül 5 másodpercig hangjelzés is hallható. Tartsa az intelligens kulcsot a gépkocsiban, amikor az ACC állást használja, vagy ha a gépkocsi készenléti (READY) üzemmódban van.

### A gépkocsi bekapcsolása

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a P (parkolás) fokozat van-e kapcsolva.
4. Nyomja le a fékpedált.
5. Nyomja meg a START/STOP gombot. A gépkocsi menetkész állapotba kerülésekor a „READY” visszajelző lámpa felgyullad.



#### Információ

- A gépkocsi beindításakor mindig tartsa a lábát a fékpedálon. Ne nyomja le a gázpedált a gépkocsi beindítása során.
- Alacsony környezeti hőmérséklet esetén előfordulhat, hogy a „” visszajelző megjelenése a szokásosnál hosszabb ideig tart.

#### MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- Ha a READY visszajelző kikapcsol, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne kapcsolja a sebességváltót P (parkolás) állásba.

Ha a forgalmi és útviszonyok megengedik, N (üres) állásba kapcsolhat, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Nyomja meg a START/STOP gombot, és próbálja meg újraindítani a gépkocsit.

- Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a gépkocsit.

#### MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

Soha ne nyomja a START/STOP gombot 10 másodpercnél tovább, kivéve, ha a féklámpa biztosítóka kiolvadt.

Ha kiolvadt a féklámpa biztosítóka, a gépkocsit nem lehet a megszokott módon beindítani. Cserélje ki a biztosítókat egy újra. Ha nem tudja kicserélni a biztosítókat, a gépkocsi az ACC helyzetben lévő START/STOP gomb 10 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásával indítható be.

Ha többször úgy nyomja le a fékpedált, hogy a „READY” visszajelző lámpa nem világít, az megnöveli a 12 V-os akkumulátor lemerülésének valószínűségét.

A biztonság érdekében a gépkocsi indítása előtt mindig nyomja le a fékpedált.

## Információ

Virtuális motorhangot kibocsátó rendszer - (Virtual Engine Sound System - VESS)

A VESS virtuális motorhangot bocsát ki a gyalogosok figyelmeztetése érdekében. A VESS akkor működik, ha a gépkocsi menetkész állapotban van. Ha a sebességváltó P (parkolás) állásban van, a VESS rendszer nem működik.

## FIGYELEM

- Mivel a gépkocsi nem bocsát ki motorhangot, különösen ügyeljen a környezetre, és óvatosan vezessen.
- Miután leparkolt, vagy miközben egy közlekedési lámpánál várakozik, elindulás előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e gyerekek vagy akadályok a gépkocsi körül.
- Tolatás előtt ellenőrizze a közvetlenül a gépkocsi mögött lévő területet, mert előfordulhat, hogy a gyalogosok nem ismerik fel a gépkocsi hangját.

## A motor szükségindítása



Ha az intelligens kulcs eleme lemerült, vagy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, a gépkocsi beindítható a START/STOP gomb megnyomásával úgy, hogy a gombot az intelligens kulccsal a fenti ábrán látható módon nyomja meg.

## A gépkocsi kikapcsolása

1. Állítsa le a gépkocsit, és teljesen nyomja le a fékpedált.

2. Kapcsoljon P (parkolás) állásba.
3. Kapcsolja a START/STOP gombot OFF helyzetbe, és működtesse a rögzítőféket.
4. Ellenőrizze, hogy a műszercsoportban lévő „READY” visszajelző lámpa kialszik-e.

## FIGYELEM

Ha a műszercsoportban továbbra is világít a „READY” visszajelző lámpa, a gépkocsi nem állt le, ezért P (parkolás) állástól eltérő bármilyen más kapcsolt fokozat esetén a gépkocsi elmozdulhat.

## Távoli indítás

A típus



B típus



A gépkocsi beindítható az intelligens kulcsra lévő távoli indítás gomb használatával.

A gépkocsi távolról történő indítása:

1. Úgy nyomja meg az ajtózárási gombot, hogy a gépkocsitól 10 méter távolságon belül tartózkodik.



- Az ajtók zárását követő 4 másodpercen belül 2 másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva a távoli indítás gombot (Ⓜ).
- A távolról történő indítás funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a távoli indítás gombot (Ⓜ).
- Előfordulhat, hogy a távoli indítás gomb (Ⓜ) nem működik, ha az intelligens kulcs nincs 10 m-es távolságon belül.
- A gépkocsit nem lehet távolról beindítani, ha a motorháztető vagy a csomagtartófedél nyitva van.
- A távolról történő indítás funkció működtetéséhez a gépkocsinak P (parkolás) állásban kell lennie.
- A gépkocsi kikapcsol, ha a gépkocsihoz hozzárendelt intelligens kulcs nélkül száll be a gépkocsiba.
- A gépkocsi kikapcsol, ha a távolról történő indítást követő 10 percen belül nem száll be a gépkocsiba.

## FORDULATSZÁM-CSÖKKENTŐ HAJTÓMŰ



[A]: Fokozatváltó forgatógomb  
[B]: P gomb

### A fordulatszám-csökkentő hajtómű működése

A fokozatváltáshoz nyomja le a fékpedált, és forgassa el a fokozatváltó forgatógombot.



### VIGYÁZAT

**A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:**

- MINDIG ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó gomb P (parkolás) állásban van-e, majd működtesse a rögzítőféket, és állítsa a START/STOP gombot OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulása következhet be a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása esetén.**

### Fokozatváltó forgatógomb

#### P (parkolás)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (parkolás) állásba kapcsolja.



P (parkolás) állásba kapcsoláshoz nyomja meg a P gombot, miközben lenyomja a fékpedált.

Ha a gépkocsit R (hátrameneti), N (üres) vagy D (előremeneti) állásban állítják le, automatikusan megtörténik a P (parkolás) állásba kapcsolás.



## VIGYÁZAT

- Ha a sebességváltót mozgó gépkocsinál kapcsolja a P (parkolás) állásba, akkor elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.
- A gépkocsi megállását követően mindig győződjön meg arról, hogy a gépkocsi P (parkolás) állásban van-e, működtesse a rögzítőféket, és kapcsolja ki a gépkocsit.
- Emelkedőn parkoláskor kapcsoljon P (parkolás) állásba, és a gépkocsi elgurulásának megelőzése érdekében hozza működésbe a rögzítőféket.



## Információ

Elektronikus rögzítőfékkel (EPB) szerelt gépkocsinál az EPB automatikusan működésbe lép a P (parkolás) állásba kapcsoláskor.

### Automatikus P (parkolás) állásba kapcsolás

A biztonság érdekében a sebességváltó automatikusan P (parkolás) állásba kapcsol az alábbi körülmények között:

- Ha a gépkocsi kikapcsolásakor a sebességváltó R (hátrameneti), D (előremeneti) vagy N (üres) fokozatban van.

- Ha bekapcsolt gépkocsi esetén a vezetőajtót úgy nyitják ki, hogy a sebességváltó R (hátrameneti), D (előremeneti) vagy N (üres) fokozatban van, és a gépkocsi álló helyzetben van.
- Ha kikapcsolt gépkocsi esetén a vezetőajtót úgy nyitják ki, hogy a sebességváltó N (üres) fokozatban van.

Olyan helyzetekben, amikor a sebességváltónak P (parkolás) állásban kell lennie, a műszercsoportban mindig ellenőrizze, hogy a kapcsolt fokozat ténylegesen a P (parkolás) fokozat.

### R (hátramenet)

Tolatás esetén ezt a fokozatot használja.



R (hátrameneti) fokozatba kapcsoláshoz forgassa a sebességváltó gombot az R (hátramenet) állásba, miközben lenyomja a fékpedált.

Ha a gépkocsival hátrameneti (R) fokozatba kapcsolva áll meg, és kinyitja a vezetőajtót, a sebességváltó automatikusan P (parkolás) állásba kapcsol.

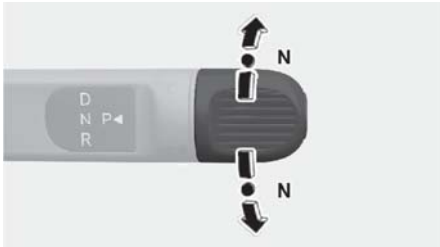
Mindazonáltal előfordulhat, hogy mozgó gépkocsinál, a fordulatszám-csökkentő hajtómű károsodásának megelőzése érdekében a sebességváltó nem kapcsol automatikusan P (parkolás) állásba.

A fokozatváltó forgatógomb iránya megegyezik a kormánykerékével.

### MEGJEGYZÉS

**Minden esetben teljesen álljon meg, mielőtt R (hátrameneti) fokozatba vagy abból más fokozatba kapcsol. A fordulatszám-csökkentő hajtómű károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsol R (hátrameneti) fokozatba.**

### N (üres)



N (üres) állásba kapcsoláshoz forgassa a sebességváltó gombot az N (üres) állásba, miközben lenyomja a fékpedált.

Mindig nyomja le a fékpedált, ha az N (üres) állásból bármilyen más fokozatba kapcsol.

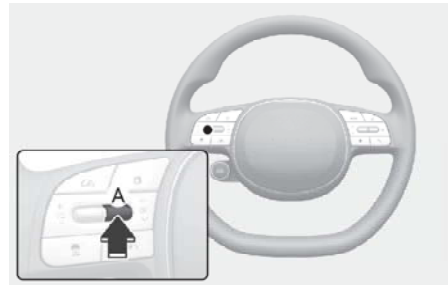
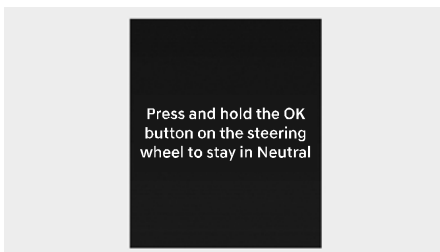
Ha a gépkocsit N (üres) állásban állítják le, automatikusan megtörténik a P (parkolás) állásba kapcsolás.

Mindazonáltal, ha kikapcsolt gépkocsinál N (üres) állásban szeretné tartani a gépkocsit, tanulmányozza „Az N (üres) állás megtartása kikapcsolt gépkocsinál” című részt ebben a fejezetben.

A fokozatváltó forgatógomb N (üres) állásba kapcsolásához egyszer forgassa el a fokozatváltó forgatógombot az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

Ha az aktuális fokozat a D (előremeneti) állás, az óramutató járásával megegyező irányba forgassa a fokozatváltó forgatógombot. Ha a sebességváltó R (hátrameneti) fokozatban van, az óramutató járásával ellentétes irányba forgassa a fokozatváltó forgatógombot.

### Az N (üres) állás megtartása kikapcsolt gépkocsinál



Ha a gépkocsi kikapcsolása (ACC állapotban) után N (üres) állásában szeretné tartani a gépkocsit, a következők szerint járjon el:

1. Kapcsolja ki az Auto Hold (automatikus rögzítőfék) funkciót, és bekapcsolt gépkocsinál engedje ki a rögzítőféket.
2. Forgassa a kapcsológombot az N (üres) állásba, miközben lenyomja a fékpedált.
3. Ha leveszi a lábát a fékpedálról, a „Press and hold the OK button on the steering wheel to stay in Neutral” [Az üres állásban maradáshoz nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot a kormánykeréken] üzenet jelenik meg a műszer-csoport LCD kijelzőjén.
4. Nyomja meg és 1 másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva a kormánykeréken lévő OK gombot.
5. Ha a „Vehicle will stay in (N). Change gear to cancel” [A gépkocsi üres (N) állásban marad. A törléshez váltson fokozatot (vagy: „N will stay engaged when the vehicle is Off” [A gépkocsi kikapcsolásakor az üres (N) fokozat marad kapcsolva]) üzenet jelenik meg a műszer-csoport LCD kijelzőjén, a fékpedál lenyomva tartása mellett nyomja meg a START/STOP gombot.

Mindazonáltal, ha ACC helyzetben 3 percen belül kinyitja a vezetőajtót, a sebességváltó automatikusan P (parkolás) állásba kapcsol, és a START/STOP gomb OFF állapotra vált át.

### MEGJEGYZÉS

- Üres (N) állásban lévő sebességváltó esetén a START/STOP kapcsoló az ACC helyzetben lesz. Ne feledje, hogy az ajtók nem zárhatók be ACC állás-

ban, továbbá az akkumulátor (12 V) lemerülhet, ha a gépkocsi hosszabb ideig ACC állásban marad.

- Mielőtt automata autósóba hajt be, manuálisan engedje ki az elektronikus rögzítőféket (EPB). Ha az EPB működtetett állapotban van, az károsíthatja a gépkocsit vagy az automata autósót.

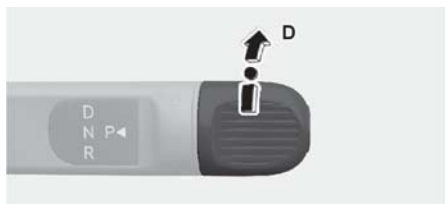
## **i** Információ

Az EPB működtetett állapotában úgy nyomja meg az EPB kapcsolót, hogy közben lenyomva tartja a fékpedált. Az elektronikus rögzítőféket (EPB) manuálisan kell kiengedni, mert az EPB akkor sem old ki automatikusan, ha a gépkocsit N (üres) állásba kapcsolják.

### D (előremenet)

Ez a szokásos vezetési fokozat.

A fordulatszám-csökkentő hajtómű az útviszonyoknak megfelelően automatikusan működésbe hozza a regeneratív fékberendezést.



D (előremenet) állásba kapcsoláshoz forgasza a sebességváltó gombot a D (előremenet) állásba, miközben lenyomja a fékpedált.

Ha a gépkocsival előremeneti (D) fokozatba kapcsolva áll meg, és kinyitja a vezetőajtót, a sebességváltó automatikusan P (parkolás) állásba kapcsol.

Mindazonáltal előfordulhat, hogy mozgó gépkocsinál, a fordulatszám-csökkentő hajtómű károsodásának megelőzése érdekében a sebességváltó nem kapcsol automatikusan P (parkolás) állásba.

### **MEGJEGYZÉS**

**Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a D fokozatba kapcsol.**

## **!** FIGYELEM

Meredek emelkedőn álló helyzetből elindulásakor, ha nem nyomja le a gáz- vagy a fékpedált, a gépkocsi akkor is hátragurulhat, ha a sebességváltó D (előremenet) állásban van, ami balesetet okozhat.

### **Ha a 12V-os akkumulátor lemerült**

Ha az akkumulátor lemerült, nem tud fokozatot kapcsolni.

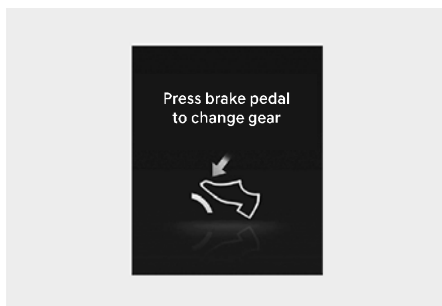
Végezzen szükségindítást külső akkumulátorról (tanulmányozza az „Indítás külső (12 V-os) akkumulátorról” című részt a 8. fejezetben), illetve azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

### **Parkolás**

Minden esetben teljesen álljon meg, és tartsa lenyomva a fékpedált. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és kapcsolja a START/STOP gombot OFF állásba. Vegye magához a kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.

## **Az LCD kijelzőn megjelenő üzenetek (műszercsoport)**

**Press brake pedal to change gear**  
[Fokozatváltáshoz nyomja le a fékpedált]



Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor fokozatváltáskor nem nyomják le a fékpedált. Nyomja le a fékpedált, majd azután kapcsolja a fokozatot.

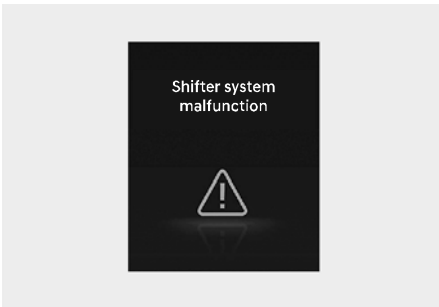
### **Shift to P after stopping [Megállás után kapcsoljon P (parkolás) állásba]**



Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor a gépkocsi mozgása közben kapcsolnak P (parkolás) állásba.

Álljon meg a gépkocsival, mielőtt P (parkolás) állásba kapcsol.

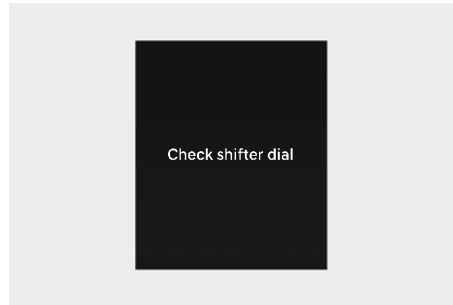
### **Shifter system malfunction [A fokozatkapcsoló rendszer rendellenes működése]**



Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a fokozatváltó nem megfelelően működik P (parkolás) állásban.

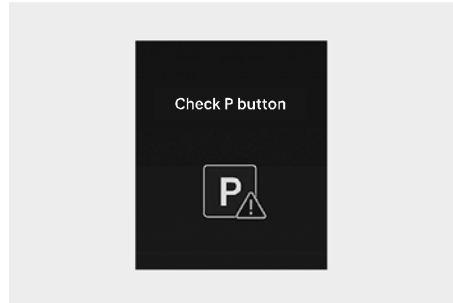
Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### **Check shifter dial [Ellenőrizze a fokozatkapcsoló forgatógombot]**



Ez az üzenet a fokozatváltó forgatógomb rendellenes működése esetén jelenik meg. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

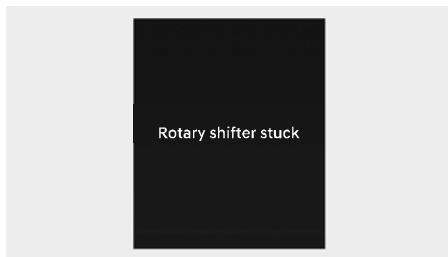
### **Check P button [Ellenőrizze a P gombot]**



Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a P gombbal kapcsolatos probléma jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## Rotary shifter stuck [A fokozatváltó forgatógomb megragadt]



Ez az üzenet akkor jelenik meg, amikor az elforgatása után a fokozatváltó forgatógomb nem tér vissza a normál pozíciójába.

Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervízben.

## Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltót a P (parkolás) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál le van nyomva.
- Mozgó gépkocsinál soha ne kapcsoljon P (parkolás) állásba.  
Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.
- Menet közben ne kapcsoljon N (üres) állásba. Ha menet közben N (üres) állásba kapcsol, akkor megnő a baleset kockázata. Ugyanígy, ha a sebességváltót a gépkocsi mozgása közben kapcsolja vissza D (Drive) állásba, az súlyosan károsíthatja a fordulatszám-csökkentő hajtóművet.
- Emelkedőn vagy lejtőn előrefelé haladásakor mindig kapcsoljon D (előremeneti) fokozatba, illetve tolatáskor R (hátrameneti) fokozatba. A D (előremeneti) vagy R (hátrameneti) fokozat kiválasztása után, elindulás előtt a műszercsoport kijelzőjén ellenőrizze a kijelzett sebességfokozatot. Ha a gépkocsi a választott sebességfokozattól eltérő irányba indul el, előfordulhat, hogy a gépkocsi leáll, és a fék lecsökkent teljesítménye miatt súlyos baleset következhet be.

- Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálynomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatja.
- Mindig húzza be a rögzítőféket, amikor elhagyja a gépkocsit. Ne bízza a P (parkolás) állásba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.



## VIGYÁZAT

**A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:**

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét.**  
A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormányozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

### REGENERATÍV FÉKBERENDEZÉS (KORMÁNYKERÉKEN LÉVŐ KAPCSOLÓKAROK)

A regeneratív fékberendezést a kormánykeréken lévő kar működtetésével lehet állítani, módosítva a gépkocsi regeneratív fékezésének intenzitását. Az energiatakarékos vezetéshez nyújt segítséget, és segít a vezetőnek a jobb vezetési élmény elérésében.

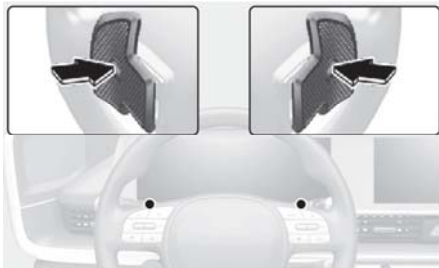
#### **i** Információ

A regeneratív fékberendezés az elektromos motort használja a fékhatás eléréséhez. Az elektromos motor a gépkocsi lassulásakor létrejövő mozgási energiát elektromos energiává alakítja, és ezzel tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.

### A regeneratív fékberendezés használata

#### A kormánykeréken lévő kapcsolókarok működtetése

A regeneratív fékberendezés használatához az alábbiak szerint működtesse a kormánykeréken lévő kapcsolókat.

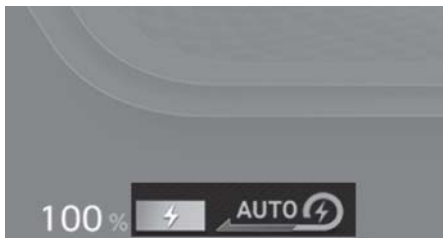


- Húzza meg egyszer a kormánykeréken lévő bal oldali kapcsolókart (⤴) ahhoz, hogy 1 fokozattal növelje a regeneratív fékezés intenzitását. Ez megnöveli a lassulás intenzitását.
- Húzza meg egyszer a kormánykeréken lévő jobb oldali kapcsolókart (⤵) ahhoz, hogy 1 fokozattal csökkentse a regeneratív fékezés intenzitását. Ez csökkenti a lassulás intenzitását.
- Húzza meg és 0,5 másodpercnél hosszabb ideig tartsa ebben az állapotban a kormánykeréken lévő bal oldali kapcsol

lókart (⤴) a regeneratív fékezés intenzitási szintjének folyamatos növeléséhez. A kormánykeréken lévő kapcsolókar meghúzva tartása a gépkocsi teljes megállítását eredményezi (részletekért lásd az „Egyetlen pedálos vezetés” című részt).

- (Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer bekapcsolt állapotában) Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer kikapcsolásához 1 másodpercnél hosszabb ideig tartsa meghúzva a jobb oldali kapcsolókart (⤵) (további részletekért tanulmányozza az „Intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer” című részt).

### A regeneratív fékezés szintjének ellenőrzése



A regeneratív fékezés kiválasztott szintje megjelenik a műszercsoportban. Ha a gépkocsit kikapcsolják, miután a regeneratív fékezési szintet 0-ra csökkentették, majd ismét bekapcsolják, a fékezési szint 1-re változik.

### A regeneratív fékberendezés korlátai

A regeneratív fékezés intenzitása nem módosítható a kormánykeréken lévő kapcsolókkal a következő helyzetekben:

- Ha egyidejűleg húzza meg a (⤴) és (⤵) kapcsolókarokat.
- Ha a gépkocsi a fékpedál lenyomása hatására lassul.
- Ha az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotú.
- Ha a regeneratív fékberendezés folyamatosan működik teljesen feltöltött akkumulátor mellett.
- Ha a SNOW [Hó] üzemmód aktív.

A regeneratív fékezési szint kezdeti beállítása és a beállítható tartomány a kiválasztott vezetési üzemmód függvényében változik.

| Vezetési üzemmód | Beállítható tartomány |
|------------------|-----------------------|
| SNOW [HÓ]        | 0 - 1                 |
| ECO              | 0 - 3                 |
| NORMÁL           | 0 - 3                 |
| SPORT            | 0 - 3                 |

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza ebben a fejezetben az „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részt.

## Egyetlen pedálos vezetés

Gurulás közben az egyetlen pedálos vezetésnél a kormánykeréken lévő kapcsolókar állítja a regeneratív fékezés szintjét. Ez segít a vezetőnek a gépkocsi fékpedál lenyomása nélküli megállításában.



### Információ

A gurulás az a folyamat, amikor a gépkocsit a fékpedál és a gázpedál lenyomása nélkül vezetik. A gurulás a mozgási energiát, a mozgó tömeg tehetetlenségét használja fel a gépkocsi teljesítménye helyett.

## Az egyetlen pedálos vezetés használata

Az egyetlen pedálos vezetés engedélyezéséhez gurulás közben húzza meg és 0,5 másodpercnél hosszabb ideig tartsa ebben az állapotban a kormánykeréken lévő bal oldali kapcsolókart (⚠).

- Ha a gépkocsi sebessége 3 km/h fölött van, a korábban beállított regeneratív fékezési szintre való visszatéréshez engedje el a kormánykeréken lévő kapcsolókart.
- Ha a gépkocsi sebessége 3 km/h alatt van, a gépkocsi azután is fenntartja a fékhatást, miután a vezető elengedte a kormánykeréken lévő kapcsolókart.
- Ha a gépkocsi megállása után elengedi a kormánykeréken lévő kapcsolókart, a gépkocsi álló helyzetben marad.



## FIGYELEM

- A gépkocsi állapotától és az útviszonyoktól függően előfordulhat, hogy a gépkocsi annak ellenére sem áll meg, hogy az egyetlen pedálos vezetési funkció aktív. Ellenőrizze a környezetet, és a lassításhoz nyomja le a fékpedált.
- Ha a vezető akkor nyomja le a gázpedált, amikor a fékezési szint növeléséhez meghúzza tartja a kormánykeréken lévő bal oldali kapcsolókart (⚠), az egyetlen pedálos vezetés funkció **i-PEDAL** funkcióként fog működni. Ebben az esetben a kormánykeréken lévő kapcsolókarral már nem ellenőrizhető a gépkocsi sebessége.

## Az egyetlen pedálos vezetés korlátai

A következő körülmények között előfordulhat, hogy a gépkocsi annak ellenére sem áll meg, hogy az egyetlen pedálos vezetési funkció aktív. A gépkocsi megállításához nyomja le a fékpedált.

- Emelkedőn vezetéskor, vagy ha menet közben ismétlődően elindulnak és megállnak a gépkocsival.
- Ha a gépkocsi egy emelkedő végén halad át.
- Csúszós útfelületen, mint például jeges, vizes vagy sárral borított utakon vezetéskor.
- Ha a gépkocsi kerekeinek beállítása nem megfelelő.
- Ha egy kerék megcsúszik vagy kipörög.
- Ha a gépkocsi által szállított tömeg túl nehéz.
- Ha a gépkocsi az egyik oldalra dől.
- Ha a gumibroncs túlságosan elhasználódott.

## Az EPB automatikus működésbe lépése

A gépkocsi megállításához és az elektronikus rögzítőfék (EPB) automatikus működéséhez használja az egyetlen pedálos vezetés funkciót.

A gépkocsi megállítása után az EPB az alábbi körülmények bármelyikének fennállá-



sa esetén automatikusan működésbe lép:

- A vezető biztonsági övét kicsatolták, és kinyitották a vezetőajtót.
- A gépkocsit N (üres) állásba kapcsolták.
- A motorháztető nyitva van.
- A csomagtartófedél nyitva van.
- Több mint 5 perc eltelt a gépkocsi megállása óta.
- Az egyetlen pedálos vezetés működését egyeb tényezők korlátozzák.

### Az i-PEDAL használata

Az i-PEDAL segíti a vezetőt abban, hogy a gépkocsi gyorsítását, lassítását és megállítását kizárólag a gázpedállal végezhesse.

Az i-PEDAL be-/kikapcsolása

- Az i-PEDAL bekapcsolása:

Egyszer húzza meg a kormánykeréken lévő bal oldali kapcsolókart (+D), amikor 3. szinten van a regeneratív fékberendezés. Az i-PEDAL bekapcsol, és a műszercsoportban megjelenik az „i-PEDAL” üzenet. Az i-PEDAL nem áll rendelkezésre, amíg az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer bekapcsolt állapotban van. Az i-PEDAL használata előtt kapcsolja ki az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszert.

- Az i-PEDAL kikapcsolása:

A funkció bekapcsolt állapotában egyszer húzza meg a kormánykeréken lévő jobb oldali kapcsolókart (-D). Vagy kapcsoljon R (hátrameneti) fokozatba, majd D (előremeneti) fokozatba, amikor a funkció bekapcsolt állapotban van. Az i-PEDAL kikapcsol, és a regeneratív fékezés 3. szintre kerül beállításra.



### FIGYELEM

- **A gépkocsi állapotától és az útviszonyoktól függően előfordulhat, hogy a gépkocsi annak ellenére sem áll meg, hogy az i-PEDAL funkció aktív. Ellenőrizze a környezetet, és a gépkocsi sebességének módosításához nyomja le a fékpedált.**
- **Ne használja az i-PEDAL funkciót csúszós utakon való haladáskor.**

### Az i-PEDAL korlátai

A következő körülmények között előfordulhat, hogy a gépkocsi annak ellenére sem áll meg, hogy az i-PEDAL funkciót megfelelően bekapcsolták. A gépkocsi megállításához nyomja le a fékpedált.

- Emelkedőn vezetéskor, vagy ha menet közben ismétlődően elindulnak és megállnak a gépkocsival.
- Ha a gépkocsi egy emelkedő végén halad át.
- Csúszós útfelületen, mint például jeges, vízes vagy sárral borított utakon vezetéskor.
- Ha a gépkocsi kerekeinek beállítása nem megfelelő.
- Ha egy kerék megcsúszik vagy kipörög.
- Ha a gépkocsi által szállított tömeg túl nehéz.
- Ha a gépkocsi az egyik oldalra dől.
- Ha a gumiabroncs túlságosan elhasználdott.

## INTELLIGENS FÉKENERGIA-VISSZANYERŐ RENDSZER

Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer felismeri a gépkocsik közötti követési távolságot, az út emelkedését, lejtését és a sebességmérő kamerákat, és gurulás közben kezeli a regeneratív fékezést. Az energiatakarékos vezetés és a vezető kényelmének növelése érdekében csökkenti a pedálok szükségtelen lenyomását.

### Információ

- A gurulás az a folyamat, amikor a gépkocsit a fékpedál és a gázpedál lenyomása nélkül vezetik. A gurulás a mozgási energiát, a mozgó tömeg tehetetlenségét használja fel a gépkocsi teljesítménye helyett.
- A regeneratív fékberendezés az elektromos motort használja a fékhatás eléréséhez. Az elektromos motor a gépkocsi lassulásakor létrejövő mozgási energiát elektromos energiává alakítja, és ezzel tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.

### Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer be-/kikapcsolása

A intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer használatához az alábbiak szerint működtesse a kormánykeréken lévő kapcsolókat.

- Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer bekapcsolásához: amikor a READY visszajelző világít, kapcsoljon D (előremeneti) fokozatba, majd 1 másodpercnél hosszabb ideig tartsa meghúzva a jobb oldali kapcsolókat (↶↷).



Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer bekapcsolt állapotú, és a műszercsoportban megjelenik a regeneratív fékezési szintet jelző AUTO felirat.

- Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer kikapcsolásához: aktivált intelligens fékenergia-visszanyerő rendszerrel 1 másodpercnél hosszabb ideig tartsa meghúzva a jobb oldali kapcsolókat (↶↷). A műszercsoportban az AUTO felirat helyett a regeneratív fékezési szint kijelzése jelenik meg, és az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer kikapcsol.
- Az egyetlen pedálos vezetés használata: aktivált intelligens fékenergia-visszanyerő rendszerrel húzza meg és 0,5 másodpercnél hosszabb ideig tartsa ebben az állapotban a kormánykeréken lévő bal oldali kapcsolókat (↶↷) (a részleteket tanulmányozza az „Egyetlen pedálos vezetés” című részben).

Az i-PEDAL nem áll rendelkezésre, amíg az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer bekapcsolt állapotban van. Az i-PEDAL használata előtt kapcsolja ki az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszert.

### Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer működési feltételei

Ha a regeneratív fékezési szintnél az AUTO felirat látható, és a gépkocsi sebessége meghaladja a 10 km/h-t, a rendszer automatikusan vezérli a regeneratív fékezési szintet az alábbi körülmények fennállása esetén:

- Változik az út lejtése.
- Az elől haladó gépkocsitól mért követési távolság csökken vagy nő.
- Az elől haladó gépkocsi sebessége csökken vagy nő.

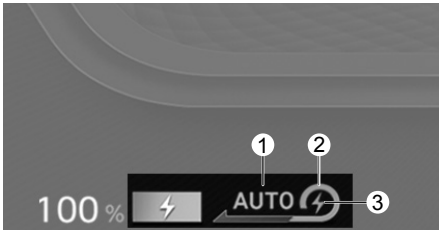


### FIGYELEM

- Ha az előre irányuló biztonság figyelmeztető lámpa világít, az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer nem működik megfelelően. Nyomja le a fékpedált a lassításhoz.

- A regeneratív fékezés intenzitását az út lejtésétől függően beállító funkció kizárólag akkor hatásos, ha a regeneratív fékezés szintje 0. A fékezés intenzitása nem változik jelentősen az út lejtésétől függően, ha a regeneratív fékezés szintje 1 vagy annál magasabb.

### Az intelligens fékeenergia-visszanyerés szintjének beállítása



Ha az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer bekapcsolt állapotú, a műszercsoportban megjelenik az AUTO felirat (1). A körülményektől függően a rendszer beállítja a regeneratív fékezési szintet (2). Az égyszínkék visszajelző lámpa (3) akkor világít, ha a gépkocsi felismer egy járművet.

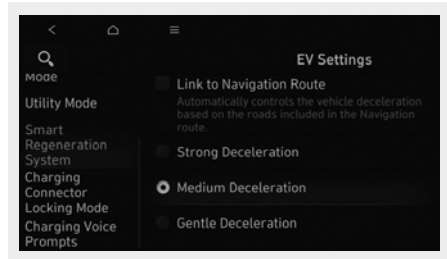
### Az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer alapértelmezett beállítása

Az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer alapértelmezett fékezési szintje módosítható. Állítsa az alapértelmezett fékezési szintet a legalacsonyabbra, és hagyja, hogy a rendszer automatikusan változtassa a fékerőt.

Az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer alapértelmezett szintjének módosításához a rendszer bekapcsolt állapotában egyszer húzza meg a kormánykerék jobb oldalán lévő kapcsolókart (↶).

### Az intelligens fékeenergia-visszanyerés intenzitásának beállítása

Az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer regeneratív fékezési szintje a vezető igényei szerint beállítható. A fékezési szint állítása gyorsabbá vagy lassabbá teszi a lassítást.



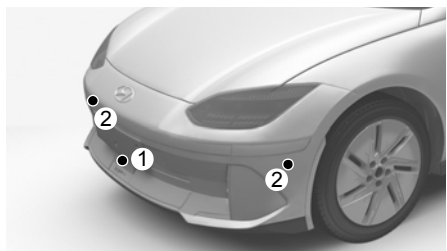
Az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer regeneratív fékezési szintjének beállításához az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén válassza ki a **Settings (Setup) [Beállítások] > EV > Smart recuperation (Smart regeneration system) [Intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer]** menüpontokat.

### Az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer szüneteltetése

Az intelligens fékeenergia-visszanyerő rendszer ideiglenesen kikapcsol az alábbi körülmények között. Amikor a rendszer kikapcsolt állapotban van, a vezetőnek ellenőrzés alatt kell tartania a környezetet, és a lassításhoz le kell nyomnia a fékpedált.

- A kapcsolt fokozat az N (üres), az R (hátramenet) vagy a P (parkolás) állás.
- Az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotú.
- Az ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) működik.
- Az ABS rendszer működik.

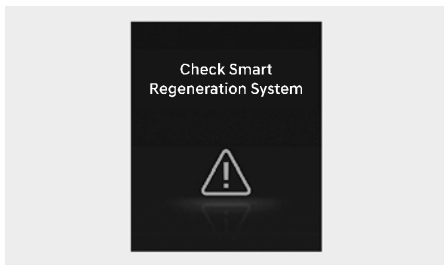
### Első érzékelők (első radar)



- (1) Első radar
- (2) Első sarokban lévő radar

Az első érzékelők felismerik az elől haladó gépkocsitól mért távolságot, hogy szabályozzák a regeneratív fékezés intenzitását. Ha az érzékelőt hó, víz vagy egyéb idegen anyag borítja, az érzékelők teljesítménye leromolhat, és az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer kikapcsolhat. Mindig tartsa tisztán az érzékelőket.

## Az érzékelők meghibásodása miatti rendszerfigyelmeztetés



Ha az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer az első érzékelőket borító idegen anyag vagy egyéb okok miatt kikapcsol, a fenti üzenet jelenik meg. Továbbá az AUTO felirat helyett a regeneratív fékezés szintje jelenik a műszercsoportban.

Távolítsa el az idegen anyagokat az érzékelőkről, és ismét kapcsolja be a rendszert a kormánykerék jobb oldalán lévő kapcsolókar (☺) egy másodpercnél hosszabb ideig tartó meghúzásával.

Ha a figyelmeztető üzenet az érzékelők megtisztítása után továbbra is megjelenik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszerre vonatkozó óvintézkedések

Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer kizárólag a vezető kényelmét szolgálja, és nem egy biztonsági berendezés. Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer nem fékez teljes erővel, és nem kerüli el automatikusan az ütközéseket. A vezető felelőssége a gépkocsi biztonságos vezetése

és ellenőrzése, még a rendszer bekapcsolt állapotában is.

Előfordulhat, hogy az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer nem működik megfelelően, ha a rendszer az út jellege, torlódó forgalom vagy az út deformált alakja miatt nehezen ismeri fel az út állapotát. Vezetés közben mindig tartson biztonságos követési távolságot, és a lassításhoz nyomja le a fékpedált.

Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer biztonságos és hatékony használata érdekében tartsa be a következő útmutatásokat.

### Általános elővigyázatossági előírások

- Mindig tartson biztonságos követési távolságot az elől haladó jármű mögött, és biztosítson megfelelő féktávolságot.
- Mindig készüljön fel a váratlan helyzetekre, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a lassításhoz. Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer nem tud reagálni a gyalogosokra, a hirtelen megálló járművekre vagy a szemközti sávban érkező járművekre.
- Ha az elől haladó jármű gyakran vált sávot, előrelátóan közlekedjen, hogy felkészüljön a veszélyes helyzetekre. Ilyen esetben előfordulhat, hogy az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer későn és nem megfelelően reagál a szomszédos sávban lévő gépkocsi mozgására.
- A vezetőnek le kell nyomnia a fékpedált, amikor megállítja a gépkocsit.
- A lassításhoz nyomja le a fékpedált a következő körülmények fennállása esetén:
  - A gépkocsi hátsó részében elhelyezett csomagok miatt a gépkocsi első része felemelkedik.
  - A vezető kezeli a kormánykereket.
  - A gépkocsi nem a forgalmi sáv közepén halad.
  - A gépkocsit túl szűk vagy túl kanyargós úton vezetik.
- Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer átmenetileg kikapcsolhat erős elektromágneses hullámok hatására.

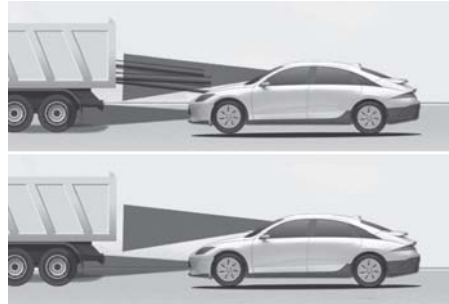
- Ha a gépkocsi a sebességmérő kamera közelében kezd el gurulni, és az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer működteti a féket, előfordulhat, hogy a gépkocsi nem képes tartani a sebességkorlátozást. Mindig tartsa be a közlekedési szabályokat.

### **Az első érzékelőkre vonatkozó óvintézkedések**

- Gondoskodjon arról, hogy az érzékelőt vagy annak környezetét ne érje semmilyen fizikai erőhatás. Ha az érzékelő az ütés miatt elmozdul, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, és a műszercsoport nem jelenít meg semmilyen figyelmeztetést. Ha az érzékelőt fizikai erőhatások érték, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.
- Mindig tartsa tisztán az érzékelőket és környezetét, az érzékelő burkolatait és a gépkocsi hűtőrácsát.
- Ne helyezzen semmilyen tartozékot, például díszcsíkot vagy matricát az érzékelőre és annak érzékelési tartományára, és ne cserélje ki a gépkocsi hűtőrácsát, mert ezek befolyásolhatják az érzékelő működését.
- Mindig eredeti alkatrészeket használjon az érzékelő fedeleként, és ne fényezze le azt.
- Puha szövetet használjon, hogy elkerülje az érzékelő fedelének sérülését a gépkocsi mosásakor.
- A gépkocsi mosásakor ne irányítsa a magasnyomású vízugarat közvetlenül a hűtőrács mögött lévő érzékelőre.

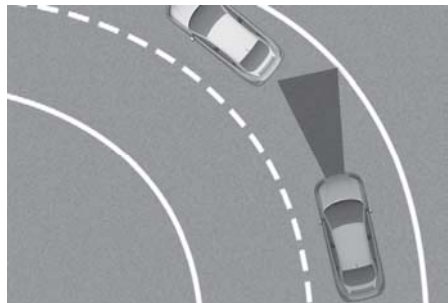
### **A járműfelismerésre vonatkozó óvintézkedések**

- Ha az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer lassan reagál, vagy a gépkocsi egy lejtő alján vagy kanyarban halad, előfordulhat, hogy az első érzékelők hirtelen ismerik fel az elől haladó járművet. Ilyen esetben a regeneratív fékezés intenzitása megnő, és a gépkocsi lelassulhat.



- A következő helyzetekben előfordulhat, hogy az első érzékelők még akkor sem képesek felismerni az elől haladó járművet, ha az ugyanabban a sávban halad.
  - Keskeny járművek, mint például motor-kerékpárok vagy kerékpárok
  - Egyik oldalon (nem középen) haladó járművek
  - Lassú mozgású vagy hirtelen lassuló járművek
  - Lapos hátsó profilú járművek, mint például terheletlen autószállító utánfutók
- Ha az elől haladó jármű előtti jármű áll, és az elől haladó jármű sávot vált, előfordulhat, hogy az érzékelők nem ismerik fel az álló járművet.

### **Óvintézkedések kanyarban haladáskor**



- Előfordulhat, hogy az első érzékelők nem képesek felismerni az elől haladó gépkocsit, ha az Ön gépkocsija gurul a kanyarban. A regeneratív fékezési szint automatikusan lecsökkenhet, ami felgyorsíthatja a gépkocsit.



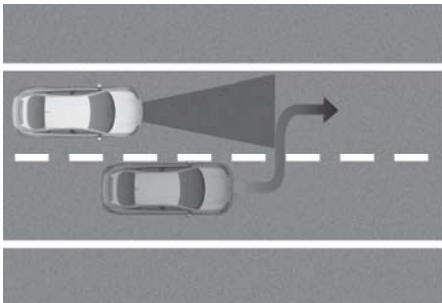
- Előfordulhat, hogy kanyargós úton vezetéskor az első érzékelők a másik sávban haladó járművet úgy ismerik fel, mintha azonos sávban elől haladó jármű lenne. Ez növelheti a regeneratív fékezés intenzitását, és a gépkocsi lelassulhat. Ellenőrizze a környezetet, és a szükségtelen sebességcsökkentés elkerülése érdekében nyomja le a gázpedált.
- Ha az első érzékelők hirtelen felismerik az elől haladó gépkocsit, a regeneratív fékezés intenzitása megemelkedhet, és a gépkocsi lelassulhat.

### **Óvintézkedések emelkedőn/lejtőn haladáskor**



- Ha a gépkocsi egy emelkedő tetején átgurul, vagy az út lejtése változik, előfordulhat, hogy az első érzékelők nem ismerik fel vagy hirtelen ismerik fel az elől haladó járművet. Ez módosíthatja a regeneratív fékezés intenzitását, és megváltoztathatja a gépkocsi sebességét.
- Emelkedőn vagy lejtőn vezetéskor ellenőrizze a környezetet, és a lassításhoz nyomja le a fékpedált.

### **Óvintézkedések sávváltáskor**



- Ha a szomszédos sávból egy jármű érkezik a gépkocsija elé, előfordulhat, hogy az első érzékelők csak akkor ismerik fel a járművet, amikor az teljesen az érzékelési tartományon belülre kerül.
- Előfordulhat, hogy az első érzékelők késve ismerik fel a hirtelen érkező járművet.

# FÉKBERENDEZÉS

## Fékrásegítővel szerelt fékberendezés

A gépkocsiban fékrásegítő berendezés található, amely automatikusan segíti a fékezést normál használat esetén.

Ha a gépkocsi áramellátása nem megfelelő, a fékrásegítés nem fog működni. Így is meg tudja állítani a gépkocsit, de ehhez sokkal nagyobb erőt kell kifejtenie a fékpedálra, és nagyobb lesz a pedálút, mint normál esetben. Emellett a fékút is hosszabb lesz, mint a fékrásegítő működése esetén.

### Információ

- Ha a fékpedált bizonyos vezetési körülmények vagy időjárási viszonyok között nyomja le, zajt hallhat. Ez normális jelenség, és nem jelenti a fékberendezés hibáját.
- Ha olyan úton vezet, ahol a síkosságmentesítéshez vegyi anyagokat használnak, az ilyen anyagok miatt fékzajt vagy rendellenes gumiabroncskopást észlelhet. Biztonságos közlekedési körülmények között működtesse a fékeket, hogy eltávolítsa a síkosságmentesítéshez használt vegyszereket a féktárcsákról és a fékbetétekről.

### VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Ezáltal rendkívüli módon felgyorsodhatnak a fékek, és túlzott fékbetét kopás jön létre, emellett megnő a fékút is. A sebesség csökkentése érdekében növelje a regeneratív fékezési szintet a kormánykeréken lévő bal oldali kapcsolókkal.
- Ha hosszú vagy meredek lejtőn halad lefelé, a fékpedál túlzott használatának elkerülése érdekében a kormánykeréken lévő kapcsolókar segítségével növelje meg a regeneratív fékezés szintjét. A folyamatos fékezés következtében a fékek túlhevülnek, ami átmenetileg a fékberendezés hatékonyságának csökkenéséhez vezet.

- A nedves fékek következtében kisebb lehet a fékberendezés lassító hatása. Mivel a nedves fékek növelik a féktávolságot és zajosak, válassza ki a regeneratív fékrendszer 0. szintjét, és biztonságos távolságot tartva a többi gépkocsitól körülbelül tízszer finoman nyomja le a fékpedált, hogy a fékrendszer kiszáradjon. Ez az eljárás a regeneratív fékrendszer korlátozása miatt csökkentheti a megtehető távolságot, ami nem a rendszer rendellenességét jelenti. Autómosás vagy nedves útviszonyok között történő vezetés után ellenőrizze a fékrendszert.

### MEGJEGYZÉS

- Ne tartsa lenyomva a fékpedált, ha a „READY” visszajelző lámpa nem világít. Az akkumulátor lemerülhet.
- A fékezés során észlelhető zaj és vibráció normális jelenségnek tekinthető.
- A következő esetekben normál működés során átmenetileg az elektromos fékzivattyú által keltett zaj és a motor vibrálása észlelhető.
  - Ha a pedált hirtelen nyomják le.
  - Ha a pedált rövid időközönként többször nyomják le.
  - Ha az ABS fékezés során működésbe lép.

## Fékbetét kopásjelző

Ha a fékbetétek elkoptak, és ki kell azokat cseréltetni, akkor az első fékek vagy a hátsó fékek felől sivító zaj hallható. Ez a hang hallható úgy, hogy időnként jelentkezik, majd elhalkul, illetve minden esetben jelentkezik, amikor megnyomja a fékpedált.

### MEGJEGYZÉS

A költséges fékjavítás elkerülése érdekében ne folytassa útját kopott fékbetéttel.

### Információ

Mindig mindkét oldali fékbetétet ki kell cserélni az első vagy a hátsó tengelyen.



## VIGYÁZAT

A gyakori fékezések deformálhatják az alkatrészeket, és elkoptathatják a féktárcsákat, ami fékezéskor vibrálást okozhat. Vegye figyelembe a sebességhatárzást, hogy megelőzhesse a fékberendezésnek a túlzott fékezés miatt bekövetkező károsodását.

A garanciális meghibásodások köréből kizárható a túlzott fékezés által okozott fékkopás, zaj, vibráció, illetve a fékek magas sebességnél, versenyzés során, versenypályán végrehajtott gyakori fékezések által okozott deformálódása.

## Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB)

### A rögzítőfék használata



Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) használatához:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa lenyomva.
2. Húzza felfelé az EPB kapcsolót.

Győződjön meg a rögzítőfék figyelmeztető lámpa felgyulladásáról.

Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) automatikusan működésbe léphet az alábbi esetekben:

- Egyéb rendszerek kérésére.
- Ha a vezető leállítja a gépkocsit, miközben az Auto Hold funkció aktív.

### Vészfékezés

Ha menet közben probléma jelentkezik a fékpedállal kapcsolatban, a vészfékezés az EPB kapcsoló felhúzásával és ebben a

helyzetben tartásával lehetséges. A fékezés csak addig lehetséges, amíg tartja az EPB kapcsolót. Ilyen esetben azonban a fékút megnő, és hosszabb lesz a megstopoktnál.

## VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLÓS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében, mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja az elektronikus rögzítőféket (EPB). Ez károsíthatja a fékrendszert, és balesethez vezethet.

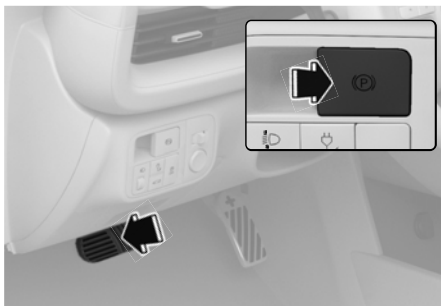
## Információ

Vészfékezés során a rögzítőfék figyelmeztető lámpa felgyullad, jelezve, hogy a rendszer működik.

### MEGJEGYZÉS

Ha az EPB-vel való vészfékezést követően folyamatosan zajt hall és égett szagot érez, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### A rögzítőfék kioldása



Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) kiengedéséhez:

1. Kapcsolja a START/STOP gombot az ON vagy a START helyzetbe.
2. Nyomja meg az EPB kapcsolót, miközben lenyomja a fékpedált.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék figyelmeztető lámpa kialszik.



Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) automatikus kiengedéséhez:

- Sebességváltó P (parkolás) állásban  
Bekapcsolt gépkocsinál nyomja le a fékpedált, és kapcsoljon el P (parkolás) állásból R (hátrameneti) vagy D (előremeneti) fokozatba.
- Sebességváltó N (üres) állásban  
Bekapcsolt gépkocsinál nyomja le a fékpedált, és kapcsoljon el N (üres) állásból R (hátrameneti) vagy D (előremeneti) fokozat állásba.
- A következő feltételek teljesülése esetén:
  1. Győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek becsatolása megtörtént, és az ajtók, a motorháztető és a csomagtartófedél becsukott állapotban vannak.
  2. Bekapcsolt gépkocsinál nyomja le a fékpedált, és kapcsoljon el P (parkolás) állásból R (hátrameneti) vagy D (előremeneti) fokozatba.
  3. Nyomja le a gázpedált.  
Győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék figyelmeztető lámpa kialszik.

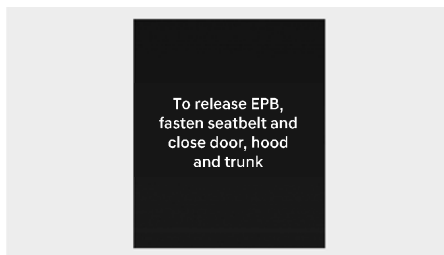
### **i** Információ

- Közél-Keleten az EPB a biztonsági öv becsatolt állapotától függetlenül kiold.
- A biztonsága érdekében az EPB akkor is működésbe hozható, amikor a START/STOP gomb OFF állásban van (kizárólag akkor, ha az akkumulátor általi áramellátás rendelkezésre áll), de nem lehet kiengedni azt.
- A biztonsága érdekében lejtőn való haladáskor vagy tolatáskor nyomja be a fékpedált, és az EPB kapcsolóval manuálisan engedje ki a rögzítőféket.

### **MEGJEGYZÉS**

- Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája az EPB kioldott állapota ellenére továbbra is világít, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Ne közlekedjen a járművel, ha az EPB bekapcsolt állapotú. Ez a fékberetét és a féktárcsa túlzott kopását eredményezheti.

## Figyelmeztető üzenetek



To release EPB, fasten seatbelt and close door, hood, and trunk [Az EPB kiengedéséhez csatolja be a biztonsági övet, csukja be az ajtót, a motorháztetőt és a csomagtartófedelezt]

- Ha bekapcsolt állapotú EPB rendszerrel próbál közlekedni, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.
- Ha a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, és a motorháztető vagy a csomagtartófedél nyitva van, egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg, és egy üzenet jelenik meg.
- Ha a gépkocsival kapcsolatban probléma jelentkezett, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenhet egy üzenet.

Ha ilyen helyzet áll elő, akkor nyomja be a fékpedált, és az EPB kapcsoló megnyomásával oldja ki az EPB-t.

### **!** VIGYÁZAT

- Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa lenyomva a fékpedált.  
Kapcsoljon P (parkolás) állásba, nyomja meg az EPB kapcsolót, és kapcsolja a START/STOP gombot OFF állásba. Vegye magához a kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.  
Ha a gépkocsi nincs teljesen P (parkolás) állásba kapcsolva, és csak a rögzítőféket használja, fennáll a gépkocsi véletlen elindulásának veszélye, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.
- SOHA ne engedje, hogy olyan személy nyúljon a gépkocsi EPB kapcsolójá-

hoz, aki nem ismeri annak működését. Ha az EPB véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.

- Csak akkor engedje ki az EPB-t, amikor már a gépkocsiban ül, és erősen nyomja a fékpedált.



## FIGYELEM

Télen előfordulhat, hogy az elektronikus rögzítőfék (EPB) berendezése befagy, és nem lehet kioldani. Ne használja az elektronikus rögzítőféket (EPB), hanem gépkocsit sík felületen parkolja le, és kapcsoljon P (parkolás) állásba. Szükség esetén helyezzen ékeket a kerekek alá. Ha az elektronikus rögzítőfék (EPB) automatikusan működésbe lép P (parkolás) állásba kapcsoláskor, akkor kapcsolja ki az Auto Hold funkciót, és a rögzítőfék kioldásához nyomja meg az elektronikus rögzítőfék (EPB) kapcsolóját.

## MEGJEGYZÉS

- Ne nyomja le a gázpedált, ha a rögzítőfék behúzott állapotban van. Ha bekapcsolt állapotú EPB esetén nyomja le a gázpedált, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet. Ez a rögzítőfék károsodását okozhatja.
- Ha behúzott rögzítőfékkel halad gépkocsijával, akkor a fékrendszer túlmelegedhet, és a fék alkatrészeinek idő előtti kopásával vagy meghibásodásával kell számolnia. Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy az EPB-t teljesen kioldotta, és a rögzítőfék figyelmeztető lámpa nem világít.



## Információ

- Az EPB működtetése vagy kioldása során kattánó hang hallható, azonban ez normális jelenség, és az EPB megfelelő működését jelzi.
- Amennyiben a gépkocsit egy parkoló személyzetére hagyja, tájékoztassa őket az EPB működéséről.

AUTO HOLD turning Off!  
Press brake pedal



**AUTO HOLD turning Off! Press brake pedal** [Az AUTO HOLD kikapcsol. Nyomja le a fékpedált]

Ha az Auto Hold funkcióról az EPB funkcióra való átkapcsolás nem működik megfelelően, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

Parking brake  
automatically engaged



**Parking brake automatically engaged** [A rögzítőfék automatikusan működésbe lépett]

Ha az EPB működtetése aktív Auto Hold funkció mellett következik be, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

## Az EPB rendellenes működése

A START/STOP gomb megnyomásakor az elektronikus rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa felgyullad, majd körülbelül 3 másodperc elteltével kialszik, ha a rendszer megfelelően működik.

Ha az EPB figyelmeztető lámpa bekapcsolva marad, menet közben felgyullad, vagy a START/STOP gomb ON állásba kapcsolásakor nem világít, akkor az EPB rendszer meghibásodott.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az EPB figyelmeztető lámpa felgyulladhat, amikor az ESC visszajelző az ESC nem megfelelő működését jelezve felgyullad, azonban ez nem az EPB működési rendellenességét jelzi.

### MEGJEGYZÉS

- **Ha az EPB figyelmeztető lámpa továbbra is világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája az EPB kapcsoló felhúzott állapota ellenére nem gyullad fel vagy villog, akkor előfordulhat, hogy az EPB nem kapcsolt be.**
- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája villog, miközben az EPB figyelmeztető lámpája világít, nyomja meg a kapcsolót, majd húzza fel. Ezt még egyszer ismétlje meg. Ha az EPB figyelmeztető lámpa nem alszik ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

### Rögzítőfék figyelmeztető lámpa



A START/STOP gomb ON állásba kapcsolásával ellenőrizz a rögzítőfék figyelmeztető lámpát.

A rögzítőfék figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a START/STOP gomb ON vagy START állásban van, és a rögzítőfék be van húzva.

Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a rögzítőfék figyelmeztető lámpa nem világít.

Ha a fék figyelmeztető lámpa bekapcsolt gépkocsinál a rögzítőfék kiengedése után is világít, az a fékberendezés hibájára utal. Ilyenkor fordítson fokozott figyelmet a berendezésre. Ha megteheti, azonnal álljon meg a gépkocsival. Ha ez forgalmi okokból nem valósítható meg, akkor fokozott óvatossággal vezessen, amíg el nem ér egy biztonságos helyet.

### Ha az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) nem old ki

Ha az EPB nem old ki a megszokott módon, azt tanácsoljuk, hogy autómentővel szállíttassa el, és ne a talajon lévő kerekekkel vontattassa el a gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és ellenőriztesse a rendszert.

### Auto Hold (automatikus rögzítőfék)

Az Auto Hold akkor is álló helyzetben tartja a gépkocsit, ha nincs benyomva a fékpedál, miután a vezető a fékpedál megnyomásával teljesen álló helyzetig fékezte a gépkocsit.

### A használatához:



1. Csukott vezetőajtóval és motorházttal nyomja le a fékpedált, és azután nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót. A fehér AUTO HOLD visszajelző felgyullad, és a rendszer készenléti állapotba kapcsol.



(1) Fehér

(2) Zöld

2. A gépkocsi fékpedállal való teljes megállításakor a gépkocsi álló helyzetben tartásához az Auto Hold rendszer fenntartja a féknyomást. A visszajelző fehér színről zöldre vált.
3. A gépkocsi még akkor is álló helyzetben marad, ha felengedi a fékpedált.
4. Az EPB működtetésekor az Auto Hold kikapcsol.

### A kioldáshoz:

Ha lenyomja a gázpedált, miközben a sebességváltó D (előremeneti) fokozatban vagy manuális üzemmódban van, az Auto Hold automatikusan kiold, és a gépkocsi mozogni kezd. Az AUTO HOLD visszajelző zöld színről fehérre vált.



### VIGYÁZAT

Amikor a gázpedál megnyomásának hatására az Auto Hold automatikusan kikapcsol, mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.

A finom elindulás érdekében lassan nyomja le a gázpedált.

### A kikapcsoláshoz:



(1) Ki

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa lenyomva.
2. Nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót. Az AUTO HOLD visszajelző kialszik.



### VIGYÁZAT

A gépkocsi váratlan és hirtelen elmozdulásának megelőzése érdekében a következőkben felsoroltak megkezdése előtt **MINDIG** nyomja le a fékpedált az Auto Hold funkció kikapcsolásához:

- Lejtőn haladás.
- A gépkocsi R (hátrameneti) fokozatban történő vezetése.
- A gépkocsi leparkolása.



### Információ

- Az Auto Hold nem működik, ha:
  - A sebességváltó P (parkolás) állásban van.
  - Az EPB működik.
- A biztonság érdekében az Auto Hold automatikusan az EPB funkcióra kapcsol, amikor:
  - A vezetőajtó nyitva van.
  - A csomagtartófedél nyitva van.
  - A motorháztető nyitva van.
  - A gépkocsi több mint 10 percig álló helyzetben van.
  - A gépkocsi meredek lejtőn áll.
  - A gépkocsi néhányszor elmozdult.

Ebben az esetben a rögzítőfék figyelmeztető lámpa felgyullad, az AUTO HOLD visszajelző zöldről fehér színűre vált át, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható, valamint megjelenik egy üzenet, hogy tájékoztasson az EPB automatikus bekapcsolásáról. Mielőtt ismét elindulna, nyomja meg a fékpedált, ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, és az EPB kapcsoló megnyomásával manuálisan oldja ki a rögzítőféket.

- Az Auto Hold működése során mechanikus zaj hallható, ez azonban normális működési zaj.
- Ha a gépkocsi ismételt elindulásakor az Auto Hold rendszer készenléti állapotban van vagy működik, az Auto Hold rendszer készenléti állapotban folytatja a működését.

### MEGJEGYZÉS

Ha az AUTO HOLD visszajelző lámpa sárga színűre vált, akkor az Auto Hold nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.



### VIGYÁZAT

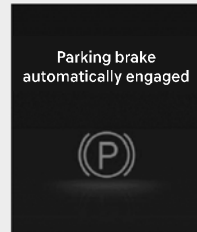
- Lassan nyomja le a gázpedált a gépkocsival való elindulásakor.
- A biztonság érdekében kapcsolja ki az Auto Hold funkciót, amikor lejtőn lefelé halad, tolat vagy leparkolja a gépkocsit.

### MEGJEGYZÉS

Ha rendellenesség jelentkezik a vezetőajtó vagy a motorháztető nyitott állapotát érzékelő rendszerrel kapcsolatban, előfordulhat, hogy az Auto Hold nem működik megfelelően.

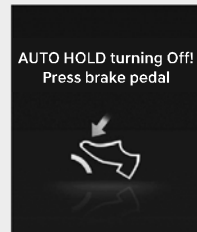
Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

## Figyelmeztető üzenetek



Parking brake automatically engaged [A rögzítőfék automatikusan működésbe lépett]

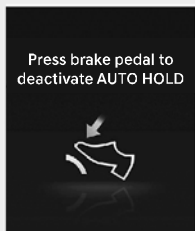
Ha az EPB működtetése aktív Auto Hold funkció mellett következik be, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.



AUTO HOLD turning Off! Press brake pedal [Az AUTO HOLD kikapcsol. Nyomja le a fékpedált]

Ha az Auto Hold funkcióról az EPB funkcióra való átkapcsolás nem működik megfelelően, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

Ha ez az üzenet jelenik meg, előfordulhat, hogy az Auto Hold és az EPB funkció nem működik. A biztonság érdekében nyomja le a fékpedált.



**Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD [Az AUTO HOLD kikapcsolásához nyomja le a fékpedált]**

Ha az Auto Hold funkció AUTO HOLD kapcsoló megnyomásával történő kikapcsolásakor nem nyomja le a fékpedált, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

## A féktárcsák tisztítása

Használja a féktárcsatisztítás funkciót, ha zaj keletkezik a fék menet közbeni lenyomásakor, vagy ha a féktárcsa rozsdás lesz. Ez segít csökkenteni a zajt és eltávolítani a rozsdát. A regeneratív fékezés korlátozott a féktárcsák tisztítása közben, ami csökkentheti az elektromosenergia-fogyasztás hatékonyságát.

Nyomja meg és 3 másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva az AUTO HOLD gombot.

- A féktárcsatisztítás akkor lép működésbe, amikor a „Brake disc cleaning” [Féktárcsatisztítás] üzenet megjelenik a műszer-csoportban.
- A regeneratív fékezés korlátozott lesz, miközben a fékberendezés menet közben körülbelül 10-szer nyomás alá kerül (a vezetési körülményektől függően ez változhat). Ez segít csökkenteni a zajt és eltávolítani a rozsdát.
- A féktárcsatisztítási funkció automatikusan kikapcsol a művelet befejezésekor. A művelet befejezése előtt is kikapcsolható a gépkocsi kikapcsolásával vagy az AUTO HOLD gomb 3 másodpercnél hosszabb időtartamú nyomva tartásával.

## Blokkolásgátló rendszer (ABS)



### VIGYÁZAT

Az ABS (Anti-Lock Brake System – Blokkolásgátló rendszer) vagy az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) berendezések nem tudják megakadályozni a veszélyes, felelőtlen vezetési manőverek miatt bekövetkező baleseteket. Annak ellenére, hogy a gépkocsi jobban irányítható vészfékezések esetén, mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől. Szükséges, csúszós útviszonyok között mindig ajánlatos csökkenteni a sebességet. Az ABS vagy ESC rendszerrel szerelt gépkocsik féktávolsága a következő esetekben nagyobb lehet, mint az azzal nem rendelkező gépkocsiké.

Csökkentett sebességgel haladjon a következő körülmények esetén:

- Egyetlen, kavicsos vagy havas úton.
- Kátyús utakon, vagy ha az útfelület magassága eltérő.
- Ha a gépkocsira hóláncot szerelt.

**ABS vagy ESC rendszerekkel szerelt gépkocsik biztonságosságát ne próbálja nagy sebességgel haladva vagy kanyarban. Ezzel veszélyeztetheti saját és a közlekedés többi résztvevőjének biztonságát.**

Az ABS egy olyan elektronikus fékezési rendszer, amely segít megelőzni a fékezés közbeni megcsúszást. Az ABS lehetővé teszi a vezető számára az egyidejűleg történő kormányzást és fékezést.

### Az ABS használata

Annak érdekében, hogy vészfékezéskor ki lehessen használni az ABS előnyeit, ne próbálja meg a féknyomást változtatni, és ne pumpálja a fékpedált. Olyan erősen nyomja meg a fékpedált, ahogy csak tudja.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ABS működését jelzi.

Az ABS nem csökkenti le a gépkocsi megállásához szükséges időt vagy távolságot.

Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.

Az ABS nem tudja megakadályozni a hirtelen irányváltást, mint például egy túl gyors kanyarodás vagy hirtelen sávváltás által okozott megcsúszást. Mindig az adott út- és időjárási viszonyoknak megfelelően, biztonságos sebességgel vezessen.

Az ABS nem tudja megakadályozni a stabilitás elvesztését. Mindig óvatosan kormányozzon, amikor erősen fékez. Erős vagy hirtelen kormánymozdulatok miatt a gépkocsi a szembejövő forgalom elé sodródhat, vagy letérhet az útestről.

Az ABS rendszerrel felszerelt gépkocsik fékútja laza vagy egyenetlen felületű utakon hosszabb lehet, mint a hagyományos fékrendszerű gépkocsiké.

A START/STOP gomb ON állásába kapcsolása után az ABS hibajelző lámpa ((ABS)) felgyullad, és néhány másodpercig világít.

Ez idő alatt az ABS rendszer öndiagnosztikát végez, és a lámpa kialszik, ha a rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.



### VIGYÁZAT

Ha az ABS hibajelző lámpa ((ABS)) felgyullad és égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. A fékrésegítő továbbra is a megszokott módon működik. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt.

### MEGJEGYZÉS

Ha rossz tapadású, például jeges úton halad, és folyamatosan használja a fékberendezést, az ABS folyamatosan fog működni, és az ABS figyelmeztető lámpa ((ABS)) felgyulladhat. Húzódjon félre

egy biztonságos helyre, és állítsa le a gépkocsit.

Ismét indítsa be a gépkocsit. Ha a lámpa kialszik, akkor az ABS rendszer megfelelően működik.

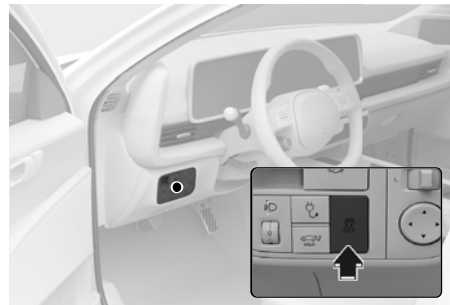
Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS rendszer feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.



### Információ

Ha a gépkocsit a lemerült akkumulátor miatt egy másik akkumulátorról kell beindítani, előfordulhat, hogy ezzel egy időben felgyullad az ABS figyelmeztető lámpa ((ABS)). Ez azért következhet be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az ABS meghibásodott. Mielőtt elindul a gépkocsival, fel kell tölteni az akkumulátort.

### Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC)



Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) kanyarodási manőverek során segít a gépkocsi stabilizálásában.

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer figyelemmel kíséri, hogy merre áll a kormánykerék, és merre halad pillanatnyilag a gépkocsi. Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) a gépkocsi egyes kerekeinek fékezésével és az elektromos gépkocsi vezérlőrendszerén keresztül avatkozik be, hogy segítse a vezetőt a gépkocsi kívánt



nyomvonalon történő megtartásában. Ez nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól. Mindig az útviszonyoknak megfelelően válassza meg a sebességet és a vezetési stílust.



## VIGYÁZAT

**Kanyarodáskor soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan. Az ESC nem képes a balesetek megakadályozására. Nagy sebességű kanyarodás, hirtelen manőverek vagy vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning) miatt súlyos baleset következhet be.**

### Az ESC működése

#### ESC bekapcsolva

Az ESC és az ESC OFF figyelmeztető lámpák a START/STOP gomb ON állásba kapcsolásakor körülbelül 3 másodpercre felgyulladnak. Ezután mindkét lámpa kialszik, és az ESC bekapcsolt állapotba kerül.

#### Működés közben



Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog.

- Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpédál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ESC működését jelzi.
- Az ESC működése közben előfordulhat, hogy a gépkocsi nem úgy reagál a gázpedálra, mint normál körülmények között.
- Ha a sebességtartó automatika használatban volt, miközben az ESC rendszer működésbe lépett, a sebességtartó rendszer automatikusan kikapcsol. A sebességtartó automatika ismét visszakapcsolható, amikor az útviszonyok ezt lehetővé teszik. **Lásd a 7. fejezetben megtalálható „Sebességtartó automatika rendszer” című részt (egyes változatoknál).**

### ESC kikapcsolva



Az ESC működés kikapcsolása:

- 1. állapot

Nyomja meg röviden az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa felgyullad, és/vagy a „Traction Control disabled” [Kipörgésgátló kikapcsolva] üzenet megjelenik. Ebben az állapotban az ESC rendszer kipörgésgátló funkciója (elektromos gépkocsi vezérlőrendszer) már nem működik, de az ESC fékberendezés-szabályozási funkciója (fékvezérlés) még működik.

- 2. állapot

Nyomja meg és 3 másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa felgyullad, és/vagy a „Traction & Stability Control disabled” [Kipörgésgátló és menetstabilizáló kikapcsolva] üzenet megjelenik, valamint megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. Ebben az állapotban mind az ESC rendszer kipörgésgátló funkciója (elektromos gépkocsi vezérlőrendszer), mind az ESC fékberendezés-szabályozási funkciója (fékvezérlés) kikapcsol.

Ha az ESC kikapcsolt állapotában nyomja meg a START/STOP gombot, az ESC kikapcsolt állapotban marad. A gépkocsi újbóli beindításakor az ESC automatikusan ismét bekapcsol.

Az ESC (elektromos gépkocsivezérlés) kikapcsolása esetén a gépkocsi elveszti a tapadást és a stabilitást, ha a gépkocsi hirtelen kormánykerék-kezeléssel vezetik. Azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében menet közben ne kapcsolja ki az ESC rendszert.

### Visszajelző lámpák

ESC visszajelző lámpa (villog)





ESC OFF (kikapcsolás) visszajelző lámpa (felgyullad)



A START/STOP gomb ON állásba kapcsolásakor az ESC visszajelző lámpa felgyullad, és ha az ESC rendszer megfelelően működik, kialszik. Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog.

Ha az ESC figyelmeztető lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ESC rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha ez a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az ESC OFF visszajelző lámpa az ESC kikapcsolásakor felgyullad.



### VIGYÁZAT

Az ESC figyelmeztető lámpa villogása az ESC rendszer működését jelzi:

Lassan haladjon, és **SOHA** ne próbáljon gyorsítani. **SOHA** ne kapcsolja ki az ESC rendszert, miközben az ESC visszajelző lámpa villog, ellenkező esetben elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

### MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű keréktárcsákkal vagy gumibroncsokkal való közlekedés az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. A gumibroncsok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy gumibroncs és keréktárcsa az eredetivel megegyező méretű. Soha ne vezessen olyan gépkocsit, amelyre különböző méretű keréktárcsákat és gumibroncsokat szereltek.

### Az ESC kikapcsolt üzemmódjának használata

Vezetés közben

Az ESC OFF üzemmódot csak rövid ideig szabad használni a gépkocsi hóból vagy

sárból történő kiszabadításához, mert így átmenetileg kikapcsol az ESC keréknyomatékra ható működése.

Ha vezetés közben ki akarja kapcsolni az ESC rendszert, nyomja meg az ESC OFF gombot, miközben sima útfelületen halad.

### MEGJEGYZÉS

**A fordulatszám-csökkentő hajtómű károsodásának elkerülése érdekében:**

- Ne engedje, hogy az egyik tengely kereke(i) túlzottan kipörögjön (kipörögjenek), amikor az ESC, az ABS és a rögzítőfék figyelmeztető lámpák világítanak. Az ebből fakadó meghibásodások javítására nem vonatkozik a gépkocsi garanciája. Csökkentse a motor teljesítményét, és kerülje a kerék (kerekek) túlzott kipörögését, amikor ezek a lámpák világítanak.
- A gépkocsi fékpadon történő vizsgálatkor kapcsolja ki az ESC rendszert (az ESC OFF visszajelző lámpa világít).



### Információ

- Az ESC kikapcsolása nem befolyásolja az ABS vagy a fékberendezés normál működését.
- Válassza ki a regeneratív fékrendszer 0. szintjét, és körülbelül tízszer nyomja le a fékpedált a féktárcsa hatékony megtisztításához. A féktárcsatisztítás a regeneratív fékrendszer korlátozása miatt csökkentheti a megtehető távolságot. A féktárcsatisztítás befejezése után a regeneratív fékrendszer helyreállhat.

Amennyiben a regeneratív fékrendszer a féktárcsatisztítás befejezése után nem áll helyre, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM)

A VSM (Vehicle Stability Management - Gépkocsi stabilitás kezelés) az ESC rendszer (Electronic Stability Control – Elektronikus menetstabilizáló rendszer) funkciója. Ez

a funkció segít a gépkocsi stabilitásának megtartásában, amikor nedves, csúszós vagy egyenetlen útfelületen való hirtelen gyorsítás vagy fékezés során a négy kerék tapadása hirtelen eltérővé válhat.

## VIGYÁZAT

A gépkocsi stabilitását kezelő rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG** ellenőrizze a sebességet és az elől haladó gépkocsi mögött tartott követési távolságot. A VSM nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól.
- Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan. A VSM nem képes a balesetek megakadályozására. A túlzott sebesség rossz időjárási viszonyok között, csúszós és göröngyös útfelületen való haladásakor súlyos balesetet okozhat.


## A VSM működése

### Működés közben


Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor az ESC rendszer működésbe lépése valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és a VSM működését jelzi.

## Információ



A VSM nem működik, ha:

- Rézsús úton, keresztirányban lejtő úton halad.
- Hátramenetben halad.
- Az ESC OFF visszajelző lámpa világít.
- Az EPS (Electric Power Steering – Elektromos szervokormány) rendszer figyelmeztető lámpa (  ) világít vagy villog.

### VSM kikapcsolva

A VSM működésének kikapcsolásához nyomja meg az ESC OFF (ESC KI) gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa (  ) világítani fog. A VSM bekapcsolásához nyomja meg még egyszer az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa kialszik.

## VIGYÁZAT

Ha az ESC figyelmeztető lámpa (  ) vagy az EPS figyelmeztető lámpa (  ) égve marad vagy villog, az azt jelzi, hogy a VSM rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű keréktárcsákkal vagy gumiabroncsokkal való közlekedés a VSM rendszer helytelen működését okozhatja. A gumiabroncsok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa az eredetivel megegyező méretű. Soha ne vezessen olyan gépkocsit, amelyre különböző méretű gumiabroncsokat és keréktárcsákat szereltek.

## Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-Start Assist Control - HAC)

A hegymeneti elindulást segítő berendezés emelkedőn álló helyzetből történő elindulásakor segítséget nyújt a gépkocsi visszagurulásának megelőzése érdekében. A rendszer megközelítőleg 2 másodpercig (legfeljebb 5 másodpercig, ha a gázpedált a HAC működése közben finoman lenyomják) automatikusan működteti a fékeket, és 2 másodperc eltelte után, illetve amikor a gázpedált lenyomják, megszünteti a fékezettséget.

## VIGYÁZAT

Mindig álljon készen a gázpedál lenyomására, amikor emelkedőn indul el. A hegymeneti elindulást segítő rendszer csak körülbelül 2 másodpercig működik (legfeljebb 5 másodpercig, ha a gázpedált a HAC működése közben finoman lenyomják).

### Információ

- A hegymeneti elindulást segítő berendezés nem működik, ha a kapcsolt fokozat a P (parkolás) vagy az N (üres).
- A hegymeneti elindulást segítő berendezés akkor is működésbe lép, ha az ESC (Electronic Stability Control – Elektronikus menetstabilizáló rendszer) ki van kapcsolva, azonban nem aktiválódik, ha az ESC nem működik megfelelően.

### Vészfékezéssel megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS)

A vészfékezéssel megállást jelző rendszer a hátul haladókat figyelmezteti a féklámpa villogtatásával, ha a gépkocsi hirtelen és erősen fékezik.

A rendszer akkor kapcsol be, ha:

- A gépkocsi hirtelen megáll. (A gépkocsi lassulása meghaladja a  $7 \text{ m/s}^2$  értéket, és a sebessége  $55 \text{ km/h}$  fölötti.)
- Az ABS működésbe lép, és a gépkocsi sebessége meghaladja az  $55 \text{ km/h}$ -t.

A féklámpák villogtatása után az elakadásjelző vészvillogó automatikusan bekapcsol:

- Ha a haladási sebesség  $40 \text{ km/h}$  alatt van,
- Ha az ABS kikapcsol, és
- Ha a vészfékezési helyzet megszűnik.

Az elakadásjelző vészvillogó kikapcsol:

- Ha a gépkocsi egy bizonyos ideig alacsony sebességgel halad.
- A vezető manuálisan is kikapcsolhatja a vészvillogót a gomb megnyomásával.

### Információ

A vészfékezéssel megállást jelző rendszer nem lép működésbe, ha az elakadásjelző vészvillogó már működik.

### Többszörös ütközést megelőző fékrendszer (Multi-Collision Brake - MCB)

A többszörös ütközést megelőző Multi-Collision Brake automatikusan fékezik a légzsákok kinyílásával járó baleset esetén, hogy

csökkentse az esetlegesen bekövetkező további ütközések kockázatát.

### A rendszer működése

- A légzsák működésbe lépése után a Multi-Collision Brake egy rövid ideig ellenőrzi a fékpedál és a gázpedál lenyomásának intenzitását. A rendszer akkor működik, ha a következő feltételek teljesülnek:
  - Az ütközés pillanatában a gépkocsi sebessége  $180 \text{ km/h}$ -nál alacsonyabb.
  - A fékpedál az ütközés után gyengén lenyomva marad.
  - A fékhatás megszűnik, ha a gázpedált  $30\%$ -nál jobban lenyomták.
- Amikor a vezető egy bizonyos szintnél erősebben lép a fékpedálra, miközben a Multi-Collision Brake rendszer aktív állapotú, a fékerő prioritást élvez a Multi-Collision Brake rendszer automatikus fékezésével szemben. Mindazonáltal, ha a vezető leveszi a lábát a fékpedálról, a Multi-Collision Brake rendszer fenntartja az automatikus fékezést.

### Rendszer kikapcsolva

A Multi-Collision Brake kikapcsol a következő helyzetekben:

- A gázpedált egy bizonyos szintnél erősebben nyomják le.
- A gépkocsi megáll.
- Az ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) vagy az elektronikus berendezések rendellenesen működnek.
- Ilyen esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.
- Tíz másodperc eltelt azóta, hogy a fékfeletti irányítást automatikusan átvette a Multi-Collision Brake rendszer.



### VIGYÁZAT

- A Multi-Collision Brake csökkenti a gépkocsi sebességét egy ütközést követően, de nem akadályoz meg egy második ütközést. A gázpedál lenyomásával elhagyhatja az ütközés helyét, hogy elkerülje a további veszélyes helyzeteket.

- Miután a Multi-Collision Brake rendszer megállította a gépkocsit, a rendszer már nem ellenőrzi a fékeket. A további balesetek megelőzése érdekében a vezetőnek helyzettől függően le kell nyomnia a gáz- vagy fékpedált.

## Fékasszisztens (BAS)

A fékasszisztens rendszer többletgyomrást biztosít, ha a fékpedált egy pillanatra erősen lenyomják, amikor vezetés közben hirtelen fékezésre van szükség.

A fékasszisztens rendszer csökkenti az ABS (blokkolásgátló rendszer) működésbe lépési idejét, és ebből következően csökkenti a féktávolságot azzal, hogy többletgyomrást biztosít az ABS beavatkozási pontjáig.

### A BAS működése

- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, és az ABS vezérlés nem kapcsol be.
- A fékpedált egy bizonyos szintnél erősebben nyomják le.
- Az útfelület tapadása egy bizonyos szintet meghalad.

### A BAS működése kikapcsol

- A gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb.
- A fékpedált bizonyos feltételeket meghaladóan nyomják le.
- Az útfelület tapadása egy bizonyos szintnél alacsonyabb.



## VIGYÁZAT

**Előfordulhat, hogy a rendszer a vezető vezetési szokásaitól, a fékpedál lenyomásának mértékétől és az útfelület állapotától függően nem működik.**

## Fékezési tanácsok



## VIGYÁZAT

Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa lenyomva a fékpedált. Kapcsolja a sebességváltót P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és kapcsolja a START/STOP gombot OFF állásba.

Ha a rögzítőfék nincs behúzva vagy nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elgurulhat, ami a vezető vagy mások sérülését okozhatja. **MINDIG húzza be a rögzítőféket, mielőtt elhagyja a gépkocsit.**

Figyeljen a nedves fékekre. A fékek nedvessé válhatnak, ha vízen halad keresztül a gépkocsival, vagy ha a gépkocsit lemossa. Ha a fékek zivizesek, a gépkocsi nem áll meg időben. A nedves fékek a gépkocsi egyik oldalra húzását eredményezhetik.

A fékek kiszárításához finoman fékezzen, amíg helyre nem áll a normál fékhatás. Ha a fékhatás nem tér vissza, álljon meg, amint az biztonságosan végrehajtható, és azt tanácsoljuk, hogy segítségért lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel.

Menet közben NE tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálynnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatja.

Ha vezetés közben egy gumiabroncs leereszt, fékezzen óvatosan, és tartsa egyenesben a gépkocsit a lassítás során. Ha már elég lassan halad ahhoz, hogy biztonságosan lehúzódjon, álljon meg egy biztonságos helyen.

Az előregurulás megakadályozásához határozottan nyomja a fékpedált, amikor a gépkocsi álló helyzetben van.

# ÖSSZKERÉK-MEGHAJTÁS (AWD) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az összkerék-meghajtás (AWD) működése esetén a vonóerő megfelelően kerül elosztásra az első és a hátsó kerekek között. A gépkocsi vonóerejének maximalizálásával javulhat a vezetési teljesítmény olyan nehéz körülmények között, mint például meredek lejtőn vagy emelkedőn, földúton, csúszós talajon stb.

Az elektronikus összkerék-meghajtás előnye

1. Az iránytartási stabilitás javulása
2. A vezetési teljesítmény javulása kanyarokban
3. Biztonságos stabilitás nehéz körülmények között, mint például nedves vagy homokos utakon.
4. Az energiahatékonyság javulása a vezetési üzemmód automatikus vezérlése miatt.

## Információ

Az összkerék-meghajtású gépkocsik a helyzet támasztotta követelményeknek megfelelően változtathatják a motor működési állapotát. A vezetési üzemmód (2WD/AWD) automatikus átkapcsolása segít az energiafogyasztás és a vezetési stabilitás javításában.

## VIGYÁZAT

**A SÚLYOS vagy HALÁLÓS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:**

- Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.
- Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.
- A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.
- A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.
- Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.

## MEGJEGYZÉS

- Ne hajtson a vízbe, ha a vízszint magasabb, mint a jármű hasmagassága.
- Ellenőrizze a fékek állapotát, amint kihajtott a sárból vagy vízből. Lassú haladás közben nyomja meg többször is a fékpedált, amíg a szokásos fékhatás visszatér.
- Ha olyan terepviszonyok között vezet, mint például homok, sár vagy víz, az előírt karbantartási teendőket gyakrabban végezze el (részletes információkat a 9. fejezet „Karbantartás fokozott igénybevétel esetén” című részében talál).
- A terepen való használat után mindig alaposan mossa le a gépkocsit, különösen az alját.
- A gépkocsi mind a négy kerekét azonos gyártmányú, méretű és típusú gumiabronccsal szerelje fel.
- Az állandó összkerék-meghajtású gépkocsit platós szállítójárművel kell szállítani.

## ***Az összkerék-meghajtással történő biztonságos vezetés szabályai***

### Elindulás előtt

- Győződjön meg arról, hogy az utasok becsatolták a biztonsági öveiket.
- Üljön egyenesen, és a kormánykerékhez a szokásosnál közelebb helyezkedjen el. A vezetéshez Önnek legkényelmesebb pozícióba állítsa a kormánykereket.

### Vezetés hóval borított vagy jeges utakon.

- Lassan, a gázpedál finom lenyomásával induljon el.
- Használjon téli gumiabroncsokat vagy hóláncot.
- Hagyjon elegendő követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.
- A regeneratív fékezés használata segít a lejtőn való kormányzásban. Mindazonáltal, gurulás közben nehéz lehet a gépkocsi kezelése a regeneratív fékezés használata közben, ezért a lehető legkevesebbet használja a regeneratív fékezés 3. szintjét.

- A megcsúszások elkerülése érdekében kerülje a gyorsajtást, a hirtelen gyorsítást, a hirtelen fékezést, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodásokat.
- Nehéz az újraindulás, ha a gépkocsi emelkedőn áll meg. Tartson megfelelő távolságot a többi gépkocsitól, és lassan vezessen.

## Információ

Mind a négy kerékre szereltessen téli gumibroncsot.

A hóláncot a hátsó kerekre szerelje fel.

Mindazonáltal a gépkocsi sebességének 30 km/h alatt kell lennie, és minimalizálni kell a megtett távolságot. Ha a hóláncokat magas sebességen vagy hosszú ideig tartó vezetés során használja, az az AWD rendszer működési rendellenességét vagy károsodását okozhatja.

A téli gumibroncsokkal és a hóláncokkal kapcsolatos további részletekért tanulmányozza az ebben a fejezetben később megtalálható „Téli vezetés” című részt.

A gépkocsi vezetése homokban vagy sárban

- Lassan és állandó sebességet fenntartva haladjon.
- Sárban haladáskor szükség esetén használjon hóláncot.
- Hagyjon elegendő követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.
- Csökkentse a gépkocsi sebességét, és mindig ellenőrizze az útviszonyokat.
- Az elakadás elkerülése érdekében kerülje a gyorsajtást, a hirtelen gyorsítást, a hirtelen fékezést, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodásokat.

### MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi hóban, homokban vagy sárban elakad, a hajtott kerek alá helyezzen nem csúszós anyagot, VAGY lassan pörgesse a kerekeket előre- és hátrafelé, így hintáztató mozgást hoz létre, ami esetleg kiszabadíthatja a gépkocsit.

**Haladás meredek emelkedőn vagy lejtőn**

- Emelkedőn haladás
  - Elindulás előtt ellenőrizze, hogy lehetséges-e a felfelé haladás.
  - Amennyire csak lehetséges, egyenesen haladjon.
- Lejtőn haladás
  - Lejtőn haladás közben ne végezzen sebességfokozat-váltást. A lejtőre hajtás előtt váltson sebességfokozatot.
  - Amennyire csak lehetséges, egyenesen haladjon.



## VIGYÁZAT

Fokozott figyelemmel vezessen, amikor meredek szakaszon le- vagy felfelé halad, mivel a terep meredekségétől, a talajviszonyoktól és a vizes, saras körülményektől függően felborulhat a gépkocsi-val.



## VIGYÁZAT

Ne vezessen meredek domboldalokon keresztirányban. A kerékszög enyhé megváltozása miatt instabillá válhat a gépkocsi, illetve egy stabilan előrehaladó gépkocsi instabillá válhat, amikor megáll. A gépkocsi felborulhat, és súlyos sérülést vagy halált okozhat.

**További vezetési körülmények**

- Térképezze fel a terepviszonyokat vezetés előtt.
- Mindig figyelmesen vezessen terepen, és kerülje a veszélyes területeket.
- Erős szélben lassan haladjon.
- Kanyarodáskor csökkentse a gépkocsi sebességét. Az összkerek-meghajtású gépkocsik súlypontja magasabban van, mint a hagyományos kétkerék-meghajtású gépkocsiké, ezáltal valószínűbb a borulás kockázata, ha túl nagy sebességgel kanyarodik.
- Terepen való vezetéskor mindig tartsa erősen a kormánykereket.



## VIGYÁZAT

Ne fogja meg a kormánykerék belső felét, amikor terepen vezet. A karja megsé-



rülhet egy hirtelen kormányzási manővertől, vagy attól, hogy a kormány a földön lévő tárgynak ütközés miatt visszarág. Elveszítheti a kormánykerék feletti uralmát, ami súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesethez vezethet.

### Vészhelyzeti óvintézkedések

#### Gumiabroncsok

A gumiabroncsok cseréjekor bizonyosodjon meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs azonos méretű, típusú, futófelületű, márkájú és teherbírású.

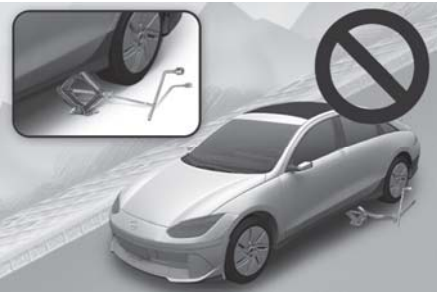


#### VIGYÁZAT

Ne használjon olyan méretű és típusú gumiabroncsokat és keréktárcsákat, amelyek eltérnek a gépkocsira eredetileg felszereltektől. Ez befolyásolhatja a gépkocsi biztonságát és teljesítményét, ami irányíthatatlanságot vagy felborulást eredményezhet, és súlyos sérülést okozhat.



#### VIGYÁZAT



Soha ne kapcsolja be a gépkocsit, illetve ne próbáljon elindulni vele, ha az összerék-meghajtású gépkocsit emelővel felemeli. A gépkocsi lecsúszhat vagy leeshet az emelőről, és súlyos sérülést vagy halált okozhat Önnek vagy a közelben tartózkodó személyeknek.

#### A gépkocsi vontatása

Összerék-meghajtású gépkocsik esetében görgős kerékemelőt vagy tréler kell használni, hogy az összes kerék felemelkedjen a talajról. További részletek a 8. fejezet „A

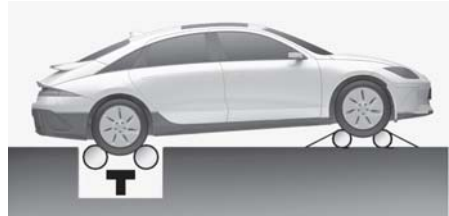
gépkocsi vontatása” című részében találhatók.

#### A gépkocsi ellenőrzése

- Amennyiben a gépkocsi felemelése válna szükségessé, ne állítsa meg egyik kerék forgását sem. Ez az összerék-meghajtási rendszer károsodását okozhatja.
- Soha ne működtesse a rögzítőféket akkor, amikor a négy felemelt kerékkel emelőn lévő gépkocsi bekapcsolt állapotú, és a kerekei meghajtás alatt állnak, mert emiatt károsodhat az összerék-meghajtási rendszer.

#### Próbadadi vizsgálatok

Az összerék-meghajtású gépkocsikat speciális, négykerék-meghajtáshoz alkalmas görgős teljesítménymérő padon vagy fékpadon kell vizsgálni.



[A]: Görgős próbapad (sebességmérő),  
[B]: Ideiglenes szabadonfutó görgő

Az összerék-meghajtású gépkocsit ne tesztelje kétkerék-meghajtású gépkocsikhoz alkalmas próbapadon. Amennyiben ilyen görgős próbapadot kell használni, végezze el a következő eljárást:

1. Ellenőrizze a gépkocsi számára ajánlott gumiabroncs légnyomást.
2. Az ábrán látható módon hajtson a görgős próbapadra a hátsó kerekekkel.
3. Engedje ki a rögzítőféket.
4. Az első kerekeket az ábrán látható módon helyezze az ideiglenes szabadonfutó görgőkre.



#### VIGYÁZAT

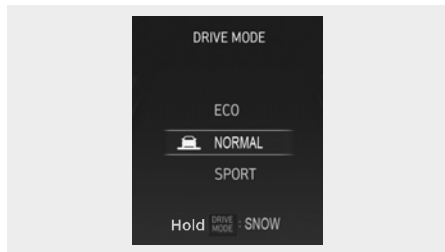
Maradjon távol a gépkocsi első részétől, miközben a gépkocsi a próbapadon sebességben van. A gépkocsi a görgőkről leugorva súlyos sérülést vagy halált okozhat.

## INTEGRÁLT VEZETÉSI ÜZEMMÓD ELLENŐRZŐ RENDSZER (2WD) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

### Vezetési üzemmód



A vezetési üzemmódot a vezető igényei vagy az útviszonyok alapján lehet kiválasztani.



A DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb minden egyes megnyomásakor változik az üzemmód.

### **NORMAL** üzemmód

A normál vezetési üzemmódot főutakon, belvárosokban és országúton való vezetés során kell használni.

### **ECO** üzemmód

Az ECO üzemmód az energiatakarékos vezetéshez nyújt segítséget a motorok és a fordulatszám-csökkentő hajtómű ellenőrzésével.

Az elektromosenergia-fogyasztás a vezető vezetési szokásaitól és az útviszonyoktól függően változik.

- Ha kiválasztásra került az ECO üzemmód, az ECO visszajelző lámpa felgyullad a műszercsoportban, és a hangulatvilágítás színe megváltozik.

- Ha az ECO üzemmód aktív:
  - A gázpedál óvatos lenyomásakor a gyorsulási reakció kissé lecsökkenhet.
  - A légkondicionáló rendszer teljesítménye korlátozott lehet.

A fenti jelenségek normálisnak számítanak, amikor az elektromosenergia-fogyasztás csökkenése érdekében az ECO üzemmód kiválasztásra került.

### Az ECO üzemmód működési korlátozásai

Ha az ECO üzemmód működése közben az alábbiak fordulnak elő, a rendszer még akkor is csak korlátozottan fog működni, ha az ECO visszajelző lámpa állapotában nem következik be változás.

- Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete túl alacsony:
  - A rendszer korlátozottan működik, amíg a motor hőmérséklete normális nem lesz.
- Emelkedőn felfelé való haladáskor:
  - A rendszer korlátozottan működik, hogy emelkedőn felfelé haladás során elegendő motornyomaték álljon rendelkezésre.

### **SPORT** üzemmód

A SPORT üzemmód javítja a vezetési teljesítményt a motorok és a fordulatszám-csökkentő hajtómű ellenőrzésével.

SPORT üzemmódban megnőhet az elektromosenergia-fogyasztás.

- Ha kiválasztásra került a SPORT üzemmód, a SPORT visszajelző lámpa felgyullad a műszercsoportban, és a hangulatvilágítás színe megváltozik.
- A gépkocsi ismételt bekapcsolásakor a vezetési mód a NORMAL üzemmódra áll vissza. Ha ismét a SPORT üzemmódra van szükség, újra válassza ki a SPORT üzemmódot.



### SNOW [HÓ] üzemmód

A SNOW [HÓ] üzemmód biztonságos vezetést biztosít havas utakon.

- A SNOW [HÓ] üzemmód kiválasztásához nyomja meg és tartsa megnyomva a vezetési mód gombot.
- Ha kiválasztásra került a SNOW üzemmód, a SNOW visszajelző lámpa felgyullad a műszercsoportban, és a hangulatvilágítás színe megváltozik.

### MEGJEGYZÉS

- Havas és jeges útfelületen finoman nyomja le a gázpedált.
- Tartson megfelelő távolságot az előhaladó gépkocsitól.
- Kerülje a hirtelen gyorsításokat, lassításokat és kormányzási manővereket. A havas útfelületen hirtelen sebesség- és irányváltásokkal járó vezetés balesetet okozhat.

### MY DRIVE ÜZEMMÓD

A MY DRIVE üzemmódban beállíthatja a gépkocsi egyes funkcióinak teljesítményét. A MY DRIVE üzemmód kiválasztásához az információs-szórakoztató rendszeren válassza ki: **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Drive mode [Vezetési üzemmód] > CUSTOM [Személyre szabás] > MY DRIVE MODE [MY DRIVE üzemmód]**.

|                        | MY DRIVE ÜZEMMÓD           |
|------------------------|----------------------------|
| Leadott teljesítmény   | Maximális/Normál/Minimális |
| Gyorsítás érzékenysége | Magas/Közepes/Alacsony     |
| Kormányzás             | NORMAL/SPORT               |

A MY DRIVE üzemmód kiválasztásához nyomja meg és tartsa megnyomva a vezetési mód gombot. A műszercsoportban lévő MY DRIVE MODE visszajelző lámpa felgyullad.

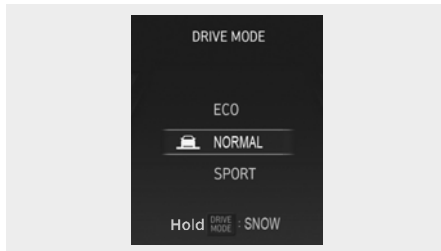
- A vezérlőegység cseréje vagy a vezérlőegység szoftverének frissítése esetén előfordulhat, hogy el kell végezni a MY DRIVE üzemmód inicializálását.

## INTEGRÁLT VEZETÉSI ÜZEMMÓD ELLENŐRZŐ RENDSZER (AWD) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

### Vezetési üzemmód



A vezetési üzemmódot a vezető igényei vagy az útviszonyok alapján lehet kiválasztani.



A DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb minden egyes megnyomásakor változik az üzemmód.

### NORMAL üzemmód

Normál üzemmódban a vezetési üzemmód (2WD/AWD) az útviszonyoktól függően automatikusan változik.

### ECO üzemmód

Az ECO üzemmódban a gépkocsi a helyzet támasztotta követelményeknek megfelelően változtathatja a motor működési állapotát. A vezetési üzemmód (2WD/AWD) automatikus átkapcsolása segít az energiafogyasztás javításában. Az elektromosenergia-fogyasztás a vezető vezetési szokásaitól és az útviszonyoktól függően változik.

- Ha kiválasztásra került az ECO üzemmód, az ECO visszajelző lámpa felgyulad a műszercsoportban, és a hangulatvilágítás színe megváltozik.
- Ha az ECO üzemmód aktív:
  - A gázpedál óvatos lenyomásakor a gyorsulási reakció kissé lecsökkenhet.
  - A légkondicionáló rendszer teljesítménye korlátozott lehet.
 A fenti jelenségek normálisnak számítanak, amikor az elektromosenergia-fogyasztás csökkenése érdekében az ECO üzemmód kiválasztásra került.

#### Az ECO üzemmód működési korlátozásai

Ha az ECO üzemmód működése közben az alábbiak fordulnak elő, a rendszer még akkor is csak korlátozottan fog működni, ha az ECO visszajelző lámpa állapotában nem következik be változás.

- Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete túl alacsony:  
A rendszer korlátozottan működik, amíg a motor hőmérséklete normális nem lesz.
- Emelkedőn felfelé való haladáskor:  
A rendszer korlátozottan működik, hogy emelkedőn felfelé haladás során motornyomaték álljon rendelkezésre.

#### SPORT üzemmód

A SPORT üzemmód javítja a vezetési teljesítményt az AWD rendszer állandó bekapcsolásával és a fordulatszám-csökkentő hajtómű ellenőrzésével.

SPORT üzemmódban megnőhet az elektromosenergia-fogyasztás.

- Ha kiválasztásra került a SPORT üzemmód, a SPORT visszajelző lámpa felgyulad a műszercsoportban, és a hangulatvilágítás színe megváltozik.
- A gépkocsi ismételt bekapcsolásakor a vezetési mód a NORMAL üzemmódra áll vissza. Ha ismét a SPORT üzemmódra van szükség, újra válassza ki a SPORT üzemmódot.

#### SNOW [HÓ] üzemmód

SNOW üzemmódban javul a vezetési teljesítmény, ami annak köszönhető, hogy a helyzet támasztotta követelményeknek megfelelően változik a motor működési állapota. A vezetési üzemmód (2WD/AWD) automatikus átkapcsolása segít a vezetési stabilitás javításában.

- A SNOW [HÓ] üzemmód kiválasztásához nyomja meg és tartsa megnyomva a vezetési mód gombot.
- Ha kiválasztásra került a SNOW üzemmód, a SNOW visszajelző lámpa felgyulad a műszercsoportban, és a hangulatvilágítás színe megváltozik.
- Ha a SNOW üzemmód aktív, a hajtóerő automatikusan oszlik meg mind a négy kerék között, növelve így a gépkocsi stabilitását.

#### MEGJEGYZÉS

- **Havas és jeges útfelületen finoman nyomja le a gázpedált.**
- **Tartson megfelelő távolságot az elől haladó gépkocsitól.**
- **Kerülje a hirtelen gyorsításokat, lassításokat és kormányzási manővereket. A havas útfelületen hirtelen sebesség- és irányváltásokkal járó vezetés bal esetet okozhat.**

### MY DRIVE ÜZEMMÓD

A MY DRIVE üzemmódban beállíthatja a gépkocsi egyes funkcióinak teljesítményét. A MY DRIVE üzemmód kiválasztásához az információs-szórakoztató rendszeren válassza ki: **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Drive mode [Vezetési üzemmód] > CUSTOM [Személyre szabás] > MY DRIVE MODE [MY DRIVE üzemmód]**.

|                        | MY DRIVE ÜZEMMÓD           |
|------------------------|----------------------------|
| Leadott teljesítmény   | Maximális/Normál/Minimális |
| Gyorsítás érzékenysége | Magas/Közepes/Alacsony     |
| Kormányzás             | NORMAL/SPORT               |
| Hajtáslánc             | AWD/AUTO<br>AWD/2WD        |

A MY DRIVE üzemmód kiválasztásához nyomja meg és tartsa megnyomva a vezetési mód gombot. A műszercsoportban lévő MY DRIVE MODE visszajelző lámpa felgyullad.

- 2WD üzemmódban vezetéskor az AWD rendszer az alábbi körülmények között működik:
  - Alacsony sebességű haladáskor vagy megálláskor.
  - Emelkedőn vagy csúszós útfelületen közlekedés esetén.
  - A hátsó kerekeket meghajtó motor meghibásodása esetén.
- A vezérlőegység cseréje vagy a vezérlőegység szoftverének frissítése esetén előfordulhat, hogy el kell végezni a MY DRIVE üzemmód inicializálását.

## A vezetési üzemmódok jellemzői

Az egyes berendezések működési jellemzői a kiválasztott vezetési üzemmód függvényében módosulnak.

| Vezetési üzemmód               | SNOW [HÓ]                            | NORMÁL                  | ECO   | SPORT                    |
|--------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|---|--------------------------|
| Jellemzők                      | Hóban vezetés                        | Normál vezetési üzemmód | Elektromos-energia-fogyasztás szempontjából nagyon hatékony üzemmód | Sportos vezetési üzemmód |
| Bekapcsolás gombbal            | Nyomja 1 másodpercnél hosszabb ideig | Megnyomás               | Megnyomás   | Megnyomás                |
| Visszajelző a műszercsoportban | SNOW [HÓ]                            | NORMÁL                  | ECO   | SPORT                    |
| Légkondicionáló berendezés     | NORMÁL                               | NORMÁL                  | ECO (ECO/NORMAL)<br>*1  | NORMÁL                   |
| Sebességhatár                  | -                                    | -                       | -   | -                        |
| Regeneratív fékezési szint     | 0~1                                  | 0~3                     |   |                          |
| FÉKEZÉSI MÓD                   | NORMAL/<br>SPORT *1                  | NORMAL/<br>SPORT *1     | NORMAL/<br>SPORT *1   | NORMAL/<br>SPORT *1      |

\*1: Az információs-szórakoztató rendszer vezetési mód beállításainál minden vezetési módhoz beállítható a vezetési körülmény. További információkért tanulmányozza a különállóan rendelkezésre álló útmutatót.

### AKTÍV HŰTŐLEVEGŐ TERELŐLAP

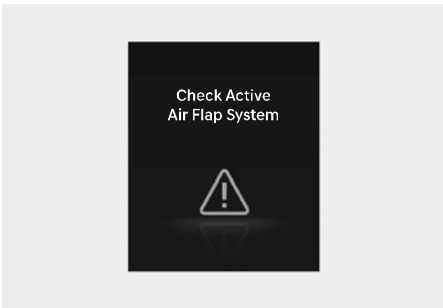


Az aktív hűtőlevegő terelőlap rendszer a gépkocsi alkatrészeinek hűtése és az energiahatékonyság javítása érdekében vezéri az első lökhárító alatt lévő hűtőlevegő terelőlapot.

#### Információ

Az aktív hűtőlevegő terelőlap rendszer a gépkocsi állapotától (parkolás, haladás, töltés stb.) függetlenül működésbe léphet.

#### Működési rendellenesség



Előfordulhat, hogy az aktív hűtőlevegő terelőlap rendszer nem megfelelően működik, ha a hűtőlevegő terelőlap külső tényezők miatt átmenetileg kinyitásra kerül, vagy hó, víz stb. borítja.

Ha a „Check the active air flap system” [Ellenőrizze az aktív hűtőlevegő terelőlap rendszert] felugró üzenet jelenik meg a kijelzőn, állítsa le a gépkocsit egy biztonságos helyen, és ellenőrizze a hűtőlevegő terelőlap állapotát.

Miután elvégezte a szükséges beavatkozást, mint például az idegen anyagok eltávolítását, kapcsolja be a gépkocsit, és várjon 10 percet. Ha a felugró üzenet továbbra is látható, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

#### FIGYELEM

- **A felugró üzenettől függetlenül, ha a hűtőlevegő terelőlapok nincsenek azonos pozícióban, kapcsolja ki a gépkocsit, várjon 10 percet, majd kapcsolja be a gépkocsit, és ellenőrizze a hűtőlevegő terelőlapokat.**
- **Az aktív hűtőlevegő terelőlap rendszert motorok működtetik. Ne akadályozza a működést, illetve ne fejtessen ki túlzott erőt, mert az károsodáshoz vezethet.**

## KÜLÖNLEGES VEZETÉSI KÖRÜLMÉNYEK

### Veszélyes vezetési körülmények

Ha olyan veszélyes vezetési körülményekkel találkozik, mint víz, hó, jég, sár vagy homok, tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Óvatosan vezessen, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot.
- Kerülje a hirtelen fékezési és kormányzási manővereket.
- Ha gépkocsijával havas, sáros vagy homokos úton akad el, a kerekek szükség-telen kipörgésének elkerülése érdekében óvatosan gyorsítson.
- Jeges, havas vagy sáros úton való elakadás esetén az elinduláshoz a hajtott kerekek alá helyezzen homokot, durva sót, hóláncot vagy egyéb nem csúszós anyagot, hogy megnövelje a tapadást.



### VIGYÁZAT

**A kerekek forgási sebességének hirtelen megváltozása csúszós útfelületen haladaskor megcsúszást okozhat. Óvatosan vezessen csúszós úton.**

### A gépkocsi hintáztatása

Ha hintáztatással kell a gépkocsit kiszabadítani hóból, homokból vagy sárból, először forgassa a kormánykereket jobbra és balra, hogy megtisztítsa az első kerekek körüli területet. Ezután kapcsoljon oda és vissza az R (hátrameneti) és az előremeneti fokozat között.

Próbálja meg elkerülni a kerekek kipörgését, és ne pörgesse túl a motort.

A fordulatszám-csökkentő hajtómű károsodásának elkerülése érdekében a fokozatváltás előtt várja meg, amíg a kerekek pörgése megáll. A fokozatváltás során engedje fel a gázpedált, és miközben a fordulatszám-csökkentő hajtómű fokozatban van, finoman nyomja le a gázpedált. Lassan pörgesse a kerekeket előre- és hátrafelé, ami hintáztató mozgást okoz, és kiszabadítja a gépkocsit.



### VIGYÁZAT

**Ha a gépkocsi elakad, és a kerekek túlzottan kipörögnek, a gumiabroncsok belső hőmérséklete nagyon gyorsan megnőhet. Ha a gumiabroncs megsérül, a gumiabroncs defektet kaphat vagy felrobbanhat. Ez az állapot veszélyes: Ön vagy mások megsérülhetnek. Ne hajtja végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében.**

**Ha megkísérli a gépkocsi kiszabadítását, a gépkocsi gyorsan túlmelegedhet, ami a motortérben tüzet vagy egyéb károkat okozhat. A gumiabroncsok és a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében próbálja meg elkerülni a kerekek kipörgését. NE ENGEDJE úgy kipörögni a kerekeket, hogy a kerék forgási sebessége meghaladja az 56 km/h-t.**



### Információ

Kapcsolja ki az ESC berendezést a gépkocsi hintáztatása előtt.

### MEGJEGYZÉS

Ha néhány hintáztatás után még mindig nem tud kiszabadulni, kérje vontató segítségét a gépkocsi kihúzásához, hogy elkerülje a motor túlmelegedését, a fordulatszám-csökkentő hajtómű esetleges károsodását és a gumiabroncs sérülését. Lásd a „A gépkocsi vontatása” című részt a 8. fejezetben.

### Biztonságos kanyarvétel

Kerülje kanyarodás közben a fékezést és a sebességváltást, különösen akkor, ha vizes az útfelület. A legkedvezőbb az, ha kanyarodás közben kissé gyorsít.

### Éjszakai vezetés

Éjjel vezetni sokkal veszélyesebb, mint nappal, ezért jegyezze meg az alábbi fontos tanácsokat:

- Csökkentse sebességét, és tartson nagyobb követési távolságot a többi jármű mögött, mivel a látási viszonyok éjjel kedvezőtlenebbek, különösen ott, ahol nincs közvilágítás.

- A visszapillantó tükröket úgy kell beállítani, hogy a követő gépkocsi fényszórója minél kevésbé vakítson.
- A fényszórók mindig legyenek tiszták és megfelelően beállítottak. Szennyezett vagy rosszul beállított fényszóróval még nehezebb az éjszakai vezetés.
- Ne nézzen közvetlenül a szemből jövő gépkocsi fényszórójának fényébe. Ez ideiglenesen elvakíthatja Önt, és néhány másodperc szükséges ahhoz, hogy a szemek megszokják a sötétséget.

### A gépkocsi vezetése esőben

Az eső és a vizes útfelület veszélyessé teszi a vezetést. Itt felsorolunk néhány megfontolásra érdemes tanácsot az esőben vagy csúszós úton való vezetéssel kapcsolatban:

- Lassítson le, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot. Az erős eső rontja a látási feltételeket, és megnöveli a gépkocsi féktávolságát.
- Kapcsolja ki a sebességtartó automatikát (egyes változatoknál).
- Cseréltesse ki az ablaktörlőlapátokat, ha azt tapasztalja, hogy csíkosan törölnek, vagy töretlen felületek maradnak a szélvédőn.
- Ellenőrizze rendszeresen a gumiabroncsok futófelületét. Ha a gumiabroncsok futófelülete nem megfelelő, hirtelen fékezéskor vizes úton a kerekek megcsúszhatnak, ami balesethez vezethet. **Lásd „A gumiabroncs tapadása” című részt a 9. fejezetben.**
- Kapcsolja be a tompított világitást, hogy a közlekedés többi résztvevője jobban láthassa gépkocsiját.
- Ha nagy víztócsákon túl gyorsan halad keresztül, fékezési problémák adódhatnak. Ha tócsákon kell áthaladnia, csökkentse sebességét.
- Ha úgy gondolja, hogy a fékek nedvessé váltak, fékezzen finoman, amíg vissza nem tér a megfelelő fékhatás.

### Vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning)

Ha az útfelület eléggé nedves, és Ön túl gyorsan vezet, a gépkocsi csak kismérték-

ben vagy egyáltalán nem érintkezik az út felületével, és vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az útfelület között. Az a legjobb, ha nedves útfelület esetén LELASSÍT.

**A felúszás kockázata annál nagyobb, minél kopottabb a gumiabroncs futófelülete, lásd „A gumiabroncs tapadása” című részt a 9. fejezetben.**

### A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton

Kerülje a vízzel elöntött úton való haladást. Csak akkor hajtson a vízbe, ha biztos abban, hogy a víz nem ér a kerékagyak alsó részénél magasabbra. Lassan hajtson a vízen való áthaladáskor. Tartson megfelelő követési távolságot, mert a fékhatás vizes úton kisebb lehet.

Miután áthaladt a vizes területen, finoman fékezzen többször egymás után, amíg a gépkocsi még lassan halad.

### A gépkocsi vezetése autópályán

#### Gumiabroncsok

Állítsa be a gumiabroncsok légnyomását az előírt értékre. Az alacsony gumiabroncs-légnyomás miatt a gumiabroncsok túlmelegedhetnek vagy károsodhatnak.

Ne szereljen fel kopott vagy sérült gumiabroncsokat, mert azok csökkenthetik a tapadást és a fékhatást.



#### Információ

**Soha ne alkalmazzon a gumiabroncsokon feltüntetett maximális értéknél nagyobb légnyomást.**

### Hűtőfolyadék és magasfeszültségű akkumulátor

Autópályán nagy sebességgel való haladás növeli az elektromosenergia-fogyasztást, és kevésbé hatékony, mint a lassabb, mérsékelt sebességgel való közlekedés. Az elektromosenergia-takarékosság érdekében mérsékelt sebességgel közlekedjen autópályán. Indulás előtt ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és a magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjét.

## TÉLI VEZETÉS

A téli zord időjárás miatt a gumiabroncsok tapadása megváltozik, és más problémák is jelentkezhetnek. A téli vezetés okozta problémák csökkentése érdekében kövesse az alábbi tanácsokat:

### Havas vagy jeges útviszonyok

Hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.

Finoman fékezzen. Havas, jeges útviszonyok esetén nagyon veszélyes a gyorsajtás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodás. Havas, jeges útviszonyok esetén a hirtelen fékezés a gépkocsi megcsúszását idézheti elő.

Mély hóban való közlekedéskor szükség lehet hóláncok felszerelésére.

Mindig vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezelábas, takaró stb.

### Téli gumiabroncsok



## VIGYÁZAT

**A téli gumiabroncsok azonos méretűek és típusúak legyenek, mint a gépkocsi eredeti gumiabroncsai. Ellenkező esetben a gépkocsi biztonsága és az úttartása jelentősen leromolhat.**

Ha téli gumiabroncsokat szereltet fel, akkor ellenőrizze, hogy mind radiál abroncs-e, és méretük, terhelési indexük azonos-e az eredeti gumiabroncsokéval. Mind a négy kerékre szereltessen téli gumiabroncsot, hogy biztosítani lehessen a jó úttartást minden időjárási körülmény között. A téli gumiabroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint az eredeti gumiabroncsoké. Érdeklődjön meg a gumiabroncs kereskedőjétől a maximális sebességre vonatkozó előírásokat.



## Információ

**Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.**

### Nyári gumiabroncsok

- A nyári gumiabroncsokat azért szerelik fel, hogy száraz útfelületen a legjobb teljesítményt biztosítsák.
- 7 °C alatti hőmérséklet esetén, illetve havas vagy jeges úton vezetéskor a nyári gumiabroncsok félteljesítménye és tapadása jelentősen csökken.
- 7 °C alatti hőmérséklet esetén, illetve havas vagy jeges úton vezetéskor a biztonságos vezetés érdekében gépkocsija standard gumiabroncsainak méretével megegyező méretű, téli vagy négyévszakai gumiabroncsokat szereljen fel. Mind a téli, mind a négyévszakai gumiabroncsok M+S jelölésűek.
- A biztonságos vezetés érdekében M+S jelölésű gumiabroncsok használatakor azonos futófelületi mintázatú, azonos gyártótól származó gumiabroncsokat használjon.
- Ha olyan M+S jelölésű gumiabroncsokkal halad, amelyeknek a gépkocsi standard nyári gumiabroncsainál alacsonyabb a megengedett maximális sebessége, ügyeljen arra, hogy ne lépje túl az M+S gumiabroncsokra megengedett sebességet.

### Hóláncok (huzal típusú)



Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékonyabb, mint más típusú gumiabroncsoké, egyes fajtájú hóláncok sérülést okozhatnak. Ezért téli gumiabroncsok használata javasolt a hólánc felszerelése helyett. Amennyi-



ben hólánc használata szükséges, eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon, és a hólánchoz mellékelte használati útmutató tanulmányozása után szerelje fel a hóláncot. Ha a gépkocsi a hólánc nem megfelelő használatából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

A hóláncot csak a hátsó kerekre szerelje fel.



### VIGYÁZAT

Hólánc használatakor jelentősen megváltozik a gépkocsi irányíthatósága:

- Ne haladjon 30 km/h sebességnél, illetve a lánc gyártója által megszabott sebességnél gyorsabban (mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe).
- Vezessen óvatosan, és kerülje a bukákat, a gödröket, az éles kanyarodást vagy az út által rejtett egyéb veszélyeket, amelyek a gépkocsi ugrálását okozhatják.
- Kerülje az éles kanyarokat és a blokkoló fékezést.



### Információ

- A hóláncot kizárólag párban, és csak a hátsó kerekre szerelje fel. Ne feledje, hogy a gumibroncsokra felszerelt hólánc nagyobb vonóerőt biztosít, de nem akadályozza meg az oldalirányú megcsúszást.
- Ne szereltesen fel szöges gumibroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.

### Hóláncok (AutoSock - szövet típusú)



Mivel a radiál gumibroncsok oldalfala vékonyabb, egyes hólánc típusok sérülést okozhatnak. Ezért téli gumibroncsok használata javasolt a hólánc felszerelése helyett. Könnyűfém keréktárcsa használata esetén ne szereljen fel hóláncot, mivel a hólánc károsíthatja a keréktárcsákat. Ha hóláncot kell használnia, akkor AutoSock (szövet) típusú hóláncot szereljen fel. Ha a gépkocsi a hólánc nem megfelelő használatából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

A hóláncot csak a hátsó kerekre szerelje fel.



### FIGYELEM

0,5 – 1 kilométer megtétele után mindig ellenőrizze a hólánc megfelelő felszerelését és rögzítettségét. Húzza meg vagy szerelje fel újra a meglazult hóláncot.

#### A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor kövesse a hólánc gyártójának utasításait, és olyan szorosan szerelje fel, amennyire csak lehet. Ha a kerekre hóláncot szerelt, vezessen lassan (30 km/h sebességnél lassabban). Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, álljon meg, és húzza meg a hóláncokat. Ha még mindig hozzáér valamire, a hólánc, lassítson le annyira, hogy megszűnjön a zaj. Azonnal szerelje le a hóláncokat, amikor tiszta útszakaszra ér.

A hólánc felszerelésekor távol a forgalomtól, sík úton álljon meg a gépkocsival. Kapcsolja be a vészvillogókat, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögé (ha van). Mindig helyezze a sebességváltót P (parkolás) állásba, illetve alacsony sebességfokozatba, használja a rögzítőféket, és kapcsolja ki a gépkocsit a hólánc felszerelése előtt.

### MEGJEGYZÉS

Hóláncok használatakor:

- Ha a felszerelt hólánc nem megfelelő méretű, vagy nincs megfelelően felszerelve, károsodást okozhat a gépkocsi fékcsovéiben, a futóműben, a karosszériában és a kerekben.

- SAE „S” besorolású, illetve huzal típusú hóláncot használjon.
- Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, a gépkocsi karosszériájával való érintkezés elkerülése érdekében húzza meg a hólánccokat.
- A karosszéria károsodásának elkerülése érdekében körülbelül 0,5 - 1 km-es út megtétele után feszítse meg ismét a hólánccokat.
- Könnyűfém keréktárcsával rendelkező gépkocsira ne szereljen fel hóláncot. Ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot.
- Olyan hólánccokat szereljen fel, amelyek megfelelnek a gumiabroncsok minden jellemző méretének, így elkerülheti a gépkocsija károsodását.
  - 18" méretű kerekeken 15 mm-nél kisebb méretű huzalos hóláncot használjon.
  - 20" méretű kerekeken AutoSock (szövet) típusú hóláncot használjon.

## Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések

### Az akkumulátor és a kábelek ellenőrzése

A téli hőmérséklet befolyásolja az akkumulátor teljesítményét. **A 9. fejezet utasításainak megfelelően ellenőrizze az akkumulátort és a kábeleket.** Az akkumulátor töltöttségi szintjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse.

### A zárok befagyásának megelőzése

A zárok befagyásának megelőzése érdekében fecskendezzen bevizsgált jégoldó folyadékot vagy glicerint a kulcsnyílásba. Ha a kulcsnyílás már jéggel borított, permetezzen rá bevizsgált jégoldó folyadékot, hogy a jég leolvadjon. Ha a zár belső része fagyott be, próbálja meg felmelegített kulccsal kiolvasztani. Óvatosan bánjon a meleg kulccsal, mert égési sérülést okozhat.

### Az ablakmosó berendezésben bevizsgált fagyálló folyadékot használjon

Az ablakmosó rendszerben lévő víz megfagyásának elkerülése érdekében öntsön a tartályba megfelelő arányban kevert, be-

vizsgált fagyálló ablakmosó folyadékot. A fagyálló ablakmosó folyadék beszerezhető a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben. Ne használjon fagyálló hűtőfolyadékot vagy egyéb fagyálló folyadékot, mivel ezek károsíthatják a karosszéria fényezését.

### A rögzítőfék befagyásának megelőzése

Bizonyos körülmények között a rögzítőfék a rögzített állapotban befagyhat. Ennek bekövetkezése akkor a legvalószínűbb, ha a hátsó fékek körül hó vagy jég halmozódik fel, vagy a fékek nedvesek. Ha fennáll a rögzítőfék befagyásának veszélye, csak átmenetileg használja azt, amíg a sebességváltót a P (parkolás) fokozatba kapcsolja. Továbbá ékelje ki a hátsó kerekeket, így a gépkocsi nem tud elgurulni. Ezután engedje ki a rögzítőféket.

### Ne engedje, hogy jég vagy hó nagyobb mennyiségben összegyűljön a gépkocsi alján

Bizonyos körülmények között hó vagy jég rakódhat le a sárvédők belső részén, és akadályozhatja a kormányzást. Ha zord téli viszonyok között vezet a gépkocsit, amikor a fentiek előfordulhatnak, rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi alját, és győződjön meg arról, hogy az első kerekek és a kormányberendezés részegységeinek mozgását nem akadályozza semmi.

### Vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket

Az időjárási körülményektől függően célszerű, ha a gépkocsit felszereli megfelelő eszközökkel, amelyekre rendkívüli esetben szükség lehet. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezelábas, takaró stb.

### Ne helyezzen a motortérbe tárgyakat vagy anyagokat

A motor hűtését akadályozó tárgyak vagy anyagok elhelyezése a motortérben a motor meghibásodását okozhatja. Az ebből fakadó károokra nem vonatkozik a gyártó által nyújtott garancia.

# UTÁNFUTÓ VONTATÁSA

Ha gépkocsijával vontatni szándékozik, először érdeklődjön meg az országában érvényes törvényi előírásokat. A törvények különbözőségéből adódóan az utánfutókra, a gépkocsikra vagy egyéb járművekre, illetve a szerkezetekre a vontatással kapcsolatosan vonatkozó követelmények eltérőek lehetnek. Azt tanácsoljuk, hogy vontatás előtt lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel. Ne feledje, hogy az utánfutó vontatása eltér az önálló gépkocsi vezetésétől. Az utánfutó vontatása változásokat jelent az irányíthatóság, az élettartam és az elektromosenergia-fogyasztás szempontjából. A sikeres és biztonságos utánfutó-vontatás megfelelő felszerelést és annak helyes használatát igényli. Ha a gépkocsi az utánfutó-vontatás nem megfelelő végrehajtásából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé. Ez a fejezet sok jól bevált, fontos utánfutó-vontatási tanácsot és biztonsági szabályt tartalmaz. Ezek közül számos lényeges az Ön és utasai biztonsága szempontjából. Utánfutó vontatása előtt figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet.



## VIGYÁZAT

**Tartsa be a következő óvintézkedéseket:**

- **Ha utánfutó vontatása esetén nem a megfelelő felszerelést használja és/vagy helytelenül vezet, elveszítheti uralmát a járműszerelvénnyel fölött. Például, ha az utánfutó túl nehéz, előfordulhat, hogy csökken a fékek teljesítménye. Ön és utasai súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek. Csak akkor vontasson utánfutót, ha követte a fejezetben ismertetett összes útmutatást.**
- **Vontatás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az utánfutó össztömege, a jármű össztömege, a teljes tengelyterhelés és az utánfutó vonófejterhelése a határértékeken belül van.**



## Információ

**Európa**

- **A műszakilag megengedett maximális terhelés a hátsó tengely(ek)en nem több**

**mint 15 %-kal túlléphető, és a gépkocsi műszakilag megengedett maximális terhelése nem több mint 10%-kal vagy 100 kg-mal túlléphető (az értékek közül a legkisebb a mértékadó). Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet M1 kategóriájú vagy a 80 km/h sebességet N1 kategóriájú járműveknél.**

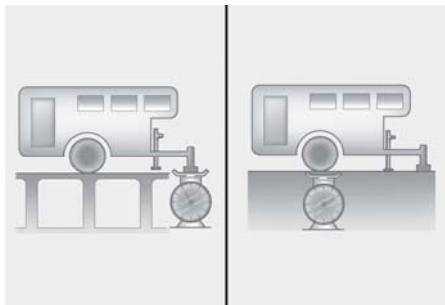
- **Ha M1 kategóriájú jármű vontat utánfutót, a vonóhorogra ható többletterhelés a gumiabroncsok teherbírásának túllépését okozhatja, azonban ez nem lehet több 15%-nál. Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet, és növelje meg a gumiabroncsok légnyomását 0,2 bar-ral.**
- \* **M1: személygépkocsi (9 vagy annál kevesebb ülés)**
- \* **N1: kisáruszállító (maximálisan 3,5 tona)**

## Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni

Az alábbiak felsorolnak néhány fontos szempontot, ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni:

- Fontolja meg a vontatmány lengéseinek kialakulását csökkentő szerkezet alkalmazását. Érdeklődjön a vonóhorog kereskedőnél a vontatmány lengéseit csökkentő berendezésekről.
- Ne vontasson semmit gépkocsijával az első 2000 km során, hogy lehetővé tegye a gépkocsi megfelelő bejáratását. Ha ezt a figyelmeztetést nem tartja be, súlyosan károsodhat a motor.
- Ha utánfutót vontat, azt tanácsoljuk, hogy kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a további olyan követelményekkel kapcsolatban, mint például vonóhorog készlet stb.
- Mindig mérsékelt (100 km/h sebesség alatti), illetve a vontatásra engedélyezett sebességgel vezessen.
- Hosszú emelkedőn ne lépje túl a 70 km/h sebességet, illetve a vontatásra engedélyezett sebességhatárt. Mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe.
- Figyelmesen tanulmányozza a következő oldalakon ismertetett terhelés- és tömeghatárokat.

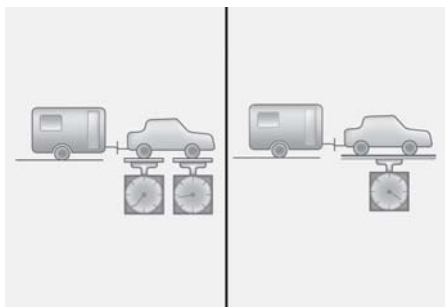
## Utánfutó tömege



### Vonófejterhelés/Utánfutó össztömege

Mennyi az utánfutó biztonságos maximális tömege? Soha nem lehet nehezebb a fékezett utánfutóra megengedett maximális tömegnél. Azonban még az is túl nehéz lehet. Attól függ, hogyan akarja az utánfutót használni. Például a sebesség, a magasság, az út emelkedése, lejtése, a külső hőmérséklet, és a gépkocsival végzett vontatás gyakorisága, mind fontos tényező. Az utánfutó ideális tömege függhet a gépkocsiban lévő speciális felszereléstől is.

## Vonófejterhelés



### Teljes tengelyterhelés/A gépkocsi össztömege

Fontos megmérni az utánfutó vonófejterhelését, mivel ez befolyásolja a jármű össztömegét. A vonófej terhelése maximálisan 10%-a lehet az utánfutó össztömegének, de nem haladhatja meg a maximális megengedett vonófejterhelést.

Az utánfutó berakodása után mérje meg az utánfutó és külön a vonófej terhelését, hogy megbizonyosodjon a helyes tömegértékekről. Ha nem megfelelőek, egyszerűen módosíthatja ezeket az utánfutóban lévő tárgyak áthelyezésével.



## VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

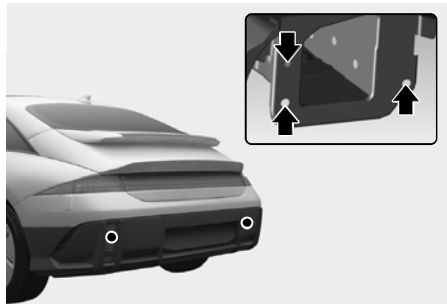
- **Soha ne rakodjon úgy az utánfutóba, hogy nagyobb teher van hátul, mint elöl. Az utánfutó teljes terhelésének kb. 60%-át kell előre rakodni. Hátra az utánfutó teljes terhelésének csak kb. 40%-át szabad rakodni.**
- **Soha ne lépje túl az utánfutóra és a vonóhorogra vonatkozó megengedett tömeget. A helytelen terhelés a gépkocsi károsodását és/vagy személyi sérülést okozhat. A tömegeket és a rakományt kereskedelmi mérlegen ellenőrizze.**

### Referencia tömegek és távolságok utánfutó vontatása esetén (Európa)

| Tétel   |                      | Standard típus | Megnövelt kapacitású típus |
|---|----------------------|----------------|----------------------------|
| Utánfutó engedélyezett maximális tömege (kg)                                      | Fékberendezéssel     | 750            | 1500                       |
|   | Fékberendezés nélkül | 750            | 750                        |
| Maximálisan engedélyezett, a vonóhorogra függőlegesen ható statikus terhelés (kg) |                      | 100            | 100                        |
| Ajánlott távolság a hátsó kerék középpontjától a csatlakozási pontig (mm)         |                      | 1155           | 1155                       |

## Utánfutó vontatására szolgáló berendezés

### Vonóhorog



### **i** Információ

A vonószerkezet felszerelésére szolgáló furatok mindkét oldalon a fenéklemez alsó részén, a hátsó kerekek mögött helyezkednek el.

Fontos, hogy megfelelő legyen a vonóhorog. Az oldalszél, a nagy teherautók melletti elhaladás és az egyenetlen útfelület csak néhány ok arra, hogy miért szükséges a megfelelő vonóhorog. Az alábbiakban néhány betartandó szabály olvasható:

- Kell furatokat készíteni a gépkocsi karosszériájába a vonóhorog felszereléséhez? Ha igen, akkor a vonóhorog eltávolításakor tömítse el a furatokat. Ha nincsenek elzárva a furatok, szennyeződés és víz juthat a gépkocsi belsejébe.
- A gépkocsi lökhárítói nem alkalmasak vonóhorog rögzítésére. Ne szereljen fel kölcsönzött vagy bármilyen, lökhárítóra szerelhető típusú vonóhorogot. Csak tartóváza szerelt vonóhorogot használjon, amely nem érinti a lökhárítót.
- A vonóhorog szerkezete a legkisebb mértékben sem takarhatja el a hátsó rendszámablának vagy a gépkocsi világítóberendezésének bármely részét.

Ha a hátsó rendszámablát és/vagy a gépkocsi világítóberendezését részben eltakarhatja a vonóhorog szerkezet bármelyik része, akkor nem használható

olyan szerkezetű vonóhorog, amelyet szerszám nélkül nem lehet eltávolítani vagy áthelyezni. Kivételt képez az olyan berendezés, amelyet a vonóhorog gyártója olyan kioldó eszközzel, kulccsal lát el, amely könnyen kezelhető (vagyis 20 Nm-t meg nem haladó erő kifejtést igényel).

Ne feledje, hogy a használaton kívüli vonóhorogot mindig el kell távolítani vagy át kell helyezni, ha a hátsó rendszámablát és/vagy a gépkocsi világítóberendezését a vonóhorog szerkezet bármelyik része eltakarja.

- HYUNDAI vonóhorog tartozékként a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben kapható.

### Biztonsági láncok

Mindig szereljen láncot a gépkocsija és az utánfutó közé. A biztonsági láncra vonatkozóan útmutatásokat adhat a vonóhorog vagy az utánfutó gyártója. A biztonsági lánc felszerelésével kapcsolatban kövesse a gyártói útmutatásokat. Mindig hagyja annyira lazán a láncot, hogy kanyarodni tudjon az utánfutóval. Soha ne engedje, hogy a biztonsági lánc leérjen a földre.

### Fékezett utánfutó

Ha az utánfutó fékberendezéssel szerelt, bizonyosodjon meg arról, hogy az megfelel az ország előírásainak, továbbá, hogy megfelelően felszerelt és jól működik.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, akkor annak rendelkeznie kell megfelelő fékberendezéssel. Mindenképpen olvassa el az utánfutó fékjére vonatkozó következő útmutatásokat, hogy képes legyen azok megfelelő felszerelésére, beállítására és karbantartására. Ügyeljen arra, hogy ne módosítsa gépkocsija fékberendezését.



### VIGYÁZAT

**Csak akkor használja egy utánfutó saját fékberendezését, ha teljes mértékben megbizonyosodott arról, hogy a fékberendezés megfelelő beállítása megtörtént. Ezt a feladatot szakemberre kell bízni. Ehhez a munkához vegye igénybe egy**

**hozzaértő utánfutó szakmühely segítségét.**

### Vezetés utánfutó vontatásakor

Az utánfutó vontatása bizonyos mértékű tapasztalatot igényel. Mielőtt útnak indul, meg kell ismerkednie az utánfutóval. Ismerkedjen meg az utánfutó többletsúlya miatt megváltozó úttartás és fékezés érzésével. Soha ne feledje, hogy a vezetett gépkocsi most hosszabb, és sokkal kevésbé reagál, mint önmagában.

Elindulás előtt ellenőrizze a vonógömböt és a szerkezetet, a biztonsági láncokat, az elektromos csatlakozó(ka)t, a világítást, a gumiabroncsokat és a fékeket.

Útközben rendszeresen ellenőrizze a kormány biztonságos rögzítését és a világítást, valamint az utánfutó fékberendezésének működését.



### Információ

**Ha 0 °C-nál alacsonyabb a külső hőmérséklet, és a magasfeszültségű akkumulátor töltöttsége alacsony, az utánfutót vontató gépkocsi teljesítménye lecsökkenhet, ami megnehezíti a gyorsítást, illetve emelkedőn haladáskor a sebesség csökkenését okozhatja.**

**Utánfutó vontatásakor, ha a külső hőmérséklet 0 °C-nál alacsonyabb, gondoskodjon arról, hogy a magasfeszültségű akkumulátor töltöttsége 50%-nál magasabb legyen.**

### Távolság

Legalább kétszer akkora távolságra maradjon le az Ön előtt haladó járműtől, mint azt utánfutó nélküli gépkocsival tenné. Ez segít az olyan helyzetek elkerülésében, amelyek vészfékezést és hirtelen irányváltást igényelnek.

### Előzés

Hosszabb előzési útszakaszra van szükség, ha utánfutót vontat. Továbbá a járműszerelvény nagyobb hosszúsága miatt a megelőzőtt jármű mellett messzebbre kell elhaladnia, mielőtt visszatér a sávjába, hogy a megelőzőtt jármű biztosan az után-

futó mögött legyen.

### Tolatás

Fogja meg egyik kezével a kormánykerék alsó részét. Ezután az utánfutó balra irányításához mozdítsa balra a kezét. Az utánfutó jobbra irányításához mozdítsa jobbra a kezét. Mindig a lehető leglassabban tolasson, és amennyiben lehetséges, valaki irányítsa tolatás közben.

### Kanyarodás

Ha utánfutóval kanyarodik, szélesebben forduljon, mint normál esetben. Ha így jár el, az utánfutó nem megy le az útpadkára, nem ütközik neki a járdaszegélynek, útjelzéseknek, fákknak vagy egyéb tárgyakkal. Kerülje a rántásszerű vagy hirtelen manővereket. Időben jelezze előre szándékát.

### Irányjelző lámpák

Ha utánfutót vontat, gépkocsijában eltérő irányjelző relére és kiegészítő vezetésekre van szükség. A műszercsoportban lévő zöld nyilak mindig villognak, ha kanyarodást vagy sávváltást jelez. Ha helyes a csatlakoztatás, az utánfutó irányjelzői szintén villognak, illetve lámpái világítanak, és jelzik a közlekedés többi résztvevője számára kanyarodási, sávváltási vagy megállási szándékát.

Ha utánfutót vontat, a műszercsoportban lévő zöld nyilak akkor is villognak, ha az utánfutó izzója kiégett. Így azt gondolhatja, hogy az Ön mögött haladók látják a jelzéseket, miközben a valóságban nem. Ezért nagyon fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze az utánfutó izzók megfelelő működését. Akkor is minden alkalommal ellenőrizni kell a világítást, ha leköti, majd visszacsatlakoztatja a vezetéseket.



### VIGYÁZAT

**Ne csatlakoztassa az utánfutó világítóberendezését közvetlenül a gépkocsi világítóberendezésére. Csak jóváhagyott utánfutó kábelköteget használjon. Ha nem így jár el, az a gépkocsi elektromos rendszerének károsodásához és/vagy személyi sérüléshez vezethet. Azt taná-**



csoljuk, hogy további segítségért keresen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

### **Vezetés lejtőn és emelkedőn**

Csökkentse sebességét, mielőtt hosszú vagy meredek lejtőhöz érkezik, és elindul lefelé.

Hosszú emelkedőn mérsékelje sebességét körülbelül 70 km/h-ra, hogy ezzel csökkentse a motor túlmelegedésének lehetőségét.

#### **MEGJEGYZÉS**

**A motor túlmelegedésének megelőzése érdekében:**

- Ha úgy vontat utánfutót, hogy eléri a gépkocsi maximális össztömegét és a maximális vontatható tömeget, a motor túlmelegedhet. Ilyen körülmények közötti vezetéskor álljon meg a gépkocsival, és várja meg, amíg a motor lehűl. Továbbhaladhat, miután a motor kellőképpen lehűlt.
- Utánfutó vontatásakor a gépkocsi sebessége sokkal alacsonyabb lehet a forgalom általános sebességénél, különösen emelkedőn felfelé haladásakor. Ha utánfutóval emelkedőn felfelé halad, a jobb oldali sávban közlekedjen. A gépkocsi sebességét az utánfutóval közlekedő gépkocsik számára maximálisan megengedett sebességtől, az emelkedő meredekségétől és az utánfutó súlyától függően válassza meg.

### **Parkolás lejtőn és emelkedőn**

Általában, ha gépkocsijára utánfutót kapcsolt, kerülnie kell a meredek utakon való parkolást.

Ha mégis lejtőn vagy emelkedőn kell leparkolnia az utánfutóval, azt az alábbiak szerint tegye:

1. Álljon meg a gépkocsival a parkolóhelyen.  
Fordítsa a kerekeket a padka felé (jobbra, ha lejtőn lefelé, balra, ha emelkedőn felfelé áll).
2. Kapcsoljon P (parkolás) állásba.

3. Használja a rögzítőféket, és állítsa le a gépkocsit.
4. Ékelje ki az utánfutó kerekeit a kerekek lejtő felé néző oldalán.
5. Indítsa be a gépkocsit, nyomja le a fékpedált, kapcsoljon üresbe, engedje ki a rögzítőféket, és lassan engedje fel a fékpedált, amíg az utánfutó kerekeinél lévő ékek felveszik a terhelést.
6. Ismét nyomja le a fékpedált, és húzza be a rögzítőféket.
7. Kapcsolja a sebességváltót P (parkolás) állásba, ha emelkedőn, illetve hátramenetbe (R), ha lejtőn lefelé parkol.
8. Állítsa le a gépkocsit, engedje fel a fékpedált, azonban hagyja, hogy a rögzítőfék is tartsa a gépkocsit.



### **VIGYÁZAT**

**A súlyos vagy végzetes sérülések megelőzése érdekében:**

- Ne szálljon ki a gépkocsiból, amíg nem húzta be erősen a rögzítőféket. Ha a gépkocsit bekapcsolva hagyja, a gépkocsi váratlanul elindulhat. Ön és más személyek súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek.
- Ne használja a gázpedált a gépkocsi emelkedőn való megtartására.

### **Elindulás a gépkocsival emelkedőn való parkolás után**

1. P (parkolás) állásban lévő sebességváltóval nyomja le és tartsa lenyomva a fékpedált, miközben:
  - Indítsa be a gépkocsit.
  - Kapcsoljon sebességfokozatba, és
  - Engedje ki a rögzítőféket.
2. Lassan engedje fel a fékpedált.
3. Lassan induljon el, amíg az utánfutó elmozdul az ékekről.
4. Álljon meg, és kérjen meg valakit az ékek felszedésére és elrakására.



### Karbantartás utánfutó vontatása esetén

A gépkocsi gyakrabban igényel karbantartást, ha rendszeresen utánfutót vontat. Fordítson különös figyelmet a következőkre: fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék, tengelyek kenése és hűtőfolyadék. Egy másik lényeges elem a fékek állapotának gyakori ellenőrzése.

Ha utánfutót vontat, ajánlott ezeknek a részeknek az elindulás előtti átvizsgálása. Ne feledkezzen meg az utánfutó és a vonóhorog karbantartásáról sem. Kövesse az utánfutóhoz mellékelt karbantartási ütemtervet, és rendszeres időközönként végezze el az ellenőrzést. Célszerű az ellenőrzést mindennap elindulás előtt végrehajtani. A legfontosabb, hogy a vonóhorog összes csavarja és anyacsavarja megfelelően legyen húzva.

#### MEGJEGYZÉS

**A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:**

- **Az utánfutó vontatása közben fellépő magasabb terhelés miatt meleg napokon vagy emelkedőn felfelé haladva túlmelegedés következhet be.**
- **Vontatáskor gyakrabban ellenőrizze a fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadékát.**

## A GÉPKOCSI TÖMEGE

A vezetőajtó oszlopán két címke található, amelyeken a gépkocsi terhelhetősége van feltüntetve: a gumiabroncs és terhelési információs adattábla, valamint a jóváhagyási adattábla.

Mielőtt hozzáfogna a gépkocsiba való berakodáshoz, ismerje meg azokat a fogalmakat, amelyek meghatározzák a gépkocsi terhelhetőségét és tömegeloszlását. Ezeket az adatokat a gépkocsiban található adattábláról lehet leolvasni:

### A saját tömeg alapértéke

Ez a tömeg tartalmazza a gépkocsi, a magasfeszültségű akkumulátor és az összes szériafelszerelés tömegét. Ebbe nem tartozik bele az utasok, a csomagok és az opcionális felszerelések tömege.

### A gépkocsi saját tömege

Ez a márkakereskedéstől átvett új gépkocsi átadáskori tömege, amikor az már felszerelt a kívánság szerinti tartozékokkal.

### Terhelhetőség

Ez az adat a gépkocsi által szállítható személyek és csomagok, valamint az opcionális tartozékok tömegét jelenti.

### Tengelyterhelés (GAW)

Ez az a teljes tömeg, amely az első és a hátsó tengelyekre nehezedik, beleértve a gépkocsi saját tömegét, valamint a szállított személyek és csomagok tömegét.

### Maximálisan engedélyezett tengelyterhelés (GAWR)

Ez a maximális megengedett tömeg, amelyel az egyes (első vagy hátsó) tengelyek terhelhetők. Ezeket az adatokat a gépkocsi adattáblája is tartalmazza. Az egyes tengelyekre jutó teljes terhelés a vonatkozó határértéket soha nem lépheti túl.

### A gépkocsi össztömege (GVW)

Ez a tömeg a következők összegéből adódik: a gépkocsi menetkész tömege, az utasok tömege és a csomagok tömege.

### **A gépkocsi műszakilag megengedett össztömege (GVWR)**

Ez az adat a teljes terhelésű gépkocsi maximális megengedett tömege (opciós felszerelések, tartozékok, utasok, csomagok tömegével együtt). A műszakilag megengedett maximális tömeg adatot a vezető oldali ajtóoszlopon lévő gépkocsi adattábláról lehet leolvasni.

## **Túlterhelés**



### **VIGYÁZAT**

A maximális megengedett tengelyterhelés (GAWR) és a műszakilag megengedett maximális össztömeg (GVWR) értékeket a gépkocsi adattáblájáról lehet leolvasni. Ha a gépkocsit bármilyen módon túlterheli, és ezen értékeket túllépi, az balesethez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet. Önnek ki kell számítania a terhelést a csomagok (és az utasok) tömegének megméréseivel, mielőtt a gépkocsiba helyezi azokat. Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a gépkocsit.



# 7. Vezetőt segítő rendszer

|  |      |
|--|------|
| A vezetőt segítő rendszerre vonatkozó megjegyzés.....  | 7-4  |
| Frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer (egyes változatoknál).....                 | 7-4  |
| A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai.....                               | 7-7  |
| A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működése .....                                 | 7-10 |
| A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai .....         | 7-18 |
| Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) (egyes változatoknál).....                                | 7-25 |
| A sávelhagyást megelőző rendszer beállításai .....   | 7-26 |
| A sávelhagyást megelőző rendszer működése .....  | 7-27 |
| A sávelhagyást megelőző rendszer rendellenes működése és korlátai .....                        | 7-29 |
| Holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer (BCA) (egyes változatoknál).....                | 7-31 |
| A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai.....                              | 7-32 |
| A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer működése .....                                | 7-33 |
| A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai .....        | 7-36 |
| Biztonságos kiszállásra figyelmeztetés (SEW) (egyes változatoknál).....                        | 7-40 |
| A biztonságos kiszállásra figyelmeztetés beállításai.....                                      | 7-40 |
| A biztonságos kiszállásra figyelmeztetés működése .....  | 7-41 |
| A biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai .....        | 7-42 |
| Sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer (MSLA).....   | 7-44 |
| A sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer működése .....                                    | 7-44 |
| Sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer (ISLA) (egyes változatoknál) ..           | 7-46 |
| A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer beállításai .....                       | 7-46 |
| A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer működése .....                          | 7-47 |
| A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer rendellenes működése és korlátai .....  | 7-49 |
| A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) (egyes változatoknál).....      | 7-51 |
| A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer beállításai .....                     | 7-51 |
| A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer működése .....                        | 7-51 |
| A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai..... | 7-53 |
| Holttérfigyelő képernyő (BVM) (egyes változatoknál).....                                       | 7-55 |
| A holttérfigyelő képernyő beállításai.....   | 7-56 |
| A holttérfigyelő képernyő működése.....  | 7-56 |
| A holttérfigyelő képernyő rendellenes működése .....   | 7-56 |
| Sebesség tartó automatika (CC) (egyes változatoknál).....                                      | 7-57 |
| Sebesség tartó automatika működése .....   | 7-57 |

|  |       |
|--|-------|
| Intelligens sebességtartó automatika (SCC) (egyes változatoknál).....  | 7-60  |
| Az intelligens sebességtartó automatika beállításai .....  | 7-60  |
| Az intelligens sebességtartó automatika működése.....  | 7-62  |
| Az intelligens sebességtartó automatika rendellenes működése és korlátai.....                                    | 7-69  |
| Navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika (NSCC) (egyes változatoknál) .....                       | 7-74  |
| A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika beállításai .....                                      | 7-75  |
| A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika működése.....  | 7-75  |
| A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika korlátai.....  | 7-76  |
| Sávtartást segítő rendszer (LFA) (egyes változatoknál) .....   | 7-79  |
| A sávtartást segítő rendszer beállításai .....   | 7-79  |
| A sávtartást segítő rendszer működése .....  | 7-79  |
| A sávtartást segítő rendszer rendellenes működése és korlátai .....  | 7-81  |
| Vezetési segítség autópályán (HDA) (egyes változatoknál).....  | 7-82  |
| Az autópályán segítséget nyújtó rendszer beállításai .....   | 7-83  |
| Az autópályán segítséget nyújtó rendszer működése.....   | 7-84  |
| Az autópályán segítséget nyújtó rendszer rendellenes működése és korlátai.....                                   | 7-90  |
| Tolatókamera képernyő (RVM) (egyes változatoknál) .....  | 7-92  |
| A tolatókamera képernyő beállításai .....  | 7-92  |
| A tolatókamera képernyő működése.....  | 7-93  |
| A tolatókamera képernyő rendellenes működése és korlátai.....  | 7-94  |
| Körpanoráma képernyő (SVM) (egyes változatoknál).....  | 7-95  |
| A körpanoráma képernyő beállításai .....   | 7-95  |
| A körpanoráma képernyő működése.....   | 7-97  |
| A körpanoráma képernyő rendellenes működése és korlátai.....   | 7-99  |
| Hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő (RCCA) rendszer (egyes változatoknál) .....       | 7-100 |
| A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai .....                      | 7-100 |
| A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer működése .....                         | 7-101 |
| A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai ..... | 7-104 |
| Parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer (PDW) (egyes változatoknál) .....       | 7-108 |
| A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer beállításai .....                     | 7-108 |
| A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer működése .....                        | 7-109 |

# 7. Vezetőt segítő rendszer

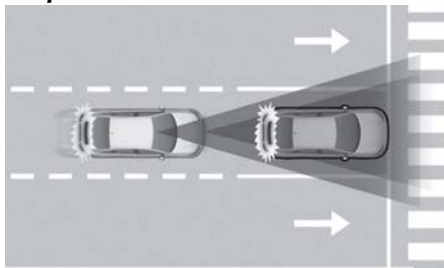
|   |       |
|---|-------|
| A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai .....   | 7-110 |
| Parkolás közben elől/oldalt/hátul a távolságra figyelmeztető rendszer (PDW) (egyes változatoknál).....              | 7-112 |
| A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer beállításai .....   | 7-113 |
| A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer működése.....   | 7-113 |
| A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai .....                        | 7-116 |
| Hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer (PCA) ...                                     | 7-118 |
| A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai.....                            | 7-118 |
| A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működése .....                              | 7-119 |
| A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai .....      | 7-120 |
| Parkolás közben elől/oldalt/hátul bekövetkező ütközés megelőzését segítő rendszer (PCA) (egyes változatoknál) ..... | 7-123 |
| A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai.....  | 7-124 |
| A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működése .....  | 7-125 |
| A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai .....                            | 7-126 |
| Távírányítású parkolást segítő intelligens rendszer 2 (RSPA 2) (egyes változatoknál).....                           | 7-130 |
| A távírányítású parkolást segítő intelligens rendszer beállításai.....  | 7-132 |
| A távírányítású parkolást segítő intelligens rendszer működése .....  | 7-133 |
| A távírányítású parkolást segítő intelligens rendszer működési rendellenessége és korlátai .....                    | 7-147 |
| Megfelelőségi nyilatkozat (egyes változatoknál) .....   | 7-153 |
| Első radar.....   | 7-153 |
| Első sarokban lévő radar/hátsó sarokban lévő radar .....  | 7-154 |

## A VEZETŐT SEGÍTŐ RENDSZERRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉS

Az információs-szórakoztató rendszer szoftverének frissítése miatt a vezetőt segítő rendszer egyes funkcióinak ismertetése eltérhet a kezelési útmutatóban leírtaktól. Ilyen esetben a frissítéseket ismertető további információkért szkennelje be a külön elérhető kezelési útmutatóban található QR-kódot.

## FRONTÁLIS ÜTKÖZÉS MEGELŐZÉSÉT SEGÍTŐ (FCA) RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

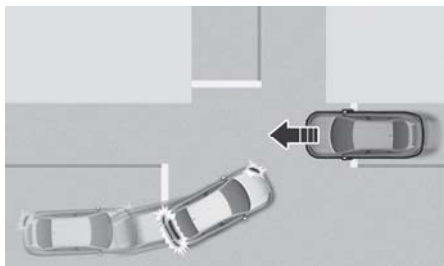
### Alap funkció



A frontális ütközés megelőzését segítő rendszert úgy tervezték, hogy képes legyen az elöl haladó gépkocsi, motoros kétkerekű jármű észlelésére és megfigyelésre, illetve segítse az úton lévő gyalogos vagy kerékpáros észlelését. Figyelmeztető üzenettel és hangjelzéssel hívja fel a vezető figyelmét egy hamarosan bekövetkező ütközésre, és működteti a vészfékezési funkciót.

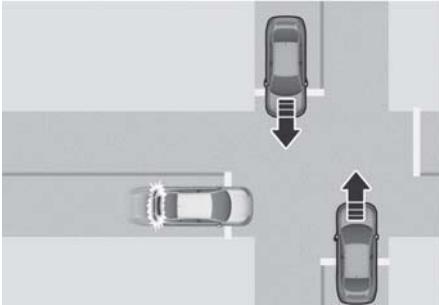
Továbbá, nagy sebességgel haladáskor a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer segít az elöl és a másik sávokban lévő gépkocsik észlelésében. Ha sávváltáskor egy hamarosan bekövetkező ütközés veszélye fenyeget, akkor a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer az ütközés elkerülése érdekében működteti a vészfékezési funkciót (egyes változatoknál).

### Útkereszteződésben kanyarodási funkció



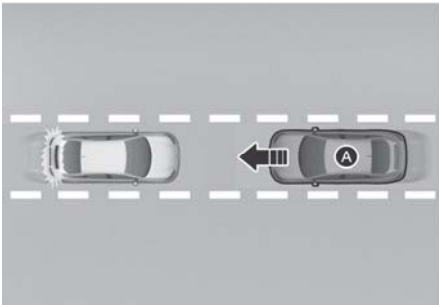
Az útkereszteződésben kanyarodási funkció a vészfékezési funkció működtetésével segíthet elkerülni egy szomszédos sávban szemből érkező járművel történő ütközést, amikor bekapcsolt irányjelzők mellett egy útkereszteződésben balra (balkormányos változatoknál) vagy jobbra (jobb kormányos változatoknál) kanyarodik.

### Útkereszteződésen áthaladási funkció



Az útkereszteződésen áthaladási funkció a vészfékezési funkció működtetésével segíthet elkerülni egy bal vagy jobb oldalról érkező járművel történő ütközést egy útkereszteződésen áthaladásakor.

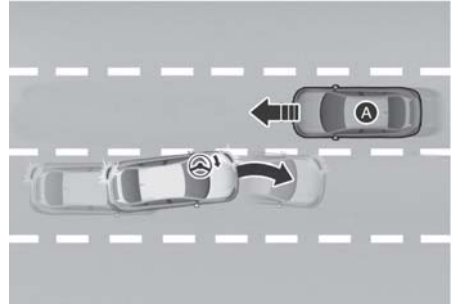
### Közvetlenül szemből érkező jármű funkció



[A] Szemből érkező jármű

A közvetlenül szemből érkező járművet figyelő funkció segít az ütközési sebesség csökkentésében szemből közeledő jármű észlelése esetén.

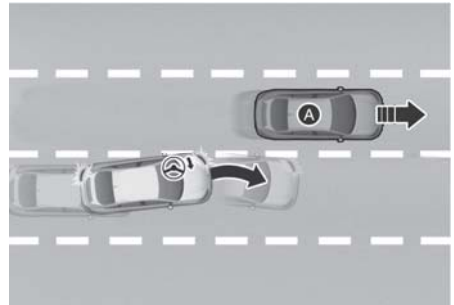
### Sávváltási funkció szemből érkező jármű esetén (egyres változatoknál)



[A] Szemből érkező jármű

A szemből érkező jármű miatt beavatkozó sávváltási funkció sávváltáskor egy szembejövő járművel való ütközés elkerülésében kormányzással segíti a vezetőt.

### Sávváltási funkció oldalt haladó jármű esetén (egyres változatoknál)

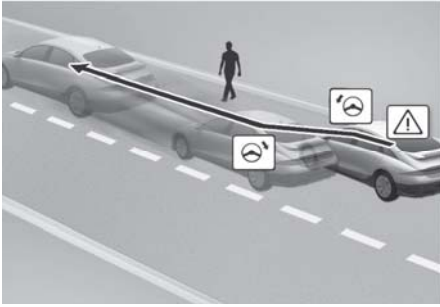


[A] Elöl, oldalt haladó jármű

Az oldalt haladó jármű miatt beavatkozó sávváltási funkció sávváltáskor a szomszédos sávban haladó járművel való ütközés elkerülésében kormányzással segíti a vezetőt.

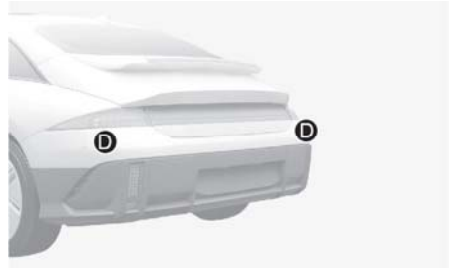
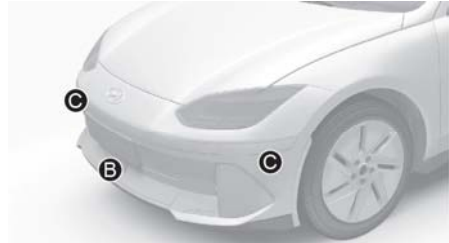
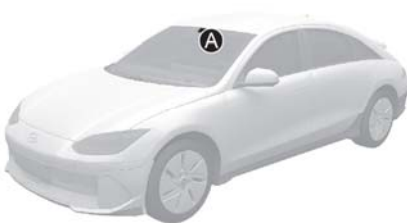


## Elkerülő kormányzást segítő funkció (egyres váltózatoknál)



- A vezető által végrehajtott kormányzási manőver segítése  
Az elkerülő kormányzást segítő funkció az azonos sávban lévő járművel, gyalogossal vagy kerékpárossal való ütközés elkerülésében segít. Ha ütközési kockázat észlelhető, az elkerülő kormányzást segítő funkció figyelmezteti a vezetőt, és amennyiben a vezető az ütközés elkerülése érdekében kormányzási beavatkozást végez, segítséget nyújt a vezetőnek a kormányzásban.
- Elkerülő kormányzást segítő funkció  
Az elkerülő kormányzást segítő funkció az azonos sávban lévő gyalogossal vagy kerékpárossal való ütközés elkerülésében segít. Ha ütközési kockázat észlelhető, az elkerülő kormányzást segítő funkció figyelmezteti a vezetőt, és amennyiben van hely a sávban történő ütközés elkerüléséhez, segítséget nyújt a vezetőnek a kormányzásban.

## Észlelést végző érzékelő



[A] Előrefelé néző kamera

[B] Első radar

[C] Első sarokban lévő radar (egyres váltózatoknál)

[D] Hátsó sarokban lévő radar (egyres váltózatoknál)

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.

## FIGYELEM

**Az észlelést végző érzékelő optimális teljesítményének fenntartása érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:**

- Soha ne szerelje szét, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek az észlelést végző érzékelőt vagy az érzékelő egységet.
- Az észlelést végző érzékelők cseréje, illetve javítása esetén azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Soha ne helyezzen semmilyen tartozékot vagy matricát a szélvédőre, illetve ne színezza a szélvédőt.
- Fokozottan ügyeljen arra, hogy az előrefelé néző kamera száraz maradjon.
- Soha ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat, mint például fehér papírlapot, tükröt stb., amelyek visszaverik a fényt.

- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a szélvédő közelébe, illetve ne ragasszon semmilyen tartozékot a szélvédő üvegeire. Ez hatással lehet a légkondicionáló berendezés jég- és páramentesítő funkciójára, ami akadályozhatja a vezetői segítő rendszerek működését.
- Ne helyezzen rendszámtáblakeretet vagy tárgyakat, mint például matricát, fóliát vagy lökhárító védőrácsot az első radar burkolatának közelébe.
- Ne változtassa meg a rendszámtábla elhelyezkedését, mert az befolyásolhatja az első radar érzékelését és észlelési teljesítményét.
- Mindig tartsa tisztán, szennyeződéstől és portól mentesen az első radart és annak burkolatát.

A gépkocsi mosásához kizárólag puha törlőkendőt használjon. Ne irányítsa a magasnyomású vízsugarat közvetlenül az érzékelőre vagy az érzékelő burkolatára.

- Ha a radart vagy a radar környezetét bármilyen sérülés vagy ütés éri, annak ellenére, hogy a műszercsoportban nem jelenik meg a figyelmeztető üzenet, előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon egy sérült első radarburkolat javításához vagy cseréjéhez. Ne fényezze le az első radar burkolatát.
- Első sarokban lévő radarral és/vagy hátsó sarokban lévő radarral felszerelt gépkocsik
  - Ne helyezzen rendszámtáblakeretet vagy tárgyakat, mint például matricát, fóliát vagy lökhárító védőrácsot az első sarokban lévő radar vagy a hátsó sarokban lévő radar közelébe.
  - Előfordulhat, hogy a funkció nem működik megfelelően, ha a lökhárítót kicserélték, illetve az első sarokban lévő radar vagy a hátsó sarokban lévő radar körüli terület megsérült vagy azt újrafényezték.

- Ha a gépkocsi utánfutót vontat, vagy egy hátsó csomagtartó van felszerelve, az nagymértékben befolyásolhatja a hátsó sarokban lévő radar hatékonyságát, vagy előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik.

## A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai

### Előre irányuló biztonság



A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál tudja be-, illetve kikapcsolni a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driving safety [Biztonságos vezetés] > Forward safety [Előre irányuló biztonság]** opciót, majd beállítani, hogy az egyes funkciók közül melyiket szeretné használni.

- Ha a Forward Safety [Előre irányuló biztonság] opció került kiválasztásra, a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer egy figyelmeztető üzenetet és egy hangjelzést bocsát ki az ütközés kockázati szintjeinek függvényében. A fékezést segítő funkció az ütközés kockázati szintjeinek függvényében lép működésbe. Ha törlésre kerül a Forward Safety [Előre irányuló biztonság] opció, az előre irányuló biztonság funkció kikapcsol. A műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa (☀️) felgyullad.

## Forward Cross Traffic Safety [Elől keresztirányban elhaladó forgalom biztonsági funkció] (egyes változatoknál)



A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driving safety [Biztonságos vezetés] > Forward cross-traffic safety [Első keresztirányú forgalom biztonsága]** menüpontokat az útkereszteződésen áthaladási funkció bekapcsolásához, míg a funkció kikapcsolásához törölje a kiválasztást.

## Előre/oldalra irányuló biztonság (egyes változatoknál)



A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driving safety [Biztonságos vezetés] > Forward/side safety [Előre/oldalra irányuló biztonság]** menüpontokat az útkereszteződésen áthaladási funkció bekapcsolásához, míg a funkció kikapcsolásához törölje a kiválasztást.

- Ha a Forward/side Safety [Előre/oldalra irányuló biztonság] opció került kiválasztásra, a frontális ütközés megelőzését se-

gítő rendszer a kormánykerék vibrálásával figyelmezteti a vezetőt, továbbá egy figyelmeztető üzenetet és egy hangjelzést bocsát ki az ütközés kockázati szintjeinek függvényében. A fékezést segítő funkció az ütközés kockázati szintjeinek függvényében lép működésbe. Ha törlésre kerül a Forward/Side Safety [Előre/oldalra irányuló biztonság] opció, az előre/oldalra irányuló biztonság funkció kikapcsol. A műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa (🚨) felgyullad.

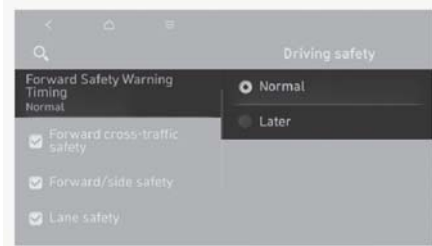
## VIGYÁZAT

A gépkocsi ismételt bekapcsolásakor a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer mindig be fog kapcsolni. Mindazonáltal, ha törlésre kerül a Forward Safety [Előre irányuló biztonság] opció, a vezetőnek mindig figyelnie kell a környezetére, és fokozott óvatossággal kell vezetnie.

## FIGYELEM

- Az előre irányuló biztonság beállítása tartalmazza az alapfunkciót, a Junction Turning [Útkereszteződésben kanyarodási] és a Direct Oncoming [Közvetlenül szemből érkező jármű] funkciókat.
- Az elől keresztirányban elhaladó forgalom biztonsági funkció beállítása tartalmazza a Junction Crossing [Útkereszteződésen áthaladási] funkciót.
- Az előre/oldalra irányuló biztonság beállítása tartalmazza a Lane Change Oncoming [Szemből érkező jármű miatt beavatkozó sávváltási] funkciót, a Lane-Change Side [Oldalt haladó jármű miatt beavatkozó sávváltási] funkciót és az Evasive Steering Assist [Elkerülő kormányzást segítő funkció] (egyes változatoknál).
- Ha törlésre került az előre irányuló biztonság opció, a Junction Crossing [Útkereszteződésben kanyarodási] funkció akkor sem fog működni, ha a Forward Cross-Traffic Safety [Első keresztirányú forgalom biztonsága] és a Forward/Side Safety [Előre/oldalra irányuló biztonság] opció kiválasztásra került (egyes változatoknál).

## Előre irányuló biztonsági figyelmeztetés időzítése



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer általi figyelmeztetés megkezdésének időpontját, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Driving safety [Biztonságos vezetés] > Forward safety warning timing [Előre irányuló biztonság figyelmeztetés időzítése]** menüpontokat kell kiválasztania. A figyelmeztetés időpontja Standard [Normál] vagy Late [Késői] szintre állítható be.

- Normál vezetési körülmények között a Standard [Normál] opciót használja. Amennyiben a figyelmeztetési időpontot érzékenynek találja, akkor módosítsa azt a Late [Késői] opcióra.
- Ha a Late [Késői] opciót választja ki, a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer lassabban figyelmezteti a vezetőt.



### FIGYELEM

- Ha az elől haladó gépkocsi hirtelen áll meg, a Standard [Normál] opció kiválasztása ellenére előfordulhat, hogy a figyelmeztetés megkezdésének időpontja késedelmesnek tűnik.
- A figyelmeztetés időzítésének Late [Késői] opcióját gyér forgalomban és alacsony haladási sebességnél válassza.

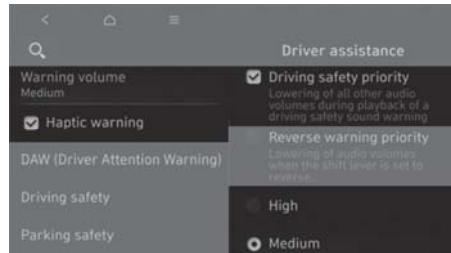


### Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés időzítését, más vezetési segítő rendszerek figyelmeztetésének időzítése is módosulhat.

- A figyelmeztetés időzítésének beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.

## A figyelmeztetés hangereje és érezhető figyelmeztetés



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat kell kiválasztania.

Az Off [Ki] opció kiválasztásakor a figyelmeztetés hangereje nem némul el teljesen, hanem csak nagyon alacsony hangerejű lesz.

Ha a Driving Safety Priority [Biztonságos vezetés elsőbbsége] opció került kiválasztásra, az audiokészülék hangereje átmenetileg lecsökken, amikor a biztonságos vezetésre egy hangjelzés figyelmeztet.

Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Haptic Warning [Érezhető figyelmeztetés]** opciókat az érezhető figyelmeztetés be-, illetve kikapcsolásához (egyes változatoknál).



### Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét és az érezhető figyelmeztetést, más vezetési segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje és érezhető figyelmeztetése is módosulhat.
- A figyelmeztetési hangerő és az érezhető figyelmeztetés beállítása a gépkocsi is-

mételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.

- A gépkocsi változatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.
- Ha az érezhető figyelmeztetés kikapcsolásakor a figyelmeztetés hangereje az Off [Ki] állapotban van, a figyelmeztetés hangereje opció bekapcsol és Medium [Közepes] szintre áll.
- Ha a figyelmeztetés hangerejét az Off [Ki] opcióval kikapcsolják, amikor az érezhető figyelmeztetés kikapcsolt állapotban van, az érezhető figyelmeztetés bekapcsol.
- Területtől és az információs-szórakoztató rendszer szoftverfrissítésétől függően a Settings [Beállítások] menü Warning Sound and Haptic [Figyelmeztető hangjelzés és érezhető figyelmeztetés] vagy Warning Methods [Figyelmeztetési módok] opcióként jelenhet meg.

## A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működése

### Alap funkció

A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer alapvető funkciója a vezető figyelmeztetése és a gépkocsi ellenőrzésének segítése az ütközési szint függvényében: Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés], Emergency Braking [Vészfékezés] és Stopping vehicle and ending brake control [A gépkocsi megállítása és a fékerő-szabályozás befejezése].

Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés]

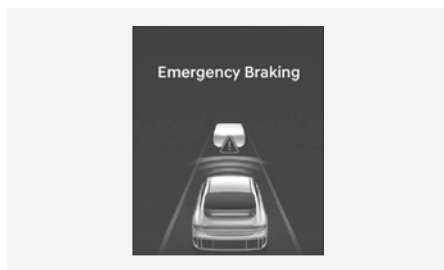


- A vezető figyelmeztetése érdekében az előre irányuló biztonság figyelmeztető lámpa (☞) villog, a műszercsoportban megjelenik a Collision Warning [Ütközés-

re figyelmeztetés] figyelmeztető üzenet, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés, és a kormánykerék vibrálni kezd.

- Ha a rendszer egy elől lévő gépkocsit vagy kétkerekű járművet észlel, a funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 10 km/h és 200 km/h között van.
- Ha a rendszer egy elől lévő gyalogost vagy kerékpárost ismer fel, akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 10 km/h és 85 km/h között van.

### Emergency Braking [Vészfékezés]



Az előre irányuló biztonság figyelmeztető lámpa (☞) villogása, a műszercsoportban megjelenő Emergency Braking [Vészfékezés] figyelmeztető üzenet, egy figyelmeztető hangjelzés megszólalása és a kormánykerék vibrálása jelzi a vezetőnek, hogy vészfékezés következik. A vészfékezés az alábbi körülmények között működik:

- Gépkocsi vagy kétkerekű jármű:

|                 | Mozgó jármű            | Álló jármű             |
|-----------------|------------------------|------------------------|
| Gyenge fékhatás | körülbelül 10-200 km/h |                        |
| Erős fékhatás   | körülbelül 10-130 km/h | körülbelül 10-75 km/h* |

\*: Ha a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer úgy ítéli, hogy az ütközés még sávváltással is nehezen kerülhető el. A funkció működési tartománya a gépkocsi környezetének függvényében lecsökkenhet (egyes változatoknál).

- Gyalogos vagy kerékpáros:  
A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 10 km/h és 65 km/h között van.

## A gépkocsi megállítása és a fékerő-szabályozás befejezése



- Ha a gépkocsi vészfékezés miatt áll meg, a Drive carefully [Vezessen óvatosan] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.

A biztonsága érdekében a vezetőnek haladéktalanul le kell nyomnia a fékpedált, és ellenőriznie kell a környezetet.

- Miután a gépkocsit vészfékezés állította meg, a fékerő-szabályozása körülbelül 2 másodperc elteltével befejeződik.

### **i** Információ

Az ütközésre figyelmeztető vagy a vészfékező rendszer figyelmeztető hangjelzésének kikapcsolásához nyomja meg a vészvillogót.

## Útkereszteződésben kanyarodási funkció

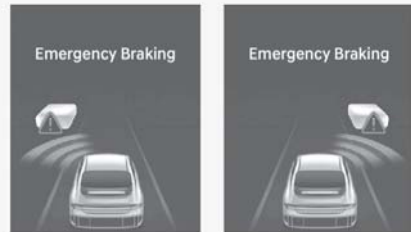
Az útkereszteződésben kanyarodási funkció feladata a vezető figyelmeztetése és a gépkocsi ellenőrzésének segítése az ütközés kockázati szintjének függvényében: Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés], Emergency Braking [Vészfékezés] és Stopping vehicle and ending brake control [A gépkocsi megállítása és a fékerő-szabályozás befejezése].

Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés]



- A vezető figyelmeztetése érdekében az előre irányuló biztonság figyelmeztető lámpa (☞) villog, a műszercsoportban megjelenik a Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés] figyelmeztető üzenet, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés, és a kormánykerék vibrálni kezd.
- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 10 km/h és 30 km/h között van, és a szemből érkező gépkocsi vagy motoros kétkerekű jármű sebessége körülbelül 30 km/h és 70 km/h között van.

## Emergency Braking [Vészfékezés]



- Az előre irányuló biztonság figyelmeztető lámpa (☞) villogása, a műszercsoportban megjelenő Emergency Braking [Vészfékezés] figyelmeztető üzenet, egy figyelmeztető hangjelzés megszólalása és a kormánykerék vibrálása jelzi a vezetőnek, hogy vészfékezés következik.
- Vészfékezési helyzetben a funkció a szemből érkező járművel történő ütközés elkerülése érdekében erős fékhatás létrehozásával avatkozik be a fékrendszeren.
- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 10 km/h és 30 km/h között van, és a szemből érkező gépkocsi vagy motoros kétkerekű jármű sebessége körülbelül 30 km/h és 70 km/h között van.

### **i** Információ

Bal oldali vezetőülés esetén az útkereszteződésben kanyarodási funkció csak akkor lép működésbe, ha Ön balra kanyarodik. Jobb oldali vezetőülés esetén a funkció csak akkor lép működésbe, ha a vezető jobbra kanyarodik.



### A gépkocsi megállítása és a fékerő-szabályozás befejezése



- Ha a gépkocsi vészfékezés miatt áll meg, a Drive carefully [Vezessen óvatosan] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.
- A biztonsága érdekében a vezetőnek haladéktalanul le kell nyomnia a fékpedált, és ellenőriznie kell a környezetet.
- Miután a gépkocsit vészfékezés állította meg, a fékerő-szabályozása körülbelül 2 másodperc elteltével befejeződik.

### Információ


Az ütközésre figyelmeztető vagy a vészfékező rendszer figyelmeztető hangjelzésének kikapcsolásához nyomja meg a vészvillogót.

### **Útkereszteződésen áthaladási funkció (egyes változatoknál)**

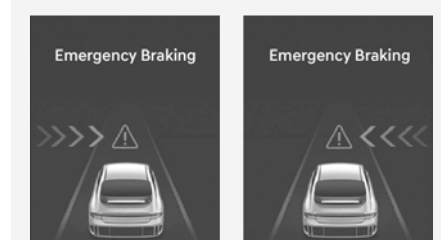
Az útkereszteződésen áthaladási funkció feladata a vezető figyelmeztetése és a gépkocsi ellenőrzése az ütközés kockázati szintjének függvényében: Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés], Emergency Braking [Vészfékezés] és Stopping vehicle and ending brake control [A gépkocsi megállítása és a fékerő-szabályozás befejezése].


### Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés]



- A vezető figyelmeztetése érdekében az előre irányuló biztonság figyelmeztető lámpa () villog, a műszercsoportban megjelenik a Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés] figyelmeztető üzenet, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés, és a kormánykerék vibrálni kezd.
- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 10 km/h és 55 km/h között van, és a keresztirányban elhaladó jármű sebessége körülbelül 10 km/h és 60 km/h között van.

### Emergency Braking [Vészfékezés]



- Az előre irányuló biztonság figyelmeztető lámpa () villogása, a műszercsoportban megjelenő Emergency Braking [Vészfékezés] figyelmeztető üzenet, egy figyelmeztető hangjelzés megszólalása és a kormánykerék vibrálása jelzi a vezetőnek, hogy vészfékezés következik.
- Vészfékezési helyzetben a funkció a keresztirányban elhaladó gépkocsival történő ütközés elkerülése érdekében erős fékhatás létrehozásával avatkozik be a fékrendszeren.
- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 10 km/h és 55 km/h között van, és a ke-

resztirányban elhaladó jármű sebessége körülbelül 10 km/h és 40 km/h között van.

### A gépkocsi megállítása és a fékerő-szabályozás befejezése



- Ha a gépkocsi vészfékezés miatt áll meg, a Drive carefully [Vezessen óvatosan] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.

A biztonsága érdekében a vezetőnek haldéktalanul le kell nyomnia a fékpedált, és ellenőriznie kell a környezetet.

- Miután a gépkocsit vészfékezés állította meg, a fékerő-szabályozása körülbelül 2 másodperc elteltével befejeződik.



### FIGYELEM

Ha az Ön gépkocsija vagy a szemből érkező jármű nem egyenesen halad, előfordulhat, hogy a szemből érkező jármű funkció figyelmeztetése és az általa végzett beavatkozás túl későn vagy egyáltalán nem lép működésbe.



### Információ

Az ütközésre figyelmeztető vagy a vészfékező rendszer figyelmeztető hangjelzésének kikapcsolásához nyomja meg a vészvillogót.

### Közvetlenül szemből érkező jármű funkció

A közvetlenül szemből érkező járművet figyelő funkció feladata a vezető figyelmeztetése és a gépkocsi ellenőrzése az ütközés kockázati szintjének függvényében: Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés], Emergency Braking [Vészfékezés] és Stopping vehicle and ending brake control [A gép-

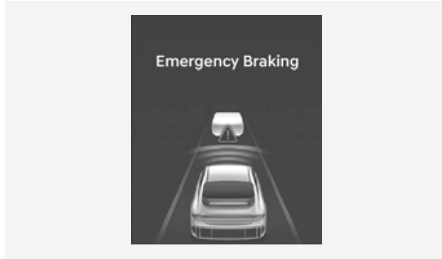
kocsi megállítása és a fékerő-szabályozás befejezése].

### Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés]



- A vezető figyelmeztetése érdekében az előre irányuló biztonság figyelmeztető lámpa (☞) villog, a műszercsoportban megjelenik a Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés] figyelmeztető üzenet, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés, és a kormánykerék vibrálni kezd.
- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 10 km/h és 130 km/h között van, és a szemből érkező észlelt jármű sebessége meghaladja a körülbelül 10 km/h-t, illetve a szemből érkező motorkerékpár sebessége körülbelül 25 km/h felett van.

### Emergency Braking [Vészfékezés]



- Az előre irányuló biztonság figyelmeztető lámpa (☞) villogása, a műszercsoportban megjelenő Emergency Braking [Vészfékezés] figyelmeztető üzenet, egy figyelmeztető hangjelzés megszólalása és a kormánykerék vibrálása jelzi a vezetőnek, hogy vészfékezés következik.
- Vészfékezési helyzetben a funkció a szemből érkező járművel történő ütközés elkerülése érdekében erős fékhatás létrehozásával avatkozik be a fékrendszeren.



- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 30 km/h és 130 km/h között van, és a szemből érkező észlelt jármű sebessége körülbelül 10 km/h felett van.

### A gépkocsi megállítása és a fékerő-szabályozás befejezése



- Ha a gépkocsi vészfékezés miatt áll meg, a Drive carefully [Vezessen óvatosan] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban. A biztonsága érdekében a vezetőnek haladéktalanul le kell nyomnia a fékpedált, és ellenőriznie kell a környezetet.
- Miután a gépkocsit vészfékezés állította meg, a fékerő-szabályozása körülbelül 2 másodperc elteltével befejeződik.



### FIGYELEM

Ha az Ön gépkocsija vagy a szemből érkező jármű nem egyenesen halad, előfordulhat, hogy a közvetlenül szemből érkező jármű funkció figyelmeztetése és az általa végzett beavatkozás túl későn vagy egyáltalán nem lép működésbe.



### Információ

Az ütközésre figyelmeztető vagy a vészfékező rendszer figyelmeztető hangjelzésének kikapcsolásához nyomja meg a vészvillogót.

### Sávváltási funkció szemből érkező jármű esetén (egyes változatoknál)

A szemből érkező gépkocsi miatt beavatkozó sávváltási funkció feladata a vezető figyelmeztetése és a gépkocsi ellenőrzése az ütközés kockázati szintjének függvényében: Collision Warning [Ütközésre figyel-

meztetés] és Emergency Steering [Vészhelyzeti kormányzás].

### Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés]



- A vezető figyelmeztetése érdekében a vészhelyzeti kormányzás figyelmeztető lámpa (☹️) villog, a műszercsoportban megjelenik a Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés] figyelmeztető üzenet, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés, és a kormánykerék vibrálni kezd.
- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 40 km/h és 145 km/h között van, míg a szemből érkező jármű vagy motoros kétkerekű jármű sebessége meghaladja a körülbelül 10 km/h-t, és a gépkocsijához viszonyított relatív sebessége megközelítőleg 200 km/h alatt van.

### Emergency Steering [Vészhelyzeti kormányzás]



- A villogó vészhelyzeti kormányzás figyelmeztető lámpa (☹️), a műszercsoportban megjelenő Emergency Steering [Vészhelyzeti kormányzás] figyelmeztető üzenet, egy figyelmeztető hangjelzés megszólalása és a kormánykerék vibrálása jelzi a vezetőnek, hogy vészhelyzeti kormányzás következik.

- Vészhelyzeti kormányzási körülmények között a funkció a szemből érkező gépkocsival történő ütközés elkerülése érdekében kormányzással avatkozik be.
- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 40 km/h és 145 km/h között van, míg a szemből érkező jármű vagy motoros kétkerekű jármű sebessége meghaladja a körülbelül 10 km/h-t, és a gépkocsijához viszonyított relatív sebessége megközelítőleg 200 km/h alatt van.

### Sávvtátsási funkció oldalt haladó jármű esetén (egyes változatoknál)

Az oldalt haladó jármű miatt beavatkozó sávvtátsási funkció feladata a vezető figyelmeztetése és a gépkocsi ellenőrzése az ütközés kockázati szintjének függvényében: Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés] és Emergency Steering [Vészhelyzeti kormányzás].

### Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés]



- A vezető figyelmeztetése érdekében a vészhelyzeti kormányzás figyelmeztető lámpa (☹️) villog, a műszercsoportban megjelenik a Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés] figyelmeztető üzenet, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés, és a kormánykerék vibrálni kezd.
- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 40 km/h és 145 km/h között van.

### Emergency Steering [Vészhelyzeti kormányzás]



- A villogó vészhelyzeti kormányzás figyelmeztető lámpa (☹️), a műszercsoportban megjelenő Emergency Steering [Vészhelyzeti kormányzás] figyelmeztető üzenet, egy figyelmeztető hangjelzés megszólalása és a kormánykerék vibrálása jelzi a vezetőnek, hogy vészhelyzeti kormányzás következik.
- Vészhelyzeti kormányzási körülmények között a funkció az oldalt haladó gépkocsival történő ütközés elkerülése érdekében kormányzással avatkozik be.
- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 40 km/h és 145 km/h között van, és elől oldalt egy jármű vagy egy motoros kétkerekű jármű közlekedik.

### ⚠️ FIGYELEM

- Előfordulhat, hogy az oldalt haladó jármű miatt beavatkozó sávvtátsási funkció nem lép működésbe, ha a szemből érkező jármű sebessége 0 km/h.
- Az első sarokban lévő radar és a hátsó sarokban lévő radar észlelési tartományát standard útszélességre tervezték, ezért keskeny úton előfordulhat, hogy az oldalt haladó jármű miatt beavatkozó sávvtátsási funkció a két sávval előrébb haladó járműveket észleli, és azokra figyelmezteti Önt. Ezzel szemben széles úton előfordulhat, hogy az oldalt haladó jármű miatt beavatkozó sávvtátsási funkció nem észleli a másik sávban haladó járművet, és nem figyelmezteti Önt.

- Az ütközés megelőzését segítő rendszer kikapcsol a következő körülmények között:
  - A gépkocsija bizonyos távolságról lép a szomszédos sávba.
  - Gépkocsiját nem fenyegeti az ütközés veszélye.
  - A kormánykereket erősen elforgatják.
  - A fékpedál lenyomott állapotban van.
  - A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működik.
- Az oldalt haladó jármű miatt beavatkozó sávváltási funkció működése után, illetve sávváltás után mindig a forgalmi sáv közepén kell haladni. Az oldalt haladó jármű miatt beavatkozó sávváltási funkció nem fog működni, ha a gépkocsi nem a forgalmi sáv közepén halad.

### **i** Információ

- Ha további ütközés várható, az oldalt haladó jármű miatt beavatkozó sávváltási funkció nem avatkozik be kormányzással, csak figyelmezteti a vezetőt egy lehetséges ütközésre.
- Bal oldali vezetőülés esetén előfordulhat, hogy balra kanyarodáskor működésbe lép az ütközésre figyelmeztetés, illetve jobb oldali vezetőülés esetén előfordulhat, hogy jobbra kanyarodáskor működésbe lép a rendszer.

### **Elkerülő kormányzást segítő funkció (egyéb változatoknál)**

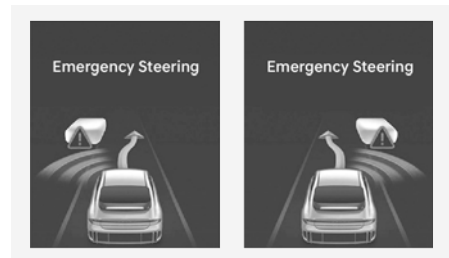
Az elkerülő kormányzást segítő funkció figyelmezteti a vezetőt, és vészhelyzeti kormányzással ellenőrzés alatt tartja a gépkocsit.

Vészhelyzeti kormányzás (a vezető által végrehajtott kormányzási manőver segítése)



- A villogó vészhelyzeti kormányzás figyelmeztető lámpa (☞), a műszercsoportban megjelenő Emergency Steering [Vészhelyzeti kormányzás] figyelmeztető üzenet, egy figyelmeztető hangjelzés megszólalása és a kormánykerék vibrálása jelzi a vezetőnek, hogy vészhelyzeti kormányzás következik.
- Ha előre felé egy gépkocsival, motoros kétkerekű járművel, gyalogossal vagy kerékpárossal történő ütközés veszélye észlelhető, és a vezető az ütközés elkerülése céljából kormányzási manővert hajt végre, akkor a funkció az ütközés elkerülése érdekében segítséget nyújt a kormánykerék kezelésében.
- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 40 km/h és 85 km/h között van.

Vészhelyzeti kormányzás (elkerülő kormányzást segítő funkció)



- A villogó vészhelyzeti kormányzás figyelmeztető lámpa (☞), a műszercsoportban megjelenő Emergency Steering [Vészhelyzeti kormányzás] figyelmeztető üzenet, egy figyelmeztető hangjelzés meg-

szólalása és a kormánykerék vibrálása jelzi a vezetőknek, hogy vészhelyzeti kormányzás következik.

- Ha egy elöl lévő gyalogossal vagy kerékpárossal magas ütközési kockázat észlelhető, és a gépkocsi sebessége a vészfékezés működési tartományán belül van, akkor a funkció a kormánykezelést támogatva nyújt segítséget az ütközés megelőzésében, ha a haladási sávban elegendő hely van az ütközés elkerüléséhez.
- A funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 65 km/h és 75 km/h között van.



## FIGYELEM

- A kormánykerék automatikusan elfordulhat a vészhelyzeti kormányzási beavatkozás során.
- A kockázati tényezők megszűnésekor a vészhelyzeti kormányzás automatikusan kikapcsol. Szükség esetén a vezetőknek kell kormányoznia a gépkocsit.
- Előfordulhat, hogy a vészhelyzeti kormányzás nem működik vagy működés közben kikapcsol, ha a kormánykereket erősen fogják vagy az ellentétes irányba fordítják el.
- Amikor kormányzást segítő beavatkozás történik egy gépkocsival, motoros kétkerekű járművel, gyalogossal vagy kerékpárossal történő ütközés elkerülése érdekében, az elkerülő kormányzást segítő funkció kikapcsol, ha más tárgyakkal (gépkocsikkal, motoros kétkerekű járművekkel, gyalogosokkal vagy kerékpárosokkal) való ütközés valószínűsíthető.
- Előfordulhat, hogy az elkerülő kormányzást segítő funkció nem működik, ha a haladási sávban nincs elegendő hely az ütközés elkerüléséhez.



## Információ

A figyelmeztető üzenetekre vonatkozó további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az „Alap funkció” című rész „Ütközésre figyelmeztetés” bekezdését.



## VIGYÁZAT

A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A biztonsága érdekében a Settings [Beállítások] menüpontot kizárólag akkor módosítsa, miután egy biztonságos helyen leparkolt a gépkocsival.
- A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik minden helyzetben, és nem tud elkerülni minden ütközést.
- A vezető felelőssége a gépkocsi feletti ellenőrzés fenntartása. Ne hagyatkozon kizárólag a frontális ütközés megelőzését segítő rendszerre. Mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentése vagy a gépkocsi megállítása érdekében.
- Szándékosan soha ne tesztelje a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működését embereken, tárgyakon stb., mert az súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.
- Előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik, ha a vezető az ütközés elkerülése érdekében lenyomja a fékpedált.
- Az útviszonyoktól és a vezetési körülményektől függően előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer későn figyelmezteti a vezetőt, vagy nem figyelmezteti a vezetőt.
- A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működése során a gépkocsi hirtelen megállhat, így a rögzítetlenül elhelyezett tárgyak az utasokra eshetnek. Mindig csatolja be a biztonsági övet, és rögzítse megfelelően a tárgyakat.
- Előfordulhat, hogy ha bármilyen másik rendszer figyelmeztető üzenete megjelenik, vagy annak figyelmeztető hangjelzése megszólal, a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető üzenete nem jelenik meg, és a figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.

- Előfordulhat, hogy zajos környezetben nem hallja meg a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető hangjelzését.
- Az útviszonyoktól és a környezettől függően előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer kikapcsol vagy nem megfelelően működik, illetve szükségtelenül működésbe lép.
- A gépkocsi alap fékberendezése még abban az esetben is megfelelően fog működni, ha a frontális ütközés megelőzését segítő rendszerrel kapcsolatosan bármilyen rendellenesség jelentkezik.
- Vészfékezéskor a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer által végzett fékerő-szabályozás automatikusan megszakad, ha a vezető nagyon lenyomja a gázpedált, vagy a kormánykerék jelentős elforgatásával kormányozza a gépkocsit.



### FIGYELEM

- A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működési sebességtartománya az elől lévő gépkocsi, motoros kétkerekű jármű, gyalogos vagy kerékpáros és a környezet függvényében lecsökkenhet, és előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működése korlátozott lesz, vagy egyáltalán nem működik.
- A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer bizonyos körülmények között a szemből érkező jármű állapotán, a vezetési irányon, a sebességen és a környezeten alapuló kockázati szint figyelembe vételével fog működésbe lépni.
- Előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működése korlátozott lesz vagy kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége túl nagy, vagy az elől lévő jármű messze van.
- Ha ütközés várható egy környezetben lévő járművel, a szemből érkező jármű miatt beavatkozó sáv váltási, az oldalt

haladó jármű miatt beavatkozó sáv váltási és az elkerülő kormányzást segítő funkciók nem avatkoznak be kormányzással, csak figyelmeztetik Önt egy lehetséges ütközésre (egyes változatoknál).



### Információ




- Egy hamarosan bekövetkező ütközés esetén a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer beavatkozhat a fékrendszerbe, ha a vezető által létrehozott fékhatás nem elegendő.
- A műszercsoportban megjelenő képek és színek a műszercsoport típusától és a Settings [Beállítások] menüben kiválasztott témától függően eltérőek lehetnek.

## A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai

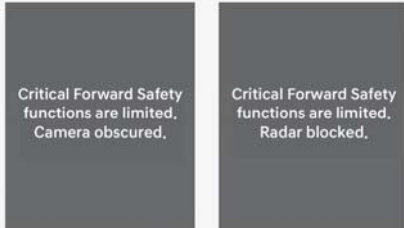
### A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése

A típus/B típus






Ha a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban megjelenik a „Check Forward Safety systems” [Ellenőrizze az előre irányuló biztonsági rendszereket] és a „Check Forward/Side Safety systems” [Ellenőrizze az előre/oldalra irányuló biztonsági rendszereket] figyelmeztető üzenet, és felgyulladnak a ,  és  figyelmeztető lámpák. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer kikapcsolva



Ha a szélvédőnek azt a részét, ahová az előre felé néző kamerát szerelték, az első radar burkolatát, a lökhárítót (egyres változatoknál) vagy magát az érzékelőt idegen anyag, mint például hó vagy víz borítja, akkor csökkenhet az érzékelési teljesítmény, és ezért a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer átmenetileg korlátozottan működhet vagy kikapcsolhat.

Ilyen esetben a műszercsoportban megjelenik a „Critical forward Safety system(s) disabled. Camera obscured” [Az előre irányuló kritikus biztonsági rendszer(ek) kikapcsolt(ak)]. A kamera kilátása korlátozott] vagy a „Critical forward Safety system(s) disabled. Radar blocked” [Az előre irányuló kritikus biztonsági rendszer(ek) kikapcsolt(ak)]. A radar eltakarva] figyelmeztető üzenet, és felfgyulladnak a ,  és  figyelmeztető lámpák.

A hó, víz vagy idegen anyag eltávolítása után a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer ismét megfelelően fog működni.

Ha a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer az akadály (hó, víz vagy idegen anyag) eltávolítása után (beleértve a hátsó lökhárítónál az utánfutót, csomagtartót stb.) továbbra sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



### VIGYÁZAT

- **Annak ellenére, hogy a műszercsoportban nem jelenik meg a figyelmeztető üzenet, vagy nem gyullad fel a figyelmeztető lámpa, előfordulhat, hogy a**

frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően.

- Előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően olyan területen (például nyílt terepen), ahol a gépkocsi bekapcsolása után semmilyen tárgy sem észlelhető.
- Ha a gépkocsit úgy kapcsolták ki és indították újra, hogy közben a kamera kilátása korlátozott volt vagy rendszeresen működött, ez a körülmény fennmarad. Ezért előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik.

## A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer korlátai

A következő körülmények között előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik, vagy váratlanul működésbe lép:

- Az érzékelő vagy a környezet szennyezett vagy sérült.
- Az előre felé néző kamera körül a környezeti körülmények miatt a hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.
- A kamera lencséje színezett, fóliázott vagy bevonattal ellátott szélvédő miatt szennyeződött, az üveg sérülése, vagy az üvegre tapadt idegen anyag (matrica, rovar stb.) zavarja a kilátást.
- A nedvességet nem távolították el, vagy az ráfagyott a szélvédőre.
- A mosófolydék permetezése folyamatos, vagy a szélvédőtörölő bekapcsolt állapotban van.
- Erős esőben vagy havazásban vagy sűrű ködben vezetéskor.
- Az előre felé néző kamera látómezejét elvakítja a napsugárzás.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- Egy tárgyat helyeztek a műszerfalra.
- A gépkocsiját vontatják.
- A környezeti megvilágítás nagyon erős.
- A környezet nagyon sötét, mint például egy alagútban stb.



- A fényerő hirtelen megváltozik, például egy alagútba való behajtás vagy onnan történő kihajtás miatt.
- A külső fényerő alacsony, és a fényszórók nem világítanak vagy gyenge a fényük.
- Gőzben, füstben vagy ködben való áthaladáskor.
- A gépkocsinak, motoros kétkerekű járműnek, gyalogosnak vagy kerékpárosnak csak egy része érzékelhető.
- Az elől haladó jármű egy busz, egy nehéz-tehergépjármű, egy szokatlan alakú rakományt szállító tehergépjármű, utánfutó stb.
- Az elől haladó gépkocsin vagy motoros kétkerekű járművön nem kapcsolták be a hátsó lámpákat, a hátsó lámpák elhelyezkedése szabálytalan stb.
- A külső fényerő alacsony, és a hátsó lámpák nem világítanak vagy gyenge a fényük.
- Az elől lévő jármű hátsó része kicsi, vagy nem a megszokott módon látható, például a jármű felborult, a másik irányba kanyarodik, vagy a jármű oldala látszódik stb.
- Az elől lévő gépkocsi hasmagassága túl alacsony vagy túl magas.
- Egy jármű, egy motoros kétkerekű jármű, egy gyalogos vagy egy kerékpáros hirtelen kerül a gépkocsi elé.
- Az első radar körül a lökhárítót ütés érte, megsérült, vagy az első radart elmozdították az eredeti helyzetéből.
- Az első radar körül a hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.
- A gépkocsi alagúton vagy acélhídon halad keresztül.
- Nagy kiterjedésű területeken közlekedés során, ahol kevés gépkocsi vagy épület található (például sivatagban, mezőkön, vidéki területen stb.).
- A gépkocsi fémet tartalmazó területek, mint például építkezések, vasúti pálya stb. közelében halad el.
- Egy közelben lévő tárgy, például egy védőkorlát, közeli gépkocsi stb. nagyon erősen visszatükröződik az első radaron.
- Az elől lévő kerékpár olyan anyagból készült, illetve a kerékpáros olyan felszerelést visel, amely nem ver vissza az első radar jelét.
- Az elől lévő jármű vagy motoros kétkerekű jármű észlelése későn történik.
- Az elől lévő járművet vagy motoros kétkerekű járművet hirtelen egy akadály takarja el.
- Az elől lévő jármű vagy motoros kétkerekű jármű hirtelen sávot vált, vagy hirtelen csökkenti a sebességét.
- Az elől lévő jármű vagy motoros kétkerekű jármű szokatlan alakú.
- Az elől lévő járművet hó borítja.
- Elhagyja a sávot, vagy visszatér a sávba.
- Bizonytalan vezetés.
- Ön körforgalomban halad, és az elől lévő jármű vagy motoros kétkerekű jármű nem észlelhető.
- Ön folyamatosan körbehalad.
- Az elől lévő jármű szokatlan alakú.
- Az elől lévő jármű emelkedőn vagy lejtőn halad.
- A gyalogost vagy kerékpárost nem teljesen érzékeli a rendszer, ha például a gyalogos előrehajol, vagy nem teljesen kiegyenesedve halad.
- A gyalogos vagy kerékpáros olyan ruházatot vagy felszerelést visel, amely megnehezíti az észlelését.



A fenti ábra azt mutatja, hogy milyen képet képes észlelni az előrefelé néző kamera és az első radar járműként, gyalogosként vagy kerékpárosként.

- Az elől lévő gyalogos vagy kerékpáros nagyon gyorsan mozog.
- Az elől lévő gyalogos vagy kerékpáros alacsony, vagy alacsony testtartásban helyezkedik el.
- Az elől lévő gyalogos vagy kerékpáros csökkent mozgásképességű.

- Az elöl lévő gyalogos vagy kerékpáros útvonala metszi a gépkocsi a haladási irányát.
  - A gyalogosok vagy kerékpárosok csoportot képeznek, vagy nagy tömeg van az úton.
  - A gyalogos vagy kerékpáros olyan ruházatot visel, amely beleolvad a háttérbe, így megnehezíti a felismerést.
  - Nehéz megkülönböztetni a gyalogost vagy a kerékpárost a környezet hasonló alakú szerkezeteitől.
  - Ön egy gyalogos, kerékpáros, illetve közlekedési táblák, szerkezetek stb. mellett halad el egy kereszteződés közelében.
  - Parkolóhelyen közlekedés során.
  - Fizetőkapun, építési területen, földúton, részben szilárd burkolatú úton, egyenetlen felületű úton, bukkánókon, sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön”) stb. való áthaladásakor.
  - Emelkedőn, kanyargós úton stb. haladásakor.
  - Fákkal vagy utcai világítással szegélyezett úton haladásakor.
  - A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
  - A gépkocsija magassága lecsökken vagy megnő a jelentős terhelés, a nem megfelelő gumibroncs-légnyomás stb. miatt.
  - Szűk, fákkal, magasra nőtt fűvel vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való haladásakor.
  - Elektromágneses hullámok által keltett interferencia áll fenn, mint például olyan területen keresztülhaladásakor, ahol erős rádiósugárzás vagy elektromos zaj jelentkezik.
- Az útkereszteződésen áthaladási, a szem-ből érkező gépkocsi miatt beavatkozó sáv-váltási, az oldalt haladó gépkocsi miatt beavatkozó sáv-váltási és az elkerülő kormányzást segítő funkciók (egyes változatoknál)**
- Az első sarokban lévő radar vagy a hátsó sarokban lévő radar körül a hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.
  - Utánfutó csatlakozik, vagy csomagtartó van felszerelve a hátsó sarokban lévő radar közelében.
  - Az első sarokban lévő radart vagy a hátsó sarokban lévő radart hó, víz, szennyeződés stb. borítja.
  - Az első sarokban lévő radar vagy a hátsó sarokban lévő radar körül a lökhárítót idegen anyag borítja vagy takarja, mint például lökhárító matrica, lökhárító védőrács, kerékpártartó stb.
  - Az első sarokban lévő radar vagy a hátsó sarokban lévő radar körül a lökhárítót ütés érte, megsérült, vagy a radart elmozdították az eredeti helyzetéből.
  - Az első sarokban lévő radart vagy a hátsó sarokban lévő radart más gépkocsi, falak vagy oszlopok takarják.
  - Országúti (vagy autópálya) felhajtón vagy lehajtón haladásakor.
  - Olyan úton haladásakor, ahol a védőkorlát vagy a fal kettős szerkezetű.
  - A másik jármű nagyon közel halad az Ön gépkocsija mögött, vagy előzéskor az Ön gépkocsiját nagyon megközelíti a másik jármű.
  - A másik gépkocsi nagyon nagy sebességgel halad, és rövid idő alatt előzi meg az Ön gépkocsiját.
  - Az Ön gépkocsija megelőz egy másik gépkocsit.
  - A gépkocsi a másik sávban lévő gépkocsival egyszerre indult el és gyorsult fel.
  - A másik sávban lévő gépkocsi két sávnyra távolodik Öntől, vagy a két sáv távolságra lévő gépkocsi az Ön melletti sávba halad át.
  - Motorkerékpárt vagy kerékpárt észlel.
  - Olyan járművet, mint például platós utánfutót észlel.
  - Egy nagy járművet, mint például autóbust vagy tehergépjárművet észlel.
  - Egy kis méretű mozgó akadályt, mint például gyalogost, állatot, bevásárlókocsit vagy babakocsit észlel.
  - Alacsony járművet, mint például egy sportautót észlel.
  - A forgalmi sáv idegen anyagok, mint például eső, hó, por, homok, olaj és víztócsák miatt rosszul látható.
  - Az útburkolati jel színe nem különböztethető meg az úttesttől.

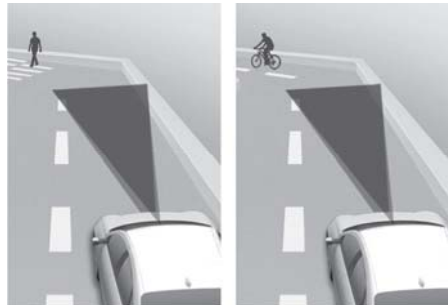
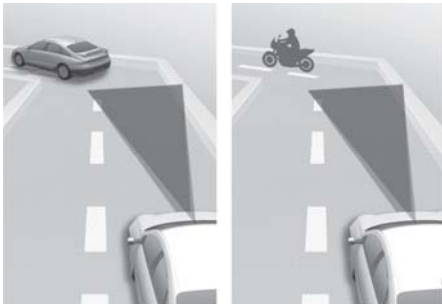


- A sámválasztó vonalak vagy jelek közelében útburkolati jelek vannak, amelyek hasonlítanak a sámválasztó jelekre.
- A középső elválasztó korlát, fák, védőkorlát, zajfogó falak stb. árnyéka a sámválasztó jelekre esik.
- A sávok száma nő vagy csökken, illetve a sámválasztó jelek keresztezik egymást.
- Több mint két sámválasztó jel van az úton.
- A sámválasztó jelek bonyolultak, vagy a sámválasztó vonalakat épített szerkezetek helyettesítik, például építési területen.
- Egyéb útburkolati jelek vannak: például cikcokban elhelyezkedő vonalak, gyalogátkelő jelzései vagy felfestett közlekedési táblák, útjelzések.
- A sámválasztó vonal hirtelen eltűnik, például útkereszteződésben.
- A sáv nagyon széles vagy keskeny.
- Útburkolati jel nélküli a járdaszegély vagy az útpadka.
- Az elől lévő jármű egyik oldala a sámválasztó vonalon halad.
- Nagyon kicsi az elől haladó gépkocsi mögött tartott követési távolság.



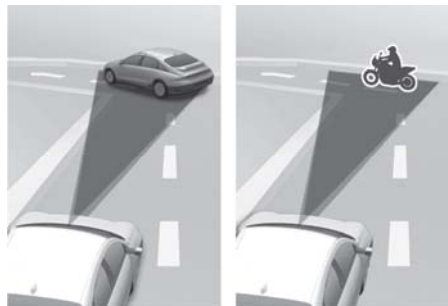
### VIGYÁZAT

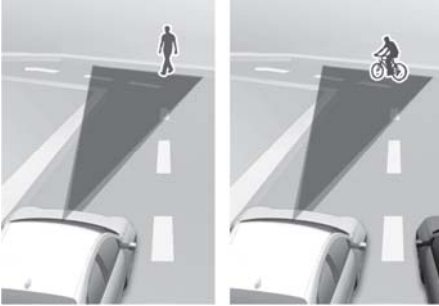
- **Kanyargós úton haladásakor.**



**Kanyargós úton vezetéskor előfordulhat, hogy az érzékelők teljesítményének leromlása miatt a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem ismeri fel a többi gépjárművet, a motoros kétkerekű járművet, a gyalogosokat vagy a kerékpárosokat. Ez azt eredményezheti, hogy a figyelmeztetés, a fékezés vagy a kormányzást segítő beavatkozás (egyres változatoknál) annak ellenére elmarad, hogy szükség lenne rá.**

**Kanyargós úton vezetéskor mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén megfelelően kormányozza a gépkocsit, és nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.**

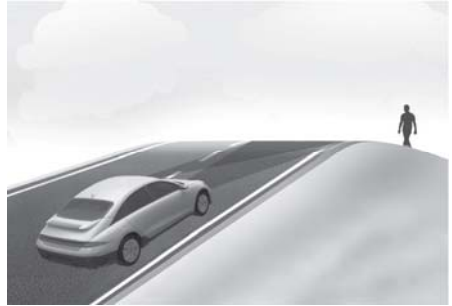
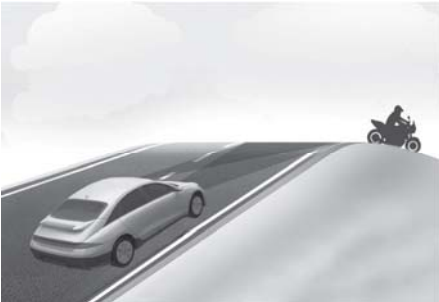
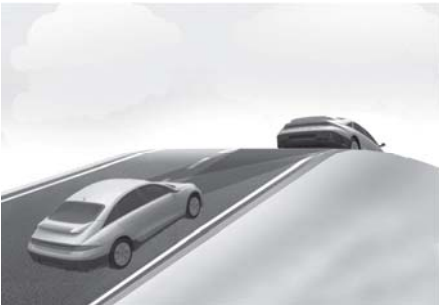




Előfordulhat, hogy kanyargós úton vezetéskor a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer egy másik sávban vagy a sávon kívül lévő gépjárművet, motoros kétkerekű járművet, gyalogost vagy kerékpárost ismer fel.

Ilyen esetben a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer feleslegesen figyelmeztetheti a vezetőt, működtetheti a féket vagy végezhet kormányzási beavatkozást (egyes változatoknál). Mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli forgalmi körülményeket.

- Emelkedőn haladáskor



Emelkedőn vagy lejtőn haladáskor előfordulhat, hogy az érzékelők teljesítményének leromlása miatt a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem ismeri fel a többi gépjárművet, a motoros kétkerekű járművet, a gyalogosokat vagy a kerékpárosokat.

Ez szükségtelen figyelmeztetést, fékezést vagy kormányzást segítő beavatkozást (egyes változatoknál) okozhat, illetve a figyelmeztetés, a fékezés vagy a kormányzást segítő beavatkozás annak ellenére elmaradhat, hogy szükség lenne rá.

Továbbá a gépkocsi sebessége gyorsan lecsökkenhet, ha hirtelen észlel egy elől haladó gépkocsit, motoros kétkerekű járművet, gyalogost vagy kerékpárost.

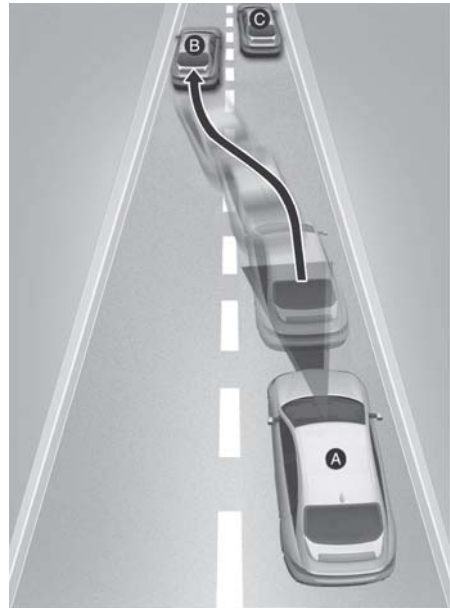
Mindig figyeljen az úttestre emelkedőn és lejtőn haladáskor, és szükség esetén a biztonságos féktávolság megtartása érdekében megfelelően kormányozza a gépkocsit, és nyomja le a fékpedált, csökkentve a gépkocsi sebességét.

### • Sáv váltás



[A] Az Ön gépkocsija  
[B] Sávot váltó gépkocsi

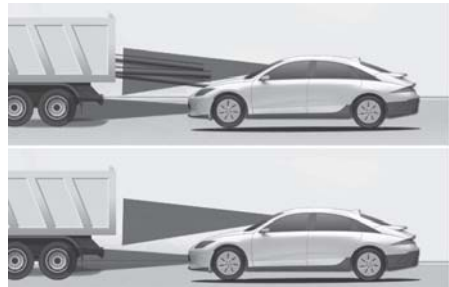
Ha a szomszédos sávból egy gépkocsi belép az Ön sávjába, előfordulhat, hogy az érzékelő csak akkor ismeri fel, amikor az az érzékelő érzékelési tartományába ér. Előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem azonnal észleli a gépkocsit, ha a gépkocsi hirtelen vált sávot. Ilyen esetben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén megfelelően kormányozza a gépkocsit, és nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.



[A] Az Ön gépkocsija  
[B] Sávot váltó gépkocsi  
[C] Ugyanabban a sávban haladó gépkocsi

Ha egy Ön előtt lévő gépkocsi elhagyja a forgalmi sávot, előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem azonnal észleli az akkor Ön előtt lévő másik gépkocsit. Ilyen esetben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén megfelelően kormányozza a gépkocsit, és nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.

### • Jármű észlelése



Különös figyelemmel járjon el, ha az Ön előtt haladó járműnek hátrafelé túlnyúló rakománya van, vagy az elől haladó jármű felépítménye magasan a talaj fölött van. Előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer nem észleli a gépkocsiról túlnyúló rakományt. Ilyen körülmények között a vezető mindig tartson biztonságos féktávolságot a leghátsó tárgytól, és szükség esetén megfelelően kormányozza a gépkocsit, és nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.



## VIGYÁZAT

- Utánfutó vagy egy másik jármű vontatása esetén biztonsági okokból kapcsolja ki a frontális ütközés megelőzését segítő rendszert.
- Előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer akkor is működik, ha gépjárműhöz, motoros kétkerekű járműhöz, gyalogshoz vagy kerékpárhoz hasonló formájú vagy tulajdonságú tárgyat észlel.
- A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem észlel kerékpárokat vagy kisebb kerekes tárgyakat, mint például kerekes bőröndöket, bevásárlókocsikat vagy babakocsikat.
- Előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik erős elektromágneses hullámok általi zavarás esetén.
- Előfordulhat, hogy a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik a gépkocsi beindítását vagy az előrefelé néző kamera alapbeállítását követő 15 másodpercben.

## SÁVELHAGYÁST MEGELŐZŐ RENDSZER (LANE KEEPING ASSIST SYSTEM - LKAS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A sávelhagyást megelőző rendszert úgy tervezték, hogy egy bizonyos sebesség feletti vezetés során segítse a sávelválasztó jelek (vagy az útpadkák) felismerését. A sávelhagyást megelőző rendszer figyelmezteti a vezetőt, amikor a gépkocsi az irányjelzők használatával nélkül hagyja el a sávot, vagy automatikusan segít a kormányzásban, hogy segítse a gépkocsi sávelhagyásának megelőzését.

### Észlelést végző érzékelő



[A] Előrefelé néző kamera

Az előrefelé néző kamera egy olyan érzékelő, amely a sávelválasztó jeleket (vagy az útpadkákat) észleli.

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkedik el az érzékelő.

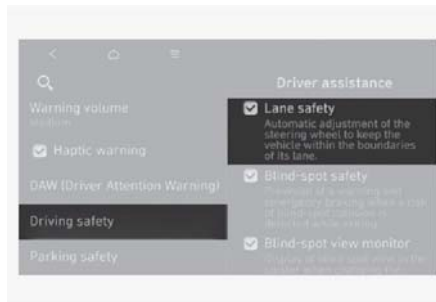


## FIGYELEM

Az előrefelé néző kamerára vonatkozó elővigyázatossági előírások ennek a fejezetnek a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében találhatóak.

## A sávelhagyást megelőző rendszer beállításai

### Lane Safety [Biztonságos sávtartás]



A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál tudja bekapcsolni a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driving safety [Biztonságos vezetés] > Lane Safety [Biztonságos sávtartás]** opciót, majd beállítani, hogy az egyes funkciók közül melyiket szeretné használni.

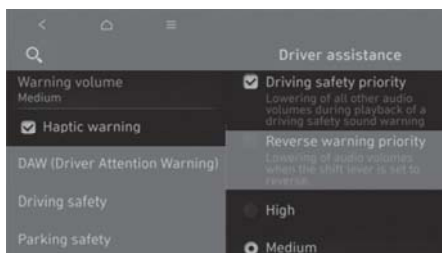
Ha a Lane Safety [Biztonságos sávtartás] opció került kiválasztásra, sávelhagyás észlelésekor a sávelhagyást megelőző rendszer automatikus kormányzással segíti a vezetőt a sávelhagyás megelőzésében. Ha a Lane Safety [Biztonságos sávtartás] opció kiválasztását törölték, a sávelhagyást megelőző rendszer kikapcsol, és a műszercsoportban felgyullad a sárga színű figyelmeztető lámpa.



### VIGYÁZAT

- A sávelhagyást megelőző rendszer nem kezeli a kormánykereket, amikor a gépkocsi a sáv közepén halad.
- Figyeljen a környezetére, és mindig óvatosan vezessen. Ha a Lane Safety [Biztonságos sávtartás] opció kiválasztását törölték, a sávelhagyást megelőző rendszer nem nyújt segítséget.

## A figyelmeztetés hangereje és érezhető figyelmeztetés



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a sávelhagyást megelőző rendszer figyelmeztető hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning Volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat kell kiválasztania.

A kormánykerék vibrálása be- vagy kikapcsolható. A Settings [Beállítások] menüben (egyes változatoknál) tudja be-, illetve kikapcsolni a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Haptic Warning [Érezhető jelzés]** menüpontok kiválasztásával. Ha a Driving safety priority [Biztonságos vezetés elsőbbsége] opció került kiválasztásra, az audiokészülék hangereje átmenetileg lecsökken, amikor a biztonságos vezetésre egy hangjelzés figyelmeztet.

### Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét és az érezhető figyelmeztetést, más vezetéssel segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje és érezhető figyelmeztetése is módosulhat.
- A figyelmeztetési hangerő és az érezhető figyelmeztetés beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.
- A gépkocsi változtatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.
- Ha az érezhető figyelmeztetés kikapcsolásakor a figyelmeztetés hangereje az Off [Ki] állapotban van, a figyelmeztetés hangereje



opció bekapcsol és Medium [Közepes] szintre áll.

- Ha a figyelmeztetés hangerejét az Off [Ki] opcióval kikapcsolják, amikor az érezhető figyelmeztetés kikapcsolt állapotban van, az érezhető figyelmeztetés bekapcsol.
- Területtől és az információs-szórakoztató rendszer szoftverfrissítésétől függően a Settings [Beállítások] menü Warning Sound and Haptic [Figyelmeztető hangjelzés és érezhető figyelmeztetés] vagy Warning Methods [Figyelmeztetési módok] opcióként jelenhet meg.

## A sávelhagyást megelőző rendszer működése

### A sávelhagyást megelőző rendszer be-/kikapcsolása



A gépkocsi beindításakor a sávelhagyást megelőző rendszer mindig bekapcsol. A műszercsoportban lévő szürke színű  figyelmeztető lámpa felgyullad. A funkció kikapcsolásához a sávelhagyást megelőző rendszer bekapcsolt állapotában nyomja meg és tartsa megnyomva a sávon belül maradási segítő funkcióját ()

### Információ

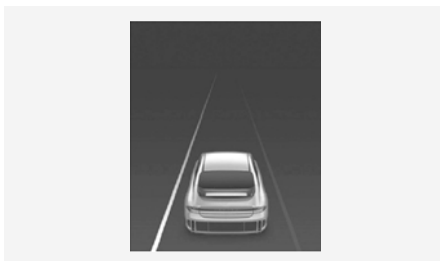
Ha megnyomva tartja a sávon belül maradási segítő funkcióját, akkor a Lane Safety [Biztonságos sávtartás] beállítás kikapcsol.

### Figyelmeztetés és beavatkozás

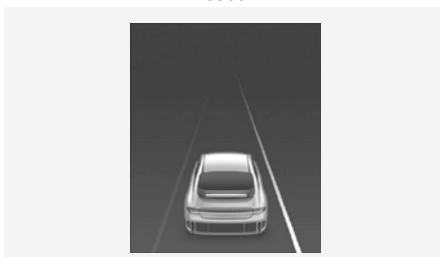
A sávelhagyást megelőző rendszer a sávelhagyásra figyelmeztető rendszerrel együttműködésben figyelmezteti a vezetőt és tartja ellenőrzés alatt a gépkocsit.


### Sávelhagyásra figyelmeztetés

Bal




Jobb

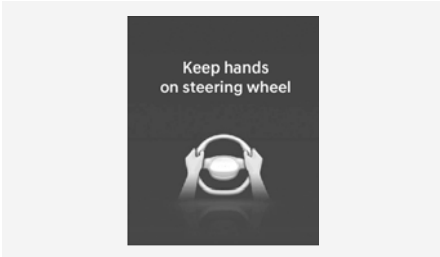


- Ha a gépkocsi elhagyni készül az eléje vetített sávot, a vezető figyelmeztetése érdekében a műszercsoportban villog a zöld  visszajelző lámpa, a sávelválasztó vonal attól függően fog villogni a műszercsoportban, hogy melyik irányba hagyja el a sávot a gépkocsi, továbbá egy hangjelzés is megszólal. Továbbá a kormánykerék vibrálni fog (egyes változatoknál)
- A sávelhagyásra figyelmeztetés akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 60 km/h és 200 km/h között van.

### Sávelhagyást megelőző rendszer

- A műszercsoportban villogó zöld  visszajelző lámpa figyelmezteti a vezetőt, ha a gépkocsi elhagyni készül az eléje vetített sávot, és a rendszer a kormánykeréken korrigálást végez, hogy a sávon belül tartsa a gépkocsit.
- A sávelhagyást megelőző rendszer akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 60 km/h és 200 km/h között van.

## A kormánykerék megfogására vonatkozó figyelmeztetés




Ha a vezető több másodpercre elengedi a kormánykereket, a műszercsoportban megjelenik a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] figyelmeztető üzenet, és több fokozatban megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

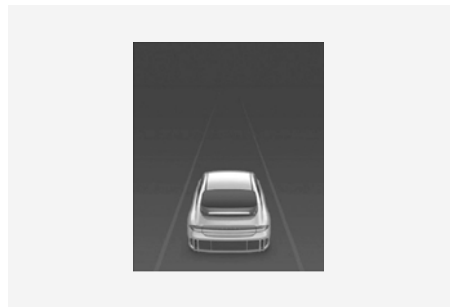
## VIGYÁZAT

- Előfordulhat, hogy nem történik beavatkozás a kormánykeréken, ha azt nagyon erősen fogják, vagy a kormánykereket egy bizonyos szögben meghaladó mértékben fordították el.
- A sávelhagyást megelőző rendszer nem mindig működik. A vezető felelőssége a gépkocsi biztonságos kormányzása és a gépkocsi sávon belül tartása.
- A Hands-off [A kezei nincsenek a kormánykeréken] figyelmeztető üzenet az útviszonyoktól függően késve jelenhet meg. Menet közben mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken.
- Ha a vezető túl finoman tartja a kormánykereket, előfordulhat, hogy megjelenik a „Hands-off” [A kezei nincsenek a kormánykeréken] figyelmeztető üzenet, mert a sávelhagyást megelőző rendszer úgy érzékelheti, hogy a vezető kezei nincsenek a kormánykeréken.
- Ha bármilyen tárgyat rögzít a kormánykerékre, előfordulhat, hogy a Hands-off [A kezei nincsenek a kormánykeréken] figyelmeztetés nem működik megfelelően.

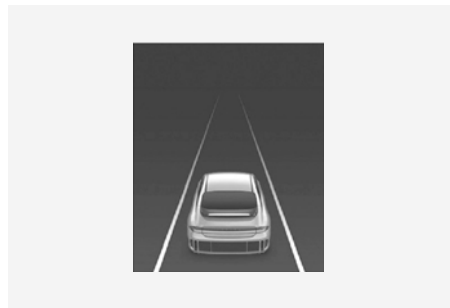
## Információ

- A műszercsoport beállításaira vonatkozó további részletek a 4. fejezet „A műszercsoport kijelző beállítása” című részében található.
- Ha sávelválasztó jelek (vagy az útpadkák) észlelhetőek, a műszercsoportban a sávelválasztó vonalak szürkéről fehér színűre váltanak át, és felgyullad a zöld  viszszejelő lámpa.

Sáv nincs észlelve



Sáv észlelve

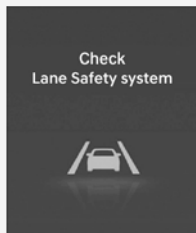



- A műszercsoportban megjelenő képek és színek a műszercsoport típusától és a műszercsoport segítségével kiválasztott témától függően eltérőek lehetnek.
- Annak ellenére, hogy a sávelhagyást megelőző rendszer segíti a kormányzást, a vezető kezelheti a kormánykereket.
- A kormánykerék nehezebben vagy könnyebben forgathatónak tűnhet, amikor a sávelhagyást megelőző rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.



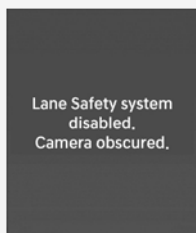
## A sávelhagyást megelőző rendszer rendellenes működése és korlátai

### A sávelhagyást megelőző rendszer rendellenes működése



Ha a sávelhagyást megelőző rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban megjelenik a „Check Lane Safety system” [Ellenőrizze a biztonságos sávtartást segítő rendszert] figyelmeztető üzenet, és felgyullad a sárga színű  figyelmeztető lámpa. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### A sávelhagyást megelőző rendszer kikapcsolva



Ha a szélvédőnek azt a részét, ahová az előrefelé néző kamerát szerelték, vagy magát az érzékelőt idegen anyag, mint például hó vagy víz borítja, akkor csökkenhet az érzékelési teljesítmény, és ezért átmenetileg korlátozottan működhet vagy kikapcsolhat a sávelhagyást megelőző rendszer.

Ilyen esetben a műszercsoportban megjelenik a „Lane Keeping Assist system disabled. Camera obscured” [A sávelhagyást megelőző rendszer kikapcsolva] a kamera kilátása korlátozott] figyelmeztető üzenet,

és felgyullad a fő figyelmeztető lámpa (▲) vagy a sávelhagyást megelőző rendszer figyelmeztető lámpa (▲).

A hó, víz vagy idegen anyag eltávolítása után a sávelhagyást megelőző rendszer ismét megfelelően fog működni.

Ha a sávelhagyást megelőző rendszer ezek után sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



## VIGYÁZAT

- **Annak ellenére, hogy nem jelenik meg a figyelmeztető üzenet a műszercsoportban, előfordulhat, hogy a sávelhagyást megelőző rendszer nem működik megfelelően.**
- **Ha a gépkocsit úgy kapcsolták ki és indították újra, hogy a kamera kilátása korlátozott vagy a kamera rendellenesen működik, ez a körülmény fennmarad. Így előfordulhat, hogy a sávelhagyást megelőző rendszer nem megfelelően működik.**

### A sávelhagyást megelőző rendszer korlátai

A következő körülmények között előfordulhat, hogy a sávelhagyást megelőző rendszer nem megfelelően működik, vagy váratlanul működésbe lép:

- A sávelválasztó jel szennyezett vagy nehezen lehet észlelni, mert:
- Az útburkolati jeleket (vagy az útpadkát) víz, hó, szennyeződés, olaj stb. borítja.
- Az útburkolati jel (vagy az útpadka) színe nehezen különböztethető meg az úttesttől.
- A sávelválasztó vonalak vagy jelek (vagy útpadkák) közelében útburkolati jelek (vagy útpadkák) vannak, amelyek hasonlítanak a sávelválasztó jelekre (vagy az útpadkára).
- Az útburkolati jel (vagy az útpadka) elmosódott vagy sérült.
- A középső elválasztó korlát, fák, védőkorlát, zajfogó falak stb. árnyéka a sávelválasztó jelre (vagy az útpadkára) esik.
- A sávok száma nő vagy csökken, illetve az útburkolati jelek (vagy útpadkák) keresztezik egymást.



- Több mint két útburkolati jel (vagy útpadka) van az úton.
- A sávelválasztó jelek (vagy az útpadkák) bonyolultak, vagy a sávelválasztó vonalakat épített szerkezetek helyettesítik, például építési területen.
- Egyéb útburkolati jelek vannak: például cikcakkban elhelyezkedő vonalak, gyalogátkelő jelzése vagy felfestett közlekedési táblák, útjelzések.
- A sávelválasztó vonal hirtelen eltűnik, például útkereszteződésben.
- A sáv (vagy az úttest) nagyon széles vagy keskeny.
- Útburkolati jel nélküli az útpadka.
- Az úttesten a sáv mellett elválasztó szerkezet, például fizetőkapu, útfelületből kiálló tárgy, járda, járdaszegély stb. van.
- Nagyon kicsi az elől haladó gépkocsi mögött tartott követési távolság, vagy az elől haladó gépkocsi eltakarja a sávelválasztó jelet (vagy az útpadkát).
- Utánfutó vagy egy másik jármű vontatása esetén biztonsági okokból kapcsolja ki a sávelhagyást megelőző rendszert.
- Ha nagy sebességgel vezetik a gépkocsit, a kormánykeréken nem történik beavatkozás. A sávelhagyást megelőző rendszer használata során a vezetőnek mindig be kell tartania a sebességkorlátozásokat.
- Előfordulhat, hogy ha bármilyen másik rendszer figyelmeztető üzenete megjelenik, vagy annak figyelmeztető hangjelzése megszólal, a sávelhagyást megelőző rendszer figyelmeztető üzenete nem jelenik meg, és a figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.
- Előfordulhat, hogy zajos környezetben nem hallja meg a sávelhagyást megelőző rendszer figyelmeztető hangjelzését.
- Ha bármilyen tárgyat rögzít a kormánykerékre, előfordulhat, hogy a rendszer nem nyújt megfelelő segítséget a kormányzásban.
- Előfordulhat, hogy a sávelhagyást megelőző rendszer nem működik a gépkocsi beindítását vagy az előrefelé néző kamera alapbeállítását követő 15 másodpercben.
- A sávelhagyást megelőző rendszer a következő esetekben nem fog működni:
  - Az irányjelző vagy az elakadásjelző vészvillogó működik.
  - A sávelhagyást megelőző rendszer bekapcsolásakor, illetve közvetlenül egy sávváltás után a gépkocsi nem a forgalmi sáv közepén halad.
  - Az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) vagy a VSM (Vehicle Stability Management - Gépkocsi stabilitás kezelés) működik.
  - A gépkocsi éles kanyarban közlekedik.
  - A gépkocsi sebessége 55 km/h alatt vagy 210 km/h felett van.
  - A gépkocsi hirtelen sávváltást hajt végre.
  - A gépkocsi hirtelen fékez.



### Információ

Az előrefelé néző kamerára vonatkozó korlátok ennek a fejezetnek a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében található.



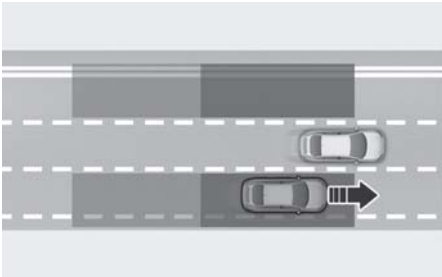
### VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A vezető felelőssége a biztonságos vezetés és a gépkocsi ellenőrzés alatt tartása. Ne hagyatkozzon kizárólagosan a sávelhagyást megelőző rendszerre, és ne vezessen veszélyesen.
- Az út- és környezeti viszonyok függvényében előfordulhat, hogy a sávelhagyást megelőző rendszer kikapcsol, vagy nem működik megfelelően. Mindig óvatosan vezessen.
- Ha az útburkolati jelek észlelése nem megfelelő, tanulmányozza „A sávelhagyást megelőző rendszer korlátai” című részt.

## HOLTTERBEN ÜTKÖZÉS MEGELŐZÉSÉT SEGÍTŐ RENDSZER (BLIND-SPOT COLLISION-AVOIDANCE ASSIST - BCA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A holtterben ütközés megelőzését segítő rendszert úgy tervezték, hogy képes legyen a gépkocsi holtterében közeledő járművek észlelésére és megfigyelésére, továbbá figyelmeztető üzenettel és hangjelzéssel hívja fel a vezető figyelmét egy esetlegesen bekövetkező ütközésre.

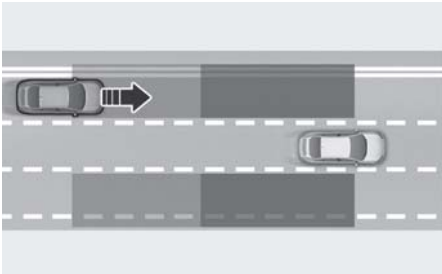


A holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer segít az észlelésben, és tájékoztatja a vezetőt, ha a holtterben egy jármű tartózkodik.



### FIGYELEM

Az észlelési tartomány a gépkocsi sebességétől függően változhat. Azonban előfordulhat, hogy a holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer nem figyelmeztet egy holtterben tartózkodó járműre, ha Ön nagy sebességgel halad el mellette.

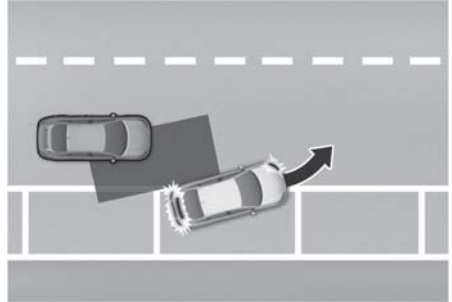


A holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer segít az észlelésben, és tájékoztatja a vezetőt, hogy a holtterben egy jármű nagy sebességgel közeledik.



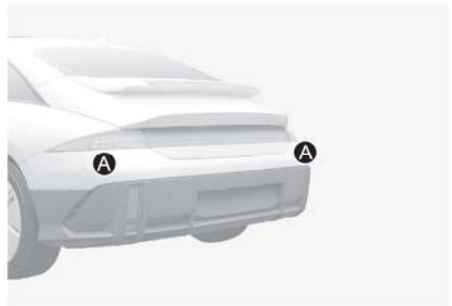
### FIGYELEM

A figyelmeztetés időzítése a nagy sebességgel közeledő gépkocsi sebességétől függően változhat.



Ha egy parkolóhelyről előrefelé történő kiállítás során a holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer úgy ítéli meg, hogy ütközés veszélye áll fenn a holtterben közeledő járművel, a funkció a fék működtetésével segítheti az ütközés elkerülését.

### Észlelést végző érzékelő



[A] Hátsó sarokban lévő radar

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.

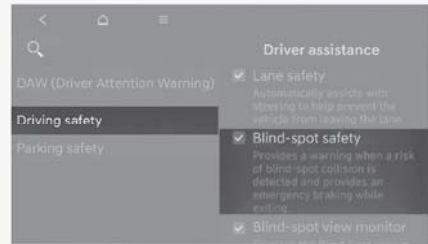


### FIGYELEM

Az észlelést végző érzékelő optimális teljesítményének fenntartása érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Soha ne szerelje szét, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek az észlelést végző érzékelő egységet.
- Ha a hátsó sarokban lévő radart vagy a radar környékét bármilyen sérülés vagy ütés éri, akkor annak ellenére, hogy nem jelenik meg figyelmeztető üzenet a műszercsoportban, előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- A hátsó sarokban lévő radarok cseréje, illetve javítása esetén azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon a hátsó lökhárító javításához, ahol a hátsó sarokban lévő radar elhelyezkedik.
- A bizonyítottan működőképes megoldás az, ha a hátsó lökhárító és a hátsó sarokban lévő radarok cseréje esetén kizárólag eredeti alkatrészeket használnak. A hátsó lökhárító cseréje vagy fényezése a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer gyenge teljesítményét eredményezheti. Ha az alkatrészek cseréje vagy módosítása szükséges, kizárólag eredeti termékeket használjon.
- Ne helyezzen rendszámablakeretet vagy tárgyakat, mint például matricát, fóliát vagy lökhárító védőrácsot a hátsó sarokban lévő radar közelébe.
- Előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően, ha a lökhárítót kicserélték, illetve a hátsó sarokban lévő radar körüli terület megsérült vagy azt újrafényezték.
- Ha a gépkocsi utánfutót vontat, vagy egy hátsó csomagtartó van felszerelve, az nagymértékben befolyásolhatja a hátsó sarokban lévő radar hatékonyságát, vagy előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik.

## A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai *Blind-Spot Safety [Holttér biztonság]*



A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál tudja bekapcsolni a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetőt segítése] > Driving safety [Biztonságos vezetés] > Blind-spot safety [Holttér biztonság]** opciót, majd beállítani, hogy az egyes funkciók közül melyiket szeretné használni.

- Ha a Blind-spot safety [Holttér biztonság] opció került kiválasztásra, a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer egy figyelmeztető üzenetet és egy hangjelzést bocsát ki az ütközés kockázati szintjeinek függvényében. A fékezést segítő funkció parkolóhelyről kiálláskor az ütközés kockázati szintjeinek függvényében lép működésbe.



Ha a gépkocsi ismételt bekapcsolásakor a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer kikapcsolt állapotban van, a műszercsoportban megjelenik a „Blind-spot safety system is Off” [A holttérbiztonsági rendszer kikapcsolva] üzenet.

Ha a Blind-spot safety [Holttér biztonság] opció került kiválasztásra, a külső vissza-

pillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa három másodpercig villogni fog. Továbbá, ha a Blind-spot safety [Holttér biztonságra] opció került kiválasztásra, a gépkocsi bekapcsolásakor a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa három másodpercig villogni fog.

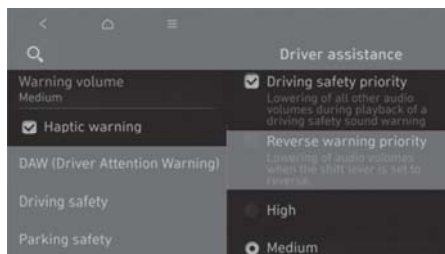
## VIGYÁZAT

A vezetőnek mindig figyelnie kell a környezetére, és fokozott óvatossággal kell vezetnie. Ha törölte a Blind-Spot Safety [Holttér biztonságra] opció kiválasztását, a holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer nem nyújt segítséget.

## Információ

A gépkocsi ismételt bekapcsolása után a holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.

## A figyelmeztetés hangereje és érezhető figyelmeztetés



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat kell kiválasztania.

Ha a Driving safety priority [Biztonságos vezetés elsőbbsége] opció került kiválasztásra, az audiokészülék hangereje átmenetileg lecsökken, amikor a biztonságos vezetésre egy hangjelzés figyelmeztet.

Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi]**

**csij] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Haptic warning [Érezhető figyelmeztetés]** opciókat az érezhető figyelmeztetés be-, illetve kikapcsolásához (egyes változatoknál).

## Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét és az érezhető figyelmeztetést, más vezetést segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje és érezhető figyelmeztetése is módosulhat.
- Területtől és az információs-szórakoztató rendszer szoftverfrissítésétől függően a Settings [Beállítások] menü Warning Sound and Haptic [Figyelmeztető hangjelzés és érezhető figyelmeztetés] vagy Warning Methods [Figyelmeztetési módok] opcióként jelenhet meg.

## FIGYELEM

A figyelmeztetés hangerejének beállítása érvényes a holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer összes funkciójára.

## A holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer működése A vezető figyelmeztetése



- Ha a rendszer egy gépkocsit észlel, a külső visszapillantó tükrön és a head-up

display-n (egyes változatoknál) lévő figyelmeztető lámpa felgyulladására figyelmezteti a vezetőt.

- A holtterfigyelő rendszer akkor fog működéskébe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége 20 km/h-nál magasabb, és a holtterben közeledő jármű sebessége 10 km/h-nál magasabb.
- Az ütközésre figyelmeztetés akkor lép működésbe, amikor az észlelt jármű felőli oldalon bekapcsolják az irányjelzőt.
- A külső visszapillantó tükrön és a head-up display-n (egyes változatoknál) lévő figyelmeztető lámpa villogása figyelmezteti a vezetőt egy lehetséges ütközésre. Ezzel egyidejűleg egy figyelmeztető hangjelzés is megszólal.
- Az irányjelző kikapcsolása után az ütközésre figyelmeztetés kikapcsol, és a holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer visszaáll a gépkocsikat észlelő állapotr.

### VIGYÁZAT

- A hátsó sarokban lévő radar észlelési tartományát standard útszélességre tervezték, ezért keskeny úton előfordulhat, hogy a holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer a két sávval előrébb haladó járműveket észleli, és azokra figyelmezteti Önt. Ezzel szemben széles úton előfordulhat, hogy a holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer nem észleli a szomszédos sávban haladó gépkocsikat, és nem figyelmezteti Önt.
- Bekapcsolt vészvillogó esetén az irányjelző alapján történő ütközésre figyelmeztetés nem fog működésbe lépni.

### Információ

Bal oldali vezetőülés esetén előfordulhat, hogy balra kanyarodáskor működésbe lép az ütközésre figyelmeztetés. Tartson megfelelő távolságot a bal oldali sávban haladó gépkocsiktól. Jobb oldali vezetőülés esetén előfordulhat, hogy jobbra kanyarodáskor működésbe lép az ütközésre figyelmeztetés. Tartson megfelelő távolságot a jobb oldali sávban haladó gépkocsiktól.

A műszercsoportban megjelenő képek és színek a műszercsoport típusától és a Settings [Beállítások] menüben kiválasztott témától függően eltérőek lehetnek.

### Ütközés megelőzését segítő rendszer (párhuzamos parkolásból kiálláskor)



- A külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa villogása és a műszercsoportban megjelenő figyelmeztető üzenet figyelmezteti a vezetőt egy lehetséges ütközésre. Ezzel egyidejűleg egy figyelmeztető hangjelzés is megszólal, a head-up display-n (egyes változatoknál) lévő figyelmeztető lámpa villogni fog, és a kormánykerék vibrálni kezd.
- A holtterben lévő járművel fenyegető ütközés megelőzése érdekében vészfékezéses beavatkozásra fog sor kerülni.
- A holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége 3 km/h-nál alacsonyabb, és a holtterben közeledő jármű sebessége 5 km/h-nál magasabb.



- Ha a gépkocsi vészfékezés miatt áll meg, a Drive carefully [Vezessen óvatosan] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.

A biztonsága érdekében a vezetőnek hadléktalanul le kell nyomnia a fékpedált, és ellenőriznie kell a környezetet.

- Miután a gépkocsit vészfékezés állította meg, a fékerő-szabályozása körülbelül 2 másodperc elteltével befejeződik.



## VIGYÁZAT

A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A biztonsága érdekében a Settings [Beállítások] menüpontot kizárólag akkor módosítsa, miután egy biztonságos helyen leparkolt a gépkocsival.
- Előfordulhat, hogy ha bármilyen másik rendszer figyelmeztető üzenete megjelenik, vagy annak figyelmeztető hangjelzése megszólal, a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető üzenete nem jelenik meg, és a figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.
- Előfordulhat, hogy zajos környezetben nem hallja meg a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető hangjelzését.
- Előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik, ha a vezető az ütközés elkerülése érdekében lenyomja a fékpedált.
- A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer működése közben a funkció által végzett fékerő-szabályozás automatikusan megszakad, ha a vezető nagyon lenyomja a gázpedált, vagy a kormánykerék jelentős elforgatásával kormányozza a gépkocsit.
- A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer működése során a gépkocsi hirtelen megállhat, így a rögzítetlenül elhelyezett tárgyak az utasokra eshetnek. Mindig csatolja be a biztonsági övet, és rögzítse megfelelően a tárgyakat.
- A gépkocsi alap kormányzása és fékberendezése még abban az esetben is normálisan fog működni, ha a holttérben ütközés megelőzését segítő rend-

szerral kapcsolatosan bármilyen rendellenesség jelentkezik.

- A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik minden helyzetben, és nem tud elkerülni minden ütközést.
- Az útviszonyoktól és a vezetési körülményektől függően előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer későn figyelmezteti a vezetőt, vagy nem figyelmezteti a vezetőt.
- A vezetőnek mindig ellenőrzés alatt kell tartania a gépkocsit. Ne hagyatkozzon kizárólag a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszerre. Mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentése vagy a gépkocsi megállítása érdekében.
- Soha ne tesztelje a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer működését embereken, állatokon, tárgyakon stb., mert az súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.



## VIGYÁZAT

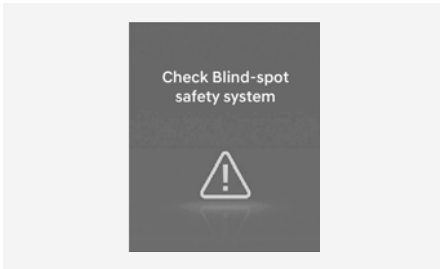
Előfordulhat, hogy a fékerő-szabályozás az ESC (elektronikus menetstabilizáló) állapotától függően nem működik megfelelően.

A következő esetekben kizárólag figyelmeztetés történik:

- Az ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) figyelmeztető lámpa bekapcsolt állapotban van.
- Az elektronikus menetstabilizáló rendszert (ESC) más funkcióba kapcsolták.

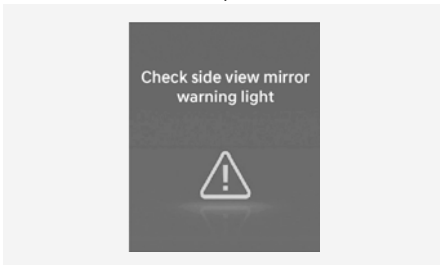
### A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai

#### **A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése**

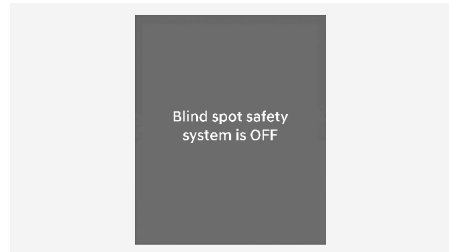


Ha a holttérfigyelő rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban néhány másodpercre megjelenik a „Check Blind-spot safety system” [Ellenőrizze a holttér-biztonsági rendszert] figyelmeztető üzenet, és a műszercsoportban felgyullad a fő figyelmeztető lámpa (⚠). Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A típus

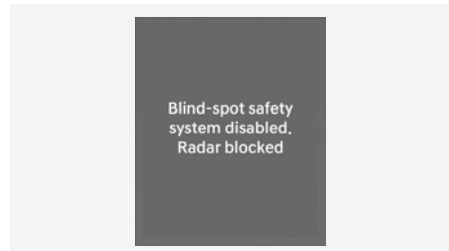


B típus



Ha a külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpája nem működik megfelelően, a műszercsoportban néhány másodpercre megjelenik a „Check side view mirror warning light” [Ellenőrizze a külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpáját] (vagy a „Check outside mirror warning icon” [Ellenőrizze a külső visszapillantó tükör figyelmeztető ikon-ját]) figyelmeztető üzenet, és a műszercsoportban felgyullad a fő figyelmeztető lámpa (⚠). Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

#### **A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer kikapcsolva**



Ha a hátsó lökhárítónak azt a részét, ahová a hátsó sarokban lévő radart szerelték, vagy magát az érzékelőt idegen anyag, mint például hó vagy víz borítja, illetve utánfutót vontat, vagy csomagtartót szereltek fel, akkor csökkenhet az érzékelési teljesítmény, és ezért a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer átmenetileg korlátozottan működhet vagy kikapcsolhat.

Ilyen esetben a „Blind-Spot Safety system(s) disabled. Radar blocked” [A holttérbiztonsági rendszer (rendszerek) kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.



Az ilyen idegen anyag vagy az utánfutó stb. eltávolítása után és a gépkocsi ismételt bekapcsolását követően a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer ismét megfelelően fog működni.

Ha a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer ezek után sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



## VIGYÁZAT

- Annak ellenére, hogy nem jelenik meg a figyelmeztető üzenet a műszercsoportban, előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően.
- Előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően olyan területen (például nyílt terepen), ahol közvetlenül a gépkocsi bekapcsolása után semmilyen tárgy sem észlelhető, vagy közvetlenül a gépkocsi bekapcsolása után az érzékelőt idegen anyag borítja.



## FIGYELEM

Kapcsolja ki a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszert, amikor utánfutót, hátsó csomagtartót vagy bármilyen egyéb tárolót szerel fel a gépkocsira vagy távolít el onnan. A művelet elvégzése után kapcsolja be a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszert.

### ***A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer korlátai***

A következő körülmények között előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik, vagy váratlanul működésbe lép:

- Rossz időjárási viszonyok között, például erős havazásban, erős esőben stb.
- A hátsó sarokban lévő radart hó, víz, szennyeződés stb. borítja.
- A hátsó sarokban lévő radar körül a hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.

- Autópálya felhajtón vagy lehajtón haladáskor.
- Az útburkolat (vagy a környező talaj) természetellenes mennyiségben tartalmaz fémes elemeket (például egy földalatti vasút építkezése miatt).
- A gépkocsi közelében egy rögzített tárgy, mint például zajfogó fal, védőkorlát, középső elválasztó korlát, sorompó, utcai lámpaoszlop, közlekedési tábla, alagút, fal stb. (a dupla szerkezeteket is beleértve) található.
- Nagyon kiterjedésű területeken közlekedés során, ahol kevés gépkocsi vagy épület található (például sivatagban, mezőkön, vidéki területen stb.).
- Szűk, fákkal, magasra nőtt fűvel vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való haladáskor.
- Nedves útfelületen haladáskor, ahol például pocsolya borítja az útfelületet.
- A másik jármű nagyon közel halad az Ön gépkocsija mögött, vagy előzéskor az Ön gépkocsiját nagyon megközelíti a másik jármű.
- A másik gépkocsi nagyon nagy sebességgel halad, és rövid idő alatt előzi meg az Ön gépkocsiját.
- Az Ön gépkocsija megelőz egy másik gépkocsit.
- A gépkocsija sávot vált.
- A gépkocsi a másik sávban lévő gépkocsival egyszerre indult el és gyorsult fel.
- A másik sávban lévő gépkocsi két sávnyira távolodik Öntől, vagy a két sáv távolságra lévő gépkocsi az Ön melletti sávba halad át.
- Utánfutó csatlakozik, illetve csomagtartó vagy egyéb tartozék van felszerelve a hátsó sarokban lévő radar közelében.
- A hátsó sarokban lévő radar körül a hátsó lökhárítót idegen anyag borítja vagy takarja, mint például lökhárító matrica, lökhárító védőrács, kerékpártartó stb.
- A hátsó sarokban lévő radar körül a hátsó lökhárítót ütés érte, megsérült, vagy a radart elmozdították az eredeti helyzetéből.
- A gépkocsija magassága lecsökken vagy megnő a jelentős terhelés, a nem megfelelő gumiabroncs-légnyomás stb. miatt.



A következő tárgyak észlelésekor előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik, vagy váratlanul működésbe lép:

- Motorkerékpárt vagy kerékpárt észlel.
- Olyan járművet, mint például platós utánfutót észlel.
- Egy nagy járművet, mint például autóbust vagy tehergépjárművet észlel.
- Egy mozgó akadályt, mint például gyalogost, állatot, bevásárlókocsit vagy babakocsit észlel.
- Alacsony járművet, mint például egy sportautót észlel.

Előfordulhat, hogy a fékerő-szabályozás nem működik, ezért a következő körülmények között a vezetőknek fokozott figyelemmel kell vezetnie:

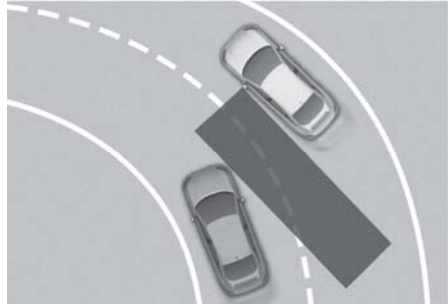
- A gépkocsi jelentősen vibrál bukkanós, egyenetlen úttesten vagy foltokban javított útfelületen haladáskor.
- Csúszós, például havas, víztócsás vagy jeges útfelületen haladáskor.
- A gumibroncs légnyomása alacsony, vagy a gumibroncs sérült.
- A fékberendezést módosították.
- A gépkocsi hirtelen sávváltást hajt végre.

### Információ

Az előre felé néző kamera korlátaira vonatkozó további részletek ennek a fejezetnek a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” és „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA)” című részeiben található.

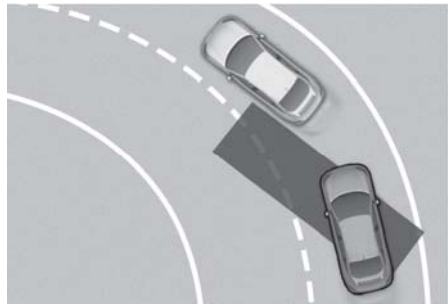
### VIGYÁZAT

- **Kanyargós úton haladáskor.**



**Előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer kanyargós úton haladáskor nem működik megfelelően. Előfordulhat, hogy a funkció nem észleli a szomszédos sávban haladó gépkocsit.**

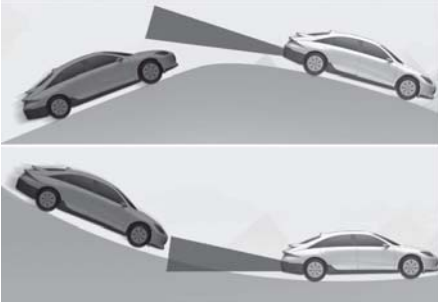
**Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.**



**Előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer kanyargós úton haladáskor nem működik megfelelően. Előfordulhat, hogy a funkció az ugyanabban a sávban haladó gépkocsit észleli.**

**Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.**

- **Emelkedőn haladáskor**



Előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer emelkedőn vagy lejtőn nem működik megfelelően. Előfordulhat, hogy a funkció nem észleli a szomszédos sávban haladó gépkocsit, illetve helytelenül észleli a talajt vagy egy szerkezetet. Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.

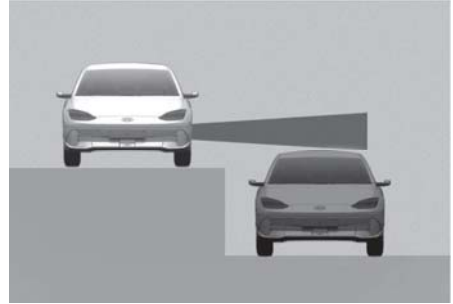
- **A sávok összeolvadnak vagy szétválnak**



Előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik, ha olyan helyen közlekedik, ahol a sávok összeolvadnak vagy szétválnak. Előfordulhat, hogy a funkció nem észleli a szomszédos sávban haladó gépkocsit.

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.

- **A forgalmi sávok eltérő magasságban helyezkednek el**



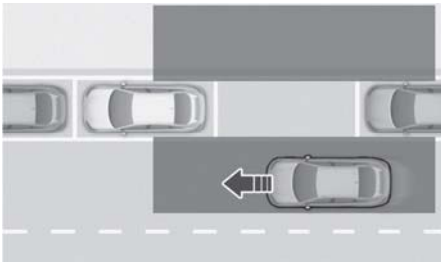
Előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik ott, ahol a forgalmi sávok eltérő magasságban helyezkednek el. Előfordulhat, hogy a funkció nem észleli azokat a gépkocsikat, amelyek eltérő magasságon lévő sávban haladnak (egy aluljáró csatlakozó szakaszánál, egy külön szintű csomópontnál stb.).

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.

## VIGYÁZAT

- Ha utánfutót vagy egy másik járművet vontat, mindenképpen kapcsolja ki a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszert.
- Előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik erős elektromágneses hullámok általi zavarás esetén.
- Előfordulhat, hogy a holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik a gépkocsi beindítását, illetve az előre felé néző kamera vagy a hátsó sarkban lévő radarok alapbeállítását követő 3 másodpercben.

## BIZTONSÁGOS KISZÁLLÁS- RA FIGYELMEZTETÉS (SEW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

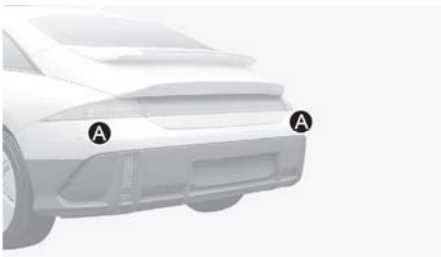


Ha a gépkocsi megállását követően az egyik utasajtó kinyitásakor a hátsó terület felől egy közeledő gépkocsi észlelhető, a biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer az ütközés megelőzése érdekében egy figyelmeztető üzenettel és egy hangjelzéssel hívja fel a vezető figyelmét.

### FIGYELEM

A figyelmeztetés időzítése a közeledő gépkocsi sebességétől függően változhat.

### Észlelést végző érzékelő



[A] Hátsó sarokban lévő radar

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.

### FIGYELEM

A hátsó sarokban lévő radarokra vonatkozó elővigyázatossági előírások ennek a fejezetnek a „Holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer (BCA)” című részében található.

## A biztonságos kiszállásra figyelmeztetés beállításai

### Biztonságos kiszállás



A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driving safety [Biztonságos vezetés] > Exit safety [Biztonságos kiszállás]** menüpontokat a biztonságos kiszállásra figyelmeztető funkció bekapcsolásához, míg a funkció kikapcsolásához törölje a kiválasztást.

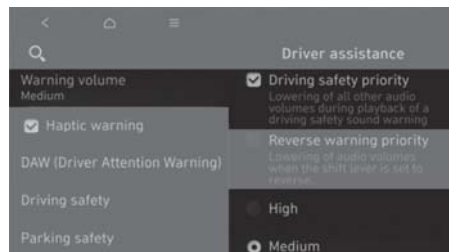
### VIGYÁZAT

Figyeljen a környezetére, és mindig óvatosan vezessen. Ha törölte az Exit safety [Biztonságos kiszállás] opció kiválasztását, a biztonságos kiszállást segítő rendszer nem nyújt segítséget.

### Információ

A biztonságos kiszállást segítő rendszer a gépkocsi ismételt bekapcsolása után megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.

### Warning Volume [Figyelmeztetés hangereje]



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a biztonságos kiszállást segítő rendszer figyelmeztető hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat kell kiválasztania.

Az Off [Ki] opció kiválasztásakor a figyelmeztetés hangereje nem némul el teljesen, hanem csak nagyon alacsony hangerejű lesz.

Ha a Driving Safety Priority [Biztonságos vezetés elsőbbsége] opció került kiválasztásra, az audiokészülék hangereje átmenetileg lecsökken, amikor a biztonságos vezetésre egy hangjelzés figyelmeztet.

## **i** Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más vezetést segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.
- A figyelmeztetés hangerejének beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.
- A gépkocsi változatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.

## A biztonságos kiszállásra figyelmeztetés működése

### **Biztonságos kiszállásra figyelmeztetés**

A biztonságos kiszállásra figyelmeztetés feladata a vezető figyelmeztetése és a gépkocsi ellenőrzése a gépkocsiból kiszálláskor.

Ütközésre figyelmeztetés a gépkocsiból kiszálláskor



- Ha az ajtó kinyitásának pillanatában egy hátulról közeledő gépkocsi észlelhető, a Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, és megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.
- A biztonságos kiszállást segítő rendszer akkor figyelmezteti a vezetőt, ha a gépkocsi sebessége 3 km/h alatti, és a hátulról érkező jármű sebessége meghaladja a 6 km/h-t.

## **!** VIGYÁZAT

A biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A biztonsága érdekében a Settings [Beállítások] menüpontot kizárólag akkor módosítsa, miután egy biztonságos helyen leparkolt a gépkocsival.
- Előfordulhat, hogy ha bármilyen másik funkció figyelmeztető üzenete megjelenik, vagy annak figyelmeztető hangjelzése megszólal, a biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer figyelmeztető üzenete nem jelenik meg, és a figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.
- Előfordulhat, hogy zajos környezetben nem hallja meg a biztonságos kiszáll-

lásra figyelmeztető rendszer figyelmeztető hangjelzését.

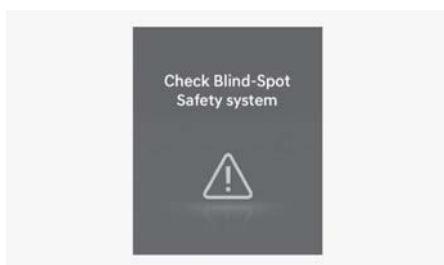
- A biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer nem működik minden helyzetben, és nem tud megelőzni minden ütközést.
- Az útviszonyoktól és a vezetési körülményektől függően előfordulhat, hogy a biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer későn figyelmezteti a vezetőt, vagy nem figyelmezteti a vezetőt. Mindig ellenőrizze a gépkocsi környezetét.
- A vezető és az utasok felelnek a gépkocsiból kiszállás során bekövetkező balesetért. A gépkocsiból kiszállás előtt mindig ellenőrizze a környezetet.

### Információ


- A gépkocsi kikapcsolása után a biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer körülbelül 3 percig működik, de az ajtók bezárása után azonnal kikapcsol.
- A műszercsoportban megjelenő képek és színek a műszercsoport típusától és a Settings [Beállítások] menüben kiválasztott témától függően eltérőek lehetnek.

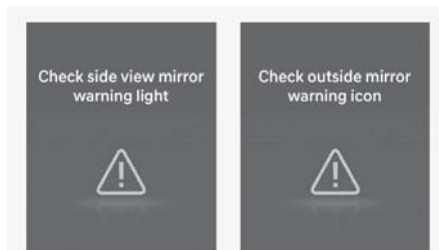
## A biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai


### A biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer rendellenes működése



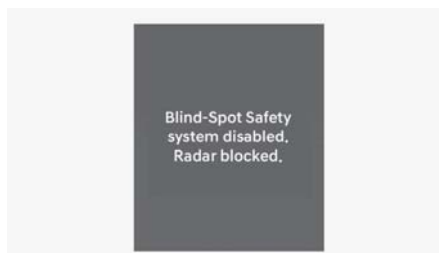
Ha a biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban néhány másodpercre megjelenik a „Check Blind-Spot Safety system(s)” [Ellenőrizze a holttérbiztonsági rendszer(eke)t]

figyelmeztető üzenet, és a műszercsoportban felgyullad a fő figyelmeztető lámpa () . Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



Ha a külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpája nem működik megfelelően, a műszercsoportban néhány másodpercre megjelenik a „Check side view mirror warning light” [Ellenőrizze a külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpáját] (vagy a „Check outside mirror warning icon” [Ellenőrizze a külső visszapillantó tükör figyelmeztető ikonját]) figyelmeztető üzenet, és a műszercsoportban felgyullad a fő figyelmeztető lámpa () . Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### A biztonságos kiszállásra figyelmeztetés kikapcsolva



Ha a hátsó lökhárítónak azt a részét, ahová a hátsó sarokban lévő radart szerelték, vagy magát az érzékelőt idegen anyag, mint például hó vagy víz borítja, illetve utánfutót vontat, vagy csomagtartót szereltek fel, akkor csökkenhet az érzékelési teljesítmény, és ezért a biztonságos kiszállást segítő rendszer átmenetileg korlátozottan működhet vagy kikapcsolhat.

Ilyen esetben a „Blind-Spot Safety system(s) disabled. Radar blocked” [A holttérbiztonsági rendszer (rendszerek) kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.

Az ilyen idegen anyag vagy az utánfutó stb. eltávolítása után és a gépkocsi ismételt bekapcsolását követően a biztonságos kiszállásra figyelmeztetés ismét megfelelően fog működni.

Ha a biztonságos kiszállásra figyelmeztetés ezek után sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervezben.



## VIGYÁZAT

- Annak ellenére, hogy nem jelenik meg a figyelmeztető üzenet a műszercsoportban, előfordulhat, hogy a biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően.
- Előfordulhat, hogy a biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően olyan területen (például nyílt terepen), ahol közvetlenül a gépkocsi bekapcsolása után semmilyen tárgy sem észlelhető, vagy közvetlenül a gépkocsi bekapcsolása után az érzékelőt idegen anyag borítja.



## FIGYELEM

Kapcsolja ki a biztonságos kiszállásra figyelmeztetést, amikor utánfutót, hátsó csomagtartót vagy bármilyen egyéb tárolót szerel fel a gépkocsira vagy távolít el onnan. A művelet elvégzése után kapcsolja be a biztonságos kiszállásra figyelmeztetést.

### ***A biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer korlátai***

A következő körülmények között előfordulhat, hogy a biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer nem megfelelően működik, vagy váratlanul működésbe lép:

- Fákkal, magasra nőtt fűvel vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való kiszálláskor.
- Vizes útfelületen való kiszálláskor.
- A közeledő gépkocsi nagyon gyors vagy nagyon lassú.



## Információ

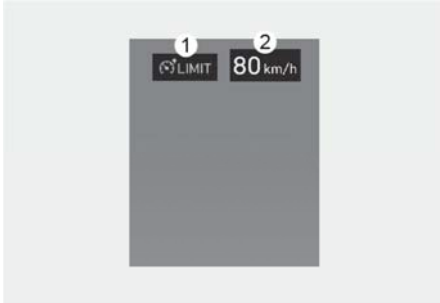
A hátsó sarokban lévő radarra vonatkozó korlátozások ennek a fejezetnek a „Holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer (BCA)” című részében található.



## VIGYÁZAT

- Előfordulhat, hogy a biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer nem megfelelően működik erős elektromágneses hullámok általi zavarás esetén.
- Előfordulhat, hogy a biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer nem működik a gépkocsi beindítását vagy a hátsó sarokban lévő radarok alapbeállítását követő 3 másodpercben.
- Ha a gépkocsit úgy kapcsolták ki és indították újra, hogy a kamera kilátása korlátozott vagy a kamera rendellenesen működik, ez a körülmény fennmarad. Így előfordulhat, hogy a biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer nem megfelelően működik.

## SEBESSÉGHATÁRT ELLENŐRZŐ MANUÁLIS RENDSZER (MSLA)

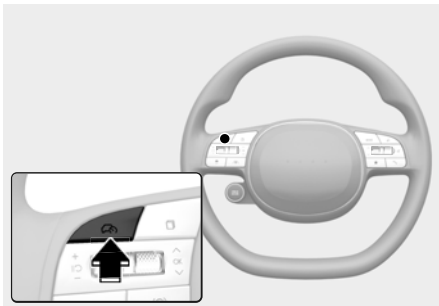


- (1) Sebességhatár visszajelző lámpa
- (2) Beállított sebesség

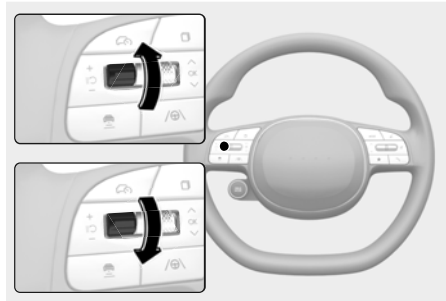
Beállíthatja a sebességhatárt, ha nem akar egy meghatározott sebesség fölött haladni. Ha az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban halad, a sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer működésbe lép (a beállított sebességhatár villog, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal), amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

### A sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer működése

#### A sebességhatár beállítása



1. Nyomja meg a Vezetési segítség gombot (☺), és a kívánt sebességnél tartsa megnyomva. A sebességhatár visszajelző lámpa (LIMIT) ekkor felgyullad a műszercsoportban.



2. Nyomja a kapcsolót felfelé (+) vagy lefelé (-), és engedje el a kívánt sebesség elérésekor.

Nyomja a kapcsolót felfelé (+) vagy lefelé (-), és tartsa ebben a helyzetben. A sebesség értéke először a 10 legközelebbi többszörösére vált, majd 10 km/h-s lépésekben nő vagy csökken.



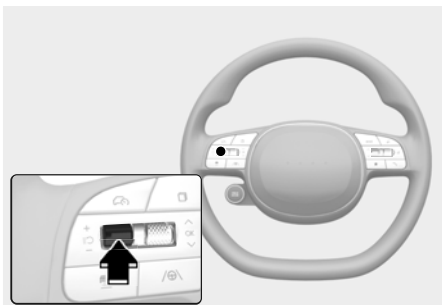
3. A beállított sebességhatár értéke megjelenik a műszercsoportban.

Amennyiben az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban kíván haladni, akkor a kickdown funkció aktiválásához a gázpedált nyomja túl az első határoló ponton.

A beállított sebességhatár villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés addig szól, amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

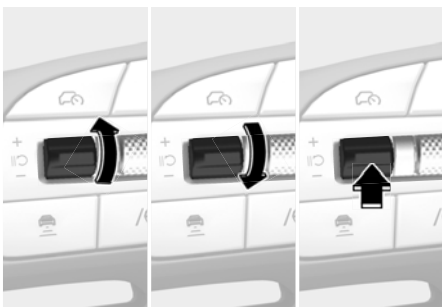


## A sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer ideiglenes szüneteltetése



A beállított sebességhatár ideiglenes figyelmen kívül hagyásához nyomja meg a kapcsolót. A sebességhatár érvényét veszti, de a sebességhatár visszajelző lámpa ( LIMIT) továbbra is világít a műszercsoportban.

## A sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer visszakapcsolása

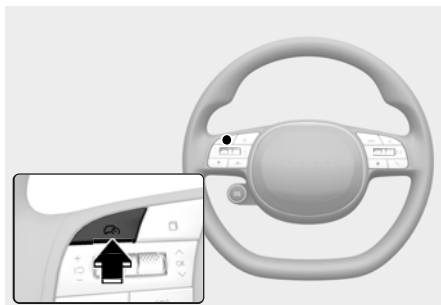


A funkció szüneteltetése után a sebességhatárt ellenőrző manuális rendszert a +, -, kapcsoló megnyomásával lehet visszakapcsolni.

Ha a + kapcsolót felfelé vagy a - kapcsolót lefelé nyomja, a gépkocsi beállított sebessége a műszercsoportban éppen látható értéket vesz fel.

Ha a kapcsolót nyomja meg, a gépkocsi sebessége visszaáll a korábban beállított értékre.

## A sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer kikapcsolása



A sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer kikapcsolásához nyomja meg a Vezetési segítség ( ) gombot. A sebességhatár visszajelző lámpa ( LIMIT) kialszik.

## VIGYÁZAT

A sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A gépkocsi sebességét mindig a használat országában érvényes sebességhatárok figyelembevételével állítsa be.
- Ha nem használja a sebességhatárt ellenőrző manuális rendszert, mindig tartsa kikapcsolva, hogy megakadályozza a véletlen működtetést. Ellenőrizze, hogy a sebességhatár visszajelző lámpa ( LIMIT) kialudt-e.
- A sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer nem helyettesíti a szabályos és biztonságos vezetést. A biztonságos vezetés minden esetben a vezető felelőssége, akinek a váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig figyelmesnek kell lennie. Mindig figyeljen az útviszonyokra.



## SEBESSÉGHATÁR BETARTÁSÁT SEGÍTŐ INTELLIGENS RENDSZER (INTELLIGENT SPEED LIMIT ASSIST - ISLA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

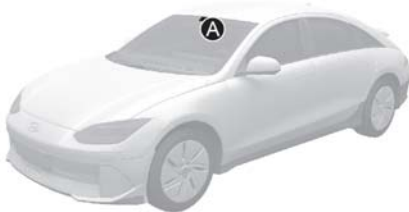
A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer az észlelt közlekedési táblák és a navigációs rendszer információi alapján tájékoztatja a vezetőt az aktuális útvonalon érvényes sebességhatárról. A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer ezen túlmenően segít a vezetőnek, hogy a gépkocsi sebessége a sebességhatár alatt maradjon.



### FIGYELEM

- Előfordulhat, hogy a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer nem működik, ha más országokban használják.
- Ha a gépkocsija navigációs rendszerrel szerelt, a navigációs rendszert rendszeresen frissíteni kell a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer megfelelő működése érdekében.
- Előfordulhat, hogy a szoftverfrissítések hatására az információs-szórakoztató rendszer módosul. Bővebb információért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót és a gyors útmutatót.

### Észlelést végző érzékelő



[A] Előrefelé néző kamera

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkedik el az érzékelő.



### FIGYELEM

Az előrefelé néző kamerára vonatkozó elővigyázatossági előírások ennek a fejezetnek a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében található.

## A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer beállításai


### Sebességhatár



A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál tudja be-, illetve kikapcsolni a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Speed limit [Sebességhatár]** opciót, majd beállítani, hogy az egyes funkciók közül melyiket szeretné használni.

Az ország kiválasztása: ha a navigációs rendszer nem áll rendelkezésre, manuálisan is kiválaszthatja azt az országot, amelyre vonatkozóan a sebességhatárt be szeretné állítani.

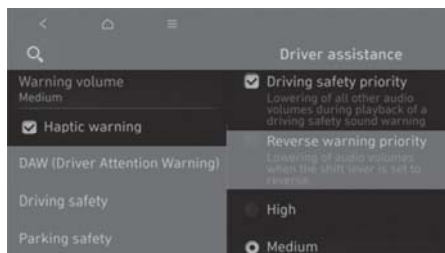
- Ha a Speed Limit Assist [Sebességhatár betartásának segítése] opció került kiválasztásra, a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer tájékoztatja a vezetőt a sebességkorlátozásról és a kiegészítő közlekedési táblákról. Továbbá a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer tájékoztatja a vezetőt, hogy módosítsa a sebességhatárt ellenőrző manuális rendszerben és/vagy az intelligens sebességkorlátozó automatikában beállított sebességet, ezzel segítve a vezetőt a sebességkorlátozás betartásában.
- Ha a Speed Limit Assist [Sebességhatár-figyelmeztetés] opció került kiválasztásra, a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer tájékoztatja a vezetőt a sebességkorlátozásról. Továbbá, a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer figyelmezteti a vezetőt, amikor a gépkocsi sebessége meghaladja a sebességhatárt.

- Ha az Off [Kikapcsolva] opciót választja ki, a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer kikapcsol. A  figyelmeztető lámpa világít.

## VIGYÁZAT

A biztonsága érdekében a Settings [Beállítások] menüpontot kizárólag akkor módosítsa, miután egy biztonságos helyen leparkolt a gépkocsival.

### Warning Volume [Figyelmeztetés hangereje]



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüben válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer figyelmeztető hangerejének módosításához. Ekkor a High/Medium/Low [Magas/közepes/ alacsony] opciók közül választhat.

Az Off [Ki] opció kiválasztásakor a figyelmeztetés hangereje nem némul el teljesen, hanem csak nagyon alacsony hangerejű lesz.

## Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más vezetést segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.
- A figyelmeztetés hangerejének beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utóljára kiválasztott beállítást.

- A gépkocsi változtatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.

## VIGYÁZAT

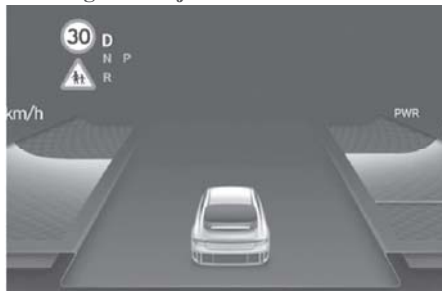
A biztonsága érdekében a Settings [Beállítások] menüpontot kizárólag akkor módosítsa, miután egy biztonságos helyen leparkolt a gépkocsival.

### A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer működése

#### Figyelmeztetés és beavatkozás

A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer figyelmezteti Önt, és a Displaying speed limit [Sebességhatár kijelzése], a Warning overspeed [Sebességtúllépésre figyelmeztetés] és a Changing set speed [Beállított sebesség módosítása] opciók segítségével ellenőrzi a gépkocsit.

#### Sebességhatár kijelzése



A sebességhatárra vonatkozó információ megjelenik a műszercsoportban.

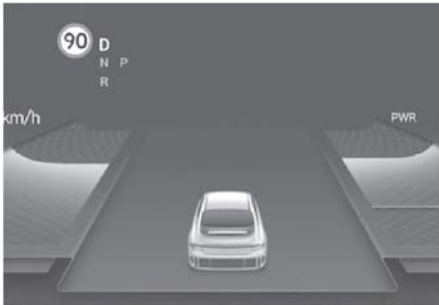
## Információ

- Ha az úton érvényes sebességhatározásra vonatkozó információk nem ismerhetők fel, a „—” kijelzés látható. Ha nehéz a közlekedési táblák felismerése, kérjük, tanulmányozza a „Sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer” című részt.
- A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer a sebességhatárra vonatkozó közlekedési táblákon túlmenően tájékoztat a kiegészítő táblákról is. A sebességhatárra

vonatkozó kiegészítő közlekedési táblák országonként eltérőek lehetnek.

- A sebességkorlátozást vagy az előzési tilalmat jelző tábla alatt lévő kiegészítő tábla tájékoztat arról a körülményről, amelynek fennállásakor a táblákat figyelembe kell venni. Ha a kiegészítő tábla nem ismerhető fel, akkor az üres mezőként kerül kijelzésre.
- A műszercsoportban megjelenő képek és színek a műszercsoport típusától és a műszercsoport segítségével kiválasztott témától függően eltérőek lehetnek.

### Sebességtúllépésre figyelmeztetés



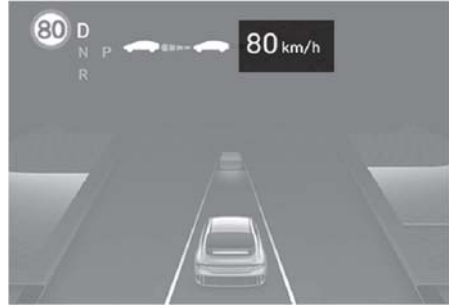
Ha a kijelzett sebességhatárnál nagyobb sebességgel halad, a piros sebességhatár visszajelző lámpa villogni fog, és egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.

### A beállított sebesség módosítása



Ha a sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer vagy az intelligens sebességtartó automatika működése közben változik az úton a sebességkorlátozás, egy felfelé vagy lefelé mutató nyíl jelenik meg, amely arról tájékoztatja a vezetőt, hogy a beállított sebességet módosítani kell. Ilyenkor a vezető a kormánykeréken lévő + vagy - kapcsolók segítségével tudja módosítani a beállított sebességet.

A beállított sebesség automatikus módosítása (navigációs rendszerrel szerelt változatoknál)



A sebességhatárt manuálisan ellenőrző rendszer vagy az intelligens sebességtartó automatika segít a sebességhatárnak megfelelő sebesség beállításában. Ha az utazósebességre a sebességhatárral megegyező sebességre állították, akkor a sebességhatár változásakor a gépkocsi automatikusan módosítja a sebességét. A funkció olyan úton lép működésbe, ahol a sebességhatár 70 km/h vagy annál magasabb. Amikor a funkció aktív, a műszercsoportban zöld színnel jelenik meg az utazósebesség.

### VIGYÁZAT

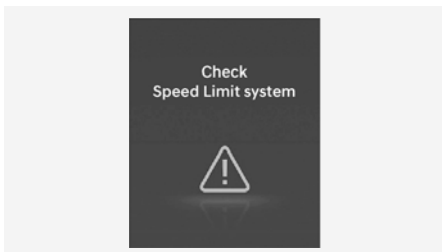
- A gépkocsi akkor is vezethető a sebességhatár feletti sebességgel, ha az úton érvényes sebességkorlátozás alapján módosult a beállított sebesség. Szükség esetén nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentéséhez.
- Ha az úton érvényes sebességkorlátozás 30 km/h-nál alacsonyabb, a beállított sebességet módosító funkció nem fog működni.
- A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer a vezető által a műszercsoportban beállított sebesség mértékegységet használja. Ha a sebesség beállított mértékegysége eltér az országában használttól, akkor előfordulhat, hogy a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer nem működik megfelelően.



## Információ

- A sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer működésére vonatkozó további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza ebben a fejezetben a „Sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer (MSLA)” című részt.
- Az intelligens sebességtartó automatika működésére vonatkozó további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza ebben a fejezetben az „Intelligens sebességtartó automatika (SCC)” című részt.

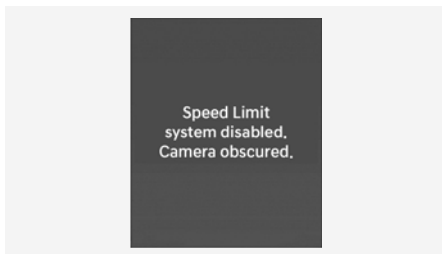
## A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer rendellenes működése és korlátai


### A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer rendellenes működése



Ha a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban megjelenik a „Check Speed Limit System” [Ellenőrizze a sebességhatárt ellenőrző rendszert] figyelmeztető üzenet, és a műszercsoportban felgyullad a  fő figyelmeztető lámpa és a  figyelmeztető lámpa. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer kikapcsolva



Ha a szélvédőnek azt a részét, ahová az előre felé néző kamerát szerelték idegen anyag, mint például hó vagy víz borítja, akkor csökkenhet az érzékelési teljesítmény, és ezért átmenetileg korlátozottan működhet vagy kikapcsolhat a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer. Ilyen esetben a „Speed Limit system disabled. Camera obscured” [A sebességhatárra figyelmeztető rendszer kikapcsolva. A kamera kilátása korlátozott] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, és felgyullad a  figyelmeztető lámpa.

A hó, víz vagy idegen anyag eltávolítása után a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer ismét megfelelően fog működni. Ha a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer ezek után sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## VIGYÁZAT

- **Annak ellenére, hogy a műszercsoportban nem jelenik meg a figyelmeztető üzenet, vagy nem gyullad fel a figyelmeztető lámpa, előfordulhat, hogy a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer nem működik megfelelően.**
- **Ha a gépkocsit úgy kapcsolták ki és indították újra, hogy a kamera kilátása korlátozott vagy a kamera rendellenesen működik, ez a körülmény fennmarad. Ezért előfordulhat hogy a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer nem megfelelően működik.**

### **A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer korlátai**

A következő körülmények között előfordulhat, hogy a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer nem megfelelően működik, vagy váratlanul működésbe lép:

- A közlekedési tábla szennyezett vagy felismerhetetlen.
- A kedvezőtlen időjárás miatt (például esőben, hóesésben, ködben stb.) rosszul látható, ezért nehezen ismerhető fel a közlekedési tábla.
- A közlekedési tábla nem tiszta vagy sérült.
- A közlekedési táblát közelben lévő tárgyak részlegesen eltakarják, vagy árnyék esik rá.
- A közlekedési táblák nem felelnek meg a szabványoknak.
- A közlekedési táblán lévő felirat vagy kép nem felel meg a szabványnak.
- A közlekedési tábla a fő sáv és a lehajtott sáv között vagy szétváló utak között helyezkedik el.
- A lehajtottán lévő táblához nem kapcsolódnak feltételhez kötött érvényességű közlekedési táblák.
- A tábla egy másik járművön található.
- A gépkocsi és a közlekedési táblák közötti távolság túl kicsi.
- A gépkocsi világító közlekedési táblákat észlel.
- A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer helytelenül sebességhatárként ismeri fel az út menti táblákon lévő számokat, képeket vagy egyéb jelzéseket.
- Az út közelében, amelyiken halad, egy közlekedési tábla észlelhető.
- Egyéb közlekedési táblák vagy jelzőtáblák vannak a közlekedési tábla mellett.
- Több táblát helyeztek egymáshoz közel.
- A minimális sebességhatár jel felismerése tévesen történt.
- Az úttestre minimális sebességhatár jel van felfestve.
- A fényerő hirtelen megváltozik, például egy alagútba való behajtás vagy onnan történő kihajtás miatt, illetve egy híd alatti áthaladáskor.
- Éjszakai vagy alagútban történő közlekedés ellenére a fényszóró kikapcsolt álla-

potú, vagy a fényszórók fényereje nagyon gyenge.

- A napfény, az utcai világítás vagy a szembejövők visszatükröződő fényszórói miatt nehéz felismerni a közlekedési táblákat.
- A navigációs információk vagy a GPS információk hibákat tartalmaznak.
- A vezető nem követi a navigációs berendezés útmutatásait.
- A vezető olyan új úton halad, amely még nem szerepel a navigációs rendszerben.
- Az előre felé néző kamera látómezőjét elvakítja a napsugárzás.
- Éles kanyarokkal tűzdelt vagy nagyon kanyargós úton haladáskor.
- Bukkanókon, sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön”) való áthaladáskor, vagy meredek lejtőn felfelé és lefelé vagy balról jobbra haladáskor.
- A gépkocsi erősen rázkódik.
- Egy újonnan megnyitott úton haladáskor.
- A navigáció szoftvere menet közben frissül.
- A navigáció menet közben újraindult.



### **VIGYÁZAT**

- **A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer egy kiegészítő funkció, amely segít a vezetőknek az úton érvényes sebességkorlátozás betartásában, és előfordulhat, hogy nem a helyes sebességhatárt jeleníti meg, vagy nem megfelelően ellenőrzi a vezetési sebességet.**
- **A gépkocsi sebességét mindig a használat területén érvényes sebességhatárokat figyelembevételével állítsa be.**
- **Előfordulhat, hogy a sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer nem működik a gépkocsi beindítását vagy az előre felé néző kamera alapbeállítását követő 15 másodpercben.**



### **Információ**

Az előre felé néző kamerára vonatkozó korlátok ennek a fejezetnek a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében találhatók.

## A VEZETŐ ÉBERSÉGÉNEK CSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (DAW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

### Alap funkció

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer a vezetési jellemzők és a vezetési idő elemzése alapján segíthet meghatározni a vezető éberségi szintjét. A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer pihenőidőt javasol, amikor a vezető éberségi szintje egy bizonyos érték alá esik.

### Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció

Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció tájékoztatja a vezetőt, ha az elöl lévő gépkocsi elindulását észleli.

### Észlelést végző érzékelő



[A] Előrefelé néző kamera

Az előrefelé néző kamera egy olyan érzékelő, amely menet közben segít a vezetési jellemzők és az elöl lévő gépkocsi álló helyzetből történő elindulásának észlelésében.

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkedik el az érzékelő.



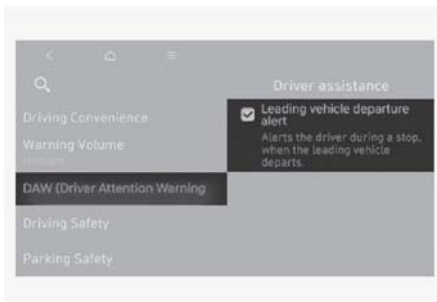
### FIGYELEM

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer optimális teljesítményének megtartása érdekében mindig tartsa jó állapotban az előrefelé néző kamerát.
- Az előrefelé néző kamerára vonatkozó elővigyázatossági előírások ennek a fejezetnek a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében található.

### A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer beállításai

#### Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető rendszer

A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál tudja be-, illetve kikapcsolni a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driver Attention Warning [A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer]** opciót, majd beállítani, hogy az egyes funkciók közül melyiket szeretné használni.



- Ha a Leading Vehicle Departure Alert [Az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztetés] opciót választja ki, a funkció tájékoztatja a vezetőt, ha egy elöl észlelt gépkocsi álló helyzetből elindul.

### A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer működése

#### Alap funkció

A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer alapvető funkciója, hogy pihenőidőt javasoljon a vezetőnek.

### Tartson pihenőt



- Amikor a vezető éberségi szintje az 1-es szint alá esik, a „Consider taking a break” [Tartson egy kis pihenőt] üzenet és a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető lámpa (☺) jelenik meg a műszer-csoportban, amely egy hangjelzéssel együtt javasolja a vezetőnek, hogy álljon meg, és pihenjen egy kicsit.
- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer nem javasolja a vezetőnek a pihenőidőt, ha a teljes vezetési idő 4 percnél rövidebb, illetve a pihenőidőt követő 4 percen belül sem tanácsol további pihenést.
- A Taking a brake [Tartson egy kis pihenőt] funkció akkor fog működésbe lépni, ha az Ön gépkocsijának sebessége körülbelül 0 km/h és 200 km/h között van.

### VIGYÁZAT

A biztonsága érdekében a Settings [Beállítások] menüpontot akkor módosítsa, miután egy biztonságos helyen leparkolt a gépkocsival.

### FIGYELEM

- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer a vezető vezetési jellemzői és szokásai alapján még akkor is ajánlhat pihenőidőt, ha a vezető nem érez fáradtságot.
- A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer egy kiegészítő funkció, és előfordulhat, hogy nem mindig képes arra, hogy észlelje a vezető figyelmetlenségét.
- Ha a vezető fáradtnak érzi magát, akkor is tartson pihenőt egy biztonságos helyen, ha a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer nem javasol pihenést a vezetőnek.

### Információ

A műszer-csoport beállításaira vonatkozó további részletek a 4. fejezet „A műszer-csoport kijelző beállítása” című részében található.

### *Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció*



Amikor egy elől észlelt gépkocsi álló helyzetből elindul, az elől lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció a műszer-csoportban megjelenő „Leading vehicle is driving away” [Az elől lévő gépkocsi elindul] üzenettel és egy figyelmeztető hangjelzéssel tájékoztatja a vezetőt.

### VIGYÁZAT

- Előfordulhat, hogy ha bármilyen másik rendszer figyelmeztető üzenete megjelenik, vagy annak figyelmeztető hangjelzése megszólal, az elől lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció figyelmeztető üzenete nem jelenik meg, és a figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.
- A vezető felelőssége a biztonságos vezetés és a gépkocsi ellenőrzés alatt tartása.

### FIGYELEM

- Az elől lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció egy kiegészítő funkció, és előfordulhat, hogy nem mindig figyelmezteti a vezetőt, ha az elől lévő gépkocsi álló helyzetből elindul.
- Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gépkocsi előtti területet és az útviszonyokat.



## Információ

A műszercsoportban megjelenő képek és színek a műszercsoport típusától és a Settings [Beállítások] menüben kiválasztott témától függően eltérőek lehetnek.

### A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai

#### A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer rendellenes működése



Ha a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban néhány másodpercre megjelenik a „Check Inattentive Driving Warning system” [Ellenőrizze a figyelmetlen vezetésre figyelmeztető rendszert] üzenet, és a műszercsoportban fegyullad a fő figyelmeztető lámpa (△), valamint a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető lámpa (ⓘ). Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

#### A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer kikapcsolva



Ha a szélvédőnek azt a részét, ahová az előrefelé néző kamerát szerelték, idegen anyag, mint például hó vagy víz borítja, akkor csökkenhet az érzékelési teljesítmény, és ezért átmenetileg korlátozottan működhet vagy kikapcsolhat a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer. Ilyen esetben az „Inattentive Driving Warning disabled. Camera obscured” [A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer kikapcsolva. A kamera kilátása korlátozott] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban. A hó, víz vagy idegen anyag eltávolítása után a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer ismét megfelelően fog működni. Ha a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer ezek után sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## VIGYÁZAT

- **Előfordulhat, hogy a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően olyan területen (például nyílt terepen), ahol a gépkocsi bekapcsolása után semmilyen tárgy sem észlelhető.**
- **Ha a gépkocsit úgy kapcsolták ki és indították újra, hogy a kamera kilátása korlátozott vagy a kamera rendellenesen működik, ez a körülmény fennmarad. Így előfordulhat, hogy a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer nem megfelelően működik.**

#### A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer korlátai

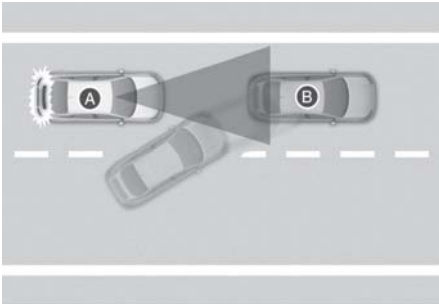
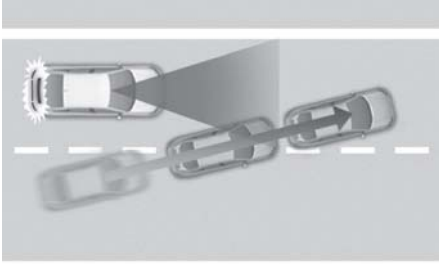
Előfordulhat, hogy a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer nem megfelelően működik a következő helyzetekben:

- A gépkocsit agresszíven vezetik.
- A gépkocsi gyakran keresztezi szándékosan a sárválasztó vonalakat.
- A gépkocsit valamelyik vezetőt segítő rendszer, mint például a sávelhagyást megelőző rendszer irányítja.



### Elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció

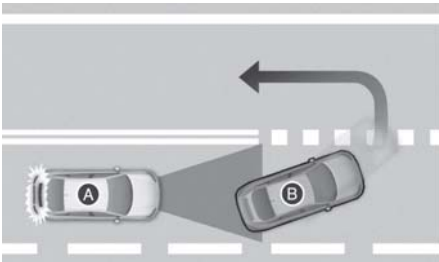
- Amikor a gépkocsi elé bevág egy másik jármű



[A] Az Ön gépkocsija  
[B] Elöl lévő gépkocsi

Ha egy jármű az Ön gépkocsija elé vág, előfordulhat, hogy az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció nem fog megfelelően működni.

- Amikor az elöl lévő gépkocsi élesen kanyarodik.

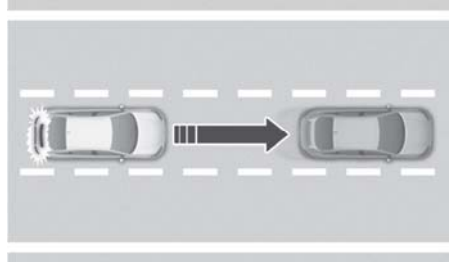


[A] Az Ön gépkocsija  
[B] Elöl lévő gépkocsi

Ha az elöl lévő gépkocsi élesen elkanyarodik, például balra vagy jobbra kanya-

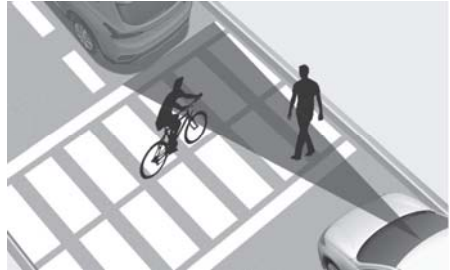
rodik, vagy 180 fokos visszafordulást hajt végre stb., előfordulhat, hogy az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció nem fog megfelelően működni.

- Amikor az elöl lévő gépkocsi hirtelen elindul.



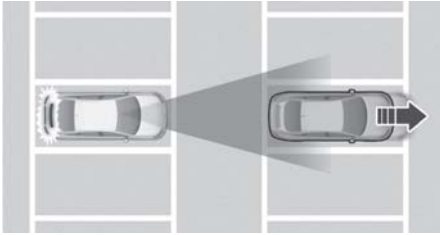
Ha az elöl lévő gépkocsi hirtelen elindul, előfordulhat, hogy az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció nem fog megfelelően működni.

- Amikor gépkocsija és az elöl lévő gépkocsi között egy gyalogos vagy egy kerékpáros van.



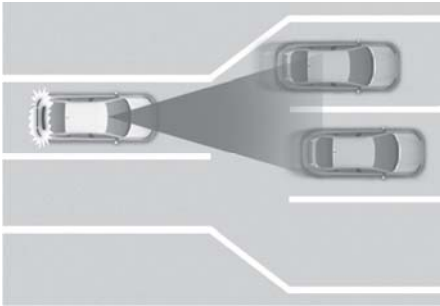
Ha gépkocsija és az elöl lévő gépkocsi között gyalogos(ok) vagy kerékpáros(ok) van(nak), előfordulhat, hogy az elöl lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció nem fog megfelelően működni.

- Parkolóhelyen.



Ha egy elől parkoló gépkocsi elindul, akkor az elől lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció figyelmeztetheti Önt, hogy a parkoló gépkocsi elindult.

- Fizetőkapun vagy kereszteződésben stb. áthaladásakor.



Ha fizetőkapun vagy kereszteződésben halad át sok gépkocsival együtt, vagy olyan úton halad, ahol a sávok gyakran összeolvadnak vagy szétválnak, előfordulhat, hogy az elől lévő gépkocsi elindulására figyelmeztető funkció nem megfelelően működik.

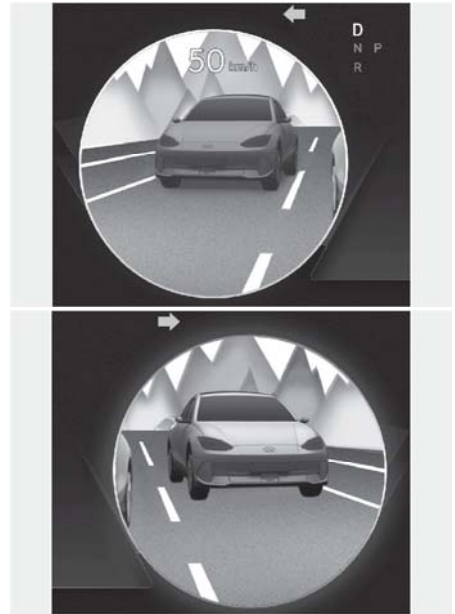
## VIGYÁZAT

Előfordulhat, hogy a vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer nem működik a gépkocsi beindítását vagy az előre felé néző kamera alapbeállítását követő 15 másodpercben.

## Információ

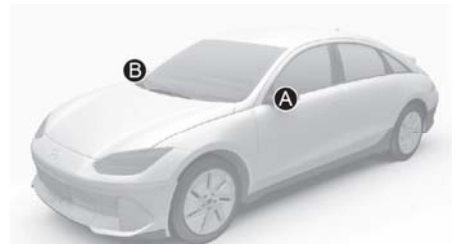
Az előre felé néző kamerára vonatkozó elővigyázatossági előírások ennek a fejezetnek a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében található.

## HOLTTÉRFIGYELŐ KÉPERNYŐ (BLIND-SPOT VIEW MONITOR - BVM) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A holtérfigyelő képernyő a biztonságos sávváltás elősegítése érdekében megjeleníti a gépkocsi hátsó holterét a műszercsoportban, amikor az irányjelző működik.

## Észlelést végző érzékelő



[A] Széles látószögű oldalsó kamera (a tükör alsó részén elhelyezkedő kamera)

[B] Széles látószögű oldalsó kamera (a tükör alsó részén elhelyezkedő kamera)

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.

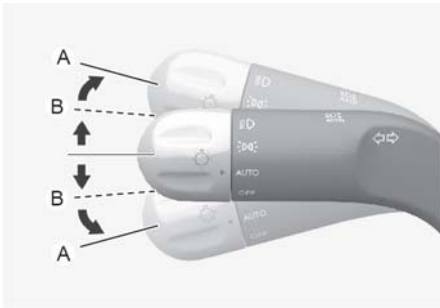
### A holtterfigyelő képernyő beállításai

#### A funkciók beállítása

##### Blind-Spot View [Holtterfigyelő kamera]

A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driving safety [Biztonságos vezetés] > Blind-spot view monitor [Holtterfigyelő képernyő]** menüpontokat a holtterfigyelő képernyő bekapcsolásához, míg a funkció kikapcsolásához törölje a kiválasztást.

### A holtterfigyelő képernyő működése



A holtterfigyelő képernyő az irányjelző bekapcsolásakor működésbe lép, illetve az irányjelző kikapcsolásakor kikapcsol.

#### Működési feltételek

Amikor a bal oldali vagy a jobb oldali irányjelző lámpát bekapcsolják, a műszercsoportban megjelenik az adott oldalhoz tartozó kép.

#### Kikapcsolt állapot

- Amikor az irányjelzőt kikapcsolják, a műszercsoportban lévő kép eltűnik.
- Működő vészvillogó esetén a holtterfigyelő képernyő az irányjelző állapotától függetlenül kikapcsol.

- Amikor egyéb fontos figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, előfordulhat, hogy a holtterfigyelő képernyő kikapcsol.

### A holtterfigyelő képernyő rendellenes működése

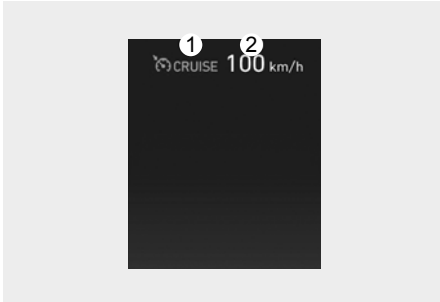
Amikor a holtterfigyelő képernyő nem megfelelően működik, vagy a műszercsoport kijelzője villog, illetve a kamera képe nem megfelelően jelenik meg, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsi egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



#### VIGYÁZAT

- A műszercsoportban megjelenő kép eltérhet a tárgy tényleges távolságától. A biztonság érdekében közvetlenül ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.
- Mindig tartsa tisztán a kamera lencsét. Ha a lencse idegen anyaggal szennyezett, az nagymértékben befolyásolhatja a holtterfigyelő képernyő teljesítményét, és előfordulhat, hogy a holtterfigyelő képernyő nem megfelelően működik.

## SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (CC) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



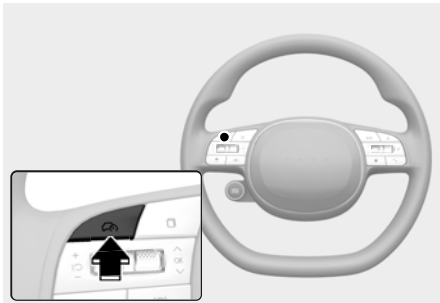
- (1) Cruise (automata sebességtartó berendezés) visszajelző lámpa  
 (2) Beállított sebesség

A sebességtartó automatika segítségével körülbelül 30 km/h feletti sebességgel haladhat a gázpedál lenyomása nélkül.

### Sebességtartó automatika működése

#### A sebességhatár beállítása

1. Gyorsítson a kívánt sebességre, amelynek 30 km/h fölött kell lennie.

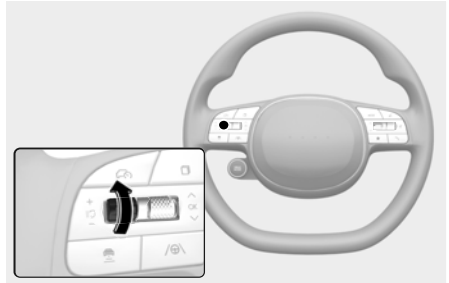


1. A kívánt sebességnél nyomja meg a Vezetési segítség gombot (1). A beállított sebesség és a Cruise visszajelző lámpa (2) ekkor felgyullad a műszercsoportban.
2. Vegye le a lábát a gázpedálról.  
 A gépkocsi akkor is tartani fogja a beállított sebességet, amikor a gázpedál nincs lenyomva.

### i Információ

- Emelkedőn a gépkocsi lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.
- A gépkocsi által tartalmazott opcióktól függően a Vezetési segítség gombon látható szimbólum eltérő lehet.

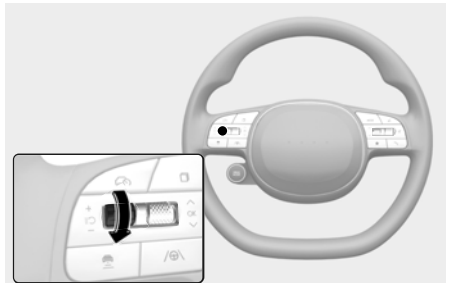
#### A sebesség növelése



- Nyomja felfelé a kapcsolót (+), és azonnal engedje el. A beállított sebesség 1 km/h értékkel nő a kapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja a kapcsolót felfelé (+), és tartsa ott, miközben a műszercsoportban megjelenik a beállított sebesség. A beállított sebesség értéke először a 10 legközelebbi többszörösére vált, majd a kapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor 10 km/h-s lépésekben nő.

Engedje el a kapcsolót a kívánt sebesség elérésekor, és a gépkocsi felgyorsul arra a sebességre.

#### A sebesség csökkentése



- Nyomja lefelé a kapcsolót (-), és azonnal engedje el. A beállított sebesség 1 km/h

értékkel csökken a kapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.

- Nyomja a kapcsolót lefelé (-), és tartsa ott, miközben a műszercsoportban megjelenik a beállított sebesség. A beállított sebesség értéke először a 10 legközelebbi többszörösére vált, majd a kapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor 10 km/h-s lépésekben csökken.

A kívánt sebesség elérésekor engedje el a kapcsolót.

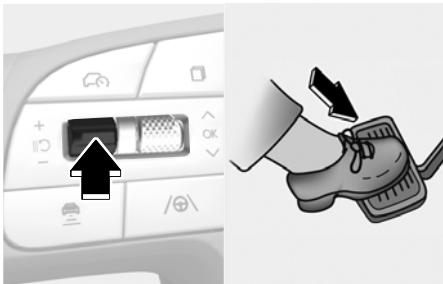
### Ideiglenes gyorsítás

Ha ideiglenesen akar gyorsítani, miközben a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotban van, nyomja le a gázpedált.

A beállított sebességre való visszatéréshez vegye le a lábát a gázpedálról.

Ha magasabb sebességnél a + kapcsolót felfelé vagy a - kapcsolót lefelé nyomja, a beállított sebesség az aktuális értéket veszi fel.

### A sebességtartó automatika működésének ideiglenes szüneteltetése



A sebességtartó automatika működése átmenetileg szünetel az alábbi esetekben:

- A fékpedál lenyomásakor.
- A  $\parallel \odot$  gomb megnyomásakor.
- A sebességváltó N (üres) állásba kapcsolásakor.
- A gépkocsi körülbelül 30 km/h sebesség alá lassul.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 190 km/h-t.
- Működtetik az elektronikus rögzítőféket (EPB).

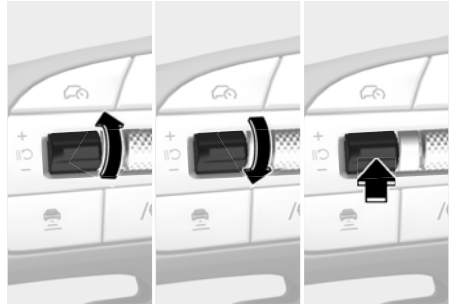
- Az ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) működik.

A beállított sebesség érvényét veszti, de a Cruise visszajelző lámpa ( $\parallel \odot$  CRUISE) továbbra is világít.

### MEGJEGYZÉS

**Ha a sebességtartó automatika szüneteltetése az ismertettektől eltérő helyzetben következik be, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

### A sebességtartó automatika visszakapcsolása



Működtesse a +, - vagy  $\parallel \odot$  kapcsolót.

Ha a + kapcsolót felfelé vagy a - kapcsolót lefelé nyomja, a gépkocsi beállított sebessége a műszercsoportban éppen látható értéket veszi fel.

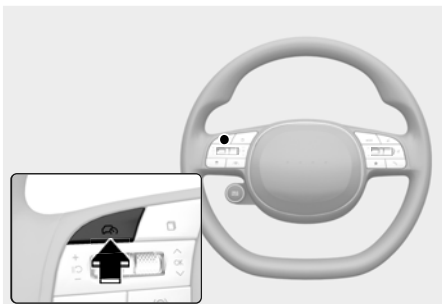
Ha a  $\parallel \odot$  kapcsolót nyomja meg, a gépkocsi sebessége visszaáll a korábban beállított értékre.

A sebességtartó automatika visszakapcsolásához a gépkocsi sebességének meg kell haladnia a 30 km/h-t.

### VIGYÁZAT

**A  $\parallel \odot$  kapcsoló használata előtt ellenőrizze a vezetési körülményeket. A haladási sebesség hirtelen megnőhet vagy lecsökkenhet, amikor megnyomja a  $\parallel \odot$  kapcsolót.**

## A sebességtartó automatika kikapcsolása



A sebességtartó automatika kikapcsolásához nyomja meg a Vezetési segítség (☞) gombot. A sebességtartó automatika visszajelző lámpa (CRUISE) kikapcsol.

Amikor nem használja a sebességtartó automatikát, a Vezetési segítség (☞) gomb megnyomásával mindig kapcsolja ki.

### **i** Információ

Ha gépkocsija rendelkezik sebességátart ellenőrző manuális rendszerrel, a sebességtartó automatika kikapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva a Vezetési segítség gombot. Ugyanakkor a sebességátart ellenőrző manuális rendszer bekapcsol.

### **!** VIGYÁZAT

A sebességtartó automatika használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A gépkocsi sebességét mindig a használat országában érvényes sebességhatárok figyelembevételével állítsa be.
- Ha nem használja a sebességtartó automatikát, mindig tartsa kikapcsolva, hogy megakadályozza a véletlen működtetést. Ellenőrizze, hogy a Cruise (CRUISE) visszajelző kialudt-e.
- A sebességtartó automatika nem helyettesíti a szabályos és biztonságos vezetést. A biztonságos vezetés minden esetben a vezető felelőssége, akinek a váratlan és hirtelen helyzetek el-

kerülése érdekében mindig figyelmesnek kell lennie.

- A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen. Mindig figyeljen az útviszonyokra.
- Ne használja a sebességtartó automatikát, ha nem biztonságos a gépkocsi haladási sebességének állandó értékben tartása:
  - Ha erős forgalomban vagy olyan közlekedési körülmények között vezet, ahol nehéz a gépkocsi állandó sebéségen tartása.
  - Vizes, jeges vagy hóval borított utakon vezetéskor.
  - Emelkedőn vagy lejtőn, illetve kanyargós utakon való haladásakor.
  - Szeles területeken való közlekedéskor.
  - Kedvezőtlen időjárás által okozott korlátozott látási viszonyok között (mint például ködben, hóesésben, esőben vagy homokviharban) haladásakor.
- Ne használja a sebességtartó automatikát utánfutó vontatása esetén.

### INTELLIGENS SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (SCC) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az intelligens sebességtartó automatikát arra tervezték, hogy segítse az elöl haladó jármű észlelését, és segítséget nyújtson a kívánt sebesség és az elöl haladó gépkocsi mögötti minimális követési távolság fenntartásában.

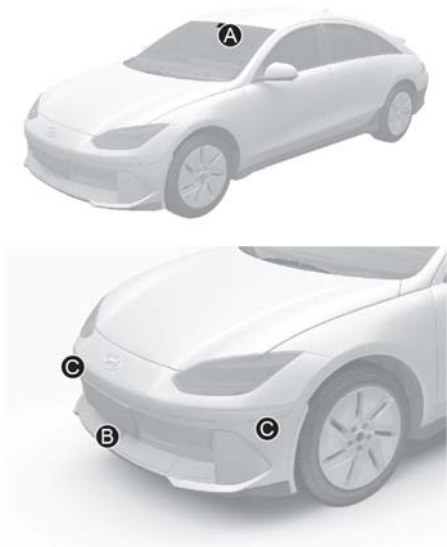
#### Gyorsulás segítése előzéskor

Ha az intelligens sebességtartó automatika működése során a funkció úgy ítéli, hogy a vezető meg akarja előzni az elöl haladó járművet, segítséget nyújt a gyorsításhoz.

#### A vezetési stílus alapján (egyes változatoknál)

Az intelligens sebességtartó automatika a vezető vezetési stílusától, például a gépkocsi közötti távolságtól, gyorsítástól, reakcióidőtől függően működik.

#### Észlelést végző érzékelő



[A] Előrefelé néző kamera

[B] Első radar

[C] Első sarokban lévő radar (egyes változatoknál)

Az előrefelé néző kamera és az első radar az elöl lévő gépkocsi észlelésére használt érzékelők.

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkedik el az érzékelő.

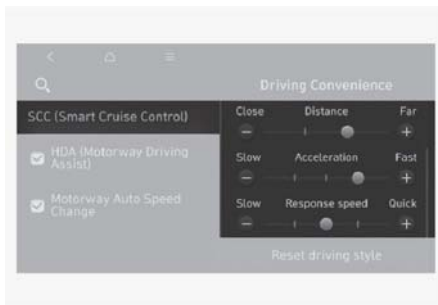
#### FIGYELEM

Az intelligens sebességtartó automatika optimális teljesítményének megtartása érdekében mindig tartsa jó állapotban az előrefelé néző kamerát és az első radart.

Az előrefelé néző kamerára és az első radarra vonatkozó elővigyázatossági előírások ennek a fejezetnek a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében található.

#### Az intelligens sebességtartó automatika beállításai

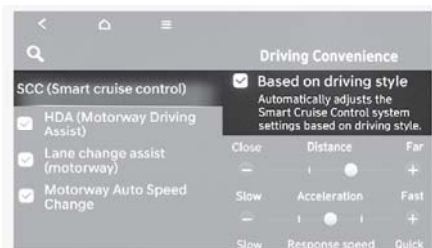
#### Intelligens sebességtartó automatika



A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driving Convenience [Vezetési kényelem] > SCC (Smart Cruise Control) [SCC (intelligens sebességtartó automatika)]** menüpontokat a sebesség, a gyorsítás és a válasz (reakcióidő) manuális módosításához.




## A vezetési stílus beállításai (egyres változatoknál)



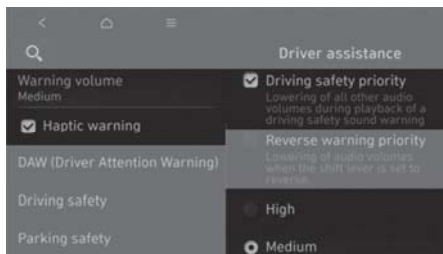
A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driving Convenience [Vezetési kényelem] > SCC (Smart Cruise Control) [SCC (intelligens sebességtartó automatika)] > Based on driving style [Vezetési stílus alapján]** menüpontokat a vezető vezetési stílusának ellenőrzéséhez és az egyes vezetési stílusok manuális módosításához.

### **i** Információ

- Ha a gépkocsi rendelkezik a vezetési stílust alapul vevő funkcióval, akkor azt a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driving Convenience [Vezetési kényelem] > SCC (Smart Cruise Control) [SCC Intelligens sebességtartó automatika]** menüpontok segítségével tudja kiválasztani.
- Amikor az SCC (intelligens sebességtartó automatika) bekapcsolt **Based on driving style [Vezetési stílus alapján]** opcióval működik, a **Vehicle Distance [Gépkocsi közötti követési távolság]** gomb () megnyomása és nyomva tartása hatására a **Based on Driving Style [Vezetési stílus alapján]** funkció kikapcsol. Ha ismét megnyomja és megnyomva tartja a **Vehicle Distance [Gépkocsi közötti követési távolság]** gombot (, akkor aktiválódik a **Driving style setting [Vezetési stílus beállítása]** opció.
- A vezetési stílus alapján történő beállítás folyamatosan tanulja a vezető vezetési stílusát, amikor a vezető vezet a gépkocsit.
- Ha a vezetési stílus alapján történő opciót kikapcsolják, a vezető vezetési stílusa, például a gépkocsi közötti távolság, gyorsítás, reakcióidő ugyanazon a szinten fennmarad.

- **Annak ellenére, hogy a vezetési stílust alapul vevő funkció bekapcsolásakor vagy kikapcsolásakor a vezető vezetési stílusának kijelzett jellemzői, például a gépkocsi közötti távolság, a gyorsítás, a reakcióidő megegyeznek, az alkalmazott vezetési stílus eltérő lehet.**

## Warning Volume [Figyelmeztetés hangereje]



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja az intelligens sebességtartó automatika figyelmeztető hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat kell kiválasztania.

Az Off [Ki] opció kiválasztásakor a figyelmeztetés hangereje nem némul el teljesen, hanem csak nagyon alacsony hangerejű lesz.

Ha a **Driving safety priority [Biztonságos vezetés elsőbbsége]** opció került kiválasztásra, az audiokészülék hangereje átmenetileg lecsökken, amikor a biztonságos vezetésre egy hangjelzés figyelmeztet.

### **i** Információ

- A figyelmeztetés hangerejének beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.
- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más vezetést segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.



### Az intelligens sebességtartó automatika működése

#### Működési feltételek

##### Alap funkció

Az intelligens sebességtartó automatika akkor kapcsol be, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- A sebességváltó D (előremenet) állásban van.
- A vezetőajtó csukva van.
- Az EPB (Electronic Parking Brake – Elektronikus rögzítőfék) nincs működtetve.
- A gépkocsija sebessége a működési sebességtartományban van.
  - 10 - 200 km/h között: ha a gépkocsi előtt nincs másik gépkocsi
  - 0 - 200 km/h között: ha a gépkocsi előtt egy gépkocsi halad
- Az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló) vagy az ABS (Anti-lock Brake System – Blokkolásgátló rendszer) működik.

Az intelligens sebességtartó automatika az alábbi körülmények között nem működik:

- A vezetőajtó nyitva van.
- A gépkocsi motorfordulatszáma magas.
- Az EPB (Electronic Parking Brake – Elektronikus rögzítőfék) működtetett állapotban van.
- Az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló) vagy az ABS (Anti-lock Brake System – Blokkolásgátló rendszer) ellenőrzi a gépkocsit.
- A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer fékvezérlése működik.
- A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer fékvezérlése működik (egyes változatoknál).



#### Információ

Ha a gépkocsi egy másik jármű mögött áll meg, a vezető lenyomva tartott fékpedál mellett tudja bekapcsolni az intelligens sebességtartó automatikát.

#### A gyorsulás segítésének működési feltételei

A gyorsulást előzőkor segítő funkció akkor lép működésbe, amikor bekapcsolt intelli-

gens sebességtartó automatika mellett az irányjelzőt balra (balkormányos változatoknál) vagy jobbra (jobb kormányos változatoknál) működtetik, és teljesülnek a következő feltételek:

- A gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t.
- A gépkocsija előtt egy jármű észlelhető.

A gyorsulást előzőkor segítő funkció az alábbi körülmények között nem működik:

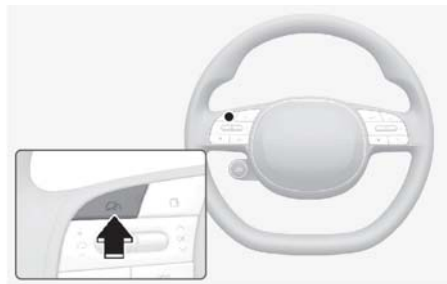
- Az elakadásjelző vészvillogó működik.
- A gépkocsi sebessége csökken, hogy fenntartsa az elől haladó gépkocsihoz képest beállított követési távolságot.



#### VIGYÁZAT

- **Ha az irányjelzőt akkor kapcsolják be balra (balkormányos változatoknál) vagy jobbra (jobb kormányos változatoknál), amikor a gépkocsija előtt egy jármű van, a gépkocsija ideiglenesen felgyorsulhat. Mindig figyeljen az útviszonyokra.**
- **Az országában érvényes vezetési oldaltól függetlenül a gyorsulást előzőkor segítő funkció működésbe lép, ha a feltételek teljesülnek. Ha olyan országokban használja a funkciót, ahol eltérő a vezetési oldal, mindig ellenőrizze az útviszonyokat.**

### Az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolása



- Az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolásához nyomja meg a Vezetési segítség gombot. A sebesség a műszer-csoportban éppen látható sebességértéket veszi fel.

- Amennyiben nincs gépkocsi Ön előtt, a rendszer fenntartja a beállított sebességet, de ha egy gépkocsi halad Ön előtt, a sebesség a gépkocsik közötti távolság megtartása érdekében lecsökkenhet. Ha a gépkocsija előtt haladó jármű felgyorsul, az Ön gépkocsija egyenletes sebességgel fog haladni, miután felgyorsult a beállított sebességre.

## **i** Információ

Ha a Vezetési segítség gomb (☞☞) megnyomásakor a gépkocsijának sebessége 10-30 km/h között van, az intelligens sebességtartó automatika beállított sebessége 30 km/h értékű lesz.

### **A gépkocsik közötti követési távolság beállítása**



A gomb minden egyes megnyomásakor a követési távolság a következők szerint változik:

4. távolság → 3. távolság → 2. távolság  
 ↑  
 1. távolság ←

## **i** Információ

- Ha gépkocsija 90 km/h sebességgel halad, a fenntartott távolság a következőképpen alakul:
  4. távolság - körülbelül 53 m
  3. távolság - körülbelül 40 m
  2. távolság - körülbelül 30 m
  1. távolság - körülbelül 25 m
- A gépkocsi ismételt bekapcsolásakor vagy az intelligens sebességtartó automatika átmeneti kikapcsolása után az utoljára kiválasztott távolság kerül beállításra.

### **A beállított sebesség növelése**

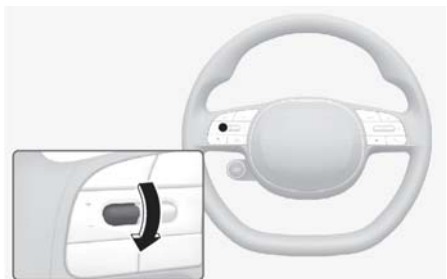


- Nyomja felfelé a kapcsolót (+), és azonnal engedje el. A beállított sebesség 1 km/h értékkel nő a kapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja a kapcsolót felfelé (+), és tartsa ott, miközben a műszercsoportban megjelenik a beállított sebesség. A beállított sebesség 10 km/h értékkel nő a kapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor. Engedje el a kapcsolót a kívánt sebesség elérésekor, és a gépkocsi felgyorsul arra a sebességre. A beállítható sebesség 200 km/h-ig növelhető.

## **!** VIGYÁZAT

**A + kapcsoló használata előtt ellenőrizze a vezetési körülményeket. A haladási sebesség hirtelen megnőhet, amikor felfelé nyomja és abban az állásban tartja a + kapcsolót.**

### **A beállított sebesség csökkentése**

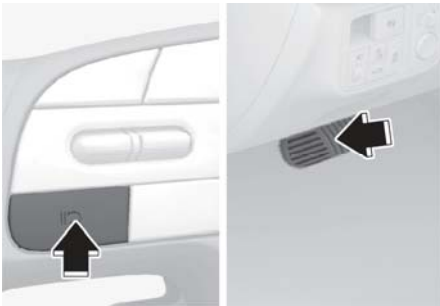



- Nyomja lefelé a kapcsolót (-), és azonnal engedje el. A beállított sebesség 1 km/h értékkel csökken a kapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.

- Nyomja a kapcsolót lefelé (-), és tartsa ott, miközben a műszercsoportban megjelenik a beállított sebesség. A beállított sebesség 10 km/h értékkel csökken a kapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.

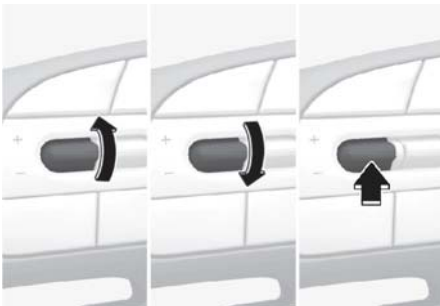
A kívánt sebesség elérésekor engedje el a kapcsolót. A beállítható sebesség 30 km/h-ig csökkenthető.


### **Az intelligens sebességtartó automatika működésének ideiglenes megszakítása**




Az intelligens sebességtartó automatika működésének ideiglenes szüneteltetéséhez nyomja meg a  kapcsolót, vagy nyomja le a fékpedált.

### **Az intelligens sebességtartó automatika visszakapcsolása**





Miután kikapcsolta az intelligens sebességtartó automatikát, a funkció visszakapcsolásához nyomja meg a +, a - vagy a  kapcsolót.

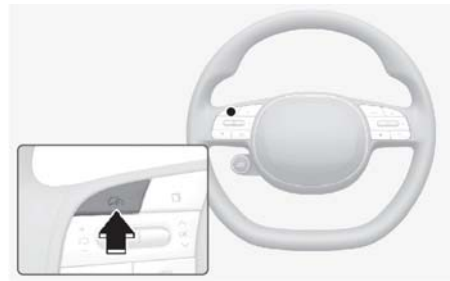
Ha a + kapcsolót felfelé vagy a - kapcsolót lefelé nyomja, a gépkocsi beállított sebessége a műszercsoportban éppen látható értéket veszi fel.


Ha a  kapcsolót nyomja meg, a gépkocsi sebessége visszaáll a korábban beállított értékre.

### **VIGYÁZAT**


A  kapcsoló használata előtt ellenőrizze a vezetési körülményeket. A haladási sebesség hirtelen megnőhet vagy lecsökkenhet, amikor megnyomja a  kapcsolót.

### **Az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolása**



Az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolásához nyomja meg a Vezetési segítség gombot ().

### **Információ**

Ha gépkocsija rendelkezik sebességhatárt ellenőrző manuális rendszerrel, az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva a Vezetési segítség gombot (). Ugyanakkor a sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer bekapcsol.

### **VIGYÁZAT**

Ne használja a kapcsolókat és a gombokat egyidejűleg, mert előfordulhat, hogy így az intelligens sebességtartó automatika nem működik megfelelően.

## A rendszer kijelzése és a rendszer által végzett beavatkozás

### Alap funkció

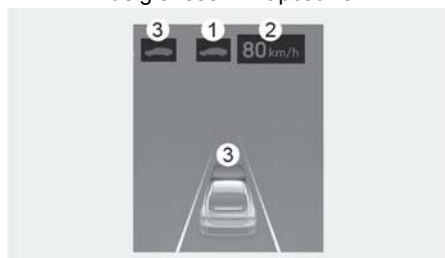
Az intelligens sebességtartó automatika működési állapotát a Driving Assist [Vezetési segítség] nézetben tekintheti meg a műszercsoportban. Olvassa el a 4. fejezet „View [Nézet] üzemmódok” című részét.

Az intelligens sebességtartó automatika a funkció állapotától függően az alábbiak szerint kerül kijelzésre.

#### Működik



#### Ideiglenesen kikapcsolva

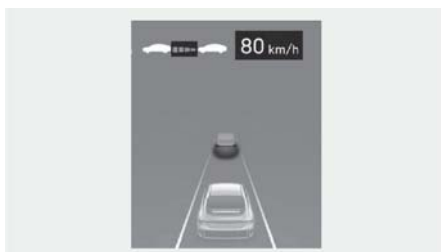


- Működés közben
  1. Attól függően jelenik meg, hogy a saját gépkocsi előtt halad-e egy másik jármű, valamint kijelzi a választott távolságot.
  2. Beállított sebesség
  3. Attól függően jelenik meg, hogy a saját gépkocsi előtt halad-e egy másik jármű, valamint kijelzi a követett jármű távolságát.
- Ha ideiglenesen kikapcsolták.
  1. Az Ön gépkocsija (szürke)
  2. A korábban beállított sebesség (szürke)
  3. Az Ön gépkocsija és a távolság szintje (szürke) (egyes változatoknál)

## i Információ

- Az elől lévő járműtől mért távolság az Ön gépkocsija és az elől lévő jármű közötti tényleges távolságnak megfelelően jelenik meg a műszercsoportban.
- A rendszer által tartandó távolság a gépkocsi sebességétől és a beállított távolság szintjétől függően eltérő lehet. Ha alacsony a gépkocsi sebessége, annak ellenére kicsi lehet a rendszer által tartani kívánt távolság, hogy módosult a gépkocsik közötti követési távolság.
- A műszercsoportban megjelenő képek és színek a műszercsoport típusától és a Settings [Beállítások] menüben kiválasztott témától függően eltérőek lehetnek.

### Ideiglenes gyorsítás



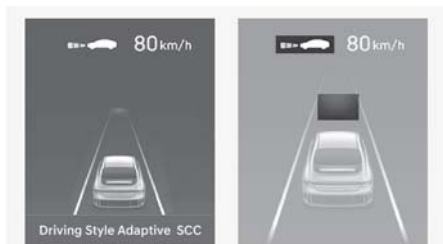
Ha ideiglenesen akar gyorsítani, miközben az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotban van, és nem szeretné módosítani a beállított sebességet, nyomja le a gázpedált. A gázpedál lenyomása közben a beállított sebesség, a távolság szintje és a rendszer által tartandó távolság villogni fog a műszercsoportban.

Ha azonban nem megfelelő mértékben nyomja le a gázpedált, a gépkocsi lassulhat.

## ⚠ VIGYÁZAT

**Az ideiglenes gyorsítás során óvatosan járjon el, mert a sebesség és távolság ellenőrzése még akkor sem történik meg automatikusan, ha az Ön gépkocsija előtt egy másik gépkocsi halad.**

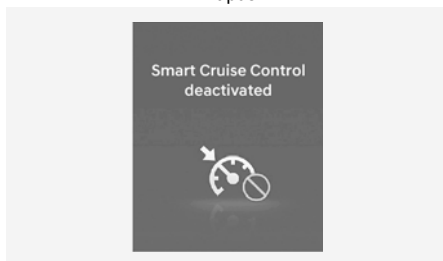
### A vezetési stíluson alapuló működés



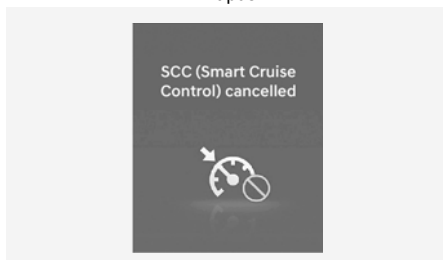
A vezetési stíluson alapuló működés során a Driving Style Adaptive SCC [Adaptív SCC vezetési stílus] üzenet jelenik meg 2 másodpercre a műszercsoportban, és a távolsági szint és a tartandó követési távolság a vezetési stílustól függően kerül kijelzésre.

### Az intelligens sebességtartó automatika működésének ideiglenes megszakítása

A típus



B típus



- A gépkocsi sebessége meghaladja a 210 km/h-t.
- A gépkocsi egy bizonyos ideig álló helyzetben van.

- A gázpedál egy bizonyos ideig folyamatosan lenyomott állapotban van.
- Az intelligens sebességtartó automatika működési feltételei nem teljesülnek.

Ha az intelligens sebességtartó automatika ideiglenes jelleggel automatikusan kikapcsol, a „Smart Cruise Control deactivated” [Az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolt] (vagy az „SCC (Smart Cruise Control) cancelled” [Az SCC (intelligens sebességtartó automatika) kikapcsolt] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, és egy figyelmeztető hangjelzés értesíti a vezetőt.

### VIGYÁZAT

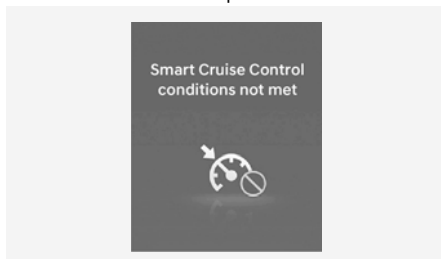
Ha az intelligens sebességtartó rendszer ideiglenes jelleggel kikapcsol, amikor a gépkocsi álló helyzetben van, az EPB (elektronikus rögzítőfék) működésbe léphet.

### VIGYÁZAT

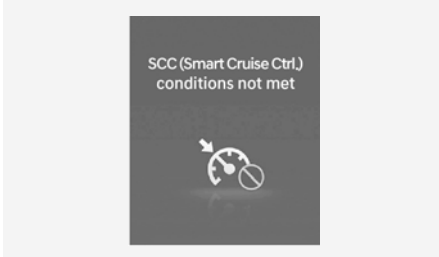
Amikor az intelligens sebességtartó automatika ideiglenesen kikapcsolt állapotban van, nem történik meg az elől lévő gépkocsitól mért távolság fenntartása. Vezetés közben mindig figyeljen az útra, és szükség esetén a biztonságos féktávolság megtartása érdekében nyomja le a fékpedált, csökkentve a gépkocsi sebességét.


### Az intelligens sebességtartó automatika feltételei nem teljesülnek

A típus

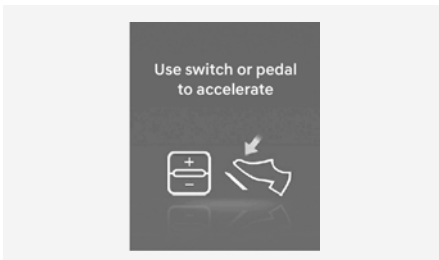



B típus



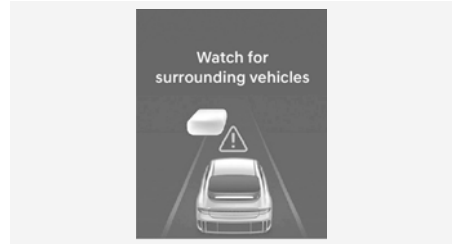
Ha a Vezetési segítség gombot, a + kapcsolót, a - kapcsolót vagy a  kapcsolót akkor működtetik, amikor az intelligens sebességtartó automatika működési feltételei nem teljesülnek, a „Smart Cruise Control conditions not met” [Az intelligens sebességtartó automatika feltételei nem teljesülnek] üzenet jelenik meg a műszer-csoportban, és megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

## Forgalomban



Forgalomban a gépkocsija megáll, ha az Ön előtt haladó gépkocsi megáll. Ha az Ön előtt haladó gépkocsi elindul, akkor az Ön gépkocsija is el fog indulni. Továbbá, a gépkocsi megállását követően egy bizonyos idő elteltével a „Use switch or pedal to accelerate” [A kapcsolót vagy a pedált használja a gyorsításhoz] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszer-csoportban. Az elinduláshoz nyomja le a gázpedált, vagy működtesse a + kapcsolót, a - kapcsolót vagy a .

## Figyelmeztetés a gépkocsi előtti útviszonyokra



A következő helyzetben a „Watch for surrounding vehicles” [Ügyeljen a környező gépkocsikra] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszer-csoportban, és egy figyelmeztető hangjelzés figyelmezteti a vezetőt a gépkocsi előtti útviszonyokra.

- Ha egy bizonyos sebességnél lassabban haladva az elől haladó gépkocsi eltűnik, amikor az intelligens sebességtartó automatika fenntartja az elől lévő gépkocsitól a távolságot.

## VIGYÁZAT

Mindig ügyeljen arra, hogy hirtelen gépkocsik vagy tárgyak jelenhetnek meg Ön előtt, és szükség esetén a biztonságos féktávolság megtartása érdekében nyomja le a fékpedált, csökkentve a gépkocsi sebességét.

## Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés]



Az intelligens sebességtartó automatika működése során, amikor egy elől haladó gépkocsival való ütközésnek magas a kockázati szintje, a Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszer-csoportban, és egy figyel-

meztető hangjelzés figyelmezteti a vezetőt. Vezetés közben mindig figyeljen az útra, és szükség esetén a biztonságos féktávolság megtartása érdekében nyomja le a fékpedált, csökkentve a gépkocsi sebességét.



### VIGYÁZAT

A következő helyzetekben előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem figyelmezteti a vezetőt egy ütközésre.

- A gépkocsik közötti távolság kicsi, vagy az elől haladó gépkocsi sebessége nagyobb az Ön gépkocsijának sebességénél vagy ahhoz közeli.
- Az elől lévő gépkocsi sebessége nagyon alacsony, vagy álló helyzetben van.
- Közvetlenül az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolása után lenyomták a gázpedált.



### VIGYÁZAT

Az intelligens sebességtartó automatika használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Az intelligens sebességtartó automatika nem helyettesíti a szabályos és biztonságos vezetést. A vezető felelőssége, hogy állandó ellenőrzés alatt tartsa a sebességet és a gépkocsi előtti területet.
- Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem érzékeli a váratlan és hirtelen vagy komplex vezetési helyzeteket, ezért mindig ügyeljen a vezetési körülményekre, és tartsa ellenőrzés alatt a gépkocsi sebességét.
- Ha nem használja az intelligens sebességtartó automatikát, mindig tartsa ki kapcsolva, hogy megakadályozza a véletlen működtetést.
- Az intelligens sebességtartó automatika működése közben még a gépkocsi álló helyzetében se nyissa ki az ajtót, és ne hagyja el a gépkocsit.
- Mindig legyen tisztában a kiválasztott sebességgel és a gépkocsik közötti követési távolsággal.

- Tartson biztonságos, az útviszonyoknak és a gépkocsi sebességének megfelelő követési távolságot. Ha nagy sebességgel történő haladáskor a gépkocsi közötti követési távolság túl kicsi, súlyos ütközés következhet be.
- Amikor a gépkocsi egy előtte lévő gépkocsi mögött követési távolságot tartva halad, és ha az elől haladó gépkocsi eltűnik, az intelligens sebességtartó automatika hirtelen felgyorsíthat a beállított sebességre. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig elővigyázatosan járjon el.
- Emelkedőn a gépkocsi sebessége lecsökkenhet, illetve lejtőn megnőhet.
- Mindig óvatosan vezessen, és készüljön fel az olyan helyzetekre, mint amikor például egy gépkocsi hirtelen bevág Ön elé.
- Utánfutó vagy egy másik jármű vontatása esetén biztonsági okokból kapcsolja ki az intelligens sebességtartó automatikát.
- Az Ön gépkocsijának vontatása esetén kapcsolja ki az intelligens sebességtartó automatikát.
- Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem megfelelően működik erős elektromágneses hullámok általi zavarás esetén.
- Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem észlel egy akadályt a gépkocsi előtt, ami ütközéshez vezethet. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig legyen óvatos.
- Ha az Ön előtt haladó járművek gyakran váltanak sávot, előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika késve reagál, vagy az intelligens sebességtartó automatika egy jelenleg szomszédos sávban haladó gépkocsira reagál. A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen.
- Akkor is mindig figyeljen a környezetre, és fokozott óvatossággal vezessen, ha nem jelenik meg figyelmeztető üzenet, vagy nem szólal meg figyelmeztető hangjelzés.



- Előfordulhat, hogy ha bármilyen másik rendszer figyelmeztető üzenete megjelenik, vagy annak figyelmeztető hangjelzése megszólal, az intelligens sebességtartó automatika figyelmeztető üzenete nem jelenik meg, és a figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.
- Előfordulhat, hogy zajos környezetben nem hallja meg a frontális ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető hangjelzését.
- A gépkocsi gyártója nem felel semmilyen közlekedési szabálysértésért vagy a vezető által okozott balesetekért.
- A gépkocsi sebességét mindig a használat területén érvényes sebességhatárok figyelembevételével állítsa be.
- A követési távolság, a gyorsítás és a reakcióidő a vezető vezetési stílusának változása esetén módosulhat.



## FIGYELEM

- Megfelelő ideig kell vezetni a gépkocsit ahhoz, hogy a vezető tényleges vezetési stílusa, például a gépkocsik közötti távolság, a gyorsítás és a reakcióidő befolyással legyen a rendszer működésére.
- A Based on Driving Style [Vezetési stílus alapján] a vezető vezetési stílusának meghatározása közben nem veszi figyelembe, hogy ha másvalaki vezeti a gépkocsit.
- Ha különleges körülmények között, például havazásban, esőben, ködben, meredek emelkedőn vagy lejtőn vezet, előfordulhat, hogy a gépkocsi nem a vezető vezetési stílusának megfelelően halad.



## Információ

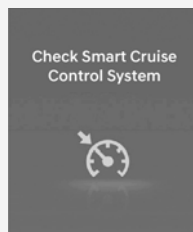
- Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem működik a gépkocsi beindítását, illetve az előre felé néző kamera vagy az első radar alapbeállítását követő 15 másodpercben.
- Előfordulhat, hogy zajt hall, amikor a fékrendszert az intelligens sebességtartó automatika kezeli.

- Előfordulhat, hogy a vezetési stíluson alapuló funkció nem tükrözi a vezető olyan vezetési stílusát vagy az olyan vezetési körülményeket, amelyek a vezetés biztonságát érintik.
- A vezetési stíluson alapuló funkció a követési távolságon, a gyorsításon és a reakcióidőn kívül semmilyen egyéb vezetési jellemzőt nem figyel.

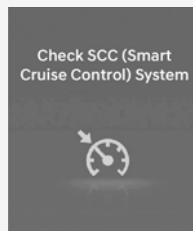
## Az intelligens sebességtartó automatika rendellenes működése és korlátai


### Az intelligens sebességtartó automatika rendellenes működése

A típus



B típus

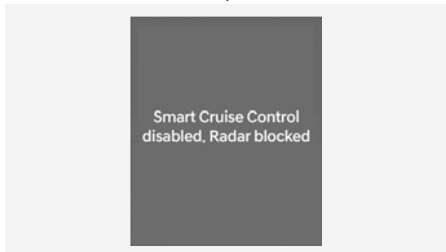


Ha az intelligens sebességtartó automatika nem működik megfelelően, a műszercsoportban megjelenik a „Check Smart Cruise Control System” [Ellenőrizze az intelligens sebességtartó automatika rendszert] (illetve a „Check SCC (Smart Cruise Control) system” [Ellenőrizze az SCC (intelligens sebességtartó automatika) rendszert]) figyelmeztető üzenet, és felgyullad a  figyelmeztető lámpa. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

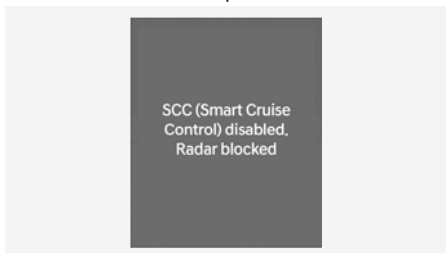


### Az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolva

A típus



B típus



Ha az első radar burkolatát vagy az érzékelőt hó, víz vagy idegen anyag borítja, akkor csökkenhet az érzékelési teljesítmény, és ezért átmenetileg korlátozottan működhet vagy kikapcsolhat az intelligens sebességtartó automatika.

Ilyen esetben a „Smart Cruise Control disabled. Radar blocked” [Az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott] (illetve az „SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked” [Az SCC (intelligens sebességtartó automatika) kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott]) figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.

A hó, víz vagy idegen anyag eltávolítása után az intelligens sebességtartó automatika ismét megfelelően fog működni.



### VIGYÁZAT

**Annak ellenére, hogy nem jelenik meg a figyelmeztető üzenet a műszercsoportban, előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem működik megfelelően.**



### FIGYELEM

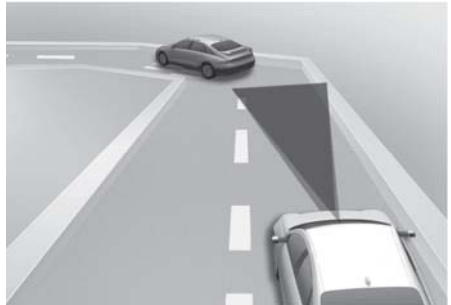
Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem működik megfelelően olyan területen (például nyílt terepen), ahol a gépkocsi bekapcsolása után semmilyen tárgy sem észlelhető.

### Az intelligens sebességtartó automatika korlátai

A következő körülmények között előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem megfelelően működik, vagy váratlanul működésbe lép:

- Az érzékelő vagy a környezet szennyezett vagy sérült.
- A mosófolyadék permetezése folyamatos, vagy a szélvédőtörlő bekapcsolt állapotban van.
- A kamera lencséje színezett, fóliázott vagy bevonattal ellátott szélvédő miatt szennyeződött, az üveg sérülése, vagy az üvegre tapadt idegen anyag (matrica, rovar stb.) zavarja a kilátást.
- A nedvességet nem távolították el, vagy az ráfagyott a szélvédőre.
- Az előre felé néző kamera látómezejét elvakítja a napsugárzás.
- Az utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről, például egy pocsolyáról.
- Az előre felé néző kamera körül a hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.
- Egy tárgyat helyeztek a műszerfalra.
- A környezeti megvilágítás nagyon erős.
- A környezet nagyon sötét, mint például egy alagútban stb.
- A fényerő hirtelen megváltozik, például egy alagútba való behajtás vagy onnan történő kihajtás miatt.
- A külső fényerő alacsony, és a fényszórók nem világítanak vagy gyenge a fényük.
- Erős esőben vagy havazásban vagy sűrű ködben vezetéskor.
- Gőzben, füstben vagy ködben való áthaladáskor.
- A gépkocsinak csak egy része észlelhető.
- Az elől haladó gépkocsin nem kapcsolták be a hátsó lámpákat, a hátsó lámpák elhelyezkedése szabálytalan stb.

- A külső fényerő alacsony, és a hátsó lámpák nem világítanak vagy gyenge a fényük.
- Az elől lévő jármű hátsó része kicsi, vagy nem a megszokott módon látható (például a jármű felborult, a másik irányba kanyarodik stb.).
- Az elől lévő gépkocsi hasmagassága túl alacsony vagy túl magas.
- Egy jármű hirtelen kerül a gépkocsi elé.
- A gépkocsiját vontatják.
- A gépkocsi alagúton vagy acélhídon halad keresztül.
- A gépkocsi fémet tartalmazó területek, mint például építkezések, vasúti pálya stb. közelében halad el.
- Egy tárgy, például egy védőkorlát, közeli gépkocsi stb. visszaverődik az első radaron.
- Az első radar körül a lökhárítót ütés érte, megsérült, vagy az első radart elmozdították az eredeti helyzetéből.
- Az első radar körül a hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.
- Nagy kiterjedésű területeken közlekedés során, ahol kevés gépkocsi vagy épület található (például sivatagban, mezőkön, vidéki területen stb.).
- Az elől lévő gépkocsi olyan anyagból készült, amely nem veri vissza az első radar jelét.
- Amikor a gépkocsi országúton (vagy autópályán) egy különszintű csomópont vagy egy fizetőkapu közelében halad.
- Csúszós, például havas, víztócsás vagy jeges útfelületen haladáskor.
- Kanyargós úton haladáskor.
- Az elől lévő jármű észlelése későn történik.
- Az elől lévő járművet hirtelen egy akadály takarja el.
- Az elől lévő jármű hirtelen sávot vált, vagy hirtelen csökkenti a sebességét.
- Az elől lévő jármű szokatlan alakú.
- Az elől lévő jármű sebessége túl gyors vagy túl lassú.
- Ha elől halad egy jármű, és az Ön gépkocsija alacsony sebességgel vált sávot.
- Az elől lévő járművet hó borítja.
- Bizonytalan vezetés.
- Ön körforgalomban halad, és az elől lévő jármű nem észlelhető.
- Ön folyamatosan körbehalad.
- Parkolóhelyen közlekedés során.
- Építési területen, földúton, részben szilárd burkolatú úton, egyenetlen felületű úton, bukkanókon, sebességcsökkentő küszöbön („felvőrendőrön”) stb. való áthaladás-kor.
- Emelkedőn, kanyargós úton stb. haladás-kor.
- Fákkal vagy utcai világítással szegélyezett úton haladáskor.
- A kedvezőtlen útviszonyok a gépkocsi túlzott vibrálását okozzák vezetés közben.
- A gépkocsija magassága lecsökken vagy megnő a jelentős terhelés, a nem megfelelő gumiabroncs-légnyomás stb. miatt.
- Szűk, fákkal, magasra nőtt fűvel vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való haladáskor.
- Elektromágneses hullámok által keltett interferencia áll fenn, mint például olyan területen keresztülhaladáskor, ahol erős rádiósugárzás vagy elektromos zaj jelentkezik.
- Kanyargós úton haladáskor.



Előfordulhat, hogy kanyarban az intelligens sebességtartó automatika nem érzékeli az Ön sávjában haladó gépkocsit, és a gépkocsi felgyorsulhat a beállított sebességre. Továbbá a gépkocsi sebessége gyorsan lecsökkenhet, ha hirtelen észlel egy elől haladó gépkocsit.

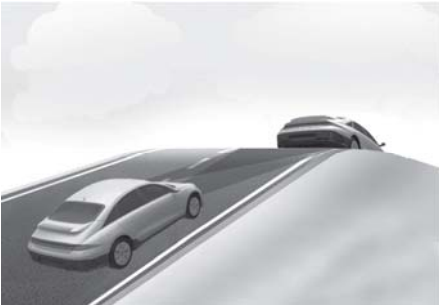
Megfelelő sebességet válasszon kanyarban, és az útviszonyoknak és a vezetési körülményeknek megfelelően használja a fék- vagy a gázpedált.



A gépkocsija sebessége csökkenhet a szomszédos sávban haladó gépkocsi miatt.

Nyomja le a gázpedált, és válassza ki a megfelelő sebességet. Ellenőrizze, hogy az útviszonyok lehetővé teszik-e az intelligens sebességtartó automatika biztonságos működését.

- Emelkedőn haladáskor



Emelkedőn vagy lejtőn haladáskor előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem érzékeli az Ön sávjában haladó gépkocsit, és a gépkocsi felgyorsulhat a beállított sebességre. Továbbá a gépkocsi sebessége gyorsan lecsökken, ha hirtelen észlel egy elől haladó gépkocsit.

Megfelelő sebességet válasszon emelkedőn, és az útviszonyoknak és a vezetési körülményeknek megfelelően használja a fék- vagy a gázpedált.

- Sáv váltás

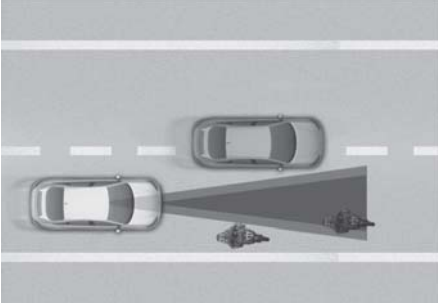


[A] Az Ön gépkocsija

[B] Sávot váltó gépkocsi

Ha a szomszédos sávból egy gépkocsi belép az Ön sávjába, előfordulhat, hogy az érzékelő csak akkor ismeri fel, amikor az az érzékelő érzékelési tartományába ér. Előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem azonnal észleli a gépkocsit, ha a gépkocsi hirtelen vált sávot. Ilyen esetben mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a biztonságos távolság megtartása és a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.

- Olyan helyzetek, amikor az észlelés korlátozott



A következő esetekben előfordulhat, hogy az érzékelő egyes, az Ön sávjában haladó járműveket, gyalogosokat vagy állatokat nem ismer fel:

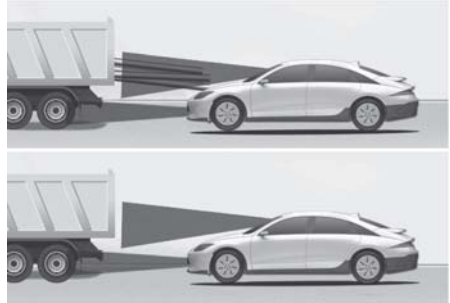
- Egyik oldalon (nem középen) haladó járművek
- Lassú mozgású vagy hirtelen lassuló járművek
- Nagyobb hasmagasságú járművek vagy olyan járművek, amelyek rakománya túl magas a jármű hátsó részén.
- Olyan gépkocsik, amelyek első része megemelkedik a nehéz rakomány miatt.
- Az Ön gépkocsijától körülbelül 2 m-es távolságon belül lévő járművek
- Szemből érkező gépkocsik
- Álló járművek
- Lapos hátsó profilú járművek, mint például autózsilítók
- Keskeny járművek, mint például motorke-rékpárok vagy kerékpárok
- Speciális gépkocsik
- Állatok és gyalogosok

A gépkocsi sebességét a gázpedál vagy a fékpedál lenyomásával az útviszonyoknak és a vezetési körülményeknek megfelelően kell megválasztani.

A következő esetekben előfordulhat, hogy az érzékelő nem ismeri fel az elől haladó gépkocsit:

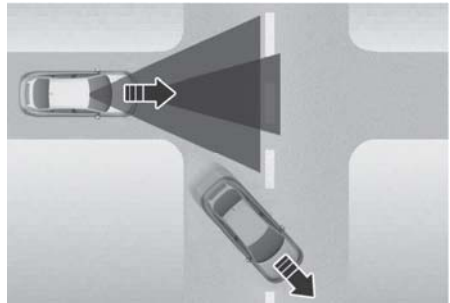
- Ön kormányozza a gépkocsit.
  - Szűk vagy kanyargós úton haladáskor.
- A gépkocsi sebességét a gázpedál vagy a fékpedál lenyomásával az útviszonyoknak és a vezetési körülményeknek meg-

felelően kell megválasztani.



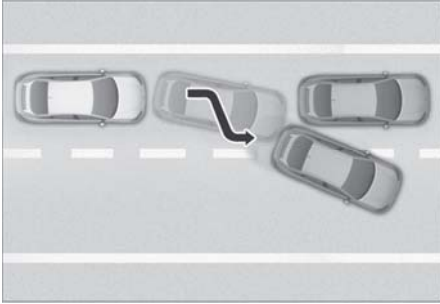
- A gépkocsija felgyorsulhat, ha az előtte haladó jármű eltűnik egy kereszteződésben.

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.



- Ha egy Ön előtt lévő gépkocsi elhagyja a forgalmi sávot, előfordulhat, hogy az intelligens sebességtartó automatika nem azonnal észleli az akkor Ön előtt lévő másik gépkocsit.

Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.



- Mindig ügyeljen a gyalogosokra, amikor a gépkocsija az előtte haladó gépkocsi mögött követési távolságot tart fenn.

## NAVIGÁCIÓN ALAPULÓ INTELLIGENS SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (NSCC) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika autópályán közlekedés során a navigációs rendszerből származó útinformációk alapján segítheti az útviszonyoknak megfelelő sebességgel való vezérést, amikor az intelligens sebességtartó automatika bekapcsolt állapotban van.

### **i** Információ

- A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika kizárólag egyes szintbeli kereszteződés nélküli autópályákon érhető el.
  - A szintbeli kereszteződés nélküli utak olyan utak, ahol korlátozott a bejáratok és kijáratok száma, ami lehetővé teszi a forgalom egyenletes nagy sebességű haladását.
- Az autópálya-hálózat bővülését jövőbeni navigációs frissítések tartalmazhatják.

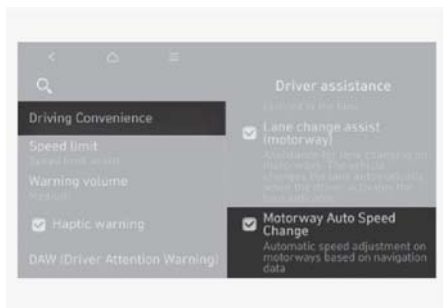
### **i** Információ

A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika a fő autópályákon működik, és nem használható külön szintű csomópontokban vagy útkereszteződésekben.

### Autópályán kanyarban automatikus lassítás

Ha a gépkocsi nagy sebességgel halad, az autópályán kanyarban automatikusan lassító funkció a kanyarban való biztonságos vezetés támogatása érdekében a navigációtól származó kanyarinformáció alapján átmenetileg lelassítja a gépkocsiját vagy korlátozza a gyorsulását.

## A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika beállításai



A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driving convenience [Vezetési kényelem] > Highway auto speed change [Automatikus sebességellenőrzés autópályán]** menüpontokat a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika bekapcsolásához, míg a funkció kikapcsolásához törölje a kiválasztást.

### **i** Információ

Ha a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatikával kapcsolatban probléma jelentkezett, a funkciót nem lehet beállítani a Settings [Beállítások] menüben.

## A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika működése

### **Működési feltételek**

A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika akkor áll készen a működésre, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- Az intelligens sebességtartó automatika működik.
- Fő autópályákon közlekedés során.

### **i** Információ

Az intelligens sebességtartó automatika használatára vonatkozó további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza ennek a fejezetnek az „Intelligens sebességtartó automatika (SCC)” című részét.

## A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika kijelzése és ellenőrzése

Amikor a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika működik, az a következőképpen jelenik meg a műszercsoportban:



A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika készenléti állapota

Ha a működési feltételek teljesülnek, világít a zöld színű **NAV** visszajelző lámpa.

A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika működés közben

A sebesség ellenőrzése közben a zöld **NAV** visszajelző lámpa villog.

Ideiglenesen kikapcsolva vagy vezető által megszakítva

Ha a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika nem tudja ellenőrizni a gépkocsit, például amikor az intelligens sebességtartó automatikát ideiglenesen kikapcsolják vagy a navigációs rendszer egy útvonalat keres, a szürke **NAV** visszajelző lámpa világít.

Amikor a vezető lenyomja a gázpedált, a fehér **NAV** visszajelző lámpa villog.



### VIGYÁZAT



A Drive carefully [Vezessen óvatosan] figyelmeztető üzenet jelenik meg a következő körülmények között:

- A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika nem képes biztonságos sebességre lassítani a gépkocsit.



### Információ

A műszercsoportban megjelenő képek és színek a műszercsoport típusától és a Settings [Beállítások] menüben kiválasztott témától függően eltérőek lehetnek.

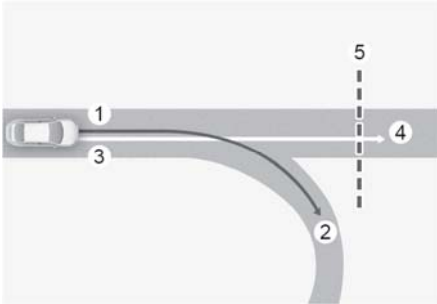
#### Autópályán kanyarban automatikus lassítás

- A gépkocsi az autópályán lévő kanyartól függően fog lassítani, és a kanyar után a gépkocsi az intelligens sebességtartó automatika által beállított sebességre fog felgyorsulni.
- A gépkocsi gyorsítási ideje a gépkocsi sebességétől és a kanyar élességétől függően eltérő lehet. Minél nagyobb a haladási sebesség, annál hamarabb kezdődik a lassítás.

### A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika korlátai

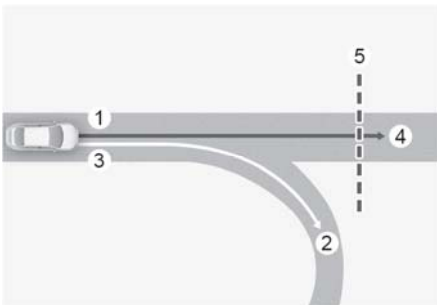
A következő körülmények között előfordulhat, hogy a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika nem megfelelően működik:

- A navigáció nem megfelelően működik.
- Az információs-szórakoztató rendszer rendellenes működése miatt a térkép-információ nem kerül továbbításra.
- A sebességhatárra és az útra vonatkozó információk nem frissültek a navigációban.
- A térkép-információ és a tényleges út eltér egymástól, mert a valós idejű GPS-adat vagy a térkép-információ téves.
- A navigáció egy útvonalat keres vezetés közben.
- A GPS jelek vétele akadályozott, például alagútban.
- Egy út két vagy több útra ágazik el, majd ismét összefonódik.
- A vezető letér a navigációban beállított útvonalról.
- Az úti célhoz vezető útvonal megváltozott, vagy a navigáció alaphelyzetbe állításával törölték.
- A gépkocsi behajt egy benzinkúthoz vagy egy pihenőhelyre.
- Az Android Auto vagy a Car Play működik.
- A navigáció nem tudja észlelni a gépkocsi aktuális helyzetét (például a főút mellett felüljárót is magában foglaló magasabban lévő utak vannak, vagy a közelben egy párhuzamos út fut).
- A navigáció menet közben frissül.
- A navigációt menet közben újraindították.
- Egyes útszakaszok sebességhatára az útviszonyoknak megfelelően módosul.
- Útépítés alatt álló úton való haladáskor.
- Ellenőrzés alatt álló úton való haladáskor.
- Rossz időjárási viszonyok között, például erős esőben, erős havazásban stb.
- Éles kanyarokkal tűzdelt úton haladáskor.



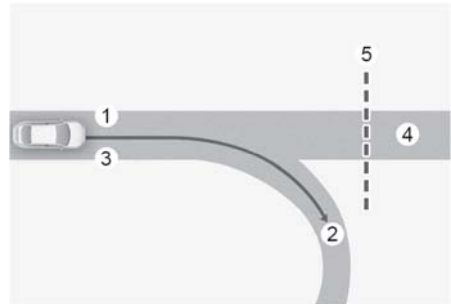
- (1) Beállított útvonal
- (2) Leágazás
- (3) Haladási útvonal
- (4) Főút
- (5) Kanyarodóként azonosított útszelvény

- Ha eltérés van a navigációban beállított útvonal (leágazás) és a haladási útvonal (főút) között, előfordulhat, hogy az autópályán kanyarban automatikusan lassító funkció nem működik addig, amíg a haladási útvonal nem kerül főútként felismerésre.
- Ha a navigációban beállított útvonal helyett a gépkocsi a főúton marad, és amikor a gépkocsi haladási útvonala felismerésre kerül főútként, az autópályán kanyarban automatikusan lassító funkció működésbe lép. Előfordulhat, hogy a kanyartól lévő távolság és a gépkocsi aktuális sebessége függvényében a gépkocsi lassulása nem elegendő, illetve túl gyorsan lassul.



- (1) Beállított útvonal
- (2) Leágazás
- (3) Haladási útvonal
- (4) Főút
- (5) Kanyarodóként azonosított útszelvény

- Ha eltérés van a navigációban beállított útvonal (főút) és a haladási útvonal (leágazás) között, az autópályán kanyarban automatikusan lassító funkció a főútra vonatkozó kanyarinformációk alapján fog működni.
- Amikor a rendszer úgy ítéli meg, hogy az autópálya csomópontba vagy az útkereszteződésbe behajtva lekanyarodik az útvonalról, az autópályán kanyarban automatikusan lassító funkció nem fog működésbe lépni.



- (1) Beállított útvonal
- (2) Leágazás
- (3) Haladási útvonal
- (4) Főút

- Ha a navigációban nincs úti cél beállítva, az autópályán kanyarban automatikusan lassító funkció a főútra vonatkozó kanyarinformációk alapján fog működni.
- Még akkor is, ha lekanyarodik a főútról, előfordulhat, hogy az autópályán kanyarban automatikusan lassító funkció az autópálya kanyarodására vonatkozó navigációs információ miatt ideiglenesen működésbe lép.





### VIGYÁZAT

- A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. Menet közben mindig figyelje az utat, mert a vezető felelőssége az úton érvényes közlekedési szabályok betartása.
- A navigációs rendszer sebességhatára vonatkozó információja eltérhet az úton aktuálisan érvényes sebességkorlátozástól. Az úton vagy a forgalmi sávban aktuálisan érvényes sebességkorlátozás ellenőrzése minden esetben a vezető felelőssége.
- A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika automatikusan kikapcsol, amikor elhagyja a fő autópályát. Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.
- Az autópályán elől haladó gépkocsi és a gépkocsi vezetési körülményei miatt előfordulhat, hogy a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika nem működik. Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.
- Utánfutó vagy egy másik jármű vontatása esetén biztonsági okokból kapcsolja ki a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatikát.
- Amikor az autópályán elhagyja a fizetőkaput, a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika az első sáv alapján lép működésbe. Ha egy másik sávba hajt be, előfordulhat, hogy a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika nem megfelelően működik.
- Ha a vezető a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika működése közben lenyomja a gázpedált, a gépkocsi gyorsulni fog, és a funkció nem fogja lelassítani a gépkocsit. Ha azonban nem megfelelő mértékben nyomja le a gázpedált, a gépkocsi lassulhat.



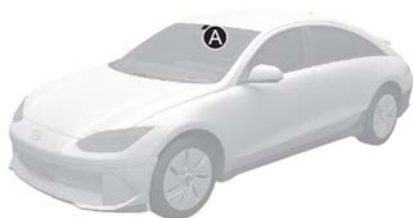
### Információ

- Ha a vezető a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika működése közben gyorsít, majd felengedi a gázpedált, előfordulhat, hogy a gépkocsi nem tud elegendő mértékben lelassítani, vagy hirtelen lelassít egy biztonságos sebességre.
- Ha a kanyar túl nagy ívű vagy túl éles, előfordulhat, hogy a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika nem működik.
- Időeltérés jelentkezhethet a navigációs útmutatások és a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika működésének kezdete és vége között.
- A műszer csoportban és a navigációs rendszerben jelzett sebességre vonatkozó információk eltérhetnek.
- A gyorsítás akkor is korlátozott lehet a közelgő kanyar miatt, amikor az intelligens sebességtartó automatikában beállított sebességnél alacsonyabb sebességgel halad.
- Ha a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika működik, amikor elhagyja a fűtőt, hogy letérjen egy különbszintű csomópontba, útkeresztezédesbe, pihenőhelyre stb., előfordulhat, hogy a funkció egy bizonyos ideig működni fog.
- Bizonyos útviszonyok, mint például egyenetlen útfelületek, szűk sávok stb. miatt előfordulhat, hogy nem érzi elegendőnek a navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika általi lassítást.

## SÁVTARTÁST SEGÍTŐ RENDSZER (LANE FOLLOWING ASSIST - LFA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A sávtartást segítő rendszert úgy tervezték, hogy segítse az úton lévő sávelválasztó jelek és/vagy gépkocsik észlelését, és támogatja a vezető általi kormányzást, ezzel segítve a gépkocsi sáv közepén tartását.

### Észlelést végző érzékelő



[A] Előrefelé néző kamera

Az előrefelé néző kamera egy olyan érzékelő, amely a sávelválasztó jeleket és az elől lévő gépkocsikat észleli.

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkedik el az érzékelő.



### FIGYELEM

Az előrefelé néző kamerára vonatkozó elővigyázatossági előírások ennek a fejezetnek a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében találhatók.

## A sávtartást segítő rendszer beállításai

### Warning Volume [Figyelmeztetés hangereje]




Bekapcsolt gépkocsinál az információs-szórakoztató rendszer Settings [Beállítások] menüpontjában módosíthatja a Hands-off [Kezei nincsenek a kormánykeréken] figyelmeztetés hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** vagy a **Setup (Settings) [Beállítás] > Sound [Hangerő] > Driver assistance [Vezetési segítség]** menüpontokat kell kiválasztania.

Ha a Driving Safety Priority [Biztonságos vezetés elsőbbsége] opció került kiválasztásra, az audiokészülék hangereje átmenetileg lecsökken, amikor a biztonságos vezetésre egy hangjelzés figyelmeztet.

## A sávtartást segítő rendszer működése

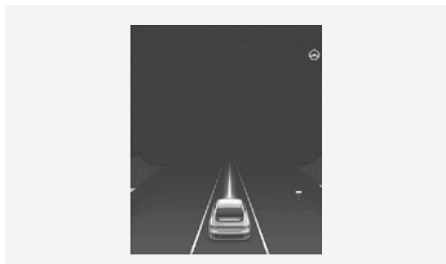
### A sávtartást segítő rendszer be-/kikapcsolása




A sávtartást segítő rendszer bekapcsolásához bekapcsolt gépkocsinál nyomja meg a kormánykeréken a sávtartást segítő rendszer gombját. A műszercsoportban lévő szürke vagy zöld színű  figyelmeztető lámpa felgyullad.


A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

### Sávtartást segítő rendszer



Ha a rendszer észleli az elöl haladó gépkocsit és/vagy mindkét sávelválasztó vonalat, valamint a gépkocsi sebessége nem haladja meg a 180 km/h-t, a műszercsoportban felgyullad a zöld  visszajelző lámpa, és a sávtartást segítő rendszer a kormánykerék kezelésével segíti a gépkocsi sávon belül tartását.

#### FIGYELEM

**Amikor a kormánykeréken nem történik beavatkozás, a fehér  visszajelző lámpa villogni fog, és szürke színűre vált.**

### A kormánykerék megfogására vonatkozó figyelmeztetés

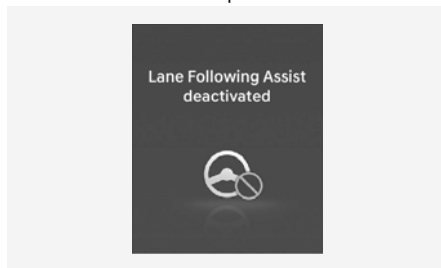


Ha a vezető több másodpercre elengedi a kormánykereket, megjelenik a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] figyelmeztető üzenet, és több fokozatban megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

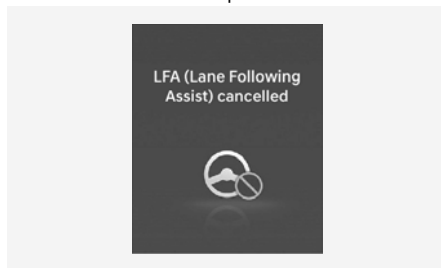
Első szint: Figyelmeztető üzenet

Második szint: Figyelmeztető üzenet (piros kormánykerék) és figyelmeztető hangjelzés

A típus



B típus



Ha a kormánykerék megfogására felszólító figyelmeztetés után a vezető továbbra sem fogja meg a kormánykereket, akkor megjelenik a „Lane Following Assist deactivated” [A sávtartást segítő rendszer kikapcsolt] (vagy az „LFA (Lane Following Assist) cancelled” [Az LFA (a sávtartást segítő rendszer) kikapcsolt]) figyelmeztető üzenet, és a sávtartást segítő rendszer automatikusan kikapcsol.

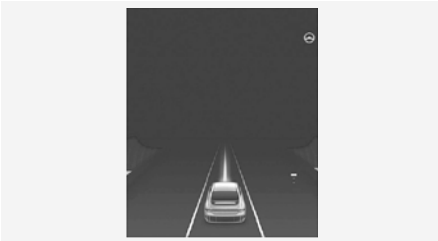
#### VIGYÁZAT

- Előfordulhat, hogy nem történik beavatkozás a kormánykeréken, ha azt nagyon erősen fogják, vagy a kormánykereket egy bizonyos szöveget meghaladó mértékben fordították el.
- A sávtartást segítő rendszer nem mindig működik. A vezető felelőssége a gépkocsi biztonságos kormányzása és a gépkocsi sávon belül tartása.
- A Hands-off [A kezei nincsenek a kormánykeréken] figyelmeztető üzenet az útviszonyoktól függően késve jelenhet meg. Menet közben mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken.

- Ha a vezető túl finoman tartja a kormánykereket, előfordulhat, hogy megjelenik a „Hands-off” [A kezei nincsenek a kormánykeréken] figyelmeztető üzenet, mert a sávtartást segítő rendszer úgy érzékelheti, hogy a vezető kezei nincsenek a kormánykeréken.
- Ha bármilyen tárgyat rögzít a kormánykerékre, előfordulhat, hogy a Hands-off [A kezei nincsenek a kormánykeréken] figyelmeztetés nem működik megfelelően.
- Amennyiben a forgalmi sávot határoló útburkolati jelek nem ismerhetők fel, a sávtartást segítő rendszer kormánykereket kezelő funkciója az elől lévő gépkocsitól és a gépkocsi vezetési körülményeitől függően korlátozott lehet.
- Annak ellenére, hogy a sávtartást segítő rendszer segíti a kormányzást, a vezető kezelheti a kormánykereket.
- A kormánykerék nehezebben vagy könnyebben forgathatónak tűnhet, amikor a sávtartást segítő rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.

## **i** Információ

- A műszercsoport beállításaira vonatkozó további részletek a 4. fejezet „A műszercsoport kijelző beállítása” című részében található.
- Ha mindkét sávelválasztó jel észlelhető, a műszercsoportban a sávelválasztó vonalak szürkéről fehér színűre váltanak át.

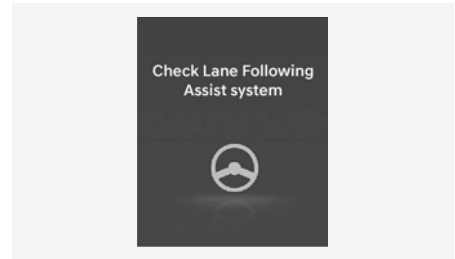


- A műszercsoportban megjelenő képek és színek a műszercsoport típusától és a Settings [Beállítások] menüben kiválasztott témától függően eltérőek lehetnek.

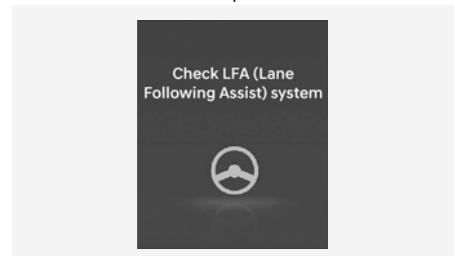
## A sávtartást segítő rendszer rendellenes működése és korlátai

### A sávtartást segítő rendszer rendellenes működése

A típus



B típus



Ha a sávtartást segítő rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban megjelenik a „Check Lane Following Assist system” [Ellenőrizze a sávtartást segítő rendszert] (vagy a „Check LFA (Lane Following Assist) system” [Ellenőrizze az LFA (sávtartást segítő) rendszert]) figyelmeztető üzenet, és felgyullad a fő figyelmeztető lámpa (△). Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### A sávtartást segítő rendszer korlátai

A sávtartást segítő rendszer korlátaira vonatkozó további információk ennek a fejezetnek a „Sávelhagyást megelőző (LKA) rendszer” című részében található.

### **i** Információ

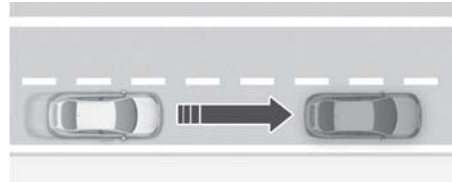
A sávtartást segítő rendszer használatát érintő figyelmeztetésekre vonatkozó további információk ennek a fejezetnek a „Sávelhagyást megelőző (LKA) rendszer” című részében található.

## VEZETÉSI SEGÍTSÉG AUTÓPÁLYÁN (HIGHWAY DRIVING ASSIST - HDA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

### Alap funkció

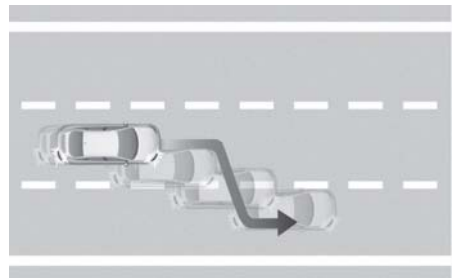
Az autópályán segítséget nyújtó rendszert arra tervezték, hogy a következő funkciókat lássa el autópályán vezetéskor:

- Segít az elől lévő járművek észlelésében
- Segít a forgalmi sávok észlelésében
- Támogatja az elől haladó jármű mögötti követési távolság megtartását
- Támogatja a beállított sebesség fenntartását
- Támogatja a gépkocsi sáv közepén tartását.



### Autópályán sávváltást segítő funkció (egyes változatoknál)

Ha a funkció úgy ítéli meg, hogy lehetséges a sávváltás, akkor az autópályán sávváltást segítő funkció abba az irányba nyújt segítséget a sávváltáshoz, amerre a vezető kisé elmozdítja az irányjelzőt.



### **i** Információ

- Az autópályán segítséget nyújtó rendszer kizárólag egyes szintbeli kereszteződés nélküli autópályákon érhető el.
  - A szintbeli kereszteződés nélküli utak olyan utak, ahol korlátozott a bejárás

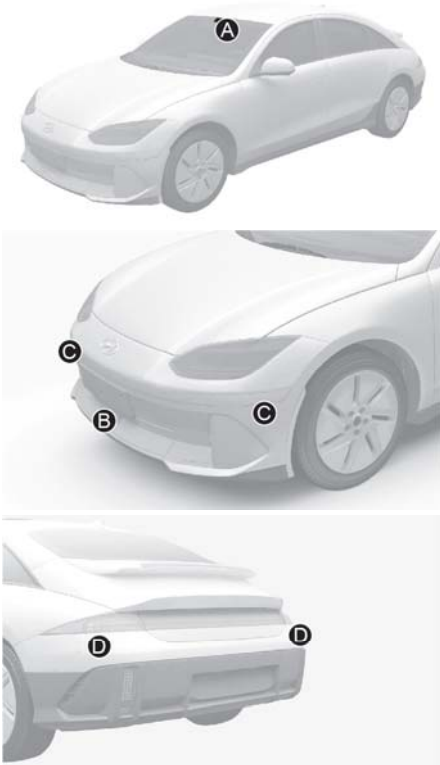
tok és kijáratok száma, ami lehetővé teszi a forgalom egyenletes nagy sebességű haladását.

- Az autópálya-hálózat bővülését jövőbeni navigációs frissítések tartalmazhatják.

## **i** Információ

Az autópályán segítséget nyújtó rendszer a fő autópályákon működik, és nem használható különbsztű csomópontokban vagy útkereszteződésekben.

### Észlelést végző érzékelő



[A] Előrefelé néző kamera

[B] Első radar

[C] Első sarokban lévő radar (egyes változatoknál)

[D] Hátsó sarokban lévő radar (egyes változatoknál)

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.



## FIGYELEM

Az észlelést végző érzékelőkre vonatkozó elővigyázatossági előírások ennek a fejezetnek a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részében található.

## Az autópályán segítséget nyújtó rendszer beállításai



A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolni a gépkocsinál tudja be-, illetve kikapcsolni a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Driving convenience [Vezetési kényelem]** opciót, majd beállítani, hogy az egyes funkciók közül melyiket szeretné használni.

### Alap funkció

Ha a HDA (Motorway Driving Assist) [HDA (Autópályán segítséget nyújtó)] rendszer kiválasztásra kerül, segíti az elől haladó jármű mögötti követési távolság megtartását, a beállított sebesség fenntartását és a gépkocsi sáv közepén tartását.

### Autópályán sávváltást segítő funkció (egyes változatoknál)

Ha a Lane change assist (motorway) [Sávváltást segítő funkció (autópályán)] kiválasztásra kerül, a funkció a sávváltás során segít a vezetőnek.

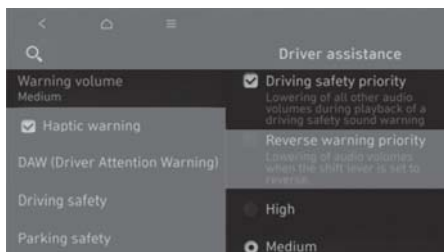
## **i** Információ

- Ha törölte a HDA (Highway Driving Assist) [HDA (Autópályán segítséget nyújtó rendszer)] opció kiválasztását, a Lane change assist (motorway) [Sávváltást segítő funkció (autópályán)] beállításai nem módosíthatók.
- Ha a funkciókkal kapcsolatban probléma jelentkezett, akkor a beállítások nem módosíthatók.  
Azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- A gépkocsi ismételt bekapcsolása után a funkciók megtartják az utoljára kiválasztott beállítást.

## **!** VIGYÁZAT

A biztonsága érdekében a Settings [Beállítások] menüpontot kizárólag akkor módosítsa, miután egy biztonságos helyen leparkolt a gépkocsival.

### Warning Volume [Figyelmeztetés hangereje]



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a figyelmeztetés hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat kell kiválasztania.

Az Off [Ki] opció kiválasztásakor a kormánykerék megfogására felszólító figyelmeztetés hangereje nagyon alacsony lesz.

Ha a Driving Safety Priority [Biztonságos vezetés elsőbbsége] opció került kiválasztásra a Settings [Beállítások] menüpontban, a figyelmeztető hangjelzések megszólalá-

sakor a gépkocsi lecsökkenti az összes többi audiokészülék hangerejét.

## **i** Információ

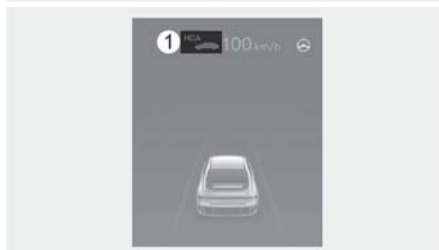
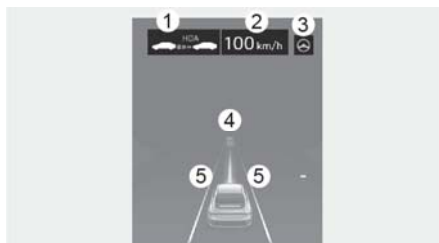
- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más vezetést segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.
- A figyelmeztetés hangerejének beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.
- A gépkocsi változatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.

## Az autópályán segítséget nyújtó rendszer működése

### Alap funkció

A működési állapot kijelzése

Az autópályán segítséget nyújtó rendszer működési állapotát a műszercsoport Highway Driving Assist [Vezetési segítség autópályán] nézetében tekintheti meg. Olvassa el a 4. fejezet „View [Nézet] üzemmódok” című részét. Az autópályán segítséget nyújtó funkció a működési állapotától függően az alábbiak szerint kerül kijelzésre.



[Felső ábra] Működési állapot

[Alsó ábra] Készenléti állapot



1. Az autópályán segítséget nyújtó rendszer visszajelzője attól függően, hogy a saját gépkocsi előtt halad-e egy másik jármű, valamint kijelzi a választott távolságot.
2. Az autópályán segítséget nyújtó rendszer visszajelzője
  - Zöld HDA: működési állapot
  - Szürke HDA: készenléti állapot
  - Fehér HDA villog: a gázpedál lenyomott állapotú
3. Beállított sebesség
4. A sávtartást segítő rendszer visszajelzője
5. Attól függően jelenik meg, hogy a saját gépkocsi előtt halad-e egy másik jármű, valamint kijelzi a választott követési távolságot.
6. Attól függően jelenik meg, hogy észlelhető-e a sáv vagy sem.

## Információ

- További részletek ennek a fejezetnek az „Intelligens sebességtartó automatika (SCC)” és „Sávtartást segítő rendszer (LFA)” című részeiben találhatók.
- A műszercsoportban megjelenő képek és színek a műszercsoport típusától és a Settings [Beállítások] menüben kiválasztott témától függően eltérőek lehetnek.


### Az autópályán segítséget nyújtó rendszer működése

Az autópályán segítséget nyújtó rendszer akkor működik, ha az alábbi körülmények fennállnak:

- Fő autópályákon haladáskor, ha az autópályán segítséget nyújtó rendszert a vezetői segítség gombbal bekapcsolják.
- Fő autópályákra felhajtáskor, ha a sávtartást segítő és az intelligens sebességtartó automatika rendszerek működésben vannak.



### Újraindulás megállás után

Ha az autópályán segítséget nyújtó rendszer működik, a gépkocsija megáll, ha az Ön előtt haladó gépkocsi megáll. Továbbá, ha az Ön előtt haladó gépkocsi a megállást követő 30 másodpercen belül elindul, akkor az Ön gépkocsija is el fog indulni. Ezen túlmenően, a gépkocsi megállását követő 30 másodperc elteltével a „Use switch or pedal to accelerate” [A kapcsolót vagy a pedált használja a gyorsításhoz] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban. Az elinduláshoz nyomja le a gázpedált, vagy működtesse a + kapcsolót, a - kapcsolót vagy a  kapcsolót.



### A kormánykerék megfogására vonatkozó figyelmeztetés

Ha a vezető több másodpercre elengedi a kormánykereket, megjelenik a „Keep hands on steering wheel” [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] figyelmeztető üzenet, és több fokozatban megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

Első szint: Figyelmeztető üzenet

Második szint: Figyelmeztető üzenet (piros kormánykerék) és figyelmeztető hangjelzés  
A típus/B típus



Ha a kormánykerék megfogására felszólító figyelmeztetés után a vezető továbbra sem fogja meg a kormánykereket, akkor megjelenik a „HDA (Highway Driving Assist) sys.



cancelled” [A HDA (autópályán segítséget nyújtó) rendszer kikapcsolt]) (vagy a „Highway Driving Assist deactivated” [Az autópályán segítséget nyújtó rendszer kikapcsolt]) figyelmeztető üzenet, és az autópályán segítséget nyújtó rendszer, valamint a sávtartást segítő rendszer automatikusan kikapcsol.

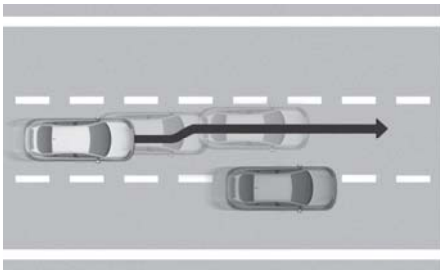
A típus/B típus



### A haladási sebesség korlátozása

Ha az autópályán segítséget nyújtó rendszer a kormánykerék megfogására felszólító figyelmeztetés miatt kikapcsolt, a haladási sebesség korlátozott lesz.

Ha a haladási sebesség korlátozása aktív, a „Driver's grasp not detected. Speed will be limited” (vagy „Driver's grasp not detected. Driving speed will be limited”) [A vezető keze nem érzékelhető. A sebesség korlátozva lesz] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, és egy figyelmeztető hangjelzés folyamatosan szólni fog.



### A sávon belül, annak egyik szélén haladás (egyes változatoknál)


Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t, és egy másik jármű nagyon közel halad az Ön gépkocsija mellett, a gépkocsi a biztonságos vezetés elősegítése érdekében a másik járművel ellentétes irányba kormányoz.

Ha a járművek mindkét oldalon a gépkocsijához közel haladnak, a funkció nem fog az ellentétes irányba kormányozni.

### Az autópályán segítséget nyújtó rendszer készenléti állapota

Ha az intelligens sebességtartó rendszer ideiglenes jelleggel kikapcsol, miközben az autópályán segítséget nyújtó rendszer működésben van, akkor az autópályán segítséget nyújtó rendszer készenléti állapotba kerül. Ekkor a sávtartást segítő rendszer megfelelően fog működni.

## Információ

- A haladási sebességet korlátozó funkció segít Önnek 60 km/h-nál alacsonyabb sebességgel vezetni. Ekkor a gépkocsi az elől haladó gépkocsi miatt lelassít. A lassítás után a gépkocsi nem tud automatikusan gyorsítani.
- A haladási sebességet korlátozó funkció a következő körülmények között kikapcsol:
  - A vezető ismét megfogja a kormánykeréket.
  - A vezető a sávtartást segítő gombbal bekapcsolja a sávtartást segítő rendszert.
  - Ha a +, -, ||, ⊙ kapcsolót vagy  gombot megnyomják, illetve lenyomják a gázpedált vagy a fékpedált.

## Autópályán sávváltást segítő funkció (egyes változatoknál)

### A működési állapot kijelzése

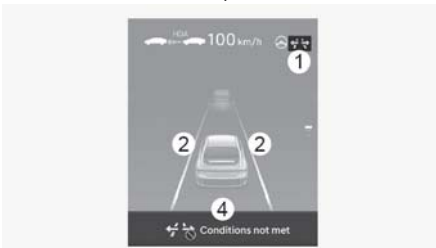
Az autópályán sávváltást segítő funkció működési állapotát a műszercsoport Highway Driving Assist [Vezetési segítség autópályán] nézetében tekintheti meg. Olvassa el a 4. fejezet „View [Nézet] üzemmódok” című részét.

Az autópályán sávváltást segítő funkció a működési állapotától függően az alábbiak szerint kerül kijelzésre.





A típus



B típus



#### 1. Az autópályán sávváltást segítő funkció visszajelzője

- Zöld  világít: üzemkész állapot
- Zöld  villog: működési állapot
- Szürke  világít: készenléti állapot
- Fehér  villog: kikapcsolt állapot (csak egy bizonyos időtartamra jelenik meg)

#### 2. Sávelválasztó vonal

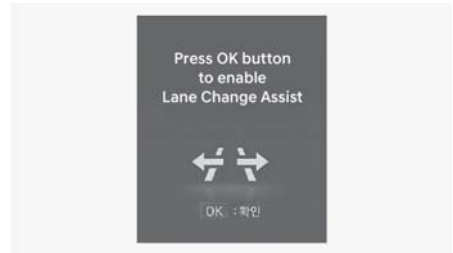
A sávelválasztó vonal kijelzése ugyanúgy működik, ahogy az autópályán sávváltást segítő funkció visszajelzője (1). Mindazonáltal a funkció készenléti állapotában is megjeleníti, hogy észleli-e vagy sem a sávelválasztó vonalat.

#### 3. Zöld nyíl és árnyék

A zöld nyíl akkor jelenik meg, amikor egy bizonyos idő eltelt a funkció működésbe lépése óta, és addig látható, amíg a sávváltás befejeződik.

#### 4. Üzenet

- Egy üzenet jelenik meg, amikor a funkció az irányjelző kar használata ellenére sem működik.
- Egy üzenet jelenik meg, amikor a funkciót működés közben kikapcsolják.



#### Az autópályán sávváltást segítő funkció bekapcsolása

Az autópályán sávváltást segítő funkció akkor kapcsol be, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- Az autópályán sávváltást segítő funkciót a vezetési segítség gombbal vagy a sávtartást segítő rendszer gombjával bekapcsolják.
- Megnyomják az OK gombot a kormánykeréken, amikor a műszercsoport kijelzőjén megjelenik az autópályán sávváltást segítő funkció használatára vonatkozó kérdést tartalmazó üzenet.

#### Autópályán sávváltást segítő funkció üzemkész állapota

Amikor az autópályán sávváltást segítő funkció bekapcsolt állapotban van, a funkció üzemkész állapotba kerül, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- Az autópályán segítséget nyújtó rendszer működik.
- A sávtartást segítő rendszer működik.
- A gépkocsi bekapcsolása után a gépkocsi mögötti területen egy alkalomnál többször észlelhető gépkocsi.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t.
- A kormánykerék megfogására vonatkozó figyelmeztetés nem jelenik meg a műszercsoportban.
- Az elakadásjelző vészvillogó kikapcsolt állapotú.

#### Információ

- Amíg a sávváltást segítő funkció bekapcsolt állapotú (a visszajelző világít), a sávtartást segítő rendszer akkor sem fog

kikapcsolni, ha működtetik az irányjelzőt vagy az elakadásjelző vészvillogót.

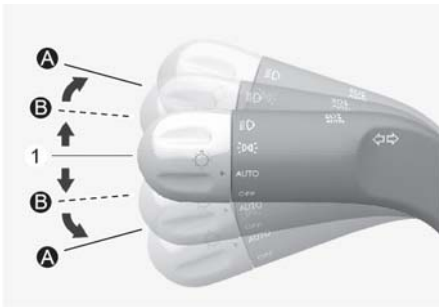
- A sávváltást segítő funkció automatikusan kikapcsol a következő körülmények között:
  - Egy haladási sáv van.
  - Az úton kereszteződés vagy gyalogátkelő közeledik.
  - Az úton nincsenek szerkezetek, például középső elválasztó sáv, védőkorlát stb.
  - Az úton gyalogos vagy kerékpáros halad.
- Ha a funkció üzemkész állapotban van, és a gépkocsi sebessége 55 km/h-nál alacsonyabb, a funkció készenléti állapotra vált át.



### VIGYÁZAT

Ha az autópályán sávváltást segítő funkció működés közben kikapcsol, a kormányzás segítése átmenetileg megszűnik. Mindig óvatosan vezessen.

Az autópályán sávváltást segítő rendszer működés közben



(1) Középső

Az autópályán sávváltást segítő funkció akkor lép működésbe, amikor a funkció üzemkész állapotban (a visszajelző zöld színűen világít) az irányjelző kart felfelé vagy lefelé nyomják az A vagy a B pozícióba, és teljesülnek a következő feltételek:

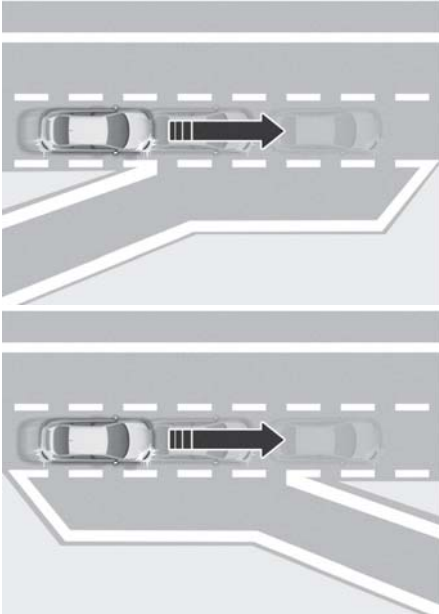
- A vezető a kormánykeréken tartja a kezét.

- A sávváltás irányában nem áll fenn ütközés kockázata.
- A sávváltás irányában szimpla terelővonal (szaggatott vonal) van.
- Nincsenek a frontális ütközés megelőzését segítő rendszerre és a holtterben ütközés megelőzését segítő rendszerre vonatkozó figyelmeztetések.
- A gépkocsi a forgalmi sáv közepén halad (nem haladhat közel a sáv egyik széléhez sem).
- Az az út, ahol halad, vagy amerre sávot szeretne váltani, olyan típusú út, amelyen a rendszer működőképes.



### Információ

- Az autópályán sávváltást segítő funkció akkor lép működésbe, amikor az irányjelző kart az A pozícióba állítják. Ha az irányjelző kart az előtt engedik vissza a középső állásba (1), mielőtt a gépkocsi áthaladna a sávelválasztó vonalon, az autópályán sávváltást segítő funkció kikapcsol. Ha az irányjelző kart az után engedik vissza a középső állásba (1), miután a gépkocsi áthaladt a sávelválasztó vonalon, az autópályán sávváltást segítő funkció sávot vált, és a sávváltás befejezése után kikapcsolja az irányjelzőt.
- Ha az irányjelzőt egy bizonyos ideig a B pozícióba állítják, megjelenik a zöld nyíl. Ilyenkor a sávváltási segítség akkor is működni fog, ha elengedik a kart, és az visszaáll az eredeti pozíciójába (1).
- Miközben a funkció a sávváltást végzi, az irányjelző visszajelzője akkor is villogni fog, ha az irányjelző kart elengedték, és az irányjelző visszajelzője a sávváltás befejezésekor fog kikapcsolni.
- Az autópályán segítséget nyújtó funkció nem működik autópályára felhajtáskor, illetve autópályáról lehajtáskor.



### Az autópályán sávváltást segítő funkció készenléti állapota

Az autópályán sávváltást segítő funkció akkor kerül készenléti állapotba, amikor az üzembesz állapot valamelyik feltétele nem teljesül, vagy a következő típusú utak egyikére ráhajt vagy azon halad:

- Az út bizonyos távolságra van a fő autópályán lévő fizetőkaputól.
- Az előttünk lévő út külön szintű csomópont vagy útkereszteződés nélkül véget ér.
- Az úton éles kanyarok vannak.
- Az úton szűkek a sávok.

### Az autópályán sávváltást segítő rendszer kikapcsolása

A funkció kikapcsol az alábbi esetekben:

- Az irányjelző kart az A állásba mozdítják, miközben az autópályán sávváltást segítő funkció működik, és a középső állásba (1) állítják, mielőtt a gépkocsi áthaladna a sávváltató vonalon.
- Az irányjelzőt a sávváltás irányával ellentétes irányba kapcsolják.
- A kormánykereket erősen elforgatják.

## VIGYÁZAT

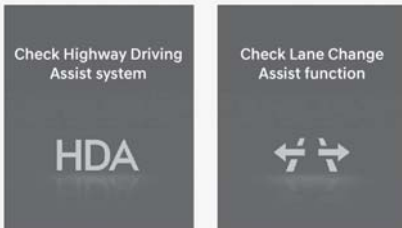
- Az autópályán segítséget nyújtó rendszer működés közben kikapcsol, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:
  - Az autópályán segítséget nyújtó rendszert kikapcsolják.
  - A sávtartást segítő rendszert vagy az intelligens sebességtartó automatikát kikapcsolták, vagy a működésük átmenetileg szünetel.
  - A kormánykerék megfogására vonatkozó figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.
  - Az elakadásjelző vészvillogót bekapcsolták.
  - A frontális ütközés megelőzését segítő rendszerre vagy a holtterfigyelő rendszerre vonatkozó figyelmeztető üzenet megjelenik.
  - A szomszédos sávban ütközés veszélye észlelhető, még akkor is, ha nincs a frontális ütközés megelőzését segítő rendszerre és a holtterben ütközés megelőzését segítő rendszerre vonatkozó figyelmeztetés.
  - A sávváltás célját jelentő sáv megszűnik.
  - Nem észlelhető az a sáv, ahová sávot szeretnénk váltani.
  - Az irányjelző lámpákkal kapcsolatos probléma jelentkezik.
  - Az autópályán sávváltást segítő funkció kikapcsol. (A funkció akkor kikapcsol ki, ha a Settings [Beállítások] menüben kikapcsolják a funkciót, ha az út egyirányú úttá válik, ha az úton kereszteződés vagy gyalogátkelő van, ha olyan útra hajt rá, ahol nincsenek szerkezetek, például középső elválasztó sáv, védőkorlát stb., illetve gyalogos vagy kerékpáros halad a forgalmi sávban.)
  - A gépkocsija sebessége 55 km/h-nál alacsonyabb.


- Ha a funkció működése közben a funkciót kikapcsolják, a vezetési körülményektől függően a gépkocsi a forgalmi sáv közepén haladhat, vagy megszűnhet a kormányzási segítség. Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.
- Előfordulhat, hogy a funkció nem működik megfelelően olyan utakon, ahol gyalogosok vagy kerékpárosok haladnak, például egy kereszteződésben vagy egy gyalogátkelőnél. Vezetés közben mindig figyeljen az útviszonyokra és a vezetési körülményekre.

### Az autópályán segítséget nyújtó rendszer rendellenes működése és korlátai

#### Az autópályán segítséget nyújtó rendszer rendellenes működése

A típus/B típus



Ha az autópályán segítséget nyújtó rendszer vagy az autópályán sávváltást végző funkció nem működik megfelelően, a műszercsoportban megjelenik a „Check Highway Driving Assist (HDA) system” [Ellenőrizze az autópályán segítséget nyújtó rendszert (HDA)] (vagy a „Check Lane Change Assist function” [Ellenőrizze a sávváltást segítő rendszert]) figyelmeztető üzenet, és a műszercsoportban felgyullad a  figyelmeztető lámpa. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### VIGYÁZAT

- A vezető felel azért, hogy a gépkocsi megfelelően, a biztonságos vezetést szem előtt tartva irányítsa.
- Menet közben mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken.
- Az autópályán segítséget nyújtó rendszer egy kiegészítő funkció, amely segíti a vezetőt a gépkocsi vezetése során, de nem egy teljesen önálló vezetési rendszer. Mindig ellenőrizze az útviszonyokat, és szükség szerint avatkozson be, amennyiben a biztonságos vezetés ezt megköveteli.
- Menet közben mindig figyelje az utat, mert a vezető felelőssége az úton érvényes közlekedési szabályok betartása. A gépkocsi gyártója nem felel semmilyen közlekedési szabálysértésért vagy a vezető által okozott balesetekért.
- Előfordulhat, hogy az autópályán segítséget nyújtó rendszer nem képes az összes forgalmi helyzet felismerésére. Az autópályán segítséget nyújtó rendszer korlátai miatt előfordulhat, hogy a funkció nem ismeri fel az összes lehetséges ütközési veszélyt. Mindig legyen tisztában a funkció korlátaival. Előfordulhat, hogy nem észlelhetőek a gépkocsival esetlegesen ütköző olyan akadályok, mint például motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok vagy besorolatlan akadályok, szerkezetek, például védőkorlátok, fizetőkapuk stb.
- Az autópályán segítséget nyújtó rendszer a következő helyzetekben automatikusan kikapcsol:
  - Olyan utakon haladáskor, amelyeken az autópályán segítséget nyújtó rendszer nem működik. Ilyenek például a pihenőhelyek, útkereszteződések, csomópontok stb.
  - A navigációs rendszer nem működik megfelelően, például amikor a navigációs rendszer frissítés alatt áll vagy újraindul.

- Az autópályán segítséget nyújtó rendszer az útviszonyoktól (navigációs információktól) és a környezeti viszonyoktól függően véletlenül működésbe léphet vagy kikapcsolhat.
- A sávtartást segítő rendszer átmenetileg kikapcsolhat, amikor az előre felé néző kamera nem képes a sávok megfelelő észlelésére, vagy a Hands-off [A kezei nincsenek a kormánykeréken] figyelmeztetés aktiv.
- Előfordulhat, hogy zajos környezetben nem hallja meg az autópályán segítséget nyújtó rendszer figyelmeztető hangjelzését.
- Amennyiben a gépkocsit kanyarban nagy sebességgel, egy bizonyos sebességet túllépve vezetik, akkor a gépkocsija valamelyik irányba félrehúzhat vagy elhagyhatja sávot.
- Utánfutó vagy egy másik jármű vontatása esetén biztonsági okokból kapcsolja ki az autópályán segítséget nyújtó rendszert.
- A kormánykerék-tartási módtól, illetve az útviszonyoktól függően a Hands-off [A kezei nincsenek a kormánykeréken] figyelmeztető üzenet korán vagy késedelmesen jelenhet meg. Menet közben mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken.
- A biztonságos közlekedés érdekében még az autópályán segítséget nyújtó rendszer használata előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.
- Az autópályán segítséget nyújtó rendszer nem működik a gépkocsi bekapcsolásakor, illetve az észlelést végző érzékelők vagy a navigációs berendezés inicializálása során.
- A térkép-információ és a tényleges út eltér egymástól, mert a navigáció berendezés nem naprakész állapotú.
- A térkép-információ és a tényleges út eltér egymástól, mert a valós idejű GPS-adat vagy a térkép-információ téves.
- Az információs-szórakoztató rendszer túlterhelt, mert például egyidejűleg olyan funkciókat végeznek rajta, mint útvonal keresése, videofelvétel lejátszása, hangfelismerés stb.
- A GPS jelek vétele akadályozott, például alagútban.
- A vezető lehajt az útvonallról, illetve az úti célhoz vezető útvonal megváltozott, vagy a navigáció alaphelyzetbe állításával törölték.
- A gépkocsi behajt egy benzinkúthoz vagy egy pihenőhelyre.
- Az Android Auto vagy a Car Play működik.
- A navigáció nem tudja észlelni a gépkocsi aktuális helyzetét (például a főút mellett felüljárót is magában foglaló magasabban lévő utak vannak, vagy a közelben egy párhuzamos út fut).
- Nem észlelhető fehér szaggatott sávelválasztó vonal vagy útpadka.
- Az út átmenetileg ellenőrzés alatt áll útépités stb. miatt.
- Az úton nincsenek szerkezetek, például középső elválasztó sáv, védőkorlát stb.
- A sávváltás irányában irányt változtató sáv van.

### Információ

Az előre felé néző kamerára, az első radarra, az első sarokban lévő radarra és a hátsó sarokban lévő radarra vonatkozó korlátozások megismeréséért tanulmányozza ennek a fejezetnek a „Frontális ütközés megelőzését segítő rendszer (FCA)” című részét.

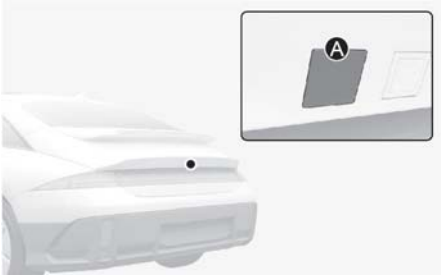
### ***Az autópályán segítséget nyújtó rendszer korlátai***

A következő körülmények között előfordulhat, hogy az autópályán segítséget nyújtó funkció és az autópályán sávváltást segítő funkció nem megfelelően működik, vagy nem lép működésbe:

## TOLATÓKAMERA KÉPERNYŐ (RVM) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A tolatókamera képernyő parkolás vagy tolatás közben a gépkocsi mögötti területet mutatja.

### Észlelést végző érzékelő

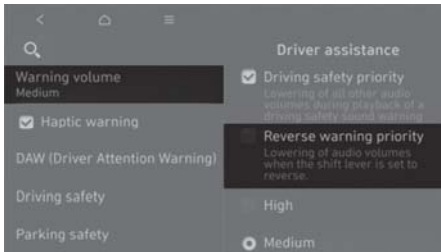


[A] Széles látószögű tolatókamera

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkedik el az érzékelő.

## A tolatókamera képernyő beállításai

### Warning Volume [Figyelmeztetés hangereje]



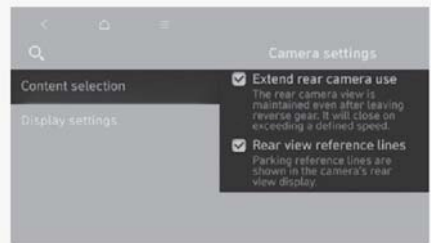
Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban válassza ki: **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje] > Reverse warning priority [Tolatas közbeni figyelmeztetés prioritása]** menüpontokat.

Ha a Reverse warning priority [Tolatas közbeni figyelmeztetés prioritása] opció kerül kiválasztásra, az audiokészülék hangereje átmenetileg lecsökken, amikor a biztonságos parkolás érdekében a tolatókamera képernyője működésben van.

### **i** Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más vezetést segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.
- A figyelmeztetés hangerejének beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.
- A gépkocsi változatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.

### A kamera beállításai



- A tolatókamera képernyő Content selection [Tartalom kiválasztása] opciójának módosításához a körpanoráma képernyő működése közben érintse meg a képernyőn lévő beállítás ikont (⚙️), vagy bekapcsol gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüben válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezető segítése] > Parking safety [Biztonságos parkolás] > Camera settings [Kamera beállításai]** menüpontokat.
- A tartalom kiválasztására szolgáló funkció segítségével változtathat a tolatókamera referenciavonalak beállításain.

### **i** Információ

A gépkocsi változatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.

### A tolatókamera használat kiterjesztése

A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál válassza ki a **Camera settings [Kamera beállítások] > Content selection**



[Tartalom kiválasztása] > Extend rear camera use [A tolatókamera használat kiterjesztése] menüpontokat a tolatókamerát kiterjesztetten használó funkció bekapcsolásához, míg a funkció kikapcsolásához törölje a kiválasztást.

### Tolatókamera referenciavonalak

Ha a „Rear view reference lines” [Tolatókamera referenciavonalak] menüpont kiválasztásra kerül, az információs-szórakoztató rendszer képernyőjének bal oldalán megjelennek a tolatási nézet parkolási segédvonalai és a hátsó felülnézeti segédvonalak.

### Információ

- A tolatókamerás parkolási segítség keresztirányú vonalai a gépkocsitól mért 0,5 m-es, 1 m-es és 2,3 m-es távolságokat jelzik.
- A hátsó felülnézeti parkolási segítség keresztirányú vonalai a gépkocsitól mért 0,3 m-es, 1,5 m-es távolságokat jelzik.

## A tolatókamera képernyő működése

### Parkolás/hátratekintés gomb




A tolatókamera képernyő bekapcsolásához a gépkocsi P (parkolás) állásában nyomja meg a Parkolás/hátratekintés gombot (1).

Menet közben a tolatókamera képernyő bekapcsolásához D (előremeneti) vagy N (üres) állásban nyomja meg a Parkolás/hátratekintés gombot (1).

## Hátratekintés



### Működési feltételek

- Kapcsoljon hátrameneti (R) fokozatba, és a hátsó kép megjelenik a képernyőn.
- Amikor a gépkocsi P (parkolás) állásban van, nyomja meg a Parkolás/hátratekintés gombot (1), és akkor megjelenik a hátsó kép a képernyőn.
- Érintse meg a  gombot, és a hátsó kép megjelenik a képernyőn.

### Kikapcsolt állapot

- A tolatókamerát nem lehet kikapcsolni, ha az R (hátramenet) a kapcsolt fokozat.
- Amikor a sebességváltó P (parkolás) állásban a gépkocsi mögötti terület látható a képernyőn, ismét nyomja meg a Parkolás/hátratekintés gombot (1), és a tolatókamera képe kikapcsol.
- Ha R (hátramenet) állásból P (parkolás) állásba kapcsolja a sebességváltót, a tolatókamera képe kikapcsol.

### Információ

Ha az R (hátramenet) a kapcsolt fokozat, a tolatókamera nem kapcsol ki.



### A hátsó terület felülnézete



Ha megérinti az ikont (1), a képernyőn megjelenik a felülnézet, és a gépkocsija hátsó részétől való távolságot mutatja parkolás közben.

### Kiterjesztett tolatókamera képernyő

A kiterjesztett tolatókamera képernyő funkció használatakor a tolatókamera képe továbbra is látható, amikor a gépkocsi R (hátrameneti), N (üres) vagy D (előremeneti) fokozatban van.

#### Működési feltételek

Kapcsolt P (parkolás), N (üres) vagy D (előremeneti) fokozat, és a gépkocsi sebessége 10 km/h vagy annál alacsonyabb.

#### Kikapcsolt állapot

- Amikor a gépkocsi sebessége meghaladja a 10 km/h-t, a tolatókamera képe kikapcsol.
- Ha P (parkolás) állásba kapcsolja a sebességváltót, a tolatókamera képe kikapcsol.
- Ismét nyomja meg a Parkolás/hátratekintés gombot (1), és a hátsó kép kikapcsol.

### Vezetés közbeni hátratekintő képernyő



A vezető menet közben ellenőrizheti a képernyőn a gépkocsi mögötti területet, ami segítséget nyújt tolatáskor.

#### Működési feltételek

A sebességváltó D (előremeneti) vagy N (üres) állásában nyomja meg a Parkolás/hátratekintés gombot (1), ekkor vezetés közben megjelenik a hátsó kép a képernyőn.

#### Kikapcsolt állapot

- Ismét nyomja meg a Parkolás/hátratekintés gombot (1), és a hátsó területet mutató kép kikapcsol.
- Nyomja meg az információs-szórakoztató rendszer egyik gombját (2), és a hátsó területet mutató kép kikapcsol.
- Ha P (parkolás) állásba kapcsolja a sebességváltót, a hátsó területet mutató kép kikapcsol.

#### Működés közben

Ha akkor kapcsol hátrameneti (R) fokozatba, amikor a képernyőn a gépkocsi mögötti területet menet közben mutató kép látható, a képernyő átvált a tolatókamera képére.

### A tolatókamera képernyő rendellenes működése és korlátai

#### A tolatókamera képernyő rendellenes működése

Amikor a tolatókamera képernyő nem megfelelően működik, vagy a képernyő villog, illetve a kamera képe nem megfelelően jelenik meg, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

#### A tolatókamera képernyő korlátai

Előfordulhat, hogy a gépkocsi körüli esetlegesen szennyezett, páras levegő átmenetileg elhomályosítja a kamera képét.



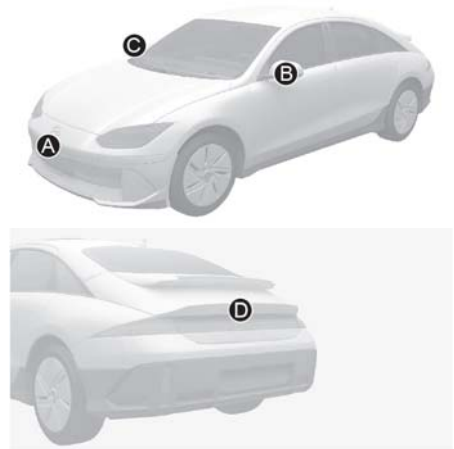
## VIGYÁZAT

- A tolatókamera nem fedi le a gépkocsi mögötti teljes területet. A vezető felelőssége a belső és a külső visszapillantó tükrök segítségével a gépkocsi mögötti terület ellenőrzése parkolás előtt és tolatás közben.
- A képernyőn megjelenő kép eltérhet a tárgy tényleges távolságától. A biztonság érdekében közvetlenül ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.
- Mindig tartsa tisztán a tolatókamera lenséjét. Ha a lencse idegen anyaggal szennyezett, az negatívan befolyásolhatja a kamera teljesítményét, és előfordulhat, hogy a tolatókamera képernyő nem megfelelően működik. Ne használjon vegyi oldószereket, mint például magas lúgtartalmú erős hatású mosószereket vagy szerves oldószereket (benzin, aceton stb.). Ez a kamera lenséjének károsodását okozhatja.

## KÖRPANORÁMA KÉPERNYŐ (SVM) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A körpanoráma képernyő a parkolás során segíti a vezetőt a gépkocsi körüli terület megfigyelésében.

### Észlelést végző érzékelő

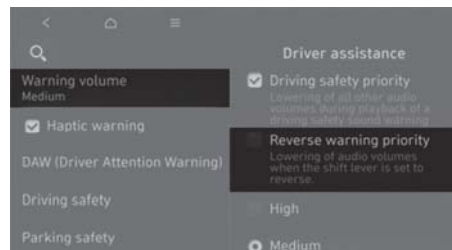


- [A] Széles látószögű előrefelé néző kamera  
 [B] Széles látószögű oldalsó kamera (a külső visszapillantó tükör alatt)  
 [C] Széles látószögű oldalsó kamera (a külső visszapillantó tükör alatt)  
 [D] Széles látószögű tolatókamera

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.

## A körpanoráma képernyő beállításai

### Warning Volume [Figyelmeztetés hangereje]

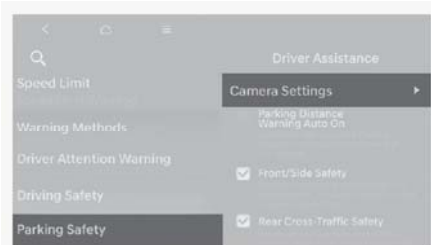


Bekapcsolt gépkocsinál az információs-  
szórakoztató rendszer Settings [Beállítások]

menüpontjában válassza ki: **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje] > Parking safety priority [Biztonságos parkolás prioritás] vagy a Setup (Settings) [Beállítás] > Sound [Hangerő] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Parking safety priority [Biztonságos parkolás prioritás]** menüpontokat.

Ha a Parking Safety Priority [Biztonságos parkolás prioritás] opció került kiválasztásra, az audiokészülék hangereje átmenetileg lecsökken, amikor a körpanoráma képernyő a biztonságos parkolás érdekében működésben van.

### A kamera beállításai

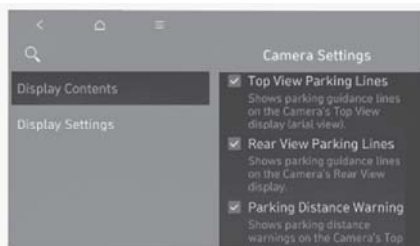


- A körpanoráma képernyő Display Contents [Kijelző tartalma] vagy Display Settings [Kijelző beállítások] opcióinak módosításához a körpanoráma képernyő működése közben érintse meg a képernyőn lévő beállítás ikont (⚙️), vagy bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüben válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Parking safety [Biztonságos parkolás] > Camera settings [Kamera beállításai]** menüpontokat.
- A Display Contents [Kijelző tartalmak] menüpontban módosíthatja a beállításokat, és a következő lehetőségek közül választhat: Top View Parking Lines (Top view reference lines) [Parkolási segédvonalak felülnézetből (Felülnézeti referenciavonalak)], Rear View Parking Lines (Rear view reference lines) [Tolatókamerás parkolási segédvonalak (Tolatókamerás referenciavonalak)] és a Parking Distance Warning [Parkolás közben a távolságra figyelmeztetés].

vonalak)] és a Parking Distance Warning [Parkolás közben a távolságra figyelmeztetés].

### **i** Információ

A gépkocsi változatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.



### Parking Distance Warning [Parkolás közben a távolságra figyelmeztetés]

A Parking Distance Warning [Parkolás közben a távolságra figyelmeztetés] opció kiválasztása esetén a parkolás közben a távolságra figyelmeztetés a körpanoráma képernyő jobb oldalán jelenik meg.

### Top View Parking Guidance [Parkolási segítség felülnézetből]

A Top View Parking Lines (Top view reference lines) [Parkolási segédvonalak felülnézetből (Felülnézeti referenciavonalak)] opció kiválasztása esetén a parkolási segítség a körpanoráma képernyő jobb oldalán jelenik meg.

### **i** Információ

A hátsó felülnézeti parkolási segítség keresztirányú vonalai a csomagtartófedél nyitási távolságát és a gépkocsitól mért 0,3 m-es, 2 m-es távolságokat jelzik.

### Rear View Parking Guidance [Tolatókamerás parkolási segítség]

A Rear View Parking Lines (Rear view reference lines) [Tolatókamerás parkolási segédvonalak (Tolatókamerás referenciavonalak)] opció kiválasztása esetén a parkolási se-

gítság a gépkocsi mögötti területet mutató képernyőn jelenik meg.

## **i** Információ

A keresztirányú vonalak a gépkocsitól mért 0,5 m-es, 1 m-es és 2,3 m-es távolságokat jelzik.

### **Surround View Monitor Auto On [Körpanoráma képernyő automatikus bekapcsolása]**

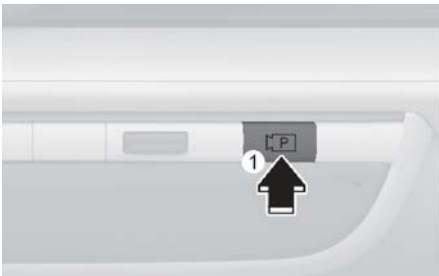
A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál a **Driver assistance [Vezető segítése]** > **Parking safety [Biztonságos parkolás]** > **Surround view monitor on [Körpanoráma képernyő bekapcsolása]** opciót kiválasztva lehet bekapcsolni a funkciót.

## **i** Információ

A körpanoráma képernyő automatikus bekapcsolására vonatkozó további részletek ennek a fejezetnek „A körpanoráma képernyő működése” című részében található.

## A körpanoráma képernyő működése

### **Parkolás/hátratekintés gomb**



A körpanoráma képernyő bekapcsolásához nyomja meg a Parkolás/hátratekintés gombot (1).

A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

## **Előlnézet**



A gépkocsi előtti területet mutató kép a parkolás segítése érdekében akkor jelenik meg a képernyőn, ha az N (üres) vagy a D (előremenet) a kapcsolt fokozat. A nézetválasztó gomb (2) használatával tudja kiválasztani a felülnézeti/hátratekintési/oldalnézeti képet.

### **Működési feltételek**

- Kapcsolt N (üres) vagy D (előremeneti) fokozat, és a gépkocsi sebessége 10 km/h vagy annál alacsonyabb.
- Megnyomták a Parkolás/hátratekintés gombot, amikor az N (üres) vagy a D (előremeneti) a kapcsolt fokozat, és a gépkocsi sebessége 10 km/h vagy annál alacsonyabb.
- A körpanoráma képernyőt automatikusan bekapcsoló funkció akkor működik, ha az alábbi feltételek teljesülnek:
  - Ha a Settings [Beállítások] menüben kiválasztja a **Driver assistance [Vezető segítése]** > **Parking safety [Biztonságos parkolás]** > **Surround view monitor on [Körpanoráma képernyő bekapcsolása]** opciót, parkoláskor az előlnézet jelenik meg.

### **Kikapcsolt állapot**

- Megnyomták a Parkolás/hátratekintés gombot (1) vagy az információs-szórakoztató rendszer gombját (3).
- A gépkocsi sebessége 10 km/h-nál magasabb.
- A kapcsolt fokozat a P (parkolás) állás.

## **i** Információ

A körpanoráma képernyő kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 10 km/h-t. Mindazonáltal a körpanoráma képernyő

**akkor sem fog bekapcsolni, ha a gépkocsi sebessége ismét 10 km/h alá csökken.**

### Hátratekintés

A gépkocsi mögötti területet mutató kép a parkolás segítse érdekében akkor jelenik meg a képernyőn, ha az R (hátramenet) vagy a P (parkolás) a kapcsolt fokozat. A nézetváltó gomb (2) használatával tudja kiválasztani a felülnézeti/hátratekintési/oldalnézeti képet.

### Működési feltételek

- A gépkocsit R (hátrameneti) fokozatba kapcsolják.
- A Parkolás/hátratekintés gomb (1) megnyomott állapotban van, míg a kapcsolt fokozat a P (parkolás) állás.

### Kikapcsolt állapot

- R (hátramenet) fokozatból P (parkolás) állásba kapcsolják.
- A Parkolás/hátratekintés gomb (1) megnyomott állapotban van, míg a kapcsolt fokozat a P (parkolás) állás.


## i Információ

**Ha az R (hátramenet) a kapcsolt fokozat, az információs-szórakoztató rendszer gombjának (3) megnyomásakor nem kapcsol ki.**

### Vezetés közbeni hátratekintő képernyő

A vezető menet közben ellenőrizheti a képernyőn a gépkocsi mögötti területet, ami segítséget nyújt tolatáskor. A külső nézeti üzemmód módosításához nyomja meg a nézetváltó gombot (2) az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.

A vezetés közben hátratekintést biztosító funkció akkor kapcsol be, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- Akkor nyomják meg a Parkolás/hátratekintés gombot (1), amikor a gépkocsi sebessége meghaladja a 10 km/h-t.
- A nézetváltó gombok (2) közül a  gomb került kiválasztásra, amikor a gépkocsi sebessége 10 km/h vagy annál alacsonyabb.

A vezetés közben hátratekintést biztosító funkció akkor kapcsol ki, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- Megnyomták a Parkolás/hátratekintés gombot (1) vagy az információs-szórakoztató rendszer gombját (3).
- A kapcsolt fokozat a P (parkolás) állás.
- Egyéb nézeti módok kerülnek kiválasztásra, amikor a gépkocsi sebessége 10 km/h vagy annál alacsonyabb.

## i Információ

- **Ha a vezetés közben hátratekintést biztosító funkció bekapcsolt állapotú, akkor a funkció vezetés közben a gépkocsi sebességétől függetlenül folyamatosan működik.**
- **Ha a vezetés közben hátratekintést biztosító funkció bekapcsolt állapotú, akkor tolatáskor a képernyő a hátsó képre vált át.**
- **Ha a vezetés közben hátratekintést biztosító funkciót ismét bekapcsolják, az előző megtekintési üzemmód kerül kijelzésre.**

### 3D nézet

A 3D nézet különböző szögekből mutatja a gépkocsi körüli terület képét.

A képernyő megérintésével tudja a szöveget állítani. A kezdeti szöghöz való visszatéréshez ismét nyomja meg a 3D nézet gombot.

Ha a nézetváltó gombok (2) közül a 3D nézet a kiválasztott, akkor a 3D nézet az alábbi körülmények között kapcsol be ismét:

- Kapcsolt P (parkolás), N (üres) vagy D (előremeneti) fokozat, és a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb.
- A körpanoráma képernyő bekapcsol, amikor az R (hátramenet) a kapcsolt fokozat.

Ha a P (parkolás), az N (üres) vagy a D (előremeneti) a kapcsolt fokozat, akkor a 3D nézet az alábbi körülmények között kapcsol:

- A kapcsolt fokozat a P (parkolás) állás.
- A Parkolás/hátratekintés gombot (1) megnyomták.
- Az információs-szórakoztató rendszer gombját (3) megnyomták.
- A Home gombot (2) megnyomták.

- A gépkocsi sebessége 10 km/h-nál magasabb.

Ha az R (hátramenet) a kapcsolt fokozat, a a 3D nézet az alábbi körülmények között kikapcsol:

- A kapcsolt fokozat a P (parkolás) állás.



## Információ

A 3D nézet nem jelenít meg segédvonalakat.

## A körpanoráma képernyő rendellenes működése és korlátai

### A körpanoráma képernyő rendellenes működése

Amikor a körpanoráma képernyő nem megfelelően működik, vagy a képernyő villog, illetve a kamera képe nem megfelelően jelenik meg, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### A körpanoráma képernyő korlátai

- Előfordulhat, hogy a gépkocsi körüli esetlegesen szennyezett, párás levegő átmenetileg elhomályosítja a kamera képét.
- A következő körülmények fennállása esetén a képernyő rendellenesen jelenhet meg, és a képernyő bal felső részén egy ikon jelenik meg:
  - A csomagtartófedél nyitva van.
  - A vezetőajtó vagy az első utasajtó nyitva van.
  - A visszapillantó tükör behajtott állapotú.



## VIGYÁZAT

- Mielőtt a gépkocsival elindulna, **MINDIG** ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály. Amit a képernyőn lát, eltérhet a gépkocsi pillanatnyi helyzetétől.

- A képernyőn megjelenő kép eltérhet a tárgy tényleges távolságától. A biztonság érdekében közvetlenül ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.

- A körpanoráma képernyőt sima felületen való használatra tervezték. Ezért, ha eltérő magasságú útfelületeken, például útpadkán vagy sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön”) használja, a képernyőn helytelenül jelenhet meg a kép.

- Mindig tartsa tisztán a kamera lencséjét.

Ha a lencse idegen anyaggal szennyezett, az negatívan befolyásolhatja a kamera teljesítményét, és előfordulhat, hogy a körpanoráma képernyő nem megfelelően működik. Ne használjon vegyi oldószereket, mint például magas lúgtartalmú erős hatású mosószereket vagy szerves oldószereket (benzín, aceton stb.). Ez a kamera lencséjének károsodását okozhatja.

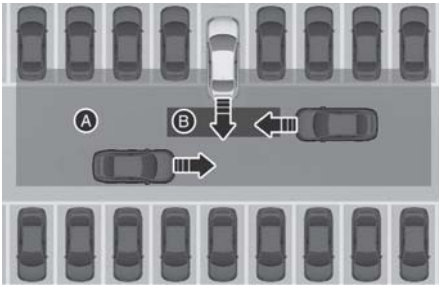


## Információ

A körpanoráma képernyő a gépkocsira szerelt kamerákat felhasználva segíti a vezetőt azzal, hogy a gépkocsi körüli területet megjeleníti az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén. A képernyőn megjelenő kép a környezettől függően természetellenesnek tűnhet.

## HÁTSÓ KERESZTIRÁNYÚ FORGALOM MIATTI ÜTKÖZÉS MEGELŐZÉSÉT SEGÍTŐ RENDSZER (RCCA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszert úgy tervezték, hogy tolatás közben segítse az Ön gépkocsija felé hátul bal és jobb oldalról keresztirányban közeledő járművek észlelését, továbbá figyelmeztető üzenettel és hangjelzéssel hívja fel a vezető figyelmét egy esetlegesen bekövetkező ütközésre. Egy ütközés elkerülése érdekében a fékrendszeren is beavatkozik.

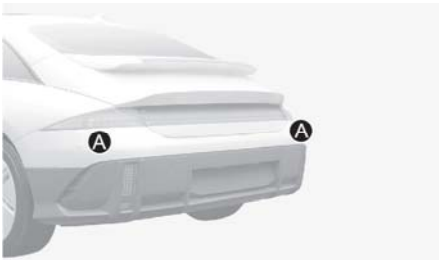


- [A] A hátsó keresztirányban elhaladó forgalom miatti ütközésre figyelmeztetés működési tartománya
- [B] A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer működési tartománya

### FIGYELEM

A figyelmeztetés időzítése a közeledő gépkocsi sebességétől függően változhat.

### Észlelést végző érzékelő



[A] Hátsó sarokban lévő radar

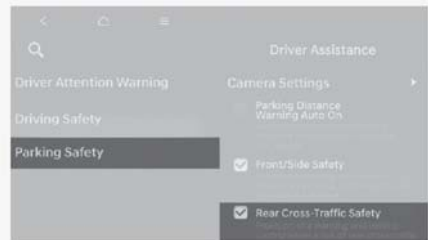
A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.

### Információ

A hátsó sarokban lévő radarra vonatkozó elővigyázatossági előírások ennek a fejezetnek a „Holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer (BCA)” című részében található.

### A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai

#### Rear Cross-Traffic Safety [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalom biztonsága]



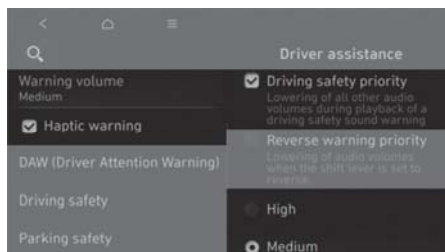
A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Parking safety [Biztonságos parkolás] > Rear cross-traffic safety [Hátsó keresztirányú forgalom biztonsága]** menüpontokat a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer bekapcsolásához, míg a funkció kikapcsolásához törölje a kiválasztást.

### VIGYÁZAT

A gépkocsi ismételt bekapcsolásakor a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer mindig be fog kapcsolni. Mindazonáltal, ha a gépkocsi ismételt bekapcsolása után az **Off [Kikapcsolva]** opció került kiválasztásra, a vezetőnek mindig figyelnie kell a környezetére, és fokozott óvatossággal kell vezetnie.



## A figyelmeztetés hangereje és érezhető figyelmeztetés



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat kell kiválasztania.

Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Haptic Warning [Érezhető figyelmeztetés]** opciókat az érezhető figyelmeztetés be-, illetve kikapcsolásához (egyes változatoknál).

### **i** Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más vezetést segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.
- A figyelmeztetés hangerejének beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.
- A gépkocsi változtatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.
- Ha az érezhető figyelmeztetés kikapcsolásakor a figyelmeztetés hangereje az Off [Ki] állapotban van, a figyelmeztetés hangereje opció bekapcsol és Medium [Közepes] szintre áll.

- Ha a figyelmeztetés hangerejét az Off [Ki] opcióval kikapcsolják, amikor az érezhető figyelmeztetés kikapcsolt állapotban van, az érezhető figyelmeztetés bekapcsol.
- Területtől és az információs-szórakoztató rendszer szoftverfrissítésétől függően a Settings [Beállítások] menü Warning Sound and Haptic [Figyelmeztető hangjelzés és érezhető figyelmeztetés] vagy Warning Methods [Figyelmeztetési módok] opcióként jelenhet meg.

## A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer működése

A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer feladata a vezető figyelmeztetése és a gépkocsi ellenőrzésének segítése az ütközés kockázati szintjének függvényében: Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés], Emergency Braking [Vészfékezés] és Stopping vehicle and ending brake control [A gépkocsi megállítása és a fékerő-szabályozás befejezése].

### Collision Warning [Ütközésre figyelmeztetés]







- A külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa villogása és a műszercsoportban megjelenő figyelmeztető üzenet hívja fel a vezető figyelmét arra, hogy a bal/jobbsó hátsó oldal felől egy jármű közeledik a gépkocsija felé. Ezzel egyidejűleg egy figyelmeztető hangjelzés is megszólal. Ha a tolatókamera képernyő rendszer működésben van, egy figyelmeztetés is megjelenik az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.
- A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer akkor működik, ha az alábbi feltételek teljesülnek:
- A gépkocsit R (hátrameneti) fokozatba kapcsolják.
- A gépkocsi sebessége 8 km/h-nál alacsonyabb.
- A közeledő gépkocsi körülbelül 25 m-re van az Ön gépkocsijának bal vagy jobb oldalától.
- A bal vagy jobb oldalról közeledő gépkocsi sebessége 5 km/h felett van.

### **i** Információ

- Ha a működési feltételek teljesülnek, a figyelmeztetés akkor is megtörténik, amikor úgy közeledik bal vagy jobb oldalról egy gépkocsi, hogy az Ön gépkocsijának sebessége 0 km/h.
- A műszercsoportban megjelenő képek és színek a műszercsoport típusától és a műszercsoport segítségével kiválasztott témától függően eltérőek lehetnek.

## Emergency Braking [Vészfékezés]



- A külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa villogása és a műszercsoportban megjelenő figyelmeztető üzenet hívja fel a vezető figyelmét arra, hogy a bal/jobbsó hátsó oldal felől egy jármű közeledik a gépkocsija felé. Ezzel egyidejűleg egy figyelmeztető hangjelzés is megszólal. Egy figyelmeztető üzenet is megjelenik az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.
- A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer akkor működik, ha az alábbi feltételek teljesülnek:
- A gépkocsit R (hátrameneti) fokozatba kapcsolják.
- A gépkocsi sebessége 8 km/h-nál alacsonyabb.
- A közeledő gépkocsi körülbelül 1,5 m-re van az Ön gépkocsijának bal vagy jobb oldalától.
- A bal vagy jobb oldalról közeledő gépkocsi sebessége 5 km/h felett van.

- A bal vagy jobb oldalról közeledő járművel fenyegető ütközés megelőzése érdekében vészfékezéses beavatkozásra fog sor kerülni.

## VIGYÁZAT

A fékerő-szabályozás az alábbi esetekben befejeződik:

- A közeledő gépkocsi az érzékelési tartományon kívül van.
- A közeledő gépkocsi az Ön gépkocsija mögött elhalad.
- A közeledő gépkocsi nem az Ön gépkocsija felé halad.
- A közeledő gépkocsi sebessége lecsökken.
- A vezető elegendő erővel lenyomja a fékpedált.

### *A gépkocsi megállítása és a fékerő-szabályozás befejezése*



- Ha a gépkocsi vészfékezés miatt áll meg, a Drive carefully [Vezessen óvatosan] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.
- A biztonsága érdekében a vezetőnek haladéktalanul le kell nyomnia a fékpedált, és ellenőriznie kell a környezetet.
- Miután a gépkocsit vészfékezés állította meg, a fékerő-szabályozása körülbelül 2 másodperc elteltével befejeződik.
- Vészfékezéskor a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer által végzett fékerő-szabályozás automatikusan megszakad, ha a vezető túlzott erővel nyomja le a fékpedált.

## VIGYÁZAT

A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A biztonsága érdekében a Settings [Beállítások] menüpontot kizárólag akkor módosítsa, miután egy biztonságos helyen leparkolt a gépkocsival.
- Előfordulhat, hogy ha bármilyen másik rendszer figyelmeztető üzenete megjelenik, vagy annak figyelmeztető hangjelzése megszólal, a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető üzenete nem jelenik meg, és a figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.
- Előfordulhat, hogy zajos környezetben nem hallja meg a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető hangjelzését.
- Előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik, ha a vezető az ütközés elkerülése érdekében lenyomja a fékpedált.
- A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer működése során a gépkocsi hirtelen megállhat, így a rögzítetlenül elhelyezett tárgyak az utasokra eshetnek. Mindig csatolja be a biztonsági övet, és rögzítse megfelelően a tárgyakat.
- A gépkocsi alap fékberendezése még abban az esetben is megfelelően fog működni, ha a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszerrel kapcsolatosan bármilyen rendellenesség jelentkezik.
- A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer működése közben a funkció által végzett fékerő-szabályozás automatikusan megszakad, ha a vezető nagyon lenyomja a gázpedált.
- Előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer nem minden helyzetben működik, és nem tud elkerülni minden ütközést.

- Az útviszonyoktól és a vezetési körülményektől függően előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer későn figyelmezteti a vezetőt, vagy nem figyelmezteti a vezetőt.
- A vezető felelőssége a gépkocsi feletti ellenőrzés fenntartása. Ne hagyatkozzon kizárólag a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszerre. Mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentése vagy a gépkocsi megállítása érdekében.
- Szándékosan soha ne tesztelje a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer működését embereken, állatokon, tárgyakon stb., mert az súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.



### FIGYELEM

Előfordulhat, hogy a fékerő-szabályozás az ESC (elektronikus menetstabilizáló) állapotától függően nem működik megfelelően.

A következő esetekben kizárólag figyelmeztetés történik:

- Az ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) figyelmeztető lámpa bekapcsolt állapotban van.
- Az elektronikus menetstabilizáló rendszert (ESC) más funkcióba kapcsolták.



### Információ

Ha a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer a fékrendszeren beavatkozást végzett, a vezetőnek haladéktalanul le kell nyomnia a fékpedált, és ellenőriznie kell a környezetet.

- A fékerő-szabályozás megszűnik akkor, ha a vezető elegendő erővel lenyomja a fékpedált.
- Hátrameneti (R) fokozatba kapcsolás után a fékerő-szabályozás a balról és jobbról érkező járművek miatt egyetlen alkalommal lép működésbe.

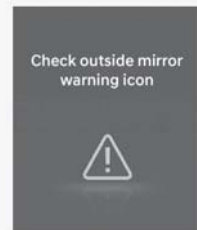
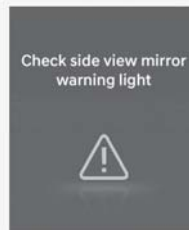
## A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai

### A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése



Ha a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban néhány másodpercre megjelenik a „Check Rear Cross-Traffic Safety system” [Ellenőrizze a hátsó keresztirányban elhaladó forgalom biztonsági rendszert] figyelmeztető üzenet, és a műszercsoportban felgyullad a fő figyelmeztető lámpa (⚠). Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A típus/B típus



Ha a külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpája nem működik megfelelően, a műszercsoportban néhány másodpercre megjelenik a „Check side view mirror warning light” [Ellenőrizze a külső visszapillantó tükör figyelmeztető lámpáját] (vagy a „Check outside mirror warning icon” [Ellenőrizze a külső visszapillantó tükör figyelmeztető ikonját]) figyelmeztető üzenet, és a műszercsoportban felgyullad a fő figyelmeztető

lámpa (△). Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### **A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer kikapcsolva**



Ha a hátsó lökhárítónak azt a részét, ahová a hátsó részen, oldalt lévő radart szerelték, vagy magát az érzékelőt idegen anyag, mint például hó vagy víz borítja, illetve utánfutót vontat, vagy csomagtartót szereltek fel, akkor csökkenhet az érzékelési teljesítmény, és ezért a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer átmenetileg korlátozottan működhet vagy kikapcsolhat.

Ilyen esetben a „Rear Cross-Traffic Safety system disabled. Radar blocked” [A hátsó keresztirányban elhaladó forgalom biztonsági rendszer kikapcsolva. A radar kilátása korlátozott] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.

Az ilyen idegen anyag vagy az utánfutó stb. eltávolítása után a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer ismét megfelelően fog működni.

Ha a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer ezek után sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



### **VIGYÁZAT**

- **Annak ellenére, hogy nem jelenik meg a figyelmeztető üzenet a műszercsoportban, előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően.**

- **Előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően olyan területen (például nyílt terepen), ahol a gépkocsi bekapcsolása után semmilyen tárgy sem észlelhető.**



### **FIGYELEM**

**Kapcsolja ki a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszert, amikor utánfutót, hátsó csomagtartót vagy bármilyen egyéb tárolót szerel fel a gépkocsira vagy távolít el onnan. A művelet elvégzése után kapcsolja be a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszert.**

### **A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer korlátai**

A következő körülmények között előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik, vagy váratlanul működésbe lép:

- Fákkal, magasra nőtt fűvel vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való elinduláskor.
- Vizes felületű úton való elinduláskor.
- A közeledő gépkocsi sebessége túl magas vagy túl alacsony.

Előfordulhat, hogy a fékerő-szabályozás nem működik, ezért a következő körülmények között a vezetőnek fokozott figyelemmel kell vezetnie:

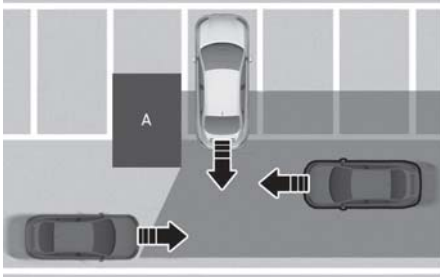
- A gépkocsi jelentősen vibrál bukkanós, egyenetlen úttesten vagy foltokban javított útfelületen haladáskor.
- Csúszós, például havas, víztócsás vagy jeges útfelületen haladáskor.
- A gumiabroncs légnyomása alacsony, vagy a gumiabroncs sérült.
- A fékberendezést módosították.
- A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működik (egyes változatoknál)

## Információ

A hátsó sarokban lévő radarra vonatkozó korlátozások ennek a fejezetnek a „Holt-térben ütközés megelőzését segítő rendszer (BCA)” című részében találhatóak.

## VIGYÁZAT

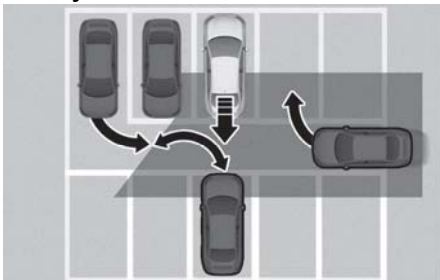
- Egy gépkocsi vagy valamilyen szerkezet melletti elhaladáskor



[A] Szerkezet

Ha egy gépkocsi vagy egy szerkezet mellett halad el, előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer korlátozottan működik, és nem észleli a bal vagy jobb oldalról érkező gépkocsit. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a funkció nem figyelmezteti a vezetőt, vagy nem végez beavatkozást a fékberendezésen, amikor szükséges lenne. Tolatás közben mindig ellenőrizze a környezetét.

- Ha a gépkocsi egy összetett parkolási környezetben van

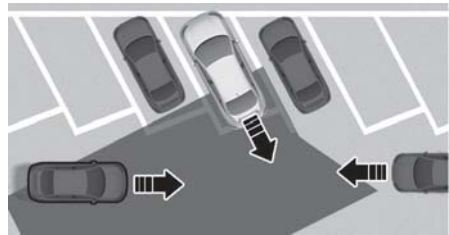


Előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzé-

sét segítő rendszer az Ön gépkocsija mellett parkoló vagy a parkolóhelyről kiálló gépkocsikat észleli (például egy gépkocsi elindul a gépkocsija mögül; egy gépkocsi leparkol vagy kiáll egy parkolóhelyről a hátsó területen; az Ön gépkocsija felé közeledő gépkocsi elkanyarodik stb.). Ilyen esetben a funkció feleslegesen figyelmeztetheti a vezetőt és működtetheti a féket.

Tolatás közben mindig ellenőrizze a környezetét.

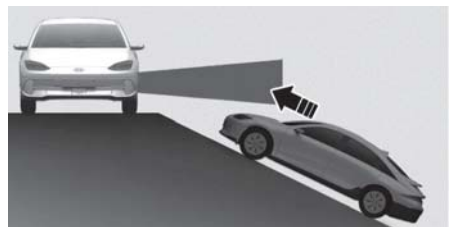
- A gépkocsi átlósan parkol



Átlósan parkoláskor előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer korlátozottan működik, és nem észleli a bal vagy jobb oldalról érkező gépkocsit. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a funkció nem figyelmezteti a vezetőt, vagy nem végez beavatkozást a fékberendezésen, amikor szükséges lenne.

Tolatás közben mindig ellenőrizze a környezetét.

- Ha a gépkocsi lejtőn vagy annak közelében áll

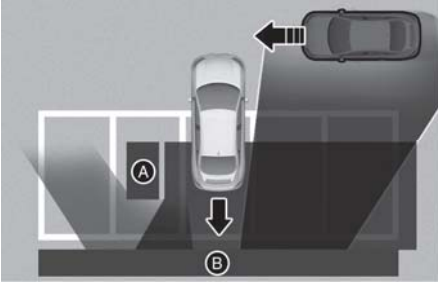


Ha a gépkocsi emelkedőn, lejtőn vagy annak közelében van, előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer korlátozottan működik, és nem észleli a bal vagy jobb oldalról

érkező gépkocsit. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a funkció nem figyelmezteti a vezetőt, vagy nem végez beavatkozást a fékberendezésen, amikor szükséges lenne.

Tolatás közben mindig ellenőrizze a környezetét.

- Olyan parkolóhelyre beálláskor, ahol valamilyen szerkezet van



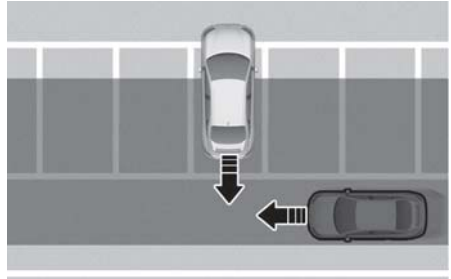
[A] Szerkezet

[B] Fal

Ha olyan parkolóhelyre tolat be, ahol oldalt vagy hátul egy fal vagy szerkezet található, előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer észleli a gépkocsi előtt elhaladó járműveket. Ilyen esetben a funkció feleslegesen figyelmeztetheti a vezetőt és működtetheti a féket.

Tolatás közben mindig ellenőrizze a környezetét.

- A gépkocsi hátrafelé parkol



Ha egy parkolóhelyre tolat be, előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer észleli a gépkocsi mögött elhaladó járműveket. Ilyen esetben a funkció feleslegesen figyelmeztetheti a vezetőt és működtetheti a féket.

Tolatás közben mindig ellenőrizze a környezetét.

## VIGYÁZAT

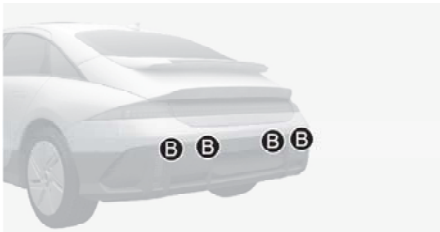
- Utánfutó vagy egy másik jármű vontatása esetén biztonsági okokból kapcsolja ki a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszert.
- Előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik erős elektromágneses hullámok általi zavarás esetén.
- Előfordulhat, hogy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik a gépkocsi beindítását vagy a hátsó sarkban lévő radarok alapbeállítását követő 3 másodpercben.



## PARKOLÁS KÖZBEN ELŐRE-/HÁTRAMENETBEN A TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (PDW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer azzal segítheti a vezetőt, hogy figyelmezteti, ha bizonyos távolságon belül egy akadály észlelhető, amikor a gépkocsi alacsony sebességgel halad előre vagy tolat.

### Észlelést végző érzékelők

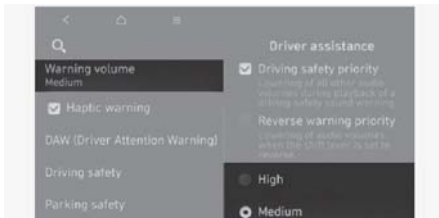


[A] Első ultrahangos érzékelők  
[B] Hátsó ultrahangos érzékelők

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.

### A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer beállításai

#### Warning Volume [Figyelmeztetés hangereje]



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a figyelmeztetés hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat kell kiválasztania.

Az Off [Ki] opció kiválasztásakor a figyelmeztetés hangereje nem nemul el teljesen, hanem csak nagyon alacsony hangerejű lesz (egyes változatoknál).

### **i** Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más vezetést segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.
- A figyelmeztetés hangerejének beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.
- A gépkocsi változatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.
- Az információs-szórakoztató rendszer szoftverének frissítése miatt a vezetést segítő rendszer egyes funkcióinak ismertetése eltérhet a kezelési útmutatóban leírtaktól. Ilyen esetben a frissítéseket ismeretető további információkért szkenelje be a külön elérhető kezelési útmutatóban található QR-kódot.

### A parkolási távolságra figyelmeztetés automatikus bekapcsolása

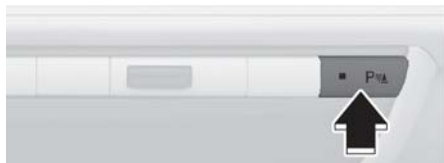
Az információs-szórakoztató rendszerben a Settings [Beállítások] menüben válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Parking safety [Biztonságos parkolás] > Parking Distance Warning Auto On [Parkolási távolságra figyelmeztetés automatikus bekapcsolása]** menüpontokat a parkolási távolságra figyelmeztetést automatikusan bekapcsoló funkció használatához.

## **i** Információ

Ha kiválasztásra került a Parking Distance Warning Auto On [Parkolási távolságra figyelmeztetés automatikus bekapcsolása] opció, a parkolási biztonsági rendszer gombján lévő visszajelző lámpa (P<sub>W</sub>) égve marad.

### A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer működése

#### Biztonságos parkolás gomb



Nyomja meg a biztonságos parkolás (P<sub>W</sub>) gombot a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer bekapcsolásához. A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

- Ha a sebességváltó R (hátrameneti) fokozatban van, a parkolási távolságra figyelmeztetés automatikusan bekapcsol (a biztonságos parkolás gombon lévő visszajelző világít).

### Parkolás közben előremenetben a távolságra figyelmeztető rendszer

A parkolás közben előremenetben a távolságra figyelmeztető rendszer akkor működik, ha a következő feltételek egyike teljesül:

- A sebességváltó kart R (hátrameneti) fokozatból D (előremeneti) fokozatba kapcsolják, amikor a hátramenetben végzett parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer bekapcsolt állapotú.
- A sebességváltó kar D (előremenet) állásban van, és a parkolási biztonsági rendszer gombján lévő visszajelző lámpa világít.
- Kapcsoljon D (előremenet) állásba, ha a funkció kikapcsolt állapotú (kizárólag akkor, ha az információs-szórakoztató rendszerben a Settings [Beállítások] menüben kiválasztotta a Setup (Settings) [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver

assistance [Vezetési segítség] > Parking safety [Biztonságos parkolás] > Parking Distance Warning Auto On [Parkolási távolságra figyelmeztetés automatikus bekapcsolása] menüpontokat).

- A sebességváltót R (hátrameneti) fokozatba kapcsolják (csak az első sarakra vonatkozó figyelmeztetés aktív).

## **i** Információ

- A parkolás közben előremenetben a távolságra figyelmeztető rendszer kizárólag akkor működik, amikor az előre felé haladó gépkocsi sebessége 10 km/h alatt van.
- A parkolás közben előremenetben a távolságra figyelmeztető rendszer kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 30 km/h-t. Akkor sem kapcsol be újra, ha a gépkocsi sebessége 10 km/h alá csökken.

(Kizárólag akkor, ha az információs-szórakoztató rendszerben a Settings [Beállítások] menüben nem választotta ki a Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Parking Safety [Biztonságos parkolás] > Parking Distance Warning Auto On [Parkolási távolságra figyelmeztetés automatikus bekapcsolása] menüpontokat.)

| Távolság a tárgytól | Figyelmeztető visszajelzés előrefelé haladásakor | Figyelmeztető hangjelzés                      |
|---------------------|--|---|
| 60 - 100 cm         |  | A hangjelzés szaggatottan szól                |
| 30 - 60 cm          |  | A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg |
| 30 cm-en belül      |  | A hangjelzés folyamatosan szól                |

- A megfelelő visszajelző felgyullad, amikor az egyes ultrahangos érzékelők egy szermélyt, állatot vagy tárgyat észlelnek az ér-



zékelési tartományukon belül. Továbbá egy figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a figyelmeztető hangjelzéssel a legközelebbi létőt fogja jelezni.
- Az ábrázolt visszajelző alakja a tényleges gépkocsitól eltérhet.




### Parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztetés

A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer az alábbi körülmények között működik:

- R (hátrameneti) fokozatba kapcsoltak.

### Információ

A parkolás közben hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer akkor működik, amikor a hátrafelé haladó gépkocsi sebessége 10 km/h alatt van.

| Távolság a tárgytól | Figyelmeztető visszajelzés hátrafelé haladásakor                                    | Figyelmeztető hangjelzés                      |
|---------------------|---|---|
| 60 - 120 cm         |    | A hangjelzés szaggatottan szól                |
| 30 - 60 cm          |  | A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg |
| 30 cm-en belül      |  | A hangjelzés folyamatosan szól                |

- A megfelelő visszajelző felgyullad, amikor az egyes ultrahangos érzékelők egy személyt, állatot vagy tárgyat észlelnek az érzékelési tartományukon belül. Továbbá egy figyelmeztető hangjelzés is megszólal.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a figyelmeztető hangjelzéssel a legközelebbi létőt fogja jelezni.
- Az ábrázolt visszajelző alakja a tényleges gépkocsitól eltérhet.

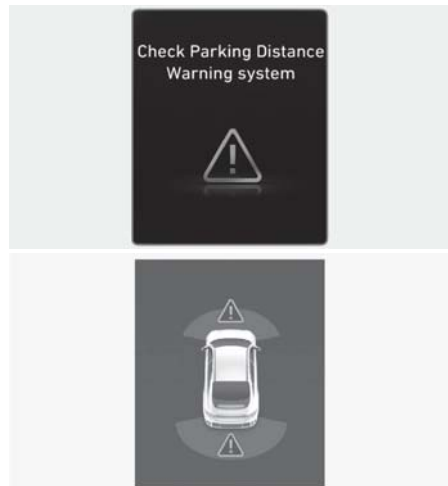
### A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai

#### A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenes működése

A gépkocsi bekapcsolása után, amikor R (hátrameneti) fokozatba kapcsol, egy sípoló hang jelzi a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer megfelelő működését.

Mindazonáltal, ha az alábbiak közül egy vagy több körülmény fennáll, először ellenőrizze, hogy az ultrahangos érzékelő nem sérült-e meg, vagy nem borítják-e idegen anyagok. Ha továbbra sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

- A figyelmeztető hangjelzés nem szólal meg.
- A hangjelzés szaggatottan szól.
- Az „Ultrasonic sensor error or blockage” [Az ultrahangos érzékelő meghibásodott vagy valami eltakarja] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.



## A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer kikapcsolva



Ilyen esetben a „Parking Distance Warning system limited. Ultrasonic sensor blocked” [A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer akadályoztatva van. Az ultrahangos érzékelőt valami eltakarja] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban. A hó, víz vagy idegen anyag eltávolítása után a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer ismét megfelelően fog működni.

Ha a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer az akadály (hó, víz vagy idegen anyag) eltávolítása után (beleértve a hátsó lökhárítónál az utánfutót, csomagtartót stb.) továbbra sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer korlátai

- A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:
  - A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
  - Az érzékelőt idegen anyag, mint például hó vagy víz borítja (az ilyen anyag eltávolítása után a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer ismét megfelelően fog működni).
  - Túl magas vagy túl alacsony a hőmérséklet.
  - Az érzékelőt vagy az érzékelő egységet szétszerelték.
  - Az érzékelő felületét erősen megnyom-

ták vagy egy kemény tárggyal megütötték.

- Az érzékelő felületét egy éles tárggyal megkarcolták.
- Az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet közvetlenül mosták nagynyomású vízzel.
- A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működhet a következő esetekben:
  - Erős eső vagy vízpermet esetén.
  - Víz folyik az érzékelő felületén.
  - Egy másik gépkocsi érzékelői befolyásolják.
  - Az érzékelőt hó vagy jég borítja.
  - Egyetlen felületű úton, kavicsos úton vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való haladáskor.
  - Ultrahangos hullámokat keltő tárgyak vannak az érzékelő közelében.
  - A rendszámablát az eredetitől eltérő helyre szerelték fel.
  - A gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az ultrahangos érzékelő beépítését módosították.
  - Az ultrahangos érzékelők köré tartozékokat vagy berendezéseket szereltek fel.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a következő tárgyakat:
  - Éles vagy vékony tárgyak, mint például kötelek, láncok vagy kis méretű oszlopok.
  - Keskeny tárgyak, mint például egy szögletes oszlop sarkai.
  - Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint például ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.
  - 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.
  - Az ultrahangos érzékelőkhöz nagyon közel álló gyalogosok, állatok vagy tárgyak.



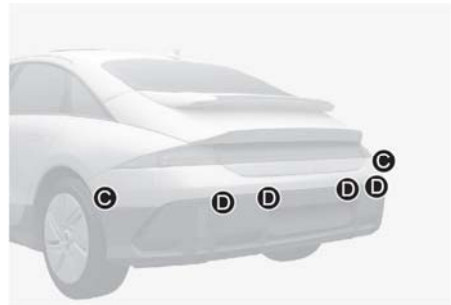
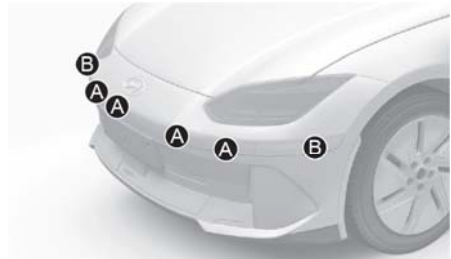
## VIGYÁZAT

- A parkolás közben a távolságra figyelmeztetés egy kiegészítő funkció. A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer működését sok tényező befolyásolhatja (a környezeti körülményeket is beleértve). A parkolás előtt és közben az elől lévő és a hátsó terület folyamatos ellenőrzéséért minden esetben a vezető a felelős.
- A gépkocsi garanciája nem terjed ki a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra.
- Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsival tárgyakhoz, gyalogosokhoz, különösen ha gyermekekhez közel halad. Távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyakat nem érzékelnek az ultrahangos érzékelők, és ezen tényezők mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.
- A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer nem az észlelés sorrendjében figyelmezteti Önt. Ez a gépkocsi sebességétől, illetve a személy, állat vagy tárgy alakjától függ.
- Ha a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer továbbra sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## PARKOLÁS KÖZBEN ELŐL/OLDALT/HÁTUL A TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (PDW) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A parkolás közben elől/oldalt/hátul a távolságra figyelmeztető rendszer azzal segítheti a vezetőt, hogy figyelmezteti, ha bizonyos távolságon belül egy akadály észlelhető, amikor a gépkocsi alacsony sebességgel halad előre vagy tolat.

### Észlelést végző érzékelő

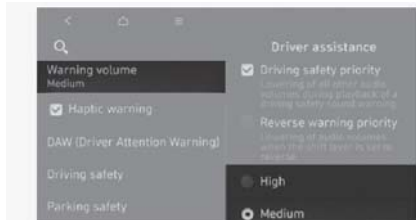


- [A] Első ultrahangos érzékelők
- [B] Első oldalsó ultrahangos érzékelők
- [C] Hátsó oldalsó ultrahangos érzékelők
- [D] Hátsó ultrahangos érzékelők

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.

## A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer beállításai

### Warning Volume [Figyelmeztetés hangereje]



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a figyelmeztetés hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Parking safety [Biztonságos parkolás] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat kell kiválasztania.

Az Off [Ki] opció kiválasztásakor a figyelmeztetés hangereje nem némul el teljesen, hanem csak nagyon alacsony hangerejű lesz (egyes változatoknál).

### **i** Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más vezetést segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.
- A figyelmeztetés hangerejének beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.
- A gépkocsi változtatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.
- Az információs-szórakoztató rendszer szoftverének frissítése miatt a vezetőt segítő rendszer egyes funkcióinak ismeretése eltérhet a kezelési útmutatóban leírtaktól. Ilyen esetben a frissítéseket ismerető további információkért szkenelje be a külön elérhető kezelési útmutatóban található QR-kódot.

## A parkolási távolságra figyelmeztetés automatikus bekapcsolása

Az információs-szórakoztató rendszerben a Settings [Beállítások] menüben válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Parking safety [Biztonságos parkolás] > Parking Distance Warning Auto On [Parkolási távolságra figyelmeztetés automatikus bekapcsolása]** menüpontokat a parkolási távolságra figyelmeztetést automatikusan bekapcsoló funkció használatához.

### **i** Információ

- Ha kiválasztásra került a **Parking Distance Warning Auto On [Parkolási távolságra figyelmeztetés automatikus bekapcsolása]** opció, a parkolási biztonsági rendszer gombján lévő visszajelző lámpa (P<sub>W</sub>) égre marad.

## A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer működése

### Biztonságos parkolás gomb



Nyomja meg a biztonságos parkolás (P<sub>W</sub>) gombot a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer bekapcsolásához. A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

- Ha a sebességváltó R (hátrameneti) fokozatban van, a parkolási távolságra figyelmeztetés automatikusan bekapcsol (a biztonságos parkolás gombon lévő visszajelző világít).




### Parkolás közben előremenetben a távolságra figyelmeztető rendszer

A parkolás közben előremenetben a távolságra figyelmeztető rendszer az alábbi körülmények között működik:

- A sebességváltó kart R (hátrameneti) fokozatból D (előremeneti) fokozatba kapcsolják, amikor a hátramenetben végzett parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer bekapcsolt állapotú.
- A gépkocsi D (előremeneti) fokozatban van, és a parkolási biztonsági rendszer (P<sub>W</sub>) gombján lévő visszajelző lámpa világít.
- Kapcsoljon D (előremenet) állásba, ha a funkció kikapcsolt állapotú (kizárólag akkor, ha az információs-szórakoztató rendszerben a Settings [Beállítások] menüben kiválasztotta a **Setup (Settings) [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Parking safety [Biztonságos parkolás] > Parking Distance Warning Auto On [Parkolási távolságra figyelmeztetés automatikus bekapcsolása]** menüpontokat).
- Kapcsoljon R (hátrameneti) fokozatba (csak az első sarokra vonatkozó figyelmeztetés aktív).

### **i** Információ

- A parkolás közben előremenetben a távolságra figyelmeztető rendszer kizárólag akkor működik, amikor az előrefelé haladó gépkocsi sebessége 10 km/h alatt van.
- A parkolás közben előremenetben a távolságra figyelmeztető rendszer kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 30 km/h-t. Akkor sem kapcsol be újra, ha a gépkocsi sebessége 10 km/h alá csökken. (Kizárólag akkor, ha az információs-szórakoztató rendszerben a Settings [Beállítások] menüben nem választotta ki a Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Parking Safety [Biztonságos parkolás] > Parking Distance Warning Auto On [Parkolási távolságra figyelmeztetés automatikus bekapcsolása] menüpontokat.)

| Távolság a tárgytól | Figyelmeztető visszajelzés előrefelé haladásakor                                  | Figyelmeztető hangjelzés                      |
|---------------------|---|---|
| 60 - 100 cm         |  | A hangjelzés szaggatottan szól                |
| 30 - 60 cm          |  | A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg |
| 30 cm               |  | A hangjelzés folyamatosan szól                |

- A megfelelő visszajelző felgyullad, amikor az egyes ultrahangos érzékelők egy személyt, állatot vagy tárgyat észlelnek az érzékelési tartományukon belül. Továbbá egy figyelmeztető hangjelzés is megszólal.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a figyelmeztető hangjelzéssel a legközelebb lévő fogja jelezni.
- Az ábrázolt visszajelző alakja a tényleges gépkocsitól eltérhet.

### **Parkolás közben az oldalsó távolságra figyelmeztetés**

A parkolás közben az oldalsó távolságra figyelmeztető rendszer az alábbi körülmények között működik:




- R (hátrameneti) fokozatba kapcsoltak.
- R (hátramenet) fokozatból D (előremeneti) fokozatba kapcsoltak.
- A gépkocsi D (előremeneti) fokozatban van, és a parkolási biztonsági rendszer gombján (P<sub>W</sub>) lévő visszajelző lámpa világít.
- Kapcsoljon D (előremenet) fokozatba, ha a funkció kikapcsolt állapotú

(Kizárólag akkor, ha az információs-szórakoztató rendszerben a Settings [Beállítások] menüben kiválasztotta a **Setup (Settings) [Beállítások] > Vehicle [Gépkocsi] > Dri-**

ver assistance [Vezetési segítség] > Parking safety [Biztonságos parkolás] > Parking Distance Warning Auto On [Parkolási távolságra figyelmeztetés automa-  
tikus bekapcsolása] menüpontokat).

## **i** Információ

- A parkolás közben az oldalsó távolságra figyelmeztető rendszer akkor működik, amikor az előre felé haladó gépkocsi sebessége 10 km/h alatt van.
- A parkolás közben az oldalsó távolságra figyelmeztető rendszer kizárólag akkor működik, ha a parkolás közben előre- vagy hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer bekapcsolt állapotú.

| Távolság a tárgytól | Figyelmeztető visszajelzés előrefelé haladáskor                                    | Figyelmeztető hangjelzés       |
|---------------------|--|--------------------------------|
| 60 - 100 cm         |   | -                              |
| 30 - 60 cm          |   | -                              |
| 30 cm               |  | A hangjelzés folyamatosan szól |

- A megfelelő visszajelző felgyullad, amikor az egyes ultrahangos érzékelők egy személyt, állatot vagy tárgyat észlelnek az érzékelési tartományukon belül.
- Ha a gépkocsi nyomvonalának szélétől mért 30 cm-es távolságon belül egy tárgy észlelhető, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.
- Ha a gépkocsi nyomvonalán kívül észlelhető egy tárgy, egy figyelmeztető jelzés jelenik meg.
- Az ábrázolt visszajelző alakja a tényleges gépkocsitól eltérhet.




## **Parkolás közben hátul/oldalt a távolságra figyelmeztetés**

A parkolás közben hátul/oldalt a távolságra figyelmeztető rendszer az alábbi körülmények között működik:

- R (hátrameneti) fokozatba kapcsoltak.

## **i** Információ

A parkolás közben az oldalsó távolságra figyelmeztető rendszer kizárólag akkor működik, ha a parkolás közben előre- vagy hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer bekapcsolt állapotú.

| Távolság a tárgytól              | Figyelmeztető visszajelzés tolatáskor  | Figyelmeztető hangjelzés                      |
|----------------------------------|--|---|
| 60 - 120 cm (sarok: 60 - 100 cm) |   | A hangjelzés szaggatottan szól                |
| 30 - 60 cm                       |   | A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg |
| 30 cm                            |  | A hangjelzés folyamatosan szól                |

- A megfelelő visszajelző felgyullad, amikor az egyes ultrahangos érzékelők egy személyt, állatot vagy tárgyat észlelnek az érzékelési tartományukon belül. Továbbá egy figyelmeztető hangjelzés is megszólal.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a figyelmeztető hangjelzéssel a legközelebb lévő fogja jelezni.
- Az ábrázolt visszajelző alakja a tényleges gépkocsitól eltérhet.

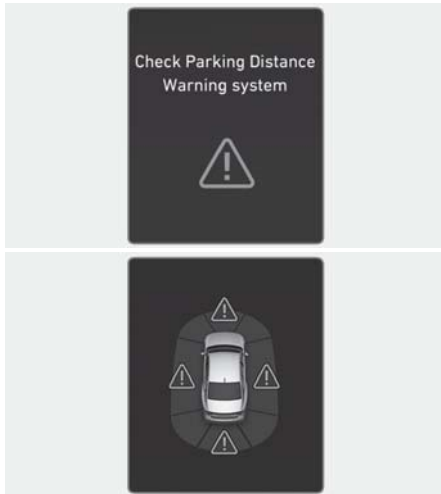
### A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai

#### A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenes működése

A gépkocsi bekapcsolása után, amikor R (hátrameneti) fokozatba kapcsol, egy sípoló hang jelzi a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer megfelelő működését.

Mindazonáltal, ha az alábbiak közül egy vagy több körülmény fennáll, először ellenőrizze, hogy az ultrahangos érzékelő nem sérült-e meg, vagy nem borítják-e idegen anyagok. Ha továbbra sem működik megfelelően, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

- A figyelmeztető hangjelzés nem szólal meg.
- A hangjelzés szaggatottan szól.
- A „Check Parking Distance Warning system” [Ellenőrizze a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszert] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban.



#### A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer kikapcsolva



Ilyen esetben a „Parking Distance Warning system limited. Ultrasonic sensor blocked” [A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer akadályoztatva van. Az ultrahangos érzékelőt valami eltakarja] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban. A hó, víz vagy idegen anyag eltávolítása után a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer ismét megfelelően fog működni. Ha a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer az akadály (hó, víz vagy idegen anyag) eltávolítása után (beleértve a hátsó lökhárítónál az utánfutót, csomagtartót stb.) továbbra sem működik megfelelően, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

#### A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer korlátai

- A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:
  - Az érzékelő túl nedves vagy jeges.
  - Az érzékelőt idegen anyag, mint például hó vagy víz borítja (az ilyen anyag eltávolítása után a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer ismét megfelelően fog működni).
  - Túl magas vagy túl alacsony a hőmérséklet.
  - Az érzékelőt vagy az érzékelő egységet szétszerelték.
  - Az érzékelő felületét erősen megnyomták vagy egy kemény tárggyal megütötték.



- Az érzékelő felületét egy éles tárggyal megkarcolták.
- Az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet közvetlenül mosták nagynyomású vízzel.
- A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenesen működhet a következő esetekben:
  - Erős eső vagy vízpermet esetén.
  - Víz folyik az érzékelő felületén.
  - Egy másik gépkocsi érzékelői befolyásolják.
  - Az érzékelőt hó vagy jég borítja.
  - Egyenetlen felületű úton, kavicsos úton vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való haladáskor.
  - Ultrahangos hullámokat keltő tárgyak vannak az érzékelő közelében.
  - A rendszámot az eredetitől eltérő helyre szerelték fel.
  - A gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az ultrahangos érzékelő beépítését módosították.
  - Az ultrahangos érzékelők köré tartozékokat vagy berendezéseket szereltek fel.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a következő tárgyakat:
  - Éles vagy vékony tárgyak, mint például kötelek, láncok vagy kis méretű oszlopok.
  - Keskeny tárgyak, mint például egy szögletes oszlop sarkai.
  - Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint például ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.
  - 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.
  - Az ultrahangos érzékelőkhöz nagyon közel álló gyalogosok, állatok vagy tárgyak.
  - Az első sarokban lévő ultrahangos érzékelő és a hátsó sarokban lévő ultrahangos érzékelő közötti oldalsó területen egy tárgy található, vagy egy tárgy közeledik az oldalsó területhez.



## VIGYÁZAT

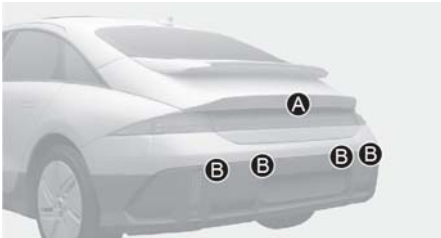
- A parkolás közben a távolságra figyelmeztetés egy kiegészítő funkció. A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer működését sok tényező befolyásolhatja (a környezeti körülményeket is beleértve). A parkolás előtt és közben az elől lévő és a hátsó terület folyamatos ellenőrzéséért minden esetben a vezető a felelős.
- A gépkocsi garanciája nem terjed ki a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra.
- Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsival tárgyakhoz, gyalogosokhoz, különösen ha gyermekekhez közel halad. Távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyakat nem érzékelnek az ultrahangos érzékelők, és ezen tényezők mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.
- A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer nem az észlelés sorrendjében figyelmezteti Önt. Ez a gépkocsi sebességétől, illetve a személy, állat vagy tárgy alakjától függ.
- Ha a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer továbbra sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



## HÁTRAMENETBEN VÉGZETT PARKOLÁSKOR ÜTKÖZÉS MEGELŐZÉSÉT SEGÍTŐ RENDSZER (PCA)

A hátramenetben végzett parkolásakor bekövetkező ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmezteti a vezetőt, vagy fékezéssel segítséget nyújt neki, hogy ezzel segítse alacsony sebességű haladáskor egy gyalogossal vagy egy tárggyal történő esetleges ütközés kockázatának csökkentését.

### Észlelést végző érzékelő



[A] Széles látószögű tolatókamera  
[B] Hátsó ultrahangos érzékelők

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.

### A hátramenetben végzett parkolásakor ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai

#### Biztonságos parkolás

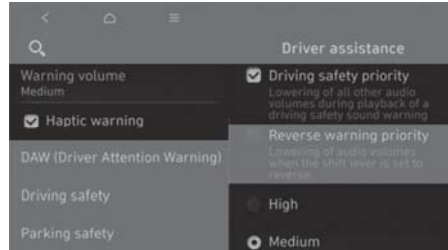
A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál tudja be-, illetve kikapcsolni a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver Assistance [Vezetési segítség] > Parking Safety [Biztonságos parkolás]** opciót, majd beállítani, hogy az egyes funkciók közül melyiket szeretné használni.

- Ha a Rear Safety [Hátsó biztonság] opció került kiválasztásra, a hátramenetben végzett parkolásakor ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmezteti a vezetőt, és fékezéssel segít neki, ha hátul egy gyalogossal vagy egy tárggyal való ütközés fenyeget.

#### **i** Információ

A gépkocsi ismételt bekapcsolása után a Rear Safety [Hátsó biztonság] funkció megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.

### A figyelmeztetés hangereje és érezhető figyelmeztetés



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a figyelmeztetés hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat kell kiválasztania.

Az Off [Ki] opció kiválasztásakor a figyelmeztetés hangereje nem némul el teljesen, hanem csak nagyon alacsony hangerejű lesz (egyes változatoknál).

Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban válassza ki a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Haptic warning [Érezhető figyelmeztetés]** opciókat az érezhető figyelmeztetés be-, illetve kikapcsolásához (egyes változatoknál).

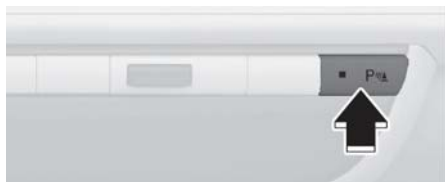
#### **i** Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét és az érezhető figyelmeztetést, más vezetőst segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje és érezhető figyelmeztetése is módosulhat.
- A figyelmeztetési hangerő és az érezhető figyelmeztetés beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.
- A gépkocsi változatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.
- Ha a figyelmeztetés hangerejét az Off [Ki] opcióval kikapcsolják, amikor az érezhető figyelmeztetés kikapcsolt álla-

potban van, az érezhető figyelmeztetés bekapcsol.

- Területtől és az információs-szórakoztató rendszer szoftverfrissítésétől függően a Settings [Beállítások] menü Warning Sound and Haptic [Figyelmeztető hangjelzés és érezhető figyelmeztetés] vagy Warning Methods [Figyelmeztetési módok] opcióként jelenhet meg.

## A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működése



A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer be-/kikapcsolása

A parkolási segítő rendszer gombjának (P) 2 másodpercnél hosszabb időtartamú megnyomásával a Rear Active Assist [Aktív segítség hátul] vagy a hátramenetben végzett parkolás közben ütközés megelőzését segítő rendszer be-, illetve kikapcsolható.

### Működési feltételek

Ha a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer a gépkocsi mögött egy gyalogossal vagy egy tárggyal való ütközés kockázatát észleli, a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer egy figyelmeztető hangjelzéssel és a műszercsoportban megjelenő figyelmeztető üzenettel hívja fel a vezető figyelmét. Ha a körpanoráma képernyő rendszer működésben van, egy figyelmeztetés jelenik meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.

Egy hamarosan bekövetkező ütközés esetén a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer fékezéssel nyújt segítséget.

A Settings [Beállítások] menüben válassza ki a **Parking safety [Biztonságos parko-**

**lás]** > **Rear safety [Hátsó biztonság]** menüpontokat.

A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer akkor működik, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- A csomagtartófedél és az ajtó be van csukva.
- Az elektronikus rögzítőfék (EPB) kiengedett állapotban van.
- Nincs csatlakoztatva utánfutó.
- A gépkocsi R (hátrameneti) fokozatba kapcsolta.
- A gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb (gyalogosok észlelése).
- A gépkocsi sebessége 4 km/h-nál alacsonyabb (tárgyak észlelése).
- A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer egy-egyégei, mint a tolatókamera és a hátsó ultrahangos érzékelők megfelelő állapotban vannak.

Amikor a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer bekapcsolt állapotú, a műszercsoportban a gépkocsi mögött megjelenik egy vonal.



### **i** Információ

A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer csak egyszer lép működésbe, miután (R) hátrameneti vagy D (előremeneti) fokozatba kapcsolta. A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer újraaktiválásához egy másik fokozatból kapcsoljon (R) hátrameneti vagy D (előremeneti) állásba.

### **Kikapcsolt állapot**

Egy hamarosan bekövetkező ütközés esetén a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer fékezéssel nyújt segítséget.

A fékezést segítő funkció 5 perc után kikapcsol. Haladéktalanul le kell nyomni a fékpedált, és ellenőrizni kell a környezetet.

A fékezést segítő funkció a következő körülmények között szintén kikapcsol:

- A gépkocsi P (parkolás) vagy D (előremeneti) állásban van.
- A fékpedált elegendő erővel nyomták le.

### **i** Információ

Ha a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer tolatás közben működésbe lépett, a fékerő-szabályozás 5 perc után kikapcsol, és az elektronikus rögzítőfék (EPB) működésbe lép.

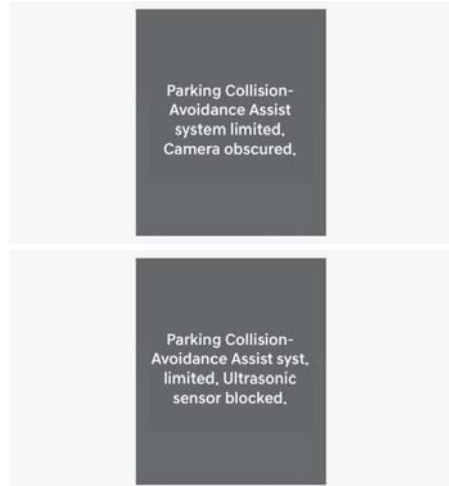
## A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai

### A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése



Ha a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer vagy egyéb kapcsolódó funkciók nem működnek megfelelően, a műszercsoportban megjelenik a „Check Reverse Parking Collision-Avoidance Assist system” [Ellenőrizze a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszert] figyelmeztető üzenet, és a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer automatikusan kikapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer kikapcsolva



A „Parking Collision-Avoidance Assist system limited. Camera obscured” [A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működése korlátozott. A kamera kilátása korlátozott] vagy a „Parking Collision-Avoidance Assist syst. limited. Ultrasonic sensor blocked” [A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működése korlátozott. Az ultrahangos érzékelőt valami eltakarja] figyelmeztető üzenet az alábbi esetekben jelenik meg a műszercsoportban:

- A kamerá(ka)t vagy az ultrahangos érzékelő(ke)t idegen anyag, mint például hó vagy víz stb. borítja.
- Rossz időjárási viszonyok között, például erős havazásban, erős esőben stb.

Ilyen esetben előfordulhat, hogy a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer kikapcsol vagy nem megfelelően működik. Mindig ellenőrizze a kamerák és az ultrahangos érzékelők tisztaságát.

### A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer korlátai

A következő körülmények között előfordulhat, hogy a hátramenetben végzett parko-

láskor ütközés megelőzését segítő rendszer akkor sem végez beavatkozást a fékberendezésen és nem figyelmezteti a vezetőt, ha gyalogosok vagy tárgyak tartózkodnak a területen:

- A gépkocsival kapcsolatos problémák
  - Valamilyen nem gyári felszerelést vagy tartozékot szereltek fel.
  - Az Ön gépkocsija egy baleset vagy egyéb okok miatt instabil.
  - A lökhárító magasságát vagy a hátsó ultrahangos érzékelő beépítését módosították.
  - A széles látószögű tolatókamera/tolatókamerák vagy az ultrahangos érzékelő(k) megsérült(ek).
  - A széles látószögű tolatókamerát/tolatókamerákat vagy az ultrahangos érzékelő(ke)t idegen anyag, mint például hó, szennyeződés stb. borítja.
  - A gépkocsija magassága lecsökken vagy megnő a jelentős terhelés, a nem megfelelő gumiabroncs-légnyomás stb. miatt.
  - A széles látószögű tolatókamerát/tolatókamerákat egy fényforrás elvakítja, vagy rossz időjárási viszonyok, például erős eső, köd, hó stb. miatt a látómezője korlátozott.
- A környezettel kapcsolatos problémák
  - A környezet nagyon világos vagy nagyon sötét.
  - A külső hőmérséklet nagyon magas vagy nagyon alacsony.
  - A szél erős (20 km/h fölötti) vagy a hátsó lökhárítóra merőlegesen fúj.
  - Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak (például gépkocsi kürt, hangos motorke-rek-pár vagy tehergépkocsi légfék) vannak a gépkocsija közelében.
  - Egy hasonló frekvenciájú ultrahangos érzékelő van a gépkocsija közelében.
  - Az út csúszós vagy lejtős.
  - Az előre felé néző kamera nem tudja a gyalogos képét megkülönböztetni a háttértől.
  - A gyalogosokkal vagy tárgyakkal kapcsolatos problémák
  - Nehéz a gyalogosok észlelése.
  - A gépkocsi és a gyalogos között eltérő a talaj magassága.

- A gyalogos a gépkocsi hátsó sarka közelében található.
- A gyalogos nem kiegyenesedve áll.
- A gyalogos vagy nagyon alacsony vagy nagyon magas az észleléshez.
- A gyalogos vagy kerékpáros olyan ruházatot visel, amely beleolvad a háttérbe, így megnehezíti a felismerést.
- A gyalogos olyan ruházatot visel, amely nem jól veri vissza az ultrahangos hullámokat.
- A tárgy mérete, vastagsága, magassága vagy alakja miatt nem jól veri vissza az ultrahangos hullámokat (például alacsony tárgy, keskeny tárgy, kör alakú hengeres oszlop, kis oszlop, egy szögletes oszlop sarkai, rúd, bokor, járdaszegély, bevásárlókocsi, egy fal éle stb.).
- A gyalogos vagy a tárgy mozog.
- A gyalogos vagy a tárgy nagyon közel van a gépkocsi hátsó részéhez.
- A gyalogos vagy a tárgy mögött egy nagy méretű tárgy, például egy fal van.
- A tárgy nem a gépkocsija első vagy hátsó középső részénél helyezkedik el.
- A tárgy nem párhuzamos a hátsó lökhárítóval.
- Az érzékelők nem tudják észlelni a gyalogosokat és a tárgyakat.
- A vezetési körülményekkel kapcsolatos problémák
  - A vezető az R (hátrameneti) vagy D (előremeneti) fokozatba kapcsolás után azonnal elkezd haladni.
  - A vezető gyorsít vagy körben halad a gépkocsival.
  - A gépkocsival a bekapcsolása után azonnal elindulnak.



## VIGYÁZAT

**A hátramenetben végzett parkolásakor ütközés megelőzését segítő rendszer használatokor tartsa be a következő óvintézkedéseket:**

- **Vezetéskor mindig különös óvatossággal járjon el. A vezető felel a fékezésért és a biztonságos vezetésért.**
- **Vezetés közben mindig figyeljen az út- és közlekedési viszonyokra, függetle-**

nül attól, hogy érkezik-e bármilyen figyelmeztetés.

- Mielőtt a gépkocsival elindulna, mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincsenek gyalogosok vagy tárgyak.
- A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer teljesítménye bizonyos körülmények között változhat. Ha a gépkocsi sebessége 4 km/h-nál magasabb, a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer csak akkor lép működésbe, ha gyalogosokat észlel. Mindig nézzen körül, és fokozottan figyeljen vezetés közben.
- A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működése bizonyos körülmények között változhat. Ha a gépkocsi ismétlődően végez előre- és hátrafelé mozgást, előfordulhat, hogy a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer nem segít fékezéssel, vagy nem figyelmezteti a vezetőt. Mindig fokozottan figyeljen vezetés közben.
- Távoláguk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyakat nem érzékelnek a hátsó ultrahangos érzékelők, és ezen tényezők mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.
- Az útviszonyoktól és a környezettől függően előfordulhat, hogy a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik, vagy szükségtelenül működésbe lép.
- Ne hagyatkozzon kizárólag a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszerre. Ha így jár el, az sérülésekhez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet.



### FIGYELEM

- Egy ütközés elkerülése érdekében végzett hirtelen fékezéskor zaj hallható.
- Előfordulhat, hogy ha bármilyen más figyelmeztető hangjelzés, mint például a biztonsági öv becsatolására figyelmeztető hangjelzés már szól, a hátra-

menetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.

- Előfordulhat, hogy a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően, ha a lökhárító megsérült, a lökhárítót kicserélték vagy javították.
- Előfordulhat, hogy a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik erős elektromágneses hullámok általi zavarás esetén.
- A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása megakadályozhatja, hogy a gépkocsiban utazók meghallják a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető hangjelzéseit.
- Utánfutó vontatása esetén kapcsolja ki a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszert. Ha utánfutó vontatásakor tolat, a hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer be fog kapcsolni, mert érzékeli az utánfutót.
- Előfordulhat, hogy a fékerő-szabályozás az ESC (elektronikus menetstabilizáló) állapotától függően nem működik megfelelően.

A következő esetekben kizárólag figyelmeztetés történik:

- Az ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) figyelmeztető lámpa bekapcsolt állapotban van.
- Az elektronikus menetstabilizáló rendszert (ESC) más funkcióba kapcsolták.



### FIGYELEM

Az észlelést végző érzékelők optimális teljesítményének fenntartása érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Mindig tartsa tisztán a széles látószögű tolatókamerákat és az ultrahangos érzékelőket.
- A kamera lencséjének tisztításához ne használjon semmilyen savas vagy lúgos mosószert. Csak gyenge szappant

vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel.

- Ne mossa a széles látószögű tolatókamerákat, a hátsó ultrahangos érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. Ez a széles látószögű tolatókamerák vagy az ultrahangos érzékelők meghibásodását okozhatja.
- Ne helyezzen tárgyakat, mint például lökhárító matricát vagy lökhárító védőrácstot a széles látószögű kamerák vagy az ultrahangos érzékelők közelébe, illetve ne fényezze le a lökhárítót. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják a hátramenetben végzett parkolásor ütközés megelőzését segítő rendszer teljesítményét.
- Soha ne szerelje szét, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek a széles látószögű kamerákat vagy az ultrahangos érzékelők egységeit.
- Ne fejtse ki szükségtelen erőt a széles látószögű tolatókamerákra vagy az ultrahangos érzékelőkre. Ha a széles látószögű kamerákat vagy az ultrahangos érzékelő(ke)t erőszakkal elmozdítják a megfelelően beállított helyzetükből, előfordulhat, hogy a hátramenetben végzett parkolásor ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

## **i** Információ

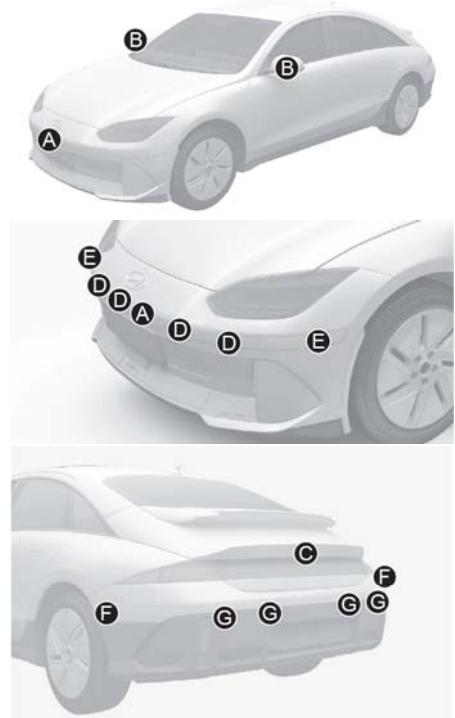
A hátramenetben végzett parkolásor ütközés megelőzését segítő rendszer a következő esetekben képes egy gyalogos vagy egy tárgy észlelésére:

- A gyalogos a gépkocsi mögött áll.
- Egy nagy akadály, például egy gépkocsi parkol a gépkocsija hátsó középső részénél.

## **PARKOLÁS KÖZBEN ELŐL/OLDALT/HÁTUL BEKÖVETKEZŐ ÜTKÖZÉS MEGELŐZÉSÉT SEGÍTŐ RENDSZER (PCA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)**

A parkolás közben elől/oldalt/hátul bekövetkező ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmezteti a vezetőt, vagy fékezéssel segítséget nyújt neki, hogy ezzel segítse alacsony sebességű haladáskor egy gyalogosal vagy egy tárggyal történő esetleges ütközés kockázatának csökkentését.

### **Észlelést végző érzékelő**



- [A] Széles látószögű előrefelé néző kamera  
 [B] Széles látószögű oldalsó kamera (a külső visszapillantó tükör alatt)  
 [C] Széles látószögű tolatókamera  
 [D] Első ultrahangos érzékelők  
 [E] Első oldalsó ultrahangos érzékelők  
 [F] Hátsó oldalsó ultrahangos érzékelők  
 [G] Hátsó ultrahangos érzékelők

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.



## A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai

### Biztonságos parkolás

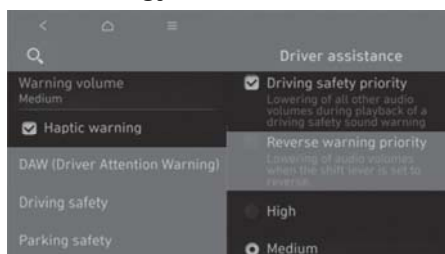
A Settings [Beállítások] menüben bekapcsolt gépkocsinál tudja be-, illetve kikapcsolni a Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver Assistance [Vezetési segítség] > Parking Safety [Biztonságos parkolás] opciót, majd beállítani, hogy az egyes funkciók közül melyiket szeretné használni.

- Ha a Front/Side Safety [Előre/oldalra irányuló biztonság] opció került kiválasztásra, a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmezteti a vezetőt, és fékezéssel segít neki, ha elöl vagy oldalról egy gyalogossal vagy egy tárggyal való ütközés fenyeget.
- Ha a Rear Safety [Hátsó biztonság] opció került kiválasztásra, a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmezteti a vezetőt, és fékezéssel segít neki, ha hátul egy gyalogossal vagy egy tárggyal való ütközés fenyeget.

### Információ

A Forward/Side Safety [Előre/oldalra irányuló biztonság] funkció csak akkor választható ki, ha a Rear Safety [Hátsó biztonság] opció ki van választva. A gépkocsi ismételt bekapcsolása után a Rear Safety [Hátsó biztonság] funkció kiválasztásra kerül, és a Forward/Side Safety [Előre/oldalra irányuló biztonság] funkció megtartja az utolsó beállítást.

### A figyelmeztetés hangereje és érezhető figyelmeztetés



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a figyelmeztetés hangerejét, ehhez a Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje] menüpontokat kell kiválasztania.

Az Off [Ki] opció kiválasztásakor a figyelmeztetés hangereje nem némul el teljesen, hanem csak nagyon alacsony hangerejű lesz.

Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban válassza ki a Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Haptic Warning [Érezhető figyelmeztetés] opciókat az érezhető figyelmeztetés be-, illetve kikapcsolásához (egyes változatoknál).

### Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét és az érezhető figyelmeztetést, más vezetést segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje és érezhető figyelmeztetése is módosulhat.
- A figyelmeztetési hangerő és az érezhető figyelmeztetés beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.
- A gépkocsi változtatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.
- Ha a figyelmeztetés hangerejét az Off [Ki] opcióval kikapcsolják, amikor az érezhető figyelmeztetés kikapcsolt állapotban van, az érezhető figyelmeztetés bekapcsol.
- Területtől és az információs-szórakoztató rendszer szoftverfrissítésétől függően a Settings [Beállítások] menü Warning Sound and Haptic [Figyelmeztető hangjelzés és érezhető figyelmeztetés] vagy Warning Methods [Figyelmeztetési módok] opcióként jelenhet meg.

## A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működése



### A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer be-/kikapcsolása

A parkolást segítő rendszer gombjának (P $\Delta$ ) 2 másodpercnél hosszabb időtartamú megnyomásával a Rear Active Assist [Aktív segítség hátul] vagy a parkolás közben ütközés megelőzését segítő rendszer be-, illetve kikapcsolható.

### Működési feltételek

Ha a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer egy gyalogossal vagy egy tárgygal való ütközés kockázatát észleli a gépkocsi mögött, a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer egy figyelmeztető hangjelzéssel és a műszercsoportban megjelenő figyelmeztető üzenettel hívja fel a vezető figyelmét. Ha a körpanoráma képernyő rendszer működésben van, egy figyelmeztetés jelenik meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.

Egy hamarosan bekövetkező ütközés esetén a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer fékezéssel nyújt segítséget.

A Settings [Beállítások] menüben válassza ki a Parking safety [Biztonságos parkolás] > Rear safety [Hátsó biztonság] menüpontokat.

A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer akkor működik, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

#### Hátsó biztonság

- A csomagtartófedél és az ajtó be van csukva.
- Az elektronikus rögzítőfék (EPB) kiengedett állapotban van.

- Nincs csatlakoztatva utánfutó.
- A gépkocsi R (hátrameneti) fokozatba kapcsolták.
- A gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb (gyalogosok észlelése).
- A gépkocsi sebessége 4 km/h-nál alacsonyabb (tárgyak észlelése).
- A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer egységei, mint a tolatókamera és a hátsó ultrahangos érzékelők megfelelő állapotban vannak.

#### Első/oldalsó biztonság

- Az első/oldalsó biztonság az információs-szórakoztató rendszeren a Parking Safety [Biztonságos parkolás] beállítások menüpontjában választható ki.
- A csomagtartófedél és az ajtó be van csukva.
- Az elektronikus rögzítőfék (EPB) kiengedett állapotban van.
- Nincs csatlakoztatva utánfutó.
- A gépkocsi R (hátramenet) vagy D (előremenet) állásban van.
- A gépkocsi sebessége 4 km/h-nál alacsonyabb (gyalogosok, tárgyak esetében).
- A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer egységei, mint a tolatókamera és a hátsó ultrahangos érzékelők megfelelő állapotban vannak.

Amikor a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer bekapcsolt állapotú, a műszercsoportban a gépkocsi mögött megjelenik egy vonal.

- Hátsó biztonság: a gépkocsi mögötti terület képe.
- Első/oldalsó biztonság: a gépkocsi előtti terület képe.





### **i** Információ

A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer csak egyszer lép működésbe, miután (R) hátrameneti vagy D (előremeneti) fokozatba kapcsoltak. A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer újraaktiválásához egy másik fokozatból kapcsoljon (R) hátrameneti vagy D (előremeneti) állásba.

### **Kikapcsolt állapot**

#### Első/oldalsó biztonság

A fékezési segítség D (előremeneti) fokozatba kapcsolás után 2 másodperccel, illetve R (hátrameneti) fokozatba kapcsolás után 5 perccel megszűnik. Haladéktalanul le kell nyomni a fékpedált, és ellenőrizni kell a környezetet.

A fékezést segítő funkció a következő körülmények között szintén kikapcsol:

- A gépkocsi P (parkolás) vagy R (hátrameneti) állásban van.
- A fékpedált elegendő erővel nyomták le.

#### Hátsó biztonság

A fékezést segítő funkció 5 perc után kikapcsol. Haladéktalanul le kell nyomni a fékpedált, és ellenőrizni kell a környezetet.

A fékezést segítő funkció a következő körülmények között szintén kikapcsol:

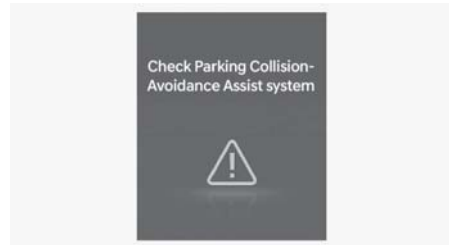
- A gépkocsi P (parkolás) vagy D (előremeneti) állásban van.
- A fékpedált elegendő erővel nyomták le.

### **i** Információ

Ha a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer tolatás közben működésbe lépett, a fékerő-szabályozás 5 perc után kikapcsol, és az elektronikus rögzítőfék (EPB) működésbe lép.

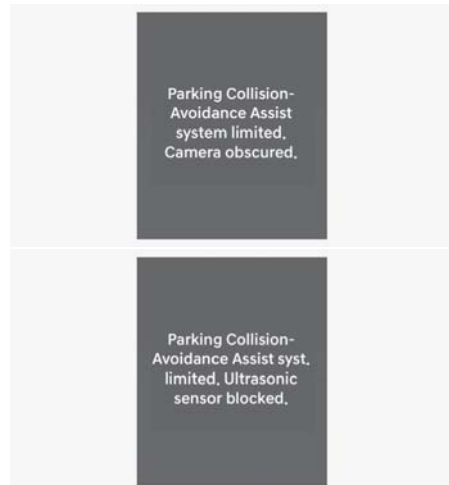
## A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai

### **A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése**



Ha a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer vagy egyéb kapcsolódó funkciók nem működnek megfelelően, a műszercsoportban megjelenik a „Check Parking Collision-Avoidance Assist system” [Ellenőrizze a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszert] figyelmeztető üzenet, és a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer automatikusan kikapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### **A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer kikapcsolva**



A „Parking Collision-Avoidance Assist system limited. Camera obscured” [A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működése korlátozott. A kamera kilátása korlátozott] vagy a „Parking Collision-Avoidance Assist syst. limited. Ultrasonic sensor blocked” [A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működése korlátozott. Az ultrahangos érzékelőt valami eltakarja] figyelmeztető üzenet az alábbi esetekben jelenik meg a műszercsoportban:

- A kamerá(ka)t vagy az ultrahangos érzékelő(ke)t idegen anyag, mint például hó vagy víz stb. borítja.
- Rossz időjárási viszonyok között, például erős havazásban, erős esőben stb.

Ilyen esetben előfordulhat, hogy a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer kikapcsol vagy nem megfelelően működik. Mindig ellenőrizze a kamerák és az ultrahangos érzékelők tisztaságát.

### **A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer korlátai**

A következő körülmények között előfordulhat, hogy a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer akkor sem végez beavatkozást a fékberendezésen és nem figyelmezteti a vezetőt, ha gyalogosok vagy tárgyak tartózkodnak a területen:

- A gépkocsival kapcsolatos problémák
  - Valamilyen nem gyári felszerelést vagy tartozékot szereltek fel.
  - Az Ön gépkocsija egy baleset vagy egyéb okok miatt instabil.
  - A lökhárító magasságát vagy a hátsó ultrahangos érzékelő beépítését módosították.
  - A széles látószögű tolatókamera/tolatókamerák vagy az ultrahangos érzékelő(k) megsérült(ek).
  - A széles látószögű tolatókamerát/tolatókamerákat vagy az ultrahangos érzékelő(ke)t idegen anyag, mint például hó, szennyeződés stb. borítja.
  - A széles látószögű tolatókamerát/tolatókamerákat egy fényforrás elvakítja, vagy rossz időjárási viszonyok, például erős eső, köd, hó stb. miatt a látómezeje korlátozott.

- A gépkocsija magassága lecsökken vagy megnő a jelentős terhelés, a nem megfelelő gumiabroncs-légnyomás stb. miatt.
- A környezettel kapcsolatos problémák
  - A környezet nagyon világos vagy nagyon sötét.
  - A külső hőmérséklet nagyon magas vagy nagyon alacsony.
  - A szél erős (20 km/h fölötti) vagy a hátsó lökhárítóra merőlegesen fúj.
  - Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak (például gépkocsi kürt, hangos motorke-rekpr vagy tehergépkocsi légfék) vannak a gépkocsija közelében.
  - Egy hasonló frekvenciájú ultrahangos érzékelő van a gépkocsija közelében.
  - Az út csúszós vagy lejtős.
  - Az előrefelé néző kamera nem tudja a gyalogos képét megkülönböztetni a háttértől.
- A gyalogosokkal vagy tárgyakkal kapcsolatos problémák
  - Nehéz a gyalogosok észlelése.
  - A gépkocsi és a gyalogos között eltérő a talaj magassága.
  - A gyalogos a gépkocsi hátsó sarka közelében található.
  - A gyalogos nem kiegyenesedve áll.
  - A gyalogos vagy nagyon alacsony vagy nagyon magas az észleléshez.
  - A gyalogos vagy kerékpáros olyan ruházatot visel, amely beleolvad a háttérbe, így megnehezíti a felismerést.
  - A gyalogos olyan ruházatot visel, amely nem jól veri vissza az ultrahangos hullámokat.
  - A tárgy mérete, vastagsága, magassága vagy alakja miatt nem jól veri vissza az ultrahangos hullámokat (például alacsony tárgy, keskeny tárgy, kör alakú hengeres oszlop, kis oszlop, egy szögletes oszlop sarkai, rúd, bokor, járdaszegély, bevásárlókocsi, egy fal éle stb.).
  - A gyalogos vagy a tárgy mozog.
  - A gyalogos vagy a tárgy nagyon közel van a gépkocsi hátsó részéhez.
  - A gyalogos vagy a tárgy mögött egy nagy méretű tárgy, például egy fal van.
  - A tárgy nem a gépkocsija első vagy hátsó középső részénél helyezkedik el.

- A tárgy nem párhuzamos a hátsó lökhárítóval.
- Az érzékelők nem tudják észlelni a gyalogosokat és a tárgyakat.
- A vezetési körülményekkel kapcsolatos problémák
  - A vezető az R (hátrameneti) vagy D (előremeneti) fokozatba kapcsolás után azonnal elkezd haladni.
  - A vezető gyorsít vagy körben halad a gépkocsival.
  - A gépkocsival a bekapcsolása után azonnal elindulnak.



### VIGYÁZAT

A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Vezetéskor mindig különös óvatossággal járjon el. A vezető felel a fékezésért és a biztonságos vezetésért.
- Vezetés közben mindig figyeljen az út- és közlekedési viszonyokra, függetlenül attól, hogy érzékeli-e bármilyen figyelmeztetést.
- Mielőtt a gépkocsival elindulna, mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincsenek gyalogosok vagy tárgyak.
- A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer teljesítménye bizonyos körülmények között változhat. Ha a gépkocsi sebessége 4 km/h-nál magasabb, a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer csak akkor lép működésbe, ha gyalogosokat észlel. Mindig nézzen körül, és fokozottan figyeljen vezetés közben.
- A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működése bizonyos körülmények között változhat. Ha a gépkocsi ismétlődően végez előre- és hátrafelé mozgást, előfordulhat, hogy a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer nem segít fékezéssel, vagy nem figyelmezteti a vezetőt. Mindig fokozottan figyeljen vezetés közben.

- Távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyakat nem érzékelnek a hátsó ultrahangos érzékelők, és ezen tényezők mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.
- Az útvisszonyoktól és a környezettől függően előfordulhat, hogy a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik, vagy szükségtelenül működésbe lép.
- Ne hagyatkozzon kizárólag a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszerre. Ha így jár el, az sérülésekhez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet.



### FIGYELEM

- Egy ütközés elkerülése érdekében végzett hirtelen fékezéskor zaj hallható.
- Előfordulhat, hogy ha bármilyen más figyelmeztető hangjelzés, mint például a biztonsági öv becsatolására figyelmeztető hangjelzés már szól, a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető hangjelzése nem szólal meg.
- Előfordulhat, hogy a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően, ha a lökhárító megsérült, a lökhárítót kicserélték vagy javították.
- Előfordulhat, hogy a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer nem megfelelően működik erős elektromágneses hullámok általi zavarás esetén.
- A gépkocsi audioberendezésének nagy hangerővel történő hallgatása megakadályozhatja, hogy a gépkocsiban utazók meghallják a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer figyelmeztető hangjelzéseit.
- Utánfutó vontatása esetén kapcsolja ki a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszert. Ha utánfutó vontatásakor tolat, a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer be fog kapcsolni, mert érzékeli az utánfutót.

- Előfordulhat, hogy a fékerő-szabályozás az ESC (elektronikus menetstabilizáló) állapotától függően nem működik megfelelően.

A következő esetekben kizárólag figyelmeztetés történik:

- Az ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) figyelmeztető lámpa bekapcsolt állapotban van.
- Az elektronikus menetstabilizáló rendszert (ESC) más funkcióba kapcsolták.



## FIGYELEM

Az észlelést végző érzékelők optimális teljesítményének fenntartása érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Mindig tartsa tisztán a széles látószögű tolatókamerákat és az ultrahangos érzékelőket.
- A kamera lencséjének tisztításához ne használjon semmilyen savas vagy lúgos mosószert. Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel.
- Ne mossa a széles látószögű tolatókamerákat, a hátsó ultrahangos érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. Ez a széles látószögű tolatókamerák vagy az ultrahangos érzékelők meghibásodását okozhatja.
- Ne helyezzen tárgyakat, mint például lökhárító matricát vagy lökhárító védőrácsot a széles látószögű kamerák vagy az ultrahangos érzékelők közelébe, illetve ne fényezze le a lökhárítót. Ezek kedvezőtlenül befolyásolhatják a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer teljesítményét.
- Soha ne szerelje szét, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek a széles látószögű kamerákat vagy az ultrahangos érzékelők egységeit.
- Ne fejtessen ki szükségtelen erőt a széles látószögű tolatókamerákra vagy az ultrahangos érzékelőkre. Ha a széles látószögű kamerákat vagy az ultrahangos érzékelő(ke)t erőszakkal elmozdít-

ják a megfelelően beállított helyzetükből, előfordulhat, hogy a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.




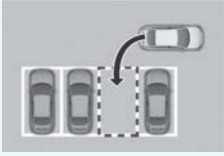

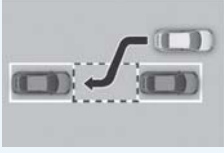
## Információ

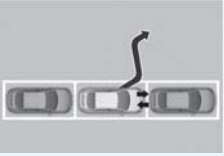
A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer a következő esetekben képes egy gyalogos vagy egy tárgy észlelésére:

- A gyalogos a gépkocsi mögött áll.
- Egy nagy akadály, például egy gépkocsi parkol a gépkocsija hátsó középső részénél.

## TÁVIRÁNYÍTÁSÚ PARKOLÁST SEGÍTŐ INTELLIGENS RENDSZER 2 (RSPA 2) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

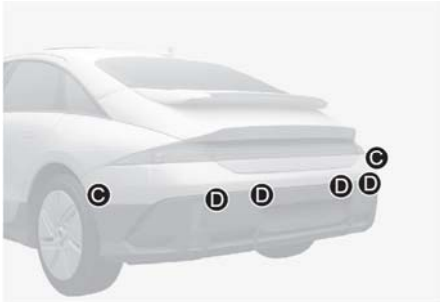
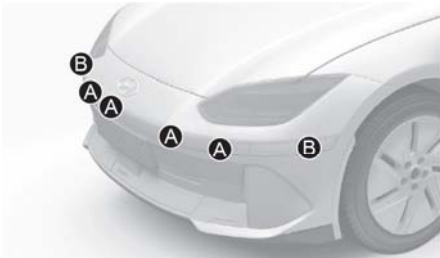
A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer a gépkocsi érzékelőit használja ahhoz, hogy a gépkocsin kívül lévő vezetőt segítse a parkolóhelyre való beálláskor és az onnan kiálláskor. Ehhez a kormánykereket, a gépkocsi sebességét és a fokozatváltásokat kezeli a rendszer.

| Funkció  | Ismertetés  |
|--|---|
| Távirányítású működés  | <p>Távirányítással történő mozgatás előre- vagy hátrafelé</p>  |
| Intelligens parkolás vagy Távirányítású intelligens parkolás | <p>Hátamenetben végzett merőleges parkolás</p>                 |
|  | <p>Hátamenetben végzett 45 fokos parkolás</p>                |
|  | <p>Hátamenetben végzett párhuzamos parkolás</p>              |

| Funkció             | Ismertetés  |
|---------------------|---|
| Intelligens kiállás | <p>Párhuzamos kiállás előrefelé</p>  |

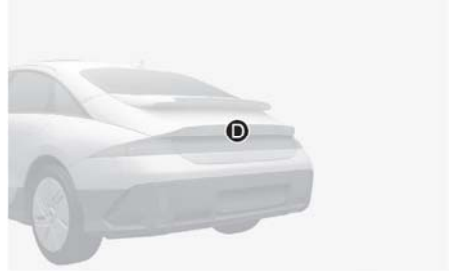
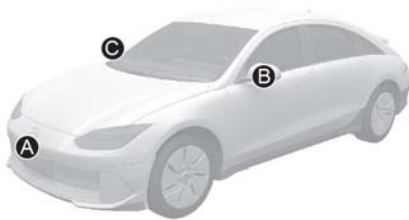
- A távirányítású parkolást segítő intelligens és a távirányítási funkciók a gépkocsin kívülről, az intelligens kulccsal kezelhetők.
- Az intelligens parkolási és parkolóhelyről kiállási funkciók a gépkocsi belsejéből kezelhetők.
- Az intelligens parkolási és a távirányítású parkolást segítő intelligens funkciók a hátamenetben végzett merőleges parkolást, hátamenetben végzett 45 fokos parkolást és hátamenetben végzett párhuzamos parkolást végrehajtó funkciókkal nyújtanak segítséget a vezetőnek.
- Az intelligens kiállási funkció az előrefelé történő párhuzamos kiállás során segít a vezetőnek.
- Amikor a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működik, a parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer és a körpanoráma képernyő is működni fog. További részleteket ennek a fejezetnek a „Parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer (PDW)” és a „Körpanoráma képernyő (SVM)” című részeiben talál.
- A távirányítású parkolást segítő intelligens funkció a parkolás haladási ívének megfelelően a parkolóhely határvonalainak széles látószögű kamera segítségével történő azonosításával nyújt segítséget.

## Észlelést végző érzékelő



- [A] Első ultrahangos érzékelők  
 [B] Első sarokban lévő ultrahangos érzékelők  
 [C] Hátsó sarokban lévő ultrahangos érzékelők  
 [D] Hátsó ultrahangos érzékelők

A fenti ábrán látható, hogy pontosan hol helyezkednek el az érzékelők.



- [A] Széles látószögű előrefelé néző kamera  
 [B] Széles látószögű oldalra néző kamera  
 [C] Széles látószögű oldalra néző kamera  
 [D] Széles látószögű tolatókamera



### FIGYELEM

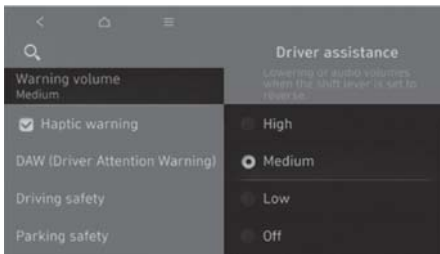
Az észlelést végző érzékelők optimális teljesítményének fenntartása érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Soha ne szerelje szét, illetve ne tegye ki semmilyen erős ütésnek az ultrahangos érzékelőt vagy az érzékelő egységet.
- A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az ultrahangos érzékelő beépítését módosították, vagy az érzékelő megsérült. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Ha az ultrahangos érzékelőt jég, hó, szennyeződés vagy víz borítja, az érzékelő nem működik, amíg a szennyeződést el nem távolítja egy puha ruhával.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az ultrahangos érzékelőt. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne mossa az ultrahangos érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel.
- Mindig tartsa tisztán a kamera lencséjét. Ha a lencse idegen anyaggal szennyezett, az nagymértékben befolyásolhatja a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer teljesítményét, és előfordulhat, hogy a funkció nem megfelelően működik.

- A visszapillantó tükört ért erős ütés után ne állítson manuálisan a visszapillantó tükroren, és ne használja a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszert. Ha egy ütközés következett be, vagy a külső visszapillantó tükört manuálisan állították, akkor előfordulhat, hogy a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer nem fog megfelelően működni.

### A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer beállításai

#### Warning Volume [Figyelmeztetés hangereje]



Bekapcsolt gépkocsinál a Settings [Beállítások] menüpontban módosíthatja a figyelmeztetés hangerejét, ehhez a **Setup (Settings) [Beállítás] > Vehicle [Gépkocsi] > Driver assistance [Vezetési segítség] > Warning volume [Figyelmeztetés hangereje]** menüpontokat kell kiválasztania.

Az Off [Ki] opció kiválasztásakor a figyelmeztetés hangereje nem némul el teljesen, hanem csak nagyon alacsony hangerejű lesz.






### Információ

- Ha módosítja a figyelmeztetés hangerejét, más vezetést segítő rendszerek figyelmeztetésének hangereje is módosulhat.
- A figyelmeztetés hangerejének beállítása a gépkocsi ismételt bekapcsolása után is megtartja az utoljára kiválasztott beállítást.
- A gépkocsi változtatától függően előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre Setting [Beállítások] menü.
- Az információs-szórakoztató rendszer szoftverének frissítése miatt a vezetőt segítő rendszer egyes funkcióinak ismertetése eltérhet a kezelési útmutatóban leírtaktól. Ilyen esetben a frissítéseket ismertető további információkért szkennelje be a külön elérhető kezelési útmutatóban található QR-kódot.
- Területtől és az információs-szórakoztató rendszer szoftverfrissítésétől függően a Settings [Beállítások] menü Warning Sound and Haptic [Figyelmeztető hangjelzés és érezhető figyelmeztetés] vagy Warning Methods [Figyelmeztetési módok] opcióként jelenhet meg.

## A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működése

### Távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer gomb

| Parkolás/hátratekintés gomb   | Biztonságos parkolás gomb   | Intelligens kulcs   |
|---|---|---|
|  |  |  |

| Elhelyezkedés     | Megnevezés                  | Szimbólum   | Ismertetés  |
|-------------------|-----------------------------|---|---|
| Gépkocsi belseje  | Parkolás/hátratekintés gomb |    | A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva a Parkolás/hátratekintés gombot. Ekkor a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer is automatikusan bekapcsol. Mindazonáltal a funkciók a helyzettől függően eltérőek lehetnek. További részletek a következő oldalakon, az egyes funkciók ismertetésénél találhatóak. A funkció bekapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva a Parkolás/hátratekintés gombot, amikor az intelligens parkolás vagy az intelligens kiállási funkció bekapcsolt állapotú. |
|                   | Biztonságos parkolás gomb   |   | A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működésének leállításához nyomja meg a biztonságos parkolás gombot, amikor a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működik.   |
| Intelligens kulcs | Távoli indítás gomb         |  | A gépkocsi távolról történő bekapcsolásához az ajtók zárását követően, kikapcsolt gépkocsinál nyomja meg a távoli indítás gombot. A funkció működésének leállításához nyomja meg a távoli indítás gombot, miközben a távirányítású intelligens parkolás vagy a távirányítási funkció működik.   |
|                   | Előre gomb                  |  | A távirányítású intelligens parkolási funkció használatakor a parkolási segítség a gomb megnyomásának irányától függetlenül addig működik, amíg a gomb megnyomott állapotban van.   |
|                   | Hátra gomb                  |  | A távirányítási funkció használatakor a gépkocsi a gomb által jelzett irányban mozdul el, amíg a gomb megnyomott állapotban van.  |



### Távírányítású működtetés

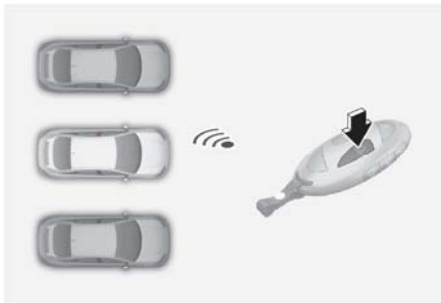
#### A működés sorrendje

A távírányítású működtetés a következő sorrendben működik:

1. Felkészülés a távírányítással történő előre- és hátrafelé mozgásra
2. Távírányítással történő mozgás előre- és hátrafelé

#### 1. Felkészülés a távírányítással történő előre- és hátrafelé mozgásra

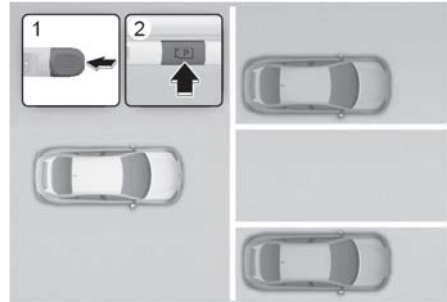
Kétféleképpen lehet működtetni a távírányítási funkciót.



1. módszer: A funkció kikapcsolt gépkocsinál történő használata

- Úgy nyomja meg az intelligens kulcs (🔑) zárógombját, hogy a gépkocsitól egy bizonyos távolságon belül tartózkodik, és zárja be az összes ajtót.
- 4 másodpercen belül nyomja meg, és a gépkocsi bekapcsolásáig tartsa megnyomva a távoli indítás gombját (🔑).

A gépkocsi távoli bekapcsolására vonatkozó részletes információkat a 6. fejezetben, a „Távrolról történő indítás” című részben talál.



2. módszer: A funkció bekapcsolt gépkocsinál történő használata

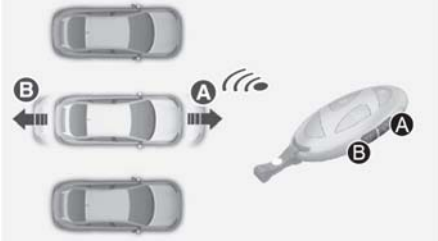
1. Parkolja le a gépkocsit az előtt a parkolóhely előtt, ahol a távírányítási funkciót szeretné használni, és kapcsoljon P (parkolás) állásba.
2. A parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva a Parkolás/hátratekintés (📏) gombot.
  - Az Under Remote Control [Távvezérlés alatt] üzenet jelenik meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.
3. Szálljon ki a gépkocsiból, tartsa magánál az intelligens kulcsot, és csukja be az összes ajtót.

### **i** Információ

- Az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén az Agree [Elfogadom] opciót kell kiválasztani, és az információs-szórakoztató rendszernek megfelelő működési állapotban kell lennie a távírányítási funkció használatához.
- A 2. módszer akkor használható, miután a gépkocsi sebessége meghaladta az 5 km/h-t.
- Ha a távírányítású parkolást segítő intelligens rendszer segítségével történő par-

kolás után a funkciót ismét bekapcsolják, a távirányítási funkció a 2. módszerrel használható.

## 2. Távirányítással történő mozdítás előre- és hátrafelé



1. Nyomja meg és tartsa megnyomva az intelligens kulcon lévő Előre (A) vagy Hátra (B) gombot.
  - A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer automatikusan kezeli a kormánykereket, a gépkocsi sebességét és a fokozatváltást. A gépkocsi a megnyomott gombon jelzett irányba fog elindulni.
  - Ha a távirányítású funkció működése során elengedi a gombot, a gépkocsi meg fog állni, és a funkció általi irányítás szünetelni fog. A funkció a gomb ismételt megnyomásának és nyomva tartásának hatására fogja újratekdeni a működést.
2. Addig tartsa megnyomva az Előre (A) vagy Hátra (B) gombot, amíg a gépkocsi eléri a kívánt pozíciót.
3. Amikor a távirányításos művelet befejeződött, az intelligens kulccsal szálljon be a gépkocsiba, vagy a gépkocsin kívülről nyomja meg az intelligens kulcon lévő távoli indítás (HOLD) gombot.
  - Az üzenet is megjelenik az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén. A gépkocsi automatikusan P (parkolás) állásba kapcsol, és működteti a rögzítőféket.
  - Amikor megnyomja a távoli indítás gombot (HOLD) az intelligens kulcon, a gépkocsi kikapcsol. Ha a vezető a gépkocsiban van, akkor a gépkocsi megtartja a bekapcsolt állapotát.

## i Információ

- A távoli működtetés során a gépkocsi az intelligens kulcs segítségével a gépkocsin kívülről irányítható.
- A távirányítási funkció használatakor ellenőrizze, hogy az összes intelligens kulcs a gépkocsin kívül van-e.
- A távirányítási funkció csak akkor fog működni, ha az intelligens kulcs a gépkocsitól 4 méteres távolságon belül található. Ha a gépkocsi annak ellenére nem mozdul el, hogy megnyomták az intelligens kulcon lévő Előre vagy Hátra gombot, ellenőrizze a gépkocsitól való távolságot, és ismét nyomja meg a gombot.
- Az intelligens kulcs észlelési tartománya a környezettől függően eltérő lehet, és befolyásolhatják a rádióhullámok, amelyek származhatnak például átjárású tornyokból, rádióállomásokból stb.
- Amikor az 1. módszert használja a távirányítással történő előre felé mozdításhoz, a rendszer ezt kiállási helyzetként azonosítja, és a gépkocsi 4 métert mozdul el, hogy ellenőrizze, vannak-e parkolóhelyet jelző vonalak, gyalogosok, állatok vagy tárgyak a gépkocsi körül. Az ellenőrzés után a kormánykerék kezelése a körülményeknek megfelelően történik.
- Amikor a 2. módszert használja a távirányítással történő előre felé mozdításhoz, a rendszer ezt parkolási helyzetként azonosítja, és a körülményeknek megfelelően azonnal kezeli a kormánykereket a parkolóhelyre beállás és a gépkocsi egyenesbe állításának támogatásához. Mindazonáltal a teljesítmény a gépkocsi körüli parkolóhelyet jelző vonalak, gyalogosok, állatok, tárgyak alakja, elhelyezkedése stb. függvényében lecsökkenhet.
- Amikor bármelyik (1. és 2.) módszert használja a távirányítással történő hátrafelé mozdításhoz, a funkció először egyenesbe állítja a kormánykereket, és ezután csak egyenesen mozgatja a gépkocsit.

## ⚠ VIGYÁZAT

- A távirányítási funkció használatakor győződjön meg arról, hogy az összes utas elhagyta a gépkocsit.

- Ha a gépkocsi akkumulátora lemerült, vagy a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer rendellenesen működik, amikor a gépkocsi szűk parkolóhelyen parkol, a távirányítási funkció nem fog működni. Mindig úgy parkolja le a gépkocsiját, hogy elegendő hely legyen a be- és kiszálláshoz.
- Vegye figyelembe, hogy a parkolóhelytől függően előfordulhat, hogy nem tud majd kiállni arról a helyről, ahová a távirányítási funkcióval állt be.
- A leparkolás után a közelben lévő gépkocsik mozgása miatt a környezeti körülmények változhatnak. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a távirányítással előre-/hátrafelé mozgató funkció nem működik.
- Mielőtt elhagyja a gépkocsit, csukja be az ablakokat és a napfénytetőt, és az ajtók bezárása előtt győződjön meg arról, hogy a gépkocsi kikapcsolt állapotban van.




### A távirányítási funkció működési állapota

| Működési állapot | Intelligens kulcson lévő LED                        | Vészvillogó                     |
|------------------|---|---------------------------------|
| Írányítás alatt  | A zöld LED folyamatosan villog                      | -                               |
| Szünet           | A piros LED folyamatosan villog                     | Villog                          |
| Ki               | A piros LED 4 másodpercre felgyullad, majd kialszik | Háromszor felvillan és kialszik |
| Befejezve        | A zöld LED 4 másodpercre felgyullad, majd kialszik  | Egyszer felvillan és kialszik   |



## Információ

- Előfordulhat, hogy az adott ország szabályai miatt a vészvillogó működési állapota nem felel meg a táblázatban megadottaknak.
- Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsitól mért működési tartományban (körülbelül 4 méter), az intelligens kulcson lévő LED nem gyullad fel és nem villog. A működési tartományon belül használja az intelligens kulcsot.

### A távirányítási funkció kikapcsolása működés közben

- Nyomja meg a Parkolás/hátratekintés () gombot, amikor a 2. módszer alkalmazása közben az információs-szórakoztató rendszer képernyője útmutatásokat ad a vezetőknek.
- Kapcsoljon P (parkolás) állástól eltérő fokozatba, amikor a 2. módszer alkalmazása közben az információs-szórakoztató rendszer képernyője útmutatásokat ad a vezetőknek.
- Nyomja meg a biztonságos parkolás () gombot, vagy válassza ki a Cancel [Megszakítás] opciót az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.
- Nyomja meg az intelligens kulcson lévő távoli indítás () gombot, miközben a gépkocsit a távirányítási funkció kezeli. A távirányítási funkció kikapcsol. Ekkor a gépkocsi kikapcsol.
- Üljön be a gépkocsiba az intelligens kulccsal. A távirányítási funkció kikapcsol. Ekkor a gépkocsi továbbra is bekapcsolva marad.

### A funkció szünetel a következő körülmények között:

- A gépkocsi mozgási irányában egy gyalogos, állat vagy egy tárgy van.
- Az ajtó vagy a csomagtartófedél nyitva van.
- Az Előre () vagy Hátra () gomb nincs folyamatosan megnyomva.
- Egyidejűleg több gombot nyomnak meg az intelligens kulcson.
- Az intelligens kulcsot nem a gépkocsitól mért 4 méteres távolságon belülről működtetik.

- A működésben lévő intelligens kulcs mellett egy másik intelligens kulcs gombját is megnyomják (a távoli indítás gomb kivételével).
- A holttérfelügyelő rendszer vagy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer működésbe lép, miközben a gépkocsi hátrafelé haladva irányítás alatt áll.
- Miközben nyomják az intelligens kulcs gombját, a gépkocsi a távirányítási funkcióval megtesz 7 métert (ez a gombnyomásonként maximálisan megtehető távolság).


#### A funkció kikapcsol a következő körülmények között:

A távirányítási funkció kikapcsolása után a gépkocsi automatikusan megáll, P (parkolás) fokozatba kapcsol, és működteti az elektronikus rögzítőféket (EPB).

- A kormánykeréket elfordítják.
- A gépkocsi mozgása közben fokozatkapcsolás történik.
- A gépkocsi mozgása közben működtetik az EPB-t.
- A motorháztető nyitva van.
- A fék- vagy a gázpedált lenyomják, amikor az összes ajtó zárva van.
- Az intelligens kulcs a gépkocsin kívül található, amikor nyitott vezetőajtó mellett lenyomják a fékpedált.
- Hirtelen gyorsítás esetén.
- A gépkocsi megcsúszása esetén.
- A kerék egy akadálnak ütközve megakad, és nem tud mozdulni.
- Körülbelül 3 perc és 50 másodperc telt el a távirányítási funkció működésbe lépése óta.
- Az út meredeksége túllépi a működési tartományt.
- A funkció több mint 1 perce szünetel.
- A gépkocsi összes megtett távolsága meghaladja a 14 métert a távirányítási funkció működése után.
- A kormánykerék, a sebességváltó, a fék és a vezetési kezelőszervek nem megfelelően működnek.

- Probléma merült fel az intelligens kulccsal, vagy az intelligens kulcsban lévő elem töltöttsége alacsony.
- A csúszós útviszonyok miatt az ABS, a TCS (kipörgésgátló) vagy az ESC (elektronikus menetstabilizáló) rendszerek működésbe lépnek.
- Megszólal a riasztóberendezés.
- A töltőaljzat ajtaja nyitva van.

### **Intelligens parkolás, Távirányítású intelligens parkolás**

A parkolási funkció magában foglalja a parkolás/hátratekintés gomb () használatával működtetett intelligens parkolást és az intelligens kulcs segítségével irányított távirányítású intelligens parkolást.


#### A működés sorrendje

A parkolási funkció a következő sorrendben működik:

1. Felkészülés a parkolásra
2. Parkolóhely keresése
3. A parkolási típus és működési mód kiválasztása
4. Intelligens parkolás
5. Távirányítású intelligens parkolás

#### **1. Felkészülés a parkolásra**



1. Bekapcsolt gépkocsinál nyomja le a fékpedált, és mozdítsa a sebességváltó kapcsolókart D (előremenet) vagy N (üres) állásba.
2. A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva a Parkolás/hátratekintés () gombot.

## **i** Információ

- Az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén az Agree [Elfogadom] opciót kell kiválasztani, és az információs-szórakoztató rendszernek megfelelő működési állapotban kell lennie a parkolási funkció használatához.
- Ha a gépkocsi bekapcsolása után a gépkocsi sebessége meghaladja az 5 km/h-t, a parkolási funkció akkor választható ki, amikor a sebességváltó kar N (üres) állásban van.

## 2. Parkolóhely keresése



A parkoló gépkocsiktól körülbelül 100 cm-es távolságot tartva, lassan haladjon előre.

A parkolóhelyet jelző vonalak, illetve a parkoló járművek mellett vagy előtt és mögött lévő szabad helyek észlelésével parkolóhelyet keres.

Ha a parkolóhely-keresés befejeződött, az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenik egy üzenet, és egy hangjelzés tájékoztat arról, hogy a keresés befejeződött.

Az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenik a Select Parking Type [Válassza ki a parkolás típusát] üzenet, és a kiválasztott parkolóhely felülnézete megjelenik a körpanoráma képernyőn.

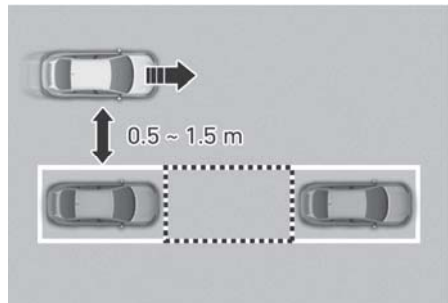
## **i** Információ

- A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer csak akkor tud parkolóhelyeket keresni, ha láthatók a parkolóhelyet jelző vonalak, vagy a gépkocsi elhaladás közben a mellette parkoló járművek között szabad helyet észlel. Azokat a gépkocsi

előtt lévő szabad helyeket, amelyek mellett még nem haladt el, nem tudja parkolóhelyként azonosítani.

- Ha egy parkolóhely keresése közben a gépkocsi sebessége túllépi a 20 km/h-t, egy üzenet jelenik meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén, amely a sebesség csökkentésére figyelmeztet. Amikor a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a parkolási funkció kikapcsol.
- A parkolóhely keresése akkor fejeződik be, amikor elegendő hely áll rendelkezésre a gépkocsi leparkolásához.
- A parkolóhely-keresés befejezése a környezettől függően még akkor is azonnal megszakítható, ha egy hangjelzés tájékoztat arról, hogy a parkolóhely keresése befejeződött.

## **i** Információ



- Ha a távolság 50 cm-nél kisebb vagy 150 cm-nél nagyobb, a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer nem biztos, hogy képes a parkolóhely keresésére.
- Ha nem tart bizonyos távolságot a parkoló gépkocsiktól, a parkolóhely-keresés teljesítménye lecsökkenhet.
- Az ultrahangos érzékelő rendellenes működése miatt vagy a környezet hatására előfordulhat, hogy a parkolási funkció akkor sem képes a parkolóhely keresésére, amikor rendelkezésre áll parkolóhely, illetve előfordulhat, hogy a rendszer parkolásra alkalmatlan helyet talál meg.

- Ha a parkolóhely emelkedőn van vagy átlósan helyezkedik el, akkor a kijelzett parkolási típus eltérhet attól a tényleges parkolási módtól, amit a rendszernek ki kellene választania. Ha ez következik be, akkor ne válassza ki a parkolási típust, hanem keressen egy másik parkolóhelyet.

### 3. A parkolási típus és működési mód kiválasztása



- Parkolás típusa - hátramenetben végzett merőleges (bal/jobb) és párhuzamos (bal/jobb) parkolás  
A fékpedál lenyomásával állítsa meg a gépkocsit, érintse meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjét a kívánt parkolási típus kiválasztásához.

#### **i** Információ

- Ha a parkolás típusát kiválasztó képernyő megjelenése után megállás nélkül vezet tovább, a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer visszatér az előző állapotra, és parkolóhelyet keres.
- Ha a Parkolás/hátratekintés (P) gomb megnyomásával véletlenül törli a parkolási funkciót, mielőtt kiválasztaná a parkolási típust, akkor álló gépkocsinál, a gomb ismételt megnyomásával és nyomva tartásával visszatérhet a parkolási típus kiválasztására.

#### **A** VIGYÁZAT

A parkolási típus kiválasztása előtt a vezetőnek ellenőriznie kell a parkolóhely alkalmasságát.

Ha a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer által talált parkolóhely szűk vagy nem alkalmas a parkoláshoz, ne válassza ki a parkolás típusát, hanem haladjon tovább, és keressen egy másik parkolóhelyet.



- Működési mód - Távirányítású parkolás, Intelligens parkolás  
A parkolási típus kiválasztása után az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenő utasítások segítik a távirányítású intelligens parkolási és az intelligens parkolási funkciókat. A parkolást segítő intelligens rendszer működtetéséhez kövesse az útmutatásokat.

#### **i** Információ

- A képernyőn minden egyes kiválasztott funkcióhoz megjelennek az útmutatások.
- A parkolási funkció működése során ne vegye le a lábát a fékpedálról. Ha a gépkocsi mozgásban van, a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer kikapcsol.

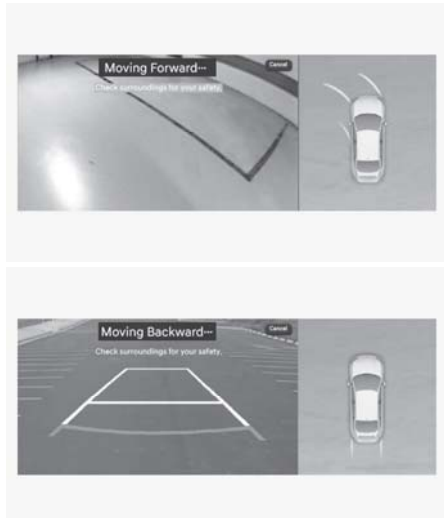
#### **i** Információ



Ha a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer nem tudja működtetni a távirányítású intelligens parkolási funkciót,

kizárólag az intelligens parkolási segítség jelenik meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.

### 4. Intelligens parkolás



1. Nyomja meg a Parkolás/hátratekintés (P) gombot, amikor a fékpedál lenyomásával megállította a gépkocsit.
2. Miközben megnyomva tartja a Parkolás/hátratekintés (P) gombot, engedje fel fékpedált.
  - A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer automatikusan kezeli a kormánykereket, a gépkocsi sebességét és a fokozatváltást.
  - Ha az intelligens parkolási funkció működése során nem tartja megnyomva a Parkolás/hátratekintés (P) gombot, a funkció meg fog állni, és a funkció általi irányítás szünetelni fog. A funkció a Parkolás/hátratekintés (P) gomb ismételt megnyomásának és nyomva tartásának hatására fogja újratekinteni a működést.
3. Nyomja meg és a parkolás befejeződéséig tartsa megnyomva a Parkolás/hátratekintés (P) gombot.
  - Ha a gépkocsi eléri a megcélzott parkolóhelyet, az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenő üze-

net tájékoztat arról, hogy a parkolás befejeződött. A gépkocsi automatikusan P (parkolás) állásba kapcsol, és működteti a rögzítőféket (EPB).

4. Ha változtatni szeretne a gépkocsi pozícióján vagy elhelyezkedésén, manuálisan fejezze be a gépkocsija leparkolását.

### i Információ

- Az intelligens parkolási funkció nem működik, ha az ajtó nyitva van, vagy a biztonsági öv nincs becsatolva.
- A parkolóhely kijelzése megjelenik a körpanoráma képernyőn, és látható marad, amíg a gépkocsi első alkalommal áll be a parkolóhelyre az intelligens parkolási funkció segítségével.
- Az intelligens parkolási funkció működése közben a gépkocsi sebességét a fékpedál lenyomásával lehet szabályozni. Mindazonáltal a gépkocsi akkor sem gyorsul fel, ha lenyomják a gázpedált.
- A parkolási környezet függvényében a parkolás befejeződhet, ha a gépkocsit fékezéssel állítják meg.

### 5. Távirányítású intelligens parkolás



1. Nyomja le a fékpedált, és kapcsoljon P (parkolás) állásba.
2. Szálljon ki a gépkocsiból, tartsa magánál az intelligens kulcsot, és csukja be az összes ajtót.
3. Nyomja meg az intelligens kulcson lévő Előre (P) vagy a Hátra (P) gombok egyikét.
  - Miközben megnyomva tartja a gombot, a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer automatikusan kezeli a



kormánykereket, a gépkocsi sebességét és a fokozatváltást.

- Ha a távirányítású parkolást segítő intelligens funkció működése közben nem tartja megnyomva a gombot, a gépkocsi meg fog állni, és a funkció általi irányítás szünetelni fog. A funkció a gomb ismételt megnyomásának és nyomva tartásának hatására fogja újrakezdeni a működést.
4. Nyomja meg és a parkolás befejeződéséig tartsa megnyomva az Előre (👉) vagy a Hátra (👈) gombot.
- Ha a gépkocsi eléri a megcélzott parkolóhelyet, az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenő üzenet tájékoztat arról, hogy a parkolás befejeződött. A gépkocsi automatikusan P (parkolás) fokozatba kapcsol, működteti az elektronikus rögzítőféket (EPB), és a gépkocsi kikapcsol.
5. Ha változtatni szeretne a gépkocsi pozícióján vagy elhelyezkedésén, manuálisan fejezze be a gépkocsija leparkolását.

- A parkolási környezet függvényében a parkolás befejeződhet, ha a gépkocsit fékezéssel állítják meg.



## VIGYÁZAT

- A távirányítású intelligens parkolási funkció használatakor győződjön meg arról, hogy az összes utas elhagyta a gépkocsit.
- A távirányítású intelligens parkolási funkció befejezése vagy kikapcsolása után, mielőtt elhagyja a gépkocsit, csukja be az ablakokat és a napfénytetőt, és az ajtók bezárása előtt győződjön meg arról, hogy a gépkocsi kikapcsolt állapotban van.



## Információ

- A távirányítású intelligens parkolási funkció működése során ellenőrizzé, hogy az összes intelligens kulcs a gépkocsin kívül van-e.
- A távirányítású intelligens parkolási funkció csak akkor fog működni, ha az intelligens kulcs a gépkocsitól 4 méteres távolságon belül található. Ha a gépkocsi annak ellenére nem mozdul el, hogy megnyomták az intelligens kulcon lévő Előre vagy Hátra távirányító gombot, ellenőrizzé a gépkocsitól való távolságot, és ismét nyomja meg a gombot.
- Az intelligens kulcs észlelési tartománya a környezettől függően eltérő lehet, és befolyásolhatják a rádióhullámok, amelyek származhatnak például átjárásó tornyokból, rádióállomásokból stb.
- A parkolóhely kijelzése megjelenik a körpanoráma képernyőn, és látható marad, amíg a gépkocsi első alkalommal áll be a parkolóhelyre a távirányítású intelligens parkolási funkció segítségével.



## A parkolási funkció működési állapota

- Intelligens parkolási funkció

| Működési állapot | Irányjelző lámpa   |
|------------------|--|
| Irányítás alatt  | A parkolási iránynak megfelelő irányjelző lámpa az első tolatás befejezéséig villog. |

- Intelligens parkolási funkció

| Működési állapot | Intelligens kulcon lévő LED                         | Vészvillogó                     | Irányjelző lámpa   |
|------------------|---|---------------------------------|--|
| Irányítás alatt  | A zöld LED folyamatosan villog                      | -                               | A parkolási iránynak megfelelő irányjelző lámpa az első tolatás befejezéséig villog. |
| Szünet           | A piros LED folyamatosan villog                     | Villog                          | -  |
| Ki               | A piros LED 4 másodpercre felgyullad, majd kialszik | Háromszor felvillan és kialszik | -  |
| Befejezve        | A zöld LED 4 másodpercre felgyullad, majd kialszik  | Egyszer felvillan és kialszik   | -  |

## Információ

- Előfordulhat, hogy az adott ország szabályai miatt a vészvillogó és az irányjelző működési állapota nem felel meg a táblázatban megadottaknak.
- Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsitól mért működési tartományban (körülbelül 4 méter), az intelligens kulcon lévő LED nem gyullad fel és nem villog. A működési tartományon belül használja az intelligens kulcsot.

## A parkolási funkció kikapcsolása működés közben

- Nyomja meg a Parkolás/hátratekintés ( ) gombot a következő szinten:
  - Parkolóhely keresése
  - Válassza ki a parkolás típusát.
- Kapcsolja a sebességváltót R (hátrameneti) fokozatba a következő szinten:
  - Parkolóhely keresése
  - Válassza ki a parkolás típusát.
  - Válassza ki a működési módot.
- A parkolási funkció kikapcsolásához nyomja meg a biztonságos parkolás ( ) gombot, vagy válassza ki a Cancel [Meggyszakítás] opciót az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.
- Az intelligens parkolási funkció működése közben:
  - Ha a gépkocsit a fékpedál lenyomásával megállítja, és valamilyen fokozatba kapcsol, a parkolási funkció kikapcsol. Ilyenkor az EPB (elektronikus rögzítőfék) nem lép működésbe.
- A távirányítású intelligens parkolás működése közben:
  - Nyomja meg a távoli indítás ( ) gombot az intelligens kulcon. A parkolási funkció kikapcsol.



## VIGYÁZAT

Üljön be a gépkocsiba az intelligens kulccsal. A parkolási funkció kikapcsol. Ekkor a gépkocsi továbbra is bekapcsolva marad.

## A funkció szünetel a következő körülmények között:

- Intelligens parkolás
  - A gépkocsi mozgási irányában egy gyalogos, állat vagy egy tárgy van.
  - Az ajtó vagy a csomagtartófedél nyitva van.
  - A vezető biztonsági öve nincs becsatolva.
  - A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer vagy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését

segítő rendszer működésbe lép, miközben a gépkocsi hátrafelé haladva irányítás alatt áll.

- A Parkolás/hátratekintés ( ) gomb megnyomása nem folyamatos.
- A gépkocsit a fékpedál lenyomásával megállították.
- Távirányítású intelligens parkolás
  - A gépkocsi mozgási irányában egy gyalogos, állat vagy egy tárgy van.
  - Az ajtó vagy a csomagtartófedél nyitva van.
  - Az Előre ( ) vagy Hátra ( ) gomb nincs folyamatosan megnyomva.
  - Egyidejűleg több gombot nyomnak meg az intelligens kulcon.
  - Az intelligens kulcsot nem a gépkocsitól mért 4 méteres távolságon belülről működtetik.
  - A működésben lévő intelligens kulcs mellett egy másik intelligens kulcs gombját is megnyomják.
  - A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer, a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer vagy a parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működik.

Ha a parkolási funkció szünetel, a gépkocsi automatikusan leáll. Ha a szünetelést előidéző körülmény megszűnik, a funkció ismét működhet.

## A funkció kikapcsol a következő körülmények között:

- Intelligens parkolás
  - A kormánykereket elfordítják.
  - A gépkocsi mozgása közben fokozatkapcsolás történik.
  - A gépkocsi mozgása közben működtetik az EPB-t.
  - A motorháztető nyitva van.
  - A vezető úgy nyitja ki az ajtót, hogy a biztonsági öv nincs becsatolva.
  - Hirtelen gyorsítás esetén.
  - A gépkocsi megcsúszása esetén.
  - A kerék egy akadálnak ütközve megakad, és nem tud mozdulni.

- Gyalogosok, állatok vagy tárgyak találhatóak egyidejűleg a gépkocsi első és a hátsó részénél.
- Körülbelül 3 perc és 50 másodperc telt el az intelligens parkolási funkció működésbe lépése óta.
- Az út meredeksége túllépi a működési tartományt.
- A funkció több mint 1 perce szünetel.
- A kormánykerék, a sebességváltó, a fék és a vezetési kezelőszervek nem megfelelően működnek.
- A csúszós útviszonyok miatt az ABS, a TCS (kipörgésgátló) vagy az ESC (elektronikus menetstabilizáló) rendszerek működésbe lépnek.
- A töltőaljzat ajtaja nyitva van.

Az intelligens parkolási funkció kikapcsolása után a gépkocsi automatikusan megáll, P (parkolás) fokozatba kapcsol, és működteti az elektronikus rögzítőféket (EPB).

- Távirányítású intelligens parkolás
  - A kormánykereket elfordítják.
  - A sebességváltó fokozatba kapcsol.
  - A gépkocsi mozgása közben működtetik az EPB-t.
  - A motorháztető nyitva van.
  - A fék- vagy a gázpedált lenyomják, amikor az összes ajtó zárva van.
  - Az intelligens kulcs a gépkocsin kívül található, amikor nyitott vezetőajtó mellett lenyomják a fékpedált.
  - Hirtelen gyorsítás esetén.
  - A gépkocsi megcsúszása esetén.
  - A kerék egy akadálnak ütközve megakad, és nem tud mozdulni.
  - Gyalogosok, állatok vagy tárgyak találhatóak egyidejűleg a gépkocsi első és a hátsó részénél.
  - Körülbelül 3 perc és 50 másodperc telt el a távirányítású intelligens parkolási funkció működésbe lépése óta.
  - Az út meredeksége túllépi a működési tartományt.
  - A funkció több mint 1 perce szünetel.
  - A kormánykerék, a sebességváltó, a fék és a vezetési kezelőszervek nem megfelelően működnek.

- Probléma merült fel az intelligens kulccsal, vagy az intelligens kulcsban lévő elem töltöttsége alacsony.
- A csúszós útviszonyok miatt az ABS, a TCS (kipörgésgátló) vagy az ESC (elektronikus menetstabilizáló) rendszerek működésbe lépnek.
- Megszólal a riasztóberendezés.
- A töltőaljzat ajtaja nyitva van.

A távirányítású intelligens parkolási funkció kikapcsolása után a gépkocsi automatikusan megáll, P (parkolás) fokozatba kapcsol, és működteti az elektronikus rögzítőféket (EPB).

### **Intelligens kiállás**

#### **A működés sorrendje**

Az intelligens kiállási funkció a következő sorrendben működik:

1. Felkészülés a kiállásra
2. A hely ellenőrzése
3. A parkolóhelyről való kiállás irányának kiválasztása
4. Intelligens kiállás

### **1. Felkészülés a kiállásra**



1. Bekapcsolt gépkocsinál nyomja le a fékpedált, és mozdítsa a sebességváltó kapcsolókart P (parkolás) vagy N (üres) állásba.
2. A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva a Parkolás/hátratekintés (P) gombot.

## Információ

- Az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén az Agree [Elfogadom] opciót kell kiválasztani, és az információs-szórakoztató rendszernek megfelelő működési állapotban kell lennie az intelligens kiállási funkció használatához.
- Az intelligens kiállási funkció akkor használható, ha bekapcsolt gépkocsival 5 km/h alatti sebességgel halad, és a sebességváltót N (üres) állásba kapcsolja.
- Az intelligens kiállási funkció akkor használható, miután a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer segítségével történő párhuzamos parkolás után a funkciót ismét bekapcsolják.

### 2. A hely ellenőrzése



Ha a gépkocsit a fékpedál lenyomásával megállítja, a gépkocsi érzékelői megméri a közeli tárgytól való távolságot, és ellenőrzik a kiálláshoz szükséges helyet.

Ha a kiálláshoz szükséges hely ellenőrzése befejeződött, az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenik egy üzenet, és egy hangjelzés tájékoztat arról, hogy a keresés befejeződött.

## VIGYÁZAT

- Ha a kiálláshoz szükséges hely ellenőrzése során gyalogossal, állattal vagy tárggyal történő ütközés kockázata észlelhető a gépkocsi kiállási irányában, a biztonság érdekében az intelligens kiállási funkció kikapcsolhat.

- Annak ellenére, hogy a kiálláshoz szükséges hely ellenőrzése befejeződött, előfordulhat, hogy az érzékelők nem észlelik a holtterben lévő tárgyakat. A vezetőnek mindig közvetlenül kell ellenőriznie a holtteret, és azt követően folytathatja a funkció használatát.

## Információ

Az ultrahangos érzékelő rendellenes működése miatt vagy a környezet hatására előfordulhat, hogy a parkolási funkció akkor sem képes a parkolóhely keresésére, amikor rendelkezésre áll parkolóhely, illetve előfordulhat, hogy a rendszer parkolásra alkalmatlan helyet talál meg.

További információk ennek a fejezetnek a „Távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer korlátai” című részében található.

### 3. A parkolóhelyről való kiállás irányának kiválasztása



A fékpedál lenyomásával állítsa meg a gépkocsit, érintse meg az információs-szórakoztató rendszer képernyőjét a kívánt kiállási irány kiválasztásához.

## VIGYÁZAT

A kiállási irány kiválasztása előtt a vezetőnek ellenőriznie kell, hogy a terület alkalmas-e a kiálláshoz.

Ha a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer által azonosított kiállási hely szűk vagy alkalmatlan (a közelben merőlegesen parkoló gépkocsik vannak stb.), ne használja az intelligens kiállási funkciót.

## 4. Intelligens kiállás



1. Nyomja meg a Parkolás/hátratekintés (P) gombot, amikor a fékpedál lenyomásával megállította a gépkocsit.

2. Miközben megnyomva tartja a Parkolás/hátratekintés (P) gombot, az útmutatósoknak megfelelően engedje fel a fékpedált.

- A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer automatikusan kezeli a kormánykereket, a gépkocsi sebességét és a fokozatváltást.

- Ha az intelligens kiállási funkció működése során nem tartja megnyomva a Parkolás/hátratekintés (P) gombot, a gépkocsi meg fog állni, és a funkció általi irányítás szünetelni fog. A funkció a Parkolás/hátratekintés (P) gomb ismételt megnyomásának és nyomva tartásának hatására fogja újratekinteni a működését.

3. Nyomja meg és a kiállás befejezéséig tartsa megnyomva a Parkolás/hátratekintés (P) gombot.

- Ha a gépkocsi eléri a megcélzott kiállási helyet, az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenő üzenet tájékoztat arról, hogy a kiállás befejeződött.

### **i** Információ

- Az intelligens kiállási funkció nem működik, ha az ajtó nyitva van, vagy a biztonsági öv nincs becsatolva.

- Az intelligens kiállási funkció működése közben a gépkocsi sebességét a fékpedál lenyomásával lehet szabályozni. Mindazonáltal a gépkocsi akkor sem gyorsul fel, ha lenyomják a gázpedált.

- Ha a kiállás a fékpedál lenyomása közben befejeződött, az intelligens kiállási funkció a sebességváltó D (előremeneti) fokozatában fog befejeződni.

- Ha a kiállás a gázpedál lenyomott állapota közben befejeződött be, a gázpedál működtetéséhez le kell vennie a lábát a gázpedálról.

- Ha a kiállás befejezését követő 4 másodpercen belül nem nyomják le a fékpedált vagy a gázpedált, a gépkocsi automatikusan P (parkolás) állásba kapcsol, és működteti az elektronikus rögzítőféket (EPB).

- A kiállási funkció befejeződése után, elindulás előtt mindig ellenőrizze a környezetet.

Az intelligens kiállás működési állapota

| Működési állapot | Irányjelző lámpa  |
|------------------|---|
| Irányítás alatt  | A kiállás irányának megfelelő irányjelző lámpa a kiállás befejezéséig vagy az intelligens kiállási funkció kikapcsolásáig villog. |

Az intelligens funkció kikapcsolása működés közben

- Nyomja meg a Parkolás/hátratekintés (P) gombot a következő szinten:

- A hely ellenőrzése
- A parkolóhelyről való kiállás irányának kiválasztása

- Kapcsolja a sebességváltót R (hátrameneti) fokozatba a következő szinten:

- A hely ellenőrzése
- A parkolóhelyről való kiállás irányának kiválasztása

- A kiállási funkció kikapcsolásához nyomja meg a biztonságos parkolás (P) gombot, vagy válassza ki a Cancel [Meggazítás] opciót az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén.

- Ha az intelligens kiállási funkció működése során a gépkocsit a fékpedál lenyomásával megállította, és valamilyen fokozatba kapcsol, a kiállási funkció kikapcsol. Ilyenkor az EPB (elektronikus rögzítőfék) nem lép működésbe.

### A funkció szünetel a következő

#### körülmények között:

- A gépkocsi mozgási irányában egy gyalogos, állat vagy egy tárgy van.
- Az ajtó vagy a csomagtartófedél nyitva van.
- A vezető biztonsági öve nincs becsatolva.
- A holtterben ütközés megelőzését segítő rendszer vagy a hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer működésbe lép, miközben a gépkocsi hátrafelé haladva irányítás alatt áll.
- A Parkolás/hátratekintés (P) gomb megnyomása nem folyamatos.
- A gépkocsit a fékpedál lenyomásával megállították.

Ha a kiállási funkció szünetel, a gépkocsi leáll. Ha a szünetelést előidéző körülmény megszűnik, a funkció ismét működhet.

### A funkció kikapcsol a következő

#### körülmények között:

- Intelligens kiállás
  - A kormánykereket elfordítják.
  - A gépkocsi mozgása közben fokozatkapcsolás történik.
  - A gépkocsi mozgása közben működtetik az EPB-t.
  - A motorháztető nyitva van.
  - A vezető úgy nyitja ki az ajtót, hogy a biztonsági öv nincs becsatolva.
  - Hirtelen gyorsítás esetén.
  - A gépkocsi megcsúszása esetén.
  - A kerék egy akadálnak ütközve megakad, és nem tud mozdulni.
  - Gyalogosok, állatok vagy tárgyak találhatóak egyidejűleg a gépkocsi első és a hátsó részénél.
  - Körülbelül 3 perc és 50 másodperc telt el az intelligens kiállási funkció működésbe lépése óta.
  - Az út meredeksége túllépi a működési tartományt.
  - A funkció több mint 1 perce szünetelt.
  - A kormánykerék, a sebességváltó, a fék és a vezetési kezelőszervek nem megfelelően működnek.
  - A csúszós útviszonyok miatt az ABS, a TCS (kipörgésgátló) vagy az ESC (elektromikus menetstabilizáló) rendszerek működésbe lépnek.
  - A töltőaljzat ajtaja nyitva van.

Az intelligens kiállási funkció kikapcsolása után a gépkocsi automatikusan megáll, P (parkolás) fokozatba kapcsol, és működteti az elektronikus rögzítőféket (EPB).

## A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működési rendellenessége és korlátai

### A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer rendellenes működése

#### A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer ellenőrzése



Ha a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer nem működik megfelelően, az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenik a „Check Parking Assist” [Ellenőrizze a parkolást segítő rendszert] figyelmeztető üzenet. Az üzenet megjelenésekor hagyja abba a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer használatát. Ha ez bekövetkezik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

#### A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működése megszakítva



Ha a távirányítású parkolást segítő rendszer működik, a funkció kikapcsolható, illetve kikapcsolható, és a parkolási iránytól függetlenül megjelenhet a „Parking Assist Can-

celed” [A parkolási segítség kikapcsolt] figyelmeztető üzenet. Helyzettől függően további üzenetek is megjelenhetnek. A gépkocsinak a távirányítású parkolást segítő rendszerrel történő leparkolása során kövesse az információs-szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenő utasításokat. Mindig ellenőrizze a környezetet, és fokozott figyelemmel járjon el a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer használatakor.

### A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer készenléti állapota



A „Parking Assist Conditions Not Met” [A parkolási segítség feltételei nem teljesülnek] figyelmeztető üzenet jelenik meg a következő körülmények között:

- Ha a „Parking Assist Conditions Not Met” [A parkolási segítség feltételei nem teljesülnek] üzenet jelenik meg a Parkolás/hátratekintés (P) gomb megnyomásaakor és nyomva tartásakor, a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer készenléti állapotban van. Rövid idő múlva ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a Parkolás/hátratekintés (P) gombot, és ellenőrizze, hogy a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működik-e.
- Ha az intelligens kulcsban levő elem lemerült. Ellenőrizze az intelligens kulcsban lévő elem töltöttségi szintjét.

### A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer korlátai

A következő körülmények között a gépkocsi leparkolása vagy a parkolóhelyről kiállás esetén a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer teljesítménye korlátozott lehet, ütközés veszélye állhat fenn, vagy a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer kikapcsolhat. Szükség esetén ma-

nuálisan végezze el a gépkocsi leparkolását vagy a parkolóhelyről kiállást.

- Egy tárgyat rögzítettek a kormánykerékre.
- A gépkocsira hóláncot, szükségpótkereket vagy eltérő méretű kereket szereltek fel.
- A gumiabroncsok légnyomása az előírtnál alacsonyabb vagy magasabb.
- Ha a gépkocsira annál hosszabb vagy szélesebb rakományt helyeztek el, vagy a gépkocsihoz utánfutót csatlakoztattak.
- A futómű beállítása nem megfelelő.
- A gépkocsi erősen az egyik oldalra dől.
- Az Ön gépkocsija vonóhoroggal rendelkezik.
- A rendszámtáblát az eredetitől eltérő helyre szerelték fel.
- Az ultrahangos érzékelő fölött vagy alatt egy személy, állat vagy tárgy található a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsolásakor.
- A parkolóhely kanyarodik, vagy 45°-os szöveget bezáróan helyezkedik el.
- Olyan akadály, mint például egy személy, állat vagy tárgy (szemetesedény, kerékpár, motorkerékpár, bevásárlókocsi, keskeny oszlop stb.) van a parkolóhely közelében.
- A parkolóhely közelében egy kör alakú hengeres oszlop vagy keskeny oszlop található, illetve olyan oszlop van a közelben, amely körül például tűzcsap vagy ahhoz hasonló tárgyak helyezkednek el.
- Bukkanós úttest esetén (járdaszegély, sebességcsökkentő küszöb (fekvőrendőr) stb.).
- Az út csúszós.
- A parkolóhely egy olyan gépkocsi közelében van, amelynek nagy a hasmagassága, mint amilyen például egy teherautó stb.
- A parkolóhely területe lejtős.
- A vonalak által határolt parkolóhely felülte hó, pocsolyák miatt nedves, illetve útjelzések találhatóak a parkolóhelyen belül.
- A vonalak által határolt parkolóhely felülte úthibák miatt egyenetlen.
- A parkolóhelyet jelző vonal túl vékony vagy túl vastag.
- A parkolóhelyet jelző vonal részlegesen lekopott vagy elhalványodott.

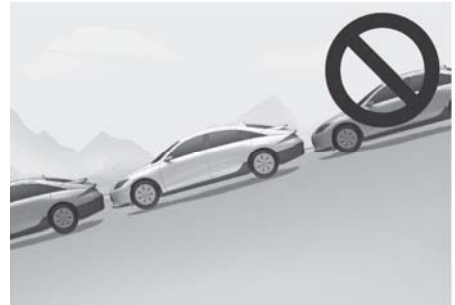


- A parkolóhelyet jelző vonalat emberek, állatok vagy tárgyak, például hó, dobozok stb. eltakarják.
- Erős szélben.
- A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer egyenetlen felületű úton, kavicsos úton vagy bokrokkal sűrűn szegélyezett úton való működtetésekor.
- Az ultrahangos érzékelő teljesítményét kedvezőtlenül befolyásolja a túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet.
- Az ultrahangos érzékelőt hó vagy víz borítja.
- Ultrahangos hullámokat keltő tárgy van a közelben.
- Egy vezeték nélküli adó-készülék működik az ultrahangos érzékelők közelében.
- Egy másik gépkocsi parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszere befolyásolja az Ön gépkocsiját.
- Az érzékelő felszerelési pozíciója helytelen, vagy az érzékelő a lökhárítót ért ütés miatt nem megfelelően helyezkedik el.
- A kamera rögzítése helytelen vagy a külső visszapillantó tükör károsodása miatt pozíciójából elmozdult.
- Az alábbi esetekben az ultrahangos érzékelő nem tudja észlelni a következő tárgyakat:
  - Éles vagy vékony tárgyak, mint például kötelek, láncok vagy kis méretű oszlopok.
  - 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.
  - Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint például ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.
  - Keskeny tárgy, mint például egy szögletes oszlop sarka.
  - Az ultrahangos érzékelők közelében tartózkodó személyek, állatok vagy tárgyak.
- Előfordulhat, hogy a következő esetekben a kamerák nem ismerik fel a parkolóhelyet jelző vonalat vagy a tárgyakat:
  - A környezetben kis tárgyak (útpadka stb.), éles tárgyak vagy vékony tárgyak (mint például kötél) vannak.

- Az emberek, állatok vagy tárgyak túl közel vannak a gépkocsihoz, illetve túl távol vannak attól.
- A tárgyak magasan, például egy tehergépkocsi platóján helyezkednek el.
- A kamerát szennyeződés vagy nedvesség borítja.
- A kamerát erős fény világítja meg.
- A környezet túl sötét.
- A fény visszatükröződik a felületről.

Előfordulhat, hogy a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer az alábbi körülmények között nem működik megfelelően:

- Parkolás lejtőn és emelkedőn



Ha a gépkocsi lejtős területen van, akkor manuálisan végezze el a gépkocsi leparkolását vagy a parkolóhelyről kiállást.

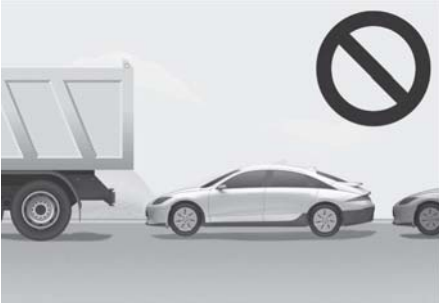
- Parkolás egyenetlen útfelületen



Előfordulhat, hogy a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer kikapcsol, amikor a gépkocsi megcsúszik, vagy az útviszonyok, mint például kavicsos vagy zúzott kőves felület miatt a gépkocsi mozgásképtelenné válik.

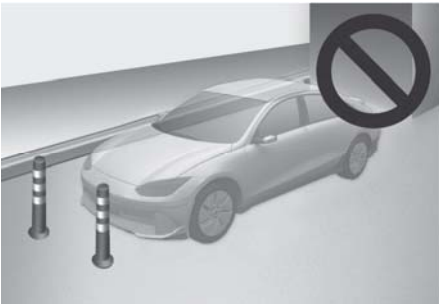


- Parkolás teherautó mögött



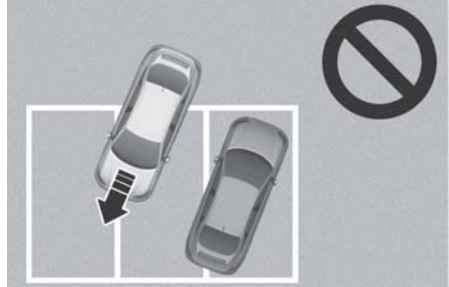
Ne használja a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszert olyan gépkocsik közelében, amelyeknek nagyobb a hasmagassága, mint amilyen például egy busz, teherautó stb., mert az balesethez vezethet.

- Parkolás egy oszlop mellett



A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer teljesítménye lecsökkenhet, vagy akadályal való ütközés következhet be, ha a parkolóhely közelében keskeny tárgy, kör alakú hengeres oszlop, szögletes oszlop található, illetve olyan oszlop van a közelben, amely körül például tűzcsap vagy ahhoz hasonló tárgyak helyezkednek el. Ilyenkor a vezetőnek manuálisan kell leparkolnia a gépkocsival.

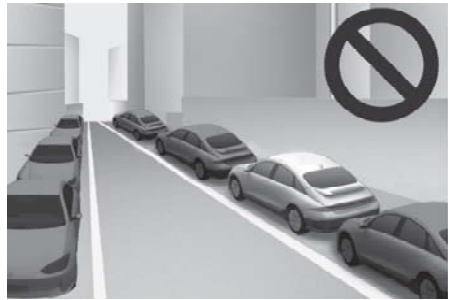
- Egy szabálytalan helyzetű jármű melletti parkolás



Ha a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszert olyan parkolóhelyre beállásakor használja, ahol a szomszédos helyen egy szabálytalan helyzetű jármű áll, akkor előfordulhat, hogy a gépkocsija nem azzal párhuzamosan fog leparkolni.

Ha azonban van parkolóhelyet jelző vonal, és az megfelelően észlelhető, akkor gépkocsija a parkolóhelyet jelző vonallal párhuzamosan fog leparkolni.

- Egy falhoz közeli parkolóhely elhagyása vagy szűk helyen parkolás.



- Előfordulhat, hogy a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer nem megfelelően működik egy keskeny és falhoz közeli parkolóhely elhagyásakor. Elindulás előtt mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e gyalogosok, állatok vagy tárgyak a közelben.

- A biztonsága érdekében a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer nem keres parkolóhelyeket olyan területeken, ahol a parkoláshoz szükséges minimális helynél szűkebb parkolóhelyek vannak.

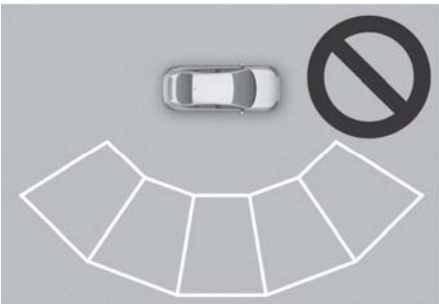
Előfordulhat, hogy a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer egy szűk helyen nem működik megfelelően. Leparkolás előtt mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e gyalogosok, állatok vagy tárgyak a közelben.

- Parkolás hóban



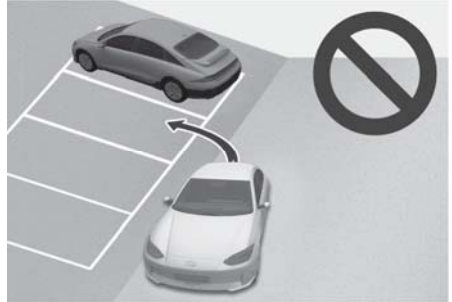
A hó befolyásolhatja az ultrahangos érzékelő és a széles látószögű kamera működését, vagy a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer kikapcsolhat a csúszós útfelületen végzett parkolás során.

- A parkolóhely eltér a szabványostól



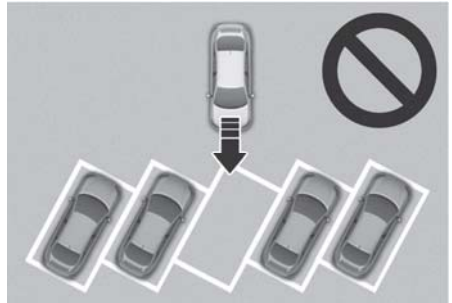
A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer nem működik megfelelően, ha a parkolóhelyet jelző vonalak nem párhuzamosak. Akkor se parkoljon le, ha az érzékelő felismeri a parkolóhelyet.

- A parkolóhely lejtős területen van



A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer nem működik megfelelően lejtős, ívelt útfelületen vagy kanyarban. Akkor se parkoljon le, ha az érzékelő felismeri a parkolóhelyet.

- Parkolás 45°-os szögben



Előfordulhat, hogy a távirányítással előre-felé mozgató funkció nem működik megfelelően egy átlós parkolóhelyen.

## VIGYÁZAT

A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer használata során a vezető felel a biztonságos parkolásért és kiállításért.
- A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer használatakor a biztonsága érdekében álljon félre a gépkocsi mozgásának útvonalából.

- Mindig ellenőrizze a környezetet a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer használatakor. Gyalogosokkal, állatokkal vagy tárgyakkal ütközhet, ha azok az érzékelő közelében vagy az érzékelő holtterében tartózkodnak.
- Ütközés történhet, ha hirtelen megjelenik egy gyalogos, állat vagy tárgy a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működése közben.
- Alkohol befolyása alatt ne használja a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszert.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy mások használják az intelligens kulcsot.
- Ha a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszert hosszú ideig folyamatosan használják, az negatívan befolyásolhatja a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer nem a megszokott módon működik, ha a gépkocsi futóműve beállítást igényel, vagy például a gépkocsi az egyik oldalra dől. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Zaj hallható, amikor a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer fékez, vagy a vezető lenyomja a fékpedált.
- A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer hirtelen fékezhethet, hogy elkerülje a gyalogossal, állattal vagy tárggyal való ütközést.
- Csak olyan parkolóhelyen használja a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszert, amely elegendően nagy a gépkocsi biztonságos mozgásához.
- Ha a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer továbbra sem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### MEGJEGYZÉS

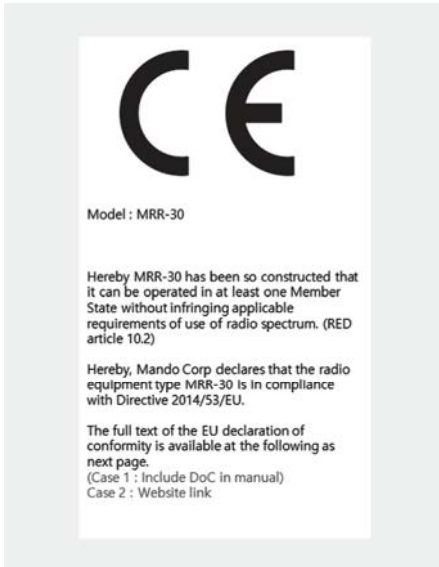
- Ha a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működése közben megszólal a parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer hangjelzés 3. szintű figyelmeztetése (folyamatos sípolás), az azt jelzi, hogy a gépkocsi közelében egy akadály van. Ilyenkor a távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működése átmenetileg megszakad. Győződjön meg arról, hogy nincsenek gyalogosok, állatok vagy tárgyak a gépkocsija közelében.
- A fék működésének függvényében a féklámpák a gépkocsi mozgása közben felgyulladhatnak.
- Ha a gépkocsit hideg időben hosszú időtartamú parkolás után indítja távolról, akkor a gépkocsi állapotától függően előfordulhat, hogy a távirányítású intelligens parkolási funkció késedelmesen lép működésbe vagy kikapcsol.

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (EGYES

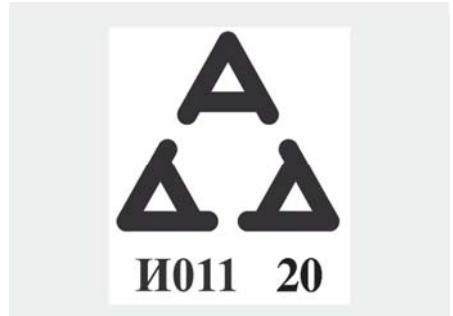
### Első radar

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei (első radar) a következő követelményeket teljesítik:

- Európa és egyéb, Európához tartozó területek



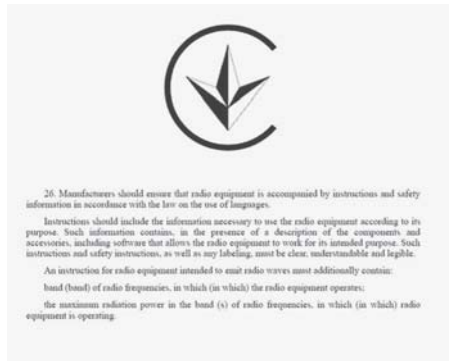
- Szerbia



- Moldova



- Ukrajna



### Első sarokban lévő radar/hátsó sarokban lévő radar

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei (első sarokban lévő radar/hátsó sarokban lévő radar) a következő követelményeket teljesítik:

- Európa és CE nyilatkozattal rendelkező országok



- Ukrajna



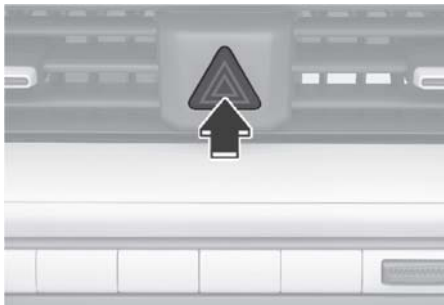
- Szerbia és Montenegró



# 8. Szükséghelyzetek

|   |      |
|---|------|
| Elakadásjelző vészvillogó .....   | 8-2  |
| Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek .....  | 8-2  |
| Ha a gépkocsi menet közben leáll .....  | 8-2  |
| Ha a gépkocsi menet közben egy útkereszteződésben leáll.....  | 8-2  |
| Ha menet közben defektet kap.....   | 8-2  |
| Ha a gépkocsi nem indul be.....   | 8-3  |
| Ellenőrizze a töltésszintet kijelző műszeren, hogy az EV akkumulátor nem<br>merült-e le .....           | 8-3  |
| Indítás külső akkumulátorról (12 V-os akkumulátor).....   | 8-4  |
| Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) .....   | 8-7  |
| A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése .....   | 8-7  |
| Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) .....   | 8-7  |
| Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa .....  | 8-8  |
| Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs<br>légnyomás visszajelző ..... | 8-8  |
| TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa.....                                    | 8-9  |
| Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje .....  | 8-10 |
| Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (Tire Mobility Kit-tel) (egyres változatoknál) .....               | 8-11 |
| Bevezetés .....   | 8-12 |
| Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan.....                              | 8-12 |
| A Tire Mobility Kit egységei.....   | 8-14 |
| A Tire Mobility Kit használata, ha az egyik gumiabroncs defektet kap .....                              | 8-15 |
| A gumiabroncsok légnyomásának beállítása .....  | 8-17 |
| A gépkocsi vontatása.....   | 8-18 |
| A gépkocsi szállítása .....   | 8-18 |
| Leszerelhető vonószem.....  | 8-19 |
| Eszközök vészhelyzetre (egyres változatoknál) .....   | 8-20 |
| Tűzoltó készülék.....   | 8-20 |
| Elsősegély készlet .....  | 8-20 |
| Elakadásjelző háromszög.....  | 8-21 |
| Gumiabroncs légnyomásmérő műszer (egyres változatoknál) .....   | 8-21 |
| Páneurópai eCall rendszer (EURÓPA) (egyres változatoknál) .....   | 8-22 |
| Az adatkezelésre vonatkozó információk (Európa).....  | 8-25 |
| Páneurópai eCall rendszer (Európa).....   | 8-26 |

### ELAKADÁSJELZŐ VÉSZVILLOGÓ



Az elakadásjelző vészvillogó a közlekedés többi résztvevője számára jelzi, hogy az Ön gépkocsiját különös figyelemmel közelítsék meg, előzzék meg vagy kerüljék ki.

A vészvillogót akkor kell használni, ha szükséghelyzetben javítást végez gépkocsiján, vagy pl. az országút útpadkáján áll meg gépkocsijával.

Az elakadásjelző vészvillogó be-, illetve kikapcsolásához az elakadásjelző vészvillogó gombot a START/STOP gomb bármelyik állásában nyomja meg. Az elakadásjelző vészvillogó gombja a középső panelen található. A vészvillogó bekapcsolásakor az összes irányjelző lámpa egyszerre villog.

- Az elakadásjelző vészvillogó álló és haldó gépkocsinál egyaránt működtethető.
- Az elakadásjelző vészvillogó bekapcsolásakor az irányjelző nem működik.

### VEZETÉS KÖZBEN ELŐFOR- DULÓ SZÜKSÉGHELYZETEK

Ha a gépkocsi menet közben leáll

- Tartsa az irányt, és fokozatosan csökkentse a sebességet. Óvatosan húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.
- Kapcsolja be az elakadásjelző vészvillogót.
- Próbálja meg beindítani a gépkocsit. Ha nem indul be, akkor azt tanácsoljuk, hogy kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz vagy egy autómertő segítségét.

### Ha a gépkocsi menet közben egy útkereszteződésben leáll

Ha a gépkocsi egy útkereszteződésben kikapcsol, amennyiben az biztonságosan megtehető, kapcsolja a sebességváltót N (üres) fokozatba, majd tolja a gépkocsit egy biztonságos helyre.

Ha kikapcsolt gépkocsinál N (üres) állásban szeretné tartani a gépkocsit, tanulmányozza „Az N (üres) állás megtartása kikapcsolt gépkocsinál” című részt a 6. fejezetben.

### Ha menet közben defektet kap

Ha menet közben az egyik gumiabroncs defektes lesz, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Vegye le a lábát a gázpedálról, engedje lelassulni a gépkocsit, miközben próbálja meg egyenes irányban tartani. Ne fékezzen azonnal, és ne húzódjon le az útról egy hirtelen mozdulattal, mert elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami balesethez vezethet. Ha a gépkocsi biztonságos tempóra lelassult, óvatosan fékezzen, és húzódjon le az úttestről. Annyira húzódjon le az úttestről, amennyire csak lehet, és szilárd, sima talajon parkoljon le. Ha osztott pályás úttesten halad, ne parkoljon a két útpálya közötti elválasztó sávon.
- Amikor a gépkocsi megállt, nyomja meg az elakadásjelző vészvillogó gombját, kapcsoljon P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és kapcsolja a Start/Stop gombot OFF állásba.

- Kérje meg az utasokat, hogy szálljanak ki a gépkocsiból. Ügyeljen arra, hogy mindenki a forgalommentes irányba szálljon ki.
- A defektes gumi cseréjekor kövesse az ebben a fejezetben később található utasításokat.

## HA A GÉPKOCSI NEM INDUL BE

### Ellenőrizze a töltésszintet kijelző műszeren, hogy az EV akkumulátor nem merült-e le

- Ellenőrizze, hogy a P (parkolás) a kapcsolt fokozat. A gépkocsi kizárólag akkor indul be, ha a kapcsolt fokozat a P (parkolás) állás.
- Ellenőrizze a 12 V-os akkumulátor kábel-saruinak tisztaságát és rögzítettségét.
- Kapcsolja be a belső világítást. Ha indításkor nagyon elhalványodik vagy kialszik, lemerült a 12 V-os akkumulátor.

Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort. Ez a gépkocsija károsodását okozhatja.



## INDÍTÁS KÜLSŐ AKKUMULÁTORRÓL (12 V-OS AKKUMULÁTOR)

A külső akkumulátorról végzett indítás igen veszélyes lehet, ha nem szakszerűen hajtják végre. A gépkocsi súlyos sérülésének vagy károsodásának elkerülése érdekében kövesse a fejezet külső akkumulátorral való indítást ismertető útmutatásait. Ha bármilyen kétség merül fel a külső akkumulátorról végzett indítással kapcsolatban, kérjen segítséget egy szakembertől, vagy hívjon segítségnyújtó szolgálatot.

### VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető **SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK** elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.



Az akkumulátorokat tartsa gyermekek elől elzárt helyen.



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse tiszta folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

- A műanyag ház as akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.
- Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szükségindítást végezni.
- SOHA ne töltsen a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelсарui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.

- Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik.

SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a gépkocsi működése közben vagy a START/STOP gomb ON állásában.

- Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a READY visszajelző bekapcsolt állapotában vagy a START/STOP gomb ON állásában.
- Ne engedje, hogy az indítókábelek (+) és (-) pólusai érintkezzenek egymással, mert az szikrát okozhat.
- Ha alacsony elektrolitszintű vagy befagyott akkumulátorra külső akkumulátort kapcsol, az akkumulátor megrepedhet, vagy robbanás következhet be.
- A (-) pólust ne csatlakoztassa közvetlenül az indítókábelhez. A (-) pólust a gépkocsiban az indítókábeltől távol lévő fém részhez csatlakoztassa. A (-) pólus közvetlen csatlakoztatása az indítókábelhez robbanást okozhat.
- Kizárólag 12 V-os akkumulátort használjon a beindításhoz. Ha a beindításhoz eltérő feszültségű külső akkumulátorokat használ, az károsíthatja az akkumulátort, vagy akár robbanást is okozhat.

## Külső akkumulátorról történő indítás folyamata

### **i** Információ

Ha a gépkocsit külső akkumulátorral indítja be, a motortérben található indítókábel-csatlakozási pontot használja.

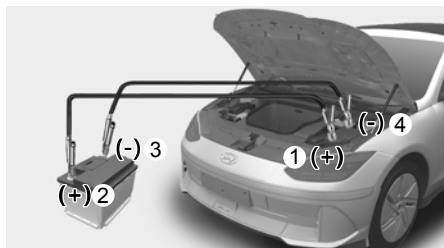
1. Állítsa annyira közel a gépkocsikat, hogy az indítókábelek elérjenek a használandó pontokig, de ne engedje, hogy a gépkocsik karosszériája érintkezzen egymással.
2. Még kikapcsolt gyújtású gépkocsinál is mindig ügyeljen arra, hogy távol tartsa magát a hűtőventilátortól vagy bármilyen egyéb, a motortérben lévő mozgó alkatrészről.

3. Kapcsolja ki az összes elektromos berendezést, pl. rádiókat, világítást, légkondicionálást stb. Kapcsolja a gépkocsit P (parkolás) állásba, és működtesse a rögzítőféket. Kapcsolja ki mindkét gépkocsi gyújtását.
4. Nyissa fel a motorháztetőt.
5. Távolítsa el az első csomagtartóban elhelyezkedő akkumulátorfedelelet.
6. Távolítsa el a motortérben lévő biztonsótábla fedelét.



### FIGYELEM

Külső akkumulátorról történő indítás előtt, a fordított polaritás elkerülése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy helyesen azonosította a pozitív (+) és a negatív (-) pólusokat.



7. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábrán látható helyekre, pontosan követve az ábra szerinti sorrendet. Először csatlakoztassa az egyik indítókábel a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjára (1).
8. Csatlakoztassa az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujára / indításra szolgáló csatlakozási pontjára (2).
9. Csatlakoztassa a második indítókábel az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujára / indításra szolgáló csatlakozási pontjára (3).

10. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjára (4). Nem szabad az indítókábeleket a megfelelő akkumulátorpólusoktól/indításra szolgáló csatlakozási pontoktól és a megfelelő testelési ponttól eltérő helyekre csatlakoztatni. A kábelek csatlakoztatásakor ne hajoljon az akkumulátor fölé.



### VIGYÁZAT

**Ne csatlakoztassa az indítókábelt a lemerült akkumulátor negatív (-) sarujára. Ilyenkor szikra keletkezhet, ami az akkumulátor felrobbanását okozhatja, és személyi sérüléshez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet.**

11. Indítsa be és néhány percig járassa az indításhoz használt másik gépkocsit. Ezután indítsa be a gépkocsiját.
12. Legalább 30 percig hagyja bekapcsolva a gépkocsit vagy közlekedjen vele, hogy az akkumulátor elegendően feltöltődjön a gépkocsi leállítását követő önálló indításhoz. Az akkumulátor teljes lemerülése esetén akár 60 perc is szükséges lehet a teljes feltöltéshez. Ha kevesebb ideig használja a gépkocsit, előfordulhat, hogy a gépkocsi nem indul újra.

Ha a gépkocsija néhány indítási kísérlet után sem indul be, valószínűleg javítást igényel. Ilyen esetben hívjon hivatásos segítség-szolgálatot. Ha nem egyértelmű az akkumulátor lemerülésének oka, akkor azt tanácsoljuk, hogy forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez, és ellenőriztesse gépkocsiját.

Pontosan a csatlakoztatásuk fordított sorrendjében kösse le az indítókábeleket:

1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjáról (4).
2. Kösse le az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujáról / karosszéria testelési pontjáról (3).

3. Kösse le a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujáról / indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (2).
4. Kösse le az indítókábel másik végét a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (1).



### Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

### MEGJEGYZÉS

**A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:**

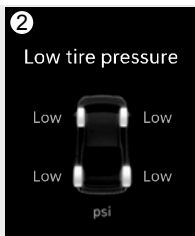
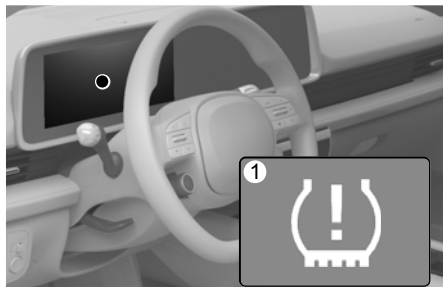
- **Kizárólag 12 V-os áramforrást (akkumulátort vagy indítóberendezést) használjon a gépkocsi külső akkumulátorról történő szükségindításához.**
- **Ne próbálja meg a gépkocsit tolással beindítani.**
- **A gépkocsi külső akkumulátorról történő szükségindítása után mindig ellenőrizze az akkumulátor fedelének és kábelének megfelelő meghúzását. Ellenkező esetben az érintett alkatrészek sérülése, zaj vagy idegen anyagok bejutása következhet be.**



### VIGYÁZAT

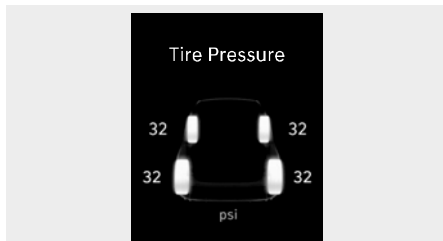
**Külső akkumulátorról történő indítás során akadályozza meg a pozitív (+) és a negatív (-) kábelek egymás közötti érintkezését. Az így keletkező szikra személyi sérüléshez vezethet.**

## GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ELLENŐRZŐ RENDSZER (TPMS)



- (1) Alacsony gumiabroncs légnyomás jelző / TPMS hibajelző lámpa
- (2) Alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs-légnyomás visszajelző (az LCD kijelzőn jelenik meg)

### A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése



- A műszercsoport Utility [Hasznos információk] nézetében ellenőrizhető a gumiabroncsok légnyomása.  
**Olvassa el a 4. fejezet „View [Nézet] üzemmódok” című részét.**
- A gumiabroncsok légnyomása a gépkocsi-val történő első elindulást követő néhány perces haladás után kerül kijelzésre.

- Ha álló gépkocsinál a gumiabroncsok légnyomása nem jelenik meg, a „Drive to display” [Induljon el a kijelzéshez] üzenet jelenik meg. 60 - 120 másodperc haladás után ellenőrizz a gumiabroncsok légnyomását.
- A kijelzett gumiabroncs-légnyomás értékek eltérhetnek egy gumiabroncs légnyomásmérő műszer által mért értékektől.
- Az információs-szórakoztató rendszer kijelzőjén a Settings [Beállítások] menüpontban válthatja át a gumiabroncs-légnyomás mértékegységét. Válassza ki:
  - Setup [Beállítás] > General Settings [Általános beállítások] > Unit [Mértékegység] > Tire Air Pressure Unit [Gumiabroncs légnyomás mértékegysége] > psi/kPa/bar

**Bővebb információkért tanulmányozza az információs-szórakoztató rendszerre vonatkozó különálló kezelési útmutatót.**

### Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)



#### VIGYÁZAT

**A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs-meghibásodást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesetkez vezethet.**

Havonta ellenőrizni kell minden egyes gumiabroncs légnyomását hideg állapotban, beleértve a pótkereket is (ha a gépkocsi rendelkezik vele), és fel kell fújni a gépkocsi gyártója által a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadott értékre. (Ha az Ön járműve a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadottól eltérő méretű gumiabroncsokkal szerelt, akkor Önnek kell meghatároznia az ezekre vonatkozó megfelelő légnyomást.)

Kiegészítő biztonsági szolgáltatásként az Ön járműve gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) szerelt, amely bekapcsol

egy alacsony gumibroncs légnyomásra figyelmeztető lámpát, ha egy vagy több gumibroncs légnyomása jelentősen lecsökken. Következésképpen, ha az alacsony gumibroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa felgyullad, amint lehetséges, álljon meg, ellenőrizze a gumibroncsokat, és fújja fel azokat a megfelelő nyomásra. A jelentősen alacsonyabb nyomású gumibroncsokkal való haladás a gumibroncsok túlmelegedését okozza, ami a gumibroncs meghibásodásához vezethet.

Az alacsony légnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és csökkenti a gumibroncs élettartamát, valamint befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét és fékezési képességét.

Kérjük, ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a megfelelő karbantartást, és a helyes gumibroncs légnyomás beállítása a vezető felelőssége még akkor is, ha a légnyomás csökkenő értéke még nem érte el a TPMS alacsony gumibroncs légnyomásra figyelmeztető jelzésének bekapcsolási határértékét.

Az Ön járműve rendelkezik egy TPMS hibajelző lámpával is, amely a rendszer rendellenes működésére figyelmeztet. A TPMS hibajelző az alacsony gumibroncs légnyomásra figyelmeztető kijelzővel kombinált. Ha a rendszer rendellenes működést észlel, a hibajelző kb. egy percig villog, majd folyamatosan égve marad. Ez a jelzősorozat minden indítást követően folytatódik, amíg a rendellenes működés fennáll.

Ha a hibajelző világít, előfordulhat, hogy a rendszer nem lesz képes az elvártan megfelelően észlelni vagy jelezni az alacsony gumibroncs légnyomást. A TPMS rendellenes működése számos ok miatt következhet be, beleértve a csereként felszerelt vagy a váltó (pl. téli/nyári) gumibroncsok vagy kerekek használatát, ami akadályozza a TPMS megfelelő működését.

Mindig ellenőrizze a TPMS hibajelzőt egy vagy több gumibroncs vagy kerék cseréje után, így megbizonyosodhat arról, hogy a csere vagy a váltó gumibroncsok, kerekek lehetővé teszik a TPMS megfelelő működését.

### MEGJEGYZÉS

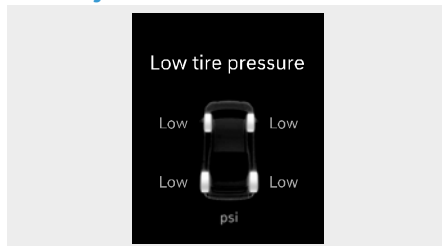
**Ha az alábbiak bármelyikét tapasztalja, azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

- 1. Az alacsony gumibroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés / TPMS hibajelző nem gyullad fel 3 másodpercre a START/STOP gomb ON állásba kapcsolása után vagy bekapcsolt gépkocsinál.**
- 2. A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan világít.**
- 3. Az alacsony nyomású gumibroncs helyzetének visszajelzője égve marad.**

### Alacsony gumibroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa



### Alacsony légnyomású gumibroncs helyzetének visszajelzője és gumibroncs légnyomás visszajelző



Ha a gumibroncs légnyomás ellenőrző rendszer visszajelzők világítanak, és a figyelmeztető üzenet megjelenik a műszer-csoport LCD kijelzőjén, akkor egy vagy több gumibroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb az előírtnál. Az alacsony nyomású gumibroncs helyzetének visszajelzője a megfelelő pozícióra vonatkozó fény bekapcsolásával megmutatja, hogy melyik gumibroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb.

Ha bármelyik visszajelző világít, azonnal csökkentse a sebességet, kerülje az éles kanyarokat, és számítson a féktávolság meghosszabbodására. Amint lehetséges, álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat. Fújja fel a gumiabroncsokat a megfelelő nyomásértékre, ami a jármű adattábláján vagy a vezető oldali középső oszlop külső felén elhelyezkedő, a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán található meg.

Ha nem jut el egy javítóműhelyig, vagy a gumiabroncs nem képes a beállított légnyomás megtartására, cserélje ki a leeresztő gumiabroncsú kereket a pótkerekre. A gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés folyamatosan világít, és a TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés egy perces villogás után égve marad (ha a gépkocsi sebessége megközelítőleg 10 percig meghaladja a körülbelül 25 km/h-t) mindaddig, amíg megtörténik az alacsony nyomású gumiabroncs megjavíttatása és a gépkocsira való visszaszerelése.



## FIGYELEM

Télen vagy hideg időjárás esetén a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés bekapcsolhat, ha a gumiabroncsok előírt légnyomásának beállítása meleg időben történt. Ez nem jelenti a TPMS rendellenes működését, mivel a hőmérséklet csökkenésével arányosan csökken a gumiabroncsok légnyomása.

Ha a gépkocsijával meleg területről hideg területre vagy hideg területről meleg területre utazik, illetve a külső hőmérséklet jelentősen emelkedik vagy csökken, ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, és állítsa be az előírt nyomásértékre.



## VIGYÁZAT

Alacsony nyomás által okozott károk

A gumiabroncsok alacsony légnyomása rontja a gépkocsi útfekvését és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, valamint hosszabb féktávolságot eredményezhet.

Az alacsony nyomású gumiabroncsokkal való huzamos haladás a gumiabroncsok túlmelegedését és károsodását okozza.

## TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa



A TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés kb. 1 perces villogás után világít, ha probléma jelentkezik a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerben.

Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltsa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### MEGJEGYZÉS

A TPMS meghibásodása esetén az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetére figyelmeztető jelzés nem jelenik meg még akkor sem, ha a gépkocsi egyik gumiabroncsának légnyomása alacsony.

### MEGJEGYZÉS

A TPMS hibajelző egy percig tartó villogás után égve maradhat, ha a gépkocsi elektromos áramellátó vezetékek, rádió adó-vevők, mint például rendőrsők, kormányzati hivatalok vagy közhivatalok, illetve rádióadók, katonai létesítmények, repülőterek, átjárású tornyok stb. közelében halad.

Továbbá a TPMS hibajelző világíthat, ha hólánccal közlekedik, illetve bizonyos elektronikus készülékeket, mint például



számítógépet, töltőberendezést, garázs-kapu távirányítót, navigációs készüléket stb. használnak a gépkocsiban. Ez zavarhatja a TPMS normál működését.

### Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje

Amennyiben valamelyik gumiabroncs leereszt, az alacsony nyomás kijelző és az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője bekapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb javíttassa meg a leeresztett gumiabroncsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, vagy cserélje ki a leeresztett kereket a pótkerekre.

#### MEGJEGYZÉS

**Azt tanácsoljuk, hogy soha ne használjon hivatalos HYUNDAI márkakereskedés általi jóváhagyással nem rendelkező vagy az eredetivel nem egyenértékű minőséget képviselő defektjavító készítményeket az alacsony nyomású gumiabroncs megjavítására és/vagy felfújására. A hivatalos HYUNDAI márkakereskedés általi jóváhagyással nem rendelkező vagy az eredetivel nem egyenértékű minőséget képviselő tömitőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőjét.**

A pótkerék (egyes változatoknál) nincs gumiabroncs nyomásérzékelővel ellátva. Az alacsony légnyomású vagy leeresztett kerek pótkerekre való cseréje esetén is égve marad az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés. Továbbá a TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés egy perces villogás után villogítani fog, ha a gépkocsi sebessége megközelítőleg 10 percig meghaladja a körülbelül 25 km/h-t.

A nyomásérzékelővel ellátott eredeti gumiabroncs előírt nyomásra felfújása és a gépkocsira történő visszaszerelése után a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés és a TPMS hibajelző néhány perces haladás után kialszik.

Ha a figyelmeztető lámpák néhány perc után nem alszanak ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Minden egyes keréken található egy gumiabroncs nyomásérzékelő, amelyet a kerék belsejébe, a szelepház mögé szerelnek (kivéve a pótkereket). A TPMS-hez specifikus kerekeket kell használni. Azt tanácsoljuk, hogy a gumiabroncsokat mindig hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa meg.

Egyszerű szemrevételezéssel nem lehet egy alacsony légnyomású kereket azonosítani. Mindig jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérő műszert használjon. Kérjük, ne feledje, hogy a (menet közben) felmelegedett gumiabroncs nyomása magasabb, mint a hideg gumiabroncsé.

A hideg gumiabroncs alatt az értendő, hogy a jármű 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladt ezen 3 órás időtartam alatt.

Hagyja lehűlni a gumiabroncsokat a nyomás megmérése előtt. Az előírt nyomásra felfújás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs hideg.



#### VIGYÁZAT

- A TPMS nem képes olyan komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni, amelyeket szögek vagy úthibák okoznak.
- Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.



#### VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása zavarhatja a rendszer azon képességét, hogy figyelmeztesse a vezetőt az alacsony gumiabroncs légnyomásra és/vagy a TPMS rendellenes működésére. A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása a gépkocsi garanciájának megszűnésével járhat ezekre az egységekre vonatkozóan.

## VIGYÁZAT

Európa

- Ne módosítsa a gépkocsit, mert az befolyásolhatja a TPMS működését.
- A kereskedelemben kapható kerekek nem rendelkeznek TPMS érzékelővel.

A biztonsága érdekében azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.

- Ha a kereskedelemben vásárolt kereket használ, hivatalos HYUNDAI márkaszerviz által jóváhagyott TPMS érzékelőt használjon. Amennyiben gépkocsija nem TPMS érzékelővel szerelt vagy a TPMS nem működik megfelelően, előfordulhat, hogy az országában elvégzett időszakos műszaki átvizsgálás során a gépkocsi nem teljesíti az előírásokat.

## HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFECTET KAP (TIRE MOBILITY KIT-TEL) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A biztonságos működés érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat.

- (1) Kompresszor
- (2) Tömítőfolyadék-tartály

A Tire Mobility Kit a gumiabroncs ideiglenes megjavítására szolgál, ezért azt tanácsoljuk, hogy a gumiabroncsot minél előbb vizsgáltassa meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



## FIGYELEM

Ha két vagy annál több gumiabroncs eresztett le, ne használja a Tire Mobility Kit-et, mert egy tömítőanyag-tartály tartalma csak egy defektes gumiabroncs-hoz elegendő.



## VIGYÁZAT

Ne használja a Tire Mobility Kit-et a gumiabroncs oldalfalán lévő defekt javítására. Ebben az esetben a gumiabroncs meghibásodása következhet be, ami bal esetet okozhat.



## VIGYÁZAT

Minél hamarabb javíttassa meg a gumiabroncsot. A gumiabroncs bármikor leereszthet a Tire Mobility Kit-tel való felfújást követően.



### Bevezetés

A Tire Mobility Kit készlettel mozgásképes marad akkor is, ha egy kerék defektet kap.

A kompresszorból és a tömítőfolyadékból álló rendszer hatásosan és kényelmesen eltömíti a személygépkocsik kerekében keletkezett legtöbb olyan defektet, amelyet szögek vagy hasonló tárgyak okoztak, valamint felfújja a gumiabroncsot.

Miután megbizonyosodott arról, hogy a gumiabroncs megfelelően tömítetté vált, óvatosan közlekedhet a gumiabronccsal (legfeljebb 200 km távolságot, maximum 80 km/h sebességgel), hogy eljusson egy gépjármű- vagy gumiabroncs-javító műhelybe, ahol kicserélhető a gumiabroncsot.

Előfordulhat, hogy egyes gumiabroncsok, különösen az olyanok, amelyeken nagy lyuk keletkezett vagy az oldalfaluk sérült, nem tömíthetőek teljesen.

A gumiabroncs nyomásvesztése kedvezőtlenül befolyásolja a gumiabroncs teljesítőképességét.

Ezért kerülje a hirtelen kormányozdulatokat vagy vezetési manővereket, különösen akkor, ha a gépkocsi jelentősen meg van terhelve, vagy utánfutót vontat.

A Tire Mobility Kit-et nem arra tervezték vagy szánták, hogy állandó gumiabroncs-javítási megoldást nyújtson, továbbá csak egy gumiabroncsnál szabad alkalmazni.

Ez az útmutató lépésről lépésre bemutatja, hogyan kell egyszerűen és megbízhatóan elvégezni a defekt ideiglenes tömítését.

Olvassa el a „Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan” című részt.



### VIGYÁZAT

**Ne használja a TMK-t, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.**

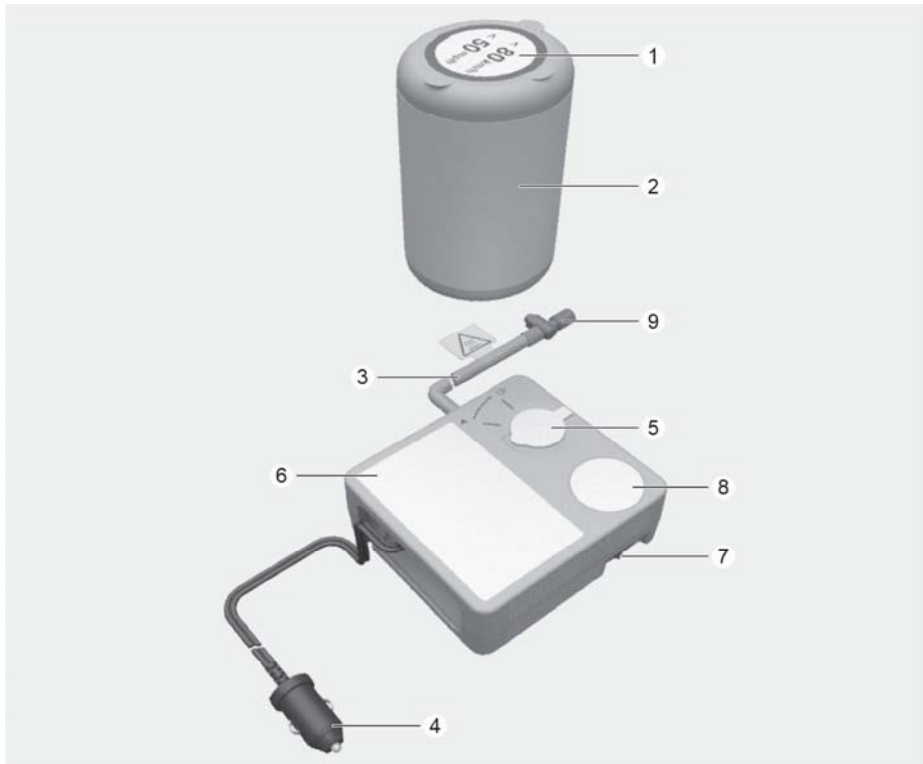
**Csak az olyan defekt javítható a TMK segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.**

### Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan

- Úgy parkoljon le a gépkocsijával az út szélén, hogy a Tire Mobility Kit használatakor a forgalomtól távol legyen.
- A jármű elgurulásának megelőzése érdekében még teljesen vízszintes talajon is húzza be a kéziféket.
- Kizárólag a Tire Mobility Kit-et használja a személygépkocsi gumiabroncsok tömítéséhez/felfújásához. Csak az olyan defekt javítható a Tire Mobility Kit segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.
- Ne használja motorkerékpárokon, kerékpárokon vagy bármilyen egyéb típusú gumiabroncsokhoz.
- Amennyiben a gumiabroncs és a kerék-tárcsa is sérült, a biztonsága érdekében ne használja a Tire Mobility Kit-et.
- A Tire Mobility Kit használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 6 mm-nél nagyobb.
- Ha a gumiabroncs nem tehető menetképesé a Tire Mobility Kit segítségével, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.
- Ne távolítsa el a gumiabroncs futófelületébe behatolt idegen tárgyakat, mint például szögeket, csavarokat.
- Hagyja bekapcsolva a gépkocsit (a **READY** visszajelző világít). Ellenkező esetben a kompresszor működése során lemerülhet a gépkocsi akkumulátora.
- A használat során soha ne hagyja a Tire Mobility Kit-et felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig működni, mert túlmelegedhet.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et -30 °C alatti külső hőmérséklet esetén.

- Ha a tömítőanyag bőrrel érintkezett, öblítse le az érintett felületeket bő vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyag szembe került, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és forduljon orvoshoz, ha az irritációs tünetek továbbra is fennállnak.
- Ha a tömítőanyagot lenyelte, bő vízzel öblítse ki a száját, és igyon bőséges mennyiségű vizet. Azonban egy eszméletlen személynek ne adjon semmit, hanem haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- A tömítőanyaggal való hosszú időtartamú érintkezés a testszövetek károsodását okozhatja, például vesekárosodás stb. léphet fel.

### A Tire Mobility Kit egységei



- (1) Sebességkorlátozó címke
- (2) Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály és sebességkorlátozó címke
- (3) Töltőcső
- (4) Csatlakozók és vezeték a csatlakozóaljzathoz való közvetlen csatlakoztatáshoz
- (5) A tömítőfolyadék-tartály tárolóhelye
- (6) Kompresszor
- (7) BE/KI kapcsoló
- (8) Nyomásmérő műszer a gumibroncs légnyomásának kijelzéséhez
- (9) Gomb a gumibroncs légnyomásának csökkentéséhez

A csatlakozók, a vezeték és az összekötő cső tárolása a kompresszor házában történik.

Szigorúan kövesse a megadott sorrendet, egyébként a tömítőfolyadék nagy nyomással kiszökhet.



### VIGYÁZAT

#### Lejárt szavatosságú tömítőanyag

**Ne használja a gumibroncs tömítőanyagot, ha annak szavatossági ideje lejárt (vagyis a tömítőanyag-tartály címkején megtalálható lejáratási időpont után). Ez megnövelheti a gumibroncs meghibásodásának kockázatát.**

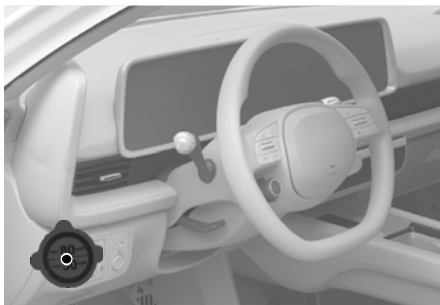
## VIGYÁZAT

### Tömítőfolyadék

- Tartsa gyermekek elől elzárt helyen.
- Kerülje a szemmel való érintkezést.
- Ne nyelje le.

## A Tire Mobility Kit használata, ha az egyik gumiabroncs defektet kap

## FIGYELEM



Vegye le a sebességkorlátozást jelző címkét (1) a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályról (2), és helyezze a gépkocsi belsőjében egy jól látható helyre, mint például a műszer csoport közelébe, ezzel emlékeztetve a vezetőt arra, hogy ne vezessen túl gyorsan.

## FIGYELEM

Ha csak a gumiabroncsokat kell felfújni, olvassa el ebben a fejezetben a „Gumiabroncsok légnomásának beállítása” című részt.

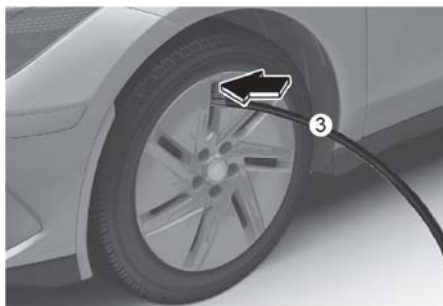
A Tire Mobility Kit használata előtt figyelmesen olvassa el a tömítőanyag ismertetését.



1. Rázza fel a tömítőfolyadék tartályát (2).

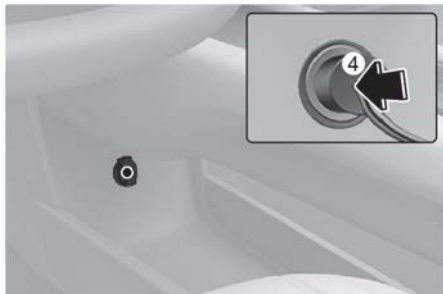


2. Távolítsa el a tömítőfolyadék-tartály fedelét (2), valamint a tömítőfolyadék-tartály tartójának fedelét (5), és csavarja a tartályt a tömítőfolyadék-tartály tartójára.
3. Ellenőrizze, hogy a kompresszor szelepe biztonságosan rögzül-e a töltőcsőre.
4. Csavarja le a szelepszapkát, és a töltőcsövet (3) csavarja fel a gumiabroncs szelepeire.



**FIGYELEM**

**Biztonságosan csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék töltőcsövét. Ellenkező esetben a tömítőfolyadék visszafolyhat, és a töltőcső eltömődhet.**



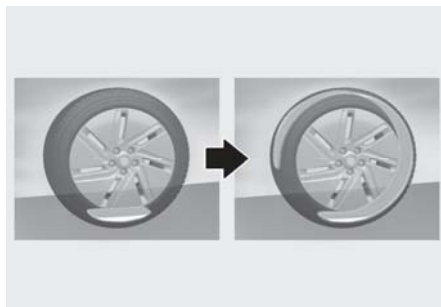
5. Ellenőrizze, hogy a kompresszort kikapcsolta, és illessze a kompresszor áramellátó vezetékét (4) a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
6. A gépkocsi bekapcsolt állapotában (a READY visszajelző világit) kapcsolja be a kompresszort, és járassa kb. 5-7 percig a tömítőfolyadék betöltéséhez és a megfelelő nyomásérték eléréséhez. (Olvassa el a 2. fejezetben a Gumiabroncsok és keréktárcsák című részt.) A gumiabroncs feltöltés utáni légnyomása nem bír jelentőséggel, és később ellenőrizni/korrigálni kell.  
Ügyeljen arra, hogy ne fújja fel túlságosan a gumiabroncsot, és álljon távol a gumiabroncstól a felfújás során.

**FIGYELEM**

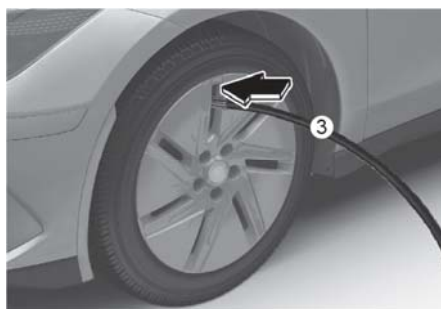
**Gumiabroncsok légnyomása**

**Ne közlekedjen a gépkocsival, ha a gumiabroncs légnyomása 2 bar (200 kPa) alatt van. Ebben az esetben a gumiabroncs hirtelen meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.**

7. Kapcsolja ki a kompresszort.
8. Távolítsa el a csöveket a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójáról és a gumiabroncs szelepéről.  
Helyezze vissza a Tire Mobility Kit-et a gépkocsiban lévő tárolóhelyére.



9. Azonnal induljon el a gépkocsival, és menjen kb. 7-10 kilométert (vagy kb. 10 percet), hogy a tömítőfolyadék egyenletesen szétoszoljon a gumiabroncsban.  
Ne lépje túl a 80 km/h sebességet! Ha lehetséges, ne csökkentse a sebességet 20 km/h alá.  
Ha menet közben szokatlan rázkódást, bizonytalan kormányzást vagy zajt észlel, csökkentse a sebességet, és hajtson óvatosan egy olyan helyre, ahol biztonságosan le tudja állítani a gépkocsit.  
Hívjon segítségyszolgálatot vagy autómentőt.



10. Körülbelül 7-10 km-es út megtétele (vagy kb. 10 perc eltelte) után álljon meg egy biztonságos helyen.
11. Csatlakoztassa a kompresszor töltőcsövét (3) közvetlenül a gumiabroncs szelepére.
12. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
13. A gumiabroncs légnyomását állítsa be a megadott gumiabroncs légnyomás értékre.

Bekapcsolt gépkocsinál (a READY vizsgáló világit) az alábbiak szerint járjon el:

- A gumiabroncs légnyomásának növelése: Kapcsolja be a kompresszort. A pillanatnyi légnyomás ellenőrzéséhez rövid időre kapcsolja be a kompresszort.
- A gumiabroncs légnyomásának csökkentése: Nyomja meg a kompresszor gombját (9).

### MEGJEGYZÉS

Ne üzemeltesse a kompresszort 10 percnél hosszabb ideig, egyébként a készülék túlmelegszik és károsodhat.

### i Információ

Előfordulhat, hogy a nyomásmérő-műszer a tényleges értéknél magasabb értéket mutat, amikor a kompresszor működik. A gumiabroncs légnyomás pontos értékének leolvasásához kapcsolja ki a kompresszort.

### ! FIGYELEM

Ha a gumiabroncs nem tartja a légnyomást, másodszor is induljon el a gépkocsival, és kövesse a 9. lépésben leírtakat.

Ezután ismétlje meg a 10-13 lépéseket.

A TMK használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 4 mm-nél nagyobb.

Azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel, ha a gumiabroncs nem tehető menetképesse a Tire Mobility Kit segítségével.

### ! VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomásának 2,2 bar (220 kPa) értékűnek kell lennie. Ha ez nem érhető el, ne haladjon tovább.

Hívjon segítségnyújtást vagy autóménőt.

### ! FIGYELEM

**Gumiabroncs nyomásérzékelő (TPMS-sel szerelt változatoknál)**

**A gumiabroncs nyomásérzékelőjén és a keréktárcsán levő tömítőanyag-maradványokat gondosan el kell távolítani, amikor a gumiabroncsot egy újra cseréli. Ilyenkor ellenőriztesse a gumiabroncs nyomásérzékelőket is. Azt tanácsoljuk, hogy ezt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.**

### i Információ

A megjavított vagy kicserélt gumiabroncs és keréktárcsa gépkocsira történő visszaszerelése után 110 - 130 Nm-es nyomatékkal kell meghúzni a kerékanyákat.

### A gumiabroncsok légnyomásának beállítása



1. Egy biztonságos helyen parkoljon le a gépkocsijával.
2. Csatlakoztassa a kompresszor töltőcsövet (3) közvetlenül a gumiabroncs szelepeére.
3. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
4. A gumiabroncs légnyomását állítsa be a megadott gumiabroncs légnyomás értékére.

Bekapcsolt gépkocsinál (a READY visszajelző világit) az alábbiak szerint járjon el:

- A gumibroncs légnomásának növelése: Kapcsolja be a kompresszort. A pillanatnyi légnomás ellenőrzéséhez rövid időre kapcsolja be a kompresszort.
- A gumibroncs légnomásának csökkentése: Nyomja meg a kompresszor gombját (9).

### MEGJEGYZÉS

**Ne üzemeltesse a kompresszort 10 percnél hosszabb ideig, egyébként a készülék túlmelegszik és károsodhat.**

### **i** Információ

- Előfordulhat, hogy a nyomásmérő-műszer a tényleges értéknél magasabb értéket mutat, amikor a kompresszor működik. A gumibroncs légnomás pontos értékének leolvasásához kapcsolja ki a kompresszort.
- A megjavított vagy kicserélt gumibroncs és keréktárcsa gépkocsira történő visszaszerelése után 110 - 130 Nm-es nyomatékkal kell meghúzni a kerékanyákat.

### **!** FIGYELEM

**Ne használja a tömítőfolyadékot, ha csak ne kell állítani a gumibroncs légnomását.**

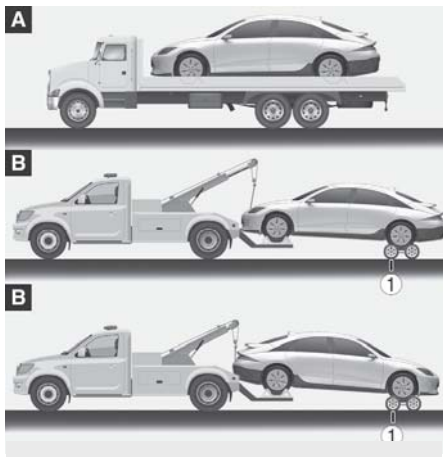
### **!** VIGYÁZAT

**A gumibroncs légnomásának 2,2 bar (220 kPa) értékűnek kell lennie. Ha ez nem érhető el, ne haladjon tovább.**

**Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.**

## A GÉPKOCSI VONTATÁSA

### A gépkocsi szállítása



(1): Görgős kocsi

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy egy hivatalos autómentővel végeztesse el.

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében szakszerű eljárást kell követni a gépkocsi emelésekor és vontatásakor. Javasolt a görgős kocsival vagy a trélerrel való szállítás.

Kétkerék-meghajtású gépkocsiknál megengedett, hogy a gépkocsit a talajon (görgős kocsi nélkül) gördülő első és felemelt hátsó kerekekkel vontassák.

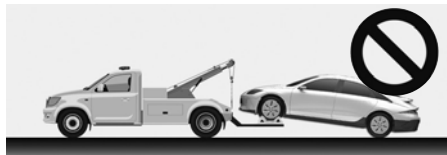
Ha bármelyik terhelt kerék vagy a futómű hibás, vagy ha a gépkocsit úgy kell vontatni, hogy a hátsó kerekek a talajon legyenek, görgős kocsit kell a hátsó kerekek alá helyezni.

Ha a gépkocsit egy hivatalos autómentő görgős kocsi nélkül vontatja, mindig a hátsó, és ne az első kerekek legyenek felemelt állapotban.



## FIGYELEM

- Ne vontassák a gépkocsit úgy, hogy a hátsó kerekek a talajon vannak, mivel ez a gépkocsi károsodásához vezethet.



**Összkerék-meghajtású gépkocsik** esetében görgős kerékemelőt vagy tréleret kell használni, hogy az összes kerék felemelkedjen a talajról.

### **Egy gépkocsi szállítása előtti rövid útszakasz megtételére vonatkozó óvintézkedések**

Ha a gépkocsival autószállítóra kell felállni vagy át kell helyezni, akkor a gépkocsit csak rövid, 10 méternél kisebb távolságra mozgassa, és a sebesség ne haladjon meg az 5 km/h-t.

Ilyenkor N (üres) állásba kell kapcsolni, és a rögzítőféket ki kell oldani. Amennyiben a fordulatszám-csökkentő hajtómű és a rögzítőfék működésképtelen, felemelt hátsó kerekekkel mozgassa a gépkocsit.

## MEGJEGYZÉS

**A gépkocsit ne emelje meg a vontatásra szolgáló szerkezeteknél, illetve a karosszéria vagy az alváz alkatrészeinél, mert ellenkező esetben károsodhat a gépkocsi.**



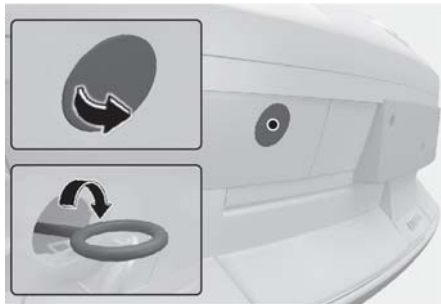
## FIGYELEM

**Darus, lengő felfüggesztéssel ne vontassák a gépkocsit. A kereket fixen emeljék fel, vagy használjanak tréleret.**

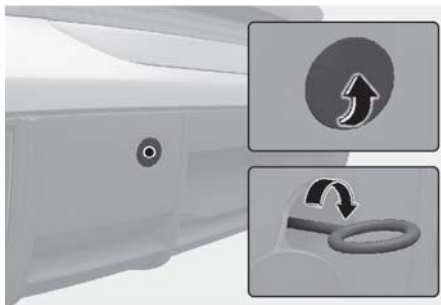


## Leszerelhető vonószerem

1. Nyissa ki a csomagtartót, és vegye ki a vonószeremet a szerszámtartóból.
2. Távolítsa el a nyílás fedelét.



3. Nyomja meg a lökhárítón lévő nyílás fedelének az alsó részét.



- Nyomja meg a lökhárítón lévő nyílás fedelének a felső részét.
  - Húzza ki a lökhárítón lévő nyílás fedelének az alsó részét.
4. A menetes furatban az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel a vonószeremet, amíg szilárdan nem rögzül.
  5. Használat után csavarja ki a vonószeremet, és helyezze vissza a fedelet.

## MEGJEGYZÉS

**Ha nem rögzíti megfelelően a vonószeremet, az a gépkocsi károsodásához és a kapcsolódó alkatrészek deformálódásához vezethet.**





### FIGYELEM

Ellenőrizze a vonószem megfelelő meghúzását. Ellenkező esetben vontatás során a vonószem kieshet a gépkocsiból, ami súlyos sérülést vagy balesetet okozhat.

## ESZKÖZÖK VÉSZHELYZETRE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Gépkocsija olyan eszközökkel lehet felszerelve, amelyek segíthetnek Önnek, hogy a különféle vészhelyzetekben cselekedni tudjon.

### Tűzoltó készülék

#### MEGJEGYZÉS

A gépkocsi poroltó típusú tűzoltó készülékkel lehet felszerelve, amely kizárólag a gépkocsiban keletkező elektromos eredetű tűz ellen használandó. Víz vagy egyéb nem megfelelő tűzoltó készülék használata elektromos áramütést és ebből származó sérüléseket okozhat. Ha nem tudja uralni a tüzet a gépkocsinhoz tartozó tűzoltó készülékkel, akkor ne közelítsen a tűzhöz, és hívja a tűzoltókat. Ne feledje el megemlíteni, hogy a tüzet egy elektromos gépkocsi okozta.

Ha a gépkocsiban kis kiterjedésű tűz keletkezik, és ismeri a tűzoltó készülék használatát, az alábbiak szerint cselekedjen:

1. Húzza ki a készülék felső részén lévő biztonsági szeget, amely normál esetben megakadályozza a kioldó markolat véletlenszerű lenyomását.
2. Irányítsa a készülék fúvókáját a tűz középpontjára.
3. Álljon kb. 2,5 méter távolságra a tűztől, és nyomja meg a kioldó markolatot a tűzoltóanyag kifecskendezése érdekében. Ha a markolatot elengedi, a kiáramlás megszűnik.
4. Mozgassa a fúvókát előre és hátra, hogy a tűzoltóanyag a tűz középpontjában ugyanilyen mozgást végezzen. Ha úgy látszik, hogy a tűz kialudt, legyen körültekintő, mert a lángok újra felcsaphatnak.

### Elsősegély készlet

Olló, géz, sebtapasz stb. van a készletben, amelyek fontosak lehetnek, ha valakit elsősegélyben kell részesíteni.

## Elakadásjelző háromszög

Veszélyhelyzetben helyezze az elakadásjelző háromszöget az útra kellő távolságban a gépkocsijától, így jelezve a forgalom többi résztvevőjének, hogy gépkocsija valamilyen probléma miatt az út szélén áll.

## Gumiabroncs légnyomásmérő műszer (egyres változatoknál)

A gumiabroncsok légnyomása a napi használat során fokozatosan csökken, ezért rendszeresen kell azokat pótlólag néhány tízed bar-ral felfújni. Ez nem jelenti azt, hogy a gumiabroncsok eresztenek, mivel ez a normál használat során bekövetkező természetes jelenség. A gumiabroncsok légnyomását mindig a gumiabroncsok hideg állapotában ellenőrizze, mert melegedéskor nő a nyomás.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése során a következő lépéseket hajtsa végre:

1. Csavarja le a szelepsapkát, amely a keréktárcsa belső peremén található.
2. Nyomja rá és tartsa a szelepen a nyomásmérő végét. Egy kis levegő ilyenkor kiáramlik, de több is kiáramolhat, ha nem szorítja a műszert erősen a szelepre.
3. Ha erősen nyomja a műszert, és a levegő nem áramlik ki, a mérés megtörténik.
4. Olvassa le a nyomásértéket annak megállapítására, hogy a nyomás megfelelő-e.
5. Állítsa be a légnyomást az előírt értékre. Olvassa el a 2. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.
6. Csavarja vissza a szelepsapkát.



## VIGYÁZAT

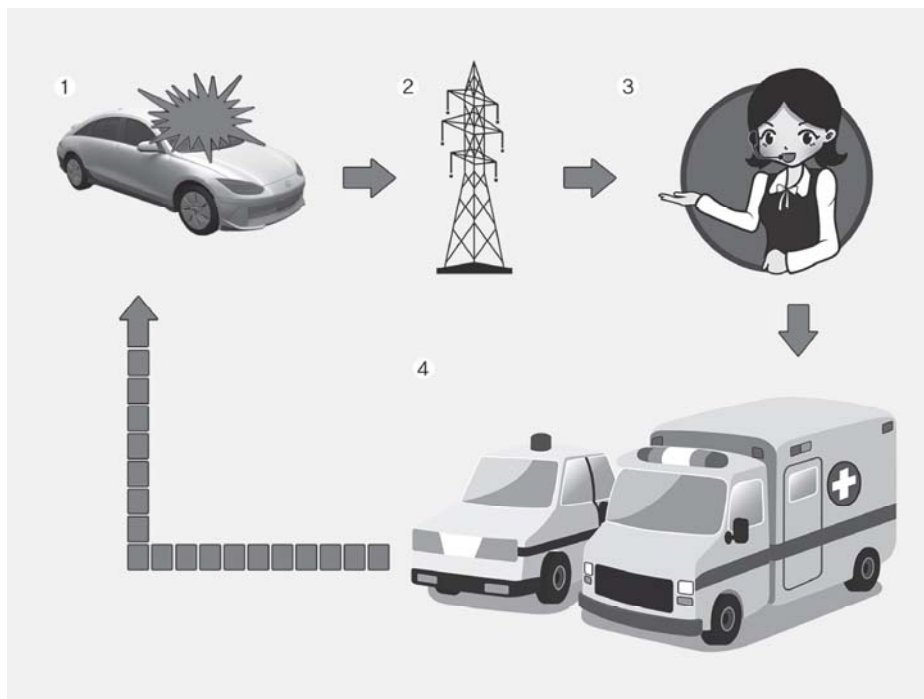
- Baleset esetén egy biztonságos helyen parkoljon le a gépkocsival. A magasfeszültségű akkumulátorból származó elektromos áram megszakítása érdekében kapcsolja ki a gépkocsit, és húzza lefelé a magasfeszültséget leválasztó kapcsolóban lévő sárga színű kart. Továbbá a lekapcsoláshoz kösse le a kiegészítő akkumulátor (12 V) kábelét. Győződjön meg arról, hogy mind a (+) mind a (-) kábelt lekötötte.
- Ne érintse meg a kilátszódo elektromos vezetőkeket. Ne érintse meg a magasfeszültségű vezetőkeket (narancssárga színűek), csatlakozókat és egyéb elektromos alkatrészeket.
- Egy baleset során veszélyes gázok és folyadékok szivároghatnak a sérült magasfeszültségű akkumulátorból. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a gázt és a folyadékot. Ha gyúlékony vagy mérgező gázok kiszivárgására gyanakszik a gépkocsiban, nyissa ki az ablakokat, és távolodjon el egy biztonságos helyre. Ha a kiszivárgott folyadék kerül a szemébe, öblítse ki tiszta folyó vízzel. Amennyiben folyadék kerül a bőrére, sós vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ezt követően azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha a gépkocsit víz árasztja el, azonnal kapcsolja ki a gépkocsit, és távolodjon el egy biztonságos helyre. A biztonsága érdekében azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba a tűzoltósággal vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.
- Ha a tűz áterjed a magasfeszültségű akkumulátorra, további tűz keletkezhet. Ilyen esetben még az eloltott, elszállított gépkocsit is tűzoltóautóval kell kisélni.

## PÁNEURÓPAI eCALL RENDSZER (EURÓPA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A gépkocsi a páneurópai eCall segélyhívó rendszerrel összeköttetésben álló készülékkel\* szerelt, amelynek funkciója a mentőegységek vészhelyzeti hívása. A páneurópai eCall rendszer egy automatikus vészhelyzeti segélyhívó szolgáltatás, amely Európa útjain bekövetkező közlekedési baleset vagy egyéb\*\* balesetek bekövetkezésekor indítja a segélyhívást (kizárólag olyan országokban, amelyek rendelkeznek a rendszerre vonatkozó szabályozással).

A rendszer Európa útjain bekövetkező balesetek esetén lehetővé teszi a kapcsolatfelvételt a készenléti szervekkel (kizárólag olyan országokban, amelyek rendelkeznek a rendszerre vonatkozó szabályozással).

A páneurópai eCall rendszer a Kezelési kézikönyvben ismertetett feltételek szerint adatokat továbbít a segélyhívó központnak, olyan információkat is beleértve, mint a gépkocsi tartózkodási helye, a gépkocsi típusa, a gépkocsi alvázszáma (VIN).



1. Közlekedési baleset
2. Vezeték nélküli hálózat
3. Segélyhívó központ
4. Mentés

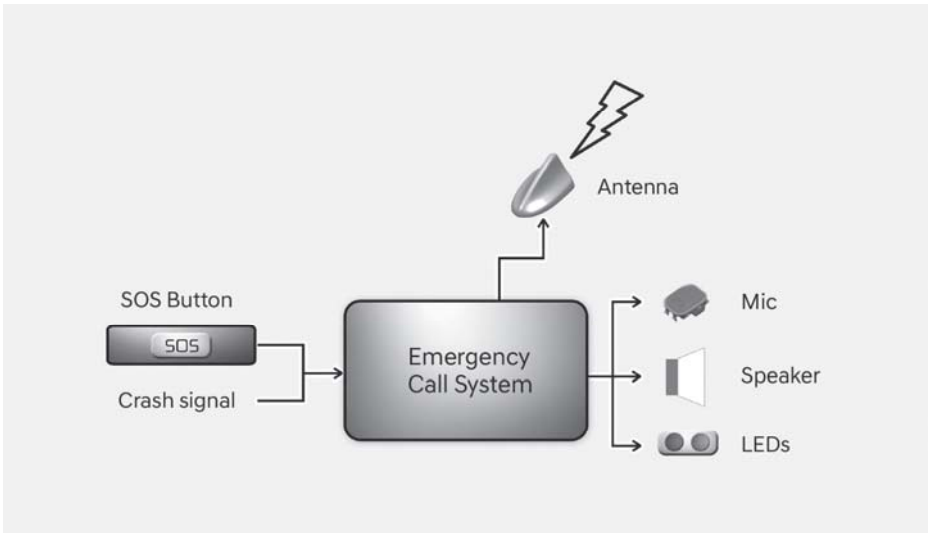
## **i** Információ

A Kezelési kézikönyvben ismertetett páneurópai eCall készülék a gépkocsiba szerelt olyan berendezést jelent, amely összeköttetést biztosít a páneurópai eCall rendszerrel.

Az „egyéb balesetek” fogalom az európai utakon bekövetkező bármilyen balesetet jelent (kizárólag olyan országokban, amelyek rendelkeznek a rendszerre vonatkozó szabályozással), amely személyi sérüléssel jár és/vagy segítségnyújtást igényel. Bármilyen baleset észlelése esetén meg kell állni a gépkocsival, és meg kell nyomni az SOS gombot (a gomb elhelyezkedését a Kezelési kézikönyv „Páneurópai eCall rendszer (egyes változatoknál)” fejezetében látható ábra mutatja be). Hívás indítása esetén a rendszer összegyűjti a gépkocsira vonatkozó adatokat (arra a gépkocsira vonatkozóan, amelyből a hívást kezdeményezték), majd összekapcsolja a gépkocsit a segélyhívó központ diszpécserével, hogy tájékoztatni lehessen a vészhelyzeti segélyhívás okáról.

Miután a páneurópai eCall rendszer által eltárolt adatokat a vezető és az utasok részére nyújtott megfelelő mentési műveletek érdekében továbbították a segélyhívó központba, az adatokat törlik, amint a mentési művelet befejeződött.

### **A gépkocsiba szerelt eCall rendszer ismertetése (Európa)**



A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer, a rendszer működésének és funkcióinak áttekintése: tanulmányozza ezt a fejezetet. A 112-es hívószámon alapuló eCall szolgáltatás egy általános közcélú, ingyenesen hozzáférhető szolgáltatás.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer alapértelmezetten aktivált állapotú. Súlyos baleset bekövetkezésekor a gépkocsi érzékelőinek segítségével automatikusan működésbe lép.

Akkor is automatikusan aktiválódik, ha a gépkocsi TPS (Transaction Process System [tranzakciós folyamatrendszer]) rendszerrel szerelt, amely egy súlyos baleset bekövetkezésekor nem működik.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer szükség esetén manuálisan is működésbe hozható. A rendszer manuálisan működésbe hozatalával kapcsolatos útmutatásokért tanulmányozza ezt a fejezetet.

Ha egy olyan kritikus rendszerhiba lép fel, amely működésképtelenné teszi a gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert, a következő figyelmeztetés tájékoztatja a gépkocsi utasait: tanulmányozza ezt a fejezetet.

## Az adatkezelésre vonatkozó információk (Európa)

Személyes adatok bármilyen, a gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszeren keresztül történő feldolgozásának meg kell felelnie az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK (1) és 2002/58/EK (2) irányelveiben meghatározott, a személyes adatok védelméről szóló szabályoknak, és különösen az egyének alapvető érdekeinek védelmén kell alapulnia, összhangban a 95/46/EK (3) irányelvvel.

Az ilyen adatok feldolgozása szigorúan az egységes európai 112-es segélyhívó számra irányuló vészhelyzeti eCall hívás kezelésére korlátozódik.

### Adattípusok és azok fogadói

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer kizárólag a következő adatokat gyűjtheti és dolgozhatja fel:

- A gépkocsi alvázszáma (VIN)
- A gépkocsi fajtája (személygépkocsi vagy kisáruszállító)
- A gépkocsi meghajtásához használt energiaforrás fajtája (benzin/gázolaj/ CNG/LPG/elektromos áram/hidrogén)
- A gépkocsi utolsó tartózkodási helyei és haladási iránya
- A rendszer automatikus aktiválásának naplója és időbélyege
- Bármilyen további adatok (ha vonatkozik): nincsenek

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer által feldolgozott adatok fogadói az illetékes nyilvános segélyhívó központok, amelyeket az elhelyezkedési országuk szerinti megfelelő hatóságok jelöltek ki az egységes európai 112-es segélyhívó számra érkező eCall hívások első fogadására és kezelésére. További információk (ha rendelkezésre állnak): nincsenek.

1. Az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-én kelt 95/46/EK irányelve a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281, 1995. 11. 23., 31. oldal).

2. Az Európai Parlament és a Tanács 2002. július 12-én kelt 2002/58/EK irányelve az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről („Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”) (HL L 201, 2002. 07. 31., 37. oldal).
3. A 95/46/EK irányelvet hatályon kívül helyezte az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-én kelt 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119, 2016. 05. 04., 1. oldal). Ezt a rendeletet 2018. május 25-től kell alkalmazni.

### Az adatkezelésre vonatkozó rendelkezések

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert úgy tervezték, hogy a rendszer memóriájában tárolt adatokhoz egy eCall hívás indítása előtt ne lehessen hozzáférni a rendszeren kívülről. További megjegyzések (ha vannak): nincsenek.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert úgy tervezték, hogy normál működési állapotában biztosítsa a következőket: ne legyen nyomon követhető, és ne legyen bármiféle folyamatos nyomon követés tárgya. További megjegyzések (ha vannak): nincsenek.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszert úgy tervezték, hogy biztosítsa a rendszer memóriájában tárolt adatok automatikus és folyamatos törlését.

A gépkocsi helyzetének adata a rendszer belső memóriájában folyamatosan felülírással kerül, úgy hogy legfeljebb a gépkocsi utolsó három legfrissebb helyzetét őrzi meg, amelyekre a rendszer normál működéséhez van szükség.

A gépkocsiba szerelt, 112-es hívószámon alapuló eCall rendszer működési adatainak naplója az eCall segélyhívás céljából történő kezelés teljesítéséhez szükségesnél hosszabb ideig nem kerül megőrzésre, és a megőrzés az eCall segélyhívás kezdeményezésétől számítva semmilyen esetben sem haladja meg a 13 órát. További megjegyzések (ha vannak): nincsenek.

### ***Az adatok által érintett személy jogainak gyakorlási módozatai***

Az adatok által érintett személynek (a gépkocsi tulajdonosának) jogában áll hozzáférni az adatokhoz, és amennyiben szükséges, kérheti az őt érintő azon adatok helyesbítését, törlését vagy letiltását, amelyek feldolgozása nem a 95/46/EK irányelv előírásaival összhangban történt. Bármely harmadik feleket, akik az adatokat megkapták, értesíteni kell az ezzel az irányelvvel összhangban végzett ilyen jellegű helyesbítésről, törlésről vagy letiltásról, kivételt képez az, ha ez lehetetlennek bizonyul, illetve aránytalan ráfordítással járna.

Az adatok által érintett személynek jogában áll panaszt emelni az illetékes adatvédelmi hatóságnál, amennyiben azt feltételezi, hogy jogai a személyes adatainak feldolgozása során sérültek.

A hozzáférési kérések kezeléséért felelős szolgáltató elérhetősége (ha van): nincsen.

## Páneurópai eCall rendszer



A páneurópai eCall rendszer utastérbe szerelt alkotóelemei:

- SOS gomb
- LED

SOS gomb: a vezető/utas a gomb megnyomásával indítja a vészhelyzeti segélyhívást a készenléti szervek irányába.

LED: a LED 3 másodpercre felgyullad a START/STOP gomb ON állásba kapcsolásakor. Azt követően a rendszer normál működése esetén kialszanak.

A rendszerrel kapcsolatos bármilyen probléma esetén felgyullad a műszercsoportban lévő SOS visszajelző lámpa.

## Baleset automatikus jelzése (Európa)



A gépkocsit érő baleset bekövetkezésekor a páneurópai eCall készülék automatikusan vészhelyzeti segélyhívást kezdeményez a segélyhívó központ felé a megfelelő mentési műveletek érdekében.

Egy közlekedési baleset észlelése esetén a megfelelő mentési műveletek és segítség biztosítása érdekében a páneurópai eCall rendszer automatikusan továbbítja a baleset adatait a segélyhívó központnak.

Ebben az esetben a vészhelyzeti segélyhívás nem szakítható meg az SOS gomb megnyomásával, és a páneurópai eCall rendszer vonalban marad mindaddig, amíg a hívást fogadó segélyhívó központ diszpécserje meg nem szakítja a segélyhívást.

Előfordulhat, hogy csekély súlyosságú közlekedési balesetknél a páneurópai eCall rendszer nem kezdeményez vészhelyzeti segélyhívást. Mindenesetre manuálisan indítható vészhelyzeti segélyhívás az SOS gomb megnyomásával.

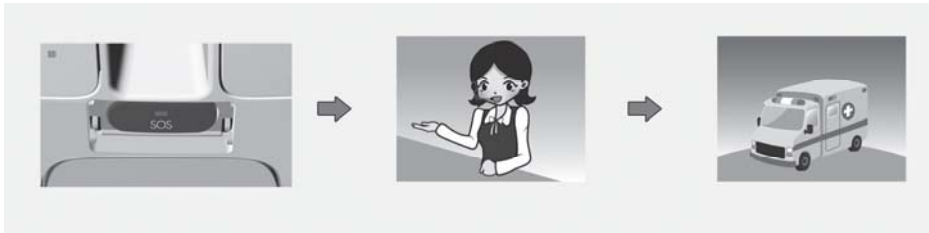


### FIGYELEM

**A rendszer működésképtelen, ha a mobiltelefon hálózatnak nincs térereje, és hiányoznak a GPS és a Galileo rendszerek jelei.**



### Baleset manuális jelzése (Európa)



Amennyiben vészhelyzeti segítségnyújtásra van szükség, a vezető vagy az utas az SOS gomb megnyomásával manuálisan kezdeményezheti a segélyhívást a segélyhívó központ irányába.

A páneurópai eCall rendszeren keresztül kezdeményezett vészhelyzeti segélyhívást az SOS gomb ismételt megnyomásával csak az előtt lehet megszakítani, mielőtt a hívást a másik fél fogadja.

A vészhelyzeti segélyhívás manuális módon, az SOS gomb megnyomásával történő kezdeményezése után (a megfelelő mentési műveletek és segítség érdekében) a páneurópai eCall rendszer automatikusan továbbítja a közlekedési baleset adatait vagy az egyéb baleset adatait a segélyhívó központ diszpécserének (vészhelyzeti segélyhívás során).

Amennyiben a vezető vagy az utas véletlenül nyomta meg az SOS gombot, a hívás a gomb ismételt megnyomásával megszakítható (Oroszország).

Megszakítható a gomb 3 másodpercen belül történő ismételt megnyomásával. Ezután nem szakítható meg (kivéve Oroszország).

Egy közlekedési baleset vagy egyéb baleset bekövetkezése esetén a vészhelyzeti segélyhívás manuális módon történő kezdeményezéséhez a következők szerint kell eljárni:

1. A közlekedési szabályokat betartva álljon meg a gépkocsival, hogy ezzel biztosítsa a biztonságot saját maga és a közlekedés többi résztvevője számára;
2. Nyomja meg az SOS gombot. Az SOS gomb megnyomásakor a készülék bejelentkezik a mobiltelefon-hálózatba, és a készülék műszaki követelményeinek megfelelően összegyűjti a gépkocsira és annak helyzetére vonatkozó minimális adatcsomagot. A kapcsolatfelvétel után a páneurópai eCall rendszer diszpécserével tisztázni kell a vészhelyzeti segélyhívás okait (körülményeket).
3. A vészhelyzeti segélyhívás okainak tisztázása után a segélyhívó központ diszpécsera a helyszínre irányítja a mentést végző egységeket, és befejezi a segélyhívást.

Amennyiben a vészhelyzeti segélyhívást nem a fent ismertetett eljárás szerint kezdeményezik, a segélyhívás tévesnek minősül.



## VIGYÁZAT

A páneurópai eCall rendszer vészhelyzeti áramellátása az akkumulátorról

- A páneurópai eCall rendszer akkumulátora a gépkocsi fő áramforrásától érkező áramellátás vészhelyzetben történt ütközés miatti megszakadása esetén 1 órán keresztül biztosítja az áramellátást.
- A páneurópai eCall (ERA-GLONASS) rendszer akkumulátorát 3 évente kell cserélni. További információk a 9. fejezetnek a „Karbantartási ütemterv” című részében találhatók.

A LED piros színűen világít (a rendszer működési rendellenessége)

Ha a LED normál vezetési körülmények között felgyullad, az a páneurópai eCall rendszer működési rendellenességét jelezheti. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a páneurópai eCall rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Egyébként nem garantálható a gépkocsijába szerelt páneurópai eCall rendszer készülék megfelelő működése. A fent leírt körülmények figyelmen kívül hagyásából eredő következményekért a gépkocsi tulajdonosát terheli a felelősség.

**Önkényes eltávolítás vagy módosítás**

A páneurópai eCall rendszer a segítségnyújtás érdekében felhívja a vészhelyzeti segélyközpontot. Ezért a páneurópai eCall rendszer bármilyen önkényes eltávolítása vagy beállításainak módosítása befolyással lehet a vezetési biztonságra. Még akár tévesen kezdeményezett vészhelyzeti segélyhívással is fordulhat a segélyhívó központhoz. Ezért nyomatékosan kérjük, hogy ne végezzen se saját kezűleg, se harmadik fél által semmilyen módosítást a gépkocsiba szerelt páneurópai eCall rendszer berendezés beállításein.



# 9. Karbantartás

|   |      |
|---|------|
| Motortér.....   | 9-3  |
| Karbantartási munkák .....  | 9-4  |
| A tulajdonos felelőssége .....  | 9-4  |
| A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések.....      | 9-4  |
| A tulajdonos karbantartási teendői .....                              | 9-5  |
| A tulajdonos általi karbantartás ütemterve .....                      | 9-5  |
| Időszakos karbantartási ütemtervek .....                              | 9-7  |
| Időszakos karbantartási ütemterv .....                                | 9-8  |
| Időszakos karbantartási ütemterv .....                                | 9-9  |
| Karbantartás fokozott igénybevétel esetén.....                        | 9-10 |
| Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata.....       | 9-11 |
| Hűtőrendszer.....   | 9-11 |
| Hűtőfolyadék.....   | 9-11 |
| Fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék .....                         | 9-11 |
| Fékcsövek és -vezetékek.....  | 9-11 |
| Fékfolyadék .....   | 9-11 |
| Tárcsafékbetétek, féknyergék és féktárcsák .....                      | 9-11 |
| Kerékfelfüggesztés rögzítőcsavarjai .....                             | 9-11 |
| Kormánymű ház, rudazat és gumiharangok/alsó lengőkar gömbcsukló ..... | 9-11 |
| Féltengelyek és gumiharangok.....                                     | 9-11 |
| Légkondicionáló berendezés hűtőközeg .....                            | 9-11 |
| Hűtőfolyadék.....   | 9-12 |
| Fékfolyadék .....   | 9-13 |
| A fékfolyadék szintjének ellenőrzése .....                            | 9-13 |
| Fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék .....                         | 9-14 |
| Ablakmosó folyadék .....  | 9-14 |
| Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése .....                    | 9-14 |
| Pollenszűrő .....   | 9-15 |
| A szűrő ellenőrzése .....   | 9-15 |
| A szűrő cseréje .....   | 9-15 |
| Ablaktörlőlapátok.....  | 9-16 |
| Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése .....                                | 9-16 |
| Az ablaktörlőlapátok cseréje.....                                     | 9-16 |
| Akkumulátor (12 V) .....  | 9-18 |
| Az akkumulátor karbantartása .....                                    | 9-19 |

|  |      |
|--|------|
| Az akkumulátor kapacitását jelző címke .....   | 9-19 |
| Az akkumulátor töltése .....   | 9-19 |
| Beállítandó egységek.....  | 9-20 |
| Gumiabroncsok és kerekek .....   | 9-21 |
| A gumiabroncsok karbantartása .....  | 9-21 |
| Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban.....  | 9-21 |
| A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése.....   | 9-22 |
| Kerekek felcserélése .....   | 9-22 |
| Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás.....   | 9-23 |
| Gumiabroncs cseréje .....  | 9-23 |
| Keréktárcsa cseréje .....  | 9-24 |
| A gumiabroncs tapadása .....   | 9-24 |
| A gumiabroncs karbantartása .....  | 9-24 |
| A gumiabroncs oldalfal jelölései .....   | 9-24 |
| Alacsony oldalfalú gumiabroncsok (egyres változatoknál).....                                   | 9-27 |
| Biztosítékek .....   | 9-28 |
| Biztosítékcseré a műszerfalban levő biztosítéktáblában .....                                   | 9-28 |
| Biztosítékcseré a motortérben levő biztosítéktáblában .....                                    | 9-29 |
| Biztosítéktábla/relétábla ismertetése.....   | 9-31 |
| Világítás izzók .....  | 9-41 |
| Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelzőizzó, nappali menetjelző fény (DRL) izzó<br>cseréje ..... | 9-42 |
| Oldalsó irányjelző lámpa izzócseré.....  | 9-43 |
| A fényszóró beállítása (Európa).....   | 9-43 |
| Hátsó kombinált lámpatest izzócseré .....  | 9-47 |
| Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje.....   | 9-47 |
| Rendszám-tábla-világítás izzócseré.....  | 9-47 |
| Első csomagtartó világítás izzó cseréje.....   | 9-47 |
| Belső világítás izzó cseréje .....   | 9-48 |
| A karosszéria ápolása .....  | 9-49 |
| Külső ápolás.....  | 9-49 |
| Az utastér ápolása .....   | 9-53 |

## MOTORTÉR



**A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.**

- |                                      |                        |
|--------------------------------------|------------------------|
| (1) Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály | (5) Akkumulátor (12 V) |
| (2) Szélvédőmosó folyadéktartály     | (6) Első csomagtartó   |
| (3) Fékfolyadéktartály               | (7) Pollenszűrő        |
| (4) Biztosítéktábla                  |                        |

### KARBANTARTÁSI MUNKÁK

A karbantartási és ellenőrzési munkák saját kezű elvégzése esetén a legnagyobb gondossággal járjon el annak érdekében, hogy elkerülje a gépkocsi károsodását vagy a saját magának okozott sérüléseket.

Azt javasoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz megfelel a HYUNDAI magas szolgáltatási minőséget megkövetelő előírásainak, és műszaki támogatásban részesül a HYUNDAI-tól annak érdekében, hogy az ügyfelek megelégedettségére magas színvonalú szolgáltatást nyújtson.

### A tulajdonos felelőssége

A karbantartások elvégzetetése és az ezeket igazoló dokumentumok megőrzése a tulajdonos felelőssége.

Saját érdekében őrizze meg azokat a dokumentumokat, amelyek a karbantartási munkáknak a karbantartási ütemterv (lásd a következő oldalakat) szerinti elvégzését igazolják. A garancia érvényesítése érdekében Önnek szüksége lehet ezekre, mert ez igazolja a javítási és karbantartási követelmények kielégítését.

A garanciával kapcsolatos részletes információk a Garanciális feltételek és tájékoztató füzetben található.

A karbantartás elmulasztása vagy a nem megfelelő karbantartás miatt szükségessé váló javítások és beállítások elvégzése nem tartozik a garancia körébe.

### A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések

A nem megfelelő, hiányos vagy elégtelen javítás a gépkocsiban működési zavarokat okozhat, és meghibásodáshoz, balesethez vagy személyi sérülésekhez vezethet. Ez a fejezet csak olyan karbantartási műveletekről ad tájékoztatást, amelyeket könnyen végre lehet hajtani. Számos eljárást csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, célszerszámokkal és speciális diagnosztikai berendezésekkel lehet elvégezni.

Ne hajtson végre semmilyen módosítást a gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája.

#### MEGJEGYZÉS

**A garanciális időszakban a nem megfelelően elvégzett vagy elvégzetett karbantartási műveletek a garancia érvényességének megszűnésével járnak. A részleteket olvassa el a jármű Garanciafüzetében. Ha Ön nem biztos abban, hogy valamilyen javítást vagy karbantartási munkát el tud végezni, azt tanácsoljuk, hogy bizza ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.**

## A TULAJDONOS KARBANTARTÁSI TEENDŐI



### VIGYÁZAT

A gépkocsin végzett karbantartási munkák elvégzése veszélyekkel járhat. Ha Önnek nincs megfelelő szaktudása, gyakorlata, illetve nincsenek megfelelő szerzői és felszerelése, akkor azt tanácsoljuk, hogy bízva a javítási, karbantartási feladatok elvégzését egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre. **MINDIG** tartsa be a következő óvintézkedéseket a karbantartási munkák elvégzése során:

- Álljon a gépkocsival vízszintes talajra. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és kapcsolja a START/STOP gombot OFF állásba.
- Ékelje ki a kerekeket (elől és hátul) a gépkocsi elmozdulásának megakadályozása érdekében.  
Ne viseljen laza ruházatot, és vegye le az ékszereket, mert a mozgó alkatrészek elkapathatják azokat.
- A nyílt lángot vagy szikrát okozó tárgyakat tartsa távol az akkumulátor alkatrészeitől.



### VIGYÁZAT

A gépkocsi kikapcsolásához győződjön meg arról, hogy a START/STOP gomb OFF állásban van, mielőtt a gépkocsin végzendő karbantartási munkákat elkezdene.

A következő lista azokat a gépkocsin elvégzendő ellenőrzéseket és átvizsgálásokat tartalmazza, amelyeket a gépkocsi biztonságos, megbízható működése érdekében a tulajdonosnak vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviznek a megadott gyakorisággal el kell végeznie.

Bármely, a szokásostól eltérő körülményről mielőbb értesítse a márkaszervizt.

Ezekre a tulajdonos általi karbantartási ellenőrzésekre általában nem vonatkozik a garancia, és a munkadíjat, az alkatrészek cseréjét, valamint a felhasznált kenőanyagokat a szerviz kiszámlázhatja Önnek.

A gépkocsiban lévő elektromos vezérlőrendszer a szívritmus-szabályozó vagy más egészségügyi berendezés rendellenes működését okozhatja, illetve egyéb módon negatív hatással lehet azokra. Tájékozódjon orvosánál az elektromos vezérlőrendszer ilyen eszközökre gyakorolt hatásáról.

## A tulajdonos általi karbantartás ütemterve

### *Ha megáll tölteni:*

- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.



### VIGYÁZAT

Meleg motortérnél a hűtőfolyadékszint ellenőrzését óvatosan végezze. A nyomás alatt lévő hűtőrendszerből a kinyitásakor kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz súlyos égési és egyéb sérüléseket okozhat.



### **A gépkocsi használata során:**

- Ellenőrizze a kormánykerék rezgéseit. Figyeljen oda, ha megnő a kormányzási erőszükséglet, ha lazulást érez a kormánykeréken, vagy ha megváltozik a gépkocsi egyenesfutása.
- Figyeljen arra, hogy a gépkocsi nem kanyarodik-e magától valamelyik irányba állandóan, vagy nem húz-e el egyik irányba sima, sík úton.
- Figyeljen arra, hogy nem hall-e rendellenes hangot a fékektől, és fékezéskor nem húz-e el a gépkocsi valamelyik irányba, nem nő-e meg a fékpedál útja, vagy nem „keményedik”-e fel a fékpedál.
- Ha bármilyen rendellenességet vagy változást érez a fokozatváltó rendszerben, ellenőrizze a hajtómű folyadékszintjét.
- Ellenőrizze a hajtómű P (parkolás) funkcióját.
- Ellenőrizze a rögzítőféket.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen folyadék (olaj, víz stb.) a gépkocsi alatt (a légkondicionáló berendezésből kicsöpögő kondenzvíz normális jelenség).

### **Legalább havonta:**

- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a ki-egyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze a külső világító- és jelzőberendezések (helyzetjelző, féklámpa, irányjelző, vészvillogó) működését.
- Ellenőrizze az összes gumibroncs és a pótkerék légnyomását, ellenőrizze a gumibroncsokat elhasználódás, egyenetlen kopás vagy sérülés szempontjából.
- Ellenőrizze a kerékanyák meghúzottságát.

### **Legalább évente kétszer: (pl. minden tavasszal és ősszel)**

- Ellenőrizze a hűtő-, a fűtő- és a légkondicionáló berendezés csöveit szivárgások vagy sérülések szempontjából.
- Ellenőrizze az ablakmosó és -törölő működését. Tisztítsa meg az ablaktörőlapátokat egy ablakmosó folyadékkal megnedvesített törölkendővel.
- Ellenőrizze a fényszórók beállítását.
- Ellenőrizze a biztonsági öveket kopás és működés szempontjából.

### **Legalább évente egyszer:**

- Tisztítsa ki a karosszéria és az ajtók vízleeresztő furatait.
- Olajozza meg az ajtók csuklópántjait és a motorháztető csuklópántjait.
- Olajozza meg az ajtó és a motorháztető zárat és zárütközőket.
- Gumiápoló szerrel vonja be az ajtók gumitömítéseit.
- Ellenőrizze a légkondicionáló rendszer működését.
- Ellenőrizze a hajtómű kezelőszerveit.
- Tisztítsa meg az akkumulátort (12 V), az akkumulátor pólusait és az akkumulátor-sarukat.
- Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét.

## IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERVEK

Ha a gépkocsit normál körülmények között üzemelteti, vagyis az alábbiak közül egyik feltétellel sem jellemző az Ön használati módjára, akkor gépkocsijának karbantartását a normál ütemterv szerint kell elvégeztetni.

Ha az alábbi feltételek közül bármelyik fennáll, akkor gépkocsijára a fokozott igénybevételnek kitett gépkocsik karbantartási előírásai vonatkoznak.

- Ismételtlen 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagypont alatti hőmérsékleten.
- Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sóval szórt utakon való közlekedés.
- Olyan utakon való közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
- Nagyon poros körülmények közötti közlekedés.
- Erős forgalomban való közlekedés.
- Erős forgalomban közlekedéskor, amikor a környezeti hőmérséklet 32 °C-nál magasabb, ha az elektromos energia több mint 50%-át felhasználta.
- Utánfutó vagy lakókocsi vontatása, illetve csomagok szállítása a tetőcsomagtartón.
- Járási járműként, taxiként vagy egyéb kereskedelmi célú, illetve járművontatásra való használat.
- Gyakori nagy sebességű haladással vagy hirtelen gyorsításokkal/lassításokkal járó használat.
- Gyakori elindulással és megállással járó használat.

Ha a gépkocsi a fenti körülmények között üzemel, az ellenőrzéseket, cseréket és folyadék utántöltéseket gyakrabban kell elvégeztetni, mint ahogy az a normál karbantartási ütemtervben szerepel. A táblázatokban megadott időtartam eltelte vagy távolság megtétele után kövesse az előírt karbantartási periódusokat.

## Időszakos karbantartási ütemterv

A következő karbantartási munkákat a gépkocsi megfelelő teljesítményének biztosítása érdekében el kell végezni.

A garancia megőrzése érdekében őrizze meg a gépkocsi összes ellenőrzési bizonylatát. Ahol a futásteljesítmény és az időtartam is jelölt, a karbantartás gyakoriságát az előbb bekövetkező esemény határozza meg.

| KARBANTARTÁSI INTERVALLUM<br>KARBANTARTÁSI TÉTEL | Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik |  |    |    |     |     |     |     |     |  |
|--|--|--|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|--|
|  | Hónapok  | 12   | 24 | 36 | 48  | 60  | 72  | 84  | 96  |  |
|  | Km x 1000  | 30   | 60 | 90 | 120 | 150 | 180 | 210 | 240 |  |
| Hűtőrendszer                                     |  | E  | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |  |
| Hűtőfolyadék * <sup>1</sup>                      | Standard   | Első csere 200 000km-nél vagy 10 év után, ezt követően ellenőrzés 40 000 km-enként vagy 24 havonta * |    |    |     |     |     |     |     |  |
| Fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék          |  |  | E  |    | E   |     | E   |     | E   |  |
| A 12 V-os segédakkumulátor állapota              | Európa   | E  | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |  |
|  | Kivéve Európa                                    | Ellenőrzés 15 000 km-enként vagy 12 havonta  |    |    |     |     |     |     |     |  |
| Teljes elektromos rendszer                       |  | E  | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |  |
| Elektronikus berendezések GDS készülékkel        |  | E  | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |  |
| Fékcsovek, -vezetékek és csatlakozások           |  | E  | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |  |
| Fékpédál   |  | E  | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |  |
| Rögzítőfék                                       |  | E  | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |  |
| Fékfolyadék                                      |  | CS   | CS | CS | CS  | CS  | CS  | CS  | CS  |  |
| Féktárcsák és fékbetétek                         |  | E  | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |  |

\*<sup>1</sup> : A hűtőfolyadék cseréjekor vagy utántöltésekor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

\*<sup>2</sup> : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.

CS: Csere.

## Időszakos karbantartási ütemterv

| KARBANTARTÁSI INTERVALLUM                                    | Hónap vagy kilométer, amelyek előbb bekövetkezik |                        |    |    |     |     |     |     |     |
|--|--|------------------------|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|
|  | Hónapok  | 12                     | 24 | 36 | 48  | 60  | 72  | 84  | 96  |
|  | Km x 1000  | 30                     | 60 | 90 | 120 | 150 | 180 | 210 | 240 |
| Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok                  | E  | E                      | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |
| Féltengelyek és gumiharangok                                 | E  | E                      | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |
| Gumiabroncs (légnnyomás és kopás)                            | E  | E                      | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |
| Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók                          | E  | E                      | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |
| Csavarak és anyák az alvázon és a karosszérián               | E  | E                      | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |
| Légkondicionáló berendezés hűtőközeg                         | E  | E                      | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |
| Légkondicionáló kompresszor                                  | E  | E                      | E  | E  | E   | E   | E   | E   | E   |
| Pollenzűrő   | Európa   | CS                     | CS | CS | CS  | CS  | CS  | CS  | CS  |
|  | Kivéve Európa                                    | Csere 15 000 km-enként |    |    |     |     |     |     |     |
| Páneurópai eCall rendszer akkumulátora (egyes változatoknál) | Csere 3 évente                                   |                        |    |    |     |     |     |     |     |

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.

CS : Csere.

### Karbantartás fokozott igénybevétel esetén - Európa

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni. A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.

CS: Csere

E: Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.

| Karbantartási tétel                         | Karbantartási művelet | Karbantartási intervallum                                | Közlekedési körülmény     |
|---|-----------------------|--|---------------------------|
| Fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék     | CS                    | 120 000 km-enként  | A, B, E, F, H, J          |
| Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok | E                     | A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés | C, D, E, F, G             |
| Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók         | E                     | A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés | B, C, D, E, F             |
| Tárcsafékbetétek, féknyergek és féktárcsák  | E                     | A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés | B, C, D, E, F, G, H, I, J |
| Féltengelyek és gumiharangok                | E                     | A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés | B, C, D, E, F, G, H, I    |
| Pollenszűrő                                 | CS                    | A használati körülményektől függően gyakoribb csere      | B, D, F                   |

### **Fokozott igénybevételt jelentő közlekedési körülmények**

- Ismétetlen 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagyponthoz alatti hőmérsékleten.
- Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sával szórt utakon való közlekedés.
- Olyan utakon való közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
- Nagyon poros körülmények közötti közlekedés.
- Erős forgalomban való közlekedéskor, amikor a környezeti hőmérséklet 32 °C-nál magasabb, ha az elektromos energia több mint 50 %-át felhasználta.
- Emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon való gyakori közlekedés.
- Utánfutó vagy lakókocsi vontatása, illetve tetőcsomagtartó használata.
- Járóautóként, taxiként vagy egyéb kereskedelmi célú, illetve járművontatásra való használat.
- Gyakori nagy sebességű haladással vagy hirtelen gyorsításokkal/lassításokkal járó használat.
- Gyakori elindulással és megállással járó használat.

## AZ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV TÉTELEINEK MAGYARÁZATA

### Hűtőrendszer

Ellenőrizze a hűtőrendszer elemeinek, úgymint a hűtőradiátor, a kiegyenlítő tartály, a csövek és csatlakozásaik tömítettségét és épségét. Cseréltesen ki minden sérült alkatrészt.

### Hűtőfolyadék

A hűtőfolyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni.

### Fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék

A fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni.

### Fékcsövek és -vezetékek

Szemrevételezéssel ellenőrizze ezeket helyes beszerelés, kidörzsölődés, repedezettség, egyéb károsodás és tömítettség szempontjából. Azonnal cseréltesse ki a károsodott, hibás alkatrészeket.

### Fékfolyadék

Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a fékfolyadék-tartályban. A szintnek a tartály oldalán látható „MIN” és „MAX” jelölések között kell lennie. Kizárólag DOT 4 teljesítményszintű hidraulikus fékfolyadékot használjon.

### Tárcsafékbetétek, féknyergek és féktárcsák

Ellenőrizze a fékbetéteket és a féktárcsákat túlzott kopás, valamint a féknyergeket fékfolyadék-szivárgás szempontjából.

További információkat a féktárcsák ellenőrzésére és a betét kopáshatárára vonatkozóan a HYUNDAI internetes oldalán talál.

(<http://service.hyundai-motor.com>)

### Kerékfelfüggesztés rögzítőcsavarjai

Ellenőrizze a kerékfelfüggesztés csatlakozásait rögzítettség vagy sérülések szempontjából. Húzza meg ezeket az előírt nyomatékkal.

### Kormánymű ház, rudazat és gumiharangok/alsó lengőkar gömbcsukló

A gépkocsi álló helyzetében, kikapcsolt gépkocsinál ellenőrizze a kormánykereket túlzott holtjáték szempontjából. Ellenőrizze a rudazatot elgörbülés és sérülések szempontjából. Ellenőrizze a porvédő gumiharangokat és gömbcsuklókat elhasználódottság, repedezettség és sérülések szempontjából.

Cseréltesen ki minden sérült alkatrészt.

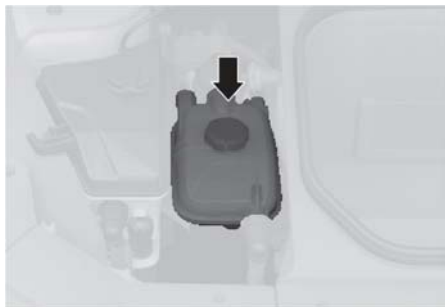
### Féltengelyek és gumiharangok

Ellenőrizze a féltengelyeket, a gumiharangokat és a bilincseket repedezettség, elhasználódottság vagy sérülések szempontjából. Cserélje ki az összes hibás alkatrészt, és szükség esetén cseréljen kenőzsírt.

### Légkondicionáló berendezés hűtőközeg

Ellenőrizze a légkondicionáló berendezés csövezeteit és csatlakozásait tömítettség és sérülések szempontjából.

## HŰTŐFOLYADÉK



Ellenőrizze a hűtőrendszer és a fűtőberendezés csöveinek állapotát és csatlakozásait. Cseréltesen ki minden kidudorodott vagy előregedett csövet.

A hűtőfolyadékszintnek a motortérben lévő egységek hideg állapotában a tartály oldalán látható MAX vagy F és MIN vagy L jelzések között kell lennie.

Ha alacsony a hűtőfolyadékszint, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Kizárólag kifejezetten elektromos gépkocsiba való hűtőfolyadékot használjon, egyéb típusú víz vagy fagyálló hűtőfolyadék használata károsíthatja a gépkocsit.



### VIGYÁZAT

Mivel kifejezetten elektromos gépkocsiba való specifikus (kék színű) hűtőfolyadékot használnak, ezért egyéb típusú fagyállóval vagy vízzel történő feltöltés a gépkocsi károsodását okozhatja.



### VIGYÁZAT



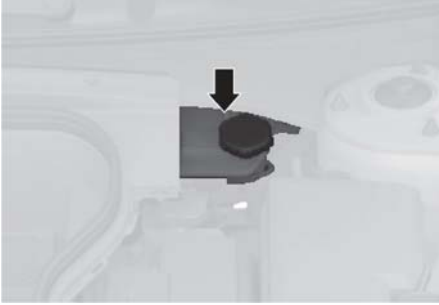
A hűtőventilátor elektromos motorja akkor is tovább működhet vagy beindulhat, amikor a gépkocsi ki van kapcsolva, ami súlyos sérüléseket okozhat.

Ügyeljen arra, hogy kezei, ruházata és szerszámok ne érintkezzenek a hűtőventilátor forgó lapátjaival.

A hűtőventilátort meghajtó elektromos motor vezérlése a hűtőfolyadék hőmérséklete, a légkondicionáló hűtőközeg nyomása és a gépkocsi sebessége alapján történik. Ahogy csökken a hűtőfolyadék hőmérséklete, az elektromos motor automatikusan leáll. Ez a rendszer normális viselkedése.

## FÉKFOLYADÉK

### A fékfolyadék szintjének ellenőrzése



Rendszeresen ellenőrizze a folyadék szintjét a folyadékartályban. A szintnek a tartály oldalán látható MIN és MAX jelölések között kell lennie.

Mielőtt a folyadék betöltéséhez leveszi a betöltősapkát, tisztítsa meg a környezetét, nehogy szennyeződés jusson a fékfolyadékba.

Ha alacsony a folyadékszint, akkor töltsön utána az előírt fékfolyadékból a MAX szintig. A megtett kilométerek számának növekedésével a folyadékszint csökken. Ez normális jelenség, mert ahogy a fékbetétek kopnak, úgy csökken a fékfolyadék szintje. Ha a folyadékszint nagyon lecsökken, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a fékrendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



### VIGYÁZAT

Ha gyakran kell folyadékot utántölteni a fékrendszerbe, az a fékrendszer szivárgására utalhat. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



### VIGYÁZAT

Ügyeljen arra, hogy a fékfolyadék ne kerüljön érintkezésbe a szemével. Ha fékfolyadék kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz.

### MEGJEGYZÉS

- Ügyeljen arra, hogy a fékfolyadék ne kerüljön a karosszéria fényezésére, mivel ez károsítja a fényezést.
- Ha a fékfolyadék hosszabb ideig érintkezett a szabad levegővel, NE használja, mivel így nem garantálható a minősége. Ezt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.
- Ne használjon az előírásoknak nem megfelelő fékfolyadékokat. Ha akár csak néhány csepp ásványi olaj kerül a fékrendszerbe, a fékberendezés alkatrészei súlyosan károsodhatnak.



### Információ

Kizárólag előírt fékfolyadékokat használjon (olvassa el a 2. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt).



## FORDULATSZÁM-CSÖKKENTŐ HAJTÓMŰ FOLYADÉK

A gépkocsiban nincs a fordulatszám-csökkentő hajtóművön folyadékszint mérő. 60 000 km-enként rendszeresen ellenőrizze a fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék szintjét. Ha a gépkocsival nagy igénybevételt jelentő körülmények között közlekedik, akkor azt tanácsoljuk, hogy az ellenőrzést a fokozott igénybevétel esetén érvényes karbantartási terv szerint végezze, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

## ABLAKMOSÓ FOLYADÉK

### Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése



Ellenőrizze a folyadék szintjét az ablakmosó folyadék tartályában, és szükség esetén töltsön utána.

Ha nincs más folyadék kéznél, sima víz is használható.

Természetesen hideg időben fagyálló ablakmosó folyadékot használjon a befagyás elkerülése érdekében.



### VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések megelőzése érdekében az ablakmosó folyadék használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- A hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére. A hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet, továbbá a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szikra vagy láng az ablakmosó folyadék vagy a folyadéktartály közelébe. Az ablakmosó folyadék alkoholt tartalmazhat és gyúlékony lehet.
- Ne igya meg az ablakmosó folyadékot, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen a bőrével. Az ablakmosó folyadék káros hatással van az emberekre és az állatokra.
- Az ablakmosó folyadékot tartsa gyermekektől és állatoktól távol, számukra elérhetetlen helyen.

## POLLENSZŰRŐ

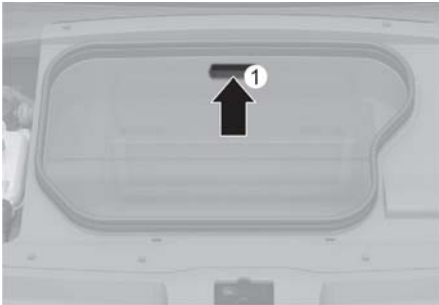
### A szűrő ellenőrzése

A pollenszűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint kell kicserélni. Ha a gépkocsival túlnyomórészt erősen szennyezett levegőjű városi forgalomban vagy poros, nem szilárd burkolatú utakon közlekedik, az ellenőrzés és a csere elvégzése gyakrabban szükséges. A pollenszűrő cseréjét az alábbi eljárás szerint végezze, és ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a gépkocsi egyéb egységeit.

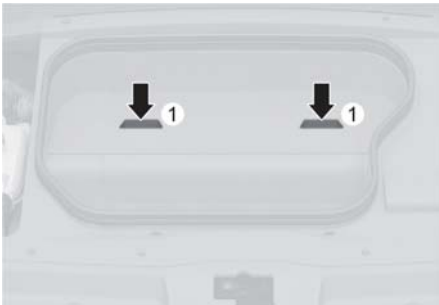
### A szűrő cseréje

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Az első csomagtartó fedelének felemeléséhez nyomja meg az első csomagtartó karját (1).

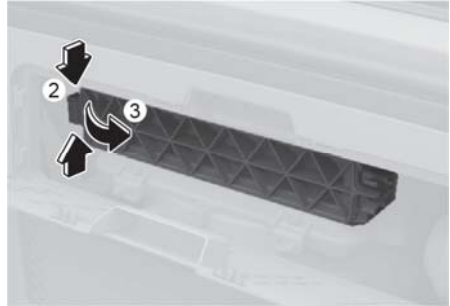
A típus



B típus



3. Nyomja meg és tartsa megnyomva a fedél bal oldalán (3) lévő reteszelését (2).



4. Cserélje ki a pollenszűrőt.
5. Az összeszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.



- Az új pollenszűrőt a helyes irányba állítva szerelje be: a nyíl szimbólum (↓) lefelé nézzen a rendszerben keletkező zaj és a szűrési hatékonyság csökkenésének megelőzése érdekében.
- A pollenszűrő cseréjét követően mindig győződjön meg arról, hogy az első csomagtartó fedelét megfelelően lecsukta-e. Ellenkező esetben a motortér belsejének károsodása, zaj vagy idegen anyagok bejutása következhet be.

## ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK

### Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése

A szélvédő és az ablaktörlőlapátok szennyeződése csökkenti az ablaktörlő törlési hatékonyságát.

Általános szennyezőanyag-források a bogarak, a fanedvek és a gépi autósókban használt forró viasz. Ha az ablaktörlőlapátok nem törlik megfelelően a szélvédőt, akkor tisztítsa meg a szélvédőt és a lapátokat jó minőségű tisztítószerrel vagy kémélő tisztítószerrel, és öblítse le alaposan bő, tiszta vízzel.

#### MEGJEGYZÉS

Az ablaktörlőlapátok, az ablaktörlőkarok vagy egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne tegye a következőket:

- Ne használjon benzint, kerozint, festék-hígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.
- Ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.
- Ne használjon az előírttól eltérő ablaktörlőlapátokat.

#### **i** Információ

Egyes automata autósókban forró ipari viaszt használnak, ami rontja a szélvédőüveg tisztíthatóságát.

#### **i** Információ

Az ablaktörlőlapátok kopó alkatrészek, ezért a törlőlapátok normál elhasználódására nem vonatkozik a gyártói garancia.

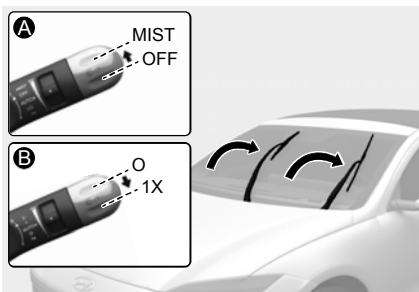
### Az ablaktörlőlapátok cseréje

Ha az ablaktörlőlapátok már nem törölnék megfelelően, akkor a lapátok kopottak vagy repedezettek lehetnek, és feltétlenül indokolt a cseréjük.

#### MEGJEGYZÉS

- A motorháztető és az ablaktörlőkarok károsodásának megelőzése érdekében az ablaktörlőket csak a legmagasabb törlési pozícióban emelje fel.
- Elindulás előtt mindig helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátokat.

### Az első ablaktörlőlapátok cseréje



[A]: A típus

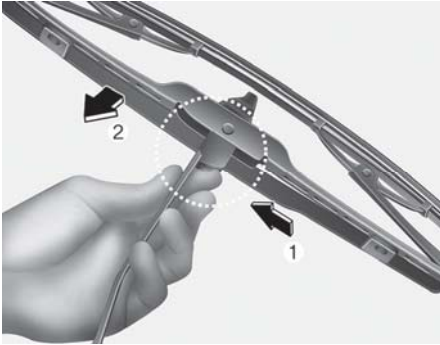
[B]: B típus

A gépkocsi kikapcsolását követő 20 másodpercen belül az ablaktörlő kapcsolókat mozdítsa felfelé a MIST (vagy 1x) állásba, és tartsa ebben a helyzetben körülbelül 2 másodpercig, amíg az ablaktörlő a legfelső törlési helyzetbe nem mozog.

Ilyenkor tudja felemelni az ablaktörlőlapátokat a szélvédőről.

#### A típus



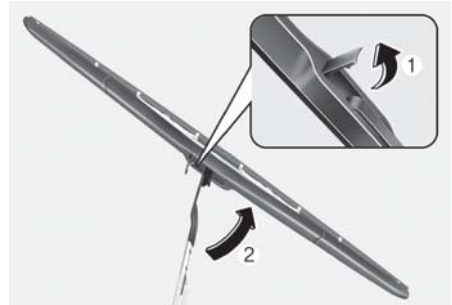


1. Emelje fel az ablaktörlőlapát rögzítőelemét. Ezután emelje fel az ablaktörlőlapátot.
2. Miközben a rögzítőt (1) benyomva tartja, húzza lefelé az ablaktörlőlapátot (2).



3. Távolítsa el az ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarról.
4. Az új ablaktörlőlapát felszerelését az eltávolítással ellentétes sorrendben végezze el.
5. Helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátot.

### B típus



1. Emelje fel az ablaktörlőlapát rögzítőelemét (1). Ezután emelje fel az ablaktörlőlapátot.



2. Nyomja meg a rögzítőelemet (3). Azután az eltávolításhoz nyomja előre a lapátot az ablaktörlőkarron keresztül (4).



3. Távolítsa el az ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarról (5).
4. Az új lapát felszerelését az eltávolítással ellentétes sorrendben végezze el.
5. Helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátot.

## AKKUMULÁTOR (12 V)

### VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető **SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK** elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.



Az akkumulátorokat tartsa gyermekek elől elzárt helyen.



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse tiszta folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

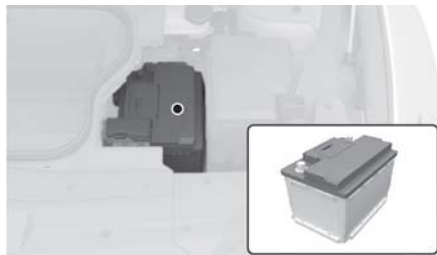
- A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.
- Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szűk-ségindítást végezni.
- SOHA ne töltsa a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelсарui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.
- Az elektronikus berendezések nagyfeszültséggel működnek. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a READY visszajelző bekapcsolt állapotában vagy a START/STOP gomb ON állásában.

## MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében mindig kövesse az alábbi útmutatásokat, amikor az akkumulátort kezeli:

- Ha hideg időben hosszabb ideig nem közlekedik a gépkocsival, kösse le, vegye ki a járműből és belső térben tárolja az akkumulátort.
- Mindig teljesen töltsse fel az akkumulátort, hogy megelőzze az akkumulátor hideg időben bekövetkező károsodását.
- Ügyeljen arra, hogy ne érje nedvesség az akkumulátor pólusait, mert az csökkentheti az akkumulátor teljesítményét, és sérülést okozhat. Óvatosan járjon el, amikor folyadékokat helyez a csomagtartóba.
- Ne billentse meg az akkumulátort.
- Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket csatlakoztat, az akkumulátor lemerülhet. Soha ne használjon jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket.

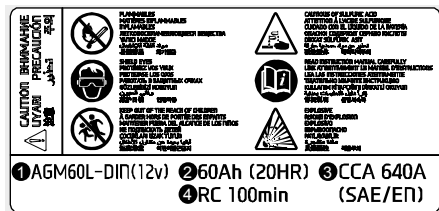
## Az akkumulátor karbantartása



- Az akkumulátornak mindig biztonságosan rögzített helyzetben kell lennie a gépkocsiban.
- Az akkumulátor tetejét tartsa mindig tisztán és szárazon.
- Az akkumulátor pólusai és a kábelsaruk legyenek tiszták és jól meghúzottak. A sarukat védőzsírral kell bevonni.
- Ha elektrolit folyt ki az akkumulátorból, akkor azonnal le kell öblíteni vízben oldott szódabikarbónával.

- Ha a gépkocsit hosszabb időre leállítja, kösse le az akkumulátorsarukat.

## Az akkumulátor kapacitását jelző címke



## i Információ

A jármű tényleges akkumulátor címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.

1. AGM60L-DIN (12v): A HYUNDAI akkumulátor típusjele
2. 60Ah (20HR): Névleges kapacitás (amperórában kifejezve)
3. 640A: Hidegindítási áramerősség SAE/EN szabvány szerint mérve
4. RC 100min: Névleges tartalék kapacitás (percben kifejezve)

## Az akkumulátor töltése

### Akkumulátortöltővel

A gépkocsiban karbantartásmentes, kalcium alapú akkumulátor található.

- Ha az akkumulátor a gépkocsi elhagyása után a bekapcsolva maradt fényszórók vagy belső világítás miatt lemerült, kb. 10 óras időtartamú lassú töltéssel töltsse fel.
- Ha az akkumulátor menet közben a túl nagy elektromos fogyasztás miatt fokozatosan merült le, akkor a feltöltést 20 – 30 A áramerősséggel, két órán keresztül kell végezni.



### VIGYÁZAT

A gépkocsi akkumulátorának töltése során mindig tartsa be a következő útmutatásokat a robbanások vagy sav által okozott maró hatás által okozott SÜLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának elkerülése érdekében:

- Az akkumulátoron végzendő karbantartási műveletek vagy a töltés megkezdése előtt kapcsolja ki a gépkocsit, és kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót.
- A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.
- Mindig szabadban vagy megfelelő szellőzésű zárt térben végezze a műveleteket.
- Az akkumulátor töltésének ellenőrzésekor használjon védőszemüveget.
- Az akkumulátort ki kell szerelni a gépkocsiból, és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni.
- Töltés közben figyelje az akkumulátort, mert a töltést meg kell szüntetni, vagy csökkenteni kell a töltőáram erősségét, ha a cellákban heves gázképződés kezdődik.
- Ha az akkumulátort kissereli a gépkocsiból, akkor a negatív sarut kösse le először, és visszaszereléskor ezt csatlakoztassa utoljára. Az akkumulátor lekapcsolása a töltőről a következő sorrendben történjen:
  1. Kapcsolja ki az akkumulátortöltő főkapcsolóját.
  2. Vegye le az akkumulátor negatív kivezetéséről a csipeszt.
  3. Vegye le az akkumulátor pozitív kivezetéséről a csipeszt.
- Azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti akkumulátorokat használjon.

### Indítás külső akkumulátorról

Egy megfelelő töltöttségű segédakkumulátorral történő indítás után körülbelül 20 - 30 percig közlekedjen a gépkocsival, majd állítsa le. Ha korábban állítja le a gépkocsit, mint hogy az akkumulátor megfelelően feltölthető, előfordulhat, hogy a gépkocsi nem indul újra. A segédakkumulátorral történő indítási eljárásra vonatkozó további információkért tanulmányozza a 6. fejezet „Indítás külső akkumulátorról” című részét.



### Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

### Beállítandó egységek

Ha az akkumulátor lemerült vagy lekötötték, előfordulhat, hogy az alábbi egységeket be kell állítani:

- Driving info [Vezetési információk]/After recharging [Töltés után]/Accumulated info [Összesített információk] (a View [Nézet] üzemmód tételei) (lásd: 4. fejezet)
- Integrált memória rendszer (lásd: 5. fejezet)
- Elektromos ablakemelők (lásd: 5. fejezet)
- Panoráma napfénytető (egyes változatoknál) (lásd: 5. fejezet)
- Elektromos csomagtartófedél (lásd: 5. fejezet)
- Automatikus légkondicionáló berendezés (lásd: 5. fejezet)
- Óra (lásd: az információs-szórakoztató rendszer kezelési útmutatója)
- Információs-szórakoztató rendszer (lásd: az információs-szórakoztató rendszer kezelési útmutatója)



## GUMIABRONCSOK ÉS KEREKEK



### VIGYÁZAT

Egy gumiabroncs meghibásodása miatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat. A **SÚLYOS** vagy **HALÁLOS SÉRÜLÉSEK** kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, kopását és sérülésmentességét.
- A hideg állapotú gumiabroncs javasolt légnyomás értékeit a kezelési kézikönyvben és a gépkocsi vezető oldali középső oszlopán lévő gumiabroncs adattáblán találja meg. A gumiabroncsok nyomásának méréséhez mindig jó minőségű nyomásmérő műszert használjon. Ha túl nagy vagy túl kicsi a gumiabroncsokban a nyomás, akkor romlik a gépkocsi irányíthatósága.
- A használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.
- Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni. A kopott gumiabroncsok csökkentik a fékhatást, rontják a kormányozhatóságot és a tapadást.
- A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat **MINDIG** a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre, típusúra, szerkezetűre és futófelületi mintázatúra kell cserélni. Az előírtól eltérő méretű gumiabroncsok használata szokatlan vezethetőségi jellemzőket, a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, illetve negatívan befolyásolhatja a gépkocsija blokkolásgátló rendszerének (ABS) működését, ami súlyos baleset-hoz vezethet.

### A gumiabroncsok karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő karbantartása, élettartama, a biztonság és a legkedvezőbb elektromosenergia-fogyasztás érdekében tartsa be a javasolt levegőnyomásokat, és ügyeljen arra, hogy a gépkocsi terhelése és tömegeloszlása a határértékeken belül legyen.



A gumiabroncsok összes specifikációját (méretek és nyomások) a vezető oldali középső oszlopán elhelyezett gumiabroncs adattáblán lehet megtalálni.

### Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban

Az összes gumiabroncs légnyomását (beleértve a pótkereket is) a gumiabroncsok hideg állapotában kell ellenőrizni. A gumiabroncsok hideg állapota azt jelenti, hogy a gépkocsit legalább 3 órája nem használták, vagy 1,6 kilométernél kevesebbet tett meg.

A meleg gumiabroncsokban a légnyomás 0,3 - 0,4 bar értékkel megnőhet az előírt hideg nyomásértékhez képest. Ne engedjen ki levegőt a meleg gumiabroncsból, hogy ezzel változtasson a nyomáson, mert így a szükségesnél kisebb lesz a nyomás. A javasolt gumiabroncs légnyomásokat a 2. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részben találja meg.



### VIGYÁZAT

A javasolt gumiabroncs légnyomást azért kell betartani, hogy az utazási kényelem és a gépkocsi irányíthatósága optimális, a gumiabroncskopás pedig minimális legyen.

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs-meghibásodást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és baleset-hoz vezethet.

A jelentős nyomásvesztés nagymértékű melegedéshez vezethet, ami defektet, futófelület leválást és egyéb gumiabroncshibákat okozhat. Ez együtt járhat a



**gépkocsi feletti uralom elvesztésével, ami balesetet okozhat. Ha forró nyári napokon, hosszú távon nagy sebességgel halad, sokkal nagyobb a fentiek veszélye.**



### FIGYELEM

- **Az alacsony légnyomással való közlekedés a gumibroncsok fokozott kopását, valamint a gépkocsi rosszabb irányíthatóságát és magasabb elektroenergiafogyasztását eredményezi. Előfordulhat, hogy deformálódik a keréktárcsa is. Tartsa a gumibroncsok légnyomását a megfelelő szinten. Ha egy gumibroncsot gyakran kell felfújni, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át egy hivatalos HYUNDAI márkaszervízben.**
- **A túl magas légnyomású gumibroncsokkal való haladáskor a gépkocsi kemény rázkódása tapasztalható, a gumibroncs futófelülete középen kopik, és megnő a gumibroncsok úthibák miatti sérülésének lehetősége.**

## A gumibroncsok légnyomásának ellenőrzése

A gumibroncsok, beleértve a pótkereket is, légnyomásának ellenőrzését havonta vagy gyakrabban hajtsa végre.

### Az ellenőrzés menete

Jó minőségű gumibroncs légnyomásmérő műszert használjon. Szemrevételezéssel nem tudja megállapítani, hogy gumibroncsai kellően felfújtak-e. A radiál gumibroncsok megfelelően felfújtnak tűnhetnek még akkor is, ha nyomásuk alacsony.

Csavarja le a szelepsapkát a gumibroncs szeleperől. Erősen nyomja rá a nyomásmérő óra végét a szelepre, hogy pontos mérést végezhesen. Ha a hideg állapotú nyomásérték megegyezik a gumibroncs és terhelési információs adattábla szerinti értékkel, akkor további beállításra nincs szükség. Ha a nyomás alacsony, akkor fújja fel a gumibroncsot, hogy elérje az előírt értéket. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Szelepsapka nélkül

szennyeződés, nedvesség juthat a szelepre, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.

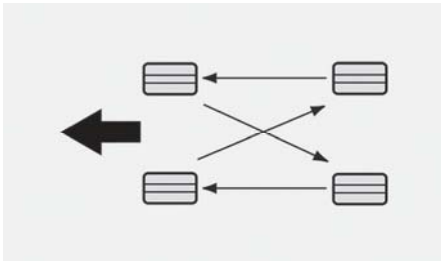
Ha túlfújta a gumibroncsot, akkor nyomja meg a szelep közepén lévő fémcsapot, hogy kieressen egy kis levegőt. Ellenőrizze újra a nyomást a nyomásmérő órával. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepre, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.

## Kerekek felcserélése

Az egyenletes gumibroncskopás elősegítése érdekében a HYUNDAI azt tanácsolja, hogy a kerekeket 12 000 kilométerenként vagy egyenetlen kopás esetén gyakrabban cserélje fel egymással.

A kerekek felcserélése alkalmával ellenőrizni kell a kerekek kiegyensúlyozottságát is.

A kerekek felcserélése során ellenőrizni kell, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés. Az egyenetlen gumibroncskopás okozója lehet a nem megfelelő guminyomás, a helytelen futómű-beállítás, a kerekek nem megfelelő kiegyensúlyozása, a vészfékezés vagy a nagy sebességű kanyarodás. A kerekek körbeforgatásával ellenőrizze, hogy nincsenek-e kidudorodások, hólyagok a futófelületen vagy az oldalfalon. A fent említett bármelyik hiba esetén a gumibroncsot ki kell cserélni. Ugyancsak ki kell a gumibroncsot cserélni, ha látni lehet a szövetet vagy a fémszalakat. A kerekek felcserélése után be kell állítani az első és a hátsó gumibroncsok megfelelő légnyomását, és ellenőrizni kell a kerékanyák meghúzási nyomatékát (a megfelelő nyomaték: 110 - 130 Nm).



A kerekek felcserélése során célszerű ellenőrizni a fékbetétek vastagságát.

## **i** Információ

Az aszimmetrikus gumiabroncs külső és belső oldala eltérő. Ha aszimmetrikus gumiabroncsot szerel fel, győződjön meg arról, hogy az „outside” [külső oldal] jelölésű rész kerüljön kívülre. Ha az „inside” [belső oldal] jelölésű rész kerül kívülre, akkor a gépkocsi útartása leromolhat.

## **!** VIGYÁZAT

- A kerekek felcserélésébe ne vonja be a szükségpótkereket.
- Semmilyen körülmények között sem szabad vegyesen radiál és diagonál gumiabroncsokat használni. Ez szokatlan vezethetőségi jellemzőket okozhat, ami miatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet idézhet elő.

## Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás

A gyárilag gondosan elvégzett futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás a leghosszabb gumiabroncs élettartamot és legjobb általános teljesítményt biztosítja.

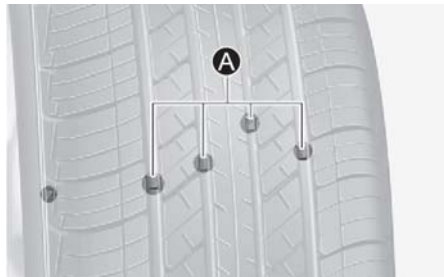
A legtöbb esetben Önnek nem szükséges a futómű-beállítást újra elvégeztetni. Ha rendellenes gumiabroncskopást észlel, vagy a gépkocsi valamelyik irányba elhúz, a futómű beállítása indokolt lehet.

Ha sima úton haladva a kerekek felől vibrálást észlel, akkor a kerekeit valószínűleg ki kell egyensúlyoztatni.

## MEGJEGYZÉS

Könnyűfém keréktárcsákon a nem megfelelő kiegyensúlyozó súlyok használata a keréktárcsák sérülését okozhatja. Csak jóváhagyott súlyokat használjon.

## Gumiabroncs cseréje



[A]: Futófelület kopásjelző

Ha a gumiabroncs egyenletesen kopott, akkor a kopásjelző egy egybefüggő szalagként jelenik meg keresztben a futófelületen. Ez azt jelzi, hogy a futófelület vastagsága már kevesebb 1,6 milliméternél. Ha ez bekövetkezik, cseréltesse ki a gumiabroncsokat.

A cserével ne várjon addig, amíg a kopásjelző a futófelület teljes szélességében megjelenik.

## **!** VIGYÁZAT

**A HALÁLOS vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:**

- Az elhasználdott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni. A kopott gumiabroncsok csökkentik a fékhatást, rontják a kormányozhatóságot és a tapadást.
- A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat mindig a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni. Az előírttól eltérő méretű gumiabroncsok használata szokatlan vezethetőségi jellemzőket, a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatja, illetve negatívan befolyásolhatja a gépkocsija blokkolásgátló rendszerének (ABS) működését, ami súlyos balesethez vezethet.

- **Gumiabroncsok (vagy keréktárcsák) cseréjekor azt tanácsoljuk, hogy párban cserélje le a két első vagy a két hátsó gumiabroncsot (vagy keréktárcsát). Csak egy gumiabroncs cseréje rendkívüli módon ronthatja a gépkocsi irányíthatóságát.**
- **A gumiabroncsok előregszenek, még akkor is, ha nem voltak használatban. Függetlenül attól, hogy még milyen mélységű mintázat maradt a futófelületen, 6 év normál használat után a HYUNDAI a gumiabroncsok kicserélését ajánlja.**
- **A hőhatás, amelyet egyrészt a meleg időjárás vagy a gyakori nagy terheléssel való üzemelés okoz, gyorsíthatja az öregedési folyamatot. Ha a fentiek nem veszi figyelembe, hirtelen gumiabroncs-meghibásodás jöhet létre, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.**



### VIGYÁZAT

Minél előbb meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni az eredeti gumiabroncsot, hogy elkerülje a pótkerék meghibásodását és a jármű feletti uralom elvesztését, ami balesetet okozhat. A szükségpótkerék csak szükséghelyzetben használható. A szükségpótkerékkel ne haladjon 80 km/h sebesség felett.

### Keréktárcsa cseréje

Ha a keréktárcsákat bármilyen okból kicseréli, akkor győződjön meg arról, hogy az új keréktárcsák a gyárral azonos átmérőjűek, peremszélességűek és középsík eltolásúak legyenek.

### A gumiabroncs tapadása

A kopott futófelületű, nem megfelelően felújított gumiabroncs vagy a csúszós útfelület jelentősen csökkenti a tapadást. A gumiabroncsokat ki kell cserélni, ha a kopásjelzők láthatóvá válnak. Annak érdekében, hogy ne veszítse el a gépkocsi feletti uralmát, esőben, illetve havas vagy jeges úton csökkentse a haladási sebességet.

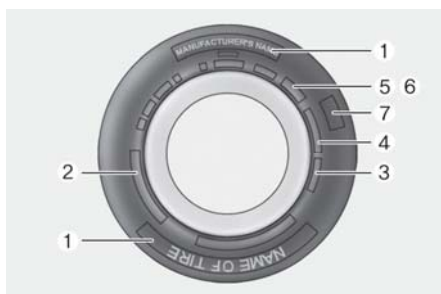
### A gumiabroncs karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő légnymósa és a futómű pontos beállítása segít csökkenteni a futófelület kopását. Ha azt veszi észre, hogy egy gumiabroncs egyenetlenül kopik, ellenőriztesse a futómű beállítását egy márkaszervizben.

Ha új gumiabroncsokat szereltet fel, ki kell egyensúlyoztatni a kerekeket. Ez javítja az utazás kényelmét, és növeli a gumiabroncsok élettartamát. A gumiabroncs leszerelését követően a kereket minden esetben ki kell egyensúlyoztatni.

### A gumiabroncs oldalfal jelölései

Ezek az információk azonosítják és ismertetik a gumiabroncs alapellemzőit, és itt található a gumiabroncs azonosító szám (tire identification number - TIN) is a biztonsági azonosítás céljából. A gumiabroncs azonosító szám (TIN) elsődlegesen arra szolgál, hogy pl. visszahívások esetén azonosítani lehessen a gumiabroncsot.



#### 1. Gyártó vagy márkanév

A gyártó vagy a márka nevét feltüntetik a gumiabroncson.

#### 2. A gumiabroncs méretjelölései

A gumiabroncs oldalfalán tüntetik fel a méretjelölést. Erre az információra Önnek akkor van szüksége, ha gépkocsijához új gumiabroncsot választ. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a gumiabroncs méretjelölésére:

(Ezek a szám- és betűjelzések csak példaként szolgálnak, az Ön gépkocsiján lévő gumiabroncsok méretei ettől eltérhetnek.)

### **245/40R20 99W**

- 245 - A gumiabroncs szélessége milliméterben.
- 40 - Keresztmetszeti arány. A gumiabroncs keresztmetszet magasságának százalékos aránya a szélességéhez képest.
- R - A gumiabroncs szövetszerkezetének fajtája (radiál). 20 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.
- 99 - Terhelési index: ez egy számkód, amely összefüggésben van a gumiabroncs maximális terhelhetőségével.
- W - Sebességindex. További információkért lásd a gumiabroncs sebességindex táblázatát ebben a fejezetben.

### **A keréktárcsa méretjelölései**

A keréktárcsán szintén található méretjelölések, amelyek fontosak lehetnek az Ön számára, ha új keréktárcsát szeretne vásárolni. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a keréktárcsa méretjelölésére:

### **8,5 X 20**

- 8.5 - A keréktárcsa szélessége hüvelykben.
- J - A keréktárcsa perem kontúrjának jelölése.
- 20 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

### **Gumiabroncs sebességindex**

Az alábbi táblázatban a személygépkocsi gumiabroncsokhoz használt különböző sebességindexek közül látható néhány. A sebességindex a gumiabroncs oldalfalon feltüntetett méretjelöléseinek képezi részét. A sebességindex azt jelzi, hogy az adott gumiabroncsot milyen sebességhatárig lehet biztonságosan használni.

| Sebességindex | Maximális sebesség |
|---------------|--------------------|
| S             | 180 km/h           |
| T             | 190 km/h           |
| H             | 210 km/h           |
| V             | 240 km/h           |
| W             | 270 km/h           |
| Y             | 300 km/h           |

### **3. A gumiabroncsok gyártási idejének ellenőrzése - gumiabroncs azonosító szám (TIN)**

A gyártási időponttól számítva minden hat évesnél öregebb gumiabroncsot (beleértve a pótkereket is) új gumiabroncsra kell cserélni. A gyártási időpontot az oldalfalon (nagy valószínűséggel a belső oldalon) lehet megtalálni a DOT kódban. A DOT kód egy sorszámot és az angol ABC betűit tartalmazza. A gyártási időpontot a DOT kód utolsó négy számjegye jelzi.

#### **DOT: XXXX XXXX 0000**

A DOT kód első része a gyártó kódszáma, amely meghatározza a gumiabroncs méretét és futófelületi mintázatát, az utolsó négy számjegy pedig a gyártás hetét és évét jelzi.

Például:

DOT XXXX XXXX 5022 azt jelenti, hogy a gumiabroncsot 2022-ben, az 50. héten gyártották.

### **4. A gumiabroncs szövetszerkezete és anyaga**

A gumiabroncs vázát alkotó, gumival borított szövetretegek száma. A gyártóknak ugyancsak fel kell tüntetniük, hogy milyen anyagokat használtak: ez lehet acél, nejlón, poliészter és egyéb. Az „R” betű a radiál szerkezetre utal, a „D” betű a diagonál vagy ferde vázszerkezetet jelöli. A „B” betűvel jelölt gumiabroncs övvel erősített ferde szövetszerkezettel rendelkezik.

### 5. A megengedett maximális levegőnyomás

Ez a szám azt a maximális levegőnyomást tünteti fel, amellyel a gumiabroncs még felfújható. Ne lépje túl a megengedett maximális levegőnyomást. A gumiabroncs és terhelési információs adattáblán megtalálja a felfújási nyomásértékeket.

### 6. A maximális terhelhetőség

Ez a szám jelöli azt a maximális terhelést kilogrammban és fontban, amelyet a gumiabroncs még el tud viselni. Gumiabroncs csere esetén vegye ezt figyelembe, és olyan terhelési indexű gumiabroncsot válasszon, mint amilyen a gyári felszerelésű gumiabroncs volt.

### 7. Egységes gumiabroncs minőségi osztályba sorolás

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalán tüntetik fel a futófelület válla és a maximális keresztmetszet között.

Például:

TREADWEAR 200 (Futófelület kopás 200)

TRACTION AA (Tapadási besorolás AA)

TEMPERATURE A (Hőmérséklet A)

#### Futófelület-kopás

A futófelület kopásosztálya egy összehasonlító szám, amely a gumiabroncs kopási mértékén alapul. Ezt ellenőrzött körülmények között, szabványosított hatósági próbapályán vizsgálják. Például, ha egy gumiabroncs kopásosztálya 150, akkor ez másfélszer (1½) jobban teljesít a hatósági pályán, mint a 100-as kopásosztályba sorolt gumiabroncs.

A gumiabroncsok relatív teljesítménye a tényleges használat során jelentkező körülményektől függ, de ez nagymértékben eltérhet a normától, mivel egy sor tényező befolyásolja, mint pl. a használat módja, a karbantartás, az út- és az időjárás viszonyok.

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalán tüntetik fel. A gépkocsin található normál vagy opcionális felszereltségű gumi-

abroncsok eltérőek lehetnek, ami a minőségi osztályban is jelentkezhet.

#### Tapadási besorolás - AA, A, B & C

A tapadási osztályok a legmagasabtból a legalacsonyabbig a következők: AA, A, B és C. Ezek a fokozatok határozzák meg a gumiabroncs fékezési képességét nedves útfelületen. Ezt ellenőrzött feltételek mellett, szabványosított aszfalt és beton útfelületű hatósági próbapályán mérik. A „C” osztályba sorolt gumiabroncsnak gyenge a tapadási teljesítménye.



#### VIGYÁZAT

**A tapadási osztályba soroláskor egyes vonalú fékezést valósítanak meg. Nem tartozik bele a vizsgálatba a gyorsítási, a kanyarodási, az aquaplaning (vízenfutás) vagy a maximális vonóerő jellemzők mérése.**

#### Hőmérséklet besorolás - A, B & C

Az „A” (a legmagasabb), a „B” és a „C” hőmérséklet-osztályok határozzák meg a gumiabroncs hővel szembeni ellenállását, és azt a képességét, hogy elossza a hőt a gumiabroncsban, amit ellenőrzött körülmények között beltéri laboratóriumban, szabványosított feltételek mellett, egy próbakerékkel mérnek.

A hosszan tartó magas hőhatás a gumiabroncs anyagát roncsolja, csökkenti az élettartamát, és az igen magas hőmérséklet a gumiabroncs váratlanul fellépő meghibásodásához vezethet. A „B” és az „A” osztályok magasabb teljesítményszintet képviselnek a laboratóriumi tesztek során, mint amit a törvény minimálisan előír.



## VIGYÁZAT

A hőmérséklet-osztályt megfelelő légnyomású és normál terhelésű gumibroncsra állapítják meg. A túl nagy sebesség, a túl alacsony légnyomás, a túl nagy légnyomás vagy a túlterhelés egyenként vagy kombinálva megnöveli a gumibroncs hőterhelését, ami váratlan gumibroncs-meghibásodást idézhet elő. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

## Alacsony oldalfalú gumibroncsok (egyes változatoknál)

Alacsony oldalfalúnak azokat a gumibroncsokat nevezzük, amelyeknek az oldalfal-magasság / futófelület-szélesség aránya százalékban kifejezve 50-nél kisebb.

Mivel az alacsony oldalfalú gumibroncsok optimalizálása a kezelhetőség és a fékezés szempontjából történik, az oldalfaluk a standard gumibroncsokhoz képest kissé merevbb. Továbbá az alacsony oldalfalú gumibroncsok általában szélesebbek, ezért nagyobb felületen érintkeznek az úttest felületével. Egyes esetekben a standard gumibroncsokhoz képest nagyobb gördülési zajt kelthetnek.

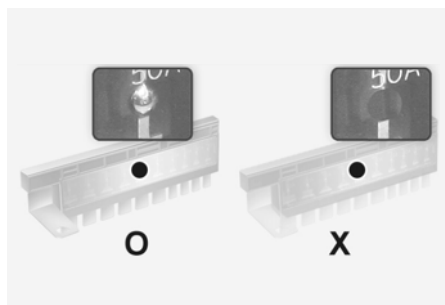
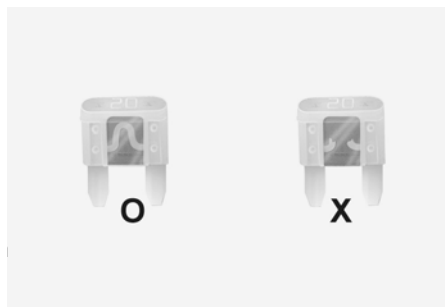


## FIGYELEM

Mivel az alacsony oldalfalú gumibroncsok oldalfala alacsonyabb a megszokottnál, az alacsony oldalfalú gumibroncs és a keréktárcsa könnyebben sérülést szenvedhet. Tartsa be a következő útmutatásokat.

- Egyetlen útfelületen vagy terepen történő haladásakor óvatosan vezessen, és ügyeljen arra, hogy a gumibroncsok és a keréktárcsák ne sérüljenek meg. Vezetés után ellenőrizze a gumibroncsokat és a keréktárcsákat.
- Ha kátyún hajt keresztül, sebességcsökkentő küszöbre („fekvőrendőrré”), csatornafedőre vagy járdaszegélyre hajt fel, lassan vezessen, hogy a gumibroncsok és a keréktárcsák ne sérüljenek meg.
- Ha a gumibroncsot ütés éri, ellenőrizze a gumibroncs állapotát, és azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.
- A gumibroncsok sérülésének megelőzése érdekében havonta vagy gyakrabban, de legalább 3000 km-enként ellenőrizze a gumibroncsok állapotát és nyomását.
- Nem könnyű szabad szemmel felismerni a gumibroncs sérülését. Ha akár csak a legcsekélyebb jel is utal a gumibroncs sérülésére, ellenőrizze és cserélje ki a gumibroncsot, mert a sérülés levegőszivárgást okozhat.
- Ha a gumibroncs sérülését egyetlen útfelületen, terepen való közlekedés, illetve akadályokon, kátyún, csatornafedőn vagy járdaszegélyen áthaladás okozta, arra nem vonatkozik a garancia.
- A gumibroncsra vonatkozó információk a gumibroncs oldalfalán találhatóak.

## BIZTOSÍTÉKOK



A biztosíték feladata, hogy megvédje az elektromos rendszert az elektromos túlterhelésből adódó károsodástól.

A gépkocsiban 5 biztosítéktábla található. Az egyik a vezető oldalon a műszerfal alsó paneljén, a többi a motortérben helyezkedik el.

Ha a gépkocsijában valamelyik lámpa, elektromos fogyasztó vagy vezérlőrendszer nem működik, ellenőrizze a vonatkozó áramkörhöz tartozó biztosítékot. Ha a biztosíték kiolvadt, akkor a biztosítékszál a biztosítékon belül elolvadt vagy szakadt.

Ha az elektromos rendszer nem működik, először a vezető oldali biztosítéktáblát el-

lenőrizze. Egy kiolvadt biztosíték cseréje előtt állítsa le a motort, és kapcsolja ki az összes fogyasztót, majd kösse le az akkumulátor negatív saruját. A kiolvadt biztosítékot mindig egy ugyanolyan amperértékű biztosítékkal cserélje ki.

Ha a kicserélt biztosíték is kiolvad, akkor az arra utal, hogy valamilyen elektromos hiba van. Ne használja a hibás rendszert, és azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

### VIGYÁZAT

**SOHA ne cserélje ki a biztosítékot az eredetitől eltérő amperértékűre.**

- A nagyobb amperértékű biztosíték károsíthatja az áramkört, és tűzveszélyt okoz.
- Ne hidalja át a biztosítékot egy vezetékkel vagy alumíniumfóliával, még ideiglenes megoldásként sem. Ez súlyos vezetékkárosodást vagy tüzet okozhat.

### MEGJEGYZÉS

Ne használjon csavarhúzózt vagy egyéb fémtárgyat a biztosíték kivételéhez, mert rövidzárlatot okozhat, ami az adott áramkör súlyos károsodását eredményezi.

## Biztosítékcseré a műszerfalban levő biztosítéktáblában

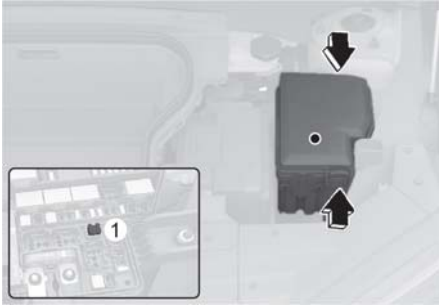
Vezető felőli oldal



1. Állítsa le a gépkocsit.
2. Kapcsolja ki az összes többi kapcsolót.
3. Nyissa ki a biztosítéktábla fedelét.



4. A feltételezhetően hibás biztosíték elhelyezkedését a biztosítéktábla fedelén lévő címke alapján azonosítsa.



5. Egyenesen húzza ki a gyanús biztosítékot. A biztosíték kivételéhez használja a motortér biztosítéktábla fedelében található kihúzó szerszámot (1).

6. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A tartalék biztosítékok a műszerfali biztosítéktáblában (vagy a motortér biztosítéktáblában) találhatóak.

7. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, azt tanácsoljuk, hogy kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

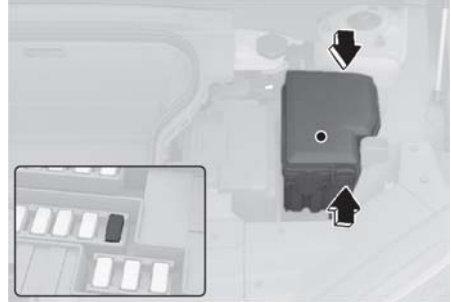
Szükséghelyzetben, ha nincs tartalék biztosíték, akkor egy megfelelő amperértékű biztosítékot vegyen ki ideiglenesen egy olyan áramkörből, amelyet nem kell használnia (pl. szivargyújtó).

Ha a fényszórók vagy egyéb elektromos fogyasztók nem működnek, és a biztosítékot épnek találja, ellenőrizze a motortérben levő biztosítéktáblát. Ha egy biztosíték kiolvadt, ugyanolyan amperértékű biztosítékra kell kicserélni.

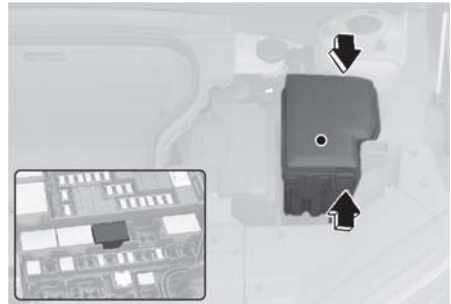
## Biztosítékcseré a motortérben levő biztosítéktáblában

### Késes típusú biztosíték / betétes típusú biztosíték

Késes típusú biztosíték



Betétes típusú biztosíték



1. Állítsa le a gépkocsit.
2. Kapcsolja ki az összes többi kapcsolót.
3. Nyomással oldja ki a biztosítéktábla fedél rögzítőfüvét, és emelje fel a fedelet.
4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A biztosíték kivételéhez és visszahelyezéséhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
5. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, azt tanácsoljuk, hogy kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

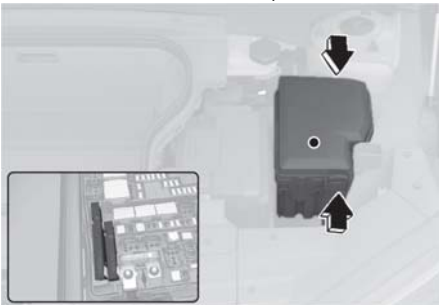


### MEGJEGYZÉS

A motortérben levő biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a biztosítéktábla fedelét. Egy kattánós hang hallható a fedél megfelelő reteszeldésekor. Ha a fedél nem zár megfelelően, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.

### **Multi biztosíték**

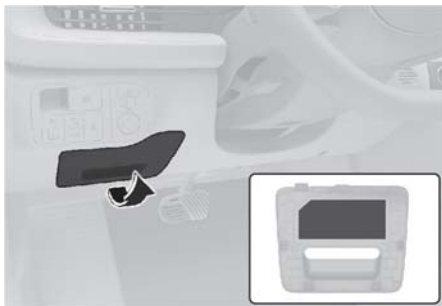
Multi biztosíték típusú



Ha a multi biztosíték kiolvadt, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

## Biztosítéktábla/relétábla ismertetése

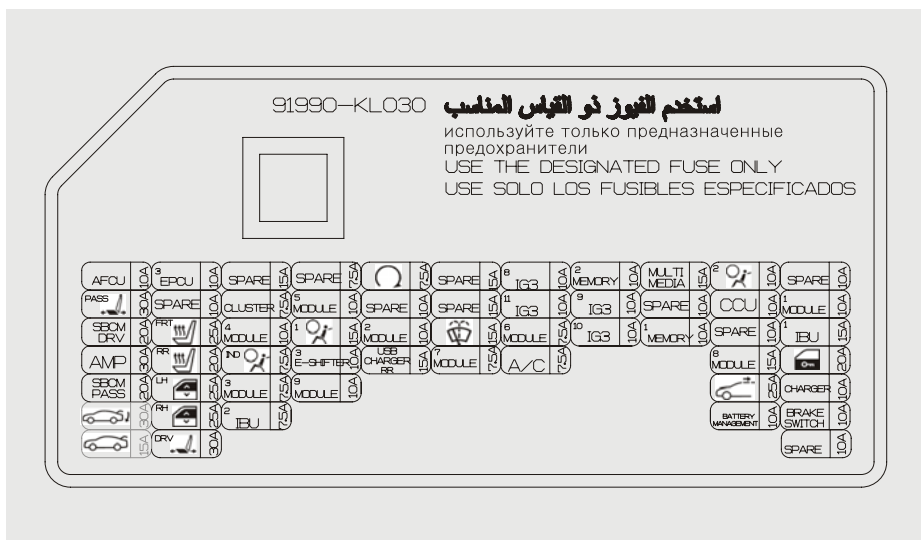
### Műszerfalban levő biztosítéktábla

















A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.

### **i** Információ















Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.




















Műszerfalban levő biztosítéktábla


| Biztosíték neve | Jelkép   | [A] | Védett áramkör  |
|-----------------|--|-----|---|
| AFCU            |                     | 10  | Vezető/utas oldali ajtó külső kilincs   |
| EPCU3           | <sup>3</sup><br>    | 10  | Hátsó inverter  |
| START           |                     | 7,5 | IBU, VCU  |
| IG3 8           | <sup>8</sup><br>    | 10  | Utastér hőmérséklet-érzékelő, légkondicionáló vezérlőegység, légkondicionáló PTC fűtés, műszercsoport, CCU, AVNT vezérlőegység  |
| MEMORY 2        | <sup>2</sup><br>    | 10  | Műszercsoport, ADAS vezérlőegység (parkolás)  |
| MULTIMEDIA      |                     | 15  | AVNT vezérlőegység  |
| AIRBAG2         | <sup>2</sup><br>    | 10  | SRS légszák vezérlőegység   |
| P/SEAT PASS     |                     | 30  | Elektromos állítású utasülés kapcsoló, utasülés egység  |
| CLUSTER         |                     | 7,5 | Műszercsoport, Head-Up Display  |
| MODULE5         | <sup>5</sup><br>    | 10  | Diagnosztikai csatlakozó, elektrokromatikus tükör, A/V és navigációs egység, intelligens első fényszóró rendszer, jobb/bal oldali fényszóró, AMP, akusztikus design processzor, vezeték nélküli okostelefon-töltő, vezető/utas oldali elektromos ülés vezérlőegység, első ülészellőztetés vezérlőegység, első ülésfűtés vezérlőegység, bal/jobbs hátsó elektromos ülés vezérlőegység, hátsó ülésfűtés vezérlőegység |
| IG3 11          | <sup>11</sup><br> | 10  | Elektronikus légkondicionáló kompresszor  |
| IG3 9           | <sup>9</sup><br>  | 10  | Hátsó inverter, BMU   |
| CCU             |                   | 10  | CCU   |
| MODULE1         | <sup>1</sup><br>  | 10  | Vészvillogó kapcsoló, multifunkciós kapcsoló, diagnosztikai csatlakozó, esőérzékelő, P/R áramelosztó központ (ventilátor relé), középső ablakemelő kapcsoló, külső tükör kapcsoló, légkondicionáló vezérlőegység, utas oldali légszák hangulatvilágítás, vezető/utas oldali/bal/jobbs hátsó ajtó hangulatvilágítás, UIP sziréna, PTL egység   |

Műszerfalban levő biztosítéktábla

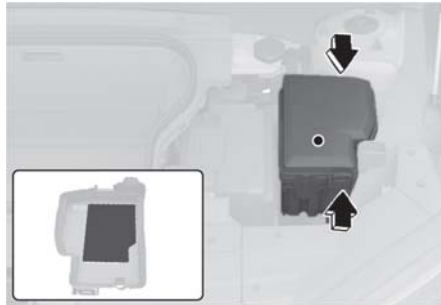
| Biztosíték neve | Jelkép  | [A] | Védett áramkör  |
|-----------------|---|-----|---|
| SBCM DRV        |    | 20  | Vezető oldali Body Control vezérlőegység  |
| S/HEATER FRT    |    | 25  | Első ülészellőztetés vezérlőegység,<br>Első ülésfűtés vezérlőegység   |
| MODULE4         |    | 10  | Első/hátsó, bal/jobbsarokban lévő radar,<br>hátsó inverter (rendszer), első kamera, IBU,<br>ADAS vezérlőegység (parkolás/vezetés), utas<br>oldali légszák hatástalanító kapcsoló,<br>VESS (virtuális motorhangot kibocsátó rendszer)<br>egység, DSM monitor (vezető/utas oldali),<br>intelligens sebességtartó automatika radar |
| AIRBAG1         |    | 15  | SRS légszák vezérlőegység   |
| MODULE2         |    | 10  | AMP, akusztikus design processzor, P/E<br>áramelosztó központ (elektromos csatlakozóaljzat<br>relé), IBU, ADAS parkolás vezérlőegység, A/V és<br>navigációs billentyűzet, A/V és navigációs egység,<br>diagnosztikai csatlakozó, központi kommunikációs<br>vezérlőegység  |
| WASHER          |    | 15  | Multifunkciós kapcsoló  |
| MODULE6         |    | 7,5 | IBU   |
| IG3 10          |    | 10  | SCU, hátsó elektronikus olajszivattyú, VCMS, V2L<br>egység, ICCU  |
| MEMORY1         |   | 10  | Akusztikus design processzor, Head-Up Display,<br>diagnosztikai csatlakozó, légkondicionáló<br>vezérlőegység, hangulatvilágítás lámpaegység   |
| IBU1            |  | 15  | IBU   |
| AMP             |  | 30  | AMP   |
| S/HEATER RR     |  | 20  | Hátsó ülésfűtés vezérlőegység   |
| A/BAG IND       |  | 7,5 | Felső konzol egység   |
| E-SHIFTER3      |  | 10  | Elektronikus fokozatkapcsoló  |

Műszerfalban levő biztosítéktábla

| Biztosíték neve | Jelkép  | [A] | Védett áramkör   |
|-----------------|---|-----|--|
| USB CHARGER RR  |    | 25  | 1., 2., 3., 4. hátul lévő USB-töltő  |
| MODULE7         |    | 7,5 | Nem használt   |
| A/CON           |    | 7,5 | Légkondicionáló vezérlőegység  |
| MODULE8         |    | 15  | Vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység, utasülés egység   |
| DOOR LOCK       |    | 20  | Ajtózáró/-nyitó relé, Dead Lock relé   |
| SBCM PASS       |    | 20  | Utas oldali Body Control vezérlőegység   |
| P/WINDOW LH     |    | 25  | Bal hátsó elektromos ablakmozgató kapcsoló, bal hátsó elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység, vezető oldali elektromos ablakemelő vezérlőegység, vezető/utas oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység |
| MODULE3         |    | 7,5 | Féklámpakapcsoló, középső ablakemelő kapcsoló, multifunkciós kapcsoló  |
| MODULE9         |    | 10  | Központi kommunikációs vezérlőegység, diagnosztikai csatlakozó   |
| WIDE SUNROOF    |    | 25  | Panoráma napfénytető   |
| CHARGER         |    | 10  | VCMS, ICCU, töltő csatlakozóaljzat zárás/nyitás relé   |
| POWER TRUNK     |  | 30  | PTL egység   |
| P/WINDOW RH     |  | 25  | Bal hátsó elektromos ablakmozgató kapcsoló, bal hátsó elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység, vezető oldali elektromos ablakemelő vezérlőegység, vezető/utas oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység |
| IBU2            |  | 7,5 | IBU  |
| BMS             |  | 10  | BMU  |
| BRAKE SWITCH    |  | 10  | Féklámpakapcsoló, IBU  |
| TRUNK           |  | 15  | Csomagtartófedelet kinyitó relé  |

| Biztosíték neve | Jelkép  | [A] | Védett áramkör   |
|-----------------|---|-----|--|
| P/SEAT DRV      |  | 30  | Elektromos állítású vezetőülés kapcsoló, vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység |

### **Motortérben levő biztosítéktábla**

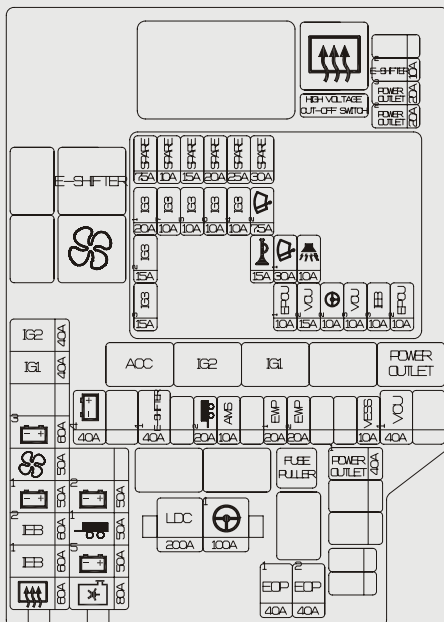


A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.

### ***i* Információ**

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.

91956-KL040



USE THE DESIGNATED FUSE AND RELAY ONLY  
 USE SOLO LOS FUSEBLES Y RELEVADORES ESPECIFICADOS

используйте только предназначенные предохранители и реле

استخدم الفيوز و المرسل المتناسبين

### Motortérben levő biztosítéktábla

| Típus              | Biztosíték neve    | Jelkép | [A] | Védett áramkör  |
|--------------------|--------------------|--------|-----|---|
| MULTI BIZTOSÍTÉK-1 | LDC                |        | 200 | ICCU (LDC), P/R áramelosztó központ (biztosíték: POWER OUTLET1, EOP1, EOP2, LDC2) |
|                    | MDPS <sup>*1</sup> |        | 100 | MDPS vezérlőegység  |
















<sup>\*1</sup> MDPS (Motor Driven Power Steering - motor által működtetett szervokormány) ugyanaz, mint az EPS (Electric Power Steering - elektromos szervokormány)




### Motortérben levő biztosítéktábla

| Típus              | Biztosíték neve | Jelkép           | [A] | Védett áramkör  |
|--------------------|-----------------|------------------|-----|---|
| MULTI BIZTOSÍTÉK-2 | RR HTD          |                  | 60  | P/R áramelosztó központ (10. relé)  |
|                    | IEB1            | <sup>1</sup><br> | 60  | IEB egység  |
|                    | IEB2            | <sup>2</sup><br> | 50  | IEB egység  |
|                    | B+1             | <sup>1</sup><br> | 50  | ICU áramelosztó központ (biztosíték: IPS1, IPS2, IPS3, IPS4, IPS6) P/R áramelosztó központ (5. relé, 7. relé) |
|                    | BLOWER          |                  | 50  | P/R áramelosztó központ (9. relé)   |
|                    | B+3             | <sup>3</sup><br> | 60  | ICU áramelosztó központ (BIZTOSÍTÉK: F1, F2, F13, F24, F34, F44, F50, F54)                                    |
|                    | IG1             |                  | 40  | P/R áramelosztó központ (1., 3. relé)   |
|                    | IG2             |                  | 40  | P/R áramelosztó központ (2. relé)   |
| MULTI BIZTOSÍTÉK-3 | COOLING FAN     |                  | 80  | Hűtőventilátor motor  |
|                    | B+5             | <sup>5</sup><br> | 50  | PCB doboz (főrelé, biztosíték: VCU2, EPCU1, WIPER1, B/A HORN, HORN)   |
|                    | TRAILER         | <sup>1</sup><br> | 50  | Utánfutó csatlakozóaljzat   |
|                    | B+2             | <sup>2</sup><br> | 50  | ICU áramelosztó központ (biztosíték: IPS5, IPS7, IPS8, IPS9)  |
















Motortérben levő biztosítéktábla

| Típus       | Biztosíték neve | Jelkép  | [A] | Védett áramkör   |
|-------------|-----------------|---|-----|--|
| BIZTO-SÍTÉK | B+4             | <sup>4</sup><br>   | 40  | ICU áramelosztó központ (hosszú időtartamú terhelés relé, biztosíték: F10, F11, F21, F22, F32, F33, F41, F42, F47, F48, F52, F53, F56) |
|             | E-SHIFTER1      | <sup>-</sup><br>   | 40  | P/R áramelosztó központ (8. relé, biztosíték: F13)   |
|             | TRAILER2        | <sup>2</sup><br>   | 20  | Utánfutó csatlakozóaljzat  |
|             | AMS             | <sup>1</sup><br>   | 10  | 12 V-os akkumulátor  |
|             | EWP1            | <sup>1</sup><br>   | 20  | 1. elektronikus vízszivattyú (HV akkumulátor)  |
|             | EWP2            | <sup>2</sup><br>   | 20  | 2. elektronikus vízszivattyú (HV akkumulátor)  |
|             | VESS            | <sup>1</sup><br>   | 10  | VESS (virtuális motorhangot kibocsátó rendszer) egység   |
|             | VCU1            | <sup>1</sup><br>   | 40  | VCU (AWD)  |
|             | POWER OUTLET1   | <sup>1</sup><br>   | 40  | P/R áramelosztó központ (5. relé)  |
|             | EOP1            | <sup>1</sup><br>   | 40  | Hátsó elektronikus olajszivattyú   |
|             | EOP2            | <sup>1</sup><br>   | 40  | Első elektronikus olajszivattyú  |
|             | E-SHIFTER2      | <sup>2</sup><br>   | 10  | SCU, elektronikus fokozatkapcsoló, P/R áramelosztó központ (8. relé)   |
|             | POWER OUTLET3   | <sup>3</sup><br>   | 20  | Hátsó elektromos csatlakozóaljzat  |
|             | POWER OUTLET2   | <sup>2</sup><br>  | 20  | Első elektromos csatlakozóaljzat   |
|             | WIPER1          | <sup>1</sup><br> | 30  | PCB doboz (ablaktörlő főrelé)  |

| Típus           | Biztosíték neve | Jelkép  | [A] | Védett áramkör                       |
|-----------------|-----------------|---|-----|--------------------------------------|
| BIZTO-<br>SÍTÉK | EPCU1           |  | 10  | Első inverter (AWD)                  |
|                 | B/ALARM         |  | 10  | PCB doboz (riasztó sziréna kürtrelé) |
|                 | HORN            |  | 15  | PCB doboz (kürtrelé)                 |

Motortérben levő biztosítéktábla

| Biztosíték neve     | Jelkép  | [A] | Védett áramkör   |
|---------------------|---|-----|--|
| WIPER1              | <sup>2</sup><br>   | 7,5 | IBU  |
| VCU2                | <sup>2</sup><br>   | 15  | VCU  |
| IG3 1               | <sup>1</sup><br>   | 20  | ICU áramelosztó központ (biztosíték: F7, F18, F19, F30)                    |
| IG3 3               | <sup>3</sup><br>   | 15  | Elektronikus vízszivattyú  |
| IG3 5               | <sup>5</sup><br>   | 10  | Légkondicionáló hűtőfolyadék szelep, 1., 2. akku elektronikus vízszivattyú |
| VCU3                | <sup>3</sup><br>   | 10  | VCU  |
| IG3 4               | <sup>4</sup><br>   | 10  | VCU  |
| IEB3                | <sup>3</sup><br>   | 10  | IEB egység   |
| IG3 6               | <sup>6</sup><br>   | 10  | BMS háromutas hűtőfolyadék szelep  |
| MDPS2 <sup>*1</sup> | <sup>2</sup><br>   | 10  | MDPS vezérlőegység   |
| IG3 2               | <sup>2</sup><br>   | 15  | Első inverter (AWD)  |
| IG3 7               | <sup>7</sup><br>  | 10  | Hűtőventilátor motor, első elektronikus olajszivattyú (AWD)                |
| EPCU2               | <sup>2</sup><br> | 10  | Első inverter (AWD)  |

<sup>\*1</sup> MDPS (Motor Driven Power Steering - motor által működtetett szervokormány) ugyanaz, mint az EPS (Electric Power Steering - elektromos szervokormány)

## VILÁGÍTÁS IZZÓK

Azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsi izzóinak cseréjével kapcsolatban kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát. Nehéz a gépkocsi izzóit kicserélni, mivel a gépkocsi egyéb egységeit is el kell távolítani ahhoz, hogy hozzáférjen az izzóhoz. Különösen igaz ez a fényszóró egységre, ha azt az izzó(k)hoz való hozzáférés érdekében ki kell szerelni.

A fényszóró egység ki- és beszerelése közben a gépkocsi megsérülhet.



### VIGYÁZAT

- Az izzócseré végrehajtása előtt nyomja le a fékpedált, kapcsoljon P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, kapcsolja a START/STOP gombot OFF állásba, és a gépkocsi hirtelen elmozdulásának elkerülése és egy esetleges elektromos áramütés elkerülése érdekében a gépkocsiból való kiszálláskor vigye magával a kulcsot.
- Ne feledje, hogy az izzók felforrósodhatnak, és megégethetik az ujjait.

### MEGJEGYZÉS

Győződjön meg arról, hogy a kiegészítő izzó helyére ugyanolyan teljesítményű izzót szerel be. Egyébként kiolvadhat a biztosíték, vagy károsodhatnak az elektromos vezetékek.

### MEGJEGYZÉS

Annak érdekében, hogy megelőzze a fényszórók burájának károsodását, ne mossa azokat vegyi oldószerekkel vagy erős hatású mosószerekkel.



### Információ

Ez a gépkocsi a fényszóró belsejében lévő nedvesség által okozott páralecsapódás csökkentése érdekében páramegkötő anyagot tartalmaz. Ez a páramegkötő anyag fogyó alkatrész, és teljesítménye a használati időtartam vagy a környezeti körülmények függvényében változhat. Amennyiben a fényszóró belsejében lévő nedvesség által okozott páralecsapódás hosszú ideig fennáll, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.



### Információ

A gépkocsi mosása után vagy nedves időben való éjszakai vezetés után a gépkocsi fényszóróinak és hátsó lámpatestjeinek burái párásnak tűnhetnek. Ez a jelenség a lámpatest külső és belső hőmérséklete közötti különbség miatt következik be, és nem jelenti a gépkocsi hibáját. Ha a nedvesség lecsapódik a lámpatestben, bekapcsolt fényszórókkal való vezetés után eltűnik. A megszűnés szintje a lámpatest méretétől, a lámpatest helyzetétől és a környezeti körülményektől függően eltérő lehet. Amennyiben a nedvesség nem tűnik el, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltsa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



### Információ

- Egy normálisan működő lámpa átmenetileg villoghat a gépkocsi elektromos vezérlőrendszerének stabilizálása érdekében. Mindazonáltal, ha a lámpa az átmeneti villogás után kialszik, vagy tovább folytatja a villogást, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

- Előfordulhat, hogy a helyzetjelző lámpa nem kapcsol be a kapcsoló helyzetjelző világitás állásba forgatásakor, de a helyzetjelző és a fényszóró bekapcsol a kapcsoló fényszóró állásba forgatásakor. Ezt hálózati hiba vagy a gépkocsi elektromos rendszerének meghibásodása okozhatja. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgálta át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

### **i** Információ

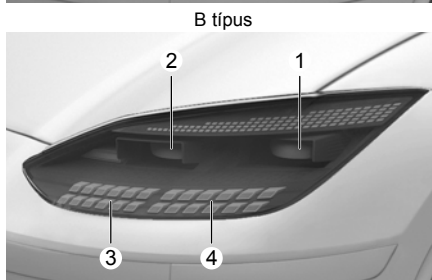
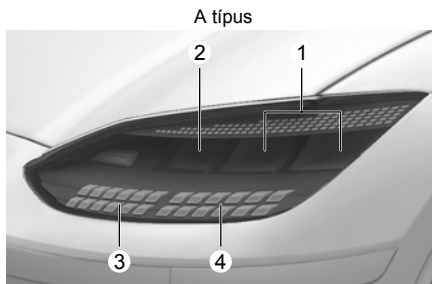
Ha baleset vagy a fényszórócsoport visszaszerelése után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.

### **i** Információ

A közlekedési oldalnak megfelelő átállítás (Európa)

A tompított fényszóró fényelosztása aszimmetrikus. Ha olyan országba utazik, ahol az ellentétes oldalon közlekednek, ez az aszimmetrikus fénysugár elvakítja a szembejövő forgalmat. A vakítás megelőzése érdekében az európai uniós szabályozás számos műszaki megoldást ír elő (pl. automatikusan átkapcsoló rendszer, öntapadós matrica, fénysugár alacsonyabbra állítása). Ezt a fényszórót úgy tervezték, hogy ne vakítsa a szembejövő forgalmat. Így nem szükséges módosítást végezni a fényszórón, ha ellentétes oldali közlekedésű országban autózik.

## Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelzőizzó, nappali menetjelző fény (DRL) izzó cseréje



- (1) Távolsági fényszóró
- (2) Tompított fényszóró
- (3) Helyzetjelző világitás/nappali menetjelző fény
- (4) Irányjelző lámpa

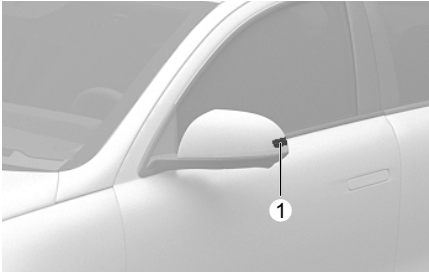
Ha a LED-es lámpatest nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A LED-es fényforrásokat nem lehet külön egységként kicserélni, mivel az egész egy egységet képez. A LED-es fényforrásokat az egységgel együtt ki kell cserélni.

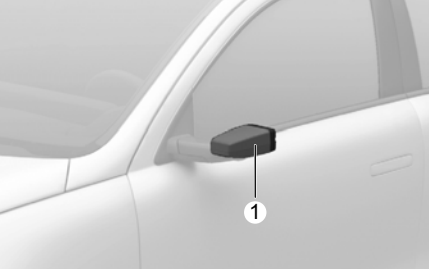
A LED-es fényforrás cseréjét vagy javítását képzett szakembernek kell elvégeznie, mert a gépkocsi kapcsolódó részei sérülhetnek.

## Oldalsó irányjelző lámpa izzócsere

A típus



B típus



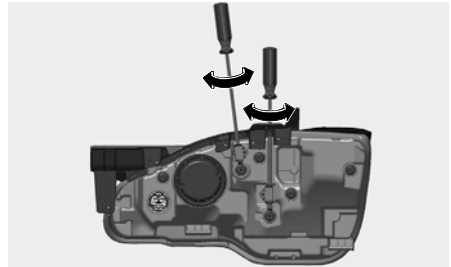
Ha a LED-es lámpatest (1) nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A LED-es fényforrásokat nem lehet külön egységként kicserélni, mivel az egész egy egységet képez. A LED-es fényforrásokat az egységgel együtt ki kell cserélni.

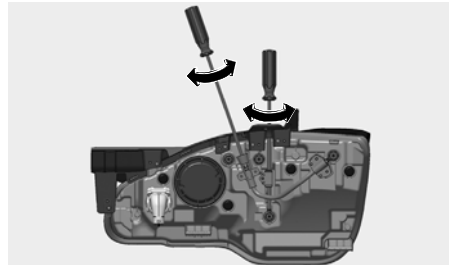
A LED-es fényforrás cseréjét vagy javítását képzett szakembernek kell elvégeznie, mert a gépkocsi kapcsolódó részei sérülhetnek.

## A fényszóró beállítása (Európa)

A típus



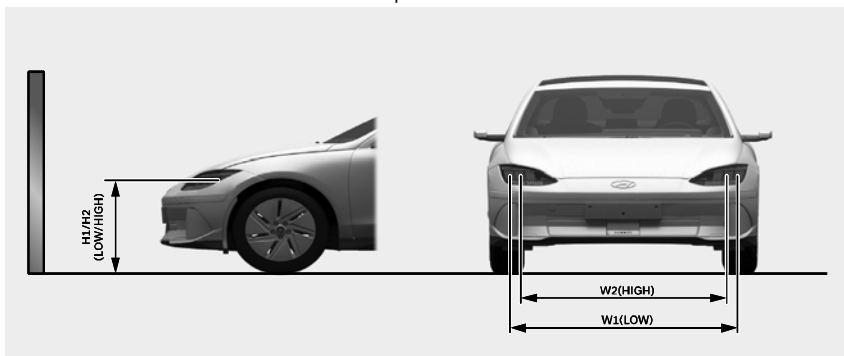
B típus



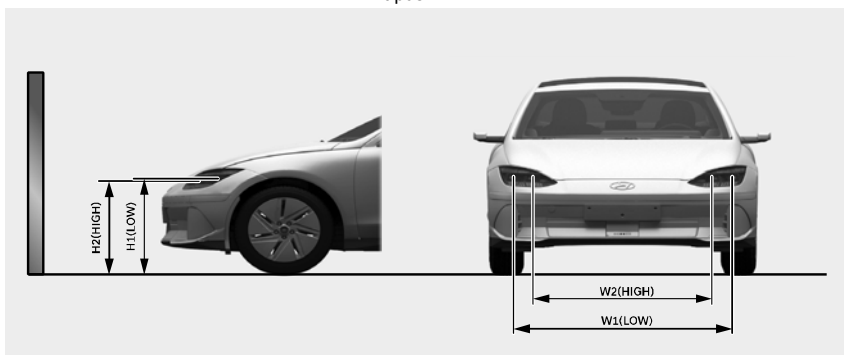
1. Fújja fel a gumiabroncsokat az előírt nyomásra, és a vezetőn, a pótkeréken és a szerszámokon kívül távolítson el minden terhelést a gépkocsiból.
2. A gépkocsinak vízszintes talajon kell állnia.
3. A vetítési felületen húzzon egy függőleges vonalat (a függőleges vonal áthalad az azokhoz tartozó fényszóró középpontján) és egy vízszintes vonalat (a vízszintes vonal áthalad a fényszórók középpontján).
4. Jó állapotú fényszóróval és akkumulátorral úgy állítsa be a fényszórókat, hogy a legfényesebb rész a függőleges és a vízszintes vonalakra essen.
5. A tompított fényszóró és a távolsági fényszóró balra vagy jobbra állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba. A tompított fényszóró és a távolsági fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

## Beállítási pont

A típus



B típus



H1: A fényszóróírózó középpontja és a talaj között mért távolság (tompított fényszóró)

H2: A fényszóróírózó középpontja és a talaj között mért távolság (távolsági fényszóró)

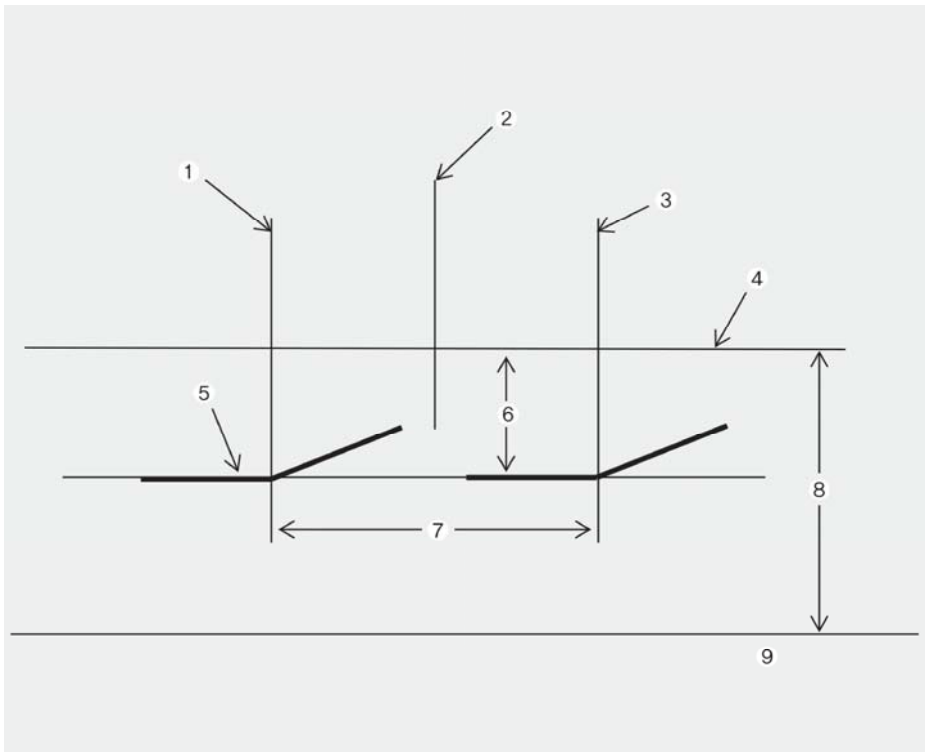
W1: A két fényszóróírózó középpontja között mért távolság (tompított fényszóró)

W2: A két fényszóróírózó középpontja között mért távolság (távolsági fényszóró)

| A GÉPKOCSI ÁLLAPOTA | A LÁMPA TÍPUSA | H1  | H2  | W1   | W2   |
|---------------------|----------------|-----|-----|------|------|
| VEZETŐ NÉLKÜL       | A típus        | 725 | 725 | 1520 | 1446 |
|                     | B típus        | 722 | 713 | 1516 | 1256 |
| VEZETŐVEL           | A típus        | 715 | 715 | 1520 | 1446 |
|                     | B típus        | 712 | 703 | 1516 | 1256 |

## Tompított fényszóró

10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján (balkormányos változatok)



- (1): A bal oldali fényszóróizzó középpontjánál lévő függőleges vonal  
 (2): Gépkocsi tengelye  
 (3): A jobb oldali fényszóróizzó középpontjánál lévő függőleges vonal  
 (4): A fényszóróizzó középpontjánál lévő vízszintes vonal  
 (5): Fény-árnyék határvonal  
 (6): 100  
 (7): W1 (tompított fényszóró)  
 (8): H1 (tompított fényszóró)  
 (9): Talaj

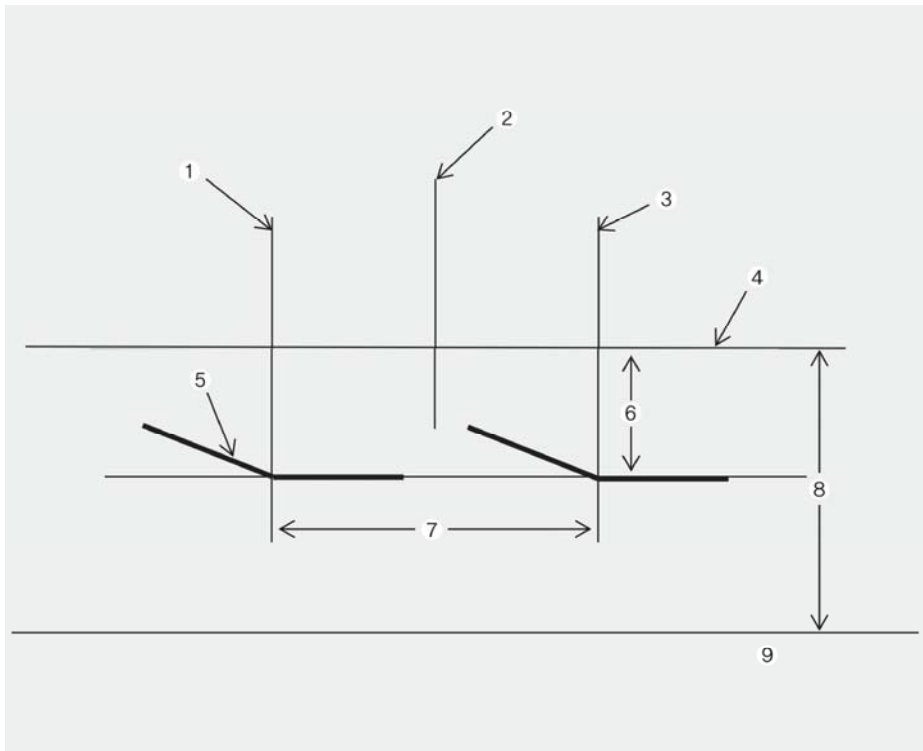
1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját állítsa 0 állásba.

### **i** Információ

A távolsági fényszóró beállítása a tompított fényszóró beállításával egyidejűleg történik.



10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján (jobb kormányos változatok)



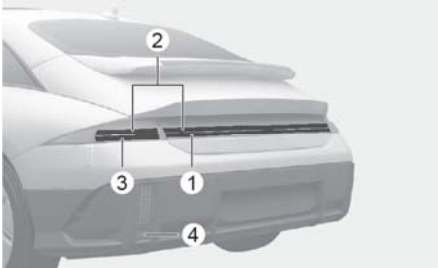
- (1): A bal oldali fényszóróizzó középpontjánál lévő függőleges vonal
- (2): Gépkocsi tengelye
- (3): A jobb oldali fényszóróizzó középpontjánál lévő függőleges vonal
- (4): A fényszóróizzó középpontjánál lévő vízszintes vonal
- (5): Fény-árnyék határvonal
- (6): 100
- (7): W1 (tompított fényszóró)
- (8): H1 (tompított fényszóró)
- (9): Talaj

1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját állítsa 0 állásba.

### **i** Információ

A távolsági fényszóró beállítása a tompított fényszóró beállításával egyidejűleg történik.

## Hátsó kombinált lámpatest izzócsere



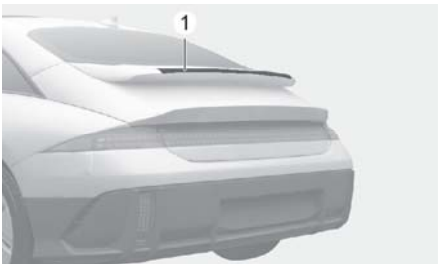
- (1) Hátsó lámpatest
- (2) Hátsó lámpa/féklámpa
- (3) Irányjelző lámpa
- (4) Tolatólámpa/hátsó ködlámpa

Ha a LED-es lámpatest nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A LED-es fényforrásokat nem lehet külön egységként kicserélni, mivel az egész egy egységet képez. A LED-es fényforrásokat az egységgel együtt ki kell cserélni.

A LED-es fényforrás cseréjét vagy javítását képzett szakembernek kell elvégeznie, mert a gépkocsi kapcsolódó részei sérülhetnek.

## Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje

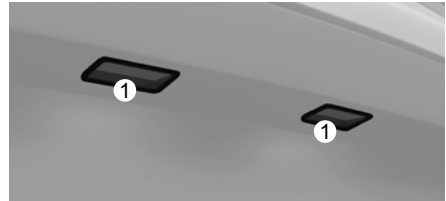


Ha a LED-es lámpatest (1) nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A LED-es fényforrásokat nem lehet külön egységként kicserélni, mivel az egész egy egységet képez. A LED-es fényforrásokat az egységgel együtt ki kell cserélni.

A LED-es fényforrás cseréjét vagy javítását képzett szakembernek kell elvégeznie, mert a gépkocsi kapcsolódó részei sérülhetnek.

## Rendszámtábla-világítás izzócsere

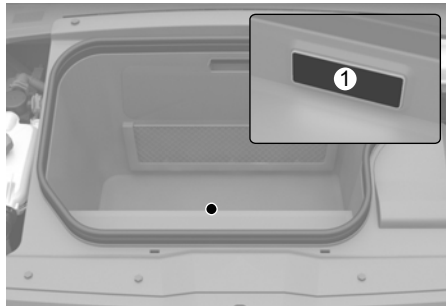


Ha a LED-es lámpatest (1) nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A LED-es fényforrásokat nem lehet külön egységként kicserélni, mivel az egész egy egységet képez. A LED-es fényforrásokat az egységgel együtt ki kell cserélni.

A LED-es fényforrás cseréjét vagy javítását képzett szakembernek kell elvégeznie, mert a gépkocsi kapcsolódó részei sérülhetnek.

## Első csomagtartó világítás izzó cseréje



Ha a LED-es lámpatest (1) nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A LED-es fényforrásokat nem lehet külön egységként kicserélni, mivel az egész egy egységet képez. A LED-es fényforrásokat az egységgel együtt ki kell cserélni.

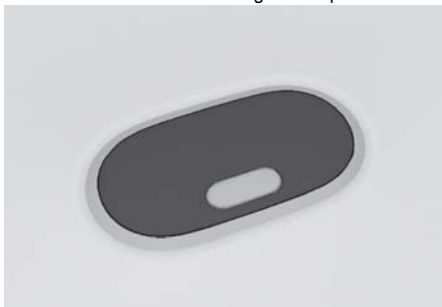
A LED-es fényforrás cseréjét vagy javítását képzett szakembernek kell elvégeznie, mert a gépkocsi kapcsolódó részei sérülhetnek.

### Belső világítás izzó cseréje

Első sor világítás lámpatest (egyes változatoknál)



Hátsó ülés utastér-világítás lámpatest



Műszerfal hangulatvilágítás lámpatest (egyes változatoknál)



Ajtó hangulatvilágítás lámpatest (egyes változatoknál)



Kesztyűtartó-világítás lámpatest



Ha a LED-es lámpatest (1) nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A LED-es fényforrásokat nem lehet külön egységként kicserélni, mivel az egész egy egységet képez. A LED-es fényforrásokat az egységgel együtt ki kell cserélni.

A LED-es fényforrás cseréjét vagy javítását képzett szakembernek kell elvégeznie, mert a gépkocsi kapcsolódó részei sérülhetnek.

## A KAROSSZÉRIA ÁPOLÁSA

### Külső ápolás

#### MEGJEGYZÉS

Ha rozsdamentes acélból készült tábla vagy üveg homlokzatú épület közelében parkolja le a gépkocsiját, akkor a tábláról vagy az épületről visszatükröződő napsugárzás károsodást okozhat a gépkocsi olyan külső műanyag alkatrészeiben, mint a lökhárító, spoiler, tömítés, lámpa vagy külső visszapillantó tükör. A külső műanyag alkatrészek károsodásának megelőzésére kerülje az olyan helyen parkolást, ahol visszaverődhet a fény, vagy használjon gépkocsi takaróponyvét. (A gépkocsijára szerelt külső műanyag alkatrészek eltérőek lehetnek.)

### A külső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ha bármilyen vegyszeres tisztítószer vagy polírozószer használ, nagyon fontos, hogy kövesse a rajtuk lévő címkén megadott használati utasításokat. Olvassa el az összes veszélyfelhívást és figyelmeztetést, amelyek a címkén találhatóak.

### A karosszéria fényezés karbantartása

#### Mosás

A gépkocsi fényezésének a korróziótól és az állagromlástól való megóvása érdekében alaposan és rendszeresen, legalább havonta egyszer langyos vagy hideg vízzel mossa le a gépkocsit.

Ha gépkocsiját terepen is használja, mossa le minden egyes ilyen út után. Legyen különös figyelemmel a rárakódott só, szennyeződés, sár vagy egyéb idegen anyagok eltávolítására. Ügyeljen arra, hogy az ajtók alsó peremén és a küszöbök alján lévő vízleeresztő furatok ne legyenek eldugulva.

Rovarok, kátrány, fanedvek, madárürülék és az ipari szennyeződések károsíthatják a gépkocsi fényezését, ha nem távolítja el ezeket azonnal.

Lehet, hogy még akkor sem tudja teljesen eltávolítani ezeket a lerakódásokat, ha azonnal lemossa tiszta vízzel.

Semleges hatású autómosó sampon biztonságosan használható a fényezett felületek tisztítására.

Mosás után alaposan öblítse le a gépkocsit langyos vagy hideg vízzel. Ne hagyja, hogy a mosószer rászáradjon a fényezésre.

#### Nagynyomású mosás

- Nagynyomású mosó használata esetén megfelelő távolságra helyezkedjen el a gépkocsitól.

Túl kis távolság vagy a vízszög túl nagy nyomása az alkatrészek sérüléséhez vagy víz beszivárgásához vezethet.

- Ne mossa a kamerát, az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.

- A szórószár végét ne vigye túl közel a védőharangokhoz (gumi- vagy műanyag fedelek) vagy csatlakozókhoz, mivel ezek a nagynyomású vízzel érintkezés miatt károsodhatnak.



### VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után, mielőtt a közútra kihajtana, lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.

#### MEGJEGYZÉS

- Ne használjon erős hatású mosószert, vegyi tisztítószereket vagy forró vizet, és ne mossa a gépkocsit közvetlen napsütésben, illetve amikor a karosszéria meleg.
- Óvatosan mossa a gépkocsi oldalablakait.

Különösen akkor járjon el óvatosan, ha nagynyomású mosót használ, mert

a víz átszivároghat az ablakon, és elázathatja a gépkocsi belső részeit.

- A műanyag alkatrészek károsodásának megelőzése érdekében ne mossa azokat vegyi oldószerekkel vagy erős hatású mosószerekkel.



- Ha a motorteret vízzel mossa, beleértve a nagynyomású vizet is, a motortérben lévő elektromos áramkörök meghibásodhatnak.
- Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok az első csomagtéren keresztül a motortérbe folyhatnak, és károsíthatják az elektromos/elektronikus alkatrészeket.

### MEGJEGYZÉS

**Matt fényezésű gépkocsi (egyes változatoknál)**

Ne mosassa a gépkocsiját forgókefésele automata mosóban, mert az károsíthatja a gépkocsi felületét. A gépkocsi felületét magas hőmérsékleten mosó gőztisztító használata esetén előfordulhat, hogy az olaj a felülethez tapad, és nehezen eltávolítható foltok maradnak a felületen.

A gépkocsi mosásakor puha törlőkendő (például mikroszálas kendőt vagy szivacsot), a szárításhoz mikroszálas kendőt használjon. Ha kézzel mossa a gépkocsit, ne használjon olyan tisztítószeret, amely waxot tartalmaz. Ha a gépkocsi felülete túlságosan szennyezett (homok, szennyeződés, por stb. által), a gépkocsi mosása előtt tisztítsa le a felületet vízzel.

### Viasszal bevonás

Egy megfelelő viaszréteg védőgátat képez a fényezés és a szennyeződések között. Egy megfelelő viaszréteg segít a gépkocsija védelmében.

A gépkocsi fényezését akkor kell viaszréteggel bevonni, ha a víz lefolyik róla, és nem képződnek vízgöngyök.

Viaszolás előtt mindig mossa le és szárítsa meg alaposan a gépkocsit. Jó minőségű folyékony vagy paszta halmazállapotú viasz használjon, és kövesse a gyártó utasításait. Vonja be viasszal az összes fém díszítőelemet, hogy megtartsák ragyogásukat. Az olaj, kátrány vagy hasonló anyagok folttisztítóval történő eltávolításakor a viaszréteg is megsérül. Mindig vonja be újra viasszal ezeket a területeket, még akkor is, ha az egész gépkocsit nem kell viaszolni.

### MEGJEGYZÉS

- A szennyeződések vagy a por száraz törlőkendővel való eltávolítása megkarcolhatja a gépkocsi fényezett felületeit.
- Krómozott felületű vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztításához ne használjon fémszivacsot, dörzsölő hatású vagy erős, lúgos vagy maró hatású oldószert tartalmazó tisztítószeret. Ezek a védőréteg károsodását és a felület elszíneződését vagy a fényezés sérülését okozhatják.

### MEGJEGYZÉS

**Matt fényezésű gépkocsi (egyes változatoknál)**

Ne használjon semmilyen polírozó védőanyagot, mint például oldószert, tisztítószeret, csiszoló hatású szert vagy polírozószeret. Amennyiben waxot használnak, szilikontávolítóval haladéktalanul távolítsa el a waxot, és ha bármilyen kátrány vagy kátrányszármazék marad a gépkocsi felületén, kátrányeltávolítót használjon a tisztításhoz. Ugyanakkor ügyeljen arra, hogy ne fejtse ki túl nagy nyomást a fényezett területre.

## A fényezés sérüléseinek javítása

A mély karcokat vagy a köfelverődések krátereit a festett felületeken azonnal meg kell javítani. A fémg hatoló sérülés gyorsan korrodálódik, amit csak költséges javítással lehet megszüntetni.

### MEGJEGYZÉS

**Ha a gépkocsi megsérült, vagy bármilyen fém alkatrész javítása vagy cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a karosszéria javítóműhely megfelelő korrózióvédő bevonattal látja el a javított vagy cserélt alkatrészeket.**

### MEGJEGYZÉS

**Matt fényezésű gépkocsi (egyes változatoknál)**

Matt fényezésű gépkocsik esetén nem lehet csak a károsodott területet kijavítani, hanem szükség esetén a teljes alkatrészt javítani kell. Ha a gépkocsi sérült, és fényezésre van szükség, azt tanácsoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Különös gonddal járjon el, mivel nehéz a javítás után visszaállítani az eredeti minőségét.

## Fényes fémfelületek karbantartása

- Az útról eredő kátrány és a rovarok eltávolítására kátrányeltávolító szert használjon. A kaparó vagy éles tárgyak megsérthetik a felületet.
- A fényes fémfelületeket egy réteg viaszszal vagy króm védőanyaggal védje és polírozza ragyogó fényesre.
- Téli időszakban vagy tenger melletti területeken a fényes fém felületeket vastagabb viaszréteggel vagy krómvédő anyaggal védje. Szükség esetén vonja be ezeket a felületeket nem korrodáló védőszírral vagy más védőanyaggal.

## A gépkocsi alsó részeinek karbantartása

A jég és hó eltávolítására vagy pormentesítésre használt korrodáló anyagok rárakódhatnak a gépkocsi alsó részeire. Ha ezeket az anyagokat nem távolítják el, akkor felgyorsul a gépkocsi alsó részére szerelt alkatrészek (alvázkeret és padlólemez) rozsdásodása, annak ellenére, hogy ezeket korrózió elleni védelemmel látták el.

Gondosan öblítse le a gépkocsi alsó részeit és a kerékhátakat langyos vagy hideg vízzel havonta egyszer, terepen való használat után és a téli időszak végén. Fordítson különös figyelmet ezekre a területekre, mert nehezen lehet látni az összes lerakódott sarat és szennyeződést. A csak megnedvesített szennyeződés fokozza a korrózió kialakulását. Az ajtók, a küszöbök alsó éle és az alvázkeret tartók vízleeresztő furatainak nem szabad eldugulni a szennyeződések miatt. Az itt bennmaradt víztől ezek a részek korrodálódhatnak.



### VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékhékeket.

## A könnyűfém keréktárcsák karbantartása

A könnyűfém keréktárcsákat átlátszó védőbevonattal látják el.

- Ne használjon csiszoló tulajdonságú tisztítószer, polírozószer, oldószer vagy drótkéfé a könnyűfém keréktárcsák tisztítására.
- Akkor tisztítsa meg a keréktárcsákat, amikor lehültek.
- Csak gyenge szappant vagy semleges mosószer használjon, és alaposan öblítse le vízzel. Sózott utakon haladás után mindig tisztítsa meg a keréktárcsákat.
- Ne mossa a keréktárcsákat nagy sebességgel forgó gépkocsimosó kefékkel.

- Ne használjon semmiféle savas vagy lúgos mosószert.

### **Korrózió elleni védelem**

#### **A gépkocsi korrózió elleni védelme**

Azáltal, hogy a HYUNDAI a legfejlettebb korrózió elleni védelmet biztosító tervezést és gyártási technológiát alkalmazza, a lehető legjobb minőségű gépkocsikat gyártja. Ez azonban csak a munka egyik fele. Ahhoz, hogy minél hosszabban megőrizzük a gépkocsija korróziómentességét, az Ön közreműködésére is szükség van.

#### **A korrózió általános okai**

A gépkocsik korróziójának leggyakoribb okai:

- Útszóró só, szennyeződés és nedvesség lerakódása a gépkocsi alján.
- A fényezés vagy a védőbevonatok sérülése kőfelverődés, kopás vagy kisebb karcolások és horpadások következtében, amelyek által a fém közvetlenül ki van téve a korróziós hatásoknak.

#### **Korrózió által leginkább veszélyeztetett területek**

Ha sokat tartózkodik gépkocsijával olyan környéken, ahol az rendszeresen ki van téve korrózió anyagok hatásának, rendkívül fontos a korrózió elleni védelem. A fokozott korrózió leggyakoribb okai az utak sózása, a portmentesítő vegyszerek, a tengeri levegő és az ipari légszennyezés.

#### **Nedvesség által előidézett korrózió**

A nedvesség olyan körülményeket teremt, amelyben nagyobb valószínűséggel fordul elő korrózió. Például a korróziós folyamatok felgyorsulnak nagy páratartalom esetén, főként akkor, ha a hőmérséklet közvetlenül fagypont feletti. Ilyen körülmények között a korrózió anyagot érintkezésben tartja a gépkocsi felületével a lassan elpárolgó nedvesség.

A sár különösen korrózió, mivel csak lassan szárad, ezáltal hosszú ideig nedvesen tartja a gépkocsi felületét. Bár úgy látszik, hogy a sár megszáradt, a belsejében sokáig megtartja a nedvességet, ezzel elősegíti a korróziót.

Magas hőmérsékleten szintén felgyorsul azon alkatrészek korróziója, amelyek nem megfelelően szellőznek, így a nedvesség szétterjedhet. Ezen okok miatt különösen fontos a gépkocsi tisztán, sártól és egyéb szennyeződésektől mentesen tartása. Ez a tisztántartás nemcsak a látható felületekre vonatkozik, hanem különösképpen a gépkocsi aljára.

#### **A korrózió elleni védelem elősegítése**

##### *Tartsa tisztán gépkocsiját*

A leghatékonyabb korróziómegelőző eljárás a gépkocsi tisztántartása, és a korrózió anyagok rendszeres eltávolítása. Különösen fontos a gépkocsi aljára fordított figyelem.

- Ha fokozottan korrózióveszélyes helyen él – ahol rendszeresen sózzák az utakat, tenger közelében, iparilag erősen szennyezett helyen, ahol gyakori a savas eső stb. – különös figyelmet kell fordítania a korrózió megelőzésére. Télen legalább havonta egyszer, és a tél végén nagyon alaposan mosassa le az alvázat.
- Alvázmosáskor fordítson különös figyelmet a sárvédő által takart részekre, és az egyéb, nem látható helyekre. Alapos munkát végezzen! Ha lemosás helyett csak benedvesíti a felrakódott sárt, gyorsítja a korróziót, ahelyett, hogy megelőzné azt. Nagynyomású vízzel és gőzzel hatékonyan eltávolítható a felrakódott sár és korrózió anyagok.
- Az ajtók aljának, a küszöbök és a zárt karrosszériaelemek tisztításakor ügyeljen arra, hogy a vízkivezető nyílások ne legyenek eltömődve, hogy a víz kifolyhasson, nehogy bennmaradva gyorsítsa a korróziót.

##### *Tartsa szárazon a garázsát*

Ne tartsa gépkocsiját párás, rossz szellőzésű garázsban. Ez a környezet ugyanis nagyon kedvez a korrózióknak. Ez fokozottan igaz arra az esetre, ha gépkocsiját a garázsban mossa le, vagy még vízesen, havasan, jegesen, sárral borítva beáll vele a garázsba. Még a fűtött garázs is segíti a korróziót, ha nem jó a szellőzése, és nem tud elpárologni a nedvesség.



*Tartsa jó állapotban a fényezett felületeket*

A fényezett elemek karcolásait vagy a kőfelverődések nyomait a lehető leghamarabb fesse le javítófestékkel, hogy csökkentse a korrózió esélyét. Ha a fém is kilátszik, javasolt fényező szakműhellyel megszüntettetni a hibát.

A madárürülék nagyon korrozív, és akár néhány óra alatt károsíthatja a fényezett felületet. Ezért minél előbb távolítsa el a madárürüléket a fényezésről.

## Az utastér ápolása

### A belső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ne használjon maró vagy lúgos kémhatású folyadékokat (illatszert, kozmetikai olajat stb.) a belső részek tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső részekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak. Ha ezek a szerek a belső részekkel érintkezésbe kerülnek, azonnal törölje le azokat. Tanulmányozza a gépkocsi belső felületeinek szakszerű tisztítására vonatkozó utasításokat.

#### MEGJEGYZÉS

- Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.
- Bőrbevonatok (kormánykerék, ülések stb.) tisztításakor semleges tisztítószer vagy alacsony alkoholtartalmú oldatot használjon. Ha magas alkoholtartalmú oldatokat vagy savas/lúgos tisztítószereket használ, a bőr kifakulhat, vagy a felülete hámlani kezdhet.

### A kárpit és a belső borítások tisztítása

#### A gépkocsi belső felületei (egyes változatoknál)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződések a belső felületekről. Szükség esetén a belső felületeket meleg víz és kímélő, nem oldószeres tisztítószer keverékével tisztítsa (használat előtt mindig tesztelje le a tisztítószert egy nem látható helyen).

#### Szövetanyagok (egyes változatoknál)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződések a szövetanyagok felületéről. A tisztítást kárpithoz és szőnyegekhez ajánlott semleges hatású, enyhén szappanos oldattal végezze. A friss foltokat azonnal távolítsa el szövethez alkalmas folttisztítóval. Ha a friss foltok tisztítására nem fordít azonnal gondot, akkor a szövetanyag kifakulhat, színei elváltozhatnak. Ha az anyagokkal nem bántik szakszerűen, akkor ezek tűzállósága csökkenhet.

#### MEGJEGYZÉS

**Ha nem a javasolt tisztítószereket használja, akkor az kihat a szövet megjelénésére, és csökkenhet a tűzállósági tulajdonsága.**

#### Bőr (egyes változatoknál)

- A bőrkárpitozású ülés tulajdonságai
  - A bőr egy állat külső bőréből készül, amely a használhatóvá tétel érdekében egy különleges eljáráson megy keresztül. Mivel természetes termékről van szó, vastagsága, illetve sűrűsége változó.
  - A hőmérséklettől és a páratartalomtól függően a nyúlás és zsugorodás természetes eredményeként ráncok keletkezhetnek.
  - Az ülés a még jobb komfortérzet elérése érdekében nyúlásra képes szövetből készül.



- A testtel érintkező részek követik a test vonalát, és az oldalsó támasztórész kiemelkedik, ami vezetési komfortot és stabilitást biztosít.
- A használat során természetes módon ráncok keletkezhetnek, ami nem a termék rendellenessége.

### MEGJEGYZÉS

- **A használatból természetes módon származó ráncokra vagy kopásokra, karcolásokra nem terjed ki a garancia.**
- **Fém tartozékokkal ellátott övek, cipzárok vagy hátsó zsebben tárolt kulcsok károsíthatják az üléskárpitot.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne érje nedvesség az ülést. Ez megváltoztathatja a természetes bőr természetét.**
- **Farmerek vagy fehéritett, fehéritő hatású ruházatok szennyezhetik, károsítják az ülészuzat felületét.**
- A bőrülések ápolása
  - Rendszeresen porszívózza ki az ülést az ülésre rakódott szennyeződések és homok eltávolítása érdekében. Ez megelőzi a bőr kopását, karcolódását vagy sérülését, és segít a minőségének megőrzésében.
  - Száraz vagy puha ruhával gyakran törölje le a bőr ülészuzatot.
  - A kifejezetten bőrápolásra szolgáló szer használata segít megelőzni a huzat kopását, karcolódását, és segít a szín megővésében. Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és kérje szakember tanácsát, ha a bőrhuzaton tisztító-, ápoló- vagy védőanyag használatát tervezi.
  - A világosabb színű (bézs, krémszínű) bőr könnyebben szennyeződik, és a foltok jobban észrevehetőek. Gyakran tisztítsa az üléseket.
  - Ne törölje az üléseket nedves kendővel, mert ez a felület repedezését okozhatja.

- A bőrülések tisztítása
  - Azonnal távolítson el mindenféle szennyeződést. Az egyes szennyeződési fajták eltávolításához tanulmányozza az alábbi útmutatásokat.
  - Kozmetikai szerek (naptej, alapozó stb.)  
Tegyen tisztítókrémet egy kendőre, és törölje le a szennyeződést. Egy nedves ruhával törölje le a krémet, és egy száraz ruhával itassa fel a vizet.
  - Italok (kávé, üdítők stb.)  
Tegyen kis mennyiségű semleges tisztítószert a szennyeződésre, és addig törölje, amíg a folt el nem tűnik.
  - Olaj  
Haladéktalanul távolítsa el az olajat egy jó nedvszívó képességű ruhával, és törölje le kifejezetten természetes bőrhöz való feltöltővel szerrel.
  - Rágógumi  
Jéggel keményítse meg a gumit, és fokozatosan távolítsa el.

### A biztonsági öv tisztítása

A heveder tisztításához bármilyen semleges hatású, enyhén szappanos oldatot használhat, amelyeket kárpit és szőnyeg tisztítására ajánlanak. Kövesse a mosószerhez mellékelt használati utasítást. A hevederhez ne használjon fehéritő vagy textílfestéket, mivel ezek gyengítik a biztonsági öv anyagát.

### Utastér ablakok belső tisztítása

Ha az ablakok belső felülete behomályosodik, mivel olajos, zsíros vagy viaszos réteg rakódott le, tisztítsa meg ablaktisztító szerrel. Kövesse az ablaktisztító szerhez mellékelt használati utasítást.

### MEGJEGYZÉS

**A hátsó ablak belső felületét ne kaparja vagy karcolja meg. Ezzel elszakíthatja a hátsó ablak fűtőszálait.**

# Tárgymutató

---

## A

|  |             |
|--|-------------|
| <b>A gépkocsi külső áttekintése (I)</b> .....  | <b>2-2</b>  |
| <b>A gépkocsi külső áttekintése (II)</b> .....   | <b>2-3</b>  |
| <b>A gépkocsi rendszerének OTA (vezeték nélküli) frissítése (egyres változatoknál)</b> .....       | <b>5-54</b> |
| A szoftver frissítése .....  | 5-55        |
| A szoftver letöltése.....  | 5-54        |
| A szoftverfrissítés előkészítése.....  | 5-54        |
| A szoftverfrissítés jóváhagyása.....   | 5-54        |
| <b>A gépkocsi tömege</b> .....   | <b>6-56</b> |
| Túlterhelés .....  | 6-57        |
| <b>A gépkocsi utasterének áttekintése (I)</b> .....  | <b>2-4</b>  |
| <b>A gépkocsi utasterének áttekintése (II)</b> .....   | <b>2-5</b>  |
| <b>A gépkocsi vontatása</b> .....  | <b>8-18</b> |
| A gépkocsi szállítása.....   | 8-18        |
| Leszerelhető vonószem .....  | 8-19        |
| <b>A karosszéria ápolása</b> .....   | <b>9-48</b> |
| Az utastér ápolása .....   | 9-51        |
| Külső ápolás.....  | 9-48        |
| <b>A tulajdonos karbantartási teendői</b> .....  | <b>9-5</b>  |
| A tulajdonos általi karbantartás ütemterve.....  | 9-5         |
| <b>A V2L funkció használata</b> .....  | <b>1-42</b> |
| A V2L funkció használatával kapcsolatos biztonsági óvintézkedések .....                            | 1-42        |
| A V2L problémák megoldása .....  | 1-46        |
| Az elektromos áramellátás használata a gépkocsiban .....   | 1-45        |
| Az elektromos áramellátás használata a gépkocsin kívül.....  | 1-44        |
| <b>A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) (egyres változatoknál)</b> ..... | <b>7-51</b> |
| A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer beállításai.....                          | 7-51        |
| A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer működése .....                            | 7-51        |
| A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai .....    | 7-53        |
| <b>A vezetőt segítő rendszere vonatkozó megjegyzés</b> .....                                       | <b>7-4</b>  |
| <b>Ablakmosó folyadék</b> .....  | <b>9-14</b> |
| Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése.....  | 9-14        |
| <b>Ablakok</b> .....   | <b>5-35</b> |
| Elektromos ablakmozgatás .....   | 5-37        |
| <b>Ablaktörlő és -mosó berendezés</b> .....  | <b>5-70</b> |
| Szélvédőmosó berendezés.....   | 5-71        |
| Szélvédőtörlők.....  | 5-70        |
| <b>Ablaktörlőlapátok</b> .....   | <b>9-16</b> |
| Az ablaktörlőlapátok cseréje .....   | 9-16        |
| Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése .....   | 9-16        |
| <b>Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek</b> .....  | <b>2-17</b> |
| <b>Ajtózárak</b> .....   | <b>5-11</b> |
| Automatikus ajtózáró és -nyitó funkciók.....   | 5-16        |
| Az ajtónyitás működtetése a gépkocsin kívülről (elektromos típus).....                             | 5-11        |
| Az ajtónyitás működtetése a gépkocsin kívülről (manuális típus).....                               | 5-11        |
| Az ajtózárok működtetése a gépkocsi belső teréből.....   | 5-14        |
| Az ajtózárok működtetése a gépkocsin kívülről (elektromos típus) .....                             | 5-13        |
| Az ajtózárok működtetése a gépkocsin kívülről (manuális típus) .....                               | 5-12        |
| Gyermekebiztonsági zárral szerelt hátsó ajtók .....  | 5-16        |
| Vehicle Auto-Shut Off [A gépkocsi automatikus leállítás] funkció.....                              | 5-17        |
| Zárreteszelés (deadlock).....  | 5-16        |

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Akkumulátor (12 V)</b> .....  | <b>9-18</b> |
| Az akkumulátor kapacitását jelző címke .....   | 9-19        |
| Az akkumulátor karbantartása .....   | 9-19        |
| Az akkumulátor töltése .....   | 9-19        |
| Beállítandó egységek .....   | 9-20        |
| <b>Aktív hűtőlevegő terelőlap</b> .....  | <b>6-44</b> |
| Működési rendellenesség .....  | 6-44        |
| <b>Alvászám (VIN)</b> .....  | <b>2-18</b> |
| <b>Automatikus légkondicionáló berendezés</b> .....  | <b>5-73</b> |
| A rendszer karbantartása .....   | 5-85        |
| A rendszer működése .....  | 5-84        |
| Automatikus hőmérséklet-szabályozási üzemmód .....   | 5-75        |
| Légkondicionáló berendezés .....   | 5-75        |
| Manuális hőmérséklet-szabályozási üzemmód .....  | 5-76        |
| <b>Aux. Battery Saver+ [A kiegészítő akkumulátort kimélő funkció]</b> .....  | <b>1-48</b> |
| <b>Az elektromos gépkocsi töltése</b> .....  | <b>1-10</b> |
| A töltés azonnali leállítása .....   | 1-30        |
| Az elektromos gépkocsi töltése .....   | 1-10, 1-13  |
| Egyenáramú (DC) töltőberendezés használata .....   | 1-20        |
| Hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt<br>vezérlőegység) használata .....  | 1-24        |
| Váltakozó áramú (AC) töltőberendezés használata .....  | 1-18        |
| <b>Az elektromos gépkocsi vezetése</b> .....   | <b>1-49</b> |
| A gépkocsi beindítása és leállítása .....  | 1-49        |
| Elektromos gépkocsi vezetési információk ellenőrzése .....   | 1-50        |
| <b>Az első csomagtartóba helyezhető tömeg</b> .....  | <b>2-16</b> |
| <b>Az EV (elektromos gépkocsi) üzemmód funkciók használata</b> .....   | <b>1-31</b> |
| A következő elindulási időpont beállítása .....  | 1-34        |
| A programozott töltés és légkondicionálás beállítása .....   | 1-35        |
| Az akkumulátor lemerülési határértékének beállítása a Vehicle to Load (V2L) (a<br>gépkocsi által biztosított áramellátás elektromos fogyasztók számára) funkció<br>használatakor ..... | 1-37        |
| Az elektromos gépkocsi speciális funkcióinak beállítása .....  | 1-37        |
| Az energiai információk ellenőrzése .....  | 1-32        |
| Az EV üzemmód képernyő-konfigurációjának ellenőrzése .....   | 1-31        |
| <b>Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata</b> .....  | <b>9-11</b> |

## B

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Bejutás a gépkocsiba</b> .....            | <b>5-5</b>   |
| Indításgátló rendszer .....                  | 5-10         |
| Intelligens kulcs .....                      | 5-5          |
| <b>Belső felszerelések</b> .....             | <b>5-94</b>  |
| Antenna .....                                | 5-100        |
| Bluetooth® vezeték nélküli technológia ..... | 5-101        |
| Elektromos csatlakozóaljzat .....            | 5-95         |
| Hangfelismerés .....                         | 5-101        |
| Információs-szórakoztató rendszer .....      | 5-100, 5-101 |
| Kezelőszervek a kormánykeréken .....         | 5-100        |
| Napellenző .....                             | 5-95         |
| Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) .....        | 5-99         |
| Pohártartó .....                             | 5-94         |
| Ruhaakasztó .....                            | 5-99         |
| USB-csatlakozó .....                         | 5-100        |

|   |             |
|---|-------------|
| USB-töltő (egyes változatoknál).....  | 5-96        |
| Vehicle to Load (V2L) (gépkocsi által biztosított áramellátás elektromos fogyasztók számára) (egyes változatoknál)..... | 5-98        |
| Vezeték nélküli okostelefon-töltő rendszer (egyes változatoknál) .....  | 5-97        |
| <b>Belső világítás</b> .....  | <b>5-61</b> |
| A belső világítás automatikus kikapcsolása .....  | 5-61        |
| <b>Biztonsági övek</b> .....  | <b>3-21</b> |
| Biztonsági öv figyelmeztető lámpa.....  | 3-22        |
| Biztonsági öv rendszer.....   | 3-24        |
| Biztonsági övek kezelése.....   | 3-29        |
| Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések .....   | 3-21        |
| Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések .....   | 3-27        |
| <b>Biztonságos kiszállásra figyelmeztetés (SEW) (egyes változatoknál).....</b>  | <b>7-40</b> |
| A biztonságos kiszállásra figyelmeztetés beállításai .....  | 7-40        |
| A biztonságos kiszállásra figyelmeztetés működése .....   | 7-41        |
| A biztonságos kiszállásra figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai .....                                 | 7-42        |
| <b>Biztosítékok</b> .....   | <b>9-28</b> |
| Biztosítékcsera a motortérben levő biztosítéktáblában.....  | 9-29        |
| Biztosítékcsera a műszerfalban levő biztosítéktáblában .....  | 9-28        |
| Biztosítéktábla/relétábla ismertetése .....   | 9-31        |

## Cs

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Csomagtartó térfogat</b> .....                  | <b>2-16</b> |
| <b>Csomagtartóba (első) helyezhető tömeg</b> ..... | <b>2-16</b> |

## D

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Digitális oldalsó visszapillantó tükör (DSM) (egyes változatoknál) .....</b> | <b>5-30</b> |
| A digitális oldalsó visszapillantó tükrök működtetése .....                     | 5-31        |
| A DSM kamerák beállítása .....  | 5-32        |
| A DSM kamerák behajtása/kihajtása .....   | 5-32        |
| A DSM képernyő fényerejének beállítása .....                                    | 5-34        |
| A jelzővonalak megjelenítése .....  | 5-31        |
| Átkapcsolás széles látószögű nézetre tolatás közben .....                       | 5-33        |
| DSM figyelmeztetések és visszajelzések .....                                    | 5-31        |
| DSM kamera jég- és páramentesítő .....  | 5-34        |

## E

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Elakadásjelző vészvillogó</b> .....           | <b>8-2</b>  |
| <b>Elektromos gépkocsi műszaki adatai</b> .....  | <b>2-13</b> |
| <b>Elektromos töltőaljzat ajtó</b> .....         | <b>5-52</b> |
| <b>Elindulás előtt</b> .....                     | <b>6-3</b>  |
| Elindulás előtt.....                             | 6-3         |
| Mielőtt beszáll a gépkocsiba .....               | 6-3         |
| <b>Első csomagtartó</b> .....                    | <b>5-44</b> |
| <b>Első csomagtartóba helyezhető tömeg</b> ..... | <b>2-16</b> |

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Eszközök vészhelyzetre (egyes változatoknál).....</b>  | <b>8-20</b> |
| Elakadásjelző háromszög.....  | 8-21        |
| Gumiabroncs légnyomásmérő műszer (egyes változatoknál).....   | 8-21        |
| Tűzoltó készülék.....   | 8-20        |
| <b>EV (elektromos gépkocsi) üzemmód funkciók használata.....</b>  | <b>1-31</b> |
| A következő elindulási időpont beállítása.....  | 1-34        |
| A programozott töltés és légkondicionálás beállítása.....   | 1-35        |
| Az akkumulátor lemerülési határértékének beállítása a Vehicle to Load (V2L) (a gépkocsi által biztosított áramellátás elektromos fogyasztók számára) funkció használatakor..... | 1-37        |
| Az elektromos gépkocsi speciális funkcióinak beállítása.....  | 1-37        |
| Az energiainformációk ellenőrzése.....  | 1-32        |
| Az EV üzemmód képernyő-konfigurációjának ellenőrzése.....   | 1-31        |

## F

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Fékberendezés.....</b>   | <b>6-22</b> |
| A féktárcsák tisztítása.....  | 6-29        |
| Auto Hold (automatikus rögzítőfék).....   | 6-26        |
| Blokkolásgátló rendszer (ABS).....  | 6-29        |
| Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC).....      | 6-30        |
| Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB).....                         | 6-23        |
| Fékasszisztens (BAS).....   | 6-35        |
| Féketét kopásjelző.....   | 6-22        |
| Fékezési tanácsok.....  | 6-35        |
| Fékrásegítővel szerelt fékberendezés.....   | 6-22        |
| Gépkocsi stabilitás kezelése (Vehicle Stability Management - VSM).....                | 6-32        |
| Hegymenet elindulást segítő berendezés (Hill-Start Assist Control - HAC).....         | 6-33        |
| Többszörös ütközést megelőző fékrendszer (Multi-Collision Brake - MCB).....           | 6-34        |
| Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS).....                     | 6-34        |
| <b>Fékfolyadék.....</b>   | <b>9-13</b> |
| A fékfolyadék szintjének ellenőrzése.....   | 9-13        |
| <b>Fontos biztonsági óvintézkedések.....</b>  | <b>3-2</b>  |
| A vezető figyelmetlensége.....  | 3-2         |
| Légzsák által okozott veszélyek.....  | 3-2         |
| Minden gyermek legyen rögzítve.....   | 3-2         |
| Mindig csatolja be a biztonsági övét.....   | 3-2         |
| Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját.....                                      | 3-2         |
| Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet.....   | 3-2         |
| <b>Fordulatszám-csökkentő hajtómű.....</b>  | <b>6-8</b>  |
| A fordulatszám-csökkentő hajtómű működése.....  | 6-8         |
| Az LCD kijelzőn megjelenő üzenetek (műszercsoport).....                               | 6-11        |
| Vezetési tanácsok.....  | 6-13        |
| <b>Fordulatszám-csökkentő hajtómű folyadék.....</b>                                   | <b>9-14</b> |
| <b>Frontális ütközés megelőzését segítő (FCA) rendszer (egyes változatoknál).....</b> | <b>7-4</b>  |
| A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai.....                      | 7-7         |
| A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer működése.....                         | 7-10        |
| A frontális ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai..... | 7-18        |

## G

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>Gépkocsi beállítások (információs-szórakoztató rendszer).....</b>                                    | <b>4-28</b>       |
| A gépkocsi beállítása .....   | 4-28              |
| <b>Gépkocsi jóváhagyási adattábla .....</b>   | <b>2-18</b>       |
| <b>Gépkocsi tömegadatok és csomagtartó térfogat .....</b>   | <b>2-16</b>       |
| <b>Gumiabroncs légnyomás adattábla .....</b>  | <b>2-19</b>       |
| <b>Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) .....</b>  | <b>8-7</b>        |
| A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése .....   | 8-7               |
| Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa .....  | 8-8               |
| Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs<br>légnyomás visszajelző ..... | 8-8               |
| Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje .....  | 8-10              |
| Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) .....   | 8-7               |
| TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa .....                                   | 8-9               |
| <b>Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe (Európa).....</b>  | <b>2-16</b>       |
| <b>Gumiabroncsok, keréktárcsák és kerekek.....</b>  | <b>2-15, 9-21</b> |
| A gumiabroncs karbantartása .....   | 9-24              |
| A gumiabroncs oldalfal jelölései .....  | 9-24              |
| A gumiabroncs tapadása .....  | 9-24              |
| A gumiabroncsok karbantartása .....   | 9-21              |
| A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése .....   | 9-22              |
| Alacsony oldalfalú gumiabroncsok (egyes változatoknál) .....  | 9-27              |
| Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás .....   | 9-23              |
| Gumiabroncs cseréje .....   | 9-23              |
| Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban .....  | 9-21              |
| Kerekek felcserélése .....  | 9-22              |
| Keréktárcsa cseréje .....   | 9-24              |

## Gy

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) .....</b>                   | <b>3-29</b> |
| Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása .....             | 3-30        |
| Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése .....                | 3-31        |
| Tanácsunk (a gyermekek mindig a középső ülésen utazzanak) ..... | 3-29        |

## H

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Ha a gépkocsi nem indul be .....</b>   | <b>8-3</b>  |
| Ellenőrizze a töltésszintet kijelző műszeren, hogy az EV akkumulátor nem merült-e le.....       | 8-3         |
| <b>Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (Tire Mobility Kit-tel) (egyes változatoknál) .....</b> | <b>8-11</b> |
| A gumiabroncsok légnyomásának beállítása .....  | 8-17        |
| A Tire Mobility Kit egységei .....  | 8-14        |
| A Tire Mobility Kit használata, ha az egyik gumiabroncs defektet kap .....                      | 8-15        |
| Bevezetés .....   | 8-12        |
| Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan .....                     | 8-12        |

|   |              |
|---|--------------|
| <b>Hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer (PCA) .....</b>  | <b>7-118</b> |
| A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer<br>rendellenes működése és korlátai .....                   | 7-120        |
| A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer<br>működése .....   | 7-119        |
| A hátramenetben végzett parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer<br>beállításai .....  | 7-118        |
| <b>Hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő (RCCA) rendszer<br/>(egyes változatoknál) .....</b>               | <b>7-100</b> |
| A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer<br>rendellenes működése és korlátai .....                 | 7-104        |
| A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer<br>működése .....   | 7-101        |
| A hátsó keresztirányú forgalom miatti ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai ..  | 7-100        |
| <b>Hátsó utas jelenlétére figyelmeztetés (Rear Occupant Alert - ROA) (egyes<br/>változatoknál) .....</b>                            | <b>5-19</b>  |
| A rendszer beállítása .....   | 5-19         |
| A rendszer működése .....   | 5-19         |
| <b>Head-up display [Head-up kijelző] (egyes változatoknál) .....</b>  | <b>5-53</b>  |
| A head-up display beállításai .....   | 5-53         |
| Elővigyázatossági szabályok a head-up display használata során .....  | 5-53         |
| Head-up display információk .....   | 5-53         |
| <b>Holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer (Blind-Spot Collision-Avoidance<br/>Assist - BCA) (egyes változatoknál) .....</b> | <b>7-31</b>  |
| A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai .....  | 7-32         |
| A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer működése .....   | 7-33         |
| A holttérben ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai .....   | 7-36         |
| <b>Holttérfigyelő képernyő (BVM) (egyes változatoknál) .....</b>  | <b>7-55</b>  |
| A holttérfigyelő képernyő beállításai .....   | 7-56         |
| A holttérfigyelő képernyő működése .....  | 7-56         |
| A holttérfigyelő képernyő rendellenes működése .....  | 7-56         |
| <b>Hűtőfolyadék .....</b>   | <b>9-12</b>  |

## I

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Időszakos karbantartási ütemterv: tételek magyarázata .....</b>         | <b>9-11</b>  |
| <b>Időszakos karbantartási ütemtervek .....</b>                            | <b>9-7</b>   |
| Időszakos karbantartási ütemterv .....                                     | 9-8, 9-9     |
| Karbantartás fokozott igénybevétel esetén .....                            | 9-10         |
| <b>Indítás külső akkumulátorról (12 V-os akkumulátor) .....</b>            | <b>8-4</b>   |
| <b>Információs-szórakoztató rendszer .....</b>                             | <b>5-100</b> |
| Antenna .....  | 5-100        |
| Bluetooth® vezeték nélküli technológia .....                               | 5-102        |
| Hangfelismerés .....   | 5-101        |
| Információs-szórakoztató rendszer .....                                    | 5-101        |
| Kezelőszervek a kormánykeréken .....                                       | 5-100        |
| USB-csatlakozó .....   | 5-100        |
| <b>Integrált memória rendszer .....</b>                                    | <b>5-21</b>  |
| A rendszer nullázása .....   | 5-21         |
| A tárolt helyzetek előhívása .....   | 5-21         |
| Beállítási helyzetek tárolása .....  | 5-21         |
| Seat Easy Access [Ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás] ..... | 5-22         |



|  |             |
|--|-------------|
| <b>Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer (2WD) (egyes változatoknál)</b> ..... | <b>6-39</b> |
| Vezetési üzemmód.....  | 6-39        |
| <b>Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer (AWD) (egyes változatoknál)</b> ..... | <b>6-40</b> |
| A vezetési üzemmódok jellemzői.....  | 6-43        |
| Vezetési üzemmód.....  | 6-40        |
| <b>Intelligens csomagtartófedél</b> .....  | <b>5-50</b> |
| Az intelligens csomagtartófedél használata.....  | 5-50        |
| Az intelligens csomagtartófedél kikapcsolása.....                                      | 5-50        |
| Észlelési terület.....   | 5-51        |
| <b>Intelligens első fényszóró rendszer (egyes változatoknál)</b> .....                 | <b>5-67</b> |
| A rendszer beállítása.....   | 5-67        |
| A rendszer működése.....   | 5-67        |
| A rendszer rendellenes működése és korlátai.....                                       | 5-68        |
| <b>Intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer</b> .....                               | <b>6-17</b> |
| Az érzékelők meghibásodása miatti rendszerfigyelmeztetés.....                          | 6-19        |
| Az intelligens fékenergia-visszanyerés szintjének beállítása.....                      | 6-18        |
| Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer be-/kikapcsolása.....                   | 6-17        |
| Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer működési feltételei.....                | 6-17        |
| Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszer szüneteltetése.....                     | 6-18        |
| Az intelligens fékenergia-visszanyerő rendszerre vonatkozó óvintézkedések.....         | 6-19        |
| Első érzékelők (első radar).....   | 6-19        |
| <b>Intelligens sebességtartó automatika (SCC) (egyes változatoknál)</b> .....          | <b>7-60</b> |
| Az intelligens sebességtartó automatika beállításai.....                               | 7-60        |
| Az intelligens sebességtartó automatika működése.....                                  | 7-62        |
| Az intelligens sebességtartó automatika rendellenes működése és korlátai.....          | 7-69        |
| <b>Ismerkedés a műszerfallal (I)</b> .....   | <b>2-6</b>  |
| <b>Ismerkedés a műszerfallal (II)</b> .....  | <b>2-8</b>  |
| <b>Ismerkedés a műszerfallal (III)</b> .....   | <b>2-10</b> |
| <b>Ismerkedés az elektromos gépkocsival</b> .....                                      | <b>1-7</b>  |
| Az elektromos gépkocsi jellemzői.....  | 1-7         |
| Az elektromos gépkocsi kezelésére vonatkozó egyéb óvintézkedések.....                  | 1-9         |
| Óvintézkedések a magasfeszültségű akkumulátor használatakor.....                       | 1-8         |
| <b>Izzók teljesítménye</b> .....   | <b>2-14</b> |

## K

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Karbantartás a tulajdonos által</b> .....                         | <b>9-5</b>  |
| A tulajdonos általi karbantartás ütemterve.....                      | 9-5         |
| <b>Karbantartási munkák</b> .....                                    | <b>9-4</b>  |
| A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések.....     | 9-4         |
| A tulajdonos felelőssége.....  | 9-4         |
| <b>Karbantartási ütemterv (időszakos): tételek magyarázata</b> ..... | <b>9-11</b> |
| <b>Karbantartási ütemtervek (Időszakos)</b> .....                    | <b>9-7</b>  |
| Időszakos karbantartási ütemterv.....                                | 9-8, 9-9    |
| Karbantartás fokozott igénybevétel esetén.....                       | 9-10        |
| <b>Karosszériaápolás</b> .....                                       | <b>9-48</b> |
| Az utastér ápolása.....  | 9-51        |
| Külső ápolás.....  | 9-48        |
| <b>Kijelző (LCD)</b> .....   | <b>4-24</b> |
| Az LCD kijelző beállítása.....                                       | 4-24        |
| View [Nézet] üzemmódok.....  | 4-24        |
| <b>Klímaberendezés berendezés (automatikus)</b> .....                | <b>5-73</b> |
| A rendszer karbantartása.....  | 5-85        |
| A rendszer működése.....   | 5-84        |

|   |             |
|---|-------------|
| Automatikus hőmérséklet-szabályozási üzemmód.....   | 5-75        |
| Légkondicionáló berendezés.....   | 5-75        |
| Manuális hőmérséklet-szabályozási üzemmód.....  | 5-76        |
| <b>Klímaberendezés kiegészítő funkciók.....</b>   | <b>5-89</b> |
| A légkondicionáló berendezés automatikus szárítása (egyres változatoknál).....                  | 5-89        |
| A légkondicionáló berendezés beállításaitól függő automatikus vezérlések (a vezetőülésnél)..... | 5-93        |
| A páratartalmat automatikusan csökkentő funkció (egyres változatoknál).....                     | 5-91        |
| Automatikus páramentesítő rendszer.....   | 5-90        |
| Belső levegő keringtetés az ablakmosó berendezés használata közben.....                         | 5-92        |
| Belső levegő keringtetés üzemmód plusz (egyres változatoknál).....                              | 5-92        |
| Intelligens szellőztetés.....   | 5-93        |
| Napfénytető belső levegő keringtetés (egyres változatoknál).....                                | 5-92        |
| <b>Kormánykerék.....</b>  | <b>5-23</b> |
| Állítható magasságú / tengelyirányú helyzetű kormánykerék.....                                  | 5-23        |
| Elektromos szervokormány (EPS).....   | 5-23        |
| Kormánykerékfűtés (egyres változatoknál).....   | 5-24        |
| Kürt.....   | 5-24        |
| <b>Körpanoráma képernyő (SVM) (egyres változatoknál).....</b>                                   | <b>7-95</b> |
| A körpanoráma képernyő beállításai.....   | 7-95        |
| A körpanoráma képernyő működése.....  | 7-97        |
| A körpanoráma képernyő rendellenes működése és korlátai.....                                    | 7-99        |
| <b>Különleges vezetési körülmények.....</b>   | <b>6-45</b> |
| A gépkocsi hintáztatása.....  | 6-45        |
| A gépkocsi vezetése autópályán.....   | 6-46        |
| A gépkocsi vezetése esőben.....   | 6-46        |
| A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton.....  | 6-46        |
| Biztonságos kanyarvétel.....  | 6-45        |
| Éjszakai vezetés.....   | 6-45        |
| Veszélyes vezetési körülmények.....   | 6-45        |
| <b>Külső áttekintés (I).....</b>  | <b>2-2</b>  |
| <b>Külső áttekintés (II).....</b>   | <b>2-3</b>  |

## L

|   |             |
|---|-------------|
| <b>LCD kijelző.....</b>   | <b>4-24</b> |
| Az LCD kijelző beállítása.....  | 4-24        |
| View [Nézet] üzemmódok.....   | 4-24        |
| <b>Légkondicionáló berendezés (automatikus).....</b>  | <b>5-73</b> |
| A rendszer karbantartása.....   | 5-85        |
| A rendszer működése.....  | 5-84        |
| Automatikus hőmérséklet-szabályozási üzemmód.....   | 5-75        |
| Légkondicionáló berendezés.....   | 5-75        |
| Manuális hőmérséklet-szabályozási üzemmód.....  | 5-76        |
| <b>Légkondicionáló berendezés kiegészítő funkciók.....</b>                                      | <b>5-89</b> |
| A légkondicionáló berendezés automatikus szárítása (egyres változatoknál).....                  | 5-89        |
| A légkondicionáló berendezés beállításaitól függő automatikus vezérlések (a vezetőülésnél)..... | 5-93        |
| A páratartalmat automatikusan csökkentő funkció (egyres változatoknál).....                     | 5-91        |
| Automatikus páramentesítő rendszer.....   | 5-90        |
| Belső levegő keringtetés az ablakmosó berendezés használata közben.....                         | 5-92        |
| Belső levegő keringtetés üzemmód plusz (egyres változatoknál).....                              | 5-92        |
| Intelligens szellőztetés.....   | 5-93        |
| Napfénytető belső levegő keringtetés (egyres változatoknál).....                                | 5-92        |

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Légkondicionáló kompresszor adattábla</b> .....             | <b>2-20</b> |
| <b>Légkondicionáló rendszer</b> .....                          | <b>2-16</b> |
| <b>Légzsák - passzív biztonsági rendszer</b> .....             | <b>3-40</b> |
| A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása.....       | 3-55        |
| Hogyan működik a légzsákrendszer?.....                         | 3-47        |
| Hol helyezkednek el a légzsákok?.....                          | 3-43        |
| Kiegészítő biztonsági óvintézkedések.....                      | 3-56        |
| Légzsák figyelmeztető címkék.....                              | 3-56        |
| Mi várható egy légzsák felfúvódása után?.....                  | 3-50        |
| Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során?..... | 3-50        |

## M

|  |                    |
|--|--------------------|
| <b>Magyarázat az „Ismerkedés az elektromos gépkocsijával” című fejezethez</b> .....              | <b>1-6</b>         |
| <b>Megfelelőségi nyilatkozat (egyes változatoknál)</b> .....                                     | <b>2-20, 7-153</b> |
| Első radar.....  | 7-153              |
| Első sarokban lévő radar/hátsó sarokban lévő radar.....  | 7-154              |
| <b>Méreték</b> .....   | <b>2-12</b>        |
| <b>Motorháztető</b> .....  | <b>5-43</b>        |
| A motorháztető kinyitása.....  | 5-43               |
| A motorháztető lecsukása.....  | 5-43               |
| <b>Motoros működtetésű csomagtartófedél</b> .....  | <b>5-45</b>        |
| A csomagtartófedél nyitása vészhelyzetben.....   | 5-49               |
| A motoros működtetésű csomagtartófedél alapbeállítása.....                                       | 5-48               |
| A motoros működtetésű csomagtartófedél működési feltételei.....                                  | 5-45               |
| A motoros működtetésű csomagtartófedél működtetése.....  | 5-46               |
| <b>Motorszám</b> .....   | <b>2-19</b>        |
| <b>Motortér</b> .....  | <b>2-11, 9-3</b>   |
| <b>Műszercsoport</b> .....   | <b>4-2</b>         |
| A magasfeszültségű akkumulátor töltöttségi állapotát (SOC - State of Charge) kijelző műszer..... | 4-4                |
| A műszercsoport beállítása.....  | 4-3                |
| Hajtómű kapcsolt fokozat kijelző.....  | 4-5                |
| LCD kijelzőn megjelenő üzenetek.....   | 4-15               |
| Műszerek és kijelzők.....  | 4-3                |
| Teljesítményt/töltésszintet mérő műszer.....   | 4-3                |
| View [Nézet] üzemmódok.....  | 4-23               |

## N

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika (NSCC)</b> ..... | <b>7-74</b> |
| A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika beállításai.....  | 7-75        |
| A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika korlátai.....     | 7-76        |
| A navigáción alapuló intelligens sebességtartó automatika működése.....     | 7-75        |

## O

|  |             |
|--|-------------|
| <b>OTA (vezeték nélküli) frissítés (egyes változatoknál) .....</b>             | <b>5-54</b> |
| A szoftver frissítése .....  | 5-55        |
| A szoftver letöltése .....   | 5-54        |
| A szoftverfrissítés előkészítése .....   | 5-54        |
| A szoftverfrissítés jóváhagyása .....  | 5-54        |
| <b>Óvintézkedések baleset vagy tűz esetén.....</b>                             | <b>1-61</b> |
| A magasfeszültségű akkumulátor kikapcsolása .....                              | 1-61        |
| Az elektromos gépkocsit érintő balesetekre vonatkozó egyéb óvintézkedések..... | 1-63        |
| Ha az elektromos gépkocsi kigyullad .....                                      | 1-62        |
| Ha az elektromos gépkocsi víz alá merül .....                                  | 1-62        |
| Ha az elektromos gépkocsit vontatni kell .....                                 | 1-62        |

## Ö

|   |             |
|---|-------------|
| <b>Összkerék-meghajtás (AWD) (egyes változatoknál).....</b> | <b>6-36</b> |
| Vészhelyzeti óvintézkedések.....                            | 6-38        |
| <b>Össztömeg.....</b>                                       | <b>2-16</b> |

## P

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Páneurópai eCall rendszer (Európa) (egyes változatoknál) .....</b>  | <b>8-22</b>  |
| Az adatkezelésre vonatkozó információk (Európa) .....  | 8-25         |
| Páneurópai eCall rendszer (Európa).....  | 8-26         |
| <b>Panoráma napfénytető (egyes változatoknál).....</b>   | <b>5-40</b>  |
| <b>Parkolás közben elől/oldalt/hátul a távolságra figyelmeztető rendszer (PDW) (egyes változatoknál).....</b>              | <b>7-112</b> |
| A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer beállításai .....  | 7-113        |
| A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer működése .....   | 7-113        |
| A parkolás közben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai.....                                | 7-116        |
| <b>Parkolás közben elől/oldalt/hátul bekövetkező ütközés megelőzését segítő rendszer (PCA) (egyes változatoknál) .....</b> | <b>7-123</b> |
| A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer beállításai.....   | 7-124        |
| A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer működése .....   | 7-125        |
| A parkoláskor ütközés megelőzését segítő rendszer rendellenes működése és korlátai.....                                    | 7-126        |
| <b>Parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer (PDW) (egyes változatoknál) .....</b>          | <b>7-108</b> |
| A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer beállításai .....                               | 7-108        |
| A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer működése.....                                   | 7-109        |
| A parkolás közben előre-/hátramenetben a távolságra figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai.....           | 7-110        |
| <b>Pollenszűrő.....</b>  | <b>9-15</b>  |
| A szűrő cseréje.....   | 9-15         |
| A szűrő ellenőrzése .....  | 9-15         |

## R

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Regeneratív fékberendezés (kormánykeréken lévő kapcsolókarok)</b> ..... | <b>6-14</b> |
| A regeneratív fékberendezés használata .....                               | 6-14        |
| A regeneratív fékberendezés korlátai .....                                 | 6-14        |
| Az i-PEDAL használata .....  | 6-16        |
| Egyetlen pedálos vezetés .....   | 6-15        |
| <b>Riasztóberendezés</b> .....   | <b>5-18</b> |

## S

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Sávelhagyást megelőző rendszer (LKA) (egyes változatoknál)</b> .....                        | <b>7-25</b> |
| A sávelhagyást megelőző rendszer beállításai .....   | 7-26        |
| A sávelhagyást megelőző rendszer működése .....  | 7-27        |
| A sávelhagyást megelőző rendszer rendellenes működése és korlátai .....                        | 7-29        |
| <b>Sávtartást segítő rendszer (Lane Following Assist - LFA) (egyes változatoknál)</b> .....    | <b>7-79</b> |
| A sávtartást segítő rendszer beállításai .....   | 7-79        |
| A sávtartást segítő rendszer működése .....  | 7-79        |
| A sávtartást segítő rendszer rendellenes működése és korlátai .....                            | 7-81        |
| <b>Sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer (ISLA) (egyes változatoknál)</b> ..... | <b>7-46</b> |
| A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer beállításai .....                       | 7-46, 7-47  |
| A sebességhatár betartását segítő intelligens rendszer rendellenes működése és korlátai .....  | 7-49        |
| <b>Sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer (MSLA)</b> .....                                 | <b>7-44</b> |
| A sebességhatárt ellenőrző manuális rendszer működése .....                                    | 7-44        |
| <b>Sebességtartó automatika (CC) (egyes változatoknál)</b> .....                               | <b>7-57</b> |
| Sebességtartó automatika működése .....  | 7-57        |
| <b>START/STOP gomb</b> .....   | <b>6-4</b>  |
| A gépkocsi bekapcsolása .....  | 6-6         |
| A gépkocsi kikapcsolása .....  | 6-7         |
| A START/STOP gomb helyzete .....   | 6-5         |
| Távoli indítás .....   | 6-7         |

## Sz

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Szállítás, vontatás szükséghelyzetben</b> ..... | <b>8-18</b> |
| A gépkocsi szállítása .....                        | 8-18        |
| Leszerelhető vonószem .....                        | 8-19        |
| <b>Szélvédő jég- és páramentesítése</b> .....      | <b>5-87</b> |
| A szélvédő belső oldalának páramentesítése .....   | 5-88        |
| A szélvédő külső oldalának jégmentesítése .....    | 5-88        |
| Hátsó ablak jég- és páramentesítése .....          | 5-89        |

## T

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| <b>Tárolórekeszek</b> .....    | <b>5-93</b> |
| Kesztyűtartó .....             | 5-94        |
| Középkonzol tárolórekesz ..... | 5-93        |

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer 2 (RSPA 2) (egyes változatoknál)</b> .....        | <b>7-130</b> |
| A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer beállításai .....                                  | 7-132        |
| A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működése .....                                     | 7-133        |
| A távirányítású parkolást segítő intelligens rendszer működési rendellenessége és korlátai .....         | 7-147        |
| <b>Távolsági fényszóró asszisztens (HBA) (egyes változatoknál)</b> .....                                 | <b>5-64</b>  |
| A távolsági fényszóró asszisztens beállításai .....  | 5-65         |
| A távolsági fényszóró asszisztens működése .....   | 5-65         |
| A távolsági fényszóró asszisztens rendellenes működése és korlátai .....                                 | 5-66         |
| <b>Téli vezetés</b> .....  | <b>6-47</b>  |
| Havas vagy jeges útviszonyok .....   | 6-47         |
| Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések .....  | 6-49         |
| <b>Tolatókamera képernyő (RVM) (egyes változatoknál)</b> .....   | <b>7-92</b>  |
| A tolatókamera képernyő beállításai .....  | 7-92         |
| A tolatókamera képernyő működése .....   | 7-93         |
| A tolatókamera képernyő rendellenes működése és korlátai .....   | 7-94         |
| <b>Töltés</b> .....  | <b>1-10</b>  |
| A töltés azonnali leállítása .....   | 1-30         |
| Az elektromos gépkocsi töltése .....   | 1-10, 1-13   |
| Egyenáramú (DC) töltőberendezés használata .....   | 1-20         |
| Hordozható töltőberendezés (ICCB: In-Cable Control Box - kábelre szerelt vezérlőegység) használata ..... | 1-23         |
| Váltakozó áramú (AC) töltőberendezés használata .....  | 1-18         |
| <b>Tömeg</b> .....   | <b>6-56</b>  |
| Túlterhelés .....  | 6-57         |
| <b>Tömegadatok</b> .....   | <b>2-16</b>  |

## U

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| <b>Utánfutó vontatása</b> .....       | <b>6-50</b> |
| <b>Utastér áttekintése (I)</b> .....  | <b>2-4</b>  |
| <b>Utastér áttekintése (II)</b> ..... | <b>2-5</b>  |

## Ü

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| <b>Ülések</b> .....             | <b>3-3</b> |
| Biztonsági óvintézkedések ..... | 3-5        |
| Első ülések .....               | 3-5        |
| Fejtámla .....                  | 3-13       |
| Hátsó ülések .....              | 3-11       |
| Ülésfűtés .....                 | 3-17       |
| Ülésszellőztetés .....          | 3-19       |

## V

|   |             |
|---|-------------|
| <b>V2L funkció - használat</b> .....                                    | <b>1-42</b> |
| A V2L funkció használatával kapcsolatos biztonsági óvintézkedések ..... | 1-42        |
| A V2L problémák megoldása .....   | 1-46        |
| Az elektromos áramellátás használata a gépkocsiban .....                | 1-45        |
| Az elektromos áramellátás használata a gépkocsin kívül .....            | 1-44        |

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Vezeték nélküli (OTA) frissítés (egyres változatoknál)</b> .....                              | <b>5-54</b> |
| A szoftver frissítése .....  | 5-55        |
| A szoftver letöltése .....   | 5-54        |
| A szoftverfrissítés előkészítése .....   | 5-54        |
| A szoftverfrissítés jóváhagyása .....  | 5-54        |
| <b>Vezetés</b> .....   | <b>1-49</b> |
| A gépkocsi beindítása és leállítása .....  | 1-49        |
| Elektromos gépkocsi vezetési információk ellenőrzése .....                                       | 1-50        |
| <b>Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek</b> .....  | <b>8-2</b>  |
| Ha a gépkocsi menet közben egy útkeresztződésben leáll .....                                     | 8-2         |
| Ha a gépkocsi menet közben leáll .....   | 8-2         |
| Ha menet közben defektet kap .....   | 8-2         |
| <b>Vezetési segítség autópályán (HDA) (egyres változatoknál)</b> .....                           | <b>7-82</b> |
| Az autópályán segítséget nyújtó rendszer beállításai .....                                       | 7-83        |
| Az autópályán segítséget nyújtó rendszer működése .....  | 7-84        |
| Az autópályán segítséget nyújtó rendszer rendellenes működése és korlátai .....                  | 7-90        |
| <b>Vezetőt segítő rendszer</b> .....   | <b>7-1</b>  |
| <b>Vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer (DAW) (egyres változatoknál)</b> ..... | <b>7-51</b> |
| A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer beállításai .....                       | 7-51        |
| A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer működése .....                          | 7-51        |
| A vezető éberségének csökkenésére figyelmeztető rendszer rendellenes működése és korlátai .....  | 7-53        |
| <b>Vezetőt segítő rendszerre vonatkozó megjegyzés</b> .....                                      | <b>7-4</b>  |
| <b>Világítás</b> .....   | <b>5-56</b> |
| Belső világítás (egyres változatoknál) .....   | 5-60        |
| Külső világítás .....  | 5-56        |
| <b>Világítás izzók</b> .....   | <b>9-41</b> |
| A fényszóró beállítása (Európa) .....  | 9-43        |
| Belső világítás izzó cseréje .....   | 9-48        |
| Első csomagtartó világítás izzó cseréje .....  | 9-47        |
| Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje .....  | 9-47        |
| Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelzőizzó, nappali menetjelző fény (DRL) izzó cseréje .....      | 9-42        |
| Hátsó kombinált lámpatest izzócsere .....  | 9-45        |
| Oldalsó irányjelző lámpa izzócsere .....   | 9-42        |
| Rendszámlemez-világítás izzócsere .....  | 9-47        |
| <b>Visszapillantó tükrök</b> .....   | <b>5-26</b> |
| Belső visszapillantó tükör .....   | 5-26        |
| Hátramenetben végzett parkolás segítése (egyres változatoknál) .....                             | 5-29        |
| Külső visszapillantó tükrök .....  | 5-27        |
| <b>Vontatás (utánfutó)</b> .....   | <b>6-50</b> |
| <b>Vontatás, szállítás szükséghelyzetben</b> .....   | <b>8-18</b> |
| A gépkocsi szállítása .....  | 8-18        |
| Leszerelhető vonószem .....  | 8-19        |

